

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_228663

UNIVERSAL
LIBRARY

از نشریات روزنامه ایران (نمره ۱۵)

Duty

وظیفه

قسمت اول - مشتمل بر هفت فصل

تالیف

ساموئیل اسمایلز

ترجمه

۱. شایگان ملایری

در نمرات روزنامه ایران انتشار یافته است

قیمت چهار قران

(مطبعة ایران)

از نشریات روزنامه ایران

وظیفه

تألیف

ساموئل اسمایلز انگلیسی

ترجمه

۱. شایگان (ملایزی)

در نمرات روزنامه ایران انتشار یافته

مطبعه تمدن

فهرست کتاب وظیفه

فصل اول - وظیفه - ضمیر

حدود وظیفه - سرباز دریایی - ببرکنه - يك مقنن امریکائی - اساس وظیفه - آزادی - ضمیر - قوه اراده - مذهب - تملك نفس - بهترین حکومت - عقیده باسکال در موضوع زندگانی - تعالیم سقراط - افلاطون - ایدآل انجیل - دکتر ما کلاشود - اخلاق .

فصل دوم - وظیفه در عمل

وظیفه در خانه - جهت وجانب اراده - مردمان فاقد اخلاق - عقیده لاک در موضوع اراده - تعلیمات مدرسه و اخلاقیات - آزادی بشر - کارهای نجیب - مشکلات - تنبلی - عمل يك مرداحق - تصمیم و جرئت - پرفسور ویلسن - تلون و تذبذب - بدبینان - اعجاز دامیه و ژنی - فضیلت و دانش - خونسرد تربیت شده - لافیدی و بی اعتنائی - گوته - استمداد فکری - عقیده خانم ورنی راجم بادیات - حسن انتظام خانه - عقیده بارون استوفل در موضوع دیسپلین و حسن انتظام - طوفان .

فصل سوم - شرافت - حقیقت

دروغگوئی - کم دروغ گفتن - رگولوس رومی - عقاید افلاطون و مارکوس آره لی اس در موضوع دروغ شرافت در کار - تنزل قیمت مصنوعات - چینی ها - امریکائی ها - تحذیر بارون دوپین - رقابت کیفیت کار - عمل بد دروغگوئی است - عقیده سقراط در موضوع تکمیل کار - وجود - توماس براسی - اعتصابات و اوقات بد - مستر هلیوایک - امریکا در باب جمع آوری پول - امریکا بدون شاکر - کساد بازار تجارت - قمار تجارتی - قصور و شکست بانکها - صراف تهی براری - اسقف بطرژبورخ در موضوع پرستش ثروت - امتناع بنسلیوانی - ابلی نویز با شرافت باقی میماند - شرافت يك دهقان آلمانی .

فصل چهارم - مردانی را که نمیتوان خریداری نمود

عدم اهتمام - يك شارلاتان فرانسوی - حق العمل های غیر جائز - مردمان با شرف لازم است - ارتشاه از بیسکانکان - امریکائی ها - مردمان عادل - ایستاد و فوکبون - دمستون - دیوکلتيان - سایر مردمانی که خود را نمی فروشند - اندرومارول - بن جاسون - گلد سمیت - فاس بولنتی - لرول کاتامام - ویلیام پیت - چامبلارد - سرآرتور ولسلی - مارکیز ولسلی - سرچارلز نایپر - سر جیمز آوت رام - لردلارنس - سر هومفری دیوی - فره دای - خاندان روچیلد - ما کاولی .

فصل پنجم - جرئت - تحمل و برد باری

جرئت و ترس - سرفیلیپ سیدنی - مردمان متحمل و برد بار - قیمت شهادت - سن بانکاراز - مسیحیان دوره اول - قتل عام در روم - جرئت تله ماچوس - سقوط روم و یونان - تاثیر مسیحیت - تعقیب اشخاص برای اعتقادات مذهبی - اسپانی - فیلیپ دوم - تعقیب و تعقیق در

ترانس - قتل عام سن بارتله مو - الغاء قانون نانتس - توسعه دامنۀ شکنجه و زجر - اخلاق هوگنات
تعقیب و شکنجه در انگلستان - در اسکاتلند - کشف جعل و مساعه در امور مذهبی - ویلیام بن -
قصۀ اخلاقی ژرمی تایلر - اهل علم برونو ، کوپرنیک - گالیله - کیلر - کلمبس - فتوحات و شکست‌ها
لیونیداس ، ژوداس ، مگابوس ، - آرنولد فن ویکل دید - زنان سویس در برایتیکا - والاس ، بروس
طرد بروس - محاصره ارلین - ژاندارک

فصل ششم - تحمل و بردباری تا آخر - سیونارولا

آرنولد برسکیا - داتنه - تبعید وی - دولت ابطالی - عزیت سی و نارولا از روم -
مواعظ او - دخول او بفلورانس - ارتزو دومدیس - سی و نارولا قبل از سن مارک - تعلیمات وی دردودو
اقتدار وفوت عظیمش - مرک ارتزو - پیرو دومدیس - دخول فرانسوی در خاک ابطالی - فلورانس
یک جمهوری - اصلاحات شهر - تهدید سی و نارولا بقتل - اهداء کلاه کاردینال طردوی از طرف پاپ
سن مارک مورد حمله واقع میشود - سی و نارولا تسلیم میگردد - آخرین نصیحت و موعظه وی - شکنجه
بدنی و مرک او - زیباییهای فلورانس -

فصل هفتم - ملاح

شجاعت ملاحان - تربیت بحریه - دریا راه تجارت است - سرساموئیل بیکر - ناخدایان
کاشفین بزرگ هستند - بحر پیمان پرتغالی دانمارکی و انگلیسی - نزاد بزرگی از مردمان بحری -
جهازات جنگی غبرقابل شکست - سرفرانسیس دریک - حمله دریک باسیانی - قوه جهازات جنگی اسپانی -
ورود بساحل - جنگ در ترعه - جهازات جنگی در کاللا - حمله - شکست جهازات - سروربچارد
گرنویل - قوای بحری و تجارت - نایلبون ولسون - کاپیتان ریو - کاپیتان ناولز عضو جهازات شمالی -
لندن - مستر بلیم سول - کاپیتان فریماتل - کاپیتان شارب و جان مین تاش - جان می نارد دردو باچه
ایری - ریکهای صحرا - مئاره ساحلی - سمالز - سنک ادی - اسکر ربور - اولین قایق نجات -
نجات اشخاص توسط قایق های نجات - وانسکوک - جرئت در فراز ربورغ - ابقاء وظیفه در
کریت یارموت -

فصل هشتم - سرباز

زندگانی باوظیفه - هانری چهارم - تورن - فون مولتکه - شوالیه داسیس - سربازی مردمان
بزرگ ، سقراط ، اشلیس ، سوفکلیس ، گزنفون ، قیصر ، هراس ، داتنه ، بطر هاید - شاورس ،
پوشانان ، بن جان سن ، فیلیپ سیدنی ، الکرنن سیدنی ، دیوانت ، لولاس ، ویدرز ، بونیان ، انوی
و فرکوهار - سقیل ، کلریچ ، سن بتی ، کیت ، لی ، مورچی سن - سربازان بزرگ اسپانی ، اپدوگا ،
سروانتس ، گالدورن ، سن دوزادو سانتیلانا و دیگران - کامئون شاعر ، لوبولا ، دکارته ، مویرتیس ،
مالس ، فن بیس ، درزلامارک روچفکالد ، کویر شوالیه بایارد - ژنرال واشکنگتن - دوک و پلنگتن
مقتاد او نسبت بوظیفه - اطاعت ، جرئت ، صبر و بردباری زیاد - سختی های او در برثقال و اسپانی -
انسانیت ، بیفرضی ، عدالت و صداقت او - ولنگتن و نایلبون - فرشتین در بروس ، چارل آلبرت
وویکتورا مانوئیل در ایتالیا - روسها در ترکیه - مخافات جنگ
فصل نهم - شجاعت در حسن انجام خدمت

نقصیات و شجاعت - فداکاری - تیره بختی - فرصت در حسن عمل - طاعون - ابی منی
دس - کاربندیل پرومپو - اولین مدرسه یکشنبه - طاعون در لندن - اسقف مرتون در پورک - دکتر
حاجز و طاعون - و ، موم یسن در (ایام) - تب محرقه - درلیدز - مرک مردمان خوب - جراحان
در میدان جنگ - سالزدورف - دکتر تابسن در آلمان - دکتر کی در نیارس - کریورال در پاشابر و
هویر در مولتان - عابد کادیز - زن دلیر در ماتاکوردا - پرستاری در چین جنگ - میس نایتینگل
در اسکوتاری - میس استانی در ترابیا - میس فلورانس لیز در متز - پرستاری در مر یضخانه های
میدان جنگ - میس کاربنتر - میس چیشلم - گریس ورنن بوسل - هلن یتری از اهل شتلاند
گریس دارلینگ -

فصل دهم - عاطفه

بوختا و اطفال - فوائد عاطفه و نوع خواهی - افراق در فوائد پول - کونه و زحمت
و ابتلائات - اسقف ویلیام فورس - دکتر نورمان مک لیود - مشرق لندن - ادوارد دینسن - ژرف
دو میستر - عقیده تالفورد قاضی در موضوع عاطفه - خادم و مخدوم - خیمات خانگی - انی مکی -
د اهمیت مده - اقتصاد سیاسی و خدمت -

عقیده برنار راجع بقوت - خدمتکار میکائیل انگلو - تفکر و محبت - اهالی وتیس - خانواده
صبر - فره دای - شارل لب و خواهرش - خانم واطسن و شوهرش - خاطره يك زن - عبد محبت
یكنفر متوریت - عقیده مستر کلیر راجع بعاطفه - عقیده دکتر مارتینیو راجع بمسیحیت - فقیر - ربرت
ویکس و مدارس یکشنبه - ژرف لانکاستر - ماری انگلا و کارگر کارخانه - انجمن پسرانه کار خانه
ذوب آهن گلاسگو -

فصل یازدهم - نوع خواهی

قوه بدنی - قوه نجات - همین راجع بمبروصان - سن وینسنت دوپال - جان ها وارد -
وضعت محبتها - خانم فرای - خانم تاتال - مستر ادوین در سینک سینک - کاپیتان ییلز بوری -
توماس رایت اهل مانچتری - نجات جنایتکاران - ژرف هیوم و افتتاح محافل عمومی - نمایشگاه
بزرگ - اعتماد باشخاص -

فصل دوازدهم - شجاعت در مأموریت

دوک ویلینگتن در مأموریت - دوره کار یکنفر مبلغ - مأموریت اکستین بانگلستان - بت پرستان
شمال انگلستان - تغییر مذهب توسط پالینوس -

نطق يك نفر سلحشور - مبلغین در اروپا چین و افریقا - سن فرانسیس اکزاوبر - لاسکاس
دروست اندیز - بومیان را مسیحی می کنند - دکتر مسفات در افریقا - دکتر لیونیک استون - جزائر
یولیسیا - جان ولیم - انجمن مبلغین لندن - تعلیم صنعت - بنای يك دکان - موش و کربه - دبدن
انگلستان - زجر و عقوبت ارومانگا - اسقف سلوین - اسقف باستون - مسافرت های وی - زحمت وی -
فوت اودرنوکایا - کامودور کوداناف - جانان ادواردز -

فصل سیزدهم - محبت بحیوانات

جنگ سك - قانون ریشارد مارتین - طیور هورلینك هام - محافظت پرندگان وحشی - ماهی
خواران در هندوستان - طیور وحشی در نروژ - لئونارد دووینیسی - زاهدان پیر - سن فرانسیس
انسانیت طیور - شکار جرکه - نابرو آوترام - البرت نوس اهل سینا - کشتار پرندگان در فرانسه -
ظلم بمحصلین - ظلم باطفال - شلاق زدن - ظلم به حیوانات - والتر اسکات و سك - سکه های مشهور -
یامبی و هرکولینوم - حیوان وحشی بهتر از انسان است - اندرا کلنوشیر - ولتر در موضوع حقوق
حیوانات - تامی پیر - تربو و حیوانات - نشود و یارکر - مسترزاری - نیکرستیانو - مناظر نایل - بیس
لیزتارست - ظلم با سبها - اسب جنگی

فصل چهاردهم

مهاجرین امریکا - ورود به نیو یورک و فیلادلفی - مسافرت بفریب - جبال آلیگانی - بلم دراهایو -
سین سینته تی - لگزینگ تن - مستر هانکری کلی - بردکی - ریاتنز - خانه در غرب اقصی - نقصان
ارزاق - شادوری درواش - وارینگتن آلیون - تربیت « ند » - شکار آهو - ترقی مستملکات -
غلامان - جنگ با دزدان اطفال - حوادث - دزدان اطفال - تصمیم بقتل فلاذر نمودند - نتیجه - هزمت
یانکلسون - لیتل بن - تربیت در نیولارک ولندن - دخول وی در مشغل و مکاسب ازدواج و کامیابی او
جلو گیری از ظلم نسبت با سب - مد و بشریت - نتایج زحمات مستر فلاذر

فصل پانزدهم - مسئولیت

وظیفه و وجود - معاضدت چنانچین - نمونه - انکار و تکذیب - عالم بعقیده و ایمان -
انسان بیفایده و باطل - عمل اخلاق - برتس - جوان - ابدیت کلمات و نمونه ها - خوب و بد -
کتابهای بد - مسئولیت مؤلفین - کتاب میروس و بلید - کتاب های مزل و فکاهی - رمانهای اسکات
چارلز ویکتور - کتاب صدای زنده است - قول وردزورث - افسانه کریلف « ولف و دزد »

فصل شانزدهم - پایان عمر

جوانی و پیری - بیک نامرئی - ویکلی در اسکور یال - فردریک کبیر - خشایار شاه -
بریکلیس - محمد قرئوی - تاجر منجستر - شارل نهم - سیدنی اسمیت در برج هوارد - کار دینال
مازارین - سرهاروبین - سروالترلای - مارشال فرانسی - سر جان مور - سروالتراسکات - کانت در
موقع مرگ - ژرمی تی لور در موقع حیات - زندگانی حقیقی انسان - سن فرانسیس آسیسی - آخرین
کلمات سروالترلای -

بیست و چهار سال قبل کتاب « اعتماد بنفس » را نوشتم و در سال ۱۸۵۹ یعنی سه
سال بعد با انتشار آن موفق شدم ،

نوشتن آن کتاب منتهی بوقوع حادثه مخصری گردید ، چند خطابه در (لوز) برای
بعضی از جوانان در محلی که سابقا مریمضغانه موقتی برایه معالجه مرض وبا این شده بود ایراد نمودم
بدانها خاطر نشان کردم که سعادت و خوشی آنها در زندگانی بیشتر منوط بوجود آنها و فضیلت
شخص و حسن انتظام و تملك نفس خودشان بوده و بالاتر از همه منوط و متوقف بر ایفاء وظیفه فردی

بعلاوه شرافت و صداقت می باشد ایفاء وظیفه فردی متضمن زیبایی اخلاق مردانه میباشد .

نتایج حاصله از آن خطابه ها رضایت بخش تر از آن بود که من انتظار داشتم زیرا بسیاری از جوانان همینکه بسالهای بالائی از عمر خود رسیدند برای ر بودن مقامهای مسؤولیت دار و مفید انتخاب میشدند . بعضی از آن جوانان قسمتی از موفقیت شرافتمندانه خود را در زندگانی مرهون آن منج اعمالی می دانستند که با روح تعالیم و دروسی که از معلم خود گرفته بودند سازش داشت . بنا براین درصدد برآمدم که با داشتنی برای کتابی که در همین زمینه در نظر داشتم تهیه کنم زیرا کتاب اگر خوب تدوین شود عمر جاودانی داشته و در تمام عالم سیر میکند . من آن کتاب را عصر ها در دقایقی که دماغ را از کار روزانه فراغت حاصل می شد به رشته تحریر آوردم و آن را « اعتماد بنفس » نام نهادم زیرا کلمه بهتری که با مقصود مناسب باشد پیدا نکردم . وقتی کتاب را تهیه نمودم آنرا یکی از باشرین کتب در لندن تقدیم داشتم ولی او از قبول آن با اظهار امتنان ابا نمود زیرا در آن موقع جنگ کربه سخت در گرفته و کتب بیخبردار هائیه بود . انتشار کتاب اعتماد بنفس بتوسط افتاد تا موقعیکه کتب « زندگانی جرج استی فنز » بهمت « مستر موری » منتشر گردید . کتاب مزبور مورد قبول عموم واقع شد در اینجا لازم میدانم از مطالعه کنندگان و کسانی که بر آن تقریظ نوشته اند اظهار امتنان بنام ملاحظات آنها را در اطراف آن کتاب عادلانه تشخیص داده ام : همه آنها مگر معدودی مساعی مرا بیش از آنچه در خود و شایان بوده ام تقدیر نموده اند ، « معذک نه من آنها را و نه آنها مرا می شناسند » کتاب اعتماد بنفس تقریباً بسکلیه السنه اروپائی و همچنین به السنه و نیم لهجه های هندی و ژاپنی ترجمه و انتشار یافته است . در امریکا آن کتاب بیشتر از انگلستان انتشار یافته و دست به دست گردیده است . ولی مؤلف آن از مقدرات کتاب خود در امریکا بی اطلاع است . با آنکه سرعت آثار و انتحال کتب اسکسبی توسط قوانین امریکا جلو گیری می شود ولی ناشر امین و شرافتمند نیویورکی در زیر فشار تخطیات ناشر شیکاگوئی مضحل و مغلوب می شود .

چه ا ولی قانون احترام می کند و تجاوز از قانون را جایز نمی داند ولی دومی اصول تخطی از حدود وظیفه و قانون را خطای شمرده می داند چرا هیئت مقننه امریکا باید کمتر از دول فرانسه و آلمان و ایتالیا شرافتمند باشند . در تمام این ممالک حق طبع بین المللی مجاز اعطا می شود سیزده سال بعد از ظهور و انتشار کتاب اعتماد بنفس که در عرض آن خاطر خود را با کار های دیگر مشغول کرده بودم کتاب « اخلاق » را بنویشته و انتشار دادم . در آن کتب با سعی کردم که مردان و زنان نجیب و عالی همت را تصویر نموده و شواهد زیادی از زندگانی بهترین مردان و زنان برای ادای مقصود بیاورم ، این فقره بنظر من بهترین راه تاثیر در افکار جوانان بوده و بصورت من ذکر نمونه ها و ایراد شواهد از فضیلت اخلاق برای تزکیه و تصفیه اخلاق جوانان مؤثر ترین وسیله است اسحق دیزرائیلی گفته است « بعضی اشخاص میگویند لازم نیست حکایات و قصص بگفته مؤلف را برای معرفت کنید آثار و کار های او را بمن بدهید ولی من غالباً دیندهام که حکایات جالب تر از کار های يك شخص می باشد » این همان رشته است که من بدست گرفته و سر مشق خود قرار داده ام . پلو تارك گفته است ، « فضایل با خطایای مردان را نباید از روی

مهمترین و برجسته ترین کارهای آنها کشف نمود بلکه غالباً يك عمل كوچك و غير قابل اهمیت . يك گفتار كوچك يك شوخی و بذله اخلاق واقعی يك شخص را بر مراتب بهتر از بزرگترین جنك ها با مهمترین افعال و افعال می شناساند »

بعد از پنجسال كتاب « صرفه جوئی » انتشار یافت در آن كتاب من مقام كاركران و اخذ و احراز نموده و مردم را به صرفه جوئی و اقتصاد در زندگانی تحریص و ترغیب نمودم تا آنكه از آن راه تحصیل استقلال خود موفق شوند و به فكر آتیه خانواده خرد باشند و يك زندگانی باظهارات تقوی و مردانه ای را سرکنند و از مستی و باده كساری كه مردان رانقیر و زنان را بیچاره و مستمند میسازد اجتناب نمایند و بالاخره تا آنكه باسماں فضیلت و تقوی و اخلاق و مذهب هروج نمایند ، بقیده نگارنده كتاب مزبور مفید واقع شده و از زمانی كه انتشار یافت مؤسسات بسیاری برای استقرار صرفه جوئی ملی تشكيل كردید و از مراسلاتی كه از طرف اشخاص زیاد بمن نوشته شده اطلاع حاصل کرده ام كه بانك های مرفعی موسوم به « بنی » در جاهائی دایر گردیده اند كه سابق بر آن موجود نبود پنجسال از تاریخ انتشار كتاب « صرفه جوئی » میگذرد و اینك آخرین كتاب خود را از سلسله كتبی كه در نظر گرفته بودم به عرض انتشار می گذارم ، امیدوارم كه این كتاب هم مانند كتب سابقه خود مفید واقع شود در خلال این احوال كه بنگارش كتب مشغول بوده و اینك هم كه كتاب « وظیفه » را در دسترس مطالعه خوانندگان می گذارم با تمام حواس و مشاغل كه هنوز هم در من موجود است كار کرده و بهترین ثمره و محصول فكر خود را برای قارئین گرد آورده ام خوانندگان این كتاب در هر صفحه با نمونه های زیبایی از بهترین و شجاعترین زنان و مردانی كه در طی عمل حسن خدمت خود را مسلم نموده اند مواجه میشوند اعمال بزرگ بمانند مارك و میرائی است كه بارخ زیاد بطرز عجیبی روز بروز زیادتر میشود آنچه مردمان بزرگ در گذشته از فوّه بقل آورده اند همان است كه مردان آینده هم توانائی انجام آنرا خواهند داشت .

يك كار به بزرگ و عالی اگرچه فرجام آن قرین موفقیت نباشد معذلك مرصه ای است برای آزمایش و سنجش فعالیت بشری کسی كه باعلازین نقطه خصال و صفات عالیّه وظیفه نزدیک گردد در ردیف متشخصترین و برجسته ترین فرد قوم خرد قرار میگیرد ، لندن نوامبر ۱۸۸۰

فصل اول - وظیفه ، ضمیر

نژاد و قومیت و زبان تو هر چه باشد تو همانی . وظیفه مانند يك شعله دائمی یا روشنائی ثابت و نافذی در شبهای تار و روز های روشن در برابر چشمت می درخشد . از منظومه لایف

چرا ای انسان دنیا را تقبیح مینمائی ؟ دنیا زیباترین جایگاه بشر و با كاملترین اسبابی زینت یافته است و اگر بنظر تو حقیر و ناپاك و غیر قابل زندگانی میاید از آنجهت است كه تو خود ناپاك و كشیفی ماری لئوس فیسی نوس

انسان برای خود تنها زندگانی نمیکند بلکه برای خیر و صلاح دیگران

که متضمن خیر و صلاح خود نیز میباشد زیست مینمایند - هرکس امم از نروتمند با فقیر وظیفه و تکلیفی برعهده دارد که باید بدان عمل نماید . زندگی در نظر بعضی طرب انگیز و بمذق برخی تلخ و ناگوار است ولی مردمان با شهامت و بزرگ نه برای حفظ نفس و نه برای شهرت زندگی نمی کنند . اراده آن ها با منتهای قوه و قدرت متوجه کار های مفید و امید بخش و نیکو می باشد .

هراکلیز (*Hieracles*) میگوید ،

«هر يك از ما بمنزله مركزي میباشیم که با چندین دایره متحد المركز محدود و محیط گردیده ایم . نخستین دایره از خود ما امتداد پیدا میکند که مشتمل بر والدین ، اطفال و زوجه می باشد . دومین دایره اقوام و اقربا سومین دایره همشهری بوده و آخرین آنها زاد و نوع بشر را دربر میگیرد . » ادای تکلیف نسبت بخداوند و نسبت بانسان بطور موافق و منظم مستلزم بکار انداختن و توسعه قوای ذهنی و عقلانی و کلیه مواهبی است که خدا بمانیت فرموده است . خداوند نمای خود را در حق ما ارزانی داشته و از هر چه ما را بهره مند ساخته است : اراده ای که بر اراده و امیال ما حکومت نموده و ما را بطریق صواب هدایت میکند عبارت است از معرفت نیک و بد یا قوه تشخیص صحیح از سقیم .

این همان علم و معرفتی است که در این عالم ما را مسئول انسان و در عالم دیگر مسئول خدا قرار داده است . وظیفه دایره اش لایتنامی است و در هر يك از اذکار و مراحل زندگی موجود میباشد . در حالت فنا یا بیچارگی ، شادی یا غم وظیفه همراه ما است . بنا بر این باید وظایف و تکالیفی که ما را از هر طرف احاطه نموده ادا نماییم .

فرمانبرداری و اطاعت در مقابل وظیفه و لوگران و پدر از مخاطره
باشد روح و جوهر هالترین زندگانی مدنی محسوب می شود . حال هم مثل سابق باید برای انجام اعمال بزرگ و عالی اقدام نمود و در طلب آن یویان گردید و در راه آن جان داد . ما اغلب موضوع وظیفه را با مقام و مسؤولیت سربازان مرتبط سازیم . در اینجا بی تناسبیت نیست که جان نثاری و فداکاری آن فراول بت پرست را که در هزار و هشتصد سال قبل در شهر یحیی در راه خدمت و وظیفه جان خود را فدا نمود متذکر شویم . در موقعی که شهر زیبای یحیی در معرض سبل آتش شان (وزو) قرار گرفته و سنگهای کداخته از آتش بجانب شهر روان بود سربازی فدا کار ورشید که بیاسیانی و فراولی محلی گماشته شده بود بخلاف مردمانیکه وحشت زده و سراسیمه بهر طرف متواری شده بودند او بر جای خود باقی ماند و آتقدر استناد تا خاکستر سوزان آتش قشان وی را هلاک ساخت . سرباز حقیقی او بود که در آن گیرودار و ولوله که مادر ، فرزند را و طفل مادر خود را فراموش کرده و از هول جان راه فرار در پیش گرفته بود نه خود را باخت و نه از وظیفه خود غفلت نمود . جسم و جسد آن سرباز بخاکستر تبدیل شد ولی خاطره او هنوز باقی و بایداره است چنانکه اکنون اسلحه آن سرباز از فیبل خود نیزه و جوشن و چهار آئینه وی در موزه (بربونیکو) بیادگار از او باقی است . صاحب آن هلائم و آثار شخصی مطیع و قائل به نظم و دیسپلین بوده و از انزو در راه وظیفه و ماموریت تا آخرین رمق حیات مقاومت نمود . کسانی که قاتل بحقیقت

بوده و میخواستند راستگو و راست گردار باشند باید بداند که در مقابل والدین مطیع و نسبت بمخدوم فرمانبردار باشند . طفولیت و صباوت با اطاعت شروع شود . ولی از این نکته مهم نباید غفلت نمود که مروز زمان و شیخوخت ما را از انجام وظایف و بالایخص امتثال و اجرای اوامر مافوق معذّر نمیدارد بلکه باید تا آخرین دقیقه حیات مطیع و فرمانبردار باشیم .

در بهترین اشکال خود وظیفه د بهترین سائق و مشوق بخیر و صلاح می باشد شخص وظیفه شناس هیچوقت از نظر مادی و حفظ منافع خویش ادای وظیفه نمی کند . اشخاص باید وظیفه خود را بدون اندیشه و تصور فداکاری ادا نمایند و تظاهر و تفاخر را کنار بگذارند .

خوب است سرباز رومی را در بیتی جا گذاریم و شاهد دیگر از تاریخ و زمان نزدیکتری انتخاب کنیم . زمانی که (بیرکن هد) با یکده از سربازان رشید و جنگ آور با کشتی خود در سواحل افریقا در زیر امواج دریا فرق شد صدای شلیک توپ دشمن از شادی بلند گردید . بعد از فرق کشتی (دوک ولینگتن) وارد انگلستان گردید و ضیافتی بافتخار وی در اکادمی شاهی ترتیب داده شد . (ماکالی) می گوید (ومستر لارنس سفیر امریکا هم بدان موضوع اشاره می نماید) « ولینگتن » وقتی در آن مجلس برای بیچارگانی که در دست امواج گرفتار و فرق شده بودند نوحه سرایی می نمود سخنی از جرئت و رشادت ایشان بیان نیاورد ولی پیوسته از فرمان برداری و اطاعت مادون بمافوق و حسن انتظام آنها تعریف میکرد - دوک تکبّه کلام و موضوع صنعت خود را در آن مجلس اطاعت و وظیفه شناسی مفرقین فرار داده و چندین بار انرا تکرار نمود «

وظیفه عبارت از ایثار نفس و فداکاری است و تنها به بروائی و بهی باکی نیست . آن شمشیر باز رومی که با دل و جرات یک شیر با شیری خشمناک مواجه میشد و پنجه در پنجه آن می افکند شور و شوق تماشاچیان او را چالاک میکرد و هرگز خود را نهی باخت وجوایزی را که برای او معین کرده بودند نیز فراموش نمی نمود ولی هرگز نه خود و نه جایزه را که برای او معین کرده بودند فراموش نمیکرد .

(بی زادو) آدمی پر طاقت و متهر و جان سخت بود ولی در بدترین هنگام مهر و در بحبوحه شاداید و مشکلات عشق و علاقه او بجمع آوری مال و منال دنیا ویرا تحریک و ترقیب بکار میکرد (سان اوگوستین) میگوید « آیا میخواهی بزرگ شوی ؟ پس کوچک شو و خود را حقیر و ناچیز بشمار . آیا میل داری کماخی رفیع درخود استوار سازی ؟ نخست درباب اساس و پایه تواضع و فروتنی تفکر کن و شالوده آن بنا را بر این اساس استوار ساز زیرا هرچه بنا عالی تر باشد بنیاد و پایه آن عمیق تر گردد تواضع و فروتنی محجوبانه قاج زیبایی و جمال است «

عالی ترین اقسام وظیفه آن است که در خفا و بدون توجه اشخاص انجام گیرد . زیرا شخص در اینجا با خلوص نیت و صفای ضمیر و شرافت ادای وظیفه نموده و مجبور به تقلید از اخلاقیات متارفعی و دنیا پسند نمی شود این بنسخ وظیفه پاسخ تظاهر و خود نمائی مغایرت دارد . کسی که این طریق مستحسن و نیکو را در پیش گیرد باید مجموعه ای از فواین عالی و ارجمند را دستور و سرمشق زندگانی خود

قرار دهد و برای امتثال و اجرای آن باید در پرتو يك عهد و میثاق دائمی و ابدی برای خدمتگذاری بنوع بشر تطورات زندگانی و هر يك از اعمال و افعال انسانی را در نظر بگیرد اعمال بی احتیاطانه یا خبثات آمیز ما هر روزه قروض و دیونی برای ما ایجاد میکند که دیر یا زود باید اداای آن قیام و اقدام نماییم .

ولی بچه طریق و چگونه باید وظایف شخصی را انجام نمود ؟ آیا در مورد انجام وظایف شخصی اشکالی هست ؟

مقدم بر همه و در درجه اول وظایف و تکالیفی است که نسبت بخدا باید ادا نمود و این مسئله در همه جا عمومیت دارد و پیوسته باقی است . بعد از آن تکالیف دیگری هست که به نسبت اهمیت باید بموقع اجرا گذارده شوند از قبیل تکالیف نسبت بخانواده ، نسبت به همسایه ، نسبت به هم جنسان و نسبت بدولت . دولت هم بنوبه خود باید نسبت باتباع خویش در مقام انجام وظیفه برآید ، بسیاری از وظایف و تکالیف خصوصی است و باید بطور خصوصی انجام گیرند . در زندگانی عمومی وظایف هر کس معلوم است ولی زندگانی خصوصی و شخصی بمنزله زندگانی باطنی روح میباشد . که هیچکس بر موز و اسرار آن واقف نیست هر را به بطاوت گذرانیدن یا شایسته تحسین خاص و عام شدن هر دو در اختیار ما است .

در انگلستان وقتی برده فروشی منسوخ گردید و ضمناً دیگر بكمك و دستگیری اهل ورع و تقوی و ساکنین صومعه ها احتیاج پیدا نکردند درهمان ایام قانون ضعیف و غیر مؤثری وضع شد تا اندازه كمك باستقلال و آزادی برده ها مینمود .

از کلمه آزادی کلمه محکمتری وجود دارد و آن وجدان است . قوت این کلمه را از بدو پیدا بش تمدن عالم همه کس شناخته و در مقابل آن سر تعظیم فرود آورده است . (مناندر) آن شاعر یونانی که سبصد سال قبل از مسیح می زیسته باین حقیقت اعتراف و اذعان نموده است چنانکه می گوید « در سینه ما خدائی هست و آن وجدان می باشد » باز در جای دیگر می گوید « زندگانی را برای منافع شخصی دانستن و برای خود تنها زندگی کردن زندگی محسوب نمی شود . و بی اقدام بکار خیر و مقدسی می کنید سرور و خورسند باشید و بدانید که خدا با اشخاص خوش نیت و صحیح العمل همراه بوده و خود شريك در کار آنها میباشد . زرگترین لازمه و احتیاج يك شخص داشتن يك قلب هالی و پاک است »

وجدان خاصیت و ملئکه روح است که ممکن است به فریژه مذهبی تعبیر گردد . وقتی منازعه و کشمکش بین افکار و اعمال ما بوجود می یوئند روح باجسم بستیزه و جنگ مشغول می شود و حس نیکوکاری برای غلبه بر خیالات شیطانی می کوشد و تلاش میکند . آنوقت است که فایده و اهمیت وجدان بر ما مگشوف میگردد .

هرسو بنگری و بهرجا بروی چه در کلیسا و چه در خارج می بینی که همان جدال و کشمکش باقی است و جنگ بین خوبی و بدی در جریان است . همه کس خواه زن و خواه مرد عاشق کمال و خوب است ولی از اینکه نمی توانند آن را تحصیل کنند در تالم می باشند زیرا تحصیل آن را

دشوار میدانند .

مذهب مولود و زائیده همین کشمکش درونی است زیرا قوانین وجدان نزد عموم مردم هنوز باندوجه از کمال نرسیده است که بتواند بشریت را کاملاً اداره نماید . باین جهت باید پیروی از قوانین مذهبی نمود که بسیار کاملاً از احکام وجدانی مردمان معمولی است . قوانین مذهبی ما را بپیدا که نماینده و مظهر وجدان کامل یا تمام درخشنده گیش میباشد رهبری مینمایند .

(کان ناسلی) میگوید : « کلیه مذاهب عالم بر روی اساس تقشیر نفس و توجه بیاطن » قرار گرفته است شخصی که نفس خود را مورد تقشیر قرار میدهد می بیند که جدال و کشمکش در درون او وجود دارد از آنجا خود را شناخته و معروف بنفس خویش پیدا میکنند . همین شخص اگر قدمی فراتر گذارد خدا را نیز خواهد شناخت . پس با تپیل باین مقام و رسیدن به « این معرفت ها انسان قدرت تشخیص صحیح را از مقیم و بد را از خوب پیدا میکند و آنوقت است که در انتخاب خوب و بد مخیر میشود . چون انسان در انتخاب راه صواب و خطا آزاد و در انجام هر عملی قاهر مایشاه است بنا بر این کاملاً مسؤول اعمال خویش میباشد »

هر چه انسان در عالم خیال و تصور قبول کند در عالم عمل مجبور نیست آنها را از قوه بفعل بیاورد زیرا اراده و امیال ما در تحت هیچگونه قید و فشاری قرار نگرفته است بدین سبب ما ملزم نیستیم که از هر فکری پیروی نموده و هر محرکی را واجب الاطاعه بدانیم (جان استوارت میل) میگوید اگر ما خواسته باشیم اثبات نمائیم که قوه مقاومت در مقابل امیال و هوس ها در ما وجود دارد ثبوت آن اشکال ندارد و اگر برخلاف این فکر کنیم یعنی خود را قاعد این قوه بدانیم بشئون و حیثیات خود توهین نموده و علو طبع و مکارم اخلاق خود را تباه ساخته و تنزل داده ایم « رفتار و کردار ما محتاج کنترل و نظارت میباشد و گرنه در تمام دنیا چرا قوانینی برای جلوگیری از تضییات بشر و نظاوت در رفتار و کردار وی وضع میشد ؟ وضع قوانین مزبور برای آن است که مردم را وادار باحترام و اطاعت قانون نموده و مطیع از نامطیع مشخص شود . همه کس این نکته را فهمیده است که عادات و خیالات شیطانی و هوا و هوس بر ما حکومت نمیکند بلکه ما بر آنها غالب و حاکم میباشیم . حتی وقتی هم تسلیم هوای نفس شده و در مقابل آن مغلوب میشویم در پیشگاه وجدان و در نفس خود اعتراف میکنیم که قدر بجلوگیری از هجوم و حمله وسوسه شیطانی بوده و حتی میتوانستیم افکار و خیالات بد را از خود بدون زحمت دور کنیم .

برای استفاده از عالیترین اقسام آزادی روحی باید نخست عقل را با دانش و معلومات بیدار کرد . هر چه دماغ روشن تر و نورانی تر میشود صدای وجدان آشکار تر و قوت آن افزون میگردد بهماندرجه هم برمسؤولیت او افزوده میشود . آنوقت است که انسان خود را در تحت نفوذ و تاثیر مثبت خدا و قلب خود را مهبط انوار و تجلیات الهی قرار میدهد و اعمال و افعال خود را نه از روی آکراه و اجبار بلکه باشعف خاطر اراده ازلی منطبق می سازد و محبت را شعار و سر مشق زندگی خود قرار می دهد کردار و اعمالی که با دانش و فضیلت و توکل توأم باشد جنبه بشریت انسان را آشکار میسازد در پیرو آزادی و با اعتقاد و ایمان بخدا انسان اعمال خود را با اراده الهی منطبق ساخته و اقدام امور خیر مینماید بتحصیل عالیترین مراتب تپیل می گردد .

(هر) رئیس قسبین می گوید : انسان مخلوق حوادث و زائیده مقتضیات است ولی مذهب فوق مقتضیات و حوادث قرار گرفته است بنابراین صاحب ایمان و عقیده را بالاتر از محیط حوادث نگاه می دارد .

و نیز (توماس لینچ) می گوید : تا ما در مسلك وایمان خود ثابت نباشیم و درجائی قرار نگیریم آزاد نخواهیم بود . بلوط را باید در خاک سیرد تا درخت بلوط از آن عمل آید . شخص صاحب ایمان و عقیده کسی است که در راه خدا سالک شده و بدو متصل گردد . درجه دوستی و محبت ما را نسبت بشما باید از روی اعمال ما قضاوت نمایند ، پس کردار ما حاکی از کیفیت قلب ما است .

در انجیل مسطور است : « هر جا روح خدا باشد آنجا آزادی وجود دارد »

(کاور) نیز می گوید : شخص آزاد آنکسی است که حقیقت او را آزاد کرده باشد . از آنها که بگذریم دیگران همه برده و اسیرند ، در هر جا این قانون آسمانی مورد قبول و ستایش واقع نشود مردم آن محل مطابق احساسات و ذوق و امیال خود عمل نموده و به بسند خاطر خویش رفتار می کنند . همان اشخاصی که خود را تسلیم هوا های نفسانی نموده و خلوت دل را گذرگاه خیالات شیطانی قرار می دهند واقف بخطای خویش بوده و میدانند که براه خط رفته اند . بالاخره نوا میس طبیعی آنها را رسوا و در پیشگاه وجدان محکومشان میسازد . غالباً اشخاص شریر و شطاکار در مقابل وجدان خود بکنایه خویش اعتراف می کنند مملک از روی اراده و میل اقدام بارتکاب جنایات می نمایند . در نتیجه رفته رفته قوه مقاومت در آنها ضعیف و اراده آنها سست می شود . و اگر بار دیگر مورد امتحان واقع شوند از قوه مقاومت شان بیشتر کاسته می شود و کم کم بجائی می رسد که بکار بد عادت می کنند . عیب اینجا است که هر عمل ناشایسته و بد باعث تولید بدی و خطای دیگری میشود یعنی در واقع بدی و شرارت مولود یکدیگر میباشند و دور و تسلسل پیدا می کنند . وجدان نمی میرد و انسان نمیتواند وجدان خود را مانند مرده درجائی مدفون سازد .

وجدان را ممکن است پایمال نمود ولی مع ذلک از بین نخواهد رفت هر گناهی از ما سر بزند یا هر جنایتی مرتکب شویم در حین ارتکاب جرم فرشته انتقام که همان وجدان باشد ما را می بیند و ما از مراقبت و دیده بانی او نمی توانیم بگریزیم یا در کوش خود پنبه بگذاریم که صدای او را نشنویم . « وجدان ما را می ترساند » مراقبت روزی خواهد رسید که بساط داوری و قضاوت در این عالم گسترده خواهد شد و در آن روز وجدان در برابر ما ایستاده و بسا اخطار خواهد کرد که زندگانی آمیخته با نیکوکاری را در پیش گیریم و در پی اعمال نیک بگردیم وجدان جوهر اخلاق فردی و وجود دائمی و ابدی است . قوه مملک نفسی از مواهیب و عطایای وجدان است . این همان قوه است که انسان را قدرت مقاومت در مقابل وسوسه و خیالات بد می بخشد .

اشخاص مکلفند که شخصیت و صفات و ملکات خود را ترفی دهند و تکمیل نمایند و سعی در کشف طریق صواب و بهترین راه زندگی نموده و در آن راه سالک گردند . انسان قدرت ابتکار را دارد و علاوه می تواند شخصیت خود را نگاهداری نموده و ذات خود را نمایان کند تا انعکاس دیگر را ، انسان واقعی نباید از فرومایگان تقلید نموده و خود را آئینه بسازد که چیزهای پست و ناهنجار در آن مرئی شود .

مردی و مردانگی حقیقی ناشی از حس خود داری و تملک نفس است . عادت خود داری و تملک نفس وقتی ملکه انسانی میشود که وجدان بر تمام وجود سلطه و حاکمیت داشته باشد .

تنها وجدان است که انسان را قائم بالذات نموده و از قلعرو اقبال و شهوات او را خارج میکند و بحفظ مصالح و منافع نوع خود بر می انگیزد ، سرچشمه واقعی لذت و تفریح در طریق انجام وظیفه میتوان یافت و زندگانی بدون تفریح هم لذتی ندارد زیرا تفریح سعی و عمل را بکام بشر شیرین می سازد .

وجدان وقتی بدرجه کمال میرسد بانسان حکم میکند که کار خوب و شایسته ای که باعث خوشی و سعادت وی شود اقدام نماید و از هر کاری که باعث گدورت خاطر شود دوری کند ، (هر برت اسپنسر) می گوید « در میان ملل متقدمین فقط عدل قلبی هستند که میگویند سعادت بشر مربوط باراده و مشیت الهی نیست و الا عموم معلمین مذهبی و نویسندگان اخلاقی اراده و مشیت الهی را دخیل در سرنوشت و مقدرات بشر دانسته و تعلیم می دهند ، بنا بر این ما هم باید این نظریه را بی غل و غش دانسته و آنرا مانند یک حقیقت مسلم قبول کنیم »

کسی که آئین وجدان را پیروی نکند تابع قانون و قاعده عالی و مقدسی در زندگانی نیست یعنی آنچه پسند خاطر وی واقع شود همانرا عمل می کند اهم از این که با نفس پروری و جنبه حیوانی وفق داشته باشد با آن که لدانی باشد که یکدرجه با احساسات پاک و عقل هم انطباق نماید

ما باین دنیا نیامده ایم که از هوا و هوس خود پیروی کنیم یا آنکه تنها وجبات رضایت نفس خویش را با الهو و لب فراهم نمائیم ، این تصور قلط محض است و طبیعت هم در خلاف آن کار میکند و اساس آن بر روی پایه ای قرار گرفته که کاملاً متنافی این فکر است ، چون عقل دارای مقامی ارجمند و والاست پس نباید آنرا تابع و مطیع اجزای پست و ذانی وجود خود قرار دهیم . قوانین معموله بشر نه تنها متضمن مسکرم اخلاقی نیست بلکه غالباً دارای عواقب و نتایج وخیمی میباشد ، برای اینکه از ضرر این قبیل قوانین خشک جلوگیری شود بشریت محتاج حس فداکاری و غریزه تملک نفس و از خود گذشتگی است .

قوم پازادی که دارای مدارك و هوس و احساسات تند و سرکش باشد که هراسانی داراست ولی از طرف دیگر نفوذ و تاثیر عالی ضعیف که لازمه اداره کردن هرملتی است در میان آنها حکمفرما نباشد چنین قومی دستخوش هرج و مرج مطلق شده و شربازه زندگانی اش چنان کسبخته خواهد شد که عاقبت باضمحلال و انقراض جانیین یعنی هم فرد و هم اجتماع منجر خواهد گردید ، اکنون همان

تاریخ و خیم را در اوضاع جاریه دنیا می بینم ، شاید این مدعا افشاش عظیمی است که اخبار در میان نهالست های آلمان و روسیه وقوع پیوسته و حریق و خسارتی است که از جنگ و جدال کمونیست ها در پاریس ایجاد شده است ، وقتی این ترتیبات و این سنخ فکر در میان جامعه و قومی رواج یابد نتیجه آن جز فساد و تباهی فردی و اجتماعی و ملی چیز دیگری نیست ، پس تنها راهی که برای جبران این نقیصه باقی است آنست که **حس وظیفه شناسی اشخاص و افراد را بیدار نمود** و بدانها تذکر داد که هر يك از افراد بشر دارای این عطیه و موهبت میباشد .

بدران ما در گذشته جوای راستی و حقیقت بوده اند خوب است نسل آنها هم در این عصر

تعلیم و تبلیغ وظیفه شناسی را شعار و پیشه خود قرار دهند .

عدالت کنید و عدالت را که زیب و زیور تقوی و فضیلت است بمردم بفهمانید و از خیرخواهی و خیر اندیشی هم که رفیق دائمی عدالت است غفلت نکنید .

فرقه ای از مسیحیان که مشربین اجل یا مسیحیان تجلی موسوم گردیده اند حکمی دارند که بدون تردید و قائل شامل حال مانبر میشود و هر کتابی که در موضوع اخلاق نوشته شود باید این حکم مقدس و ارجمند را در مؤثرترین فصل خود جای دهد که مکربید و چنانکه میخواهید مردم باشما عمل کنند شما بهمانطور با ایشان سلوک نمائید » (۱) در میان امام این مثل رواج دارد که آنچه برای خود نمی رستنی برای دیگران نیز بپوش (ترجمه)

و امام فن هر يك میگوید : « در زندگانی این نکته را باید مورد دقت مخصوص قرار داد که شخص لازم نیست همیشه متوجه سعادت و بدبختی باشد و در این موضوع زیاد فکر کند . انسان باید در راه انجام وظیفه با جان و دل و اخلاص تمام فداکاری نماید ، اگر کسی ابتکار را کرد سعادت و خوشی خود بخود برای او فراهم خواهد شد . سعادت در میان يك زندگانی آمیخته با سعی و عمل و پر از اندیشه و محنت و محرومیت ظهور کرده و نمو میکند . »

کوتاه میگوید : وظیفه چیست ؟ وظیفه یعنی اجرای افعال روزمره ای که هر کس در پیش دارد ولی این توضیح و تعریف نارسا و کوچک است ، باز در جای دیگر میگوید : « بهترین حکومت کدام است ؟ آن که با طریق اداره و حکومت کردن بر نفس را بیاموزد ، »

پلنبارک به ترکان امپراطور دوم گفته است : « حاکمیت را ابتدا در سینه خود شروع و بر نفس خویش حکومت نما و اساس و بنیاد آن را در جانی بگذار تا حکمران قلب بتواند زمام احساسات تند و سرکش و هوسهای را در دست گیرد »

(هوکر) اسقف در باب (تملك نفی) و (وظیفه) و (وجدان) چنین میگوید : « زمانی خواهد آمد که وقتی در موضوع (تملك نفس) و (وظیفه) و (وجدان) با روح الفت و طهارت و تواضع سخنی بمیان آید تجلیل و احترام اشخاص را بیشتر از سه هزار جلد کتاب که یک نفر از روی هوش و درایت خود نوشته و بدان بنزد جلب خواهد نمود و گوینده آن کلمات با داشتن صفات ممتازة فوق اجری جزیل تر از نویسنده کتب مزبور خواهد یافت »

گاهی لازم است باعمال گذشته خود و آنچه قصد سعادت و انجام وظیفه و ترحم و انواع خواهی از قوه بفعل آورده ایم مرور نمائیم زیرا مطالعه اعمال نیک خود روح مانسان می یابد، کاذبانی که از روی نجات صورت گیرد هزاران مرتبه بهتر از کاذبانی است که برای خاطر قبول انجام شود، اولی روح شجاعت و شهامت و فداکاری را برمی انگیزد، دومی با دایه های خود میبرد، وظیفه ای که بمعرض فروش گذارد، شود ارزشمندانی خواهد داشت، دکتر آرنولد گفته است: «در نظر من بیوستگی و انس و علاقه که لازمه ارواح نجیب و عقیق باشد مافوق تمام نرونها و عزت و احترام و حتی عاقبت و سلامتی قرار دارد، زیرا کسی که میخواند در ردیف اشخاص خوب و راست کردار قرار گیرد باید شود نیز خوب و معنی و راست کردار باشد»

هرکس نسبت بخود و نسبت بنزدیکان خویش تکلیفی دارد، در حقیقت هر قدر و قیمتی ندارد مگر آنکه در راه وظیفه صرف شود و با وظیفه نیز تقییس کرد، (مارکوس آوریوس آنتونی نوس) میگوید: «خصال و ملکاتی را مانند صمیمیت، رزق و وفات، تحمل و صاقت در کنار، مخالفت باغیش و هشرت و تن پروری، رضایت از سهم خود در عالم و با چند چیز دیگر از قبل محضر خواهی و خبر اندیشی، صراحت لهجه و شهامت نفس که همه را یکتا در قوه خود داری بمعرفه بنمایان و بمعرض عمل در آور»

ممکن است قوای دماغی و عضلانی یک شخص زیاد رشد کرده و او را در ردیف زرگترین متفکر و توانا ترین دانشمندان عالم آورده باشد ولی در چنین شخصی ممکن است شهامت روح و علو همت بقدر خردلی وجود نداشته باشد زیرا شهامت و علو طبع و آئیده وجدان است که عالی ترین قوه فکری و عقلانی انسان محسوب میشود و مولود عالی ترین سلکات عقلی و قوه تمیز و ادراک و ظرفیت آیدان و توکل است، انسان در یرتو این قوا را استعدادها میتواند بعضی مسائل را بیشتر از آنچه از راه احساسات میفهمد ادراک نماید و این استعداد است که انسان را مخلوق متمیز و صاحب او را ذات عالی ساخته و حد فاصلی بین انسان و حیوان شده است.

داروین راست گفته است که: «وقتی قوای محرکه من را محسوس نموده و آیه و احساسات وظیفه شناسی توام باشد تفاوت های مهمی بین انسان و حیوان ایجاد نموده و آن دورا از یکدیگر جدا میکنند» «۱» باید عظمت و اقتدار ماده را قائل گردید و ماده را که اساس تشکیل عالم است ناچیز شماریم اگر قرار بر این باشد که فقط آنچه را با چشم می بینیم و با دست لمس میکنیم قائل شده و مناط اعتبار قرار دهیم و چیزهایی که نمی فهمیم باور نکنیم معلومات ما بقدر کم و بی مقدار و غیر قابل اهمیت خواهد بود!

با آنقدر دانش فقط سطح اشیاء را میتوانستیم به بینیم اطلاع بر کیفیت ماده چگونه میتواند ما را بکشف رموز و اسرار زندگیانی واقف سازد؟ ما مطلقاً اطلاعی راجع به عالم و بواعث آفرین و احساسات و عملیات دماغی نداریم و معلومات ما در باب آنها فوق العاده محدود است یعنی فقط میدانیم که قوای مزبور در ما موجود است ولی نمیتوانیم آن ها را مثل هر چیز دیگر بشناسیم و بفهمیم حیوانی به (دکتر بار) گفته بود که من چیزی دیگر بشناسیم و بفهمیم نمیتوانم.

دکتر در جواب او اظهار داشته بود بنابراین آقا رشته فکر شما کوتاه تر و پایه اعتقادات شما سست تر از هر شخص دیگری است که من تا کنون دیده ام « ولی (سیدنی اسمیت) بهتر از این گفته است در هاند هابز دوری ضیافتی ترتیب داده شده بود یک نفر خارجی که در آن جا حضور داشت خود را از دایره معرفت نمود .

سیدنی اسمیت علی الفور اظهار داشت « به چه خوب عقیده ای است ! » آن شخص مادی بر بیان سابق خود این جواب را برائی فرانسه علاوه نمود « بلی آقا این موضوع دلیلی است « اسمیت در پاسخ دایمی دشمن شکن که از خصائص و عیواید میسر شده میشد چنین گفت :

« شکر تویی کلام شما اجازه میفرماید از شما سؤال کنم که آیا یک نفر طبایع مادی

عقیده دارند ؟ »

هزاران چیز در عالم هست که از محبت فهم ما خارج است ولی ما باید بدانها معتقد باشیم ماده و ترکیبات آن مثل زندگی اسرار آمیز و مانند عمر آمیخته با غرائب و اسرار است . باین عالم لایحصری که بمراتب پیوسته در فضا پرتاب شده و با عظمت هراس انگیزی در مدار زمین خود گردش میکنند نظری افکنید یا به سیاره که ما در آن سکونت اختیار کرده و آن را زمین نامیده ایم بنگرید که چگونه گردش روزانه خود را بدور محور خویش و در روی مداری که برایش گردش سالانه وی بدور آفتاب زمین شده بیان میرساند . ما از علل و موجبات این گردش ها چه میفهمیم ؟ سوای آنکه فهمیده ایم این کرات در عالم وجود دارند دیگر از آنها چه استنباط میکنیم ؟ پاسکال میگوید :

« محیط آفتاب در عرض بهناور آسمان با آن عظمت و وسعت بیش از نقطه کوچکی در مقابل عرض که جولانگاه ستارگان قرار گرفته است نمی باشد . تمام آنچه را که ما با چشم خود « از کرات و ستارگان در این فضای لایتناهی می بینم و همچنین کواکب و سیارگانی که تابع منظومه شمسی مانوده و نمیتوانیم آنها را به بینیم در آغوش وسیع و گشاده طبیعت مانند نقطه کوچک « و یا قطره ای است در مقابل عظمت دریا ، آتوم (۱) را میتوان با حقیقت قیاس نمود چه آتوم در هم یک عالم لایتناهی است که مرکز آن در همه جا و محیط دایره آن در هیچ جا نیست . « پس انسان در وسط این عالم لایتناهی چیست ؟ خوب است بیکمی از آثار حیرت زای طبیعت یادور نمای دیگری از اسرار خلقت متوجه شویم زیرا در آجا عالم لایتناهی دیگری که در « نظری بشر حقیر و ناچیز نمینماید خواهیم یافت . بکوچکترین چیزی که در زیر نظر شما واقع میشود « بنگرید . مثلاً یک کرم بنیر یا یکی از بقولات را در تحت نظر دقت قرار دهید . در بدن این « حیوان کوچک از عروق و شرائین گرفته تا کملوله های دمویه (مقصود کملوبول است مترجم) و « اخلاط و باغم و خون صاف وجود دارد

« در میان محیطه این آتوم من نه تنها عالم و کائنات مرئی را بشما نشان خواهم داد بلکه عظمت و کبریائی طبیعت را عیناً بر شما مکشوف خواهم ساخت .

« هر که من خود را جولانگاه این قبل خیالات قرار دهم در بحر این نسخ تفکرات اندکی

وجدان است .

« وجدان مبدأ و منشأ کلیه قوانین اخلاقی است . روش زندگی و رفتار و سلوک هر شخصی باید با احساسات این مبدأ مطابقت کند .

« وجدان امر میکند ما را بانجام اعمالی که در عرف بشر صحیح و خوب است و نهی میکند ما را از آنچه ما آنرا غلط و خطا میخوانیم .

« وجدان وقتی بعالی ترین درجه رشد و کمال میرسد ما را مأمور میکند که موجبات شادی و خوشبختی دیگران را فراهم کنیم و نهی میکند که برخلاف مصالح و سعادت افراد بشر قدمی برداریم .

« درس مفیدی که از این مبحث می توان آموخت این است که انسان باید خود را برای انجام وظایف خویش آماده و قوی نماید و برای انجام اعمال نیک سعی و جاهد باشد و سعادت خود و آرامش قلب و رضایت وجدان را از چیزهایی بجوید که هیچگاه از او جدا و منقطع نشود .

« وجدان عرصه کشمکش وجدالی است که در آن احساسات با عقل مواجه می شود و اولی مغلوب دومی می گردد یعنی عقل بر احساسات فائق می شود . عملیات بی سرو صدای آن انسان باطنی است که ما را مظهر خدا نموده و روح و اراده خدا را در قلب ما جایگزین می کند .

« در عیان محو طه این آتوم (۱) من نه تنها عالم و کائنات مرئی را بشما نشان خواهم داد بلکه عظمت و کبریا ئی طبیعت را عینا بر شما مکشوف خواهم ساخت .

« هر که مغر خود را جولا نکند این قبیل خیالات قرار دهد و در بحر این سنگ تفکرات اندکی غوطه خورد دهشت و وحشتی سخت را و چیره خواهد گشت و وقتی ببیند طبیعت را مابین عدم و تناهی و فضائی که خالی از همه چیز میباشد آویزان و معلق نموده از ترس بر خود خواهد لرزید .

« فقط آفریننده و فراهم آورنده این عجب از اسرار وجود و کیفیات آن آگاه میباشد . هیچکس جز او قدرت این کار را ندارد .

کنفو سیوس (۲) بشاگردان خود تعلیم داد بود که حسن سلوک و خوش رفتاری را سه ربع از قسمت حیات بشمرند . حکیم مزبور میگوید :

« در عدالت و حقانیت تفکر نما و تقوی و فضیلت را در دایره عمل در آور . معرفت و شهادت و انرژی از جمله فضایل و ملکاتی است که در تمام دنیا بر هر کس الزام آور است . سنگینی و وفار ، ایثار نفس ، صداقت ، تصمیمیت ، شوق وجدیت و پهریزی اساس تقوی و فضیلت کامل « محسوب میشود »

(۱) آتوم عبارت است از اجزاء نا مرئی فرضی که هر ماده ای از آن تشکیل شده است . عبارت دیگر آتوم عبارت است از کوچکترین ذره یا عنصر که بتواند بخودی خود یا در نتیجه ترکیب با آتومهای دیگر زندگی کند (مترجم)

(۲) کنفوسیوس یکی از ائمه عقلا ی چین بوده که در سال ۵۷۸ - ۵۰۱ قبل از میلاد میزیسته است . کنفوسیوس بانی طریقه ای است که اکنون بنام وی معروف شده است . طریقه مزبور عبارت است از تعلیم علوم اخلاقی و پرستش نیاکان و اجداد .

جنوب است یونانی های قدیم که دارای عواطفی نجیب و خصائل نیکو بوده اند ناسی نموده و عقاید آنها را در موضوع وظیفه شناسی سرمشق خود گنیم .

بعضی اشخاص سقراط را بانی و مؤسس فلسفه یونان میدانند - سقراط معتقد بود که خداوند مخصوصا او را مأمور کرده که مردم را بسوظایف اخلاقی شان آگاه سازد و احساسات روحی و اخلاقی را در قلوب و افکار مردم بیدار نماید - سقراط در شهر آتن در سنه ۴۶۸ قبل از میلاد تولد یافته و در علوم و اخلاق بهائی ترین مدارج آن زمان رسید - سقراط در عتفوان شباب فن حجاری را آموخت و از آنرا اندکی شهره کشت - سپس برحسب وظیفه بخدمت سیاهی داخل شد در موقع اجرای مراسم تحلیف قسمی که سقراط در معیت عدد دیگری از جوانان یاد نمود بدینقرار بود : « اسلحه مقدسی را که از طرف وطن و مملکت من سپرده شده خفیف و تنگین نخواهم ساخت و همچنین محلی را که برای دفاع من سپرده شود از دست نخواهم داد »

در تمام قشونکشی هایی که سقراط شرکت مینمود شجاعت و طاقت زیادی از خود بروز میداد در یکی از محارباتی که در (پوتیدا) (۱) بوقوع پیوست (السی بیاد) که از سران سپاه بود مجروح گردید و در میان صفوف و دستجات دشمن افتاد .

سقراط برای نجات و استخلاص وی بی محابا بجانب دشمنان تاخت آورد و (السی بیاد) را از مهلکه نجات داد . پادشاه این شجاعت تاج بلدی که جایزه ای مخصوص برای شجاعان و قهرمانان آنزمان بود بوی اعطا شد .

دلاوری و شجاعت سقراط بمنحصر بهمین يك فقره نبود - در جنگ (دیاپوم) (گزنهون) معروف زخمی منکر برداشت - سقراط او را از میان کبرو دار جنگ از زمین بلند کرده بر روی شانه خود انداخت و با دست دیگر شمشیر بر گرفته قلب سپاه دشمن را می شکافت و برای خود راه باز می کرد .

باز در یکی از لشکر کشی های یونانیان سقراط هم با سایر دلاوران یونانی ها همراه شد و در مراجعت داخل خدمات کشوری گردید - سقراط چه در زمان سیاهی کروی و چه در موقعیکه داخل خدمات کشوری شده و به ریاست مجلس سنا انتخاب شد، همه وقت با روح سلحشوری کار می کرد شهامت و جرئت اخلاقی سقراط بجدی بود که نه تنها با مرك مبارزه مینمود بلکه افکار مخالف را نیز بمبارزه می طلایید .

برای او تفاوت نمیکرد که در مقابل یک نفر از ظالمان و متعبدیان بحقوق بشری مقاومت نماید یا با عده کثیری از مردمان ظالم طرف شود .

زمانیکه میخواستند عده از امیرالبحرها را بجرم اینکه جسد مقتولین را از میدان کارزار بیرون نیاورده بودند محاکمه نمایند سقراط در مجلس محاکمه حضور داشت ، تنها کسی که از مقصرین مدافعه می نمود او بود - جماعتی که صاحب منصبان را مورد عتاب و مواخذة قرار داده بودند از طرفداری و مدافعات سقراط غضبناک شده و او را از شوری خارج نموده و بر اثر خروج او از شوری متهمین را بناحق محکوم کردند

(۱) پوتیدا یکی از شهر های قدیم مقدونیه است که در جنوب شرقی سالونیک واقع شده

(مترجم)

از آن سپس سقراط تصمیم نمود که بقیه عمر خود را صرف تعلیم و ارشاد خلق نماید. گاهی در میان بازارها ایستاده و نطق میکرد، زوانی داخل دکه صنعتگران شده و آنها را موعظه مینمود و باره ای اوقات هم بمدارس میرفت که عقاید خود را بمحصلین راجع بکیفیت اعمال و نظریات بشر بجهانند.

سقراط در موقعی ظهور کرد که عقیده لادربون بر سراسر یونان حکومت میکرد و چون نظریات و عقاید رومیون باعث کراهی خلق گردیده و جمعی را یوادی حیرت و ضلالت سوق داده بود سقراط بر خود واجب شمرده که خطای نظر و کوتاهی فکر اشخاص را نسبت بموارد الطبیعه بدانها بنمایاند و آنها را از ضلالت بیرون آورد همان موضوعی که امروز اغلب اشخاص را بخود مشغول نمود در آن ایام هم مورد توجه دانایان قرار گرفته بود و آن این است که آیا این دنیا قابل زندگی است و حیات موقتی انسان شایسته و در خور این همه زحمات هست یا نه ؟

همان ایامی که مردم یونان برای جلب رضایت خدایان قربانی می گذراندند و کفاره برای گناهان خود میدادند سقراط در میان آن ها ظهور کرده و آن قوم را براه حق و ترک قبیاح و ذمائم اخلاق دعوت مینمود و میگفت : « تنها ضامن سعادت دنیوی و اخروی انسان رفتار و کرداری است که با اخلاق توأم باشد . » سقراط در اطراف و اکناف مملکت خود به تعلیم و موعظه مشغول بود و هر جا میرفت جماعتی از دانایان قوم او را پیروی نموده و جمعی از تلامذین وی از محضر یرقیضش استفاده می کردند ، (آریستینوس) (۱) مبلغ گرانی به سقراط تقدیم نمود ولی او از قبول آن امتناع کرد ،

سقراط بقصد جمع آوری پول و تهیه مکتب و ثروت تعلیم نمیداد بلکه رنج سفر و زحمت تعلیم را برای اشاعه علم و دانش برخود هوار نموده بود ، سقراط مالترین پاداش خود را در آن میدید که مردم از خدمات و زحمت او مستفید گردند .

او تعلیمات خود را روی کتب قرار نمیداد و کتب را تفسیر نمی کرد و فقط با استدلالات منطقی به بیاط مطلبی میرداخت و میگفت « چون با کتاب نمیتوان سؤال وجواب کرد و علت وسبب چیز را استهضم نمود پس کتب قدر و منزلت معلم را دارا نیست ، ما فقط از کتاب چیز هایی را میاموزیم که سابق هم میدانستیم »

سقراط سعی میکرد « هر چیزی را بخاصیت یا عنصر اولیه خود برگرداند و حصول اطمینان با وصول بحق یقین را تنها مناط راستی و حقیقت بشمارد ، او معتقد به وحدت تقوی بود و آن را مثل سایر واضیع علمی قابل تعلیم میدانست ، و نیز سقراط را عقیده براین بود که مفیدترین فلسفه آنست که وظایف اخلاقی و امید های مذهبی و آمال دینی را بمعنای تعلیم دهد ، او از هر ظلم و استیفاء و هر عمل ابهانه ای متنفر بود و هیچگاه اتفاق نیفتاد که سقراط پنده از روی کار جفا کاران و اعمال

(۱) آریستینوس یکی از فلاسفه یونان و از اهل (ساریس) بوده که در سنه ۳۶۶ قبل از میلاد

مزیسته و خود بزانی طریق و صاحب عقیده مخصوصی است در فلسفه (مترجم)

ابلهان بر ندارد و آن ها را بخطای خود واقف بسازد ، سقراط بمرم اشخاصی که در خود صلاحیت و لیاقت زمانداری دیده و خود را مستعد و لایق مقامات عالیه میدانستند با نظر تخویف و اهانت می نگرست و از نیکویش آن ها بیروائی نداشت زیرا سقراط را عقیده چنان بود که فقط مردمان عاقل و دانشمند صلاحیت و لیاقت زمانداری و اداره کردن امور مملکت را دارند این نوع اشخاص هم در دنیا کم اند .

درستین آخر هم سقراط را بهحاکمه دعوت نمودند ، مدعیان وی جرائم سقراط را بشرح ذیل بیان کردند ، سقراط بدکار و شریر و فاسد کننده جوانان است ، و علاوه بر آنکه خود از خدا بی خبر و بخدایان ما توهین ویی احترامی میکند اصنام و بت های جدیدی بجایه معرفی می کند .

در این زمینه جرائم و هشیان زیاد باو نسبت داده وعاقبت اورا محکوم بمړك نمودند ، قبل از اجرای حکم اورا مجلس انداختند سقراط سیروز درحبس ماند ودر تمام آن مدت بادوستان وشاگردان خود در باب مطالبی که طرف توجه وی بود صحبت میداشت ، (کریتو) که یکی از اهلان ویاران وی بود وسایل استغلاص معلم خود را فراهم نمود ولی سقراط نخواست از آن فرصت استفاده نماید یاران خود را بدور خویش خرابد وبانهایچی سودمند ومواعظی حکیمانه خاطر اندوهناک وپیریشان آنها را اندکی تسلیت داد ودر باب تغلبه وایدیت روح (۲) وجرئت وشهامت وتقوی وفضیلت واعتدال ومیانہ روی ونیز درخصوص زیبایی و جمال مطلق و هم چنین راجع بزین و بچه خود صحبت میکرد - دوستان وی میکریستند و از جور زمانه و بعدلانی فضاة شکوه میکردند - سقراط آنها را تسلی میداد و اشک از رخسارشان پاک میکرد - مرك زی در رسیده و نو حیات او در این عالم سر آمده بود دیگر چرا رفتی او از فقدان وی شیون میکردند ؟ هفتاد و دو سال از من او گذشته و دوره جوانی و کامرانی را طی کرده بود -

اگر محکوم کنندگان سقراط قدری تأمل میکردند مرور زمان و طبیعت مقصود آنها را اجرا مینمود - هیچک مانند سقراط مرك را با جبهه ای چنان کشاده و آفوش باز استقبال نمیکرد و مرك در نظر سقراط بیش از زندگی نوین و تولد جدیدی بود که با ایمانی محکم میباشد در عالم بالا نری قدم گذارد - موقع اجرای حکم در رسید و زندانبان زهرشوکران را بوی داد - سقراط زهر را گرفته و با جرئت تمام سراسید و در کمال راحتی بدرد حیات گفت -

(فیدو) که یکی از دوستان سقراط بود میگوید : این بود عاقبت زندگانی دوست ما که بدون مبالغه و اغراق میتوانم اورا عاقلترین ومنصف ترین وبهترین شخصی بدانم که در مدت عمر خود دیده ام

(۲) سقراط در باب جاویدان مانند روح بادوستان خود چنین گفت : اگر بامردن هر چیزی پایان برسد و مرك فرجام و انتهای هر کس باشد پس شریران از مردن سود میبرند زیرا نه تنها از تهی شدن قاب خود سعادتمند و خوشبخت میدانند بلکه از ترك شرارت و پاک شدن وجود از لوث طبیعت خویش ونیز از مفارقت با روح خود نیز خوشحال خواهند شد ، ولی نظر باین که روح جاویدان خواهند اند و در آن باب جای تردید وتامل باقی نیست پس نجات و خلاصی از شرارت محال است مگر بانحصول حکمت ودانش ووصول بهالی ترین درجه فضیلت وتقوی (مکالمات افلاطون) تالیف ائروت

(مستر لویز) در کتاب « تاریخ فلسفه و تراجم احوال فلاسفه » در باب سقراط می گوید « مرور زمان خاطره فضیلت و تقوی و ایمان او را پروراند و بزرگ کرده و ولی مستر لویز در باب سقراط میگوید .

« مرور زمان خاطره فضیلت و تقوی او را تا کنون پروراند ولی مردم او را سرمشق قرار نداده و از او استفاده نکرده اند و شکنجائی و تحمل را از سرگذشت زندگانی او نیاموخته اند تا مگر او برای شاگردان مدرسه و اهل کلام و بلاغت یک موضوع اخلاقی شده است ولی اینک نام این حکم عالیقدر یک قدرت و نفوذ اخلاقی ایجاد نموده »

نام وی سرمشق اخلاقی برای شاگردان مدرسه و محصلین علم بلخیم گردیده است ولی اگر آن نتیجه حاصل میشد .

« سقراط کتابی ننوشت و آنچه ما از زندگانی او میدانیم از تلامذ برچسته و مشهور وی یعنی افلاطون و کرفنون باقیمانده است . افلاطون و کرفنون از بهترین شاگردانی بودند که بادکار و آثار اعدال و دروس و تعلیمات و خطایا و مرک استاد خود را در قالب خاطر موعیائی نموده و تا با امروز برای ما حفظ کرده اند . افلاطون ده سال تمام در محضر پرفیض استاد خود حاضر میشد و بعد از آن نظریات عالمانه استاد را در کتاب مشهور خود موسوم به « مکتوبات » رشته تحریر آورد و مورد تفسیر قرار داد ولی در این محاوره که بین سقراط و افلاطون وقوع یافته نمیتوان تشخیص داد که افلاطون کیست و سقراط کدام است . بعد از آنکه مرک استاد را از شاگرد جدا کرد شاگرد مدد هجران و فراق ابدی استاد مبتلا ساخت افلاطون در چهلین سال عمر خود بجزیره سیل مسافرت کرد افلاطون در آنجا با (دیونیسوس اول) معروف به ظالم جزیره سیراکیوس آشنا شد . در مسائل سیاسی بین افلاطون و (دیونیسوس) اختلافاتی بوجود پیوست و در اثر تباین عقیده (دیونیسوس) افلاطون را بقتل تهدید نمود . (دیون) برادر (دیونیسوس) در حضور برادر خویش و اساط افلاطون را نمود و او را از مرک نجات داد ولی حکم داد او را مانند برده و غلام بفروش برسانند . یکی از دوستان افلاطون او را خرید و آزاد نمود .

افلاطون به یونان مراجعت نموده و بتعلیم دادن آغاز کرد . افلاطون هم مانند استاد خود بجای تعلیم میداد و توقع پول از کسی نداشت . لازم نیست تاریخ او را در اینجا بتفصیل ذکر کنیم فقط به تذکار چند صفت و فضیلت که سرآمد فضایل وی شمرده میشد اکتفا میکنیم .

افلاطون اوقات خود را در راه تلقین و تبلیغ حقیقت و اخلاقیات و وظیفه شناسی به مردم صرف نمود .

افلاطون فضائل و صفات اصلی را بچهار قسمت ذیل تقسیم نموده بود .

(۱) دانش و تدبیر (۲) جرئت و ثبات قدم و بردباری (۳) ریاضت و استقامت و انصاف و تملک نفس (۴) عدالت و راست کرداری .

افلاطون فضائل و خصال مزبور را اساس و بنیاد فلسفه اخلاقی خود قرار داده است چنانکه میگوید « بهتر آن است که عموم مردم از هر طبقه و صنف در مقام ادای وظیفه برآیند و بفر اغبال و رفاهیت خاطر زندگی کنند اعم از این که در کار خود موفق

شوند یا نشوند و بفتح و فیروزی نایل آیند یا نیایند ،

به بیند در این کلمات چه درسه‌های عبرتی برای نسل‌های آتیته مندرج است ! افلاطون دوزهای آخر عمر خود را در اکادمی خویش به‌زات و از بهر می برد کتاب مکالماتش که مایه شکفتی و حیرت اخلاف و اعقاب گردیده برای ایام پیری و مخصوصا موقعی که ستاره عمر او روی یافول گذارده بود بهترین اسباب تسلیت و دل‌داری او شمرده می شد ، مردم وی را افلاطون مقدس و رانی می خواندند ، روح او برای حقیقت پرواز میکرد و آن را بزرگترین هدف آمال انسان در زندگی میدانست . افلاطون هم مانند استاد خود خوبی و عدالت و حکمت و مداخله مستقیم را در امور بشر به عقل کل یعنی خدای متعال نسبت میداد او هم شعر را مانند (کارلایل) (۱) دوست نمی داشت ، تنها شعری که افلاطون دوست داشته و از آن تمجید کرده شعر اخلاقی است که در حقیقت فلسفه مسلم و محقق میباشد ، افلاطون چهار صد سال قبل از مسیح میزیسته است .

(کابلرچ) (۲) او را پیغمبر حقیقی و بی ریای قرن میلادی خطاب میکنند .
(کنت دوماستر) همیشه می گفت : « بهتر آنست که در هر امر مهمی با افلاطون مشورت کنیم »

انجیل از برای انسان کامل مقام قابل ستایش و تکریمی قائل گردیده است ولی هر کس که بخواهد کمال مطلوب انسانی را مطابق مسطورات انجیل در ذهن و خاطر خود جای دهد و از روی آن رفتار کند بار سنگینی بر دوش نهاده و فداکاری کرده است . برای نیل این مقام از راه وظیفه شناسی باید داخل و هر وظیفه کوچک یا بزرگ را بدون تأمل انجام داد . چه فلسفه بزرگ اخلاقی و صحت در این حکم مندرج است که می گوید ؟

« هر چه بدست می افتد با تمام قوا بانجام آن بکوش »
هر که قوای خود را بوجه آثم و اکمل در هر رشته کاری که وارد باشد بکار اندازد قطعا توفیق نصیبش خواهد گردید .

هر گویند شخصی که به مرتبه درجه یاس و نومیدی رسیده گفته بود : هر که در طایفه خوبی

(۱) کارلایل میگوید « اگر شما چیز مفیدی در خود سراغ دارید بکه می خواهید دیگران هم از آن بهره مند گردند چرا آن را برشته نظام میکشید و ساده بیان نمیکند ؟ این که می گویند انسان باید استعداد ها و عطایاتی را که خداوند بوی کرامت فرموده با کلمات و ملفوظات مسجع و مقفی ظاهر نماید بنظر من مایه بد بختی است ، یکی از تاوانات دائمی من این است که مردمانی که دارای ذی و نبوغ هستند (مقصود من از ذی نور هوش و ذکاوت و جرأت و مردانگی است و فیراز این هیچ معنی و مفهوم دیگری ندارد) در دوره ماکه دوره سعی و جدیت و عمل است اصرار و ابرام فریبی دارند که مواهب و استعداد های خدا داد خود را بشکل شعر ظاهر کنند در صورتی که هیچکس از روی اشتیاق آنها را نمیخواند »

(۲) (سامویل کابلرچ) منقد و شاعر رومانیک انگلیسی است که دو سال ۱۷۷۲ متولد گردیده و در سال ۱۸۳۴ وفات یافته است . (مترجم)

بکوشد هم خود را بهود، صرف کرده است زیرا خوبی در همبکس پیدا نمی شود و اگر احیاناً آدم نیک نفس و نیک رفتاری را پیدا کنید یقین بدانید که خوبی او برای وی زیان آور است.

این شخص و امثال او که ان قبل اظهارات بی اساس میکنند و صحت گفتار و کردار را مذمت مینمایند اشخاصی هستند نا امید وی ایمان و بی حقیقت، هر فردی از افراد بشر میتواند در حدود وسع توانائی خود اندکی خوبی از خود نشان بدهد.

در صورتی که این قدرت را داشته باشیم بر او واجب است که بهمان مقدار نیکوکاری بکنیم همانطوریکه نباید موجبات خرابی و اضحلال خود را فراهم نمائیم همانطور هم حق نداریم وجود خود را ماطل و باطل سازیم.

انسان باید در چیز های کوچک مانند چیز های بزرگ همین باشد و باید هر استعداد و قریبهای که خدا بدو ارزانی داشته بکار اندازد، ما میتوانیم اولی و جهان را به موقع اجرا گذاریم و در طرق وظیفه ولو تنها وی یار، سالک گردیم. عزت نفس صداقت و امانت و قناعت را ایجاد مینماید و کسیده میخواهد بمزت نفس و شهامت زندگی کند باید صفات فرق را دارا باشد، وفاداری و امانت باید بر تمام وجود ما مکرمت کند.

یکی از ارباب تنعم که بقصد خرید غلامی بازار برده فروشان رفته بود طالب غلامی گردید و قبل از خریداری از او پرسید «اگر ترا بخرم آیا آمین وبا وفا خواهی بود؟» غلام در پاسخ گفت «آری - خواه مرا بخری یا بخری آمین خواهم بود»

آیا کسر هست که از شنیدن جواب این غلام متاثر نشود و بخود نیاید؟
میکویند (شکرت مک اثر د) متوقف روزی برای طبقات کارگر در کلبه‌سای (بارونی گاسکو) مرعظه مینمود. موسی الیه در آنوقت بیانات و مواظط خود شرحی را جمیع باخلاق بیان نموده و مقام ارجمندی برای آن قائل گردید و اظهار داشت «بزرگترین مدافعه و منظور زندگانی برای هر کس از عالم و دانی و غنی و فقیر اخلاق پاکیزه است».

نفیس ترین چیزی که برنس آلبرت از خود یادگار گذاشت اخلاق بود. برنس آلبرت باین نکته کاملاً پی برده بود که بسیاری از بچارگان و تهی دستن اخلاق را با فقر و سچاکی مانند دو قطب مخالف می بینند که هرگز بیکدیگر نمی رسند و محال می دانند که اشخاص فقیر دارای اخلاق راقیه بشوند البته آنها اشتباه کرده بردند و برنس آلبرت هم نمی توانست گوش بحرف آنها بدهد.

هر زن و مرد فقیر و پریشانی که نزد برنس میامد از برکات اخلاق او دارای بزرگترین سرمایه میشد و نفیس ترین میراث را از خود در عالم یادگار باقی می گذارد. اولاد این اشخاص بسن رشد و تمیز که می رسیدند خدا را شکر می کردند که دارای چنان مادر هفیف یا پدر مقدسی بوده اند.

اخلاق ترکیبی است از فداکاری افکار نفس و اعمال ملاطفت آمیزی که آمیخته با محبت

و وظیفه شناسی باشد

ستونبکه اخلاق بدان قائم میباشد نظیر ستون فقرات بدن انسان است که انسان بان قائم میباشد این ستون اخلاقی در خانه درست میشود .

حالا اگر تمایلات و احساسات ارئی انسان خوب یا بد باشد نفوذ و تاثیر خانواده معمولا بر هدت وحدت انها مافزاید .

«انکه در چیزهای کوچک امین باشد در چیز های بزرگ هم امین خواهد بود و اگر در چیز های بزرگ امین نباشد در چیز های کوچک هم امین نیست .»
محبت محبت را تولید میکند و حقیقت و اعتماد خرمی از حقیقت و اعتماد

بار میآورد . وقایع و سرگذشت های کوچک و بزرگ بی اهمیتی هست که به مراتب بیشتر از صد ها مارات مهم حقایق اخلاقی را به ما تعلیم میدهد . تحصیل آنها سهل است و تاثیرشان خیلی بیشتر از این زندگانی موفقی دوام دارد . هیچ چیز در عالم نمی میرد حتی حیات و زندگانی . زیرا هر چیزی بعد از مرگ بشکل دیگر ظاهر میشود .

هرگز اعمال خوب و سرمشق های خوب نمی میرند . هر دو اینها در میان اقوام و امم تا بابد زنده هستند .

ابدان ما معدوم میگردند ولی اعمال و افعالی که از این قالبها بظهور میرسد يك اثر دجی نشدنی باقی میگذارد و افکار و اراده نسل های آینده را قالب گیری مینماید . وقت نمیتواند با اعمال نیکو برابر شود یعنی مدتی از وقت را نمیتوان بایک عمل خیر برابر نمود .

يك عمل نیکو و با فضیلت يك ديه و يك شهر و گاهی يك ملت را ترقی داده و اسباب علو مقام و سربلندی آن را فراهم کرده است . (کوه) می گوید « در لحظه و دقه ، که زمان حال را تشکیل می دهد مانند رب النوع مقدری دارای آثار است »

بهترین محصول انسان افکار و خیالات منز و مقدسی میباشد که وقتی جمع شده و در مریض عمل گذارده شوند مانند زمین مرقوب و حاصلخیز هزاران سال میوه خوب بار خواهد آورد و نسل بعد نسل حاصل و باران باقی خواهد بود . همانطور که از بذر های کوچک میوه های لطیف و محصولات عالی عمل میابد . همانطور هم از احکام و اوامر جبلی و فطری وجدان و قوانین الهامی وظیفه ، بهترین میوه های اخلاق بدست میآید .

فصل دوم

وظیفه در طی عمل

بر خدا توکل کن و در طریق وظیفه قدم بزن و پشیمات را به کلمات و گفتار اوبدور
اگر چنین کنی حتماً بموفقیت نائل خواهی شد .
(لوتر)
ای کارگران دنیا گذره قابل بازوی توانای شهادت‌پای وحشی تسلیم می گردد و عصبان و
گناه می میرد و فنا می شود .

ای کارگرجوان بهره وای سرباز و محصل و زارع زحمت کش که در پشت گاو و آهن
مانند کردود می کردی یا آن که در پشت دستگاه جران‌های می نشینی یا در میان معدن تقلا می کنی
بدان که تو هم دارای خصال و مواضع دیگران هستی ! تو هر جا بروی اگر چه از خاک عمل
آمده و زین و خشن می باشی ولی در نهاد تو منابع قوت زیادی از قبل قوای خالق و قرة تراحم
حیات مکنون و مخفی می باشد
از منظومه (مر)

کسی که وظیفه شناسی را وجهه همت خویش قرار دهد ایمان و معتقدات خود را در مرحله
عمل وارد می کند . اعمال مایه‌ارت نژاد چیزهایی است که در حیطه قوه ما می باشد چیزهای
کوچک و بی اهمیت نه تنها خلاصه و مجموع عادات ما را تشکیل می دهند بلکه اخلاق ما را نیز
شامل می شوند در همین حال باید این را نیز دانست که طی مراحل وظیفه همیشه آسان نیست زیرا
کسی که طی مراحل و اتمام دوره وظیفه را وجهه همت خویش قرار می دهد
باید با مخالفت ها و خصومت مواجه شود و بر مشکلات و مصائب غلبه نماید
شاید قوه فراست و بصیرت در ما باشد و بتوانیم هر چیزی را از روی کبیاست و فهم به پیشیم ولی
چه بسا که قوت عزم و اراده را در مراحل عمل فاقد می باشیم . اشخاص بی عزم
و دو دل همیشه در راه خود هلق و مانع می بینند . این نوع اشخاص در عالم خیال نفس خود را
ترک می نمایند نیکی را در عالم خواب می بینند ولی هرگز دست بکار نمی نمایند . یک نفر از
کارگران زحمت کش گفته است : ممکن است در زندگی خود چیزهای کمی به پیشیم و مشاغل
اندکی داشته باشیم ولی هر چه باشد باید همان چیزهای کم را انجام دهیم .

انسان نباید تنها در مقام غلبه بر امیال ها یا آنچه بر خلاف میل و
باعث تنفر و انضجار خاطر اوست در آید بلکه باید چیزهایی را که صعب -
الحصول و دشوار بنظر می آیند وجهه همت خویش قرار دهد بعبارت آخری
انسان باید بر اخلاق بدو آنچه باعث بد نامی وی شود غلبه نماید .

وقتی يك دسته ای از اعمال صحیح و نیکو در نظر کسی تجسم پیدا میکند و آن شخص
میل بانجام آن اعمال نماید اگر نخستین سؤال اواز خود این باشد که « مردم چه خواهند گفت » یقین بدانید که
کاری از وجود چنین شخصی ساخته نیست . ولی کسی که وظیفه شناس باشد در سایر کارهای خود

موفقیت حاصل خواهد کرد چنین شخصی که خود را بر پرور اخلاق آراسته و جامه تقوی و فضیلت بر تن خود بپراسته بلاشک در کار خود پیشرفت می نماید و پیروانی از انتقادات یا تکیهش مردم ندارد بلکه خود را برای هر نوع انتقاد و توبیخ حاضر می نماید . (مسو دولا کرانتل) می گوید « قدر دید و دیدار باوری را برای بدان بگذارید . بعقیده من بهتر آنست که فریب بخوریم تا آنکه مورد سوء ظن واقع شویم »

وظیفه را اول در خانه باید آموخت . وقتی که طفل دنیا می آید از همه جا ناامید و مایوس میباشد و احتیاجات او از حیث صحت و غذا و پرورش وحی و جسمی و اخلاقی او در دست دیگری است . هفت طفل تصورات و خیالات را در ذهن خود جای میدهد و از دیگران درک عقاید میکند . طفل اگر در تحت تاثیرات مقتضی واقع شود اطاعت و خود داری و مهرانی و وظیفه شناسی را خواهد آموخت و از آن راه سعادت را بدست خواهد آورد . وقتی طفل در تحت تاثیرات صحیح واقع شود از خود دارای اراده خواهد شد ولی اداره کردن اراده و سوق دادن آن بر راه های خوب باید بیشتر متوقف بر تاثیرات شائوئگی میباشد .

عادت « خواستن و اراده کردن » همان « مقصود » میباشد که بسوس میرویم . و از آنچه فوق گفته شد معلوم خواهد شد که داشتن يك نیت و مقصود صحیح و تشکیل این خصلت در مراحل اولیه هر چقدر در زندگانی انسان حائز اهمیت میباشد .

(نوالیس) می گوید « اخلاق يك اراده کامل العیار و پختیده ای است » اراده وقتی در نهاد ما نقش می بندد در تمام عمر ثابت و پایدار میماند اشخاص راست کردار و صحیح العمل که طبعاً بخوبی متمایل اند در نیت و مقاصد خویش راسخ میباشند . اینگونه اشخاص چشم داشت پاداش و اجر مادی ندارند و رضایت وجدان و تحسین و تقدیر خلق را بهترین پاداش خود میبشمرند .

کسیکه برای اراده خود هدفی در نظر نمیگیرد ولو آنکه دارای نیت و پایداری و ثبات و ثبات و پشت کار باشد از مصلحتی خود نمیتواند استفاده کند . ولی باید دانست که اگر هدف آمال و اراده موضوعی از چمنند و عالی و راست نباشد شخص هر قدر قوی الاراده و ازمزم باشد قوای خود را صرف خرابی مینماید اراده قوی خصوصاً در اشخاص ظالم و بد اخلاق بمنزله اهرمنی است که حدود و تقویری برای فساد و خرابکاری آن نمیتوان قائل شد . ملیونها اشخاص را در معرض حالات خود قرار میدهد ، شهوات آنها را بر میانگیزد و نایره غضب ، آنها را مشتمل میسازد ، تنها قهر و غلبه و انهدام و جور و ظلم و کینه میتواند شهوت آنها را تسکین دهد و عطام آنها را اقناع نماید . اراده بی حد و حصر و بی انتها زمانی نالیون و گاهی اسکندر مقدونی را بوجود میآورد ، اسکندر زار زار میگریست که چرا دیگر مملکتی نمانده که مورد تهب و غارت و ترکستازی وی واقع شود . و بنابراین هم بعد از آنکه اروپا را در زیر سم ستوران قشون مخوف خویش تاراج نمود بدشت و هامون پر از برف روسیه تاخت و مابقی قوه خود را در آنجا صرف نمود .

نا باینون گفته بود «فتح و غلبه بیان وجود مرا تشکیل داده و فتح و غلبه هم باید مرا بر پا بدارد». ناپلئون مرد با اخلاقی نبوده و هیچ برآسب و مسلک اخلاقی اعتقاد نداشت از همان جهت بود که وقتی غراب کاری و مفاسد او باعلا درجه رسید روزگاراودا از صفحه اروپا بکاری و تابانمود که دیگر دسترس جانی نداشت.

اراده قوی که با قوای محرکه و ذات صحیح توأم و متحد باشد مشعشعون از برکات است چنانکه مکس آن بر است از تمام مصلحتها. کسی که دارای این موازین باشد افکار دیگران را تکان داده و هیجانی در خاطر مردم ایجاد مینماید، دیگران را باخود در جستجوی چیزهای خوب و شایسته همراه میکند، افکار را بجانب حقیقت و درستی معطوف مینماید و شرارت را ترک مینماید و قبول حق و ادا میسازد. مردمانی که صاحب نرم و اراده قوی هستند ثقل و اهل شود را با اقتدار و قوت برصه ظهور میرسانند، پشت کار و ثبات قدم در این نوع اشخاص مادت و ملکه میشود. مردمان باعزم و اراده در هر محفل و انجمن داخل بشوند تسبب اهت و افتخار آن انجمن میشوند و حتی بافت سرفرازی و مباحثات ملک خود میگردند.

مردمان قوی الاراده اشخاص جبرون و محتاط را بکار تشویق مینمایند ولی تنبلان و تن پروران را دائما هدف هلاکت و توبیخ خود قرار میدهند. اشخاص جبرون و محتاط را در اثر تشویق و تشجیم امیدوار میسازند و تنبلان و بیچاران را وادار مینمایند که از دیگران عبرت گرفته و اعمال نیک را نصب العین خود سازند.

قطع نظر از مردمان قوی الاراده خوش نیست و مردمان باعزم و اراده شیر و خطا کار دسته دیگری هستند که با اصلا فقد اراده و عزم میباشند و یا اراده آنها ضعیف و متزلزل میباشد. این اشخاص فقد اخلاق اند کسانیکه در میان این گروه داخل اند نه برای کارهای بد قدرت اراده دارند و نه برای فضیلت و تقوی. در حقیقت این طبقه از مردم بهتر از طرف با آلت بی شعوری هستند که احساسات و امیال در آنها داخل میشود ولی باقی نعمت زیرا آنها قدرت آنرا ندارند که امیال و احساسات را در خاطر خود جای دهند. لذا برای این قبیل اشخاص نه بقیه قرا مبروف و نه در زندگانی پیشرفت می کنند. هرگز بشی باقی هر نسیم هالامی نمیتواند آنها را باطراف و جوانبی متمایل سازد. اگر باد از طرف غربت باید آنها نیز طرفی که باد موزد متوجه میشود هر آنگاه میتواند در روی این ارواح که مانند عوم نرم هستند نقاشی کند و هر اراده ای میتواند بر آنها حکومت نماید. آنها حقیقت را باچان و دل دوست ندارند و نمیدانند سخی و شوق و جدیت چیست.

این گونه اشخاص درمجا باشند توده ملک و جامعه را تشکیل میدهند یعنی دروانم جامعه مرملتی مرکب است از اشخاص لایبالی و لافید، مسامحه کار، سلیم، خون سرد و بی علاقه، امیال ضعیف و دست منصر.

بهمین جهات است که توجه و دقت در اصلاح و پرورش و تربیت حائز کمال اهمیت است زیرا بدون اراده نه استقلال نه متانت و رزق

اخلاقی در کسی پیدا میشود .

کسی که فاقد هزم و اراده باشد نمیتواند قوت و اعتبار راستی و درستی را با تمام قوت و قدرت آن تجسم دهد با قواعد اخلاقی را در جای خود بگذارد یا آنکه خود را از دست اشخاص زیرک و محیل بشت هم اندازد که اشخاص ساده لوح را آلت اجرای مقاصد خود قرار میدهند و حاکم بر او میشوند و فوای دفاعی اگرچه لازم است ولی اشخاص را مصمم و جدی نمیکند مثلاً فلاسفه و حکما خوب از همة طرح مسائل علمی و فلسفی برمی آیند ولی مردمان جدی و عملی کمتر بی حرف می گردند و بیشتر عمل میکنند .

با کون میگوید «نداشتن هزم و نیت خود یک نوع هزم و نیتی است یعنی کار نکردن»
 « لاک میگوید » بهترین موقع برای تربیت کردن اراده ایام جوانی «
 « است . در دورهٔ عمر موسمی هست که عقل رو برشد و نمو می رود و افکار توسعه «
 « پیدا می کنند در آن موسم حقایق بدست می آیند که مفید و مؤثر در زندگانی «
 « هر فردی است . در فصل بهار عمر که مدارك و مشاعر ما نمو و انبساط پیدا می «
 « کنند احساسات و امیال ما در کمال سهوات مطبوع حکومت عقل می گردد و صحیح در «
 « قلوب ما اصول و انتظامات و قواعد صحیحی حکومت می کنند و قواعد مزبور در «
 « اذهان ما چنان نقش می بندند که وقتی از مراحل شباب و جوانی می گذریم و به «
 « مراحل بالانس عمر قدم می گذاریم در هر یک از کارهای برجستهٔ ما اعمال نفوذ می «
 « نمایند ، پرورش قوای فکری و تربیت اراده و منکوب نمودن امیال «
 « و شهوات احتیاج بیک مدت طولانی ندارد و تمام عمر ما مصروف «
 « بدان نمی گردد . برای تربیت اراده چند سالی بیش لازم نیست «
 « ولی در صورتیکه از تربیت اراده در موسم و موعد لازمه غفلت «
 « کنیم سهو و ضلالت و غفلت دامنگیر ما خواهد شد . اراده اگر تربیت «
 « شود بشرای قانون و نظامانی برای ما خواهد بود . و اگر تربیت نشود شهوت «
 « حیوانی که در وجود ما مخمر است بقدری شدید و سرکش می «
 « شود که مانعیتوانیم در آتیه از آن جلوگیری کنیم و مخالفت ما با «
 « آن عبت و بیهوده خواهد بود . «

(ارد شافرس بوری اول) در ضمن مصاحبه با (لاک) عقیده جدیدی راجع باخلاق و رفتار انسانی بیان نمود که اظهارات و عقایدش بین اخلاق او را منعکس می نمود . ارد مزبور وضایع اظهار داشت :

« قانون حکمت و دانش قلب است نه سر . اعمال ابلهانه بشر و زندگانی «
 « که چرا دیده با اختلال و بی نظمی وی ناشی از فسق و فجور است نه فقدان معلومات و بی مایگی «
 « معلومات باعث تقویت اخلاق نمی گردد . شخص عالم و دانشمند ممکن است «
 « همة استدلال برآید ، ممکن است از هر طرف نضبه هزار احتمال و چون و چرا «
 « بر او رسیده تاخت «
 « هاقبت نتیجه بگیرد . در اینصورت معلومات و دانش سدی است در جلو عمل . «

« اراده باید در یرتو روح و کمال بکار افتد و اگر باین دستور رفتار شود روح از عمل محظوظ »
 « و از زندگانی کامل بهره ور می گردد. »

در حقیقت فرا گرفتن کلمات و حروف و جملات جز آن درجه اهمیت نیست که بعضی تصور می کنند . دانش اندوزی و کسب معلومات تنها اسباب سعادت اشخاص نمی گردد و معلومات با خوبی و خوشی مرتبط نیست . زیرا ممکن است دانش و معلومات تواضع و فروتنی را از بین ببرد و جای آن را عجب و تکبر بدهد . تجربه در ادبیات کمتر باعث برانگیختن اشخاص بمقامات اخلاقی گردیده است . صاحبان فرجه ادبی غالباً بمظمت و علو مقام فکری نایل گشته و در هر دوره و عصر مردم بدانها گرویده و درسینه های مردم عارف خود را جایگزین نموده اند .

ولی کمتر اتفاق افتاده است که مردمان ادیب و سخن سنج شموخ و عظمت مقام ادبی خود را در اخلاق و کردار بسندیده هم دارا باشند .

بایه دانش و معلومات توده ملت را نمی توان بگمراهی بالا برد بلندی و شیوخ گروه ها در بدو تشکیلات طبقات الارضی به آن درجه بوده که الان هست و بتدریج رشد و نمو نکرده اند بعکس آن افرادی که توده یک ملت را تشکیل می دهند مانند جبال بدون اسباب و مقدمه بگمراهی به آخرین درجه رشد و ترقی نایل نمیکردند افراد یک قوم را باید فردا فردا تربیت نمود و ترقی داد زیرا فقط با ارتقای افراد میتوان موجبات و وسایل ارتقای یک ملت را فراهم نمود . ممکن است «علمین و واعاظ ظاهر افراد یک ملت را بیارایند ولی درون و باطن اشخاص را باید آراست زیرا خوبی از آنجا ناشی است . هر فردی باید برای ترقی خود بکوشد و باصلاح خود را بیاید و توقع مساعدت را از دیگران نیاید داشته باشد . دکتر بوتلر میگوید : چنانکه عادات بدنی بااعمال خارجی ایجاد می شوند همینطور هم عادات ذهنی و فکری با اجرای مقاصد باطنی تشکیل می شود . عادات ذهنی و فکری عبارت است از : « دانستن قواعد اطاعت وجدان ، صداقت در عدالت و دستگیری »

(مستر استی فن) در کتاب اخیر خود در باب (بوتلر) چنین می نویسد :
 « اطوار و حرکات او فقط از جنبه اخلاقی یا تاثیر است ولی از آن جنبه هم که باشد شکوه و عظمت آن تردید ناپذیر است ابتدا ، وسط و آخر موعظه بوتلر چه در تمثیل و چه در موعظه راجع به تقویت وجدان است . آخرین کلمه ای که از زبان او شنیده می شود وظیفه است . هر چه شك و تردید خاطر او را احاطه نماید و ذهن او را در باب اسرار و رموز عالم مشوب سازد او بیشتر در عقیده خود راسخ میشود و میگوید : « مفتاح اسرار و رموز عالم اخلاق است »

مابین تعلیمات مدرسه و اخلاق ارتباطی موجود نیست یا اگر باشد خیلی کم است . پرورش قوای دفاعی و انباشتن آن از علوم چندان تاثیری در رفتار انسان ندارد . عقیده و ایمان که بدینگونه سیرده و در خاطره جایگزین شود ولی مطابق آن عمل نشود ریشه خواهش های نفسانی و امیال را انسان را قطع نمی کنند . قوای دفاعی انسان در واقع بمنزله آلتی است که چند قوه آن را می آورند و بکار وادار می کنند از قبیل هیجان احساسات و قدرت خود داری و تمسك تصور و تمیل و ذوق و غیرت و هرچیز دیگری که باعث تقویت اخلاق گردند . افلاک

اخلاقی مذکور را اطفال در خانه کسب می کنند نه در مدرسه ، وقتی در خانه اصول صحیح و حسن النظام حکمفرما نباشد بلکه قابلیت زیستن را نیز نداشته و فقط مسکن بدبختی و پریشانی باشد آنوقت بمدرسه باید ملتجی گردید و اطاعت و حسن النظام و دیسپلین را از آنجا آموخت . در صورتیکه خانه که پرورشگاه لایه اطفال است غالی از مزایای فوق باشد بهتر آنست که آن را خالی گذارند و رو بمدرسه آرند ، در عین حال خانه محلی است که در آن بذل تقوی و فضیلت می روید . کیفیات و حوادث خانه بما خیلی نزدیکتر و چسبیده تر از حوادث و ضرریانات مدرسه و مؤسسات معارفی است : اخلاق رافی و حقیقی و آرزو ها و امید های آتیه را باید از تحصیلات خانه فراهم آورد .

وظیفهٔ پیران عبارت است از تربیت و اصلاح اخلاق امضای خانوادهٔ خود و وظیفهٔ جوانان عبارت است از اطاعت والدین و طلب کمال و معرفت .

بسیده (گوربت) مسیحیت بزرگترین مدرسه ای است که دنیا نظیر آن را بخود ندیده است ، تعلیمات مذهبی روح فداکاری و فضیلت طلبی و تقوی دوستی و افکار عالی را در انسان بیدار می کند ، تعلیم مذهبی در اعناق وجدان و قلوب بشر نفوذ می کند و زندگانی را قابل تحمل و گوارا می نماید بدون آنکه شخص از اسرار و رموز و مجهولات زندگانی و بقدرات خود تزلزل و شاک داشته باشد . یکی از نویسندگان بزرگ می گوید : « عالمی ترین نتیجهٔ تربیت آزادی است ، هر چه زودتر

طفلی را تربیت کنید که در نهاد او یک رشته قوانین صحیح ممکن و جایگزین شود زود تر رشد و با شهامت می گردد ، مسیر دیناروپ گفته است : « من آزادی بشری را برای کوچکترین طفل بیشتر بیشتر از مردان بزرگ محترم می شمارم زیرا اولی نمی تواند در مقام مدافع از حقوق خود برآید ولی دومی می تواند . من هرگز کوچکی طفل و ضعف قوای دماغی او را تحقیر نمیکنم

و نمی خواهم مغز او را مانند مومی بدانم که ارادهٔ من هر نقشی را در روی آن ترسیم نماید ،

که هر اقتدار و نفوذ پدران و استقلال خانوادگی یک معورهٔ ز مملکت مقدسی است ، اگر احیاناً بعد از آمدن پریشانی یا آشفته گی یاروز مسیحی موقتاً این مظلومی روی این مملکت را بیوشاند جنبهٔ پرب روسیه نام را خواهد زدودر عظمت و شوکت سابق را اعاده خواهد کرد .

مسامی ما تنها نباید در راه کسب آزادی صرف شود . هدف مراد ما عبارتند از اطاعت و کف نفس و خود داری و حکومت نفس . **خصیصه فی فضیلت اخیر یعنی حکومت بر نفس مهمترین نتیجه تعلیم و تربیت است .** تعلیم این خصلت را در انسان تولید نمیکند ولی سرمشق از دیگران میتواند آنرا در شخص ایجاد کند (بنوالد) میگوید :

«نخستین دستور و تعلیم برای جوانان عبارت است از کسب عادات نه اقامه برهان و دلیل و سرمشق نه درس تنها» .

پیروی و رفتار کردن از روی سرمشق بهتر از گوش دادن به وعظه و اندرز است و البته عمل کردن از روی سرمشق کار بسیار مشکل و طاقت فرسایی است . در عین حال قدرت های اخلاقی بتدریج در وجود انسان نمو می کنند بطوری که با احتیاجات انسانی مطابقت خواهند کرد . حسن نیت تنها کافی نیست زیرا حسن نیت همیشه اعمال نیک بوجود نیامورد . **تمرین و استمرار بیشتر باعث کار های نیک میشود .**

هرکاری که از روی هوش و فراست و زحمت زیاد انجام گیرد باقوة آرام و ساکتی در سایرین تاثیر میکند و تاثیر آن بقدری زیاد است که نمیتوان گفت چه مقدار مسافت طی خواهد کرد (کانون لیدن) که یکی از دعاة و مبلغین مسیحی بود در ضمن خطابه ای که برای جوانان ایراد می نمود با اشاره فصیحی «کار» را عاقبت و نتیجه واقعی زندگانی قلمداد نمود . (کانون لیدن) اظهار داشت

«زندگانی انسان مرکب است از عمل و طاقت . این زندگانی به نسبت تقسیم آن ، بکار های شرافتمند و عالی یا به پشت کار و تحمل بارور خواهد گردید . ولی کارگران حقیقی تنها اشخاصی نیستند که ریاضت بدنی دارند زیرا اشخاصی هم که ریاضت فکری دارند و افکار خود را با کار زیاد خسته می کنند در زمره کارگران واقعی محسوب می شوند . تفکرات واقعی ، عمل غیر متظاهرانه ای است .

طی کردن عمر با تکاسل و تنبلی و زندگی کردن در حالت رکود و انفعال اخلاقی اسباب بدنی و تنزل شخص می شود زیرا زندگانی فقط در برتو سعی و عمل شرافتمند و ارجمند میگردد» کارهای شرافتمندانه و سعی و عملی که آمیخته باعفت و تقوی باشد بهترین مربی و آموزگار است . بیکاری و تن پروری فاسد کننده کامل جسم و روح و وجدان است . نه عشر بدبختی ها و فساد های عالم ناشی از تنبلی و تن پروری است **کامیابی و سعادت بشر بدون کار حاصل نمی شود ،**

هیچ بدبختی تحمل ناپذیر تر از بدبختی هایی نیست که از حقوق و امتیازات خاصه که شامل عموم نباشد ناشی میشود . مرد تنبل و بیکاره ای را در نظر بگیرند که بطور دائم طبیعت او را جوان نگاه دارد در صورتیکه همه چیز در محیط زندگانی او زوال پیدا کند و میرد ، چنین شخصی باچه صمیمیت و صداقتی آرزوی مرگ میکند ! کارلایل میگوید :

«ضعیف ترین مخلوق اگر قوای خود را در روی یک چیز تمرکز آن کار را ولو آنکه کوچک و ناچیز باشد انجام خواهد داد ولی نه»

اگر فوای خود را در روی چند چیز براگشاده سازد و مردم بنقطه ای متوجه شود هیچ کاری را انجام نخواهد داد.

آیا مشکلاتی در جلو داریم که با آنها مقابله نمائیم؟ اگر چنین است باید خود را برای کشمکش زندگانی و مبارزه با مشکلات حاضر کنیم.

هیچ غرائم و طامسمی مانند کار دفع پریشانی از سرها نمیکنند. رکود و جمود فکر و بدن مثل زنک است. زنک هر چیزی را سریعتر و بیشتر از کار میخورد و فرسوده می سازد. یک نفر کارگر نجیب و شرافتمند گفته است: «من با کار و زحمت زندگانی را طی خواهم کرد و نخواهم گذارد که عطالت و تنبلی مرا بیوساند و ازین ببرد» «البترین ترتیب زندگی آنست که انسان در تصمیم ملاحظه را و در عمل احساسات را کنار بگذارد.

بزرگترین مشکلات اغلب در مواردی پیش میاید که ما ابداً مترصد و منتظر آنها نبوده ایم. وقتی يك قضیه موله و دردناکی روی میدهد نباید از جلو آن فرار کنیم زیرا شاید مقصود خداوند از فرستادن آن و ابتلای ما بدان اراده کرده است طاقت و تحمل ما را در موارد مصیبت و سختی بیازماید. اگر ما در دقایق آزمایش و امتحان مقاومت کنیم و متانت بخرج بیاوریم این مقاومت و متانت موجب آرامش و تسلی خاطر می گردد و شخص را وادار می نماید که اعمال و افعال خود را بر طبق وظیفه انجام دهد. (نرمان هاک لثرد) گفته است:

چنگ های بیابان (۱) چنگ های روزمره هر يك از ماست. بهلوان داستان آن چنگ ها بهلوان داستان زدوخورد ها و کشمکش های یومیه ما است. شکست آنها شکست ما و فتوحات آنها فتوحات ما است. چنانکه آنها دارای افتخارات و شکست ها و فتوحات بوده اند ما نیز دارا بوده ایم.

مدرسه مشکلات و مصائب بهترین مدرسه ای است که اخلاق در آن تربیت پیدا می کنند. چون بناچار با شداوند و مشکلات زندگی مواجه خواهیم شد. پس باید با پشت و جرات و شهامت مشکلات را استقبال کنیم.

آیا قول ارسطو را نشنیده ایم که گفته است آقدر که سعادت و خوشبختی در انرژی و فوای ما پیدا میشود در مقاصد ما پیدا نمیشود؟

بهترین و مطمئن ترین طریقه غلبه بر شداوند و مشکلات مجادله و مبارزه با آنهاست. کسیکه تصمیم بانجام و تحصیل مقصودی نماید تصمیم و نیت او بمنزله يك الزام و تعهد اخلاقی است و دلیل براین است که قادر بانجام مقصود خود میباشد. هوش و ذکاوت انسان در اثر احتیاجات تیز می شود. هر فردی که داخل عرصه تراحم حیات گردد از مواجهه و مجادله با مشکلات و مصائب زندگی هراسان نخواهد گردید بلکه فوای خود را برای رفع موانع پیشرفت خود حاضر میکند.

که هر

بعد از (۱) مقصود از چنگی است که بین ژنرال (هیرام اولی سیس) امریکائی و (رابرت دواود برن روسیه) امریکائی در بیابان و جنگل های شمال شرقی و برتباناً در سنه ۱۸۶۴ بوجود پیوست

بعضی اوقات فرصت های گرانبهایی برای اشخاص پیش میاید که اگر از آن فرصت ها غفلت نشود موجب سعادت و کامیابی افراد بشر می گردد ولی اگر بخواهیم تعداد فرصتهای از دست رفته را احصاء نمائیم کتابی قطور و ضخیم می توانیم تشکیل دهیم که اگر چه خواندن آن موجب تالم خاطر خواهد گردید ولی در عین حال بهترین دستور و اندرزی خواهد بود که باید آنها را در خاطر خود جای دهیم .

(انبزالیوت) می گوید : هر مرد قوی و صحیح المزاجی که در نفس خویش راستگو باشد لایق و قراموشکار میشود ، ای کاش ما احصاء صحیحی از اشخاصی که در میدان تنازع بقا و کشمکش حیات مغلوب میشوند در دست می داشتیم تا معلوم شود چند نفر از میان هزار نفر که خود را برای نیکی کاری حاضر می کنند بمقصود خود نایل نمی شوند ، من تصور نمی کنم از صد نفر يك نفر بیشتر بمقصود خود نرسد .

انسان در ابتدای هر کاری ممکن است شکست بخورد و باز در وحله دیگر زحمت او بهدر برود و شاید شکست و مغلوبیت وی چندین مرتبه تکرار پیدا کند ولی عاقبت پشت گدار و متانت کوه مشکلات و مصائب را ازجا میکند و توفیق و کامیابی را نصیب صاحب آن مینماید . کسی که خیال ترقی را در مغز خود می پیوراند و میخواهد صاحب مکتب و مال شود بدون آنکه رنج و زحمت طلب را برخود هموار نماید چنین آدمی ضعیف النفس و تنبل است و علائم ضعف و تنبلی از ناصیه او هویدا است .

هر چیزی که شایستگی مالکیت و قابلیت جستجو و کاش را داشته باشد فقط در پرتو سعی و عمل بدست می آید .

و بعضی اشخاص در کمال وضوح و صداقت سعی و عمل را به تنبلی و تن پیوری ترجیح می دهند و بکار انداختن کلیه قوای دماغی و شاهر و مدرکات را به رکود و جهود قوای عقلانی و عطایات افکار و غلبه خود برتر می شمردند . در طی عمل شاید باین نکته برخوردیم که بکار انداختن قوای دماغی و ورزش فکر در روی يك چیزی یا برای حصول مقصودی بیشتر از تحصیل آن شیشی و رسیدن بمقصود باعث شادمانی و سعادت می گردد . یعنی از نبل بمقصد و بچنگ آوردن آن چیزی که هدف مراد و منظور ما بوده آن قدر لذت و شادمانی بدست نماید که در عین مجاهده و طلب و جستجوی آن بدست می آید .

می گویند یکی از قضای بزرگ و عالی مقام هرگز فرصت شایسته و مشروعی را بربایگان از دست نمی داد ولی هرگز راضی نمی شد که چیز های ناشایسته و نامشروع را مورد استفاده قرار دهد . این شخص در هر يك از موارد و مراحل زندگانی که وارد کاری می شد تمام همت خود را باطیب خاطر صرف انجام آن کار می نمود ؛ اگر احیاناً سعی و کوشش او عقیم و بی نتیجه می ماند او خود را مستحق ملامت و سرزنش وجدان نمی دانست زیرا او از بذل همت و سعی در راه انجام آن کار خودداری نکرده بود .

باید کار کنیم و اطمینان داشته باشیم که معبودی از بذل های خوبی و نیکی

ریشه زده و نمو شده اند نمود و اعمال نیک میوه آنها خواهد بود . آنچه انسان برای خودش شروع میکند خدا برای دیگران تماش می کند . بنابراین چیزی را نمیتوانم تمام شده فرض کنیم . همان جائیکه ما کادی را رها میکنیم دیگران شروع خواهند کرد و کار را به مرحله های نزدیک بکمال مبرسانند . نقشه های عالی خود را که شایسته تقلید میباشد باید بطور میراث برای اخلاف و آیندگان بگذاریم کارهای نیک و پسندیده ای که انجام گرفته باشد و یا اعمال خوب و پسندیده ای که بفکر انجام آن باشیم غیر قابل تفکیک می باشند زیرا هر دو در تمام اعصار و ادوار باقی میمانند و دورو تسلسل پیدا میکنند .

آنهايي که میتوانند ادراك کنند که وجود آنها در این عالم مذهب نمری نیست خیلی عددشان قلیل است .

این قبل اشخص بحکم احتیاج در مقام تهیه تماش خورد بر میآیند یعنی زنده بودن ضرورت زندگانی را برای آنها ایجاب مینماید . در انتخاب خوب و بد مختارند و از این راه میتوانند وجود خود را عاقل و باطل گذارند یا بعکس خود را وجودی مفید و قابل استفاده برای هموطنان خویش سازند . این قبل اشخص با داشتن وقت و وسیله چه کرده اند ؟ آیا بهالمان ثابت کرده اند که وجود آنها کم یا بیش مفید بوده است ؟ آیا دوره زندگانی آنها سر بسر آمیخته نبلی و خود پسندی و تن پروری و لاقیدی بوده است ؟

آیا در فکر تهیه شادمانی بوده اند ، خوشی و شادمانی از جلو تزلزل فرار میکند و سعادت از دسترس تن پروران دور میشود زیرا سعادت و شادمانی میوه و حاصل کار و زحمت است نه بی دقتی و لاقیدی

جوان بدبختی از اهالی ایلی نوز همیشه پیش خود خیال میکرد که زندگانی وی بهیچوجه قدر و قیمتی ندارد و بحال هیچکس دغدغه نیست از اینجهت درصدد برآمد که خاتمه بزنگانی خود بدهد ، این حادثه در شهر (کاپرون) واقع در (ایلی نوز) اتزونی بوقوع پیوست . جوان مذکور که درصدد اتحاد و خود کشی برآمده بود از جوانان تحصیل کرده آن شهر بود ولی جز انباشتن مغز خود از علوم بفکر چیز دیگر نبود . نه به آئین و مذهبی متمسک بود و نه اخلاق عقیف و با تقوای داشت و نه معتقد بادای وظیفه بود . چون این شخص از مادیون بود و هیچ مبدای قابل نبود پرهانی از عالم بعد نداشت روزی اعلان نمود که میخواهد خطابه ای در حضور مردم ایراد نماید و بعد از آن مغز خود را با کلوله متلاشی سازد . حق الورد در این مجلس خطابه و مشاهده این منظره هجان آمیز يك دلار معین شده بود . آن شخص وصیت کرده بود که از عایدات وره دبه مبالغی خرج تکفین و تدفین او نمایند و مبالغی را بهصرف خرید تالیفات سه نفر از مادیون لندن برسانند و کتاب های مزبور را در کتابخانه که شهر بگذارند .

بعد از آن که جمعیت شده بود و مبلغ گزافه پول جمع شده بود . بعد از آن که خطابه اش را درحضور جماعت برف و لوسی داد شش اولی از جیب بیرون آورد و مطابق وعده که داده بود مغز خود را متلاشی نمود

به بیند چه نتیجه از زندگانی دنیوی نصیب او گردد . با دست خوئین در حضور خدای خود شناخت
این واقعه در ماه اوت از سال ۱۸۶۸ بوقوع پیوست .

شاید این اقدام خوف و وحشت انگیز نتیجه خود پرستی و مغایر بوده و آن شخص می
خواسته است مردم را مستی بخود مشغول بدارد و در جرایم نام فورا بپویستند و هرکس از شجاعت
و جرئت او تعریف کند ، ولی این اقدام بیشتر از جن و هراس و بزدلی ناشی شده است نه
جرئت و شجاعت .

اشخاص خود پرست که در این سال از زندگی مایوس و نا امید می باشند عاقبت شان
همین است .

(شایدان) گفته است «مردم تحت و امامت و شهوت ، و همین جاه طلبی را بزرگترین و
بدترین شهوات می دانند در صورتی که اشتباه میکنند ، این شهوات کوچک و ناچیز هستند سر حلقه
شهوات که بر همه حکومت می کنند حس خود پرستی و نظاهر طلبی است که انسان را به اقدامات
بجایگاه و خلع بر می انگیزد و بارتکاب مخوفترین جنایات وادارش می سازد .

مرا از این شهوت خلاص کنید تا سایر شهوات را از خود دور کنم سایر شهوات مانند طفل
کوچکی هستند ولی این يك پهلوانی است »

اراده محکم و عزم راسخ نه تنها برای انجام وظائف مشکل و صعب الاجرا لازم است بلکه
در هر موقع لزوم دارد .

روزی هزاران موانع و مشکلات در طریق زندگانی هر فردی پیش میاید رفم این موانع
با سرعت و تعجیل و با انرژی و اقتدار که ملازم با تملک نفس باشد محتاج بعزم راسخ و اراده
آهنین است . این را نیز باید دانست که برای انجام وظیفه همان اندازه که بشهامت و جرأت اخلاقی
احتیاج داریم همان درجه هم بدپرستی و راستی محتاجیم قوه که برای عبور دادن شخص از میان
وادی های پر پیچ و خم زندگی و گذراندن او از کوههای مسائب و مشکلات لازم است در بادی
امر کوچک بنظر میاید توانائی تلاقی و مراجعه با بکدام مشکلات و زحمات بدون آن که
تغیری در حالت و خلق شخص دست دهد یکی از عللین مزایای روحی بشر محسوب میشود .

هر نسلی مسئولیتهائی دارد که باید بر دوش بشکورد ، مخاطراتی مخصوص
بخود دارد که باید با آن برابر شود و بالاخره باید از مراحل دشوار امتحان
و آزمایش بگذرد همه روزه ما در معرض آزمایش و وسوسه نفس واقعییم
خیالات شیطانی و زمانی ما را به تنبلی ، گاهی به پرورش نفس و عشرت طلبی
وقتی شرارت و خیانت اغوا می نماید . حس وظیفه و شهامت و جرأت باید از
این چیز ها جلوگیری کند و نگذارد بر ما غلبه نمایند و از آن که جاوگیری از این
احساسات مستلزم ضرر مالی هنگفتی باشد .

وفی که فضیلت و تقوی و ملکات اخلاقی جزء عادات شخص قرار گرفت چنین شخصی
دارای اخلاق و ممتاز خصوصی میشود که به تعهدات خود هر چه باشد ایفاء میکند و هر وقت
منظوری که خداوند از خلقت و آفرینش وی تمین مینماید .

تصور می‌کنید سالی چه مقدار خسارت از نداشتن جرات و شهامت بر مردم وارد میشود میل انجام وظیفه در وجود همه کسی عجز است ولی انجام عمل ملاک حکم است نه میل به آن .

چون ترقی انسان مشروط و متوقف بر اعمال و افعال اوست اگر در اوضاع عالم پدیده دقت و تحقیق بنگریم می‌بینیم از هر طرف مبدائی بلند میشود که « کاری نکن » آن روحانی و کاهنی که در دوره زندگانی خودش با خیالات نفسانی مبارزه میکند و با کارهای بدو دود از انصاف و زورگویی می‌جنگد دارای عقاید مقدس تر و افکاری عالیه تر از اسکندر کبیر است بعضی اشخاص کارگران دروغ هستند حتی وقتی هم برای کار حاضر میشوند دروغ میگویند این قبیل اشخاص مثل شتاوری که در آب نهر یا رود خانه میایستد و از ترس بر خود میارزد و جرات نمیکند که در آب غرق نمایند سه روزه يك همه از میدان مجهول و قبر معروف دنیا را وداع میکنند که اگر قدری در امور زندگانی و ابتدای هر کاری بخود جرات میدادند قدمهای بلندی در زندگانی برداشته و نامی از خود به نیکی باقی میگذارند .

پرفسور (ویلسن) از اهالی ادلبورگ وقتی بشاگردان خود تعلیم میداد همیشه موضوع وظیفه را قبل از هر موضوع دیگر مطرح قرار داده و بالخصوص وظیفه را در طبق عمل مهمترین و عالی ترین تعلیمات خود میداد . خطابه ها و نطقهای پرفسور (ویلسن) در روحيات مستمعین تاثیر عمیقی میکرد نطقهای مؤثر و با حرارت او جوانان را به عرصه تراجم حیات با روحی قوی و سیالاک میفرستاد و جرات از روی نجابت اوده از روی قدرت و استواری و عفت در راه وظیفه « عقیده یه بود (۱) » اشخاص این بین و این الوقت و متذلل در عالم بسیار اندک و صفت مذموم و قابل توبیخ ناشی از فقدان جرات و شهامت است .

وفای (لوتر) به (اراسموس) گفت :

« تو میخواهی در روی تخم مرغ یا بگذاری ولی آنرا شکنی و از روی شیشه راه بروی و آسیبی بدان نرسی » اراسموس « باترید و تامل در حالی که از ترس مرتعش گردیده بود جواب داد « تا آنجا که مقتضی باشد و من من اجازه دهم به هیچ حیانت نخواهم کرد » ولی لوتر دارای اخلاق و افکاری دیگر بود چنانکه میگوید « من به » (ورمز) خواهم رفت اگر چه مردمان خبیث و ابلیس صفت بر علیه من دسته باری کنند »

(۱) وقتی پرفسور ویلسن آراه اعضای شورای بلدی ادلبورگ را جمع آوری مینمود

یکی از اعضا از وی پرسید « ستر ویلسن من میل دارم براه شما رای بدهم ولی میترسم . میگویند شما انتظار نجات و بخشش از خدا ندارید »

پرفسور جوابداد « آقای عزیز : من در این خصوص اطلاعی ندارم ولی این قدر میدانم که خدا مرا نیامرزد اعمال و افعال من باعث آمرزش من نخواهد گردید » آن شخص جواب داد کرد ، کفایت کرد ، رای خود را بشما خواهم داد (

یا مثل (پولس) حواری که میگفت : « من حاضریم که نه تنها مرا در اورشلیم به کشتن و زنجیر به بندند بلکه همانجا مرا بکشند »

(سر الکساندر بارنز) میگفت : یکی از ممیزات اخلاقی من جدی بودن است . به چیزهایی که بر عهده من محول نیست اعتنائی ندارم و لسی و قتی مسئولیت انجام کاری را بر عهده میگیرم نمی توانم لایقید و بی اعتنا باشم ، تفاوت بین اشخاص قوی و ضعیف همین است ، غالباً مردمان شجاع و بزدل در جنگ کشته میشوند و پیرچاه ها در عقب میمانند و اشخاص جیون و بزدل قرار میکنند ، اعمال یک شخص شخصیت و اخلاق او را بطور وضوح نشان میدهد ولی از حرفهایش شخصیت و اخلاق او آشکار را معلوم نمیشود . هر لحظه و دقیقه زندگانی را نباید برایگان از دست داد چه ممکن است در همان دقیقه فتح و فیروزی زندگی نصیب ما گردد .

بدینان میگویند کار آن دشمن انسان است مسبو (کارو) بعکس این عقیده دارد چنانکه میگوید : « یک قوه مقاومت ناپذیر شدیدی انسان را بطرف عمل میکشاند و از راه عمل بجانب يك » نشاط و نشئه بیش بینی نشده یا شادمانی و سعادت منتظره یا تکلیف تحمل شدهای سوق میدهد ، « این قوه سخت و مقاومت ناپذیر کمتر از فریزه حیات نیست زیرا همین قوه معنی و خلاصه » « این فریزه است »

« در عالم يك سرور و شادمانی های خالص و عقیقی هست که در اثر يك کدوش و » « جدیت طولانی و مستمر انهم با تحمل مشقت های زیاد و مواجهه با مشکلات بدست میآید . لذت و » « شادمانی دیگر عبارت از آن قدرتی است که اول بوجود و دوم بر زندگانی غلبه کنند . مقصود » « از غلبه بر زندگانی منکوب نمودن امیال و شهوات مفسدت آمیز انسان با حل مشکلات علوم یا کشف » « معضلات فنون میباشد . عبارتة اخری لذت زندگانی در کار است . کار دوست » « حقیقی و تسلیت دهنده بشر میباشد از برآو مصاحبت این دوست انسان بر ضعف خود » « چیره و غالب میشود و وجود خود را از لوث خبائات يك و طاهر میسازد و بتزئید حیثیت و ترفیع » « مقام خود نائل میگردد ، کار انسان را از خیالات رذیله باز میدارد و در روزهای تلخی و تیره » « بختی با وی مونس و همدم میشود و بارغم را از دوش او بر میدارد ، » « قطع نظر از کلیه نتایج و منافع حاصله آن ، کار خود یکی از بهترین و عالیترین » « لذتهاست ، کسیکه مانند اشخاص بدین بنظر عداوت و بغض بکار نگاه کند و از کار منتظر باشد » « قطعاً معنی لذت و نشاط را خوب درک نکرده است کار گری که کاری بدست » « خود شروع یا نقشه آنرا در فکر خود ترسیم مینماید بقول ارسطو باید خود را با کار یا نقشه » « خود یکی بداند اهم از آنکه انکار عبارت باشد از درو کردن خرمن یا طرح بنا یا ساختن » « مجسمه یا انشاء شعر یا تالیف کتاب . »

« لذت و شادمانی آفرینش و ابداع چیزی ، تالعات و خستگی های شخصی را » « حد تصور جبران مینماید ، همچنان که شروع بهر کار مشکلی عالیترین لذت حیات محسوب

« و باعث بیدار شدن احساسات غفنه میگردد همچنان کار انجام گرفته و با تمام رسیدن عالیترین لذات »
 « و شادی عمر محبوب میشود و حس شخصیت را در ما بسزوا کمال میرساند این است محسنات و »
 « مزایای سعی و عمل یا اراده »

انسان زنی معجزه است زیرا در کار خود قوه اعجاز دارد . قوت نفس میتواند بر حوادث زمانه غالب گردد .

براساس و اصول عمل را ما را صاف و هموار مینماید و خود را مافوق هر چیزی قرار میدهد ام از اینکه خوش بختی یا بد بختی ، خوبی یا بدی باشد .

خوشی و شادمانی در این عالم فقط برای آن است که ما را برای انجام کارهای بزرگتر قوی و آماده سازد . دانش و تدبیر هر شخصی از عمل او نمایان است زیرا هر شخصی زائیده و چکیده کار خودش میباشد . (ریشتر) میگوید « اعمال نیک آشکارا صدا میکنند مثل طنین زنگی که در میان هوا معلق باشد »

در مقامات یومیه چیزی که بهتر انسان را برای اعمال صحیح آماده و مهیا میسازد اتصال و تماس جدی و آمیخته با وظیفه و احساسات دقیقه ای است که انسان باید با نوع خودش پیدا کند این رابطه و اتصال برای توفیق و کامیابی مؤثرتر از صرف مدتی از عمر است در عالم تفکر یا انزوا و گوشه گیری .

قول (اسویدنبرگ) راجع به شخصی که نذر میکنند با فقر زندگانی خود را بگذرانند و ترك دنیا كنوشند تا آنكه در آسمانها بتوانند داخل شوند در اینجا كالا صدق میکنند . (اسویدنبرگ) میگوید ،

« زندگی سعی و عمل انسان را با آسمانها میرساند نه زندگی گوشه گیری و انزوا طلبی »
 داشتن يك زندگانی آمیخته با صلاح و تقوی و آسمان که از کردار درست و اعمال صمیمانه و اطاعت بقوانین الهی ترسیم یافته باشد اشکالی ندارد . ولی کسی که میخواهد در عمر خود فقط فرایض الهی را بجا بیاورد و با عالم زندگی سر و کاری نداشته باشد بصورت میتواند زندگی کند . این سنخ زندگی که بمقدمه مردمان عوام درآمده آنرا با آسمان میرساند بر عکس باعث دوری اشخاص از آسمان خواهد شد »

مذهب برای بسیاری از مردم جز حرف چیز دیگر نیست . تاجانی که حرف را مناط اعتبار قرار دهد افعال و اعمال را مطابق با خیالات ما است ولی حرف کمتر ما را بسوی عمل و فکر و رفتار پسندیده یا به یا کیزگی و طهارت نفس و خوبی و صحت عمل رهنمون میکردد . مذهب را بیشتر مله به قرار میدهند و کمتر بر طبق اصول و قواعد آن رفتار میکنند .

چیزهای خوانائی در باب مذهب بسیار است و زیاد آنها را میخواهند ولی مذهب واقعی که در اخلاق و اعمال بشر محکم باشد هزار بار عبرت آموز تر و پر معنی تر از هزاران کتاب مذهبی است . اگر انسان دارای يك اراده قوی و زنده ای نباشد که او را بر اهنمای صواب سوق دهد یا دستخوش آیه امیال و احساسات شهوت آمیز خواهد گردید و با آنکه صری بتکامل و تنبلی بدون احساس نیک سر خواهد کرد .

یکی از بزرگترین مخاطراتی که اکنون جوانان انگلستان را احاطه نموده و سخت تهدید مینماید تنبلی می باشد. فضل و ادب در میان جوانان خوار و بی مقدار شده است، در صاحبان مقامات عالیه فضل و ادب ممکن است یا اخلاقی رذیل و قابل نیکویش توأم گردد و در اشخاص فرومایه و دانی با عجب و تکبر بیایزد.

جوانان تنبل و فاسد الاخلاق و هرزه بچیری معتقد نیستند و هیچ مبدأ و مرکزی امید ندارند حتی عقیده ندارند که خوبی و نیکوکاری مردمان شوش قلب و فرشته خصال منتهی به موفقیت و کامیابی میگردد. در عالم بسیاری هستند که پیوسته در هر کاری میگویند چه فرق میکند «داهینی» ندارد، «همه یکسان اند»

این قبل اشخاص نمیدانند که همه یکسان نیستند و یکصد سال دیگر هم یکی نمی شوند. زندگانی هر فردی در زندگانی اجتماعی تأثیر دارد و هر شخصی موظف ادای تکلیف مخصوصه است، اگر در ادای وظیفه قصور نماید و از زیر بار کار و مسؤولیت بگریزد هم خودش دچار خسارت و زحمت خواهد شد و هم دیگران را بزحمت دچار خواهد ساخت.

تنبلی او مانند میکروب اعراض مسری در دیگران نیز سرایت می کند و وجود او برای دیگران سر مشق بدی میشود. بنابراین شخصی که مهر خویش را بیطاعت سر گذرد و مفید بحال هیچکس نباشد مردش بهتر از زیستن و زندگی کردن است.

جوانان پیوسته از وضعیت خود شاکی هستند و مانند اُمیب کالاغ یا نور فور غور بافه داد و فریاد می کنند.

در عوض آنکه برای تحصیل آن مقام یا چیزی که فقط در خواب می بینند مشغول کار شوند دائماً لنگند می کنند و هواره شکوه از زمانه و این و آن مینمایند و بک قدم بطرف مقصود بر نمیدارند.

دکتر (چاینک) این نقص را در اقباب جوانان یافته بود که همیشه می نالید و میگفت: «چرا باید جوانان ما در مکتب ناامیدی تربیت بشوند»

آیا عمر ارزشی دارد و قبل زیستن میباشد در صورتیکه من به بطاعت تلف شود ارزش ندارد. خواندن و مطالعه کردن اشخاص تنبل و بی ثمر اسباب برا کندگی و تفرقه حواس آن میگردد و بجای خوبی تخم رذالت را در دماغشان میکارد. زیرا اشخاص تنبل با سواد طوری تربیت شده اند که خون سرد و فقد احساسات میباشند.

باین جهت شما جوانانی می بینید که پیوسته لنگند می کنند و بهمه چیز بی اعتنا و لافید هستند. و دماغشان از سوهان عالم و معرفت فقط آن اندازه تند و تیز و حساس گردیده است که بتوانند از اعمال و افعال دیگران خورده گیری نمایند و رفتار و کردار ساربن را هدف آماج هلاک و توبیخ قرار دهند ولی خود بهچوچه کاری نکنند و قومی بطرف کمال نر ندارند.

این قبل اشخاص به اخلاق جاری می خندند و اشخاص جدی را مستحق هلاک

این بی تمصبی و لافبدی ملازم با این سنخ آوارگی و ضلالت میباشد ، هر بادی که بوزد روح این اشخاص را باطراف میسوزاند و بهر طرف متمایل میسازد .

این اشخاص می فهمند ولی عقیده ندارند - افکار و خیالاتی که در دماغ این قبیل اشخاص وارد میشود هیچ اقدام و عملی منتهی نمیکردد زیرا هیچ گونه اصول و قواعدی قائل نیستند و عقیده و ایمانی ندارند باین مذهبی بیاعتقاد هستند ، ایمان و معتقدات آنها هیچ است و از هیچ هم چیزی بدست نمی آید - در اشتیاق زندگانی غالبتر نیستند و برای اقتباس افکار و عقاید عالی و عقیق اظهار میل نمی نمایند و نخواهند اخلاق خود را کمی بهتر کنند - ملتی که از این قبیل اشخاص تشکیل شده باشد ا هوش است ولی ایمان ندارد ، دارای معلومات و دانش است ولی از خدا بی خبر اند ، فاضل و تربیت شده است ولی فاقد محبت و عاطفه است ممکن است يك ملتی دارای ملکات اخلاقی و آنچه باعث تهذیب و تزکیه نفس میگردد باشد و دیگر مالک چیزی نباشد چنین ملتی میتواند پایدار بماند - علوم دنیوی و حکمت الهی ارتباط و بستگی باهم ندارند بجز در علوم نمیتواند بشر را بسوی خدا رهنمون گردد و خصائل نیک را در وجود ایشان ایجاد کند .

فنون میگوید : ما نه تنها باید کتابهای خوب را دوست داشته باشیم بلکه باید سعی کنیم که وجود ما خودش بمنزله کتاب خوبی باشد که دیگران از ما سرمشق بگیرند .

قرائن کتب متنوع و میل بخواندن مطالب گوناگون ممکن است بمذاق انسان خوش آید و دایچسب و دلپذیر واقع شود ولی غذای فکری و روح نمیشود ؛ (سن آنسلم) می گفت : خدا اغلب توسط بی سوادان و جاهلان در عالم کار میکند زیرا آنها جوینده چیز هائی هستند که از آن خدا است ولی خدا کثر استمداد و توانائی اشخاص فاضل و دانشمند را وسیله اجرای مشیتهای خود قرار میدهد دانشمندان جوینده چیز هائی هستند که مال خودشان میباشد .

بگنفر نویسنده بزرگ فرانسوی در تلو عبارات ذیل اخلاق معاصرین خود را گاهلا تجسم داده

می نویسد :

« عموم مردم نسبت بمقدسات و عقاید مذهبی و تکالیف بشری بی اعتقاد گردیده اند هیچ کس به تنزیه و تهذیب نفس خویش نمی پردازد جمعی در فکر لذات دنیوی و عیش و عشرت می باشند و جمعی هم در پی مثال و مکنت میگردند - در این عصر چیزی نیست که بازر آنرا نتوان خرید - همه چیز این مردم را باز روسیم میتوان خرید حتی وجدان و شرافت و مذهب و عقاید و آراء آنها راه فراهم کردن قوه و قدرت و تزئین حیثیات و شئون با دادن پول باین و آن میسر میشود .

« کلیه قواعد فلسفی جمیع قوانین و اصول خدا شناسی و یددینی در مقابل بی تمصبی و بی علائقی محو و مدموم گردیده است زیرا طریقه بی تمصبی و لافبدی بمنزله قبر و مدفن فهم و عقل میباشد و از آنرو هر چیزی را درخود نابود میسازد - فهم و ادراک نیز در میان این قبر بمریان که هاری از حقیقت و خطا میباشد فرو میرود - کوری است خالی از همه چیز حتی استخوان هم در آن یافت نمی شود ! »

تربیت خوب باید ما را از هر وسوسه و خیال بدی خلاص نماید . بسیاری از مردم تعلیم و تربیت با تمدن را ستایش می کنند و بنیاد آئین و عقاید خود را بر روی تعلیم و تربیت استوار می سازند . به عبارت دیگر مسلک و طریقه کلبیون و ریبون را با ظاهری آراسته و دلغریب تربیت میخوانند ، کسانی که تربیت را شعار خود قرار داده اند دارای طبعی حساس و لطیف می باشند و هوای بر نخوت و تفرعنی بر سردارند مثل آنکسی میمانند که (مولیه ر) در (بیه س) - معروف خود موسوم به « هجویات نفیسه » همثل نموده است . این اشخاص صاحبان ملکات و اخلاق راقیه را استهزا می کنند و سعی و عمل و انکار نفس و همت و انرژی و اعتماد بنفس را قابل سخریه میدانند . عقاید و ایمان آنها را جز مشتق اباطیل و کاذب بارده که بهیچوجه قابل توجه و تحسین یا موجب امیدواری نیست بهیچدیگر نمیتوان نسبت داد . زیرا این اشخاص بهمه چیز با نظر شبهه و تردید مینگرند ، قطع نظر از آنکه خودشان کاری نمی کنند کار دیگران را نیز نکذیب و تقبیح می نمایند ، اینها بهیچکس جز بخودشان معتقد نیستند و هر يك از آنها خود را بمنزل خدا و رب النوعی میداند .

کوتاه مبدع و مبتکر لفظ تربیت (۱) بود ولی از اشعار کوتاه آناری در خواننده بوجود می آید و مانند اشعار شیلر خواننده را حالتی روحانی و خوش دست نمیدهد . از کتابهای کوتاه نتیجه خوبی تحصیل نشده است زیرا کوتاه شخصی بوده است که با زنان خوبی معاملات داشته و زندگانی خود را با عشق آنها سرکرده است . یعنی زنانی که در هر عشوه و طنازی وی فریفته و مفتون او گردیده و با وی در آمیخته اند . آخرین نویسنده شرح حال وی میگوید :

« وقتی دل کوتاه از مهر زنان خالی میماند مانند جراحی بود که چیزی برای تشریح نداشت »
 « کوتاه در ضمن تعریف از بالزاک میگفت بهترین رومانهای بالزاک آنهایی هستند که گوئی از قالب »
 « يك زن بیچاره و پریشان احوالی بیرون آمده است . بالزاک اگر زنده بود شاید از اداء تمجیدات »
 « و توصیفات که کوتاه در حق او کرده او هم بنوبه خود تلافی مینمود و شرحی در فضایل او مینوشت »
 « کوتاه راجع بمیل و اشتیاق اولیه خود نسبت بعلوم تاریخ طبیعی میگوید بخاطر دارم وقتی طفل بودم »
 « آنها را بار بار میکردم تا ببینم برکها چگونه در میان کاسه گل جای گرفته اند یا بال و پر پرندگان »
 « را می گندم تا به ببینم پرها چگونه در میان بال قرار گرفته اند »

کوتاه با زنان هم همان معاملات را داشته است . یعنی زنان را از عشوه و طنازی و دلربائیهای خود بهیجان می آورد ولی نبض آنها را در دست داشت که حرارت عشق و هیجان احساسات قالب آنها را نسوزاند و فقط بقدر ضرورت احساسات و شهوات آنها را برانگیزد . کوتاه بواسطه آشنائی و معاشرتی که با زنان داشت هر چیزی را از نظر لطیف و زیبایی قیاس مینمود و وقتی مصیبتی برای او رخ میداد و یا امید های او به یاس و حرمان مبدل میشد آخرین علاج خود را در تحریر آن وقایع می یافت » و آلام درون خود را با نوشتن آن وقایع تسکین میداد »

ای کسی که عبت به استعداد دماغی خود می نازی ! نمی دانی که استعداد دماغی و تمام قوای فکریه را وقتی در مقابل ثروت و دارائی قلب به گنار بسم

(۱) مقصود از لفظ آلمانی آنست که (کولتور) خوانند و اینک در السنه اروپائی این لفظ

متداول گردیده است (مترجم)

چند قدر بی قیمت و نا چیز و نکوهیده می آید . از استعداد خشک و بیهوده مغز و بدن چه بر می آید و شما از آن چه می فهمید ؟ اگر روح نباشد که به بدن رطوبت و حیات و ماده و وجود واقعی و حقیقت و شادمانی بدهد ابدان ماز یک اسکلت مرده ای بیش نیست و جز چند استخوانی که یکدیگر زنجیر شده باشد چیز دیگر نخواهد بود .

نیوتن کاشف طریقه سیالها یا فرضیه جاذبیت کائنات و تجزیه نور که شاید بزرگترین شخصی بوده که روز کار در دامن خود پرورانده با آن وسعت فکر و تبجر میگفت : « من مانند طفلی هستم که در ساحل دریا بازی کند و جز ساحل جائی را نه بیند در صورتی که دریای وسیع و بی پایانی از حقایق غیر مکتشفه در جلو او میباشد ! »

آبا فلاسفه این زمان چنین اقرار صریحی می نمایند ؟
(کنت دو ماستر) گفته است ، در عالم حقایق هست که فطرت با استعانت قوای قلبی کشف آنها برای انسان میسر و مقدور میگردد

« شخصی نیکو سیرت وقتی می بیند اشخاصی که دارای استعداد زیاد می باشند در هر مطلب روشنی که محتاج باقاعمه برهان و دلیل نباشد احتجاج مینمایند تعجب میکنند زیرا احتیاج و استدلال در مقابل بدیهیات انکار عیان است . از قوای دماغی این قبیل اشخاص باید چیزی کسر باشد یا نقصی در دماغ آنها راه یافته باشد . وقتی زیر کترین اشخاص یای بند آئین و مذهبی نباشندمانی توانیم آنها را مغلوب کنیم حتی وسیله هم نداریم که مقصود خود را بانها بفهمانیم . (سرهافری دیوی) گفته است ؛ دلیل و برهان اغلب يك وزنه بیجان و مرده است که بنای احساسات را منهدم میکند و بر نسیم و اصول را از بین میبرد و بجای آن حساب و قرض و احتیاط را قرار میدهد .

وسیع ترین میدان وظیفه خارج از دایره ادبیات و کتاب است . انسان بیشتر برای معاشرت و اجتماع آفریده شده است تا برای کارهای فکری و عالی ترین قسمت تربیت انسانی ماخوذ از رابطه و التصاق اجتماعی اوست . حس تواضع و تکریم ، عزت نفس و تحمل جانبین و فداکاری و جان نثاری در راه احسان بهمنوعان از همین نقطه و مبدانشی میشود . دامنه تجربیات و مشاهدات مردم وسیع تر از ادبیات است . زندگی کالی دفتری است که در طول حیات دوام میکند ولی فهمیدن صفحات مشکل آن محتاج بهفهم و حکمت است .

خانم ورنی میگوید « در دوره ما يك رابطه یابدار و ثابتی بین موضوع تربیت و خواندن و نوشتن موجود است . تنها کسی که از عهده انجام هر دو برنماید مردم جاهل و لیداند . ولی پنجاه سال قبل از این قاعده مستثنی بود مگر در موارد تربیت های عالی و زنها با مردها خیلی با هوش در افکار و اندیشه های خود کمتر از کتب دیگر غیر از انجیل استعانت مینمودند . حتی در میان نسوان طبقات عالی خواندن چندان متداول نشده بود . یکنفر فرانسوی که میتوانست در این موضوع قضاوت کند میگفت جدّه من وقتی چیز مینوشت نمیتوانست هجی کند و جز کتاب دعای خود از کتاب دیگر نمیخواند ولی او خیلی شایسته تر و عاقلتر از زنان ایندوره بود

در ایام قدیم وظیفه و تکلیف برای جوانان بمنزله مشوق و محرکی بود . اگر در ادای تکلیف قصور مینمودند خود را شرمنده و مفتضح می کردند ولی اگر کامیاب میشدند و وظیفه خود

را بوجه اتم انجام میدادند فقط ادای وظیفه کرده بودند .
 (هولکمولر) میگوید « یکی از اندیشه های باطل و توهمات بی اساس این عصر آنست که میخواهند وضعیت عمومی و پایه زندگی نوع بشر را بوسیله تعلیم و تربیت بالا ببرند مقام و موقعیت عمومی ملل و نحل را بدان وسیله رفیع و ارجمند سازند . این انتظار و توقع مردمان این عصر از تعلیم و تربیت مثل توقعات و انتظاراتی بود که کیمیا گران قدیم از فن کیمیا در تبدیل پول سیاه بمسکوک تمام عیار طلا داشتند » رویهمرفته بهترین مدرسه برای یاد گرفتن انتظامات خانه است و زندگی خانوادگی طریقه ای است که خداوند خودش برای تربیت جوانان در پیش گرفته است . ساختن و پرداختن خانه هم بدست زنان بسته است یعنی هر طور زن بخواهد خانه بهمان ترتیب اداره می شود .

اسقف متوقای (ارلین) میگفت « فرانسه بمادران چشم امید دارد »
 انگلستان هم چشم خود را بمادران دوخته و از آنها انتظار مساعدت دارد - ولی افسوس افسوس که داد و فریاد زنان و اعتراضات آنها بر علیه انانیت خود باعث پریشانی و اختلال حواس ما میگردد زنان دیوانه وار میخواهند محبوبترین و زیبنده ترین ممیزات خود را دور بیاورند ، زنان قوه و اختیارات می خواهند یعنی اختیارات سیاسی . غافل از آنکه دنیا هر چه هست تماماً مخلوق و آفریده نمود و تأثیرات خانه و آژامگاه زن است - زنها معتقدند که باید در آراء خود مقتدر باشند و می خواهند حق رای و آزادی بان ها داده شود ولی آیا زن ها باین عقیده هستند که اگر حق رای در انتخابات بانها در هر سال یا پنج سالی داده شود اوضاع دنیا بهتر از اوضاع کنونی آن خواهد گردید ؟

یولس رسول ، خرمارا که علامت فتح و ظفر بود از زنان کارگر و خانه دار میداد زیر را او تشخیص داده بود که خانه بلور شفاف جامعه می باشد و محبت خانوادگی و وظیفه شناسی عزیز ترین و نفیس ترین چیزهای عالم را برای ما حفظ میکند .

یکی از نویسندگان جدید بعد از شرح صفات و مزایائی که باید حاکمی از طبیعت زن باشد می نویسد « انسان وقتی می بیند زنان امروزه باندک چیزی بهیجان می آیند و در پی مسلك یا عقیده یا کار تازه بتکاپو می افتند ترس بر او چیره میشود یا آنکه وقتی می بیند خداوند بطوری که بمادران زنهای این عصر نزدیک بوده یا اینها نیست و وقتی می بیند مذهب قوه بسیار ضعیفی در نظر این ها بشمار میرود و قلب شان از اطمینان و ایمان و توکل برخدا خالی است بخود می لرزد . نویسنده فوق - الذکر خود زن بوده است ،

قبل از جنگ اخیر که بین فرانسه و پروس بوقوع پیوست (بارون استوفل) مامور شد که افکار و اخلاق و روحیات اهالی مملکت پروس را در ترازوی انتقاد و سنجش گذارد و بسا روحیات و اخلاق فرانسوی ها مقابله نماید - بارون (استی فل) در طی ملاحظات خود می گوید :

« حسن انتظام و دیسپلین در میان قشون متوقف بر حسن انتظامات جامعه ها و عائله ها است - جوانان پروس طوری تربیت یافته اند که نسبت بمافوق خود مطیع و نسبت باولیا متواضع »

« می باشد و بالاتر از همه اینکه وظایف خود را انجام می دهند - ولی چگونه ممکن است این حسن »
 « انتظام و دیسپلین در میان قشون فرانسه حکمفرما باشد در صورتی که در خانواده های فرانسویان »
 « اصلا وجود ندارد . »

« حالا از محیط خانه خارج شده و بحوزه و دایره های خارج نگاه کنید درلیسه ها و مدارس و کالج »
 « ها و سایر موسسات تربیتی اعمان نظری نمایند آیا در این موسسات اقدامی شده است که اطفال را بتکریم »
 « و تعظیم والدین جوانان را بر عایت و التفات بوظیفه و نوا و بگوگان را باطاعت در مقابل اوایاء و قانون »
 « و ادار سازد و اینگونه احساسات را در قلوب آنها پرورش دهند و بالاتر از همه آنها را بخدا »
 « مؤمن و معتقد گردانند ؟ نه - هیچ اقدامی نشده است نتیجه این است که همه ساله ما يك دسته »
 « از جوانانی داخل قشون می کنیم که باغلب آنها عاری و بری از هر گونه اصول و قواعد »
 « مذهبی و اخلاقی می باشد - جوانان مزبور از طفولیت عادت کرده اند که هیچکس را اطاعت »
 « ننمایند و در هر موضوعی مذاکرات کنند و هیچ چیز و هیچ کس احترام نگذارند پس بسائقه »
 « عادت طفولیت دوره شباب و کامرانی و حتی هنگام کهولت و پیری راهم بدان سسان می »
 « گذرانند - معذالك بعضی اشخاص ادعا می کنند که میتوانند اینگونه جوانان بی تربیت و بی »
 « مسلك را بمحض دخول در قشون و ادار با طاعت نمایند و عنان انتظام و دیسپلین را بر سر »
 « آنها زنند - گویا این مدعیان هنوز نفهمیده اند که انتظام قشونی جز تادیب و تربیت نفس و حس »
 « و وظیفه شناسی ، اطاعت بر رؤساء ؛ احترام بقوانین و موسسات ثابت و پایدار چیز دیگر نیست »
 « و این تربیت ها را باید در خانه تحصیل نمود . »

« نظام و تادیبات تصنعی و غیر طبیعی که در يك موقعی جاری شود ممکن است مدت »
 « قلیلی در تحت فشار و تضییقات حوادث دوام کند ولی مطمئن باشید که هماندمی که در معرض »
 « محك و سنجش حقیقی واقع شود بنیادش منهدم خواهد گردید و اثری از آثار آن نخواهد ماند »
 « حاجت بگفتار نیست که (بارون استوفل) در اقوال خود کاملا صادق بوده و آنچه »
 « گفته عین واقع است »

آیا ما هم در انگلستان باین ترتیبات دچار هستیم و آیا مدوجز وسیعه و ممتد دموکراسی
 ثمرات عالیه انتظامات خانوادگی و اخلاق ررحی را خراب میکنند ؟ ما مردمان متکبر و خود فروشی
 هستیم . ما ثروت ، قوت منابع ثروت ، استحکام بنیان بحری و قشونی و سلطه تجارتی خود می نازیم
 و مباحث میکنیم . و حال آنکه اینها همه ممکن است در عرض چند سالی از دست ما برود و ما هم
 مانند يك ملت هالاند یا ملت متمدول و با ثروت ولی بالنسبه ضعیف ایمانیم ترقی معنوی یا نازل هر ملتی
 بدست افرادی بسته است که آنها را تشکیل میدهند و هیچ مانعی در عالم از لحاظ اخلاق و وظیفه شناسی
 و رعایت قوانین شرافت و عدالت شاخصیت پیدا نخواهد کرد و در میان اقوام و امم دنیا به نبالت شأن

و عظمت مقام معروف و شهره نخواهد گردید مگر آنکه مردم آن چه فردا فرد و چه بالا جماع دارای این ممیزات و خصائص باشند .

لرد (دربی) در یکی از نطق های اخیر خود چنین گفت « يك شخص باشرف مذهب و آراسته ای روز پیش بمن گفت که انگلستان بعقیده او آن گونه قوا و ممیزات و صفائی را که از جنگ و اثر لو بعد ملت نشید و تحکیم اخلاق ملی او بشمار میرفته از دست داده و منظمه قوت و بنیه ملی انگلیسها کاهیده شده و تحلیل رفته است ؛ با آنکه آن شخص مشافهه اظهاری ننمود ولی من از حرکات و اطوار و آهنگ کلام و وجنات او چنین فهمیدم که میخواهد بگوید فرصت فوت شده و امیدی بیاز کشت آن روح و رویه باقی نمانده و سیل حادثه بر خاسته است او بخود می گفت که خوشا بحال آنهایی که دوره زندگی را طی نموده و باقی نمانده اند که این مصیبت و بلیه خانانوسوز را بچشم به بینند ، احتمال وقوع این بلیه و مصیبت بسیار است و با علائم و امارات موجوده یقینا این مصیبت و حادثه عظیم روی خواهد داد ،

این يك انکار و بلکه انذار سختی است . آیا طوفان و سیل حوادث همچنانکه در فرانسه در یکصد سال قبل بر خاست در اینجا هم خواهد آمد ؟ (دکتر نورمان ماک لئود) متوفی گفته است « هرج و مرجی که بعد از جنگ ۱۵ وقوع ییوست و اکنون هم باقی است مانند (فورماسیون) دوره اصلاحات بر حادثه میباشد »

فوق العاده اسباب تضییق مردم گردیده است . از يك طرف بینش طرز فکر سابق در باب امور اجتماعی . سیاسی . عامی فلسفی و حکمت الهی متشت گردیده است . و با آنکه جمعی احمق و خود پسند با عادات و آداب قدیمه نبرد و مبارزه مینمایند و در صدد تخریب اصول قدیمه بر آمده اند معذالك بسیاری هستند که وظیفه شناسی و حقیقت را از جان و دل دوست دارند و سیر و ساوک را در آن طریقه حائز کمال اهمیت میدانند ،

مشاهده و تماشای چه منظره غمناک تر از این است که مردان و حتی زنان روزگار خود را بخیال بافی و مکالمه در خصوص یر نسیم و قواعد پسندیده و عالی که از جمله معتقدات صحیحه اجداد آنها محسوب میشود تلف نمایند .

اجداد همین مردم در پرتو اعتقادات خود برای نسل خویش میراثی از نیکی و ایمان و حسن عمل بیادگار گذاشته اند .

دو فکر هست که اگر مورد پسند و قبول ذهن ما واقع شود خط و مسیر زندگانی ما را بکلی عوض میکند . یکی اعتقاد به آنکه دنیا بمنزله دهلیزی است برای عمارت بی انتهای آخرت دیگر تفکر باین که انسان چه در این عالم و چه در عالم بعد با خدا زندگانی میکند .

اختیار خوب و بد با ما است و هر کس میتواند بتبعیت میل خود یکی از آن دورا انتخاب نماید . کیانند آنهایی که در غلبه خوبی بر بدی تردید دارند و چه اشخاصی خواهند گفت که کدام يك غلبه پیدا میکنند ؟ غلبه خوبی بر بدی منوط بوجدان بیدار و فکر روشن و منور ما میباشد . البته مادر حین انجام وظایف

دچار مشکلات عذبه میگردیم و با ناملایمات مواجه میشویم. معذلك باید کار خود را از پیش برداریم زیرا راده الهی چنین است. اعمال نیک ما را در طریق حیات تقویت میکند و حسن رفتار و کردار مادر دیگران مؤثر واقع میشود و سیره زندگانی مانیکمی را بدانها تلقین مینماید، اعمال نیک بمنزله گنجی است که برای ایام تنگدستی فاعل آن بدرد میخورد. پس بهتر آن است که وجدان خود را قوی سازیم و روح خود را با قوت تمام برای اعمال نیک برانگیزیم و قابوب خود را برای آتیه مهیا سازیم.

فصل سوم -- شرافت -- حقیقت

مرد با شرف و دیندار اگر فقیر هم باشد توانگر است (بورنر)
 دیانت و حقیقت با یکدیگر توأم می باشند. دیانت حقیقت است و حقیقت دیانت.
 تنها حقیقت باعث بزرگی نمیشود ولی مهمترین عنصر بررگوازی و اخلاق یا شهامت را حقیقت تشکیل می دهد

یکسانی که آنرا بخدمت خود میگارند تامین میدهد و بانهایی که بر طبق دستور حقیقت خدمت میکنند اطمینان میدهد. حقیقت جوهر بر نسیم و اصول راستی و درستی و استقلال نفس است. حقیقت نخستین احتیاج هر انسانی است. صحت قول در این دوره ضروری تر از ادوار تاریخی گذشته است.

دروغ اگرچه در همه جا معمول است همه کس حتی شخص دروغگو خود آنرا تقبیح میکند معذلك برای تأیید اظهارات خود تصریح میکند که اظهارات خود کاملاً درست و صحیح میباشد زیرا خود میداند که حقیقت و راستی در تمام عالم مورد احترام و پرستش میباشد ولی بالعکس آن دروغگوئی در همه جامه موم و نایسند میباشد. دروغگوئی نه تنها علامت بی شرفی و بی دیانتی است بلکه نامردی است

(جرج هوبرت) گفته است .

در همه حال راستگو باش و در صداقت جرئت و شهامت بخ-رج بده زیرا هیچ چیز محتاج بدروغ گفتن نیست »

شرر ترین دروغگویان آنهایی هستند که جرئت اظهار حقیقت را ندارند و همیشه اظهاراتی میکنند که بر خلاف حقیقت میباشد

دروغی که نیمه آن راست باشد بدترین دروغها است. دورو بودن و دورنگی کردن با دروغگوئی در بدی تفاوتی ندارد.

افعال و اعمال هر کس مانند حرف زدن و سخن گفتن او صدا دارد و بوضوح دیده میشود اشخاص فرومایه و سست نسیمت بشغل و همیشه خود دروغ میگویند و از

زیر بار راستی و حقیقتی که خود بدان قائل اند میگیرند . فرو مایکان و اشخاص دنی الطبع دورو و مزور میباشد از یکطرف خود را صادق و صمیمی نشان میدهند و از طرف دیگر بنا راستی میگیرند یعنی میخواهند هم صمیمی و هم ناراست باشند ، اشخاصی آلابش و صمیمی هرطور فکر کنند همانطور صحبت میکنند و عقیده خود را هرطور وانمود نمایند دارای همان عقیده هم میباشد و آنچه میکوبند همانرا میکنند و بالاخره نوید و وعده خود را به موقع اجرا میکنند .

(مستراسپورجنون) میکوبد «نقص قول و پیمان شکنی یا خلافکویی باشکال مختلف معمول و رایج گردیده است ، بعضی اشخاص نقص قول میکنند و درعین حال زیر بار نمیروند ، برخی برای ایجاد صلح و صفا دروغ میکوبند .

ما اشخاصی دیده ایم که خود را سخی و باذل معرفی کرده و از سخاوت و بخشش همیشه صحبت میداشته اند در صورتیکه خود آنها لئیم و حسود و خسیس بوده اند . بارها شنیده ایم که اشخاصی در عالم پیدا میشوند که خود را از طرفداران جدی حقیقت قلمداد کرده اند و مسلک و مشرب خود را حقیقت پرستی قرار داده اند ولی در معاملات و خرید و فروش خود یا در مسائل خانوادگی با نسبت همسایه خویش ذره ای صداقت و راستی را مراعات نکرده اند .

دروغ گفتن یکی از عمومی ترین و مرسوم ترین شرارها است این صفت رایج و مذموم در میان کلیه جماعات بشری حکمفرما میباشد ، معمول شده است در جواب اشخاصیکه بمالافات دیگران میروند میکوبند فلانی نیست ، بعضی خیال میکنند که برای پیشرفت امور بشر دروغ گفتن لازمست و حتی این فقره مورد اتفاق عموم واقع شده است ،

يك دروغ را بی ضرر فرض میکنند یکی دیگر را بی اهمیت میدانند و سومی را من غیر قصد تلقی مینمایند . دروغهای کوچک عمومیت دارند هر چند مجاز باشد منفور و در نظر هر مرد یازنکه دارای وجدان پاک و «نظرة باشد ناپسند است .

روسکین میکوبد . « دروغ ممکن است جزئی و بی اهمیت و انتفاقی باشد ولی همان دروغهای جزئی بی اهمیت بمنزله دود غلیظی هستند که از جهنم بیرون می آیند پس چه بهتر که قلب خود را کانون این دود نسازیم فکر نکنیم که کدام بزرگتر یا کدام غلیظ تر است »

در میان دیپلوماتها مثالی است که میکوبند :

«دروغ گفتن بفتح مملکت خویش در مملکت بیگانه لازم است»

این جمله کوچک دستور و روش اساسی دیپلماتها گردیده است ! در صورتیکه حفظ قول بهتر از حفظ جان است ،

وقتی اهالی کارتاژ (رکولس) را که در قید اسارت خود نگاهداشته بودند به همراهی عده ای ایلچی بروم فرستادند که تقاضای صلح از رومیان نمایند اورا باین شرط اجازه خروج از کارتاژ دادند که اگر تقاضای اهالی کارتاژ اجابت نکرد و پیشنهاد آنها مورد قبول واقع نشود مجدداً بکارتاژ باز گردد و قید اسارت را بگردن نهد ، (رکولس) مراسم تحلیف را بجای آورد و قسم یاد کرد که در صورتیکه رومیها برای صلح حاضر نشده و تقاضای کارتاژ هارا اجابت ننمودند خود باز گردد

وقتی (رگولس) بروم یعنی وطن مالوف خود رسید سناتور ها را بادامه جنك ترغیب نمود و نگذاشت مبادله اسرا صورت بگیرد . بدیهی است این پیشنهاد و تاکید مراجعت اورا بکار ناز ایجاب مینمود و بقیمت اسارت وی تمام میشد

سناتور ها و حتی مشایخ و روسای رو حانی بر آن عقیده بودند که چون اهالی کار ناز (رگولس) را عفا مجبور به سوگند کرده اند بنا بر این مجبور نیست برود و بدو پیشنهاد کردند که از مراجعت فسخ عزیمت نماید

(رگولس) جوابداد « آیا میخواهید عزت و شرافت مرا لکه دار کنید ؟ من خود میدانم که « هر نوع عذاب و شکنجه برای من مهیا خواهد شد و مرك باستقبال من خواهد شتافت ولی تحمل « شکنجه و زجر و مردن بهتر از آن است که نام نيك خود را به نك و عار آلوده « سازیم این ها در مقابل جراحات يك وجدان مقصر و کناهکار چیزی نیست - اگر چه من غلام « و بنده کارنازی ها شده و در دست اسارت آنها گرفتار آمده ام ولی هنوز روح سلاجشوری « و مناعت طبع رومیان در من میباشد . من سوگند یاد کرده ام که بر کردم و در ادای وظیفه « قصور نخواهم نمود - بگذارید خدایان سابرین را از صدمه دشمنان حفظ نمایند » رگولس به کار ناز مراجعت نمود و در زیر شکنجه مرد ،

افلاطون میگوید « آنهائی که میخواهند در دنیا خوب زندگی کنند باید بحقیقت نزدیک شوند و آن را بیابند زیرا بعد از نیل بان مقام دست از غم و اندوه دنیا بر میدارند » خوب است بجمله از کتاب « افکار مارکوس اوره لیوس » امیر اطور روم طرداً للباب استشهد نمائیم .

« کسی که در رفتار و کردار خویش از حدود عدل و انصاف عدول نماید از حدود « شرافت هم تجاوز نموده و عمل او عین شرافت و ناپاکی است » « عالم طبیعت حیوانات را برای خاطر یکدیگر صاحب ادراك و استعداد نموده تا آنکه در حدود « استعداد خود همدیگر را اعانت و یاری نمایند نه اینکه یکدیگر را بیازارند بنا بر این آن که « بر خلاف اراده و مشیت او اقدام کند بدیهی است که نسبت به عالی ترین معبود و مسجود « خود مقصر و خطاکار می باشد . و آنکه دروغ بگوید بحکم موجودات عالم نسبت به همان معبود « بیدیانتی کرده است و آنچه اکنون در عالم موجود میباشد با آنچه بعد ها از کتم عدم بعرصه « وجود میاید مربوط هستند . »

« پس هر که عمداً دروغ بگوید عاری از عواطف و احساسات دینی میباشد زیرا با خدعه « و تزویر و از روی بی انصافی می خواهد رفتار کند و آن هم که من غیر قصد دروغ بگوید با « دیگران تفاوتی ندارد زیرا هم او نیز همان نیت بد و خیالات مزورانه را دارا می باشد . آن که از « روی بی عدالتی رفتار کند و عدل و نصف را شعار خود نسازد

« هاری از مواطف دینی و مذهبی میباشد ، بنا بر این هر که قصد دروغ بگوید »
 « خاطلی و مقصر است زیرا دروغ او در هر صورت ضرر جامعه تمام می شود ، کسی که یادروغ »
 « و صفت دروغگوئی اعلان جنک میدهد آنکسی است که به بدی دروغ و خوبی حقیقت ایمان آورده »
 « است و برعکس کسی که این صفت مذموم را در خود پرورش میدهد دیگر قوه تشخیص صحیح »
 « را از سقم و بد را از خوب ندارد »

حقیقت و شرافت . خود را باشکال غنفل ظاهر میکند و بانواع صور متجلی میگرد
 حقیقت و شرافت زبور صفات مردمان خوش معامله و بیله و روان امین و درست کاری میباشد . این دو
 صفت در هر که باشد معلوم میشود که دارنده آن نفع دیگران را بر نفع خویش ترجیح میدهد و برای
 حفظ منافع خویش کسی را فریب نمیدهد .

شرافت روشن ترین جلوه ها و تظاهرات حقیقت می باشد . ضروری ترین
 چیز برای مردمان با اخلاق که داخل معاملات و کسب هستند داشتن پیمانه های کامل و صحیح و
 وزنه های تمام و نونه های واقعی و بی تقلب است ایفاء بعهده و دقیق بودن در نگاهداشتن پیمان و قول
 یکی از واجبات اخلاقی هر کس می باشد .

و قتیکه وزنه های دکاندار کم و اجناس یک مغازه قلب و فاسد شده موجب شکایت هم میشود .
 چیزی که صاحبان مغازه ها بدست ما میگذارند آن نیست که ما میخواهیم زیرا دکانداران میگویند
 اجناس باید بفروش بروند البته اگر سود زیاد از آن حاصل شود خیلی بهتر است ولی بالاخره قلب
 فروشنده کشف میشود و خریدار بجای دیگر خواهد رفت .

(مسیو لویلی) وقتی در چند سال قبل پانگلاستان آمد شرافتمندی تجارتی را در میان
 تجارت انگلیس یافت و خیلی از این فقره خوشحال بود چنانکه خود میگوید « تجارت انگلیس یک
 درستی و دقت مفرط . . . چه در کیفیت و چه در کمیت اجناس مرسوله خود بعمل می آورند »
 اگر (مسیو لویلی) زنده بود آیا امروز هم همین حرف را می توانست بزند ؟ آیا در

محاکم عمومی نشنیده اید که چگونه صاحب کار خانجات و سازندگان اتمه و اجناس ما را نکوهش می
 نمایند و میگویند بنبه را بجهت سنگینی یا خاک چینی و نشاسته و وانیزیم و روی مخلوط مینمایند ؟
 ما اجناس مخلوط شده را دیده ایم و میدانیم چیست . وقتی بنبه با هوا و خارجی مخصوصا یرقان نباتی
 مخلوط میشود بد رنگ و ملوکوک میگردد و از ان جهت خریدار آن کم میشود و رفته رفته بازار
 فروش آن بکلی از بین میرود یرقان نباتی از یک ماده قارچ مانندی پیدا میشود که وقتی رطوبت
 بدان برسد نشو و نما یافته و در میان نشاسته باقی میماند . چینی یکی از صدها بازاری بود برای
 بنبه و منسوجات بنه انگلیس ولی وقتی منسوجات انگلیسی با ماده فوق الذکر و سایر مواد مخلوط
 گردید بازار چین از دست انگلیسها در رفت .

در میان چینی ها ضرب المثلی است به این مضمون « ساحر و شعبده باز اگر همه را
 فریب دهد آنکسی که نافوس را برای همان شعبده باز پیدا در می آورد نمیتواند فریب دهد »
 مردمان چین هم مانند ما متقلب و حيله باز اند . مثل آنکه در میان چای براده و خورده
 آهن و در میان ابریشم آب میریزند ، بنابراین چون چینی ها خود بدیگران قلب میکنند از قلب دیگران

نیز آگاه میباشند بقول قنصل انگلیس مقیم چغو نتیجه این تقلبات این است که « اجناس و منسوجات ما بیدی معروف میشوند و اجناس و اتمه امریکائی جای آنها را میگیرد » بذرافشان های امریکائی با آنکه چهل در صد کران تراند معذالك بذرافشان های انگلیسی را از بازار های دنیا خارج کرده و خود جای آنها را گرفته اند .

دیگر با اعتماد نمیکند ، بگرفت علامت های تجارتی انگلیس وثیقه شرافت محسوب میشد ولی حالا چنین نیست ، در هندوستان هم همین ترتیبات مشاهده میشود .

وقتی خاک سرخ و نشاسته را از پنبه انگلیسی يك كشم يك تیکه نمید یا بلام میشود . هندوها بزراعت پنبه سخت مایلند ، هندوها کارگران زرنگ و باهوشی هستند و خصوصا انکشتان آنها صنعتکار و حساس میباشد مثلا کارگران هندی نخ را بهمان صافی و فشکی می تابند که در منچسترافته میشود . سرمایه در هندوستان متراکم گردیده است ، کارخانجات نساجی دایر شده است و امروز هندوها منسوجات خود را خود تهیه می کنند . ولی در هر محفل و مجلس صحبت از تقلب کارخانجات هند در میان است .

آهارزدن و با نشاسته آلودن و برگردن پارچه پنبه از خاک سرخ چین را همه یاد گرفته اند و خریداران هم بدان پی برده اند . (مستر ملر) که یکی از اعضای پارلمان بود از حيله گری و دغل بازی صاحبان کارخانجات نساجی بد میگفت و خنده و ترویر آنها را در تهیه اجناس و اتمه قلب و فاسد مورد طعن و ملامت قرار میداد و میگفت صاحبان کارخانجات تصور میکنند مصرف کنندگان اتمه آنها همه احمق اند غیر از خودشان . (مستر ملر) از یک نفر مهندس هندی تعریف میکرد که در موقع عبور از اقیانوس هند همراه خود را با ملل زینت مینمود ، از او پرسیده بودند :

« آیا جنس عمامه شما انگلیسی است ؟ » مهندس جواب داد « نه سویی است » اجناس انگلیس بدست من میچسبد زیرا با ماده صمغی و چسبناك آهار پیدا کرده است .
باین ترتیب تجارت از دست ما میرود و بدست دیگری میافتد .

اجناس پنبه امریکائی در لندن و منچستر و جاهای دیگر بقیمت های خوب بفروش می رسد . اجناس پنبه هندوستان در چین و استرالیا بفروش می رسد با آنکه کلاف بعضی از نخ انگلیسی بقیمت هائتری بفروش میرسد .

اجناس پنبه محلی هندوستان مساوی است با مجموع محصولات داخلی و خارجی منچستر .

آیا این فقره اسباب تعجب نیست ؟ ماحالا بصنعتگران خود تعلیمات فنی میدهیم ، ولی تعلیمات فنی در مقابل فرب و ترویر و دروغگوئی عمومی چه تاثیری دارد ؟ مثلا زنی يك مقدار پنبه میخرد که در روی آن ۲۵۰ یارد نوشته شده است و تصور میکند حقیقه ۲۵۰ یارد نخ از آن مقدار پنبه بدست میاید ولی وقتی آن را می رسد پنبه رشته و بافته آن از ۱۷۵ یارد بیشتر نمی شود . حالا به بینندگان زن در باب امانت و صداقت هموطنان خود چگونه قضاوت میکند .

در اینکه اخلاق عمومی رو بفساد و تباهی گذارده و عیار اخلاقی آنها منقوش و مخلوط شده و اصول و قواعد سیاسی مبتذل و منعط گردیده جای نرود و انکار نیست ، وقتی (آبارون و وین) متوفی

در شصت سال قبل بانکستان آمد و از جرئت و هوش و فعالیت تجار و بده و ران مابشکفت آمد ، (بارون دوین) بعد از مشاهده اوضاع تجارتی انگلستان در کتاب خود نوشت

«چیزی که باعث مرغوبیت و ممتاز بودن اجناس و محصولات آنها گردیده و تجارتشان را ترقی داده تنها جرئت و هوش و فعالیت تجار و صاحبان کارخانجات آنها نیست بلکه بیشتر باعث این امتیاز و رشد کفایت عقلی و اقتصادی و الانر از همه شرافتمندی آنها میباشد ، اگرچنانچه اهالی و بومیان جزایر بریتانیا این فضایل و مکارم را از دست بدهند باید یقین کشیم **کانگلستان** و همانطور هر مملکت دیگر با وجود داشتن بحریه نژاد و ترسانده و با وجود بصیرت و خیرت و فعالیت دیپلماسی سیاسی و اولیاء امورشان و یا هر چند تبحر و عمقی که در علوم سیاسی داشته باشند در صورتیکه در امور تجارتی بقیه قرا سیر کرده و دچار تاخر و انحطاط تجارتی شده باشند کشتی های آنها از هر ساحلی طرد خواهد گردید و بزودی از صفحه دریاهائی که خود آنها را با خزان عالم مستور نموده و در مقابل اجناس کلیدکنوز و خزائن صنعت ممالک ثلاثه را داده باشند محو خواهد شد»

بهانه ای که تجار دارند بلاشک شدت رقابت و موانعی است که دولت در طریق آزادی محصول ایجاد میکند - دست و پای سازنده اجناس و صاحب کارخانه با قیود و قوانین شدید بسته شده است .

البته بعضی از قوانین مفید و عالی هستند - از جمله قانونی است که زنان و اطفال را از کار کردن در حفره ها و سوراخ های معادن ذغال سنگ مستغفل کرد و هم چنین قانون دیگری که ساعات کار را تقلیل نمود ولی بقرار معلوم قوانین راجعه بکار خانجات از حدود انصاف و عدالت خارج شده اند ، (مستر کیپتن) اخیراً در (لندز) اظهار میداشت که در نتیجه وضع قوانین مربوطه بکار خانجات چندین صنعت از صنایع مملکتی بالمره معدوم شده اند - بلژیک یکی از ممالک بود که چندی میله ها و تیر های آهنی کوتاه و کوچک بمملکت ما می فروخت علت کوچکی تیر ها و میله های آهنی و فولاد آن بود که اطفال کوچک آنها را می ساختند - کلیه ماشین های کوچک که در یک زمان یکی از شعبات مهم تجارت انگلیس محسوب میشد - اکنون در فرانسه و بلژیک ساخته می شود . (مستر کیپتن) اشاره نمود که پارلمان انگلستان پانزوسیمه پاره ای از صنایع مملکت را نیست و نابود ساخته و بان هم اکتفا ننکرده بی عدالتی و ستمگری را با وضع قانون ظالمانه ای در مورد صاحبان آن رشته از تجارت که صنعت و تجارتشان نابود گردیده به ثبوت رسانید - باین معنی که میخواستند از ارباب صنایع قدیم که صنعتشان در اثر قیود و قوانین غیر عادلانه دولت از بین رفته بود قیئت از دست رفتن آنها را یافت بدارند - یکسفر دیگر از اشخاصی که در آن مجلس حضور داشت اظهار نمود که تجارتخانه وی چندین را بعلت ارزانی قیمت از بلژیک وارد میکنند در صورتی که کار خانجات انگلستان همه با کار خانجات (لایک شایر) محاصره گردیده است .

کار فرمایان را نه تنها قوانین سخت از کار باز میدارد و مانع از رشد و ترقی شان

بگردد بلکه از اینها بدتر اعتصاب کارگران آنها را از ترقی و رشد میاندازد - وقتی کار و بار صاحبان کار خانجات فوری خوب میشود و اوضاع تجارنی شان روی به بهبودی میگذارد کارگران روی از کار تافته و برای ازدیاد مزد اعتصاب می نمایند - بالنتیجه کار خانجات تعطیل میشود و کوره های آهن خاموش و منطقی میگردند ، کار بنائی وقفه پیدا میکنند و هر چیزی به حالت رکود و جمود می ایستد .

از فرصت هایی که برای ما پیش میاید دوری می کنیم و وسایلی را که در دست داریم مورد استفاده قرار نمیدهیم .

بیکانکسان از بیچارگی ما استفاده می کنند و از مساعده و لافیدی ما در امور زائدگانی مقاصد خود را تامین می نمایند - هیچ بدبختی بالاتر از این نیست که مستخدمین تصور میکنند کارفرمایان و استخدام کنندگان آنها دشمن صلیبی و بطنی آنها میباشند .

ولی باید دید کاربردیکه مستخدمین و کارگران ناراضی انجام داده اند چه قدر ارزش دارد . زمانی بود که کارگران با جان و دل و با اخلاص و صمیمیت تمام وظایف خویش را با فراغبال و از روی دقت کامل انجام میدادند - ولی حالا چگونه کارها را انجام میدهند ؟

کارهای این دوره همه از روی بی دقتی انجام میشود - ذره ای هنر و لیاقت و صنعت در آثار و صنایع امروزه مشاهده نمیشود - هیچکس از روی وجدان و التفات و توجه مخصوص که لازمه اشخاص شرافتمند است در صدد ابقای وظایف خویش بر نمی آیند - بهمین علت است که ترعه ها و تونل ها فرو میریزند و پل های آهنین خراب میشوند و ابنیه و عمارات منهدم می گردند - خانه ها را نیمه تمام می گذارند و کاریز ها و مجاری مباح را باز می گذارند باین جهت امراض در همه جا سراپت می کنند .

ای کارگر بی فکر و بی دقت انگلیس ! چه اشخاصی را بوظیفه ملاکت و بوار انداختن و چه خانواده هایی را دچار فقر و استیصال نموده ای ؟ فقط در این فکر هستی که کارت تمام شود دیگر فکر نمیکنی که بچه قریب و چگونه کار را باید انجام داد ؟

تو با تمام قوا و از روی دلسوزی و نیت پاک کار نمیکنی - کار خودت را برای معاينه و تفتیش نمایش هرطور باشد تمام میکنی - ولی بدان که کارهای سرسری و ناقص تحویل دادن عین بی شرفی است و نادرستی است - بیچاره کارگر انگلیسی با همه اینها تقصیر و خطای تو نیست زیرا تو بی معرفت بار آمده ای و بی عاطفه بزرگ شده ای - تربیت تو دارای نواقص بی شمار است - تو تصور میکنی روز کار با تو مساعد نیست در صورتیکه اغلب با تو بطور ارفاق و اشفاق رفتار کرده است .

کارهای بد مثل دروغ گفتن است - هر کار بد و هر عمل شریراکه دلیل بر نادرستی و تقلب فاعل آن می باشد - شما مزد کاری را میدهید که بصحت و درستی انجام شده باشد فاعل از آن که آن کار در کمال لافیدی و بدی و نادرستی انجام شده است ممکن است آن را طوری پیراسته و زینت کرده باشند که موجب رضایت باشد ولی بعد از مدتی عیب آن معلوم میشود یعنی وقتی جلای ظاهری و زبور سطحی آن را زمانه ربود خیانت و تزویر فاعل آن معلوم میشود - مادامی که این چیزها باقی است کار را مورد تعجیل و تکریم قرار دادن با از نظر اجتماعی قیمتی برای کارگر قائل شدن بیهوده و باطل است .

(کاندز) در کتاب خود موسوم به (کلمات نیکو) میگوید ،
شئونات و مقام از عظالت و ضعف بدست نمی آید بلکه از اهمیت و وزن و قوت اخلاقی شخص حاصل میشود . اگر کارگر های امروزه ما بیدوامتر و کم سطحتر از کار های پدران و نیاکان ما باشد همت چیست و تقصیر با کیست ؟ سطحی بودن و بی ثباتی کار از کجا ناشی است ؟ از اشتیاق و رقابت و تعجیل در جمع کردن مال و مکت ؟

رفتی اسقف (یانسون) در میان جزایر بحر جنوب بقصد سیاحت رفته بود و میان جزایر مزبور را دیده بود که از خرید اجناس انگلیس امتناع می کنند . اسقف مشارالیه می گفت « اشیاء ارزان قیمت و قلب که بیدوام می باشند در میان بومیان جزایر مزبور قیمتی ندارد ، هر چه به آن ها بدهید چه گران و چه ارزان اگر چه چند شاهی پیش نیاززد باید از بهترین نوع جنس خودش باشد مثلا یک قلمتراش یک تیغه و بددسته را که یک شیلنگ قیمت داشته باشد بر قیمت میخرند و قدر قیمتی برای آن قائل میشوند ولی یک قلمتراش شش تیغه را بهیچ نمیخرند »

(دکتر لیونیک استن) هم میگوید « بومیان افریقا از خرید آهن ساخت انگلیس احتراز میکنند زیرا یوسیده و قلب میباشد »

سقراط اشخاصی را می ستاید که در هر رشته از کاری که واردند در تکمیل آن سعی وافی می نمایند چنانکه میگوید نجار باید سعی کند بهترین نجار بشود ، سیاسی دان باید سعی کند از سیاسون طراز اول بشود زیرا موفقیت فقط باین ترتیب نصیب اشخاص می گردد ، بقول سقراط نجاری که در تکمیل فن خود صرف وقتی نماید و بهترین نجار بشود در فن خود موفقیت کامل نصیب او خواهد گردید و دسته کل را باید بوی تقدیم کرد ،

(وجوود) (۱) را مثال قرار میدهم ، (وجوود) دارای روح کارگران وانی بود . این صنعتگر با آنکه از طبقه مردمان درجه اول و اعیان محسوب میشد ولی وقتی بکاری مشغول میشد تا آن را با بهترین و جهی تکمیل نمی کرده دست از کار نمی کشید و قانع نمی شد .

(وجوود) محسنات و زیبایی مصنوع دست خود را اهمیتی بسرا میداد و سعی میکرد که آن را قابل استفاده دیگران قرار دهد . منبع قوه و دلیل کامیابی وی این بود . (وجوود) به کار های بست تن درنمیداد . هر ظرفی که می ساخت و بنظرش مقبول و فشنک نمی آمد یا کاری که مطابق عقیده و مذاق خودش درست در نمی آمد از سرنو شروع می کرد ، ظروفی که به نظرش نامقبول می آمد با عصای خود می شکست و می گفت این کار کار (وجوود) نیست .

(۱) (وجوود) یکی از سفالین سازهای معروف انگلیس بوده است که اختراعی در صنعت

سفالین سازی نموده است تاریخ تولد وی ۱۷۲۰ بوده است .

(وجود) سعی وافق در اكمال هر ظرف سقائين مينمود و سعی میکرد که مصروفات وی از حيث تناسب هندسی و لعاب و شفافیت و زیبایی شکل و آرایش ممتاز باشد . او چند کوره خراب میکرد تا آنکه اصلاح منظوره را در ظروف بعمل آورد .

(وجود) از شکست ها و عدم موفقیت های مکرر در کار خود بدرجه کمال رسید زیرا هر یک از اسباب ها و ادوات کار خود را خود اختراع می کرد و تکمیل مینمود . (وجود) اکثر اوقات در روی نمک پهلوی کارگران خود نشسته و آنها را متفردا تعلیم میداد . علل کامیابی و پیشرفت او اینها بود .

مثال دیگر از شرافتمندی و جرئت واقعی را ممکن است در مورد (توماس براسی) مطالعه چي بیان نمود . این شخص حتی در آن زمان که پیمان شکن و نقض عهد رواج یافته بود در قول و عمل خود ثابت و صادق بود . پل (بارن تین) که دارای بیست و هفت چشمه و قریب بانمام بود بعد از يك بارش سنگین منهدم گردید .

شمارانی که از خرابی پل مزبور وارد گردید بالغ بر ۳۰۰۰۰۰۰ لیره انگلیسی بود . مطالعه چي مزبور اخلاقا و قانونا مسؤول نبوده زیرا او کار را بدی و خرابی مصالح را بصاحبان کار خاطر نشان کرده بود و کلاهی مدافع فرانسوی بدفاع برداشته و اظهار داشتند که اعتراضات و اظهارهای (توماس براسی) سبب مسؤولیتی از او میگند و او را بری الذمه مینماید . ولی (مستر براسی) با مدافعات و اظهارات و کلا و فضاة موافقت نداشت و خود بر آن بود که باید از همة پرداخت وجوه یا اتمام کار بر آید و میگفت من کاری را مقاطعه کرده ام و هیچ قانونی نمیتواند نیکویی و صحت عمل و مهر و صفت مرا مثل تنهایی منشیای خودم نگه دارد . (مستر براسی) انقدر در این کار مصاحبت نموده تا آنکه پهل خرد پل را بنا نمود . زندگانی (براسی) بهترین و عالی ترین سوشیالیست است که باید تسل معاصر از آن تقلید نمایند و صحت گفتار و کردار او را در زمانهای نوزده خود مورد عمل و آزمایش قرار دهند .

زندگانی هر شخصی همیشه باخوشی و ناخوشی است . گاهی اوقات خوشی و گاهی تلخ است . ولی تاثیر آن در بعضی اشخاص یکسان است .

این گونه اشخاص بیکر آتیه خود نیستند و التفات و توجهی به فردای زندگی خود ندارند ، آنها اقتصاد و صرفه جوئی را فقط در مواقعی پیش میگیرند که دیگر برای حظ نفس و کامرانی پهل ندارند . یکی از کار فرمایان (براد فرد) شرحی از بدی اوضاع تجارت بیان مینمود و میگفت : در پنج یا شش سال قبل اوضاع تجارتی ما رو به بهبودی و ترقی گذارد و قدری طبقه تجار و کسبه پیشرفت نموده بودند که ثروت آنها از حد تعین خارج شده بود . مردم زود زود متمول و صاحب ثروت میشدند و قدری در اندوختن مال و مکنت حریص شده بودند که کوئی حقیقی برای مکنت خود فرض نمیکردند و مرکز بخیال نمی افتادند که آخر مال و میکنت دنیوی زوال پذیرد و مانند هر چیز دیگر این عالم مادی فنا پذیر است . طبقات کارکر هم در این تنم سهمیم بودند اغلب کارگران مانند طبقات عالی ثروت معتدایی اندوخته و زندگانی آسانی برای خود فراهم کردند ، وقتی خود را در رفاهیت و خوشی دیدند از صاحبان کار قاضای

« تزئید حقوق نمودند و برای پیشرفت مقصود خویش بدامن اعتصاب توسل جستند . طولی نکشید
 « منظور خود را تامین نمودند . تولید و انتاج روی به تقابل و تخفیف گذارد و رفته رفته محدود شد
 « ممذالك كار گران می گفتند ماهر چه کمتر کار کنیم مزد بیشتر میخواهیم .
 « طولی نکشید دوره کسادى و خرابی رسید و هیچ گونه اعتصابی نمی توانست از کسادى
 « و بیرونقى تجارت جلوگیری کنند من بكار گران خود گفتم اگر مایل بهودت و بازگشت اوضاع
 « سابق می باشید باید با صمیم قلب و در کمال شرافتمندى و امانت و طایف مرجوعه خویش را
 « انجام دهید و طرز نا پسندیده کنونی را تغییر دهید »

دربك كنفرانسی كه كار گران (ادنبورك) تشكيل داده بودند يكی از ناطقین كه از محسنات
 و فواید اعتصاب سخن میگفت اظهار داشت « بمقیده من هر چه میتواند کمتر كار كنید و هر چه می
 توانید حقوق كزاف بگیرید » این نظریه را اگر بموقع اجرا گذاریم موجب تباهی كار گران میگردد
 و سعی و عمل را دچار اختلال و وقفه میسازد . این خیال كار گران را تنبیل و بی كفایت و خائن میکند .
 ناطق دیگری مخالف این نظریه شرحی بیان نمود و چنین گفت :

« اتحادیه هاى كه از اعتصاب كنند كان حمایت میکنند و برای ایجاد اعتصاب خلق شده اند
 بغایت بدو منافی اخلاق میباشد . دیروز من از يكی از كوچه هاى ادنبورك عبور میکردم شخصی را
 دیدم كه با كمال تانی و بفرافعال راه میرفت پسری در حال عبور باو گفت : « معلوم میشود شما كار
 را آسان گرفته و میخواهید باین نهج روز را شب برسانید . » آن مرد جواب داد : « این وقت
 ارباب من است كه باین طریق صرف میشود . » در كماله این مرد این خیال فرو رفته بود كه رویه
 اعتصاب و دست از كار كشیدن مصلحه و زحمتی برای ارباب و كار فرما تولید میکند كه فایده اش به
 اعتصاب كننده میرسد . یعنی ضرر صاحبان كاذب بمنفعت كار گران تمام میشود . تأثیر و نتایج اعتصاب
 و این سنخ خیالات بست و کوتاه در اجناس و مصنوعات هیریدا و نمایان است چنانكه يك كار دیده
 نمیشود كه بدقت انجام شده باشد و اسباب یا مناهى نیست كه ناقص نباشد بهتر آن است كار گران
 بموقعیت و مقامی كه فعلا حاضر گردیده اند متوجه شوند و خود بدانند كه در كجا هستند . كار گران
 و كار فرمایان چه در انگلستان و چه در امریکا در مرصه رقابت و جدال داخل شده اند . سابق تصور
 میرفت كه كار گری انگلیس بكمیه رقابت های خارجیان غلبه میکند . لكر یكزمانی چنین بوده است
 امروز چنین نیست و اگر کسی چنین گوید یا اشتباه کرده و یا میخواهد بمغالطه و سفسطه نظریه خود را
 بقبولاند ، ماشین آلات خارجیان كمیه مزایای بهترین و عالی ترین ماشین آلات ما را در خود جمع
 نموده بملاوه تازه ترین اصلاحات رانیز واجد میباشد . ممالك بیگانه فعلا در داخله خود همه قسم ماشین
 می سازند آنها یاد گرفته اند كه مانند هر صنعتگر و اهل حرفه انگلیس سرعت كار کنند . آن ها
 در روز های یکشنبه و شنبه هم كار میکنند ، كار گران فرانسوی در فرانسه هفته ای هفتاد و دو

ساعت کار میکنند و حال آنکه کار گران ما از هفته ای پنجاه و شش ساعت بیشتر کار نمی کنند معذرت مزد صنعتگران خارجی بیست و پنج درصد کمتر از مزد صنعتگران انگلیس است .

از این گذشته انگلیسها مانند فرانسویان از دوی شرافت و دقت کار نمیکنند در این صورت چگونه ما می توانیم رقابت را با این ترتیب ادامه دهیم ؟ منسوجات ینیه فرانسه و آلمان بلامانع بداخل خاک انگلیس وارد میشود ولی ما نمی توانیم بدون تادیه مالیات های گمرکی گزاف و کدرشکن منسوجات خود را بخاک آلمان و فرانسه بفرستیم ، انحصار تجارت که زمانی در دست ما بود فعلا در کف مانیت و هیچ تصور نمیرود که ما بتوانیم زمام تجارت را مجددا در دست گیریم و آب رفته را بجوی باز آوریم . تجارت ینیه ما عملاً قریب محدود محدود داخلی مملکت خواهد گردید یعنی از داخله مملکت یای بیرون نخواهد گذاشت . از ینیه گذشته اگر سایر اشیاء و ملزومات زندگانی را اصلاح نماییم که هم از حیث جنس مرغوب و هم از حیث قیمت ارزان باشد قطعاً مصنوعات امریکا و فرانسه جای آن هارا خواهد گرفت . این نکته را باید در مورد هر محصول دیگر قیاس اینها که گفته شد مراعات نمود . (مستر هلبوک) حق داشت که اتحادیه های صنفی را مورد توبیخ و ملامت قرار دهد

مشارالیه بابک نیت خالص و بی دریائی در موضوع روح رفاقت و دوستی و صمیمیت بین ارباب و کارگر صحبت میداشت و عقایدی اظهار مینمود که بلاشک زنده ترین طبقات کارگر هم همان عقاید را دارا می باشند (هلبوک) میگفت « وقتی در خاطر خود تجربیات چهارده ساله خویش را در عالم کار گری تجسم میدهم و ایام گذشته را بیاد می آورم بخود می گویم که اگر قبل از سیری شدن « روز کار نشاط و کامرانی و تلف کردن بهار قوت و جوانی روزی هشت ساعت کار میکردم و « حقوق آن مقدار کار را که کافی برای اداره کردن يك زندگانی معتدل و متوسطی بود تحصیل « مینوادم و اگر مجاز بودم که مسامی خود را در راه تهیه و ساختن بهترین چیز ها صرف نمایم و ذوق « و سلیقه و اخلاق خود را در مصنوع دست خود مشهود و نمایان سازم و اگر اطمینان می داشتم که « اگر بخوام بخوشی دست از وظایف و تکالیف خود بردارم موقعیت و مقام خود را از دست نمیدهم « آرزو میکردم که آن زندگانی را داشته باشم و بدانسان مشغول کار باشم . در آن صورت رفیق « و مصاحب کار فرما میشدم و شهرت او را مایه افتخار و ابهت خود می پنداشتم و منافع او را منافع « خود میشردم . دقت و توجه و منفعت از آن صاحب کار است زیرا کسی که در کار خویش دقت « داشت هرقمی را شایسته و در خور میباشد و اگر من بترتیب مذکور رفتار میکردم دارای زندگانی « مرفه و خو میشدم و فراغت تحصیل و مطالعه را میداشتم »

این مملکت بلاشک دارای بهترین و مرغوب ترین مواد و مصالح میباشد . در میان ملت ما مردمانی هستند که هم میل و هم استعداد کار را دارند ولی ما کار خوب میخواهیم نه کار کسانیکه که کم حقوق بگیرند بامان اعتصاب توسل میکنند و بقصد تزیید حقوق دست از کار میکشند ولی برای بدی کارها و مصنوعات از زیر دست آنها بیرون میامد دست از کار میکشند و اعتصاب نمینمایند بساعات متمادی احتیاجی نیست بلکه کار خوب محتاج الیه میباشد .

چیزی که متاع انگلیس را در کلیه بازار های دنیا بی اعتبار ساخته کار برقلب و غیر صمیمانه کارگران انگلیس میباشد .

هلبوک میگوید وقتی اشخاص سعی و عمل رغبت نمایند و افتخاراتی در آن ببینند و خود بدان مباهی باشند کار برای آنها حظ و لذتی ندارد کار فرمایان نباید در پی اشخاصی بگردند که کار های پست و منافای اخلاق از آن ها سر بزنند . اعمال و مسامحه در مورد خریدار بمثابة فریب دان و گول زدن او است و يك نوع جنایت یا تخلفی نسبت به مقام شایخ و قابل احترام سعی و عمل محسوب میشود .

شموخ مقام صنعت و علم و مرتبه صنعتکار را در این دوره چیزی بهتر از این آشکار نموده است . کند که کلیه اتحادیه های تجارتی بحسبیت شخصی که مزدش کم و غیر مکفی میباشد میبخیزد ولی بهیچگونه انتحاطه یا دسته ای نیست که بحسبیت و مساعدت شخصیکه از کار های ناشایسته و ذلیل احتراز مینمایند و راضی بخرابی کار خود و دیگران نمیشود اهتمام و اقدام نماید .

اگر این رویه ادامه پیدا کند کلیه مدارس علمی و صنعتی دنیا نمیتواند انگلستان را يك مملکت تجارتی بزرگ نماید و عظمت تجارتی آنرا حفاظت کند .

این داد و فریاد ها حتی از امریکا هم بگوش ما می رسد . حقیقت ضرب المثل مشهور که میگویند «در مغرب می سی سی سی خدائی نیست» در همه جا آشکار و مشهود است . دلار قهار دلار جبار دلار اتمال الهی و رب النوع و معبود واقعی همه کس شده و عموم مردم سر نیاز و تمظیم در برابر آن فرود می آورند . یکی از جراید (ساگرامنتو) مینویسد « امریکائیان مردمان پول دوست و پول در آوری هستند . نه حکومت اشرافی و نه هیچ سلطان یا ملکه ای راها حکومت میکند . حکومت اشرافی آنها پول است . شهوت مکنث و دارائی هر ملاحظه را کنار میگذارد . خدعه و تزویر و دغل بازی در تجارت استثنائی نیست بلکه مانند يك قانون و اصول شناخته شده است . ما ملزومات و ما بهیچان خود را بازره قلب مسموم مینمائیم . حتی دواجات خود را با مواد ارزان قیمت مسموم میکنیم . ما خورده بشم را بجای بشم میفروشیم و تخته را بجای چوب محکم بفروش میرسانیم . ما آلاچیق و کلیه محقر و بستی از آجر خراب و ساروج بد و چوب سبز میسازیم و اسم انها را عمارت می گذاریم ما بکدبگر را در جمیع مکاسب و امور تجاری قرب میدهیم و بکدبگر را غارت میکنیم و بقدری برای جمع آوری پول حریص هستیم که فرصت نمیکشیم اقلا از تقلبات و حیله های محسوس و غیر قابل انکار اجتناب نماییم بجای آن قدم دیگری در راه تقاب برداشته و بوسیله فریفتن و بازی دادن بکفر دیگر خود را تسلی میدهیم . ما بهیچران تضییع خواص و مميزات ملی خود باید متحمل خسارت هنگفتی شویم زیرا با سرعت و شتاب مخصوصی حسن درستی و شرافتمندی ملی خود را پایمال میکنیم . در آن

جامعه های تاریک و ملل اسیر که زمام امور بدست سلاطین میباشد مردم تدابیری بکار میبرند که بدرجات ارزان تر و به مراتب بهتر از ما زندگی کنند. در آن ممالك ثقل بشاه چناب میباشد و وقتی بکاید و دسایس شایان بی میبرند آنها را سخت مجازات می نمایند. با اینکه ملل مزبور مردمان کهنه پرست و قدیمی هستند که بی معنی آزادی نبرده اند. نه از عید چهارم ژویه خبر دارند و نه از (وال استریت) (۱) آنها مفهوم زندگانی مللی که خود را مرفی میخوانند بی نبرده و فهمیده اند که مللی که حق حیات میخواهند و آزادی را می طلبند و در پی سعادت و شادمانی (که مقصود از یافتن پول است) مگردند به قید ملل مرفی حق دارند که همسایگان خویش را قریب بدینند و جلو هر اصلاحی را سد بکنند.

عجب تر آنکه امریکائی ها تازه متوجه شده اند که بدی کار و عدم تمایل و رفقت عمومی نسبت به حسن انجام وظیفه تا بیک اندازه ناشی از طرز تعلیم مدارس عمومی ابتدائی است. زیرا مستخرجین مدارس مزبور تصور میکنند که تربیت آنها هالی تر از آنست که بکار های دستی اشتغال ورزند از این جهت شاگرد برای کارخانجات و نوکر برای خانها پیدا نمیشود. این گفتار مستند بمدارك صحیحی است چه بکنفر از نویسندگان در مجله (اسکرینر) می نویسد: «امریکائیها از طرز تعلیمات مدارس عمومی خود خدایانی برای خود میباشند اگر کسی خواهد بر علیه تعلیم مزبور حرفی بزند خیانت کرده است و کسیکه از ارزش و قیمت مدارس مذکور بگذرد و یا تردیدی نسبت بقواید آنها در ذهن خود راه بدهد دشمن مدنیت و تربیت محسوب میشود. ولی باید چشمان خود را بکشایم و بفهمیم که مدارس مزبور و طرز تعلیمات آنها مانع از تدارك و تهیه جوانانی است که برای امور زندگانی مخصوصا برای کار هاییکه بادست ساخته و پرداخته میشود وجودشان لازم است.»

نویسنده مقاله مزبور میگوید اصول و سیستم قدیم شاگردی تکلیفی مللی و منسوخ گردیده است اطفال در مدارس بتحصیل مشغول میشوند و آنها را نمیتوان بشاگردی در تجارتخانه ها و ادار نمود. باین جهت است که اغلب کار های مکانیکی را خارجیان انجام میدهند. جوانان و اطفالی که شروع به تربیت قوای عقلی خود نموده اند میل ندارند دست های خود را در مشاغل عمومی و امور زندگانی بکار اندازند و کسب هنر نمایند. زیرا چنین جوانی نسبت به ریاضت های بدنی و به کار انداختن قوای جسمی بیوقوف و بی علاقه می باشد. ناچار برای گذراندن وقت یا بعضی کارهای سبک بدست میاورند یا سعی می کنند که باستعمانت هوش و مشاغل خود زندگی کنند (لانا فلور) گفته است: «در زیر یک درخت بلوط سایه داری قریه آهنگر بری

با است» ولی اینک اثری از آن قریه باقی نمانده است. وقتی که ژنرال آرمسترانگ عضو کالج (هامپتون) برای استخدام عده ای آهنگر بشال مسافرت نموده از میان امریکائی ها کسی را پیدا نکرد که استخدام نماید زیرا آهنگران همه ایرلندی بودند. در نسل آتی ایرلندیها هر چه ای طوریت تربیت خواهد شد که تن بکار ها و ریاضت های بدنی در نخواهد داد. بکنفر از متالین و کشیشان نیویورک که دارای عائله و خانواده بزرگی بود برای تخفیف این فوژ و تأثیر عالمگیر اخیرا از منبر موعظه خود بیاناتی نمود و اظهار داشت:

(۱) وال استریت یکی از خیابان های معروف نیویورک میباشد و از مراکز مهم مالی اتا زونی

محسوب میشود (ترجم)

د من هریک از اولاد ذکور خود را وادار خواهم کرد که در یک رشته از عا-وم (۱) مکانیکی داخل شده و کاری در فنون میکائیکی یاد بگیرند تا آنکه بتوانند خود معیشت خویش را اداره نمایند و اگر حادثه ای رخ دهد بدون استعانت از غیر زندگی نمایند. فقیر و غنی و دانی و نادانی باید بدون تفاوت کار یاد بگیرند و مهمان ممکن در کار خود هنر دهند و ماهر باشند زیرا احتمال فقیر شدن دولت مند بسیار است و تعجبی ندارد که بکفر منمول و گرومند را فقیر به بنید همانطوری که یک نفر فقیر ممکن است دولت مند گردد. تربیتی که بتواند جوانان را قائم بالذات و مردان را قادر به حفظ و پرستاری خود و بستگانش نماید تربیت ضعیف و ناقصی است. (۲)

ما از چندی باینطرف از بدی اوضاع تجارت شکایت میکردیم ولی آیا تصور نمی کنید بدی اوضاع تجارت بیشتر معلول غلط کاری و سوء اعمال خود ما باشد ؟

بر طبق علم حساب ادارات محاسبات و دفتر خانه ها همیشه دور و دو چهار نمی شود .

البته دیده اند که بعضی اشخاص چه نیرک هائی بر می انگیزند و بچه زرنگی هائی که شرافت در آن ابداء راه ندارد تشبث مینمایند و چه حیل هائی بکار می برند تا آنکه تند تر از سایرین تحصیل پول و دارائی کنند . بعضی اشخاص بجای آنکه از روی صبر و تانی کار کنند و بهیمة يك زندگانی ساده و مقرون بقف و صلاح مبادرت نمایند میل دارند علی الغفله صاحب قضا و ثروت

(۱) اگر کسی سؤال کند که چرا يك اقدام عمومی برای اعاده و باز گشت ترتیب و رسم شاگردی قدیم بعمل نمی آید در پاسخ میگوئیم که هولای مخوفی مانع از این اقدام گردیده است . یک نفر استاد میانو ساز شکایت میکرد از اینکه بقدر احتیاجات خود کارگر پیدا نمی کند و علت نایابی شاگرد را چنین بیان میکرد که کارگران وی مربوط به يك انجمنی می باشند که با خود عهد کرده اند که عده شاگردان را محدود نموده و در تحت قاعده منظمی نگاهدارند تا آنکه هر شاگردی در هر رشته ای که وارد است بصورت پیدا کنند و تعلیم یابد ؛ انجمن مزبور تعداد شاگردان را به يك تنزل داده یعنی شاگردی را فقط بیک نفر اختصاص داده بود . بدیهی است بک نفر کافی به احتیاجات يك مغازه نمی باشد از آنرو صاحب کار خانه بچاره شده بود و چاره خود را در این مبدید که عده ای شاگرد از خارجه خواهد . خلاصه آنکه يك توطئه ای در سر تا سر بلاد و شهر ها بر پا شده است تا آنکه جوانان و بچه های امریکائی را از دایرة انعکاس مفیده خارج نمایند از این جهت تعلیمات صنعتی در تحت يك اصول و سیستم تحقیر آمیز و متجاسر واقع شده است که سر پنج قوی و مقتدر قانون باید تار و پود آنرا از هم بکسلاند چنانکه ملاحظه میشود از یکطرف مدارس عمومی طبعاً شاگردان را از مشاغل دستی بری و بزار میسازند و آهائی هم که - میل دخول در مشاغل مزبور دارند آزاد نیستند زیرا انجمن های فوق الذکر مانند سد آهنینی در جلو آنها قرار گرفته و مانع از وصول آنها بقصد خویش گردیده اند . انجمن های مزبور هم بر کار گر و هم بر کار فرما حکومت می کنند (مجله اسکیر نیز مارس ۱۸۹۰)

(۲) لایك فلویك شاعر امریکائی است که در سنه ۱۸۰۷ تولد گردیده و در سال

(مترجم)

۱۸۸۲ وفات یافته است

کردند . روح این عصور روح تجارت نیست بلکه روح قمار است .

کاهنجی که در این دوره بر میدارند اقرار کنند است که یکسای اجازه نمیدهند که از احوال افتادگان استفسار نماید و دست آنها را که از جاده کنایه افتاده اند بگیرد ، اشخاص به پول ایمان آورده و بدان توکل نموده اند و بیان ارتباط و نسبتی که بین مضیقه و پریشانی ما با گناه قمار تجارتی و قلب و اسراف و تبذیر اجتماعی و غرور و نخوت و پریشانی و تیره بختی عمومی موجود است محتاج به آمدن يك تغییر و نبوت کردن او نیست ، پدری به پسر خود گفت « فرزند تو وارد مراحل زندگی شده و قدم عالم گذاشته ای . ممکن است دچار اشتباه و خطا شوی ولی اگر اینطور باشد تو دیگران را گول بزنی ولی فریب آنها نخور » دیگری گفته است « اگر میتوانی با شرافتمندی تحصیل پول کن و اگر از انرا به مقدور نیست از هر راه دیگری که ممکن است پول تهیه کن » ثالثی چنین گفته است « شرافت بهتر از نادوستی و قلب است من هر دو را امتحان کرده ام » البته ارات منقوله فوق کاعلام غایر حقیقت و شرافت می باشد .

ولی چون معلوم نیست که اصول اخلاقی عالینری در میان طبقات تجار و بیله در حکم فرما و راجع باشد تذکر منقولات فوق برداشتیم ، جوانی شروع بکسب مینماید و با تاهی و بطوع ولی بدون غنا و ترس از شکست قدم بر میدارد ، ممکن است منافع او کم باشد ولی بواسطه صحت و درستی و حسن عمل او مرتب خواهد رسید .

« يك مرد امین و با تقوی از برکات خداوندی متمتع خواهد گردید ولی آنکه در طلب غنا و ثروت تمجیل میکند بی تقصیر نیست . چنین شخصی مجول و حریصی دارای چشمان شریر و پر شبانگی می باشد او فکر نمیکند که در عین استغنا دچار فقر و فلاکت گردد » در شهر های تجارتی بزرگ جوانان از جاه و جلال و طمأنه پیشوایان و زعمای تجارت حیرت و تعجب میکنند و آنها را صاحب غنا و ثروتی هنگفت میدانند . روی این دسته از مردم هر دری باز است آنها در جامعه عالینری مقام را دارا هستند ، مهمانها میکنند ضایفای شام و نهار و مجالس بال و رقص ترتیب میدهند عمارات زیبای آنها از اشیاء نفیس و یرقیمت مشعون است و اطفاها یشان از عکسهای بزرگترین صنعتگران و نقاشان زینت یافته است . زیر زمین های شراب اندازی آنها پر است از خمره های شراب اهلا ، مذاکرات و مکالمات این قبیل اشخاص قابل اهمیت نیست و هیچگاه در مطالب مهم بحث نمیکند .

موضوع بحث آنها غالباً شراب و کباب و اسب و عمارت و تصور عالی است مثل آنکه دردربای طلا کشتی رانی میکنند یا روی گنج خوابیده اند

جوانانی که وارد مراحل کسب گردیده اند بدانها تاسی مینمایند یعنی اگر استقامت رای و جرئت و متانت نداشته باشد در تقلید دستور میباشند و ممکن است کار های دیگران را سرمشق خود قرار دهند . در معامله اول ممکن است فایده برند و سودی بدست آورند . شاید بعد از سود اول سود دیگری بدست آید انوقت است که شهوت مذکت و حرص مال جوانان را دیوانه میکند و آنها را متعاقب و خائن و بی دقت میسازد . پروات و قبوض و بیجک های آنها در بازار ها با تصفیف فروش میرسد

این اشخاص برای مزید اعتبار خود پولهای گزافی بهصرف امانات فقراء و مساكين مبرسانند . سابق براین مردمان طماع و بیعروت اموال و دارائی دیگران را عداوتاً بتصرف خویش میآوردند ولی امروز همان اشخاص با اخذ سند افلاس و ورشکستگی تزویری مال مردم را میخورند . سابقاً هر اقدام و عملی آشکار و هویدا بود ولی امروز هرکاری را در خفا میکنند و پرده از روی کار ها بلند نمیشود مگر موقعیکه کار ها خاتمه یافته باشد ، انوقت بروات و بیچک ها همه به اعتبار و بی قیمت میشود هکسهای که زمامی زیب و زیور اطاق ها بودند بعرض فروش گذاشته میشود ، بالاخره آن تاجر بی ایمان و متقلب برای اجتناب از فقرین و ناله طلبکاران فرار میکند .

در يك قضیه افلاس وقتی بهجاسیات شخص مفلس رسیدگی کردند معلوم شد فریب سی هزار لیبه به یتیم خانه ها داده و در راه خدا اتفاق نموده است ! در یکی از جلساتی که طلبکاران تشکیل داده بودند بکنفر برخاسته و اظهار داشت : من بسمت یکنفر معاسب اجازه دارم عرض کنم که این تجارت خانه در عرض چهار یا پنج سال اجناس را بمقادیر زیاد خریداری مینموده و بازارهای شرقی را از اجناس مزبور پر میکرده است در صوریکه بازار های مزبور سراسر دچار افلاس و ورشکستگی شده و يك تجارت بلکه يك قمار کلانی تشکیل داده وند که بدان وسیله باصطلاح انظار را بخود جلب نمایند .

این سخاوت و بذل و بخششی که از یکنفر مفلس و ورشکست در اتفاق کردن و صدقه دادن بظهور رسیده بنظر من خیلی ترسناک و مخوف میاید .

این موضوع گفتار و ملاحظات یکی از اسقف های مارا بخاطر من یاورد که میگفت بعضی اشخاص در میان ما هستند که میخواهند عارت اخروی خود را از پول غیر و منافع نامشروع بناکنند کسی هست که از قضایای افلاس بانک ما که ناشی از قمار و تقلب بوده و ورشکستگی آن ها باعث بدبختی چندین خانواده و از دست رفتن مکنت و اموال صد ها نفر از صاحبان سهام گردیده نشیده باشد ؟

شیلا میگوید : اختلاس يك ملیون شلینگ دل پر جرئتی میخواهد ولی دزدیدن يك سکه پنج شلینگی جرئت و جسارتی بمافوق تصور لازم دارد زیرا هرچه تقصیرات انسان زیاد می شود و شخص مقصر گناهان خود را بی اهمیت می پندارد ، و حال آنکه اختلاس يك ملیون در سنوات اخیر موضوع فوق العاده نبوده است بعضی از بانکها ودایع و وجوه امانتی را بهصرف خرید سهام راه آهن یا خرید اراضی در مستملکات بعیده رسانده اند بامید آنکه سهام راه آهن ترقی نماید و قیمت املاک و اراضی بالا برود ولی دیده شده است که اینگونه معاملات انتفاعی اغلب بضرر صاحبان آن تمام شد ، و بالتبعیه بانک های مزبور ورشکست شده و از بین رفته اند و هزاران خانواده را دچار استیصال و بیبشانی نموده اند . صاحبان ودایع بواسطه ورشکستگی بانک و مضاعف شدن وجوه ودایع خود دیوانه شده و زنان از فرط بیچارگی از خدا مرك خود را خواسته اند .

بعضی اشخاص که در تنعم و ثروت زندگی میکنند و بقدر کفایت صاحب مکنت گردیده اند قصد اندوختن ثروت بیشتر دیوانه وار داخل معاملات انتفاعی از قبیل سلف خری و غیره میگردند و

میخواهند با عجله و سرعتی بیشتر از ایام سابق بر ثروت خود بیافزایند .
عاقبت این تعجیل چیست ؟ عاقبت دچار افلاس و ورشکستی میکردند و روی زمین خشک و خالی
می نشینند و با آه و انوسوس سر میکنند .

شواهد این موضوع بسیار است . منجمله یکی از صرافان متعول (نی پراری) که يك نفر
عوام فریب و آدمی ظاهر اصلاح بود خود را در صف نمایندگان پارلمان داخل نمود و بعد از چندی
برای تسکین شهوات و هوا و آرزوهای خویش کارهایی کرد تا بمقام وزارت خزانه داری نایل
گردد . **يك تاج سلطنتی در جلو چشمان او همیشه میدرخشید و نظر ربائی میکرد**
ولی او نتوانست آن را بدست آورد سپس سهام زیادی از راه آهن های ایتالیا و امریکا
و آسیای خرید و خسارت هنگفتی بر او وارد شد . بعد از این خسارت شروع بعمل اسناد و قبالات
و انتقال نامه و برات های صد هزار لیره ای نمود ولی نقشه های مدبرانه ولی بی اساس او بالاخره
هضم ماند بروات او نکول گردید و خسارت او خطیر و از حد بیرون شد . بعد از همه این وقایع
يك شب داخل اطاق تحریر خودش و فنجانی از (اسید پروسیک) سرکشید و مرد .
بعد از آنکه مرگ او اعلام شد منظره حزین انگیزی در کوچه های (نورتل) و (نی پارتی) تشکیل شده بود
میران و مردمان سالخورده برای همه گریه میکردند بیوه زنان در میان کوچه ها و معابر زانو زده و از خدا استغاثه میکردند
و بروز بینوا -ی خود میگریستند و باور نمیکردند که با مرگ يك نفر از هستی ساقط شده باشند . ولی سقوط
و ویرانی آنها حقیقت داشت چه صراف و وزیر خزانه آخرین دینار بانک را از دست داده بود و برای
اماده خسارات خود دچار خسارات و ضرر های جدیدی شده و بالتبع هزاران نفر را بخاک سپاه نشانده بود
در یکی از آخرین مراسلاتیکه به عمو زاده خود فرستاد چنین نوشته بود : «چه رسوائی و
فضیحتی خود را دچار و گرفتار کردم و رفته رفته بورجه بدنامی انداختم . من اسباب بدبختی و ویرانی
و رسوائی هزاران نفر گردیده ام ! من هر تنبیه و عقوبتی را میتوانستم برخود تعجیل کنم ولی نمیتوانستم
ابتلاء و خسارت دیگران را چشم به اینم . ای کاش من بدینا نیامده بودم یا از (ایرلند) قدم بیرون
ننهاده بودم . ای کاش در مقابل حسی که بمعامله تجاری و صرافانی مرا وادار نمود مقاومت نمیکردم و
هوسی که مرا باین کار ها سوق میداد در نفس خود میکشتم . اگر چنان میکردم و از نفس پروری خودداری
مینمودم عزت و شرافت و امانت خود را لکه دار نمیکردم .

حالا بر شرافت از دست رفته و آبروی ریخته خود تلف میخورم و مشقت ندامت بر سر میخورم ولی
چه سود . سرشک از دیدگانم جاریست ولی چه فایده ؟
مال و اقوام نیز مانند افراد هاری از شرافت و ملکات اخلاقی میشویند . آسیانی و یونان و ترکیه
در عالم تجارت بی اعتبار و احترام گردیده اند .

آسیانی بواسطه ثروت و تمولش هلاک شد یعنی طلا ها و نقایسی که آسیانی
از دول مغلوب و مستملکات منگوبه امریکای جنوبی بقتیعت برد مردمان آنرا فاسد نمود آنها را
بتبلی و تکامل سوق داد . **بالتبعه امروز هر اسپانیولی از کار کردن خجالت میکشد و ولی**
از تکدی و درخواست عار ندارد .

یونان چندین سال است که از ادای قروض خود استنکاف نموده است زیرا یونان هم مثل ترکیه چیزی ندارد که بقروض خود بدهد. کلیه کارهای صنعتی را بیکانکان در آن ممالک انجام میدهند ایالت فیلادلفی و سایر ایالات امریکا که در چند سال قبل زیر بار قروض خود گرفته و در پرداخت آن مسامحه نمودند بیباستی آثار برجسته و بهتری از آنها بظهور رسیده باشد زیرا ایالات مزبور غنی و ثروت مند بودند و پولی که از خارجه استقراض نمودند برغنا و ثروت آنها افزود زیرا بوسیله وجوه استقراضی راه های جدید احداث نموده و مجاری مباح و ترعه ها بمنفعت مردم ساختند.

(سیدنی اسمیت) از پس اندازها و صرفه جوئیهایی که در کمال صمیمیت و پریشانی نموده بود اندوخته خود را به ایالات مملکت مزبوره قرض داد و بعد از آنکه از وصول آن مابوس گردید قضیه را افشا نموده و بهمه کس اعلام کرد.

(سیدنی اسمیت) در کنفره واشنگتن اظهارات تعرض آمیزی کرده و بعد تعرضات خود را طبع و نشر نمود.

اسمیت در کنفره چنین گفت: «امریکنی هایی که بخود بالیده و افتخار میکنند که تاسیسات بر قدیم را اصلاح کرده و توسعه داده اند و بهمران و آبادی اقلیم مزبور کمک کرده اند همان اندازه هم مرتکب جنایات و خطایا گردیده اند.

این ملت بزرگ بعد از باهمال نمودن و معدوم ساختن جور و مصیان و برچیدن بساط ظلم از صفت جهان خود مرتکب خطا و مصیانی گردیده و چنان ثقل و خنده ای بکار برده است که اگر جبارترین سلاطین ملل عقب مانده و تمدنی اروپا آن کارها را کرده بود از آن بیش مفتضح و رسوا نمیشد.»

ایالت (ایلی نویز) با آنکه دولت فقیری بود بر خلاف شرافت و عزت ملی خود اقدامی ننمود. ایالت مزبور نیز مانند فیلادلفی وجهی برای اجرای اصلاحات داخلی خود استقراض کرد. وقتی اهالی متول فیلادلفی از پرداخت قروض خود نخواستی نمودند بسیاری از ایالات و دولت های فقیر خواستند بتقلید و تبعیت از اهالی فیلادلفی قروض خود را حاشا نمایند و در پرداخت آن بتعلل و تسامح از سر واکتند. نظر باین که هر يك از صاحبان سهام از خود رأی داشتند اگر آنها هم تومین شرافت ملی خود را امری آسان و هادی می شمردند بسهولت میتوانند از ادای قروض خود استنکاف نمایند. در (اسپرنیک فیلد) پای تخت ایالت (ایلی نویز) مجلسی منعقد گردید و از طرف مجلس طرحی دایر القای قروض تقدیم مجلس شد. نزدیک بود حکم مزبور تصویب گردد که یکی از محترمین از تصویب آن جلو گیری کرد. بهتر است ما نام این مرد محترم و شرافتمند را ناگفته نگذاریم این شخص هالیوئد و جلیل القدر، (استیفان ا. دو کلاس) بود که در هتل منزل کرده و در بستر آرمیده بود. وقتی از انعقاد آن مجلس مستحضر گردید به کسالت خود اهمیت نداده و چون نمی توانست به پای خود برود او را در روی تشوکی گذارده به آن مجلس بردند (استیفان دو کلاس) پیشنهاد ذیل را در حالی که بر پشت خوابیده بود در روی ورقهای نوشت و تصویب آنرا بجای طرح پیشنهادی سایرین خواستار شد.

«تصمیم گرفته می شود که ایله نوا امین و باد پانت خواهد بود اگر چه از بابت دیون خود دیناری نپردازد.»

بشهاد (استیفان دوکلاس) احساسات شرافت طلبی هر يك از اعضاء انجمن را برانگیخت و آنها را باشا باش و حرارت و شور زیاد تصویب نمودند. اتخاذ قطعنامه مزبور يك ضریب مملکتی با اصول و ترتیب افلاس و تخاصم از دای دیون وارد نمود. فوراً هر چه التزام نامه و تمسك بود از میان برخاست و سیر سرمایه در داخل مملکت جاری شد و مهاجرین از هر طرف شروع بآمدن و نطق در ایالت مزبور نمودند. اینك (ایله نوا) یکی از متمدن ترین ایالات امریکا است و خطوط راه آهنی آن از هر يك از ایالات امریکا بیشتر است. اراضی وسیع حاصل خیز آن بهترین و بزرگترین مزارع گندم و غله محسوب میشوند و در اطراف آن صد ها هزار خانه برپا است، خانه هایی که قرین آرامش و سکونت و سر منزل سعادت و شادمانی هستند. این یکی از نتایج شرافت و دیانت می باشد.

حقیقت آنست که ما خیلی خود پسند شده ایم و برای مصالح و منافع خویش بیشتر فکر میکنیم تا برای دیگران. هر چه بیشتر در شادخواری و شهوترانی و خوشگذرانی منهدم و مستغرق شویم کمتر بیاد هموطنان خود می افتیم. احتیاجات دیگران و استیصال و پریشانی نهی دستاورد در مردمان خود پسند تاثیری ندارد و دل سنگین و سخت آنها را به هیچ وجه متاثر نمینماید. اشخاص خود پسند سلاح خود پسندی وزره حجب و نفوذ را بر تن میکنند تا آنکه پریشانی و احتیاج زبردستان که یگانه سلاح بیچارگان محسوب میشود در آنها کارگر نباشد.

اشخاص خود پسند بکسانی اعتنا میکنند که بحفظ نفس و شهوترانی آنها کمک نمایند و موجبات کامرانی و عیش و عشرتشان را فراهم کنند.

(سان کری سو ستوم) میگوید: آنها مردمانی هستند که کوئی تنها برای عیش و عشرت و استفاده از ملذذات دنیوی و پروراندن این جسم فانی و هالك دنیا آمده اند. فرشتگان از دیدن سقره گسترده پر نعمت آنها کفاره میکنند، خداوند غضب میباید، دیوان و شیران محظوظ و مشغوف میگردند مردمان منقی و با فضیلت مرتعش میگردند و بر خود میلرزند و اعضاء خانواده آنها شحات و توبیخشان میکنند و بر آنها میخندند. . . مردمان عادل که از این جهان رخت جهان دیگر کشیده اند جشن و شور و اعیاد را برای ظالمان و متعصبان بحقوق بشری و کسانی گذارده اند که در نتیجه جنایت کاری گرومند و متمکن گردیده و بمنزله تازیانه ای در دنیا محسوب میشوند ما نمیدانیم که چگونه با چیز های کم باید ساخت.

مردم تصور میکنند که هر کسی باید بهر نوع نعمتی متعصب باشد و از اشیاء تجملی و آنچه لازمه يك زندگانی مرفه و آسوده ای است خانه خود را پر کند و حال آنکه زندگانی يك شخص عبارت نیست از وفور احتیاجات و لوازمات زندگی و آنچه در نصاحب و تملك آن شخص است. هر شخصی باید به درستى و دیانت زندگانی کند اگر چه فقیر و مستمند باشد.

تقلیل وقایع چیز های تجملی و زائد و غیر ضروری و حتی کاستن چیز های بالنسبه ضروری بمنزله شاهراهی است که انسان را بطریق انکار نفس رهبر میشود و بسر چشمه اخلاق و سجایای پسندیده میرساند.

آنچه در این عصر ما به‌الاحتیاج ما می‌باشد و در جزء ضروریات اولیه و احتیاجات شدید زندگی ما محسوب می‌شود داشتن اشخاص و افرادی است که بتوانند موجبات خوشنودی هرکس را با ترضیه خاطر و اجابت نمودن تقاضای صحیح آنها فراهم نمایند. و در عین حال با کم قانع باشند. (لاکوردیر) می‌گوید:

«برای من يك قلب بزرگ و رشید دویك خانه كوچك از هرگونه زینتها و اساسیه باشكوه پرمعنی تر و بیشتر جالب توجه است» خوشا بحال آنکس که تخم خوبی و حقیقت را بیفشاند زیرا در موقع حصاد محصولی بارور و برتر بدست خواهد آورد.

(رناردن دوسن پیر) در کتاب «مطالعه طبیعت» از يك رعیت آلمانی که مظهر صدق و صدا و دیانت بوده حکایت عجیبی می‌گوید. (رناردن دوسن پیر) در زمان قشونکشی (کنت دوسن ژرمان) به (سن) در سال ۱۷۶۰ بمقت مهندسی قشون استخدام شده بود. (سن پیر) تا آن موقع بیدان جنگ قدم نگذاشته و بوخت ها و مخفات کارزار آشنا نشده بود و این اولین دفعه بود که میخواست با حادثه های جنگ روبرو شود.

کنار قشون (کنت دوسن ژرمان) همه روزه از دهاتی بود که در معرض ناخت و تاز و نهب و غارت واقع شده بود (سن پیر) نیز که همراه قشون بود جز قراء غارت شده و مزارع و باغات ویران و خراب چیزی دیگر نمیدید زنان و مردان و اطفال كوچك از کلبه های خود باجشان اشکبار بیرون آمده و فرار میکردند. سلاحداران و جنگ آوران در هر نقطه که میرسیدند نتیجه زحمت چندین ساله دهقانان و بینوایان را بر باد میدادند و انرا قسمتی از فتوحات خود می‌شمردند. چیزی که در میان این همه ستم کاریها و ظلم ها باعث تسلیت (سن پیر) شده بود مشاهده فنوت و جوانمردی و ملکات اخلاقی یکنفر دهقان فقیری بود که کلبه و مزرعه وی در سر راه قشون واقع شده بود.

(سن پیر) می‌گوید سلطانی از فوج سوار مأمور گردید که با قشون خود آذوقه و حلیق برای افواج تهیه نماید. سلطان مزبور پس از طی مسافتی بکلبه دهقان فقیری رسید. سلطان از اسب بزیر آمده و درب خانه محقر دهقان را دق الباب نمود. قورا پیرمردی که محنت و مصیبت روزگار محاسن وی را از گرد قصه و غبار اندیشه سفید کرده بود از کلبه فقیرانه خود بیرون آمده سلطان را دید. گفت «مرا بمزرعه هدایت کن که حلیق و آذوقه برای قشون خود بدست آورم» پیرمرد جواب داد «الان اقا... بفرمائید» این را گفت و خود جلو افتاد و از دره بالا رفت. بعد از طی نیمساعت راه مزرعه وسیعی که مزدور آن جو بود پیدا شد. صاحب منصب بمجرد مشاهده مزرعه جو برق شادی از چشمانش جستن کرده و به پیرمرد خطاب کرده گفت «این مزرعه مارا بس» پیش از این نمی‌خواستیم» پیرمرد جواب داد «نه». آقا قدری تأمل بفرمائید، بهتر از این هم پیدا میشود» صاحب منصب بقول پیرمرد اعتماد نموده و در پی او روان گردید بعد از طی مسافت خیلی مزرعه جو دیگری پیدا شد نظامیان از اسبها پیاده شده و جورا درو کرده و بانج و طباب بسته و رزمه رزمه پشت اسبان خود بار کردند. سپس صاحب منصب رو به پیرمرد نموده و بدو گفت در فوق چه علت داشت مارا تا اینجا آوردی و چه علت انگذاشتی از مزرعه اول که محصول آن نیز به همین خوبی بود بچنینم؟» دهقان سالخورده و موقر جواب داد:

صبح میفرمائید برای اینکه آن مال من نبود !

فصل چهارم - مردمانی که خود را نمیفروشند

در تمام عالم مردمانی هستند که خود را میفروشند . اشخاص متقلب که حاضرند جان و جسم خود را بکمی پول و جرعه ای مشروب بفروشند در عالم بسیار و از شماره بیرون هستند . مردمانی که خود را در معرض مبالغه میگذارند برده و غلام دیگران اند و نیز خریداران آنها مردمانی هستند عاری از مکارم اخلاق و دیانت و شرف . بکنفر ناطق در مجلس اظهار داشت « من در اینجا که ایستاده ام کاملاً آزادم و بکسی مدیون نمیباشم

بکنفر چکمه دوز از میان حاضرین برخاسته در جواب او گفت « چنین نیست که شما میگوئید زیرا شما در پای خود چکمه ای دارید که هنوز پول آنها را بمن نداده اید توجه و تمایل مردم همیشه بطرف اکثریت است .

شیلر گفته است « اکثریت چه معنی دارد . عقل سلیم و احساسات همیشه در میان اقلیت تمرکز یافته و جمع میشود . آراء را از نظر اهمیت و وزنی که در جامعه دارند باید در نظر گرفت نه از لحاظ تعداد و شماره بعبارة اخری کیفیت آراء باید ملاک حکم باشد نه کمیت آنها مملکتی که اکثریت و تعداد آراء را ملاک حکم قرار داده و ملتی که شماره و عدد را قابل اهمیت و مناطاعتیار میداند جهالت و بی خبری بر هر چیز آنها حکومت میکند و دیر بازود منقرض خواهد گردید » وقتی نفاق و تفرقه بین کلیسای اسکاتلند ایجاد شد (نورمان ماکلثود) میگفت طرفداری از اشخاص غیر وجهیه و همراه شدن با آنها یا مطابق آراء و تلقینات وجدان عمل کردن کار بسیار مشکلی بود و مثل این بود که کسی جسم خود را در معرض وسوسه و امتحان بزرگی قرار دهد . (ماکلثود) در یکی از نامه های خود می نویسد :

« امروز در عبادتگاه (هلی رود) قبری دیدم که کتیبه ای بدین مضمون بر روی سنگ آن منقوش بود . (در اینجا مرد با دیانتی خفته است) آرزو دارم که من نیز طوری زندگی کنم که در خور آن مدح و ستایش باشم » مردمان بی پرستی و بی مصلک بر مردمان جاهل و بی احتیاط حکومت میکنند و متأسفانه اکثریت مردم از یسوادان و جاهلان تشکیل شده است .

وقتی یک طبیب شارلوتان و شباد فرانسوی به امت اسناد راه عبور مردمان (بونت نوف) به حکمه تادیبی پادیس حاضر گردید رئیس محکمه از روی استغفاف بدو گفت :

« آقا - چگونه شما این خلق را بدور خود جمع میکنید و ادویه کثیف و جلاهای خود را بدانها میفروشید و کیسه آنها را خالی میکنید ؟ » طبیب شارلوتان جواب داد « آقای من شما تصور میکنید در یک ساعت چند نفر از (بونت نوف) عبور میکنند ؟ » قاضی اظهار بی اطلاعی کرد . طبیب اظهار داشت « بسیار خوب اگر شما نمیدانید بنده شما مرض میکنم در هر ساعت تقریباً ده هزار نفر از (بونت نوف) عبور و مرور میکنند - خوب از این ده هزار نفر بعقیده سرکار

عالی چند نفر عاقل و با کمال است ؟

قاضی اظهار داشت « شاید صد نفر ! » طیب گفت « یا آنکه صد نفر هم زیاد است ولی من همان صد نفر را برای شما میگذارم و مابقی یعنی آن نه هزار و نهصد را مشتری خود میکنم ! »

مردم در اقطار دنیا پارتشاه مشغول اند . اشخاص مرتشی فاقد روح عفت و عزت نفس و نیالت شأن می باشند و از عواطف مردانگی بی بهره اند زیرا اگر نه بهره نبودند بنیاد ارتشاه را از بیخ برکنده با از قبول رشوه خود داری می نمودند . مستخدمین دولت برای گذرانیدن اجناس و امتعه مرغوب و غیر مرغوب رشوه میگیرند . ارتشاه آنها در زندگانی سایرین سوء اثر می بخشد مثلا بطوریکه ملاحظه کرده اید کفش های سربازان در نیمه راه پاره میشود زیرا جرم از دست دباغی نکرده و چرم دباغی نکرده را مستخدمین دولت با گرفتن رشوه از کمربل برون آورده اند . لباسهای آنها که از یشم بد ساخته شده چند روز بعد از پوشیدن مبدل بیلاس میگردد .

ماکولات و غذا های حلیه شده ای که بسربازان میدهند فاسد و گندیده است . (کاپی تان نیز) که بقصد اکتشاف بنواحی قطب شمال رفته بود بواسطه غذا های بد در زحمت افتاده بود . مشارالیه شرح غم انگیز و عبرت آوری از ابتلای ملاحان و عملیات کشتی خود بناخوشی ها و صدمات گوناگون در اثر خوردن غذا های گندیده و فاسد بیان می کرد . مسبب این همه صدمات و بلیات مستخدمین دوایر تابعه ادارات کشوری می باشند که با اخذ مبالغه رشوه صدماتی بدست خود برای هزاران نفر تهیه میکنند .

بنام حق الهی و حق العمل مردم از ارتکاب جرایم باک ندارند و در راه وصول حق العمل های نامشروع و غیر جایز فدا کاری مینمایند . مثلا حواله وجهی بیک نفر مامور و مستخدم میرسد مستخدم مزبور آن وجه را بنفع خود ضبط میکند . انطور است که بیک نفر مستخدم جزء با حقوق قابل در ظرف مدت قلیلی متمکن و صاحب ثروت میشود .

در یکی از شرکت های عمومی مستخدمی که سمت خدمت گذاری را در اینجا داشت مدتی برشوه گرفتن و اندوختن و اختلاس شدن بود تا آنکه بعد از چندی در بالای درب اداره اعلانی باین بضمون دیده شد «خدمتکاران این شرکت مجاز نیستند از کسی رشوه بگیرند»

آشپز از دکان دار حق العمل می گیرد ، آیدار با شراب فروش نجوایی دارد .

روژنامه تایمز مینویسد «حق العمل های غیر مشروع و ممنوع روابط تجارته را مسموم می سازد . این بجای خود ولی اگر فساد و تقاب و رذالت از زیرزمین و شبستان ها که جایگاه نوکر ها و خدمه است شروع شده وبا طاقهای فوقانی که آرامگاه ادب و صاحب خانه است سرایت کند و از اینجا هم بی بازار و از بازار بادارات دولتی نفوذ نماید قطعا اعتماد و عقیدت دیگران از مستخدمین دولت سلب خواهد گردید زیرا همتر از هر چیز برای مستخدمین دولت داشتن طهارت نفس و صافی عقیدت و حسن نیت است . مامورینی که حائز مقامات مسؤولیت دار هستند باید از خیال فکر باطل قلب خود را پاک نگاهدارند و مورد هیچگونه توهم و تردید و شواشی واقع نشوند .

وای بر امروزی که مستخدمین کشوری مورد سوء ظن عموم واقع شوند و بگرفتن رشوه مظنون و متهم گردند

بکنفر مخترع طریقه ای برای ثبت تعداد اشخاصی که داخل اتومبیل های شهری میشوند پیشنهاد نمود تا مبادات اتوبوس ها معلوم شود و راه دزدی و تقلب متصدیان بسته شود ولی وزیر پیشنهادی را نپذیرفت و در جواب او گفت «ترتیبی که شما پیشنهاد میکنید بدرد ما نمیخورد ماشینی که مورد احتیاج ما است ماشین یا قوه ای است که خلق را بادیات و شرافتند نماید»

همه کس میگوید بمردمان شرافتمند و بادیات محتاجیم ، محاکم و ادارات پلیس غالباً دزدی ها و تقلبات مردمانی را که محل اطمینان و وثوق بوده کشف کرده اند و بالنتیجه آنها را از مقامی که یک چند به تقلب و حیل حائز گردیده بودند خلع نموده و پرده را از روی کارشان برداشته اند . آنچه مابدان احتیاج داریم اخلاق قابل اعتماد است . اخلاق بعبارت دیگر محل وثوق و اطمینان واقع شدن است . یعنی هر که امتحانات کافی داده و دیگران را بحسن سیرت و سلوک خویش معتقد سازد بطوریکه همه کس او را محل اطمینان و وثوق خویش شناسند آن شخص با اخلاق است .

در روسیه و مصر و آسیای اوضاع بدتر از این است .

در روسیه فساد اخلاق خدمتکاران و حتی مستخدمین عالی رتبه باعلا درجه رسیده است . بازر و سیم هرکاری در روسیه میتوان کرد و هرکس با پول بمراد دل خویش میرسد . ارتشاه و بهر شکل و ترتیبی که شما تصور کنید در روسیه رواج کامل دارد از صاحبان کارخانجات نساجی و تاجر فروشنده و مستخدمینی که مامور نظارت و مراقبت در کار آنها میباشد گرفته تا آن کسیکه اجناس را تحویل خریدار می دهد بدون استظهار شی یا مرتشی می باشد . آنها می که ائانه یا امعه را تهیه می کنند با مامورین دولت و ناظر کارخانه نجوای مرموزی دارند . بدو پشت و تپانی رشوه گیری رواج یافته است ، وقتی از آنها سؤال شود که بچه ملت مبادرت باین قبیل کار ها میکنند و دست از حقه بازی و پشت هم اندازی بر نمی دارند قلت حقوق را مستمسک و بهانه خویش قرار میدهند و بعدر های غمزه وجه متعذر میگردند .

راه آهن مسکو به پترزبورغ با مخارج فوق العاده گزافی ساخته شد بمهندسین و کارگران حقوق گزاف میدادند و نظار و مدیران و مباشران مع ذالک هرچه میتوانستند میزدیدند .

وقتی (پیرس منچی کوف) در پایتخت روسیه بانقاسفیر ایران گردش میکرد امپراطور روس نیز با احترام سفیر ایران در آن سیاحت با آنها شرکت جسته بود ، سفیر ایران گنبد های طلا و ستونهایی که از سنگ ساق ساخته بودند و صغوف و مغار های فشنک و مثلواژ را بانی اعتنائی و خوشنودی که از خواص مشرقیان است مشاهده نمود ، آخر الامر امپراطور از اینکه سفیر ایران اظهار تعجبی از آثار وابسته پایتخت روسیه ننمود و همه را بنظر بی اهمیت و لافیدی مینگریست خسته شده و ندیم خود را در کناری خوانده و بایک حالت آزرده و روی عبوس و گرفته آمده در گوش وی چنین گفت «چیزی پیدا نمیشود که این شخص را حیران و متعجب سازد ؟» شاهزاده جواب داد «چرا اعلی حضرت»

صورت حساب راه آهن مسکو و پترزبورگ را باو نشان بدهید !
در اسکندریه مصر کشتیها غالباً محمولات خود را کمتر از آنچه در بارنامه معین شده تعویل میدهند
و ملاحان آنها را بنظم خود ضبط کرده و میگویند کسری محمولات بدربار ریخته شده است ولی اگر مقداری
پول بدانها داده شود فوراً بقیه اموال را مسترد میدارند .

در آسیای هرکشتی که میخواهد داخل پرت شود باید مبلغی رشوه بامورین گرد بدهد .
در روسیه هم همین طور است ، مستخدمین کشوری آسیای بدوین رشوه نمیتوانند زندگی کنند .
حتی در ممالک جمهوری هم مردم برای اخذ رشوه مستعد و مایل میباشد ، پول بسیاری از
مضلات را آسان میکند و هر مشکلی را حل میکند . بیهوده قاطبه مردم پول حلال مشکلات و کارپردا
کار ساز خلق است .

در امریکا هم که زبده و ثقیه ممالک جمهوری است ارتشاه رواج کامل دارد و تنها حقوق
کافی بجوانج مستخدمین نمیشود ، حتی مستخدمین عالی رتبه هم رشوه ها و هدایا و تحفه هایی از قبیل
کالسه و اسب و پول نقد و غیره میگیرند .

دورانیش ترین و شرافتمند ترین سیاسيون امریکا ملتفت شده اند که سیاست بازی و پشت
هم اندازی و فساد اخلاق و رشوه گیری کفایت و نفوذ دولت را ضعیف نموده و از میزان تقوی و فضیلت
عمومی کاسته و اسباب زوال و تباهی اخلاق عمومی را فراهم نموده است .
در تمام دنیا خرابی بهین منوال پیشرفت نموده است .

شکل حکومت در روش و اخلاق و سیره عمومی مدخلیت ندارد تاثیر حکومت ها یعنی چه
حکومت استبدادی و چه اشرافی و چه مشروطه یا جمهوری در روش اخلاقی اقوام و امم یکسان است
زیرا رفق و وفق امور و اداره کردن مملکت با اشخاص است نه باشکل و طرز حکومت ، اگر اختیارات
و قوای سیاسی از روی خود پسندی و خود بینی بکار انداخته شود مایه نکت و لعنت خواهد گردید ولی
اگر از روی بیغرضی و هوش و بصیرت بکار افتد ممکن است یکی از بزرگترین برکات جامعه محسوب
گردد و موجب سعادت و برکت ملت شود . اگر خود بینی و عجب از طبقه حاکمه آغاز شود وای بحال آن
ملتی که تحت سلطه و حکومت چنان حکومتی واقع شده است .

بدی و شرارت از طبقات عالی بطبقات پائین سرایت میکند و در میان عموم طبقات و قاطبه
مردم حتی در میان فقرا و مساکین هم مانند بالا و آفتی سرایت میکند . در انصورت میدان مسابقه هم
با تراحم حیات میدانی خواهد شد که جز خیانت نفس و منفعت جوئی و خود پرستی چیزی در
آن جلوه نمی کند ، اشخاص پرنسپ و مسلک را از دست می دهند و دیانت و شرافت را
فراموش می کنند آنوقت است که ایمان منسوخ و عقیده معدوم میگردد و جوامع بشری برای احراز مقام
و تحصیل پول بانام قوا میکوشند .

ولی در هر دوروز مالی اشخاصی بوده اند که خود را بکسی نفروخته
اند حتی مردمان فقیر و بی بضاعت که وظیفه شناسی بدانها القاء و الهام گردیده
خود را بیول نفروخته اند . در میان هنود امریکای شمالی کسیکه طالب مکنت و ثروت باشد در نظر

دیگران قدر و منزلتی ندارد و هر که آرزوی مکنث و تمول کند اورا شجاع و دلیر نمی شمرند .

همین جهت رئیس قبایل هنوز از فقیرترین و بی بضاعت ترین اشخاص انتخاب میشود . و مردمان خیر و نیکخواه به در میان بنی اسرائیل و چه در میان یونانیها و رومیها همیشه نمی دست و فقیر بوده اند .

مثلا موقعیکه ایسم بنیوت مبعوث گردید مشغول شخم و شیار بود و وقتی (سین سینه نوس) سرکردگی قشون روم منصوب شد بامر زراعت مشغول بود و موقعیکه دربی او میگرددند که از ماموریت و مقام جدیدش بیگانه اند اورا در مزرعه خود یافتند . سقراط و (ابادی نوداس) از فقیرترین مردمان یونان بودند . همچنین حوارون مسح که بانی آئین مسیحیت محسوب می شوند از مردمان فقیر و کاسب بودند .

(آریستید) در پرتو درستی و راستی و بواسطه متانت و ثباتی که در اخلاق خود داشت معروف به (آریستید عادل) گردیده بود . حس دادگستری و اخلاق عدالت پرور او عری از هر گونه شائبه و تزویر بود و انکار نفس یکی از خصایص زبده وی بود که در آن مجال هیچگونه تردید و تامل نیست . (آریستید) در جنگ (ماراتون) و (سلاطیس) شخصا حضور داشته و مانند سایر دلاوران و جنگ آوران جنگیده و در جنگ (پلاتی) سمت فرماندهی قشون را داشته است . با آنکه بالاترین مقامات دولتی منصوب گردیده و مدتها زمام امور مملکت خود را در دست داشته با اینحال در موقعیکه رخت از این سرا برای دیگر میکشید دستش از مال دنیا تهی بود . هیچ چیز نمیتوانست (آریستید) را بخرد و هیچ چیز نمیتوانست اورا از وظیفه اش باز ندارد .

میگویند مردمان آتن بواسطه پیروی از حکارم اخلاق (آریستید) وغیر و تامل در فضایل اخلاقی او حس فضیلت پروری را در خود ایجاد نموده و بیش از پیش بانقوی گردیدند .

وقتی یکی از قطعات غم انگیز (اشیلس) را بمعرض نمایش گذارده بودند یکی از نکات مهم آن به س موضوع محضات اخلاقی بکنفر از بهلوانان داستان بود . بمحض آنکه صحبت از سیرت نیک و اخلاق عالی بمیان آمد چشمان پادشاه کنندگان بی اختیار بجانب (آریستید) معطوف گردید و همه ای غموم تماشاچیان نظر خود را از آن کمتر برگرفته و به (آریستید) دوختند .

(فوکيون) سرهنگ و یکی از سرداران نامی و شجاع آتن و از مردمان دور اندیش و بصیر یونان بود . از بس بخوبی و حسن اخلاق معروف گردیده بود او را « نیکو » لقب داده بودند . وقتی اسکندر کبیر بر یونان استیلا و آنجا را تسخیر نمود مصمم گردید که (فوکيون) را از وفا داری و صداقتش باز دارد و ضربتی بجهت اخلاقی وی وارد آورد . از این رو نقایس و اشیاء کرانها بوی مرضه داشت و اورا مختار نمود که چهار شهر از شهرهای آسیا را برای خود انتخاب کند . جواب (فوکيون) در قبال بخشش و سخای اسکندر کبیر حاکی از مناعت طبع

و ملو روح و طهارت اخلاق او می باشد چه در جواب پیام اسکندر چنین گفته بود : اگر اسکندر حقیقه میخواست مرا احترام نماید بهتر آنست دیانت و شرافت مرا از من نگیرد . »

دموستن خطیب که نامش را همه کس شنیده آدمی بود که از فروش خود مضایقه نداشت وقتی (هاریالوس) که یکی از صاحبان اسکندر بود به آن آمد خطیب مزبور بوی کر و بد بلکه از طرف (هاریالوس) اکرام یابد و از زر و سیم او چیزی بدو داده شود - ولی سخن بدازی و بلاغت بدون دیانت چه فایده دارد ؟ وقتی (دموستن) بدیدن (هاریالوس) رفت (هاریالوس) دید خطیب یونانی سخت به یکی از فتنه‌های قلم زده و حکاکی شده یا دشا متوجه شده است از برق چشمانش فهمید که خطیب قلبا آرزوی داشتن آن فتنان را میکند .

(دموستن) بعد از مشاهده فتنان آنرا بر داشت و با دست خرد آن را وزن نمود . سپس روی بجانب (هاریالوس) نموده و از او پرسید : چقدر این فتنان قیمت دارد ؟ هاریالو جواب داد : این فتنان بیست قطار برای شما خواهد آورد .

همان شب فتنان با بیست قطار زر به (دموستن) فرستاده شد .

(دموستن) از گرفتن آن هدیه خودداری نموده ولی بالاخره همان باعث بد نامی و رسوائی وی گشت و چندی بعد (دموستن) خود را مسموم نمود .

بالکس (سیسرو) هدایا و تحف و پیشکشی های دوستان خود و دشمنان مملکت خویش را بدانها مسترد داشت و تن بقبول هیچیک از هدایای آنها در نداده چندی بعد از قتل وی قیصر روم یکی از نوه های خود را دید که یکی از تالیفات (سیسرو) را در دست گرفته و میخواند . وقتی نوه قیصر از خواندن فارغ شد قیصر را در مقابل خود دید و سمر کرد کتاب را پنهان نماید ولی قیصر پشدمنی نموده کتاب را از نوه خود گرفت و یک نیکام سر سری و سطحی بکتاب انداخته و چند جمله از آن خواند و در حالیکه کتاب را به نوه خویش مسترد میداشت به وی گفت : « طفل مزرم این شخص یک مرد سخن دان و فصیح و یکی از عاشقان وطن خود بود . »

وقتی از (بیاس) پرسیدند که چرا تو هم مانند سایر هموطنان خود افلا بقداری از اموال و دارائی خود را با خود در نیدی ؟ که حالا که ترا مثل سایرین مجبور بجای وطن نموده اند دست خالی بیدار بیکانه قدم نگهداری جواب داد : « دلیلی برای تعجب شما نمی بینم زیرا من تمام خزائن و نفایس خود را با خود بر داشته ام . »

بعد از چندی که (دیوکلی سان) امپراطور روم سریر سلطنت را خالی گذارد (ماکری میلان) او را دعوت نمود که زمام امور مملکت را مجددا در دست گیرد - (دیوکلی سان) جواب داد :

« اگر من می توانستم کلام هائی را که با دست خود در (سالونا) کاشته و هندوانه هائی که مثل آورده و گلهای قشنگ و عطر آکین و سبزه های نظر ربا و فرح انگیزی که در اطراف باغ خود بدست خویش کاشته ام بشما نشان بدهم بمن اصرار

نمیکردید که سعادت و شادمانی کنونی خود را بخیال زمامداری ترك نمايیم و برای اقتدار و سلطه دست از زندگانی ساده و آمیخته با سعادت خویش بر داریم .

(دیو کلی سان) امپراطور روم بعد از ترك سلطنت هر کاری را بدست خود انجام میداد و زندگانی او مد از سلطنت میوه و ثمره زحمت و مشقات وی بود . امپراطور روح سمی و عمل را باعث ثبات و نشاط بکار گران و نهور و شجاعت جنگ آوران و ثبات عقیده و رزانت رای سیاسون میباشد در خود دمیده و آفریده بود . سمی و عمل راه قلب و نادرستی را مسدود می نماید ولی میدان وسیعی برای تجلی و تظاهر هر نوع قریحه و استعدادی باز میکند و برای انجام وظایف اجتماعی و مذهبی قوه و قدرت جدیدی در انسان میدهد . باین جهات بود که رومی ها میخواستند (دیو کلی سان) را مجدداً بوظایف سیاسی خود بکارند و زمام امور را بدست وی بیاورند .

حسن قناعت نیز بهتر از تجمل طلبی یا قدرت جوئی است . در حقیقت قناعت بمنزله ثروت طبیعی است . ماری خواهر الیزابت اغلب آرزو میکرد که از يك مادر شیرفروشی متولد می شد تا از يك ملکه . زیرا در آن صورت هم خود از عقوبت و شکنجه می رهید و قوه و اقتدارات او بدست وزرای خودش روی بزدل نمی رفت و هم بسیاری از فدائیان و شهدای خود را از طعمه حریق نجات میداد .

مردمان دایر و با دیانت برای تحصیل پول و اندوختن زدنوسیم کار نمیکند بلکه آنها منظور خود را در کارها محبت قرار میدهند و برای کسب افخارات و شرف و اخلاق کار میکنند . سقراط مرگ را بر ترك اعتقادات و نظریات اخلاقی ترجیح داد و تشنجات مردن را بر خود هموار ساخت .

(لاس کاس) برای تقویت عقوبات هندی های فقیر و ستم کش مجامده نمود اینها هیچ کدام بفکر پول یا مملکت نبودند . آنها برای افلا و ترفیع مقام متفکرین و کمک بحال مظلومین و رفاهکاری تسلیم ستمديدگان کار میکردند .

وقتی (میشیل آتول) از طرف پاپ مامور شد که اداره امور (سن یتر) را برعهده بگیرد فقط باین شرط ان ماموریت را برعهده گرفت که حقوق نگبرد و درازاء خدماتش مزد پاداش باوداده نشود فقط برای رضای خدا کار کند .

(وبرنز) که از نقاشان بروسل بود يك روز بیکي از اعیان که می خواست یکی ارنابلو های او را بفرد گفت دیول خودتان را نگاه دارید و بن ندهید زیرا پول ضربت خوف و مرگ آوری به صنعت وارد میکند .

درین حال باید اذعان نمود که (وبرنز) مرد تند خلق و خشن و افراطی بوده است . در زندگانی سیاسی مقام و مکنت و پول بیش از هر چیز محل احتیاج و مورد تمنی است . وقتی کسی نتواند بمقام و مرتبت درحالی سابه خدمات عمومی و از طریق مشروع وصحت

همل و درستی نایل گردد و برعکس برای احراز مقام و موقعیتی از راههای بد و نامشروع اقدام نماید دلائل برخیزات باطن و فساد اخلاق اوست .

درواقع چنین شخصی قوای محرکه وطن پرستانه و شور و عشق مملکت خواهانه را از خود دور نموده و بجای آن افکاری پست و طبعی ذهنی ایجاد کرده است . وقتی اشخاص را از نظر خصوصی طرف توجه قرار داده و مستندی را بدینها واگذار نمایند باعث تنزل مقام سیاست و پستی و انحطاط اخلاق میگردد .

(اندرو مارول) یکی از وطن پرستان غیور روم قدیم بود که در اوان پادشاهی و متقلب و دروز گاری که ابرهای مظلم یواریه یشانی افق مملکت را تیره کرده بود میزیست . (اندرو مارول) در آغاز سلطنت شارل اول در (هول) متولد گردید . در سن جوانی چهار سال از وقت خود را در کالج (تری بیتی) در گابریج سرف تحصیل نموده . بعد از ختم تحصیلات سفری به اروپا کرد و در ایتالیا با (ملتون) ملاقات نموده و عهد مودت و دوستی را از همان موقع با وی بست و تا آخر عمر بجهد و میثاق خود باقی ماند . وقتی با انگلستان مراجعت نمود ناپره جنگ داخلی مشتمل گردید . و بر حدت و شدت آن افزوده میشد . او در آن کشمکش و جدال مداخله ننمود با آنکه یکی از حامیان و مشوقین آزادی بود . در سال ۱۶۶۰ از طرف مسقط الراس و شهر شود بسمت نمایندگی پارلمان انتخاب شد و در مدت نمایندگی و عضویت خود در پارلمان مرتباً هر هفته به موکلین خود جریانات پارلمانی را اطلاع میداد .

(اندرو مارول) با مقاصد و نیات ضد سلطنتی (ملتون) هم رأی و موافق نبود . نویسنده شرح حال و تراجم احوال وی با عبارت « دوست صدیق انگلستان و حامی آزادی و مشروطیت » و پرا می ستاید . او هیچگونه اعتراض و ایراد به سلطنتی که از روی قاعده صحیحی محدود و مقید گردیده باشد نداشت و از اینجهت با اعاده سلطنت شارل دوم موافق و هم راه بود . باعتقاد آنکه رجعت شارل دوم باعث اعاده صالح و امنیت و آسایش خواهد گردید همه مردم شائق و طالب سلطنت شارل دوم بودند .

آنها اشتباه کرده بودند وقتی (لرد کار لیزل) بسمت سفارت و ایلچی گری دربار روسیه معین شده بود (مارول) با وی هم سفر گردید تا آنکه معلوم بدارد که او دشمن دربار نیست . ولی در فیت او خرابی در مملکت زیاد شد . پادشاه که مجدداً بر سر بر سلطنت جلوس نمود بیول احتیاج مجرم و مستمری پیدا کرد . برای رفع احتیاجات خود بوسایلی از قبیل فروش املاک و اراضی تأسیس انحصار ها و غیره متوسل گردید .

(مارول) در یکی از مکاتیب خود به موکلین خویش میگوید :

« در بار به آخرین نقطه احتیاج و بعالی ترین درجه تجمل رسیده و مردم همه نا راضی

» هستند

شارل دوم پادشاه انگلستان از روی بی دقتی و بی احتیاطی وسیله درباریان و حامیان در رفکو

و بی مسلک خود باخذ و جمع آوری بول ادا نه داد . پادشاه درباریان و مردمان دیگر را بوسیله بول و صرف هزاران هزار لیره میخرید و دور خود جمع میکرد ولی (مارول) را نمیتوانست بهیچوجه خود جلب کند . (مارول) دربار و طبیبان درباری را هجو مینمود و برای اطلاع مردم سرود های هجو آمیز خویش را منتشر میکرد و از پادشاه گرفته تا طبقات تاجر و کساکره همه گفته های او را میخواندند . پادشاه تصمیم نمود که او را بخود جلب نماید و برای این منظور اول او را تهدید نمود بعد شروع بمداخنه و تملق کرد . سپس در راه او دوانی ایجاد کرد و از حصول مقاصد وی جلوگیری نمود . زمانی از او تلافی و دلجوئی میکرد و گاهی اطراف او را جاسوس میگماشت بعضی اوقات اشخاص چانی و ولگرد و دزد را درکین او میگذاشت و گاهی زنان صبیح المنظر و وجه را برمی انگشت که با وی معاشقه نمایند . بمذاک هیچ يك از پروریان و زنان زیبا بی باسراز قوت او نبردند . درسنگاری و طهارت نفس او هر مخاطره روحی و فساد اخلاقی را از اودور میکرد . مناعت طبع و شهامت و اعتلای روح که باعسلک و پرنسپ دست بهم دهد و توام گردد ناروید در شوه و هر گونه فساد و عمل بدی که اخلاق را بزوال و انقراض تهدید نماید پاره میکند .

در مجلسی که نه مرد میتوانست با کد امنی و نه زن عفت خود را حفظ نماید حيله و تزویر و افسونهای لطیف در همه تئیر می نمود و رفته رفته دایره اش وسعت می یافت ولی (مارول) که عزت نفس و شهامت را بیش از هر چیز دوست می داشت چشم سحر و طره دلفریب زنان در او کاریگر نمی افتاد .

میگویند (لرد دانی) خزانه دار یکروز در صدد برآمد که (مارول) همدرس سابق خود را از راه بدر برد و او را در معرض وسوسه و امتحان قرار دهد برای نیل این مقصود روزی او را در اطاق مارول که بی شباهت بانبار نبود ملاقات کرد ، در موقع وداع خزانه دار حواله هزار لیره در دست او گذارد و بعد بجانب کالسکه خود رفت . مارول بکمی بحواله نوده و فوراً خزانه دار را صدا زد و گفت : « آقاي ارد اجازه بدهید بکدفقه دیگر باشما صحبت کنم » مجدداً بانبار مراجعت نمودند .

مارول نوکری را که در پشت درب ایستاده بود خوانده بدو گفت : « ژاک دیروز من نهار چه خوردم ؟ » ژاک جواب داد « آقا فراموش کرده اید دیروز چنده فرمودید استخوان شانه گوسفند را از بازار خریده و نهار تهیه کنم ؟ »

« خوب امروز چه دارم ؟ » « ام وزم حسب الفرموده خودتان استخوان کتفرا در آب گذارده و جوشانده ام » - « بسیار خوب من همین را می خواستم بدانم حالاً برو » سپس مارول دو خزانه دار نوده گفت : « آقاي خزانه دار شنیدید . دیگر جای نگرانی نیست نهار (اندرو مارول) آماده و حاضر است و احتیاجی بحواله شما ندارد . من از نیت شما آگاهم و میدانم که خواسته اید نسبت بمن اظهار مهر نمائید ولی من احتیاج ببول شما ندارم من در اینجا برای خدمت بموکلین خود زندگی میکنم . وزارت خانه شما باشخاصی محتاج است که با مقاصد و منویات شما

همراه باشند ولی هن از آنها نیستیم .

مارول يك زندگانی شرافتمند و نجیبانه ای را تا باخر سرکرد و لکه بدنامی یا نقطه مشکوکی را در اخلاق خود نگذارد .

(مارول) نماینده و وکیل واقعی موکلین خود بود . با آنکه تهی دست بود ولی زندگانیش را در نهایت سادگی و صرفه جوئی اداره کرده بود . در ماه ژوئیه ۱۹۷۸ (مارول) برای آخرین دفعه از موکلین خود دیدار نموده و چند روزی بعد از مراجعت او از حوزه انتضایه خود بلندن با آنکه سابقه کسالت و ناخوشی نداشت و هنوز کرد یاری و شکستگ برچهره او نشسته بود علی القلله مرد .

بعضی میگویند در اثر زهر مرد این موضوع ممکن است بی اصل باشد ولی بلاشک او شرافتمند مرد . (مارول) پیوسته طهارت نفس و پاکی اخلاق خویش را حفظ میشود و همواره از حق و حقیقت مدافعه میکرد . در روی سنك قبر وی این کلمات منقور است : «مردمان خوب اور دوست میداشتند و بدکاران از او مرعوب بودند . جمع قلبی از او تقلید میکردند و بحدت کسی توانسته است خود را بدرجه او برساند »

(بن جانسون) شاعر هم مانند (مارول) صریح اللهجه و جدی و صاحب عزم بود . و تهی شاول اول برای آن شاعر شجاع صله و انعام مختصری در ایام تهی دستی و مسکنت و ناخوشی اش فرستاد .

(بن جانسون) صله را پس فرستاد و پیام داد که « چون من در يك كوچه باریك و یتیمی زندگانی میکنم شاه این را برای من فرستاده ولی باو بگوئید که روح خود او در يك كوچه تنگ و تاریکی جای گرفته است »

(گلد اسمیت) هم شخصی بود که خود را هیچ چیز نمیروخت . او باعلاق فقر و تنگدستی پی برده بود و مدتها در اروپا بی مقصد و منظوری زندگانی کرده و بانی يك معاشخو را اداره کرده بود .

شب ها در انبار کاه و در زیر آسمان خوابیده و روح خود را با انواع عین و مصائب پرورانده و با زندگانی های مختلف انس گرفته بود ، زمانی با مر طبابت مشغول میشد گاهی حاجب و برده دار و بعضی اوقات چاوش و جلورو و زمانی هم در تئاتر ها بازی میکرد . (گلد اسمیت) در میان صحنه ای که این سنخ زندگانی های متضاد و متفاوت در آن فراوان دیده شود زندگانی میکرد و همیشه گرسنه و بی چیز بود .

بعد از آن مدتی شروع بتألیف کتب نمود و خود را در صف اعیان و اشراف قرار داد ولی معذالك از چنگال فقر خلاصی نیافت گلد اسمیت زندگانی خود را در يك جمله خلاصه میکند و میگوید « در يك انبار میزیستم و برای تهیه روزی و معاش خود چیز می نوشتم و مردم انتظار داشتند که شیرفروش درب آستانه ظاهر شده و طلبکاری نماید »

بکروز (جانسون) پیامی از طرف (گلد اسمیت) دریافت نمود که مشر بر تنگدستی و سختی و استیصال وی بود . دکتر بدیدن وی رفت و دید زن صاحب خانه او را در خانه برای

کتابه توقیف کرده است .

تنها چیزی را که (گلد اسمیت) میتوانست منتقل بشیر نما بد یک بسته کاغذ بود . (جانسون) بسته مزبور را گرفت و دید (گلد اسمیت) کتابی بعنوان (وکیل و یکفیلد) نوشته صفحات آن کتاب را در میان بسته ای گذارده است .

(جانسون) بعد از تشخیص و ادراک قدر و قیمت آن کتاب نزد کتابفروش رفته و آنرا بشتت لیره فروخت (۱)

با آنکه (گلد اسمیت) در آن موقع فقیر و تهی دست بود و با آنکه تا آخر عمر نیز در تنگدستی و محنت و فقر میزیست و در آخرین روز زندگانی مبلغی قرض از خود گذارده ولی هیچگاه خود را بکسی نفروخت و کسی هم نتوانست او را بخرد . (گلد اسمیت) از سیاست های آلوده بفرض و انور سیاسی احتراز می نمود ، سرداربت (وال بل) که با (گلد اسمیت) معاصر بود سال ۱۸۰۰ لیره بطور سری خرج میکرد . ورق باره های یوفیه را با پول ترفیع مینمودند که از فعالیت و اقدامات دولت تعریف و تمجید نمایند و نیز دشمنان دولت را تقیح کنند . در دوره حکمرانی (اردنرث) (ژونیوس) یکی از مخالفین بود . (اردنرث) تصمیم نمود که (گلد اسمیت) را برای مجازا یا (ژونیوس) بوسیله پول برانگیزد و کاری که قلم (گلد اسمیت) گفته های هجوی و مقالات هزلی (ژونیوس) را که رای اهل سیاست بلانی مردم تر و شوقنا کثر از آن نبود بلا اثر و بی نتیجه گذارده . (دکتر اسکات) کشیش مخصوص (اردسانویچ) مامور شد که در این باب با (گلد اسمیت) مذاکره کند .

دکتر اسکات میگوید : من گلد اسمیت را در میان یکی از اطافهای نکبت کار معبد دیدم و رسالت خود را بدو ابلاغ نمودم و خصوصاً تذکر کردیدم که به من اختیار داده شده است که صلوات تو را بر جان نایم ، شاید باور نکنید که آن مرد پوچ و کج فهم بمن گفت من بدون آنکه محتاج بمجاهد و مدافعه از این و آن باشم یا بمنفعت دسته یا حزبی قلم و فکر خود را بکار انعام می توانم نان خود را تهیه کنم و بقراردیجات زندگانی خویش زاد و توشه بدست آورم . بنابراین من بساعت و کلام شما احتیاج ندارم ، ایضا که از او شنیدم از اطاق او بیرون آمده و به کادر خود رفتم !

(۱) کوتاه در یکی از کتابهای خود این کتاب را می ستاید و می نویسد برای من این کتاب منبم فض و حکمت و برکت بوده است وقتی کوتاه به هشتاد و یکمین مرحله زندگانی رسید و آفتاب عیش روی بافول گذارد یکی از دوستان خود گفت : در موقعیکه قوای عقلی شروع به رشد مینمایند کتاب « وکیل و یکفیلد » باعث تربیت من گردید و حالا هم که چند روزی پیش مرا فرصت حیات نموده آن کتاب دلیلی را با حظی وافر از اول تا آخر دو باره خوانده ام و خوشه های ذیقیمت و پر فیضی را که از خرمن این کتاب بر دامن خود نهاده ام بیاد آورده و حالا دانسته ام که بمؤلف آنکتاب چه اندازه مدیونم .

(کلام اسبیت) مسکین و تهی دست ولی نجیب و را جمند به پول و امدادی گزاف از اراستی (۱)
و خطا کاری بدست میاید اعتنا نمی نمود و بجای و مقه میکه بوی عرضه میداشتند پشت یا میزد و
توجیع میداد که قلم خود را بنوشتن قصه معروف « کودی نوشوز » برای تفریح اطفال بکار اندازد
تا آنکه خود را در ردیف روز نامه نویس های متبذل سیاست نگار قرار دهد .
(یولنتی) لیدر و پیشوای مخالفین در مجلس عموم انگلستان در ملی یکی از نطق های خود
بیک عبارت لانتی استشهاد نمود

(سرراپرت وال یل) تصحیحی در عبارت وی قائل شد ولی (یولنتی) قبول نکرد و
قرار گذاردند که سر یک (گینیا) (۲) شرط بندی کنند . طرفین قبول کردند و به کتب ادبی
قدیم مراجعه نمودند معلوم شد (یولنتی) اشتباه کرده بود . (سرراپرت وال یل) که از وزرای
انزمان بود یک گینیا در روی میز انداخت و موفیکه (یولنتی) درخواست آنرا از روی میز بردارد
مجلس و مجلسیان را مخاطب ساخته و گفت این اولین پولی است که از و جوه عمومی من در جیب
خود میگذارم !

هین آن مسکونی که در انوقع بر دو باخت شد اکنون در موره ریتانیا شام « گینیای
یولنتی » مظلوم است :

وقتی (بیت) متصدی پرداخت حقوق قشون گردید از اخذ و استفاده از وجوهی که قانون علاوه
بر حقوق معمولی برای وی قرار نموده و بخود داری کرد . به رئیس پرداخت باخرا دار قشون اجازه داده شده بود که
در تمام صاحب باغی گزاف که شاید سربه چندین صد هزار لیره میزد با اختیار خود نگاهدارد و علاوه بر آن میتواند
مذمق آن میان را هم بنفع خود بردارد ولی (بیت) از تمام این منافع و مزایا صرف نظر نموده
و نیز از قبول انعام ها و هدایا و پیشکشی ها رشوه ها می که شاهزادگان خارجی بوی میدادند و در
سال سر بکروز ها میزد ایا و امتناع می نمود . به منظور که (بیت) در معاملات خود با مردم بی
فل و فس و هاری از هر گونه شائبه و تزویر بود اخلاقاً هم شرافتمند و بیقرض و بی
طمع بود .

(ویلیام بیت) که از اعضای مجاز مجلس عوام و د مثل (بیت) آدمی شریف و صدیق
و حقیقت جو بود . او پول را در قبایل منافع و مصالح و احترام عمومی مثل خاک
زیر پای خود می شمرد . دست های (ویلیام بیت) آلوده نبود . وقتی مجدله
و منافسه ای سخت مابین او و مخالفین که در تحت قیادت (فاکس) قرار گرفته بودند روی داده
بود مقام منشی کری (رلز) خیلی ماند . این یک مقام بدون شغل بود که سالی سه هزار لیره برای

(۱) (ژونیوس) نام مستعار یکی از نویسندگان سیاسی مجهول الهویه انگلیس است که
قلب تهر برایش در باب سیاست مملکت بوده است — این شاعر در سال ۱۷۶۹ تا ۱۷۷۲
میزبسته است .

(۲) گینیا معادل بیست و یک شیلینگ یا تقریباً پنج دلار است

صاحب آن مقرر گردیده بود . همه کس میدانست که (پت) تنگدست و بی چیز بود بنا بر این همه احتمال میدادند که مقام مزبور بوی را گذار خواهد شد و اگر این مقام بدو تفویض می گشت هیچ کس او را ملامت نمینمود زیرا رسم آن بود که آن مقام را بایشکونه اشخاص تهی دست و با اخلاق بدمنند از این جهت (ویلیام پت) مستوجب شایسته یا ملامت نبود . ولی (پت) مقام خود را به (گننل باره) رفیق کور و تهی دست خود عرضه داشت و بدان طریق از مستعربانی که در زمامداری و حکومت سابق وی اندوخته شده بود استفاده نمود .

همه کس از بی طمعی و بی غرضی (پت) آگاه بود معذک هنک احترام او را می نمودند به وی فحش و ناسزا می گفتند و معاملات نا حق و نا روا با وی مینمودند ولی با آنکه ملیونها لیره از زیر دست او بیرون می آمد هیچکس و حتی بدترین دشمنان وی جرئت آنرا نداشتند که او را باختلاس و ربودن اموال ملت و استفاده های نا مشروع متهم سازند و وقتی افغان و مردمان متحول و صاحب جاه باالعاج و اصراری تمام از او تقاضا میکردند که منصب و مقامی را قبول کند (پت) اعتنا بدانها نمینمود و بسماعت و العاج نا شبانه آنها کوش نمیداد . او پول و ثروت را بغایت نا چیز و بی قیمت دانسته و شیوناته و مقامی هم کسه در نتیجه ثروت و پول بدست میاید قابل نکوهش میدانست . (پت) آن شخص باشاهات و عالی مقامی است که ارسطو در کتاب اخلاق خود از او تعریف میکنند و میگوید هیچ چیز بهتر از فقر و سکنت آمیخته به مناعت و شرافت اسباب اعتلا و ترفیع اخلاق وی نمیکردید .

میگویند (چامیلارد) وکیل معروف و بزرگ فرانسه در قضیه ای وارد دعوا شد و موفق گردید و ملت مدعوم موفقیت وی بدست نیامدن يك سند و مدرک مهمی بود . تصمیم قضات به پارلمان ابلاغ شد و تایید گردید . در این موقع که حکم تایید گردیده بود هنوز از موضوع استیناف خبری نبود . هارض روزی بدین (چامیلارد) رفت و از تضييع حقوق خود در پیش او شکوه و اظهار تاسف نمود و بدو گفت که محکومیت و تضييع حق وی در نتیجه ففلت (چامیلارد) از يك مدرک مهم و معتبری بوده که اگر بدان مراجعه میشد حق وی باطل و ضایع نمی گشت . (چامیلارد) تعرض نمود که چرا مدارک و مستند مزبور را بدست من ندادی موکل وی اصرار میکرد که من سند را بدست تو داده ام عاقبت (چامیلارد) کف خود را باز کرد و مورد تفتیش قرار داد و سند را پیدا کرد . (چامیلارد) بعد از فرائت و رسیدگی به سند فهمید که اگر در موقع محاکمه سند حاضر بود حاکمیت قطعاً نصیب وی میکردید . ولی نا اوقات استیناف نداده بود . بنا بر این همانند وکیل مزبور شروع با اقدامات نمود و بموکل خود اظهار داشت فردا صبح بدین من بیا . (چامیلارد) اموال خود را هر چه بود بفروش رساند و پولی که جبران خسارات موکلش را نماد فراهم کرد و فردای آن روز که موکل بدین او رفت همه را به تصرف وی داد و از مال و مکنت خود در گذشت . (چامیلارد) بدینموال عزت و مقام و درستی خود را حفظ و کرد و نگذاشت زبان و خسرانی به نام نیک و ابرویش وارد شود . او وظیفه خود را به عوالم و اکمل اجرا نمود اگر چه بقیمت دارائی و ما حاصل يك عمر زندگانی وی تمام شد . (چامیلارد) نه تنها دارائی خود را برای حفظ شرف خود از دست داد بلکه نزد رئیس محکمه رفته و از او تقاضا نمود که در هیچک از

رایورت هائی که یارلمان میبدهند مجدداً بوی مأموریتی نهدند زیرا او خود را متهم و مظنون میدانست
 گر چه بطرز شرافتمندانه ای خطا و غفلت خود را جبران و ترمیم نمود .
 رئیس الوزرای حیدر آباد مبلغ هنگفتی به (سرآرتور وله سلوی) باذکر و لینکن تقدیم نمود
 که بدو بگوید بعد از جنگ (اسر) چه حقوق و مزایایی برای شاهزاده حیدر آباد محفوظ داشته اند .
 سرآرتور بعد از ای بلاغت و آرامی بدو نگاه کرد و ویرا خطاب ساخته گفت «چنین مینماید
 که شما میتوانید سری را مکتوم بدارید . چنین نیست ؟ » رئیس الوزراء جواب داد
 محققاً همین طور است ، ژنرال انگلیسی اظهارداشت «خوب من هم مثل شما هستم ،
 (سر آرتور) از قبول آن تقدیمی امتناع نموده و از حضور وزیر خارج شد .
 راجه (کتور) چندی بعد توسط کماشته خود ده هزار لیره برای اجرای مقصدی تقدیم
 (سرآرتور) نمود .

ژنرال یا کمال تقیر و اوقات تلخی تقدیمی راجه را رد کرد و بگماشته وی گفت «براجه از
 قول من بگو که من و کلیه صاحب منصبان انگلیسی این قبیل پیشکشی ها و تقدیمی ها را از طرف مرکس باشد
 اسباب هتک شرف و احترام خود میدانیم ،
 (مارکی وله سلوی) که از بستگان نزدیک و نجیب و شرافتمند ژنرال (وله سلوی) بود مانند ژنرال
 از قبول هدایا و تحف خود داری میگرد و وقتی مدیران کیانی ایست ایندیا (شرکت هندوستان شرقی)
 صد هزار لیره بوی تقدیم نمودند (مارکی وله سلوی) بسوق عادت و داب دیرینه خود چنان از قبول آن
 مبلغ امتناع نمود

هیچ قوه نمیتوانست در روح او حکومت کند و وی را وادار قبول پیشکشی ها و رشوتهائی
 نماید . در جواب مدیران کیانی اظهار داشت «لازم نیست باستقلال اخلاقی و مناعت طبع
 خودم اشاره کنم و به اهمیت مقام و علو ممرات خویش بنازم و بدان مبالغات
 نمایم . من فکر هیچ چیز را جز فکر قشون در مخیله خود راه نمیدهم اگر
 من بخواهم از حقوق آن سربازان دلیر و جنگ آوران شجاع چیزی کم کنم وجدان
 خود را دچار عذابی الیم نموده ام ،
 وقتی (سرچارلز نایپر) در هندوستان بود از این قبیل خودداری و انکار نفس زیاد
 از او مشاهده شد

خود او در این باب میگوید «از زمانی که من به سند ورود کردم تاکنون میتوانستم سی
 هزار لیره جمع آوری کنم ولی هنوز بحمدالله دست من آلوده نشده که احتیاج
 بشستن داشته باشد و شمشیر پدران عزیز ما لکه دار نشده است ،
 (سر جیمز آوت رم) تا یکدرجه سخی و بافتوت بود و از خودیسندي اکراه داشت . وقتی
 در هندوستان بمنصب سلطانی ترفیع یافت

فرماندهی قشونی که برای سرکوبی اشرار و متعربین تعیین شده بود بدو تفویض گردیده
 و یاقیان و متعربین در تحت قیادت (ماهی کانتا) قرار گرفته و بر علیه قشون انگلیس قیام کرده
 بودند ، ولی (سر جیمز آوت رام) بفتح یکی از دوستان خود که بر او اولایت داشت از فرماندهی

کناره کرد و مقامی که بوی مرضه شده بود برقیق ما فوق خود تفریض نموده و اظهار داشت « معلومات و کادر دانی و لیاقت آن صاحب منصب بمراتب بیشتر و عالی تر از من است بنا بر این من از روی میل و با طرب خاطر شهرت مختصر و نا قابل خود را فدای حسن سیرت وی مینمایم . تصور میکنم در این مأموریت من هم باید با وی همراه باشم ولی اراده او است که باعث موفقیت خواهد گردید »

فرمانده کل قوا بایشهاد وی موافقت نمود و درباره همان مقام و درجه را بوی ارزانی داشت و ناچار (سرچیز اوترام) قبول کرد

وقتی وجهی برسم انعام در میان صاحبان و سربازان سند تقسیم بگردند به (اوترام) سه هزار لیره برای منصب یاوردیش تقدیم داشتند ولی او بقبول آرزو، زن درنداد زیرا او با سیاست و درش نامطلوبی که منتهی به گرفتن غنایم زیاد گردید مخالفت نمود و اظهار داشت من یکسپار از اموالی که در اثر آن سیاست نامطلوب بقیمت و غارت بچنگ قشون افتاده قبول نخواهم کرد . از این رو (اوترام)

تمام آن وجوهات را در راههای مشروع و برای مقاصد اتفاق و دستگیری بیچارگان بمصرف رسانید از جمله مؤسساتی که بجای آن وجه را دریافت نمود مدارس تبلیغی هندی دکتور دوف بود . (اوت رام) مبلغ هشت صد لیره به دارالمساکین مدرسه هیل داد — بعد از اتفاق این وجوه (خانم لارنس) بوی نوشت « اتفاق و احسان شما قابل قبول است زیرا اقدام شما در این کار به منزله وفا داری و بیعت و عهدی است که به عقیده ما بسیار عادلانه میباشد »

(سرچیز اوترام) هرگز در موضوع منافع و مصالح خرد فکر نمیکرد و هرگز قدمی در راه منافع خویش بر نمیداشت و بیل همیشه در ظل وی مثل خاک بود مگر در موقعیکه صلاح و آسایش دیگران را در آن میدید زیرا فقط در آنچنان موقعی بخیال تهیه پول می افتاد . هرگز آدمی باین آزادی و جوانمردی و از خود بیخبری ندیده ام . هر چه بیشتر جزئیات زندگانی و سوانح عمر او را مطالعه نمائیم بیشتر ادراک خواهیم نمود که آن شخص عالیمقدار بسابقه طبیعی و خوی جلیلی دیگران را از خود بیشتر احترام و اکرام مینموده و کمتر بیاد خویش می افکند و برای مصالح خود اقدام مینموده است .

رحم و عاطفه و دلسوزی وی بی حد و حصر بوده است و در پرتو این مواطف بود که (اوت رام) با تمام اشکال ظلم و بی عدالتی و اجحاف تحالف و دشمن بود و در سایه این احساسات رفیق بود که (اوت رام) از درجه چشم دیگران بقضا یا و حوادث زمانه می نگرست و با قلوب سایرین تفکر مینمود فغان این قوت و مهربانی از زعمای پیشوایان ما باعث شد که ما را در هندوستان به تشکنا ترین و سخت ترین ورطه های بدبختی کشانید .

میکویند در موقعیکه (لرد لارنس) قضیه مهمی را میخواست برای يك راجه جوان هندی بکنند شاهزاده هندی خواست کسی ای که محتویات آن پول نقد بود از زیر میز در دست (لارنس) بگذارد. فوراً (لارنس) رو بدو کرده گفت د ای جوان تو بیک نفر انگلیسی بزرگترین امانت را واند کرده ای این بار بخاطر جوانی ات از تو میگیرم و نادیده میگیرم ولی بتو اخطار میکنم که مادامیکه بار دیگر از تو يك چنین خطا و بی احترامی بزرگی نسبت به يك نفر انگلیسی معترم سر نزنند .

شرافتمندی و شجاعت این قبیل اشخاص هندوستان را حفظ نمود و همان ملک را به دست انگلیسان سپرده است . آنها برای افای وظایف خود هر گونه سختی و صعوبت را بر خود هموار مینمایند و احياناً حیات خود را در معرض خطر میکندارند .

در موقع صبیان و طفیان هندی ها مردمان بسیاری از انگلیس که تا آن موقع چندان معروف نبودند از قبیل (هیولاك) (نیل) (نیکلسن) (آوٹ رام) (کلاید) (انگلیس) (ادواردز) و (لارنس) قدم بر صحنه چنگ نهادند . در ایالات شمال غربی تنها نام (لارنس) مظهر و نماینده قوت بود . وظیفه شناسی دو برادر مایه عبرت بود زیرا دقیق ترین نکات وظیفه را اجرا می نمودند .

این دو برادر یکی (جان) معروف به (جان آهین) دومی (هزاری) بود که با اطرافیان و معاشرین خود با يك روح پر محبت و مودتی رفتار میکردند و بر آنها نیز این روح پیوستگی و تعلق را میدیدند . در باب اولی یعنی (جان) میگویند تنها اخلاص به يك نشون از رش میداشت . (لائل ادواردز) در باب این دو برادر چنین میگوید : آنها يك ایمان و عقیده ای را تصویر نموده و مدرسه ای بوجود آورده اند که هر دو تا به امروز باقی مانده اند .

در موقعیکه صبیان و انقلاب در میان هندی ها طغیان نمود (جان) کمیسر پنجاب بود و مملکتی که تحت حکومت وی قرار گرفته بود تازه از طرف قوای انگلیس شکست خورده و مغلوب گردیده بود . (سر جان) بر ابالت جدید تحت الحکومه خود در کمال خوبی و از روی کیاست و عقل حکومت مینمود و باطرافیان خویش اعتماد میکرد و عهد مودت و دوستی با آنها می بست . سپس کاری کرد که در تاریخ ظیروسابقه نداشته است یعنی کلمه قشون پنجاب را که از بومیان و اهل محل تشکیل شده بود . بکمک قشون انگلیس در پنجاب فرستاد و خود را تنها و بی یار گذارد حتی عده قلبی هم که او را حمایت نمایند در پنجاب باقی نماند . عاقبت معلوم شد که (سر جان) به خطا نرفته بود زیرا با اعزام قشون سبع و پنجاب فتح نصیب انگلیس ها گردید و دهلی بقضه قشون دولت در آمد و هندوستان از چنگ دشمن خلاص گردید . این فتح بزرگ و هر چه در فراهم نمودن این فتح مؤثر بود همه منوط و مرهون اخلاق شخص (جان لارنس) بود کلماتی که برادر وی (سرهاری) میل داشت بر سنگ قبرش بکشند و اخلاقی او را شان میداد این بود : د در این جا هزاری لارنس خفته است . این آن کسی است که همیشه سعی می کرد وظایف خود را انجام نماید .

اهل علم و مردمان عالم همان فدا کاری و از خود گذشتگی را در گزاری که بر عهده گرفته اند از خود نشان داده اند . وقتی (سرهاری دپوی) بعد از زحمت زیاد چراغ سالم را برای

تخفیف خطرات کارگران معادن ذغال سنگ که در میان گازهای قابل اشتعال کار میکردند اختراع نمود امتیازی از دولت برای اختراع خود نگرفت بلکه آنرا بجامعه واگذار کرد. یکی از دوستانش بوی گفت:

« ممکن بود امتیاز این اختراع را بگیری و سالی پنج یا ده هزار لیره بدست آورده» (دیوی) در پاسخ گفت: « نه رفیق خوب و عزیزم من هرگز در فکر جمع آوری پول نبوده ام و یگانه مقصد و مقصود من خدمت به عالم بشریت بوده است ثروت من بقدریکه وافق بهر منظور و مقصودی در عالم زندگانی باشد موجود است ولی بیش از این را طالب نیستم زیرا ثروت زیاد باعث اختلال حواس و ضلالت فکر و انحراف من از جاده مقصود میگرد و مرا از تعقیب موضوع مطلوب و دلپذیر خودم باز میدارد.

ثروت زیاد باعث تزوید شهرت و شادمانی من نمیکرد ولی بلاشک با ازدیاد ثروت میتوانم به کالسه خود چهار اسب به بندم. ولی برای من چه فایده دارد که بگویند (سرهامفری داوید) به کالسه خود چهار اسب بسته است ؟ »

(فره دای) پرو (دیوی) هم همان حال را داشت یعنی او نیز فقط برای بسط و توسعه علم و کشف مجهولات کار میکرد (فره دای) همان اندازه که خیال پرور و تخیلی بود ۴۲۱ علم هم بود و در مسائل علمی تفکر میکرد. هر حقیقتی را که قوه مدرکه و فهم و فراست او کشف مینمود به شکل دیگری آنرا متبدل میساخت و لباس مرموز دیگری بدان می پوشانید زیرا بیش از خود خیال میکرد اسرار و رموزات بزرگتری در مکتوبات نهفته می باشد. (فره دای) مادی نبود. فلسفه او یکرمانی با اعتقادات بدون دلیل علمی و آئین فرق و دسته جات مذهبی از قبیل رافضی متباین و مختلف بود. (فره دای) بدانش و معلومات خود نمی بالید بلکه در کمال تواضع و شکسته نفسی بجز خود اعتراف میکرد و با روحی طفلانه و پاک بکار مشغول میشد و باهامات حقیقت و مکاشفات که بروح و قلب او القاء می گشت باده عبرت و تعجب نگاه میکرد. (فره دای) میگفت: « آن ازون و آن اکسیرنه که بیشتر از نصف ثقلت و وزن عالم را تشکیل میدهند چیز عجیب و حیرت زانی است و مدلك من تصور میکنم تازه در وادی اول قدم گذاشته و آغاز عجائب حکمت بالغه را دیده و دریافته ایم »

(فره دای) راضی نبود که ثروتمند گردد بلکه مایل بود تا يك اندازه بی چیز و فقیر باشد. او برای جمع آوردن پول و انداختن ثروت کار نمیکرد زیرا اگر بضایع و عقار طلافه داشت و درین مال و مکنت مبرفت ثروت هنگفتی میتوانست جمع کند. او امتیاز هیچیک از مخترعات خود را نگرفت بلکه آنها را بجامعه واگذار نمود. (فره دای) با روحی نجیب و ارجمند در مقابل هروسوسه و خیالی که او را به ثروت اندوزی ترغیب و تحریص مینمود مقاومت میکرد اگر چه در مورد او هیچگونه و سوسه و خیال سوئی را نباید قائل شویم. این شخص فقط در راه علم سالک شده و جویای علم بود و بطور مؤکد و قطعی میتوان گفت که او کاشف حقایق بوده و اغلب اتفاق افتاده که مکاشفات وی اسباب وحشت و دهشت او گردیده بود و می گفت: « این چیزها را فعلا نباید به حساب آورد یا در حداد حقایق شمار کرد. این چیزها بر ما مدلل می کنند که با تمام

معلوماتی که ما داریم اطلاعات کنونی ما نسبت با آنچه در آتیه ممکن است بر ما مکشوف و معلوم گردد هیچ یا جزئی و نا قابل ذکر است « این کلمات ما را یاد آخرین گفته های (اسحق نیوتن) می اندازد .

در یکی از جلسات اخیر مؤسسه همایونی وقتی (پروفیسور نیندال) مدال (فره دای) را که عالیترین علامت و نشان رسمی انجمن مزبور بود به دکتر (هوفمان) تقدیم داشت (پروفیسور نیندال) از محبت و مهربانی (فره دای) نمونه عالی و برجسته ای تذکار نمود . یکی از جوانان محصل ادنبورک موسوم به (ساموئل براون) که به تتبع و تدقیق در مسئله آتوم و ماده که از مسائل علم گبیج هستند . می باشد مشغول بود حدسیات و ظنیات خود را تقدیم بزرگترین عالم شیمی عصر خود نموده . با آنکه (فره دای) در کار خویش چنان مستغرق و مجذوب شده بود که خود را فراموش کرده بود معذک جوابی شافی نه سرسری و نه از روی مدافعه و تلقی بسوی نوشت ، فره دای بدان جوان مجهول و ناشناس نوشت « من بدون تردید و تأمل بشما نصیحت کنم که برای حمایت و حفظ نظریات خودتان باید بتجربیات مشغول شوید زیرا اعم از اینکه نظریات خود را درحین تجربه تأیید نمایند یا تکذیب کنید باید از تجربیات شما نتایج خوب و مطلوب حاصل شود . راجع به اصل نظریات و عقاید شما من اکنون چیزی نمی توانم بگویم جز آنکه آنها برای تعریک ذهن به تعقیق و تتبع و استنباطات قریحه بسیار مفید می باشد . اگر اجمالاً تفکری در باب فلسفه و حکمت تجربه کرده و ترقی فلسفه مزبور را مطالعه نمایند خواهند دید که تجربه فرضیات بی پایه و غیر محقق را همیشه مختل نموده و ضعیف کرده است . من در باب فرضیات جاذبیت و ذرات و آتوم ماده بسیار فکر کرده و در اندیشه های خود بدانها نزدیک شده و دست یافته ام ولی هرچه بیشتر فکر و اندیشه ام با تجربه آمیخته و توأم باشد تصورات من راجع بیک آتوم یا ذره ای از ماده کمتر مشخص و مجزا می گردد »

حال بر گردیم بموضوع دیگر یعنی مسئله پول در آوردن و مال اندوختن . موفقیت و سمادت خاندان روچیلد بواسطه شرافت و دیانت مؤسس و بانی آن خاندان یعنی (رابر آمثل) با (اسلم) بوده است

این شخص که سرسله خاندان روچیلد محسوب میشود در فرانکفورت بسال ۱۷۴۳ متولد گردیده است . والدین او جهود بودند . چه تاریخ مدتش و نحوی از تضییقات و جور ها و شکنجه ها و قتل های یهودیان در قرون وسطی و حتی در دره ای که ما در آن زندگانی می کنیم میتوان نوشت . در فرانکفورت و هم چنین در سایر قصبات و شهر های آلمان یهودها مجبور بودند در ساعت معینی قبل از غروب آفتاب بخانه و آشیانه های خود بروند متخلفین از این حکم محکوم باعدام میگرددند (جودن کاس) که یکی از محله های یهودی نشین فرانکفورت بود دارای دروازه های متعدد بود که شبها دروازه ها را قفل میکردند . ناپلئون دروازه های مزبور را با توپ خراب و منهدم نمود از بهترین کار ها و بادکاری های ناپلئون یکی این بود معذک زجر و شکنجه و تضییق یهودی ها ادامه یافت .

(انسلم) جوان در سن بازده سالگی یتیم شد و مجبور بود بشود به نهانی در مهران از هم حیات داخل شود و به استگای نفس خویش وارد مراحل زندگانی گردد. بعد از آنکه (انسلم) با مساعدت برخی از هم کیشان خود یعنی یهودها که همیشه نسبت یکدیگر رزوف و مهربان هستند تا یکدیگر چه تربیت یافت اقبال و طالع بوی روی نموده و محلی در یکی از صرافخانه های کوچک (هانوور) بصورت منفی گری برای او پیدا شد.

(انسلم) در سال ۱۸۷۳ به (فرانکفورت) مراجعت نمود و صرافخانه ای تاسیس کرد و شروع بمعاملات استقراضی نمود. در بالای مغازه خود علامت سپر سرخ را که در آلمانی (روچیلد) خوانند آویزان نمود. (انسلم) مسکوکات قدیمه و کمپاب را جمع آوری مینمود و از جمله مهران با ذوقی که در آنجا زیاد آمد و رفت داشتند یکی هم (لاندکریو ویلیام) بود که بعد ها بنماید که از طرف اهالی (مسی) انتخاب شد.

وقتی ناپلئون اردو را تاراج نمود و ممرض تاخت و تاز خویش قرار داد، (ویلیام) از املاک و ضیاع و مقدار خویش متعناً دست برداشت ولی هر چه وجوه و قدیمه توانست فراهم نماید به دست (انسلم) عامل و مباشر خویش سپرده وجوه مزبور بالغ بر ۲۵۰۰۰۰ لیره بود.

بزرگترین منظور و مقصود (انسلم) این بود که دقت در حفظ وجوه و قدیمه ارباب خویش نماید و هم اینکه بر آن بیفزاید. پول در آن ایام خیلی عزیز و کمیاب بود. وجوهی که در محل های مطمئن و باشخاص موقوف و امین سپرده میشد دوازده و احياناً بیست در صد منافع داشت هنوز چنگ ادا می داشت و ناپلئون روسیه را تاراج نمود و ام کلویه قشون اواز پای در آمدند و در برف نابود گردیدند. سپس چنگ (لایپزیک) میان آمد و ناپلئون و قشونش در انطرف رود (راین) متواری شدند. در این موقع بود که (لاندکریو ویلیام) فرصت را غنیمت شمرده و بخانه و ملکات خود باز گشت و املاک خویش را در تصرف آورد.

چند روز بعد از ورود (ویلیام) بسر ارشد (مایر انسلم) اجازه ملاقات از وی خواست و خود را بدو معرفی نمود سپس سه ملیون فلورین (۱) که (مایر انسلم) پدر وی در نزد خود حفظ کرده بود به (ویلیام) مسترد داشت. (ویلیام) از دیدن آن همه پول از شادی نزدیک بود قالب نمی کشد زیرا میدید که گنج باد آوری را یافته و وجوهی که استردادش را هرگز امید نداشت چنگ آورده است.

ویلیام از وجد و خوشی در پوست نمی گنجید و هماندم به روچیلد جوان لقب بهادری و سلطوری (در فرانسه شوالیه گویند) اعطا نمود و با صدای رسا فریاد بر آورد.
«تا کنون نظیر این شرافتمندی و با دیانت در عالم دیده نشده است»

(۱) فلورین پولی است که در انگلستان و اطریش و هلاند رایج بوده و تقریباً معادل پنج

فران پول ایران است (مترجم)

(لاندکرو ویلیام) بعد از چندی بکنگره وینه اعزام گردید در آنجا جز از صداقت و دیانت روحیلد صحبتی نیسکرد - اول و آخر کلامش روحیلد و موضوع هر نطقش دیانت خاندان روحیلد بود (۲)

در موضوع (لردما کاولی) میتوان گفت که او يك آدم باك و بی آلاشی بود واز رشوه و ارتشاء احتراز میکرد . از جمله اشخاصی که با او معاشرت بوده و حشر با وی داشتند (ویل بر فورس) ، (هانری تور تون) و (زا کادی ما کاولی) بودند ولی از میان اینها او تنها کسی بود که هرگز از شامراه وطن دوستی دور نمی شد و دامن خود را بفرض طمع آلوده نمی ساخت . عایدات سالیانه او که از تحریر و چیز اویسی میگذشت ، از مبلغ دوپست تجاوز نمیکرد (سیدنی اسمیت) بدون آن که در تعریف وی مبالغه و کزافکنمی کرده باشد گفت « من معتقدم که ما کاولی پاکدامن و منزله از ارتشاء می باشد . او از قبول پول و نشان و القاب جدا خودداری میکند پس عیث یاو اینگونه چیز های فریبنده را تکلیف نکند زیرا آدمی است شریف و وطن دوست که وطن خود را با شور و محبتی فوق العاده و خالص دوست میدارد و تمام دنیا نمی تواند بزور رشوه او را از علاقه و دلبستگی که نسبت به وطن و دیانت خود دارد باز بدارند »

(ما کاولی) طوری کار های خود را تنظیم و ترتیب داده بود که اجرای آن ها برای وی منزله یک سرگرمی و تفریح با وقت گذرانی بود نه اسباب اذیت و آزار و اندیشه و اضطراب .

قاعده و دستور یا مسلك اقتصادي (ماوکالی) خیلی ساده بود . (ماوکالی) این جمله را در زندگانی اقتصادی دستور و قاعده اساسی خویش قرار داده بود

« منافع می که از اتخاذ شیوه و زندگانی ادبی یا اداری عاید گردد جزء سرمایه نباشد محسوب شود و کلیه فواید در ظرف بیست و چهار ساعت تادیه گردد »

در جایی دیگر می گوید « من تصور میکنم پرداخت قرض و دیون يك تکلیف و وظیفه اخلاقی است زیرا تعویق و مسامحه در پرداخت اسباب زحمت و تالم میباشد » باز در مورد دیگر میگوید « راست تر و باحققت تر از ادراک ریچارد چیزی نیست »

در دنبال این کلام میگوید « ضعف مالیاتی که دولت برای ما وضع می نماید نفوت و تفرهن خود ما بر ما تحمیل میکند »

(ماوکالی) از جوانی خوی و عادت صرفه جوئی و تخصیص عوائد خود را بمصارف خیر و امور انتظامی درخود ایجاد نمود و این گونه تخصیصات را باقید آنکه در اجرای آنها تضییع نمائید زمینه محکمی برای مزید شهرت و اعتبار عمومی و درستی و راستی شخصی خود بینداشت و نیز حفظ

(۲) فردرک مارتن در کتاب خود موسوم به « حکایات بانك ها و صرافان » بتفصیل از

احمال خاندان روحیلد سخن میراند .

استقلال آبرومندانه و محترمانه خویش را بدینگونه تخصیصات میدهد .
معدلك (ما کاولی) صاحب کفایت چندانی نبود . در جواب (لرد لائرداون) که در شورای هندوستان
بقای بوی پیشنهاد کرده بود نوشت .

«هر روزی که از عمر من میکردد شهوت و اشتیاق من نسبت بمکنت و تناول زیاد کمتر
میشود ، ولی هر روز اهمیت و کفایت و لیاقت بر من بیشتر محسوس میگردد . زیستن بدون کفایت و
لیاقت برای مردمان عوام بسیار مشکل است . موقعیت من در عالم زندگی طوری است که فقط ازدور راه
میتوانم امرار حیات کنم یعنی یا باید صاحب مقام و شغلی از مشاغل دولتی باشم یا بقلم خود ارتزاق
کنم . . . تصور اینکه روزی آلت اجرای مقاصد کتاب فروشی شوم و کتاب تالیف کنم نه از جهت
صیقل کردن بار دهان و تسوید محفوظات خاطر بلکه برای آکندن جیب و پرکردن کبسه و تفکر باینکه
باید امروز بمنز و قریبه خود از روی بی میلی فشار آورم که هوس و ذوق فرسوده امرا برانگیزد
تا آنکه صفحات کافد را با مثنی حرف بوج و باوه پرکنم و دلخوش باشم از اینکه بیاض صفحه را سیاه
کرده ام برای من خوف و وحشت آور است . همین طور هم خواهد شد اگر بخوام دست از شغل
اداری خود بردارم معدلك اداری بودن و داشتن مشاغل دولتی فقط از برای مداخله خفتر و مدهشتر
از آن خواهد بود که بتوان در آئینه خیال تصویر نمود . »

بالتبعه (ما کاولی) مقام محترم و ارجمندی در هندوستان بدست آورد و در آنجا
مoadی برای تاریخ معروف خود موسوم به «تاریخ انگلستان» تهیه نمود و در تدوین آن تاریخ
کفایتی بخرج داد .

فصل پنجم

جر - ثت طاقت

ترس از کارهای ناشایسته و پست ترس نیست بلکه شجاعت است .
اگر دیگران هم در مورد ما بطور ناشایسته رفتار نمایند و ما هم مانند آنها بعمل ناشایسته
مبادرت نکنیم باز هم شجاعت است .

(بن جاسون)
ای خدای متعال نوری بمن عطا فرما مگر نوریکه فروغ آن موجب و مسبب وحدت و
وفاقت بشری گردد و قوه و قدرتی بمن کرامت نکن مگر آنچه مردانگی را پسرحد کمال بساند .
(ژرژ الیوت)

جرات و شجاعت صفتی است که عموم مردم آنرا نمی پسندند و دارنده آنرا احترام و
اکرام می کنند . جرات آن قوه و قدرتی است که بر کلیه حوادث زندگی غلبه
می کند و از سیل حادثه روی بر نمی تابد .
جرات آن اراده کامله ای است که از هیچ خوف و دهرشی از جای نمی جنبد و از
هر چه باعث خشت و هواس گردد نمی هراسد .

شخص با جرأت و با شهادت در راه انجام وظیفه اگر لازم شود از مردن و جان دادن هم مضایقه نمی کند . کی میتواند از چین و ترس تعریف کند و صفت ترسوئی و بزدلی را توصیف نماید .

آیا اشخاص ترسو و جبون در مقابل وجدان عمومی محکوم میشوند ؟

شخص ترسو فرومایه و پست و نامرد است زیرا جرأت آنرا ندارد که در آراء و عقاید خود ثابت بماند . شخص ترسو خود داری ندارد از اینکه غلام و بنده این و آن شود .

هومر میگوید : « نیست و نابود میگردد وقتی يك مرد غلام و عیبور بنده دیگری شد نصف فضائل و تقوای او از دست رفته است . »

(دکتر آرنولد) هم در دنبال کلام هومر میگوید :

« آن نصف دیگر وقتی از بین میرود که ما يك غلام لیام گسیخته بشویم »

و نیز سلوک و معامله با اشخاص ترسو و جبون مستلزم جرأت است . يك جوان احقر روزی با (سرفلیپ سیدنی) شروع بستیزه نمود و بوی امانت کرد و او را مبارزه و جنگ دعوت نمود و حتی بای جسارت را فراتر نهاده و آب دهان خود را انداخت . (سرفلیپ) بدو گفت :

« ای جوان اگر به من سهولت و آسانی که آب دهان تو را از صورت خود پاك میکنم می توانستم خون تو را از وجدان خود پاك کنم و اثری از آن در صفحه خاطر من نگذارم همین دم تو را کشته بودم . »

این يك جرأت و شهادت آمیخته با نجات و بزرگواری بود و برای هرکس در عالم منزله سرمشق و درس عبرتی است از روی آن باید فهمید که چگونه باید صبر و تحمل کرد و در کجا و در چه مورد باید گذشت نمود مردمان با جرأت و با شهادت باید برای اشخاص بی باك و جسور و متهور سرمشق شوند زیرا قهراً مردمان با شهادت در دیگران مانند قوه کهر پادشاه و مقتضای است . مرد با حریت و با شهادت روح نجات و اصالت و بزرگواری را در دیگران برمیافکند و اثر آن در همه اجتماعات مدهد . هر فردی از فرد دیگر تقید و تبعیت می کند و در عقب یکدیگر سیر میکنند حتی تا دم مرگ تنها کسانی که در فرصه تراجم حیات موفق و کامیاب میگرددند شایسته احترام هستند . بلکه اشخاصی هم که در روی ایمان و عقیده خود یکدفعه در مبارزه زندگی شکست میخورند و یا مدتی ز حصول آمال خود ناامید میشوند قدرت نایندی در میان نژاد و ملت خود اعمال مینمایند . پیشوا و قائدی که آهنگ سفر پر خطر را میکنند ممکن است در میان گودالی بیافتد ولی جسم و جسد او بمنزله پلی خواهد بود که از روی آن دلاوران و فاتحان داخل قلعه خواهند شد .

شهادت راه دیانت ممکن است دچار غلطای شوند و برای حفظ عقیده خود مرگ را استقبال کنند ولی حقیقتی که آنها در راهش جان داده اند از فداکاری و جان نثاری آنها درخشندگی

و تلواژ جدیدی پیدا خواهد کرد. مرد وطن پرست و باغیرت ممکن است سر خود رادر روی کسندۀ دژخیم بگذارد و در نتیجه حصول مقصودی را که وجه همت خویشی قرار داده و برای آن خود را در رنج و عذاب انداخته با فداکاری و ایثار نفسی تسریع و تسهیل نماید.

خاطره يك شخص بزرگ بعد از مرگ آن شخص زوال نمی پذیرد و محو نمی شود بلکه در خاطر دیگران جای میگیرد اشخاص خون گرم و با حمیت ممکن است جان خود را فدای جمعی دیگر کنند ولی اشخاص یرطافت در مبارزه زندگی مقاومت بخرج میدهند و بالاخره فاتح شده داخل ملك و زمینی می شوند که اسلاف آنها سالیان دراز در انجا زندگی کرده اند. پس ممکن است کامیابی و فتح در طریق حصول مقصود صبحی دیر حصول پیوندد ولی وقتی منظور حاصل میشود و تیر آرزو بهدفع مقصود میرسد هم شکست خوردگان و هم آنهايي که بالاخره موفقیت حاصل کرده اند در آن سهم و شریک اند.

تمام کار های عالم دربرو جرات و شهامت انجام یافته است از برکاتی که ما بدان متمتع هستیم از قبیل تاهین شخصی، حریت فردی و آزادی اساسی همه از طریق شاکردی و بندگی متمادی بدی و شرارت تحصیل شده است مثلا حق موجودیت و اظهار حیات اقوام و ملل در مقابل تند باد حوادث ایام فقط باتوالی ادوار جنگ و توارد روزگاران بر مصیبت و آفت بدست آمده است. استقرار آئین مسیحیت مستلزم چهار صد سال قتل و شهادت هزاران هزار نفر در راه عقیده و آئین مسیح بوده و ادخال دوره نچدد و اصلاحات (رفورماسیون) ملازم با يك صد سال جنگ خانگی بوده است چهزبکه شهادت و فداکاری شهدا را مغلط و جاودانی نموده و نام آنان را در صیغه روزگار بیشکی ثبت کرده همانا صداقت و وفاداری آنها بوده است نسبت بایمان و عقیدت خود. در راه شاهی و ترقی فکر تفاوت نمیکند که کدام آئین و حقیقت را مردم پیروی نموده اند و به که پیوسته و گرویده اند در هر صورت شهادت راه دیانت شهادی عموم شاق محسوب میشوند. اما مردند تا آنکه ما آزاد باشیم. کاتولیک های روم و پروتستانها، مسیحیان و کفار، رافضی ها و ارتودکس ها همه در این میراث باشکوه باستانی شریک و سهم اند.

(مازینر) میگوید «فرشتگان شکنجه و عقوبت و فتح و ظفر برادر هستند و مردوبالهای خود را بر روی گاهواره زندگی آتی میکشترانند»

سوانح و حوادث و تلخی ها و مرادتهايیکه قشون و صفوف شهادت و روزگارانیکه شربت مرگ را باطیب خاطر در راه حفظ عقیده خود نوشیده اند شکل حکایات از آثار ظهور مسیحیت و پیدایش آئین مسیح نوشته شده و تا کنون باقیمانده است. یکی از آن حکایات راجع به (نیکراتیوس) یا (پانکرا) است که در فریجیه متولد گردید.

پولس رسول بعد از استقرار کلیساها در غلاطیه به فریجیه رفت (نیکراتیوس) تربیت یافته بود که زویی تر (رب لاراب باخدای خدایان) را پرستش نماید ولی چون پدرش وفات یافت او در تحت قیمومت و نگهداری همیش (دیونیوس) واقع شد در سال ۳۰۰ به روم انتقال یافت تا آنکه آن پسر یتیم که وارث ثروت هنگفتی بود بدربار سلطنتی تقرب جوید و نزدیک شود. (نیکراتیوس) مدتی

در تحت حمایت و نگهداری و توجه (مارسل لیبوس) مقدس و مسن که در آنوقت اسقف روم بود واقع شد و نهایت با این مسیحیت گردید و از عقده نیاکان خوش دست کشید. بعد از چندی هموی او وفات یافت و نیکراطیوس که در آنوقت فقط چهارده مرحله از مراحل عمر را پیموده بود ثروت هفت و مذہب هموی خود را بارت برد و یکباره تنها ماند. مقارن این احوال (جورگلیس) مسیحیان را آزار مینمود و بانواع حقوق و شکنجه ها اذیت میکرد. باو اطلاع دادند که (یکراطوس) دست از آیین خود کشیده و در سلك مسیحیان خود را داخل کرده است. همانم (دیونانی) تان (فرمان داد او را بقصر بیاورند و وقتی اجوازی را بدین امپراطور آوردند امپراطور او را تهدید بقتل نمود و گفت اگر برای بازگشت خود بدین آب و آبی از اجزای رعایت (ژوبی تر) را با گذشتن قریانی فراهم نمایی نزد ما میماندیم خوشامد گشت.

(نیکراطیوس) جواب داد من آئین مسیح را قبول کرده و حاضر هستم در راه او جان دهم زیرا مسیح روح خدمتگذاری و جانپازان خود را حتی آن که جوان هستم اجرات فوقی میکند و بقوه الهام اما را بر می انگیزد که برای خاطر او تحمل هر گونه عقوبت و مصیبتی را بشناسد. امپراطور جوابی گفته ای که نه و من کرد او را بخرج شهر رده و با شمشیر خویش را بریزند (نیکراطیوس) در آنجا بدون خویش شهادت خود را بفرمود و چندی در همانجا تا طلوع فجر باقی ماند تا آنکه یک خادم مسیحی از محل دوم جدا روی را در ملل پاکیزه پیچیده و به دهنه ای که در آن نزدیک بود برد و دردی به کل بسای تو کرد و با سرشک بپیکان بدش را تطهیر نمود. کلیساهائی که با آزار و اذیت او بر پا گردیدند با شجاعت او را تذکراتی میدادند.

مسیحیان اولیه از اشیای ظهور مسیحیت تا آخر قرن سوم بانواع حقوق و زجر ها مبتلا بودند مثلاً آنها را در محله های مخصوص (Arend) اوحوش و حیوانات درنده کلابز مینمودند و در واقع مسیحیان را برای تفریح و تفریح مردمان روم و شش ساعت آنها در روز های تعطیل قضای میگرداند. بهترین اسب برای رانندگی جنگهای حیوانات وحشی و کلابز شدن آنها با مسیحیان و یاره نمودن آنها و بالاترین لذت برای رومیان مبارزه و جدال شمشیر بازیان بوده است. اینگونه تفریحات اگر باین اسم آنها را بخوانیم - در سرتاسر مملکت امپراطوری دوم رایج بود. در هر مملکتی کبابی رومی ها باز میشد و در هر جا نوبن مینمودند از اینگونه تشریفاتی بیضوی شکل (امضی نثار) میساختند و امروز در انگلستان هم یکی از آن تشریفاتی که از قدیمی ترین مزارات رومیهای قدیم میباشد در (دج بودغ) واقع در (کنت) دیده میشود.

در شهر (نرود) که پایتخت امپراطوری دوم میباشد و در شمال جبال آلپ واقع شده است آثار و بقایای بسیاری از آئینه و عمارات رومیها کشف شده است. از جمله تشریفاتی بیضوی شکلی (امضی نثار) است که از سنگ بریده و ساخته شده است. این مجلسی است که گنجایش هزاران تماشاچی را دارد. در سال ۳۰۶ میلادی قسطنطین عظمی برای نایش دادن اسبور های فراوان ترتیب داد و رماها و اتباع مملکت خویش را با آن تفریحات مشغول داشت. نمایشگاه مزبور عبارت بود از محل وسیعی که هزاران اسرای فرانک را (مقصود از فرانکی است) بدانجا آورده و بدون اسلحه آنها

را مجبور مینمودند که با حیوانات سبع و درنده گلاویز شوند (۱) و بالاخره در دست حیوانات (۲) مزبور باره شوند. حیوانات درنده انقدر از گوشت و خون انسان میخوردند که بعد اشیاع رسیده و بطیب خاطر دست از قتل و سفک دماء برمیداشتند بازماندگان و بیچارگانی که از چنگ وحوش جان بدر برده بودند تازه میبایستی ایکدیگر شمشیر بازی کنند ولی آنها قتل یکدیگر راضی نشده و بجای آنکه برای نجات خود کوشش و قتل کنند، شمشیرهای خرد را از نیام کشیده و در قلب خود فرو می بردند تا شایعین که از مشاهده جدال و مبارزه شمشیر بازان حظ و لذتی وافر میبردند دیدن این منظره وام خونخوارگی و آتش شهوت درندگی و بیرحمی شان را فرو نمینشاند. در همان سال هزاران نفر را در کمال قساوت و بی رحمی برای تفریح و خوش آیند مردم قربانی کردند. هنوز خرابه ها و اطلال تئاترهای بیضوی شکل سابق و هم چنین آثارهای طاق دار و وحوش باقی و پایدار مانده است.

در فرانسه بسیاری از تئاترهای بیضوی شکل رومی هنوز موجود است اگرچه بعضی از آنها را برای کندن و استخراج سنگ مرمر مورد استفاده قرار داده اند. تئاتر هائیکه در (نیزم) و (آرل) ساخته اند بزرگترین تئاترهای رومی بوده است و خصوصا تئاتر (آرل) آنقدر وسیع و گشاده بود که طوایف (بور) برای دفاع و حفظ شهر از حملات طوایف فرانک چهار برج در بیرون دیوارهای آن ساختند.

تئاتر و نمایشگاه (ورونا) تقریباً بی عیب مانده و هر سال در آن تعمیرات میکنند. ولی بزرگترین تئاترهای بیضی (اصطفا تئاتر) تئاتر (کلی سئوم) روم است که در دوران رومیان قدیم کنجایش ۸۷۲۰۰۰ نفر تماشاچی را دارا بود.

در احادیث و روایات کلیسایی مسطور است که طراح و نقشه کش این بنای با عظمت (کاوندیتوس) نامی بود از معماران مسیحی که مانند سایر مسیحیان و ایمانداران در راه عقیده و ایمان خود کشته شد. و نیز مذکور است که در ساختمان این بنا چندین هزار نفر از اسرای یهود که (تیتوس) امپراطور روم آنها را از اورشلیم باسارت آورد شرکت داشته اند. در موقع اهداء تئاتر مزبور از طرف (تیتوس) پنج هزار حیوان و وحشی را در میان میدان کشتند. در این اواخر استخوان حیوانات ضاره و وحوش را از قبیل شیر و ببر در میان طاق های زیر سیرک پیدا کردند.

در آن روز هائیکه در تئاتر (کولی سیوم) بساط نمایش بزرگی گسترده بود تمام رومیها تعطیل میکردند و مرد و زن و بچه سبدین اسبها و بازی های خونین می شتافتند. قضاة و اعضای مجلس سنا وضا و اجزای دولت و اشراف و اعیان و مردمان عامی و حتی با کوه و راهبه هائی

(۱) قسطنطین از امپراطورهای روم است که از سال ۲۷۲ - ۳۳۷ میزیسته است (مترجم)

(۲) فریک یا فرام یکى از قبایل آلمانی زند است که در بدو ظهور مسیحیت در حوالی

رود رن سکونت اختیار نمودند و این منشاء همان کلمه فرنگی است که در ممالك شرقی بکلمه اروپائیها اطلاق میکنند. (مترجم)

که تمام عمر خود را زهد و ورع و خدنگداری در آشکده ها و معابد صرف مینمودند پادشاه میشتافتند و امپراطور هم در راس آنها قرار میگرفت .

شمشیر بازان در جلای امپراطور میرفتند و با فریاد بلند میگفتند «ای قیصر ! ما که باین زودی بپیریم تو را سلام میگوئیم»

اول وحوش مقدم جنگ میشدند و بعد شمشیر بازان وارد میدان کارزار می گردیدند . اسپور و بازی تاشب دوام داشت تا آنکه پادشاهان از خونریزی و کشتار و دیدن آن مناظر خونین دست می شدند .

این گونه اسپور ها دوام داشت تا آنکه روم اسماً مسیحی شد . ولی عاقبت در حدود سنه ۴۰۰ میلادی زاهد و هابید کهن سالی که از مشاهده این اعیان خویش و تعیبات سپاه بسته آمده و ناله و ندیه مینمود تصمیم نمود که حتی اگر مداخله و همه برای جلوگیری از تبعیت و درندگی رومی ها به قیمت حیانت تمام شود و بر جاش کزندی هم رسد اهمیت ندهد و تصمیم خود را بموقع اجرا گذارد .

نام این هابید شهید بر کسی معلوم نگردیده است بعضی میگویند (آلی ما کوس) و برخی عقیده دارند (تله ما کوس) وده است . هر که بوده ما کار نداریم . زودی بوده است پادشاهت که همین صفت او را شایسته تذکار نموده است . این مرد از اقصای نقاط شرق آمده بود او کسی را نمیشناخت و کسی هم باحوال او معرفت نداشت . در این اثنا این خبر در همه جا شهرت گرفت که قریباً يك جدال و مبارزه آن بتن از طرف شمشیر بازان در صحنه کشتار بوجود آمده است . در آنجا جوقه جوقه پادشاهان جدال شمشیر بازان و جنگ آوران می شتافتند . پیرمرد هابید هم در جرم پادشاهان برای اجرای نیت خویش وارد نمایش گاه شد . شمشیر بازان با شمشیر های آخته و نیزه های نیز داخل میدان شدند . این يك جنگی بود که هابید به مرك و فزای شمشیر بازان و نیزه داران خاتمه می یافت .

همینکه شمشیر بازان بیکدیگر رسیدند پیرمرد هابید بر فراز دیوار چستین نمود و در همان دم که شمشیر بازان تیغ از نیام کشیده و میخواستند شمشیر بازی مشغول شوند خود را از بالا بیابان انداخته و مابین آنها خود را حایل قرار داد . هابید بدان ها خطاب نموده و گفت دست از ریختن خون بکنای خویش بردارید هنوز هابید سخن خود را تمام نکرده بود که از هر طرف قه و فریاد و زوزه ها بلند شد همه يك صدا فریاد کردند «پیرمرد کفار بکش ! مقب برو !» ولی پیرمرد يك قدم هم از جای خود برنداشت او مثل میخ در جای خود باقی بود . آخر الامر شمشیر بازان او را بکناری انداختند و برای حمله خود را آماده ساختند . پیرمرد باز جلو آمده و خود را مابین نوك شمشیر های تیز دلاوران قرار داد و بدان ها قذف کرد که دست از خون ریزی بردارند صدای پادشاهان مجدداً بلند شد همه فریاد می کردند «پادشاه نمائید» ولی هم پیرمرد رضا داد شمشیر بازان او را از پای بدر آورده و جسدش را با شمشیر سوراخ سوراخ کردند و جسد بیچاره را لنگ کوب نمودند . مرك او بی نتیجه نبود . مردم رفته رفته در اعمال بد خود توفل و تفکر نموده و کردار بد و گذشته های شوم و غرت

آور خویش را بنظر آوردند . آنها پیر مرد مقدس را که تعرض بخون خواری و خون ریزی شان نموده و آنها را لعنت و ملامت کرده بود کشته بودند وقتی اندکی بر این احوال تفکر کردند از ظلم و جفای خویش بکه خوردند و بر خود لرزیدند . از آن روزیکه آن پیر مرد زاهد و خداشناس خود را فدا نمود دیگر در میدان جنگ و خونریزی واقع نشد . مرگ آن هابله خانه به اسپور های خویش داد .

(۱۱ نوامبر) در سال ۴۰۲ میلادی جنگ های تن بتن و شمشیری را منسوخ نمود . چندی پیش استخوان و آنچه از آن پیر مرد فدا کرد بقی مانده بود با رضم و تراشیدن که حکایت از موفقیت و فتح او میشود بنزد میدان جنگ سابق طرف دانه اوسیس با اجرای مراسم مذهبی او را در کلیسای (سن لاسانت) دفن نمودند .

روم در نتیجه تبااهی اخلاق و فساد روحیات و فطام و اعتداف از مدارج جلال و عظمت باستانی خویش سقوط نمود و وقتی به اخلاقی و رذالت طمع در طبقات عازله یک قوم سرایت نمود تا بآنجهانک و مسهم کننده ی درمیان سایر طبقات می بخشید . هم نظام با فساد سابق و بدعت های نو و فساد یونان و اصول می کردند . سختی و بی رحمی که در سیاست سابق و فساد و نفوذ پیدا کرده و نوا ی حیاتیه رفیقه و علاقه را مضحل ساختند .

یونان و روم در اثر پستی و رذالت اخلاق و تبااهی و فساد روحیات پشویان و زعماء خود و بالذبحه پستی و ذلت مردمی از روح قبول به حضیض و رذال سقوط نمود . روم هم در این معصومه جهان در فتنه های بی پایان و وحشی که از میان جنگ های بی پایان سر بر آورده و فساد و فحش از غیاء و متمولین آن مملکت اسپر به نتیجه های و هراس و سکتوب شهرت خویش گردیدند و ضعفا و بیچارگان به بد اخلاقی خود گرفتار و محاصره ایستگاری شدند . آنها برای محافظت خود را در دست تیره دست مملکت درویشان هم بواسطه آنهاک در سهوات از خود و مملکت بیخبر بودند .

مقارن این احوال مسیحیت در عالم ظهور کرد و بنیاد و اساس حقیقی مذهب را بروم نشان داد . بطرلس مسیحیت را روم بود تا آنکه دیرتو حقایق آن مذهب دنیا را احیاء و از سرنو عالمی دیگر خلقت کند . حقایق مسیحیت در آفاق امر در قلوب ضعفا و بیچارگانی که نور و درای فکر روشن بودند ریشه داشتند . چرا ؟

برای آنکه مذهب تفسیر و تعبیر سرگوش و مقدرات بشری است و منظومه و شعری است که از وجود جسمانی ما حکایت میکند و نوید تسلی بخش و روحنوازی است که از عالم عقبی و ابدیت بشاوت های خوشی بجا آورده . زنان نیز این اشارت را قبول کردند و در جرگه مسیحون داخل شدند . اسوان روم همه در تحت اختیار و اراده شوهران خویش بودند . آنها برده و غلامان شوهران خود بودند .

مسیحیت عدالت بدانها باز گرداند و برای اولین دفعه شعله امید در درونشان زبانه کشد زیرا توانستند احترام و محبت مردان را بخود جلب نمایند . یکی از اسارده قدیم گفته است «فاضل و تقوی همه در زن وجود دارد و آنها مردان را شایسته ولایت مینمایند»

قوای محرکه مذهبی که در درون مردان و زنان متفرد کار میکرد افراط و بی اعتدالی و بی اعتنائی بذهب و بد اخلاقی را مقهور و مغلوب خویش ساخت . میل بشرارت و بدی رفته رفته تخفیف یافت و از بی رقت . مذهب خواهش ها و امیال نیک مردم را اقتناع می نمود . روز راحتی تقدیس گردید و برای استراحت کارگران اختصاص یافت تا آنکه از رنج کار ، هفته ای یک بار برهند .

کلیسا اعضای خود را در زیر سقف زیبا و عالی معبد برای اجرای مراسم مذهبی جمع کرد و مسیحیان بدوز رعایت امتیاز طبقاتی همه یکجا شده و خدا را پرستش نمودند . مگر مردم در حضور خدا انسان و برادر یکدیگر محسوب نمیشوند ؟

چه منظرة فرح انگیز و سعادت آمیزی بود ! ی کاش آن بساط و آن منظرة زیبا دوام پیدا میکرد ! ولی افسوس که آدم قدیم هنوز يك وطاهر نشده بود . در طبیعت باغ عدن وجود ندارد ولی مردم آنرا ایجاد میکنند مقام کهاوت و ملائک آلت و اسباب ظلم و تعدی گردید یعنی مشایخ و کهنه حقوق مشروع دیگران را پایمال مینمودند تا آنکه منافع عده معدودی را حفظ کرده باشند و خود نیز از حقوق و منافع نامشروع آنان حصه ای ببرند .

در موضوع عقاید و اصول دینی اختلاف آراء موجود بود . هر چه مشرکین در صدر مسیحیت بر سر مسیحیان آورده بودند مسیحیان نیز همان معامله را با رقبای و مدعیان خویش نمودند آتش اینده و آزار و شکنجه از سرنو شعله ور گردید و باز جمعی را مثل ساق در آتش افکنده و زنده زنده میسوزاندند مردمانی که علم مسیحیت را بردوش گرفته و در راه حقیقت مبارزه میکردند این نوبت هم بجزئت و طاقت محتاج گردیدند . همان اشخاص مردانه سینة خود را سیر بلا نموده و مشقات و شداید را با جبهه گشاده استقبال کرده و مردانه هم جان دادند .

تعقیب و تضییق در ایتالیا شروع شد و دانه اش تا اسپانی و فرانسه و هلند امتداد یافت ولی آلمان در مقابل آن مقاومت بخرج داد .

(لوتر) گفته است «مشیّت الهی و نقشه ازلّی او این است که افرادی در جامعه وجود داشته باشند که کاملاً و تا باید بی پروا و بی باک و آرام و بی دغدغه و سخی و بافتوت باشند و مطلقاً از چیزی واهمه نکنند بلکه از راه توکل به خدا همه چیز را ناچیز شمرند و بر آنها تسلط پیدا کنند و زحر و عقوبات و حتی مرگ را استهزاء نمایند . خداوند از اشخاص جیون که از ترس و واهمه مشوش و سردرگم می شوند و از هر چیز حتی از خش خش يك برك برخود می لرزند انضجار دارد»

(مستر نیومان) میگوید «خیلی عجیب است ! چگونه مذاهب و ادیان بهر شکلی که باشند ایجاد

ظلم و ستم مینمایند . انگلیسیون (تفتیش عقاید) (۱) که بعد از ظهور مسیحیت در عالم برقرار شد و اصول شرك را از میان برداشت و خود جای آن را گرفت یکنوع ظلم و تعدی عمدی-محبوب میشود . طریقه مزبور قرن ها مانند یکی از آثار و تأسیسات مقدس دوام داشت و تا بابت داغ لعنت و بدنامی را خواهد داشت . ممذلك بانیان طریقه مزبور دعوی مذهبی میکردند و مدعای خود را براساس بلك مذهب ملایم و محبوبی میخواستند قائم بدارند ؟

رهبانیت و مقام الهات باستعانت مقامات غیر روحانی اساس تجدد و اصلاحات (رفورماسیون) را باصرف قوه ازین برکنندند . در عرض یکشب هشت صد نفر از پروتستانها را به محبس (سویل) افکندند هرجا از فرقه پروتستان پیدا میکردند انها را دستگیر نموده و در آتش میسوزاندند . شعله آتش در اغلب شهر های مهم اسپانیول زبانه می کشید . چندی قبل در نزدیکی شهر مادرید در محلی که پروتستانها را در آتش سوزانده بودند نهری را برای آب فاضل میکنند . کارگران در حین اشتغال بضرر زمین بقشری از خاک سیاه شفاف بر خود دند که با استخوان مگس و ذغال مخلوط گردیده بود . استخوان و ذغال مزبور آثار و بقایای اشخاصی بود که بر حسب دعوت کلیسا جان خود را در راه ایمان خویش نهاده بودند

اسپانیول از مظالم و ستمکاریهای مخوف و مدهش خود چه منافعی

هیچگونه ثروت و ثول از آن مملکت رخت بر بسته و مملکت ورشکست گردید مردم بی تربیت و بی مربی ماندند . و بهمین جهت از هر هشت نفر بیش از یک نفر سواد خواندن و نوشتن ندارد . اها کهنه و مشایخ را مثل دشمنان طبیعی خود می شمردند . اکثریت را مردمانی بی اعتقاد و بی ایمان تشکیل میدهند حتی اها و مشایخ هم فقیر و بی بضاعت اند .

دکتر لیر میگوید «عجب در این است که اسپانیول در تحت سلطه قبایل (مور) ترقیانش بیشتر از موقعی بود که در تحت حکومت حکمرانان مسیحی قرار داشت . حکومت بیشتر آزاد بخواء و فضیلت پرور بود مردمانش تربیت یافته بودند . و اراضی آن بارورتر و حاصل خیز تر بود . از موقعی که قبایل (مور) از مملکت اسپانی رخت بر بستند اسپانیول دائما رو به انحطاط و تدنی رفت .»

فیلیپ دوم پادشاه اسپانی شاید زرگترین سلطان ملحد و بی اعتقاد و چنانچه کاری باشد که تا کنون بنحس سلطنت نشده است . او فقط شایسته آن است که با (نه راون) و (کالیکولا) برابر شود و در طراز اها قرار گیرد . در فرمانیکه در سال ۱۵۶۸ صادر نمود امرداد که عموم پروتستان های هلاک را بقتل برسانند . فرمان بموقع اجرا گذاشته شد زیرا رسایل کافی برای اجرای اعلامیه و فرمان ابلیس صفت وجهتئی او موجود نبود ولی وزیر او (آلوا) آنچه میتواندست کرد (آلوا) باستعانت شورای خون و شریف ها و میرفضیان و دروغمدان و (انگلیسیون) مقدس هشتصد نفر را بضرر شکنجه

(۱) در تاریخ مسیحیون مسطور است که در اغلب ممالك اروپا محاکمی برای اها که وسایست مرتدین

و رافضی ها بهمین نام تشکیل گردید (مترجم)

در عرض يك هفته بقتل رسانند . جرم مقتولین اول تبعیت از اصول پروتستان و دوم تولد و مكنت بود . هلت اخیر بخی متمكن بودن و ثروت داشتن كاتوليك ها و پروتستان هارا بوادى بوار و هلاكت برباب نمود و در معرض نهب و غارتشان قرارداد در پایان سال ششم انقلاب (لوا) خود ميبايد كه متجاوز از هيجده هزار نفر از هموطنان خود را خفه كرده و در آب غرق نموده يا در آتش سوزانده و سر بريده است . اين عده مستقلا بود از آن ده هزار نفرى كه در حين محاصره شهر و در ميدان جنگ در دوره زمامدارى (الوا) هلاك شده بودند . غارتگرى و چپاول او مثل آدم كشى و سفاكى اش حدودى نداشت و از حد تصور خارج بود .

فرانسه هم در بدى و خرابى از اسپانيول پاى كمرى نداشت زيرا از ابتدای الحاق آن به روم مردمان فرانسه عموم اشخاصى را كه با افكار و عقايد رئيس روحانيون بزرگ روم اختلاف عقیده داشتند قارت مى كردند و مى سوزانند و سر آنها را مى بریدند يا تبعیدشان مینمودند . قبایل (آلبى ژوا) (۱) را نیز قلع و قمع نموده و بعضى از آنها را به جبال (پیرنه) تارومار كردند .

فرقه مسیحیان جنوب شرقى فرانسه را موسوم به (واودوا) و همچنین انهايى كه در شمال غربى ايطاليا بوطن كرده بودند به استعانت اهاى (ساواى) در آتش سوزانند و با وسیله دار اعدام نمودند . در سرتاسر فرانسه حریق ظلم و ستم و زجر و تضییق مشتمل گردیده بود . محض خوشنودى خاطر امراى اسپانيول شش نفر از مشاورین فرقه (لوز) را زنده زنده سوزانند . در این اغتشاش و بلواى جنون آمیز و گبرودار مسیحیان و تضییق و تعقیب آنان مستثنیات چندى بود كه با بیدارى آنها را شمار كرد .

(شاسلر دولایتال) همكیشان خویش را ترفیب نمود كه سلاح تقوى را برتن خویش بپاریند و زندگانی مقرون به عاف و صلاح را در پیش گیرند و با اسلحه صدقه و دستگیرى و دها و نماز و ایمان و عقیدت پاسخ بدهند و مدعیان خویش حمله برند .

او میگفت « بیا ئید این الفاظ و كلمات شیطانى و مامون را كنار بگذاریم و از حزب و فرقه و دسته بندى و فتنه انگیزى سخنى بمیان نیاوریم اسامى فرق (لوتران) و (هوكنات) و (باپلیت) را باید بنام مسیحى مطلق تبدیل نمائیم »

چون شاسلر مردم را با این بیانات براه حق دعوت میکرد او را دلهد و كافر خوانند . وقتى (ویكنت دورت) حاكم (ایرن) حكمتى از طرف شارل هم مشعر بقتل عام پروتستانها دریافت نمود در پاسخ نوشت « من فرمان همایونى را بساخلو و مستعظین قلمه و همچنین اهاى شهر ابلاغ نموده ام ولى در میان آنها جز سربازان رشید و رعیت هاى خوب كسى را نیافته ام حق بكفر دژیم و جلاد هم پیدا نكرده ام »

(۱) قبيلة (آلبى ژوا) یا (آلبى ژن سوز) فرقه اى از مجددین بوده اند كه از قرن پانزدهم و سیزدهم میلادى در جنوب فرانسوا دوام داشته و بالاخره در اواخر قرن سیزدهم در جنگ هاى صلیبى و قسمتى هم بدست مامورین تفتیش عقاید از میان رفتند (مترجم)

مد از چندی قتل عام (وواسی) و (سن بارتله لومو) بوقوع پیوست و در سرتاسر فرانسه شعله فتنه و فساد و قتل و غارت زبانه کشید. هنوز قتل عام (سن بارتله لومو) در افکار جمیع پروتستان های اروپا مانند شبح و هیولای ترساننده ای باقی است و تا باید هم خواهد بود. قتل عام مزبور و مسامی قتل دوم در راه تخریب و تاراج انگلستان توسط سفایر جنگی اسپانیول در قمره از خصوصیات و کیفیات عمده تاریخی نیمه آخر قرن شانزدهم بود.

فرمان (ناتله) که از طرف لوی پانزدهم صادر یافت و بالاخره نسخ و ملفی گردید از قتل عام (سن بارتله لومو) و تاراج انگلستان کمتر نبود. بموجب فرمان مزبور پروتستانی مجبور بود یا تغییر عقیده بدهد یا جلای وطن نماید.

اشراف و نجیب زادگان و تجار و برزگران و صنعتگرانی که پرو اصول پروتستان بودند از رباکاری و دورویی خودداری نمودند و حاضر نشدند چیزی را برخلاف ایمان و عقیده خود قبول کنند. اعیان و نجبا و صاحبان املاک دست از مال و مکنت خویش برداشتند و از القاب صرف نظر کرده و هستی خود را برای دشمنان خود ترك نمودند.

تجار و صنعتگران جلای وطن نموده و در ممالك بیگانه با فراغبال و آزادی فکر به پرستش خدا مشغول شدند و بر سابق دستور وجدان به عبادت خدا و اجرای قوانین مذهبی خود اشتغال ورزیدند و از ثمرات فکر و نتایج سعی و عمل خویش در معاش آسوده و آرام بهره و لذت بردند.

آنها از مرك بیم و هراسی نداشتند. (دوک دواین) خوب بی به سجایا و اخلاق (هوگنات) ها برد. بود که می گفت « اینها از پدر به پسر آماده و حاضر برای مرك میشوند. »

هزاران هزار از هوگنات ها چه وسیله تبر و چه در زیر چرخ مرایه ها و با شکنجه هائی ابد و غیر قابل تصور مردند ولی مرك توانست بر آنها قلب آید. آنها در راه وظیفه جان خویش را فدا کردند. آن ملائم و آثار اخلاقی و امارات شهامت و زرکی و خطاوط برجسته و زیبایی که در زندگانی هوگنات ما دیده ایم دیگر در فرانسه اثری از آن نمی بینیم.

در حقیقت آن بسط و گشادگی روح و وسعه صدر و اعتقادات راسخ و عمیق پروتستان های فرانسه این سنخ اخلاق عالی و شامخ را ایجاد کرده و بر صفت وجود آورده است که اگر صافیت، تاریخ فرانسه را تصفح کنیم زیاتر و عالی تر از آن نخواهیم یافت. ولی قسمت اعظم تاریخ از سلطنت و جهانگیری پادشاهان و مملکت داری و فرمانروائی ملکه ها بحث میکند. فتوحات و شکست ها را متذکر میشود ولی بلا دیده ها و ستم گشایان را که در راه مذهب مورد تعقیب و تضییق واقع شده اند در طاق نیان نمیکند و نامی از آنها نمی برد.

لوی چهاردهم با جمیع قشونش نمی توانست بر حصار محکم و قلعه سخت و غیر قابل نفوذ وجدان دست یابد. سیاست بی عاطفه و خشن او قضایای وخیمی نظیر (سن بارتله لومو) که شصت سال متمادی دوام داشت ایجاد نمود. حالا به بینیم این سیاست چه نتیجه ای داشت؟ اولین نتیجه آن این بود که دچار

خزایان و سرگردانی شد و بالاخره شکست خورد و فرانسه را در حال خرابی و بوار و پریشانی گذارد و خود فرار کرد. مردم از سنگینی مالیات خسته و بیچاره شده بودند.

اوی چهاردهم در اثر تمید و طرد هوکنات بنیان تجارت و فلاح را متهم ساخت و فرانسه را دستخوش هرج و مرج و افشاش نمود و رفته رفته هرج و مرج توسعه یافت تا آنکه منتهی به انقلاب ۱۷۸۹ گردید (۱)

(می شه لت) در کتاب خود موسوم به «تاریخ فرانسه» میگوید فرار هوکنات ها يك اقدام و عمل نك و صداقت آمیز بود، زیرا اقدام آنها در فرار دلیل بر ترس و وحشت آنها از دروغ و حاکی از احترام آنها نسبت ب فکر و کیاست بود.

برای طبیعت سرکش و جام طلب بشری این خود بزرگواری و فضیلت است که جم غفیری از زنان و مردان در راه حقیقت دست از مال و مکت خود بردارند و همه چیز را فدای ایمان و عقیده و مسلك خویش گردانند و از غنا ب فقر و از عزت بذات برسند و جان خود و عائله خویش را در حین اقدام بفرار و مهاجرتی چنین دشوار دچار خطر کنند. بعضی اشخاص اقدام آنها را بعتاد و لجاج مذهبی متهم میکنند و آنها را جز مشتی مردمان متعبد و لجوج نمیدانند ولی من در آنها جز عقاید عالی و ارجمند که حاکی از عزت و شرافت نفس آنها است چیزی نمی بینم اعمال آنها بر تمام عالم مدلل کرده است که نخبه و نبله ترین مردمان فرانسه همانها بودند. تدبیر و قشمت متین و محکمی که لایذبهها و کسانی که از قبول مذهب خود را آزاد کرده اند طرح نموده تعمیم داده اند عینا همان عقیده ای است که اگر اندکی دقت شود اساس مهاجرت پروتستانها را تشکیل میدهد یعنی استقبال مرك و رفتن بر سردار برای حفظ شرافت و حقیقت. شعار پروتستانها این جمله میباشد (در راه حقیقت جان را فدا کن). (۲)

(۱) دکتر آرنولد میگوید «محبس های قصر پاپ واقع در اوپکنان یکی از عجب ترین چیزهایی است که من در عمر خود دیده ام. پشت بام سیاه چاهها و زندان ها هنوز از اثر دود آتش (انگیز بسون) که بوسیله آن اشخاص را شکنجه نموده و بقتل میرسانند سیاه بود و اگر از درجه کوچکی که باطابق زیرین باز میشد کسی نگاه میکرد خون شهدا و بیچارگانی را که (زردن) آنها را در قتل هم سال ۱۷۹۱ از بالا به بیخ چال زیرین پرتاب نموده بود در دیواری می دید. دیدن این آثار که حکایت از دو قسم از اقسام شرارت و خبانت بشری می کنند بسی مخرف و هراس انگیز است»

(۲) چون تاکنون دو کتاب در موضوع هوکنات ها و در توطن آنها ممالك یگانه و کلیسا ها و صنایع شان در انگلستان و ایرلاند انتشار داده ام و کتابی هم بنام «هوکنات ها در فرانسه» بعد از القای فرمان نائیه نگاشته و منتشر کرده ام مؤلف تصور میکند اطلاع کلام در این باب بیش از این لازم نیست.

قبل از آنکه زجر و تضییق بانگلستان و اسکاتلند برسد (اسمیت فیلد) که از کوچه های لندن میباشد اقلب بواسطه سوزاندن پروتستان ها و ساحران ملتهب بود و آتش از آن زبان می کشید کاتولیک ها نیز مانند پروتستانها کتب و صحیفاتی از نام شهداء و ستم دیدگان پر کرده اند . (فارست) نامی از رهبانان مسیحی چون تفوق و سیادت هزاری هشتم را منسکر شد او را زنده زنده در آتش سوزاندند . در ایام سلطنت ماری ملکه انگلستان سیاست و اعدام ده مقابل سایر ادوار پیش رفت نمود (جان روجرز) معاون (سن سی راکر) را در جلو برج گلیسا به چوبی محکم بسته و او را سوزاندند .

(جان براد فرد) در حایکه چوبه دار را در بغل گرفته و رقیق لاکش خود را تسلی میداد جان تسلیم کرد ، (جان فلی یات) رئیس شماسان (وین چستر) نیز بقرن این احوال مرد . حاجت بذکر نام سایر شهداء از فیلد (لانه) (کرانمر) و (ریلدی) نیست . ارواح بزرگ و اشخاص فوق العاده آن ایام ساختمان اخلاقی مردمان امروزی را نداشته ، ما که از دیدن يك انگشت سوخته برخود میلرزیم تعجب میکنیم که چگونه مردمان آن ایام برای حفظ ایمان و معتقدات خود در آتش میسوختند و در عین حال خدا را ستایش میکردند و خالق خویش را حمد و ثنای می نمودند . (جان فلیات) میگفت ،

« آيا برای من امانت است اگر در آتش سوزان بمیرم در صورتیکه نجات دهنده من از تحمل درد و تشنجات جانگزا در روی صلیب برای خاطر من روی نیافت و باجهه کشاده شداید و تالعات مرك را بر خود هموار نمودند ؟ »

تعقیب و تضییق اشخاصی که بدستور وجدان رفتار میکردند تاسلطنت شارل دوم امتداد یافت (زیلیام پن) میگفت ،

« تا موقع رجعت شارل دوم پادشاه متوفای دوم تقریباً پانزده هزار خانواده از بین رفتند و متجاوز از پنج هزار نفر در زیر زنجیر بجرم خداشناسی جان دادند »

شارل دوم و بعد از او جیمز دوم دامنه تعقیب و تضییقات را وسیع نموده و حتی باسکاتلند هم انرا رسانید . در دوره کاتولیک های قدیم یکنانه وسیله معامله و سلوک با پروتستانها آتش بود . (کاردینال ببتون) (جرج ویشارت) را جلو قلعه خود واقعه در (سن اندرو) زنده زنده سوزاند و در آن حین سرخود را از پنجره بیرون کرده و با چشم خود (جرج ویشارت) را می دید که در آتش می سوزد .

در دوره تسلط پروتستان ها که شارل و جیمز زمام امور را در دست داشتند پروتستان ها بواسطه اختلاف و بنابین عقیده بکدیگر را تعقیب نموده و قتل می رساندند . بیروان (استرات) از فرقه (برزهی تریار) هر چه گیر می آوردند با گلوله اعدام نموده یا بوسیله دار بقتل می رساندند .

بالتبعه فرقه مزبور اصول مذهبی و آئین خود را در قلب و روح خود جای میدادند . بعمل درد فل و زنجیر و دست بند و بخور بسیار مشکل بود ولی پلاکشان و ستم دیدگان شجاع و بردبار بودند و شکنجه های طاقت فرسای دشمنان را برخود هموار مینمودند .

(رابرت کل لیر) از اهل نیویورک میگوید: «من یکی از نقشه های کوچک (میله) را در ضبط خود نگاه داشته ام. این نقشه عبارت است از هیکل یک زنی که در میان جزر و مد دریا بستونی محکم بسته شده است. امواج دریا در اطراف پا های او دور میزنند و بخود می پیچند. یک کشتی هم با سرعت از کنار او عبور میکند ولی به مجازات او اعتنائی نمیکند. طيور شکاری در اطراف او پرواز میکنند ولی او نه به پرندگان و نه به کشتی و نه به دریا اعتنا ندارد. چشمان او رو بیالا متوجه است و پاهایش محکم در جای خود قرار دارند با این وضع انزن را می بینید که سر باسمان کرده و بروج خود میگوید این بلایا و درد ها هرگز ارزش آنرا ندارند که با افتخارات آینده و جلال و احترامی که بعد از زندگانی برهن مکشوف خواهد گردید مقابله و برابری نمایند.

در زیر این عکس خطوط ذیل از روی سنگی که در یکی از قبرستانهای قدیم اسکاتلندیادگار او نصب نموده بودند نگارش یافته است.

(این زن برای خاطر مسیح کشته شده است نه برای احراز مقام مادی. او چون مسیحیت را انکار ننموده او را چوبهای در وسط دریا بستند و با زجر و شکنجه او را بقتل رساندند ولی او برای خاطر مسیح هر مصیبت و بلایی را برخود هموار نمود)

من از جهت این عکس را در ضبط خود نگاه داشته ام که وقتی بدان میگردم از راه تیپ زنان بزرگی می بینم که در کمال شکیبائی و بردباری انتظار میکشند و در عقیده و ایمان خویش راسخ می مانند در حالی که جزر و مد اطراف آنها را احاطه می کند ولی آنها با صعود امواج بالا می روند و در روی آخرین و بلند ترین امواج باسمان آرام میبرسند و در آنجا صدای احسن و آفرین را میشنوند.

(سبدنی اسمیت) میگوید دسالهای متدیدی از طرف کلیسای انگلستان مجاهداتی بعمل آمده بلکه اسکاتلندی ها را مجبور بترك مراسم مذهبی خود و قبول مراسم کلیسای انگلستان نمایند. برای اجرای این منظور افواج سواره و پیاده با توپخانه و مهمات جنگی اعزام گردید و حتی رؤسای کلیسا و دهبانان سلاح برداشته و بچنگ روحانیون و وعاظ (برزخی تریان) که در اسکاتلند اقامت داشتند شتافتند. با این همه نتوانستند کتاب دعای عمومی انگلستان را بدانها قبولانند یا آنکه معتقدین با اصول ماوراء الطبیعه اسکاتلندی را از خط سیر خود منحرف نموده و بسیر و سلوک در طریقی وادار نمایند که ما (برزخی تریان) ها از آنرا بخدا تقرب می جوئیم و بسموات میرسیم. بالاخره بیکانه راه علاج را پیدا کرده و آن را بوقع اجرا گذاشتند یعنی عاقبت پیروان کلیسای اسکاتلند را بدون هیچ گونه زجر و اذیت و جرمه اجازه دادند که به اسلوب ملال خیز و قاعده و رسم بسته کنند خود خدا را پرستش نمایند.

اعطای این آزادی هیچ ضرر و زبانی وارد نکرد. نه صاعقه شد نه رعد و برقی از آسمان نازل گردید و نه ویرانی و خرابی بر مملکت وارد شد. دنیا باخبر نرسید و قیامتی برپا نشد. مشایخ کلیسا و طبقات ممتاز که همان که اعطای آزادی مذهبی را ملازم با مخاطرات فوق الذکر میدانستند

و هواب اور را و غم می دیدند و استنجاات خلاف می نمودند و مردم را انتظار نزول صاعقه و رعد و برق و شرابی جهان میگذاردند امروز از نظر ما افتاده اند و آثم و ناشای از آنها باقی نمانده است . این اشخاص از بیان رفتند ولی استکملت هنوز باقی است و همیشه مبداء قوه و منبع قدرت روزافزون بریطانیا بوده و خواهد بود .

اعطای آزادی عقیده از بدایع اتفاقات و حوادث تازه می باشد . بشر از سوزاندن نوع خود دست برداشته و ما این عمل را در میان خود موقوف کرده ایم حالا باید مردم را برای قبول حقایق برهبت باوریم و با دلیل معقول حقیقت را مردم فهمانیم چنانچه ایمان و عقیده صحیح را بدائیه خلق چشاندیم . دوره شکنجه و زجر و تعقیب مانند دوره معجزه سیری شده است . امروز ما را رای هر عقیده ای که داشته باشیم تمر باران نمی کند و پیچوب نمی بندند و زننده زننده مانند ادوار گذشته در زیر چرخ مرابه های سنگین نمی اندازند . ولی بجای این ستمکاری ها و عقوبات با ما بطریق دیگری رفتار می کنند یعنی ما را در میان خود راه نمی دهند

و با عبارات سوء ادعان در نسبت بمقایب ما مشرب می نمایند و مارا هدف تیر فلات و سخریه و امانت قرار می دهند ما هم اندازیم که در ایام گذشته مردمان صاحب عقیده و خدا شناس به شجاعت و جرئت محتاج بودند کسانی هم که در این دوره میخواستند به حقیقت و راستی متوسل گردند و با خلوص نیت تبار کنند بهمان اندازه باید دارای شهاست و جرئت باشند .

در این ایام که مردم نسبت به عقاید دینی سنتی و لاقیدی نشان می دهند توسل بقوانین عالیه و پیروی از محرکات وجدانی بمراتب مشکل تراز آن دوره ای است که مسیحیان را باشکنجه و عذاب بقتل مرساقتند .

نویسنده معروفی میگوید « تعقیب و تضییق شدید و تنبیه و تادیب سبانه بمنزله بشریت محرکی برای افساب می باشد که مردم را بیدار میکند و روح مقاومت ثبات را در آنها بر می انگیزد و لول بالعکس اگر شخصی در دوره ای زندگی کند که همه اس بدو بی اعتنا و نسبت بمعیده ایمان او لافید باشند و معنی انسانیت و شرافت و زوآوری را ندانند و معتقد بخدای رحیم نباشند در این صورت برای چنین شخصی مبارزه باظلم و تهی و وحشیگری بمراتب سهل تراز آن است که در پیشرفت حقیقت و تبلیغ و ارشاد مردم بکوشد »

ولی آیا ما فی الحقیقه باین درجه رسیده ایم که زجر و شکنجه را برای پیشرفت مذہب بیهوده بداییم ؟ در این ایام طبع و نشر هر چیزی آزاد شده و مردم عقیده خود را بوسیله مطبوعات علنا اظهار میکنند . اخیرا در یکی از جراید لندن جمله ای مندرج بود که ما ذیلا آنرا نقل می کنیم تا به بینم چه نتیجه ای از آن بدست میاید و شخص از خواندن آن چه چیز استنباط میکند .

« نظر به مقاصد و آمال انسان و مقصد و منظور هیئت اجتماعیه قتل و غارت و اشاعه و انتشار امراض مسری جنایات کوچک و غیر قابل اهمیتی محسوب میشوند در مقابل جنایاتی که (لوتر) و (کالوین) به وسیله طبیان و قضایان بر علیه کلیسا ارتکاب نمودند »

اگر این جمله در زمان مرتکبین و مسبب قتل عام (سن ارتداد) گفته میشد قطعاً مورد پسند و قبول مسبب قتل عام تاریخی مزبور واقع میشد و نیز موجب خوشوقتی کسانی میشد که هزاران هزار یکنوا را بجرم رسوخ در مذهب و مقاومت در مقابل عقیده زنده زنده می سوزانیدند و سر می بریدند . ولی امروز جمله فوق پسند خاطر هیچکس واقع نمی شود . نیاکان و اجداد ما میراث بزرگ پر قیمتی را که جان بزرگوار شیرین اشخاص در راه آن فدا شده برای ما گذارده اند . این میراث پر قیمت همان آزادی عقیده می باشد . نسبت به اشخاصی که با ما اختلاف عقیده دارند نباید تعصب بخرج بدهیم اگر چنین کنیم گناه از ما خواهد بود .

زوربیت ها نیز مانند هوگناها از فرانسه تبعید گردیدند ولی آن ها هم مانند سایر ستمپدگان و نصیبت کشید ها وقتی در تحت حمایت قوانین انگلیس قرار گرفتند از نعمت آزادی منتهم شده و از آسیب دشمنان مصون ماندند . حالا که قانون آن ها را در پناه خویش قرار داده آن ها نیز بشکرانه این نعمت باید احترام قوانین مملکت را نگاهدارند و خصوصاً آن دسته از قوانین مذهبی که نعمت آزادی عقیده را بدانها ارزانی داشته تقدیر نمانند و محترم شمارند .

(ویلیام بن) بر آن عقیده بود که اشتباهی بزرگتر از این نیست که بعضی خیال میکنند وحدت آراء و عقاید هم از عقاید مذهبی و اعمال و اعمال دینی باعث قوت و استحکام مملکت ها یا ملت ها میگردد بعقیده مشارالیه وحدت آراء و عقاید و افکار کمک بتحکیم و نشیبت مبنای مملکت نمیکند ولی آنچه موجب تزیید قوت ملت تواند شد تنوع و اختلاف عقاید و آراء و مشاغل و حرف و رسوم میباشد ولی این درصودنی است که قواعد و رسوم مذاهب مختلف را بطل خود آزاد گذارند .

شخصیت را باید ترقی داد و پایه آن را بالا برد زیرا بدون شخصیت آزادی بمفهوم و معنای حقیقی خود وجود نخواهد داشت از این رو شخصیت را باید در همه جا احترام کرد و انرا باید مبداء و ریشه هرچیز خوب دانست . جان استوارت میل میگوید : مدامیکه تشخص وجود داشته باشد هیچ چیز حتی استبداد هم تأثیرات سوء خود را بوجود نمی آورد . در همین حال چیزی که شخصیت را مغلوب می کند و در زیر فشار خود مضطرب و معذور می سازد استبداد است خواه اجرای اراده خدا را هدف مقصود خود قرار دهد و خواه احکام انسانی را .

(ژرژ تایلر) کتاب «اعتذار» خود را که در موضوع حریت عقاید مذهبی مسیحیان نوشته بایک تمثیل اخلاقی شرقی خاتمه میدهد و مینویسد .

«ابراهیم روزی درجلو چادر خود نشسته بود که ناگهان پیرمردی باقدی خمیده در درون آستانه ظاهر شد که بمصای خویش تکیه داده بود . ابراهیم او را بدرون چادر خواند و قدری گوشت درجلو او گذارد . ابراهیم چون دید پیرمرد در سفره دعا ننموده و از خدا برکت نخواست از او پرسید چرا خدای آسمانی را پرستش نمینمائی جواب داد «من فقط آتش را پرستش میکنم و هیچ خدای دیگری قائل نیستم» ابراهیم از این سخن برآشفته و آن مرد را از درون خیمه خود راند سپس ندانی از جانب خدا بابراهیم در رسید . و ابراهیم را طرف کتاب و مؤخذه قرار داده و از احوال

آن پیر مرد اجنبی پرسش نمود: ابراهیم در پاسخ گفت:

«خداوند! من او را بیرون کردم زیرا تو را پرستش نمودم.»

خداوند با ابراهیم فرمود: «صد سال است که من بی ایمانی این شخص را تعبد کرده ام در صورتیکه او بمن بی احترامی نموده و مرا امانت کرده است چگونه تو توانستی یکشب طاقت یابوری و تعبد نمائی؟»

هماندم ابراهیم در پی آن پیر مرد شافته و او را بخدمت خویش باز آورد و در کمال مهربانی از او پذیرائی نمود و او را بلطف خدا تمیذوار کرد و با تعلیمات عاقلانه او را بسوی خدا خواند. مردمانیکه برای پیشرفت و ترقی علم زحمت کشیده و مشقات را برخود هموار کرده اند چهار زجر و عقوبت گردیده و حتی جان خود را در راه ترقی و پیشرفت علم نهاده و مانند شهدای راه دیانت شربت مرگ را چشیده اند. در ازمنه سابق کمتر ممکن بود یک اکتشاف بزرگ در علم نجوم یا تاریخ طبیعی یا علوم ریاضی بشود و او را به ییلمی نسبت دهند یا اسباب ضلالت و گمراهی خلق ندانند (پروانو) را زنده زنده در روم سوزانند از آنجهت که پرده از روی فلسفه گذاشته و معمول عصر خود برداشت. پیروان (کوریک) را بعنوان ییلمی و بی اعتقادی داغ میکردند. بعد از آنکه (لیبرسلی) نامی از اهل (میدلیوک) هلاک تلسکوپ را اختراع کرد گالیلئو فکر او را دنبال کرد و تلسکوپ از خود ساخت آنرا با خود در برج (سن ماریک) در (ونیس) برد تا آنکه اجسام آسمانی را بوسیله آن مشاهده نماید. (گالیلئو) تلسکوپ خود را بطرف سیارگان و ثوابت متوجه ساخته و با شور و شغف باورنکردنی ستارگان را مشاهده مینمود تا آنکه توانم و منطقه مشتری و صورت و شکل زهره و لکه های روی آفتاب را کشف کرد. (گالیلئو) از روی ایمان و عقیده تمام مکاشفاتیکه مستقیماً از آسمان ها بوی میرسید یادداشت میکرد. او در قسمت مشاهدات و ترصدهات خود پیشرفت نمود و در زمان حیاتش شاید بیشتر از هرمنجسی که بعد از او ظهور کرده اجرام و کرات فلکی را کشف کرده باشد ولی کشفیات وی با عقاید و افکار آن زمان مغایرت داشت.

مامورین انکیزیسیون (فتیش عقاید) نظم و ترتیب علوم نجوم را برهمه گرفتند و در قدم اول گالیلئو را بروم احضار نمودند که در باب عقیده ضلالت آمیزی که منتشر کرده بود از او استعلام نمایند. مفتشین او را مجبور کردند که عقاید خودش را تکذیب نماید و از انتشار آنها صرف نظر کند و نیزه مطاق قبل مامورین مزبور اظهار داشت من دست از عقیده خود برمیدارم و حاکم زمین را مدور آفتاب تکذیب خواهم کرد. مفتشین انکیزیسیون در فهرست کتب ممنوعه کارهای (گالیلئو) و (کپلر) و (کوریک) را جای دادند. دوباره گالیلئو دل خود را قوی نموده و کتاب دیگری بشکل مکالمات برای دفاع از اصول عقاید خوش منتشر ساخت.

مفتشین بر دیگر او را احضار نمودند و او را در حالت رکوع مجبور کردند که اکتشاف عظم و قال تعبد خود را انکار نماید و صرف نظر از آن نماید. گالیلئو فاقد شهامت اخلاقی بود و در اظهار و اشاعه افکار و آراء خویش متزلزل و هراسناک بود. ولی موفقیکه گالیلئو ترک عقیده نمود و دست از مقصدهات خود برداشت هفتاد مرحله از مراحل عمر را پیموده بود، اگر چنانچه

مدعیان؛ می‌دانستند جواب استدلالات او را بدهند او را مورد تعقیب قرار نمی‌دادند و بروی هیچ‌کس زجر و عقوبتی را روا نمی‌داشتند. معذک حقیقت زنده ماند و درازمنه و افساد به مردم از طریق صحیح یعنی همان راهی که گالیله و سایر علمای نجوم حقایق فلسفیه را معلوم نمود، بودند نمی‌کردند. باسکال راجع به حکومت گالیله چنین می‌گوید: «بیت شما ژرژیت ها بخود زحمت داده و فرمانی از دربار روم بر علیه گالیله صادر کرده و میخواهید عقیده او را در باب حرکت زمین رد کنید. اطمینان داشته باشید که هرگز این فرمان نبوت زمین را مدال نمیکند و اگر چنانچه، مطالعات و ملاحظات ما در باب حرکت زمین خالی از سهو و عاری از خطا باشد یقین بدانید اگر نوع بشر اتفاق کنند هرگز نمیتوانند زمین را از حرکت خود باز بدارند یا کاری کنند که خود باز زمین حرکت نکنند و تا هم حرکت آن نباشد»

حقیقت ممکن است تاچندی در زیر زمین مستور بماند ولی یقین حاصل است که از زیر رخنه انداخته و بالاخره در سطح زمین ظاهر خواهد شد. و این را نیز باید دانست که اندازه و وسعت فتنه و غلبه حقیقت و تحقق آن متناسب است با اندازه مشکلات و موانع و طول مدت مبارزه آن با آن مشکلات.

زندگانی کیلر نیز مانند گالیله سراسر آویخته با محبت و اندوه بوده است. (کیلر) در ابتدا بچه فقیر ویلی چیری بود که در مدرسه از واطلبان (مادر روم) داخل شد و بالاخره شخص فاضل و دانشمندی گردید. (کیلر) ریاست رصد خانه (کراکز) واقع در (استایریا) را قبول کرد و هم خود را صرف مطالعه سیارگان نمود. بعد از چندین بسمت ریاضی دان امپراطوری منصوب گردید معذک حقوقش با مخارج خود و هائله اش تکافو نمینمود. چون در شهر (لینس) عقایدی در باب استفاده جوهر اظهار کرده بود از طرف کاتولیک های روم تکفیر گردید و مردود خوانده شد. (کیلر) به (هوفمان) میگوید: «آقای قضی» تاچه اندازه من میتوانم شما مساعدت نمایم در محمل و مکانی که مشابه و کهنه و مفتشین مدارس باهم اتفاق نموده اند که بدن مرا بلامتی که نشان رافضی ها است داغ کنند و مهر باطله بر من بزنند بجرم اینکه در هر موضوع من آن طرف را بگیرم که با اراده و مشیت الهی موافق و موزون باشد»

سیس مقام علمی ریاضیات را در (لینس) به (کیلر) عرضه داشتند ولی چون حکومت و تقض عقیده (گالیله) درس میرتی برای او بود بد جهت از قبول آن مقام امتناع نمود و اظهار داشت: «من در کمال دقت و صرفه جوئی میتوانم بجمع مال و مکنت پردازم و بر ثروت و دارائی خود بیافزایم ولی چون مانند بکنفر آلمانی در میان آلمان ها زندگی کرده ام عادت بصراحت لهجه رک گوئی و آزادی حرکات و اطوار دارم که اگر در (ولون) همان شوه را در پیش گیرم و در خوی و عادت خود ثابت و پایدار بمانم اگر در عطر نیافتم لا اقل بر سر زبان ها خواهم افتاد و مشار با بنیان خواهم گشت و ممکن است توف من در (ولون) مرا در معرض شبهات و سوء ظن قرار دهند و بشیطنت های حربی دچار سازد»

در سال ۱۶۱۹ کیلر قانون معروف و مشهوری را که در تاریخ علوم همیشه شایان تذکار

خواهد بود کشف کرد . قانون مزبور بدینقرار بود ، نسبت مربعم اوقات دوری سیارات مثل نسبت مکعب مسافت آنها میباشد .

کیلر باوجد و همچنان پی حقیقت يك قانون اصلی برد که هفده سال تمام علی الدوام در طلب آن سعی میکرد و در حل و کشف آن صرف وقت مینمود . (کیلر) میگفت « کار از کار گذشت کتاب تمام شد و من از تحریر آن فراغت یافتم حالا برای من تفاوت نمیکند که مردم امروز کتاب مرا بخوانند یا اخلاف واحفاد آنها . شاید صبر بسیار لازم باشد و حتی یکقرن بگذرد تا يك خواننده پیدا بشود چنانکه خدا شش هزار سال صبر کرد تا یک نفر پیدا شد »

کتاب دیگر (کیلر) موسوم به « تلخیص علم هیئت کویرنیک » بعد از انتشار در روم متنوع گردید و در فهرست کتب متنوعه جای گرفت ، مقررین این احوال دچار مهیبت و اندوه بزرگتری گردید و این باعث پیریشانی و آشفتگی او شد و آن این بود که مادر پیر هفتاد و نه ساله او را بعنوان جادو گری گرفته و به حبس انداخته بودند و در همین اثنا محکوم بسوختن گردیده بود . (کیلر) علی القرریه باعداد مادر خود شتافت و بموقع به وطن و خانه خود در (اسوی بیان) رسید که شاید قبل از سوختن مادرش را نجات دهد . صدمات او هنوز بیابان نرسیده و هنوز از رنج راه نپاسوده بود که مهیبت دیگری سر بار مصائب او گشت . باین معنی که از طرف ایالت (استای ربا) حکمی صادر شد که کلیه نسخ تقویم وی را که برای سال ۱۶۲۴ انتشار یافته بود در ملاء عام و در حضور جماعت بسوزانند .

حکم ژرولت ها کتاب خانه اش را نیز مهر و موم کردند خود او نیز بواسطه طعنان و فتنه ای که بعد بوقع پیوست مجبور شد جلای وطن نماید و از (این تر) خارج شود از آنجا به (سبگان) در سیلانی رفت و در تحت حمایت (ابرت و آلن اشتین) قرار گرفت طوایف نکشید در همان جا در اثر مرض دماغی که بواسطه مطالعه زیاد بوی مارض شده بود بدردود حیات گفت .

کلمبوس کاشف امریکا را نیز باید در مداد شهداء شمار کرد زیرا او جان خود را در راه کشف عالم جدیدی نثار نمود . کلمبوس که بسر يك نفر حلاج بی نوائی از اهل ژنو بود مدتها با چیز های کوچک و بی اهمیت که لازمه تبلیغ و تفهیم مقصود و عقیده او بود بدون اخذ نتیجه مبارزه میکرد که شاید مقصود و عقیده خود را بدیگران بفهماند و آنها را با خود همراه کند . او بدلایلی و مآخذی چند که کافی و مقنع بنظر او میرسید بچیزی معتقد شده بود که اهل عالم همه بدان می اعتقاد بودند و آن عقیده را قابل ستغربه و استهزاء میدانستند که یعنی او عقیده داشت که دنیا گرد است و حال آنکه عموم مردم بر آن بودند که دنیا مانند بشقاب تخت است . کلمبوس را عقیده بر این بود که دایره این جهان یعنی محیط خارج از دنیای معلوم نباید کاملاً با دریا محاط باشد و احتمال میداد که در میان دریا ها باید چند قطعه زمین وجود داشته باشد . این البته احتمال بود ولی صفات هالی و معجزات ارجمند روحی همیشه در سایه احتمالات ضعیف که صاحبان روح ضعیف و کم جرات و خائف بدانها کمترین التفات را ندارند و آن احتمالات را غیر قابل اعتنا می شمردند از ممکن فکر بیرون آمده باو بهر صوة وجود میگذاشتند .

در نظر هموطنانش خیلی مستبعد می آمد که کلمبوس از خطرات دریاها و اقیانوس های نامعلوم در امان بماند و از غطرات عظیم مسافرتی مدتها و هولناک برهد و در سواحل يك دنیای جدید فرود آید . کلمبوس از فرمانان و شجاعانی بود که هم اهل عمل و هم دارای عقل و کجاست بود . کلمبوس بممالك مختلف مسافرت مینمود و از این مملکت بمملکت دیگر میرفت و با شاهان و امپراطور هارا ترفیع بسیار آن قسمت از عالم مینمود که روح ملهم و تعلیم یافته او در ماوراء دریاها و اقیانوسهای خیلی دور آنها را آشکارا نیز میداد . کلمبوس در آغاز امر هموطنان خود را در (ژنو) مورد امتحان و آزمایش قرار داده و بدانها پیشنهاد سفر کرد ولی هیچکس باو جواب مساعدی نداد . چون در وطن خود کسی را با خیال و نقشه خود مساعد نیافت به پرتغال عزیمت نمود و نقشه خود را به (جان دوم) عرضه داشت . پادشاه نقشه او را بشورای خویش ارجاع نمود و رای اهل شوری را استعلام نمود . مستشاران پادشاه نقشه کلمبوس را واهی و بی اساس و غیر معقول تشخیص دادند و بفکر او خندیدند .

مملکت پادشاه سعی کرد که عقیده کلمبوس را بدردد فورا دسته ای از سفاین را بسمتی فرستاد که کلمبوس در نقشه خود معین کرده بود ولی طوفان و باد شدیدی شروع بوزیدن کرده و نقشه آنها را عقیم و باطل گذارد ناچار بعد از چهار روز به (لیزبون) مراجعت کردند . کلمبوس به ژنو برگشت و دوباره پیشنهادات خود را بمقام ریاست جمهور عرضه داشت ولی نتیجه ای نگرفت . مملکت هیچ دل سرد نشد و یأس بخود راه نداد زیرا کشف دنیای جدید عزیمت غیر قابل فسخ و منظور قطعی زندگانی او شده بود .

کلمبوس از آنجا به اسپانی رفت و در شهر (بالوس) واقع در اندلس توقف نمود بر حسب اتفاق روزی گذارش برخاقاه (فرانسیس کاتز) افتاد و دق الباب نمود و تقاضا نمود بوی قدیمی نان و آب به هند رئیس دیر با کمال امتنان این بیکانه را بدرون خاقاه راه داد و از وی پذیرائی کرد و خاطرش را نوازش داد . کلمبوس چون صاحب خاقاه را مهربان و مهمان نواز دید سرگذشت خود را برای وی بیان کرد . صاحب خاقاه فکر او را تقویت نمود . آتش امید کلمبوس که می رفت در مقابل تند باد حوادث خاموش شود از سفیان مشوق و شور انگیز صاحب خاقاه شعله ور گردید رئیس دیر اجازه ورود به دربار اسپانی را برای کلمبوس تحصیل نمود از آنجا هم میتواند به کارها برود . فردیناند پادشاه اسپانی در کمال تملط او را پذیرفت ولی قبل از آنکه تصمیمی اتخاذ نماید مایل شد که نقشه مسافرت کلمبوس را به نظر هیئتی از عاقلترین مردان (سالامانکا) برساند . کلمبوس نیز در شوری حضور یافت که هم جواب دلایل و حجت های علمی آنها را بدهد و هم استشهاد آنها را از آیات و کتاب مقدس جواب گوید . روحانیون اسپانی اظهار داشتند که بنا بر مسطورات کتاب مقدس سکونت در دو نقطه مقابل زمین مخالف با ایمان و معتقدات ما است . روحانیون گفتند زمین ما خدیک صحنه باقرس مسطح عظیمی میباشد و اگر در انطرف اقیانوس هم زمین جدیدی باشد دیگر نمیتوان قبول کرد که تمام خلاق از نسل آدم باشند . از آنرو کلمبوس را احق تصور نموده و او را از شوری بیرون کردند .

ولی کلمبوس آدمی نبود که بواسطه جهالت مردم و عدم مساعدت آنها دست از عقیده خود

بردارد . از اینجا که مایوس شد مکتوبی پادشاه انگلستان و بعد از آن مکتوبی هم پادشاه فرانسه نوشت ولی هیچک اثری نداشت . بالاخره در سال ۱۴۹۲ کلمبوس بوسیله (اویر دوسن ازل) به (ایزابل) ملکه اسپانی معرفی شد .

دوستانی که همراه وی آمده بودند جدا بجات او برخاستند و با ایمان و اعتقاد کامل در مقام مدافعه و طرفداری از وی برآمدند بطوریکه ملکه اسپانی مستعجابات آنها را اجابت نمود و وعده داد که با مقصد متهورانه کلمبوس مساعدت نماید و تهیه موجبات آنرا برعهده گیرد . سه کشتی کوچک از نوع کشتی های اسپانیولی که فقط یکی از آنها آراسته و مجهز بود حاضر شد . کلمبوس در تاریخ سوم اوت ۱۴۹۲ از بندر (پاولوس) حرکت کرد ، تا کنون باجهات و مسلات مردم در جدال و مبارزه بود حالا هم دچار مشتی ملاح موهمم پرست شده بود که مجبور بود اوهام و خرافات را از فکر آنها دور کند .

کلمبوس يك جدال و کشاکش طولانی و دشواری در جلو داشت . دریا های ناملازم مضطربات اصاق دریا ، ترس اینکه عبادت بچر گرسنگی شوند ، یاس و نا اطمینانی کسالت آورده روی دریای ساکت حمله و هجوم افکار ایشان و رأس آفر و قطع امید از دیدن شتگی همه دست بوم داده و گاهی باعث شورش و طغیان ملاحان می گردید . کلمبوس در پرتو امید کامل خود به اسکات خودش مبادرت می نمود . هفت روز بعد از هفتاد روز کشتی دانی قطعه زمینی از دور پیدا شد و کلمبوس کشتی ها را در ساحل نگهداشته خود با ملاحان قسم بخاک (سن سالوادور) گذاردند . سپس جزایر (کوبا) و (هیس بانیولا) را کشف نمود

کلمبوس جزایر مذکور را بنام پادشاه و ملکه اسپانی متصرف گردید . و در جزیره (هیس بانیولا) قلعه ای بنا نمود و یکفر فرمانده را با چند نفر در اینجا گذارد و خود با سپاهی مراجعت نمود که کیفیت اکتشاف جزایر مزبور و شرح مسافرت خود را بعرض سلطان برساند .

کلمبوس را باحرارت و شور عظیمی استقبال کردند در مراجعت از این سفر نه تنها در اسپانی بلکه در تمام عالم شهره گردید . کلمبوس چندان در اسپانی توفیق نکرد و بزودی با امریکاهزیمت کرد این بار چهارده کشتی کوچک و سه کشتی بزرگ در تحت فرمان وی قرار گرفت که جمعا دارای هزار و دویست نفر ملاح و حمله بود . عده ای از نمایان و اشراف آهنگ سفر کرده و در این هزیمت با کلمبوس شرکت کردند . این بار جزایر (کوادالوپ) و (جامیکا) کشف شد و جزایر (سن دومینگو) و (کوبا) را سیاحت کرده و در آنها تحقیقاتی بعمل آوردند . ولی آثاری از طلاها و کنج های افسانه ای که اعیان و اشراف انتظار آنرا داشتند پیدا نشد . دسته بندی و فرقا طلیعی شروع شد و منتهی بخون ریزی گردید . کلمبوس هرچه سعی میکرد که آتش شوق را در یاران خود فروخته و آتش فتنه و فساد را خاموش نماید فایده نمی بخشید . نزاع و تشویقات کلمبوس هیچ تأثیری در خوا باندن فتنه و رانگیختن روح معاصدت و یاری در یاران خود ننمود . براو هم شوریدند و چشم حقارت واستغفاف بروی نگاه میکردند و او را مسبب بدبختی های خود می شمردند .

کلمبوس بار دیگر با سپاهی بازگشت و در این دفعه برخلاف سابق او را با شور و حرارت و تعجب استقبال نکردند . سلاطین اسپانی اگرچه او را باوجد و شرف پذیرفتند ولی بشاشت و وجد آنها این

بار خالی از برودت نبود. کلمبوس دریافت که دریایان بوی رشك رده و از دوی فرومایگی و پستی باعمال و شهرت وی حسد میبرند. معذلك کلمبوس آهنگ سفر دیگری آورد و شش سفینه بزرگ برای خود و یاران و همراهان خویش فراهم نموده و بجانب دریای جدید رهسپار شد. این ارسرزمین امریکا و سایر جزایر بحر (کاریبیان) کشف گردید. در این اثنا بومیان جزیره (سن دئامینگ) بر علیه اهالی اسپانی شورش نمودند زیرا اسپانیولی ها با بومیان جزیره مذکور ظالمانه رفتار می کردند و در حق آنها ستمکاری میکردند در میان مهاجرین و مستعمره نشین های اسپانیولی هم نفاق افتاد و چنان شد که دائما بر علیه یکدیگر برخاسته و می جنگیدند. کلمبوس که از حدوث این وقایع ناگوار متالم و اندوهناک بود پیامی مشعر بر تقاضای ارسال يك نفر حاکم و قضی پادشاه اسپانی فرستاد بر اثر افساد و تحريك بعضی از حاسدان دریاری پادشاه (دون فراسیسکو دو بوادیلو) را با اختیارات مطلقه سمت حکومت دریای جدید اعزام داشت.

این شخص قضی نبود یکنفر جلاد و میرقضب بود. اولین اقدام او مد از ورود به (سن دامینگو) گرفتن و حبس انداختن کلمبوس و دو برادرش بود. بعد از چندی به (الوزو دو ویلکو) ماموریت داد که کلمبوس و برادرانش را به اسپانی ببرد. کلمبوس را مانند یگنفر جانی و مجرم زنجیر بر کردن نهادند و او را مغللا سوار نشانی کردند. در نیمه راه (ویلکو) در سرنوشت و طالع آن ملاح و بحریهای دلیر فکر نمود و از مشاهده احوال وی (ویلکو) را دل برار سوخت و بروی رحمت آورد و خواست قتل و زنجیر را از گردن او بردارد و او را از قید رقیت آزاد کند کلمبوس در جواب پشنهاد وی اظهار داشت «نه! من باید این قل و زنجیر را به یادگار بداش خدمات خود که دارم»

پسر وی فرزند می گفت «من اغلب این زنجیر را در اطاق کار خود آویزان دیده ام. در وقت رحلت پدرم وصیت کرد که زنجیر هارا در قبرش بگذارند و با وی دفن نمایند»

وقتی کشتی حامل کلمبوس و اسپانی رسید پادشاه و ملکه از طرز رفتار و سلوک (بوادیلو) با کلمبوس متعقل شده و امر کرده که محبوسین را آزاد نمایند. کلمبوس از رفتار وی ناراضی و متعقل بود و اظهار داشت «دنیا مرا در معرض هزاران زحمت و مصیبت گذرده و من اکنون در مقابل هر مصیبت و رنجی مقاومت کرده ام. من نه با اسلحه و نه بقوه عقل و تدبیری نتوانستم خود را حراست نمایم و از خود مدافعه کنم. این مردم باچه ترتیبات وحشیانه در این مدت بامن رفتار کرده اند» معذلك روح مشتاق و آرزومند کلمبوس که بطور مروز و عجیبی از اوضاع معلوم جهان اطلاع داشت همیشه با امواج افقائوس بازی میکرد به ترتیبی بود کلمبوس وسایل چهارمین سفر خود را تهیه نمود کلمبوس همیشه فکر میکرد که نتیجه سیاحت و سفر وی عاقبت باعث ترقی و تزئید ثروت اسپانی خواهد گردید. و حال آنکه همین مملکت که کلمبوس تا این درجه بدان خدمت کرده و رنجها برده و مصیبتها کشیده بود از خدمتگذاری خود قدر شناسی نمی نمود و خاطر او را درقبال خدمتی که برعهده گرفته بود نوازش نمیکرد. این بار هم جزیره (کوانا) را کلمبوس کشف کرد در سواحل (هاندوراس) و (نیگاراگوا) و (پاناما) گردش نمود تا آنکه به (وراگواس) رسید و در آنجا فرود آمد و معادن طلای مرغوب بسیاری در آن نواحی پیدا کرد. و در صدد برآمد مستعمره ای در حوالی رود

(به لن) تاسیس نماید ولی طوفانی برخاست و کشتی های وی را متلاطم ساخت و باطراف اداخت و کلمبوس برای تعمیر و مرمت کشتیها چاره ای جز مراجعت به (سن دومینک) ندید کلمبوس حالا دیگر پیر شده و مصائب دوران او را از پای بدر آورده بود . وقتی ملاحان بروی شوریدند و او را تهدید بقتل نمودند ناخوش و غلیل شده بود . کلمبوس برای مقاومت نداشت زیرا کسی نبود که ویرا یاری و مساعدت نماید . ناگهان آثار زمین از دور پدیدار گردید و کلمبوس باملاحان در (سن دومینک) سلامتی فرود آمدند .

طولی نکشید که بقصد عزیمت آسیانی حرکت کرد . این بار آخرین سفر کلمبوس محسوب میشد . سنین عمرش بهقتاد رسیده بود و بعد از آوارگی طولانی عاقبت به آسیانی رسید و از رسیدن به آسیانی خوشحال بود .

او امید داشت که یاداش خدمات وی را لا اقل با اندازه ای که وافی برای حفظ روح و جسم وی باشد بدو خواهند داد . ولی ملتسمات وی بی نتیجه ماند و کسی باو اعتنا نکرد . وچندماه بعد از مراجعتش باسیانیول با بیچارگی و فقر دمساز گردید و بیک مرض کشنده مبتلا شد حتی درروز های آخر عمرش اوضاع و احوال پست ترین سائل از او بهتر بود . شکوه های کلمبوس زیاد بود مثلا حق داشت شکایت کند که لباسش را از تن وی کنده یا فروخته بودند یا بی خانمان مانده و از خود جایی نداشته است که در آن زندگانی کند و امیدانی نداشته که مخارج مهمان خانه را بدهد کلمبوس در حال احتضار و وقتی نفسش بشماره افتاده بود این کلمات عالی و تاثیر آور را در کمال سادگی ادا کرد « من که بکنفر از بومیان ژنوا میباشم در اقصای مغرب قاره و جزایر هندوستان را کشف کردم » طومار عمر کلمبوس در تاریخ بیستم مه از سال ۱۵۰۶ میلادی در شهر (والادولید) در نور دید و موقعیکه مرغ روحش میخراست از نفس تن آزاد شود این کلمات ازوی شنیده شد که میگفت د خداوند من جانم را در دست تو میسپارم . این کاشف بزرگ و عالی مقام بدین طریق جان خود را در راه مقصود خویش فدا نمود . شکست و عدم موفقیت وی عین فتح و فیروزی بود . او ازروی شرافتمندی و نجات مبارزه و کوشش نمود و ازروی ایمان و عقیده مرد .

بعضی اشخاص میل دارند که در تعقیب مقاصد بزرگ داخل عرصه زندگانی شده و با جان خود بازی کنند . شهدا و بزرگوارانیکه در ادوار ماضیه جان بازی و فداکاری نمودند و کاشفین و مخترعین و پیشوایان متقدم و علمداران تمدن یعنی همه آن اشخاصیکه در راه حقیقت و مذهب و وطن مجاهده کرده اند همه از پیشوایان و پش آهنگان بشریت محسوب می شوند . این قبیل اشخاص زندگی می کنند و زحمت می کشند و می میرند بدون آنکه انتظار یاداش و اجر خدمت خود را داشته باشند . همین قدر کافی است که آنها کار خود را می دانند و در پرتو قوای عقلی بوظیفه خویش عمل مینمایند .

اشخاص ژنی و نوابغ و صاحبان انرژی و قوای طبیعی بواسطه ادراک و تشخیص عالترین و عریض ترین تمایلات و نیات خود بحقایق راه بردار میشوند یعنی هادی و راهنمای آنها قوه ادراک و فهم آنها در تشخیص و نیز هواطاف و امیال غالبه شان میباشد .

اشخاص ژنی و نوابغ نیز به محظورات دچار میشوند و دلسرد و دابوس میگردند . و ممکن است مشکلات و شداید زندگی از هر طرف آن هارا محاصره نماید ولی آنها دارای يك جرأت و شهامت و قلوب نشدنی هستند و اگر بپروند از خود نام یکی میگذارند که همه کس آن ها را احترام و تبحل می کند . ذکر غیر در عقب آن ها ناهشان را زنده و جاویدان مینماید . آن وقت است که زندگانی بزرگان و صاحبان ژنی را مرك باز ورو پرثمر میگرداند و بیشتر از ایام زندگی آن هارا محل نعم و استفاده دیگران قرار میدهد .

(بروس سن) میگوید دوقتی خدا بپایین و وعاظ خود اجازه میدهد که در راه بشارت انجیل بپروند آن ها در میان قبر با صدائی رسا تر از ایامی که در قید حیات بودند وعظ میکنند (ژرمی تابلر) میگوید آنچه مادر دقاق و آفات عمر خود در مرض چند سال میگویم نمو کرده و برای ابدیت پراز جلال و شادی بشکل تاج و مصای سلطنت میگردد .

آیا مشکلات و مصائب برای تجسم و برانگیختن عالترین اشکال اخلاق و سعیا و انرژی و قدرت و نبوغ لازم نیست ؟ سعی و کوشش و طاقت و شکیانی و مجادله و تسلیم و انرژی و صبر در هر تقدیر و سرنوشت داخل میشود . تعدل و برداری که با تسلیم و رضا توام باشد دارای محسنات و فضایی است که از خلوت کامیابی و موفقیت شیرین تر و از عظمت فتح و فیرازی بزرگتر و ارجمند تر است .

صاحب این خصالت تحمل میکند ، مصیبت میکشد ، طاقت می آورد و باز هم ایدش باقی است . با داشتن این فضیلت میتوان بآب متبسم و جبهه گشاده با مشکلات مواجه شد و دارنده این صفت در عین حال سعی میکند که در زیر سنگین ترین بارها راست بایستد و خم بآبرو نیاورد . بار مصیبت را با شکیبائی و تحمل کشیدن و متاع دوران را با متانت و طاقت تلقی کردن یکی از عالیترین صفات انسانی است . این صفت در میان صفات انسانی کافی است که صاحب آنرا به سرحد قهرمانی و شجاعت اخلاقی برساند ، یکی از گفته های (میلتن) این است : آنکه بهتر بتواند مصائب و شداید را بر خود هموار نماید بهتر میتواند کار کند .

خطا است اگر تصور شود که درمان ادوار و ازمنه عالم دوره ای ممکن باشد که شجاعت اخلاقی مورد احتیاج واقع نشود و همچنین غلط است اگر کسی تصور کند فقط در دوره شهدا و مصیبت کشان مذهبی با دوره مبارزه باظلم و استبداد باین صفت احتیاج پیدا میشود زیرا این صفت همیشه محتاج الیه بشر است . مقاومت در مقابل حادث و روش روزمره نسلی که از معنی و مفهوم حقیقی مقدرات عالی بشر بیخبر مانده و بطوری در ملذات منهدم گردیده که عیش و عشرت جای وظیفه را فصب کرده مستلزم شجاعت اخلاقی است چندانکه کسی بخواهد در مقابل مظالم و ستمکاریهای ظالمانه مقاومت نماید یا با تیغ درخیم مواجه گردد .

طاقت و تعدل در جنگ مثل جرأت و شجاعت از فضایل عالیه محسوب میشود و حالا که جنگ

بصورت علمی درآمده است این صفت یعنی طاقت و تحمل مقام عالیتری را احراز نموده است. سر باز تربیت یافته و معتقد باصول و انتظامات باید در جائیکه برای وی معین شده راست بایستد. فرمانی که بدو داده میشود این است «محکم و یا ثبات باش» آن سرباز دلبز خطر را استقبال میکند و بدون تزلزل و بیم جنگ حوادث میروید در صورتیکه گلوله در اطراف وی میریزد و مرک را بوی اعلام میکند مادامیکه فرمان آتش بدو ابلاغ نشده نباید تیری خالی کند. پورش و جله از طرف دشمن میشود و او همچنان برجای خود ایستاده است.

نژادها در مبارزه و محاربه نیست که طاقت و تحمل عالی ترین صفت محسوب می شود بلکه در موقع عقب نشینی که لازمه هر شکست و هزیمتی می باشد صبر و تحمل از صفات عالی محسوب میشود.

در این مورد باید تذکار نمود که عقب نشینی ده هزار سرباز جنگی زنفون سردار یونانی از فتوحات اسکندر کبیر به مراتب درخشانتر بود و عقب نشینی (سرجان مور) به (کورون) از حیث عظمت و بزرگی مانند فتوحات (د بلنگتون) بود.

چه بسیار اشخاصیکه در موقع دفاع از مملکت شربت شهادت را چشیده اند، در فرانسه یک حکایتی از قدیم مانده که در حقیقت در هر مملکتی نظائر آن موجود است.

(کلوویس) در حالی که به زارع حاصلخیز گارون نگاه میکرد گفت دمایه شجاعت است که این قبیل خاک ها در دست تصرف ناکسان و دون همتانی باشد که عقاید دینی آنها با اختلاف داشته باشد. قدم بردارید زمین آنها را در تصرف آورید.

وقتی خشایارشا (گرسس) سعی کرد که یونان را قبضه کند (اثونیداس) با سیصد نفر از یونانیان حرکت کرده و بقصد جلوگیری از دخول قشون عظیم ایرانیان بخاک یونان تنگه ترموپیل را گرفتند. جنگ سختی بوقوع پیوست و عده زیادی از مهاجمین قتل رسیدند. اگر (اثونیداس) و عده قلیلی از شجاعان و دلاداران یونان مردند تلف شدت دلی یونان را از جنگ مهاجمین نجات دادند. (جوداس مکابرس) معروف به «چکش چو» هم در شجاعت یای کمی از (اثونیداس) نداشت

چنانچه او نیز با هشتصد نفر از قراولان و پشروان خود از حمله و هجوم بیست هزار قشون سوری که ارض مقدس را معرض تاخت و تاز خود قرار داده بودند جلوگیری کرد. (جوداس) آخرین مقر خود را در ایسا قرار داد. باران او از روی ناچاری وی را ترغیب بفرار و عقب نشینی میکردند (جوداس) در جواب آنها گفت «خدا نکند من از جلو دشمن فرار کنم اگر اجل ما رسیده است بهتر آن است مردانه برای کمک به برادران خود بمریم تا آنکه آبرو و شرف خود را لکه دار نکنیم»

جنگ سختی در پیوست و جوداس با بارانش متهورانه جنگیدند و تا آخرین دم قیات مقاومت کردند تا آخر آنها کشته شد ولی تا آخر روی از میدان بر تافتند و از جلو دشمن فرار نکردند. آنها یهودیه جان خود را از دست ندادند زیرا بعد از مرگ آنها یهودیه جان گرفتند و جرأت پیدا کردند و بالنتیجه مهاجمین را عقب نشانند. بعد ها دوباره بنامش و یهودیه مجدداً بهترین مملکت مرفی و آباد شرق گردید.

اهالی روم از واقف با محبت شجاعت و فداکاری در راه وطن بودند . خوب است اندکی توجه خود را بدوّه جدید معطوف سازیم .

ممالک کوچک که دارای نفوس با تنبیه قلیلی میباشند بخیال افتاده اند که در سایه تدابیری آزادی و استقلال خود را با وجود مشکلات و موانع زیاد بچک آورند و حفظ آن بکوشند .

انچیزی که مملکت را دارای اعتبار و اهمیت میکند فراخی و گشادگی و طول مساحت آن نیست بلکه سجايا و اخلاق مردمان آن است . ما مردمانی را می بینیم که دائما تقاضای آزادی میکنند ولی کاری نمیکند و قدمی بر نمی دارند که خود را شایسته و مستحق آزادی گردانند . آنها همیشه تنب و فاضل و بی حرکت و خود پسند بوده و بر کود و جود تن در می دهند . وطنخواهی بمعنی متافیزیکی آن بهتر از فریاد و زوزه کرکان نیست ولی وطن پرستی حقیقی دارای مفهوم و معنی دیگری است زیرا آن بر اساس شرافت و صداقت و سخاوت و فتوت و فداکاری و دوست داشتن آزادی از روی قلب استوار گردیده است .

مثلا جمهوری کوچک سوئیس که از سالیان دراز در دست دولت های جاور و ظالم گرفتار بود نگاه کنی و ولی مردمان سوئیس خیلی شجاع و مقصد و شرافتمند و معتمد بنفس هستند . آنها احتیاج به سرپرست و ارباب ندارند بلکه خودشان قادر بر اداره کردن امور خویش هستند . آنها مثل انتخابات (این زل) نمایندگان خود را در بازار ها و معابر انتخاب کردند . آن ها آزادی وجدان را اعلام نمودند .

سوئیس هم مانند انگلستان همواره مایه و ملاذ ستمیدگانی بوده است که بخاطر آئین و عقیده و وجدان شناسی مورد تعقیب واقع شده اند .

بدون کشمکش و مجاهده سخت سوئیس نتوانست استقلال خود را بچک آورد . پیشوایان و فائدين اهالی شجاع سوئیس بقلب در راه مملکت و وطن خویش جان بازی کرده اند .

(آرنولف وینکل رید) را مثل قرار میدهم . در سال ۱۴۸۱ اطریشی ها مملکت سوئیس را معرض ناخوش و تاز خود قرار دادند و قلیلی از اهالی سوئیس تصمیم نمودند که در مقابل حمله و هجوم آنها مقاومت کنند و از ترک تازی و تاراج آنها جلوگیری نمایند .

در نزدیکی شهر کوچک (سبک) قشون اطریش تنگ هم حرکت میکردند بطوریکه يك خطزنچیری ازبزه و بزه داران پهلو پهلو قرار گرفته بودند . مدافعین سوئیس با آنها دورو شدند ولی چون بزه های آنها کوتاه تر و تعدادشان کمتر بود مجبور شدند که تسلیم شوند و راه را بروی دشمنان باز کنند . وقتی (آرنولف وینکل رید) دید مساعی مجاهدات سوئیس ها برای شکستن صفوف دشمن بی نتیجه مانده است با صدای رسا به دشمنان خود گفت : « سن الان راهی بسوی آزادی باز میکنم ! رفقای عزیز شما فقط زن و بچه مرا محافظت کنید ! » (وینکل رید) این را گفت و بجانب دشمن حمله برد و بازوان خود را باز کرده ازبزه های دشمنان هر چه توانست بادست و سینه خود گرفت و همه را در سینه خویش فرو برد . او ازبازی در آمد ولی يك شکافی پیدا شد و ارباب وی بدشمن حمله بودند و فتح شایانی نمودند (آرنولف وینکل رید) مرد ولی وطن خود را از خطر نجات داد و جمهوری کوچک سوئیس که در لوهستان واقع شده بحفظ آزادی خود کوشید و آنرا بدست آورد .

تاریخ وقوع جنگ نهم ژویه بود و تا با امروز اهالی مملکت سوئس همه ساله یادگار روز استخلاص مملکت از چنگال اطربشی ها بوسیله جان بازی وفاداری فائد ویشوای خود جشن میگیرند و آن روز تاریخی را در خاطره ها تجدید مینمایند .

زنان سوئس هم مانند مردان خود دلیر و شجاع اند . زنان نیز از وادی های پرخطر اهم از مخاطرات عقلی باجسمی میباید عبور کنند و طی این مراحل پرخطر مستلزم جرات و شهامت زیاد میباشد یعنی هرزنی باید مثل شجاع ترین اشخاص سلاح جرات مسلح باشد تا بتواند با موفقیت از تنگناهای پرخطر زندگی عبور نماید .

زنان در قسمت طاقت و تحمل و شکیبائی پیشقدم تر از مردان اند . و احیاناً در موارد تلاقی با مخاطرات ناکهانی و شدید مثل مردان دلیر و شجاع هستند . ضرب المثلی هست که میگویند **مردان دلیر پسران و دختران دلیران و جنگ آوراند** . جهت آنکه آنها بدست مردمان دلیر تربیت یافته و از آنها سرمشق گرفته اند . در سال ۱۶۲۲ یعنی تقریباً دوپست سال بعد از جنگ (سمیک) امپراطور اطربش مایل شد که خود را افسر و قائم (کریسون) ها قرار دهد تا آنکه مذهب پروتستان را از بیخ و بن بکشد و رؤسای آن مذهب را طرد و تبعید نماید . ابتدا قشون وی در دره (براتیگا) پدیدار شد . دره مزبور از هرطرف باجبل شامخ محصور میباشد و مراتعی سبز و خرم و پرحلق دارد و احشام و اقلام آن مشهور میباشد . کله باغان در فراز تپه ها به کله داری و حراست کوسفندان مشغول بودند . تنها زنان در میان ده باقی مانده بودند و بمجرد آنکه از نزدیک شدن اطربشی ها اخیر شدند سلاح شوهران خود را که عبارت بود از مزارق و داس و آشن برداشته و دو جانب دشمنان آوردند که از ورود آنها جلوگیری کنند . در کوههای سوئس گردنه هائی هست که اگر چند زن یا مرد مسلح آنها را کمین گاه خود قرار دهند هزار سوار ساحشور و جنگ آور را مغلوب مینمایند . زنان شجاع که بجای شوهران خود بقصد جلوگیری از حمله و هجوم دشمن گردنه های صعب العبور کوهها را سنگر و کمین گاه خود قرار داده بودند دشمن را از بالا بیاد **سنگ** گرفتند چندانکه فرصت پیشرفت بدانها ندادند اطربشی ها چون چنان دیدند روی بهزیمت گذاشتند . البته اطربش ها در شجاعت یای کمی از زنان نداشتند

چندی بعد دهقانان که از سلاح جنگی جز چوب چیزی نداشتند بجرج (کاستل) مقابل (فیدرس) حمله برده و آنها را بهبطه تصرف خویش آوردند
نظر بشجاعتی که زنان در رد حملات دشمن و دفاع از وطن خویش بخرج دادند از انرمق ناکفون در میان ساکنین آن دره قاعده رایج جاری شده است که درموقع مشاهده ربانی زنان جلوافتاده و مردان در عقب آنان روانه میشوند .

مردان و زنان شجاعی را که اهالی سوئس احترام و تجلیل مینمایند عبارت اند از (تل) (۱) تبر انداز و کمان کش متهور و بی محابا و (وینکل رید) نیزه دار معروف . اگر اولی از پهلوانان افسانه ای بوده و شهرت و نسبش را حجاب افسانه و داستان سرائی از نظر محققین پنهان داشته ولی

دوم از نام آوران و مشاهیر تاریخی بوده است ، زیرا هنوز هم خانه ای که او در آن سکونت داشته در (استانتز) واقع در (اوشروالدن) باقی است و زره او هنوز در (راطاوس) موجود است و درمیدان مجسمه او را نصب نموده اند در حالیکه ترکشی پرازنیر در بشل دارد و پانصد سال قبل انگلستان شکست سختی در شمال خورد که همان شکست برای انگلستان اسباب برکت بزرگی گردید .

اسکاتلند مملکت فقیری بود که قسمت عمده آن از اراضی غیر منبت و بایر و کوه تشکیل شده بود . و راجع جمعیت کنونی لندن را نداشت (۱) مردم آن دیار بطور تفرقه زندگی میکردند و در اطراف مملکت پراکنده شده بودند . اسکاتلند بواسطه نزدیکی و مجاورت با انگلستان همیشه در معرض تاخت و تاز و تاراج قرار داشت . اسکاتلند مثل (ایرلند) نبود که یک خندق بعمق و عرضی آنرا احاطه نموده و محافظت کرده باشد . به علاوه در میان اهالی اسکاتلند اتفاق حکمفرما بود و چون اسکاتلندی ها از عناصر مختلف و ناجوری تشکیل شده بودند نمیتوانستند ملت متحدی تشکیل دهند . در طرف شمال (سات ها) یعنی کوهستانی ها بودند و در طرف جنوب و مشرق اعقاب ساکسون و (آنکلیان) و (نرث من) یعنی اسکاتندی ها سکونت داشتند . قبایل کوهستانی بایکدیگر میجنگیدند ولی آنها بساکنین نواحی جنوب و غرب اسکاتلند که برای تحصیل استقلال خود جنگ میکردند مشاهدت نمیکردند . وقتی (دابرت بروس) از راه (ارن) فرار میکرد قبیله (مکدوکال) او را از پای در آوردند بطوریکه نیمه جانی از او باقی ماند (والاس) پیشرو (بروس) بود و قبل از ظهور وی ظهور کرده بود .

ادوارد اول بر ساکنین نواحی جنوبی و غربی اسکاتلند دست یافت و سرزمین آنها را تحت استیلا و اختیار خویش آورد . تمام جاهای سخت و مواقع محکم آن در دست انگلیسان بود . (والاس) بران شد که روح وطن خواهی و غیرت را در سراسر بلوک غربی برانگیزد و روح خاموش و بی حرارت مردم آن سامان را بیدار کند . (والاس) اگر چه ذات شجاع و دارای روح بسالت و شجاعت شخصی بود ولی در ردیف جنگجویان بزرگ قرار نداشت . او مرکز نمیتوانست عده مکفی از جنگ آوران را برای جنگ سختی جمع آوری کند .

او در (فالکرک) شکست خورد و فی الحقیقه در آنجا ضعف از او بود . در آن موقع یش فراول قشون اسکاتلند او بود . و هذلك ایمان و امید وی به آئینه وطنش بیشتر از هر دوره و حتی دوره فتوحات سلف او یعنی (دابرت بروس) باعث تقویت و نمو روح ملی و ملیت پروری میگردد . عاقبت (والاس) را بخیانت گرفتار کرده و تسلیم دشمنانش یعنی انگلیسان نمودند . انگلیس ها او را بلندن برده و در هصر (سن اارتولمو) یعنی در سال ۱۳۰۵ او را در روی سورتمه نشانده و از برج

(۱) باسم (تل) چند نفر مشهور شده اند یکی (تل) از اهالی دانمارک بوده یکی از فنلاند و دیگری از سویس ، در مشرق زمین یک نفر بنام (تل) مشهور است احتمال میرود که حکایت (تل)

لندن تا (اسمیت فلد) ادرا باسورته کشانده و در اینجا (والاس) را بدار آویختند و در حالیکه هنوز زنده بود او را بر سر دار شقه کردند. این شهید راه آزادی و مملکت خواهی بدین منوال چنان بازی نمود. (والاس) هموطنان خود را به آزادی طلبی ترغیب مینمود و حب آزادی و استقلال را در خاطرشان با تلقینات و اندرز ایجاد مینمود تا آنکه زمانی رسید که هموطنان (والاس) او را سر مشق خود قرارداده و بوی تاسی و تقلید نمودند و گامیاب شدند.

(رابرت روس) فرزند یک نفر از اهالی (نورماندی) بود، او نیمه انگلیسی و نیمه اسکاتلندی بود. بواسطه اصل و نسب مادری (والاس) ادعای تاج و دیهیم اسکاتلند را مینمود. والاس بعد از آنکه از چندین مرحله پرحادثه گذشت و از مضطرات سهمگین جان سلامت برد عده ای از هموطنان وطن دوست و موافقان مملکت را بدور خویش جمع آورد تا آنکه با انگلیس ها در (بانوک بورن) مصاف دهد. شور و طغیان بر سرته و آزادی طلبی (والاس) را برانگیخت که با خطری فوری و قلبی مطمئن بجهت حوادث رود. قبل از شروع جنگ قشون اسکاتلند زانو زده و خدا را به یاری طلبیدند.

ادوارد دوم آنها را در انحال دیده و بیکمی از شوالیه ها که طرف توجه خاص وی بود رو کرده گفت «دروغتان، شورشیان تسلیم میشوند آنها تقاضای عفو مینمایند» آن شخص جوابداد «آری آنها تقاضا میکنند ولی نه از شما، جنگ با فتح اسکاتلندی ها و شکست سخت انگلیسها تمام شد»

ایلچبان و نمایندگان انگلیس در دربار پاپ بادشاه یعنی (جان بیست و دوم) را افوا نمودند که (رابرت بروس) را طرد و تکفیر نماید و بموجب یک حکم کلیسائی املاک وی را مصادره کنند.

در سال ۱۳۰۲ که پارلمان در (اربروت) منعقد گردید حکم مزبور را مطرح قرار داد و هبتهی از نمایندگان شجاع و با شهامت یعنی هشت نفر از کنت ها و بیست و یک نفر از اعیان تن بقبول آن حکم دردادند و رفق ای با اعدای آن چند نفر از طرف پارلمان بمقام پاپ نوشته شد. مراسله مزبور از نظر اصول و اهمیت مطالبی که در آن مندرج بود از هر سندی و نوشته ای در تاریخ اروپا ارزش و اهمیتش بیشتر است زیرا در طی مراسله مزبور از پاپ تقاضا شده بود که پادشاه انگلیس را بمقتضای احترام استقلال اسکاتلند وادار کند و او را متذکر شود که فقط بفکر کار خودش باشد امضا کنندگان آن مراسله نوشته بودند.

«تا زمانیکه صد نفر از ما باقی است ما ذره ای تن بتابعت و مطاوعت انگلیس در نخواهیم داد. ما برای حشمت و جاه با تحصیل ثروت و مکنات مبادرت بجهت نموده ایم بلکه مراد و مقصود ما از جهت تحصیل آزادی و استقلال است که اشخاص نیک و بلند همت راضی به از دست دادن آن نمیشوند مگر با جانشان»

از اساطیر و افسانه های هندی باشد

(۲) جمعیت اسکاتلند در موقع انعقاد ۱۷۰۷ از یک ملیون بیش نبود

با آنکه جنگهای بیشماری بوقوع پیوست و با آنکه از طرف ملت قوی پنجه اقدامات و مداخلات بعمل آمد که مذهب را اشکال جدیدی بملت ضعیف تر از خود بقولاند معذالك نتیجه عملیات و مداخلات آنها یکسان بود . تاریخ اسکانلند مشعون است از پروتست ها و تعرضات دائمی بر علیه استبداد . نتایجی که از متون تاریخ اسکانلند حاصل میشود دو چیز است اول قوه و قدرت شخصیت و آخر حقوق وجدان .

مقارن این احوال انگلستان شکست بزرگ دیگری خورد که اگرچه برانکلیسان ناگوار آمد و با آه و افسوس تلقی گردید ولی همان شکست مانند شکست (بانوک بون) اسباب برکت و سعادت بزرگی برای شکست خوردگان گردید . این جنگ که منتهی بشکست انگلیسان گردید عبارت بود از محاصره (اورلین) که بعقیده دکتر (اورنولد) «شکست مزبور در تاریخ حیات امم یکی از وقایعی بود که نقشه و خط سیر ملی را تغییر داد» (۱)

انگلیسها فرانسه را استیلا نموده بودند ، آنها چند مرتبه در جنگ فاتح گردیده و داخل یاریس شده و اینک شهر اورلین را محاصره کرده بودند . فرانسه حالت وحشتناک و خرابی داشت . اشراف و اعیان درجه اول شارل هفتم را ترك نموده و هر يك درصدد برآمدند که حکومت مستقل کوچکی برای خود دایر نمایند شهر ها بدون ذره ای مخالفت تسلیم گردیدند . اشراف مزبور با زور خویش مالیاتهای وضع نمودند و حتی پادشاه و سایل کافی برای زندگی خود نداشت تا چه رسد باینکه از قشون خودنگاهداری کنند . مردم سلب اعتقاد و عقیده از پادشاه و اعیان نمودند و آرزو میکردند که خداوند وسیله نجاتی برای مملکت فراهم نماید .

عجب است ! چگونه يك حادثه و قضیه کوچک مقدرات يك ملت را تغییر میدهد . انکسی که بداد فرانسویان رسید و آنها را از شر دشمن خلاص کرد زنی بود روستا زاده که در خانه بیافندگی و در خارج ده بکله چرانی و پاسبانی مشغول بود . این دختر روستائی ژاندارك نام داشت که درقریه (دوم رامی) واقعه در (ارلین) متولد شد . ژاندارك دختری با تقوی و ساده و مذهبی بود . چون مزاجاً

(۱) دکتر (اورنولد) چنین میگوید «محاصره ارلین در تاریخ حیات امم یکی از وقایعی بود که نقشه و خط سیر ملتی را تغییر داده و مبداء نهضت و جنبش تازه ای شد . زیرا اگر حق مالکیت و سلطه انگلستان در فرانسه محرز و مسلم گردیده بود هیچکس نمیتواند بگوید چه بر سر انگلستان میامد و عاقبت کارش چه میشد . شاید انگلستان بالاخره ضمیمه فرانسه میکردید . سعادت و ترقی امم با موفقیت و غلبه درجنگ ارتباط ندارد یعنی کمتر اتفاق می افتد که ملت سعادت يك قوم معلول و نتیجه موفقیت وی در جنگ باشد . برای اثبات این مدعا کافی است که بدو فقره از شکست های بزرگ و تاریخی انگلیس (یعنی شکست ارلین و بانوک بون) استشهد نمایم . این دو شکست اسباب برکات بزرگی شد و اوایب سعادت را بروی ما گشود . خیلی عجیب است که در دوره سلطنت ادوار دوم قلبه و تسلط ما بر ایرلندها در (اونوری) اسباب و بال و مکنت ما گردید چنانکه شکستی که ما از ایرلندها خوردیم اسباب خیر و برکت ما گردید . اگر ایرلندیها مستقل مانده بودند ممکن بود بعد ها با امتداد کردند چنانکه اسکانلند شد و اگر اسکانلندها را ما مطیع و متقاد خویش کرده بودیم همانا نعمت آنها مانند قضیه ایرلند باعث بدبختی و نکبت ما میکردید .

مصلحتی و نند بود در حالات روحانی خواها و دژها دیدید و صدا هائی میشنید که باوی تکلم میکنند در عالم دژها بوی امر شد که بیکم پادشاه فرانسه برود ژاندارك اطمینان داده شد که تحت و تاج مملکت را در تصرف پادشاه خواهد آورد و باوضاع بریشان و هرج و مرج مملکت خاتمه خواهد داد . اول کسیکه از منویات ژاندارك مطلع شد (کاپی تان باو دریکورت) بود . او اول تصور میکرد ژاندارك دیوانه شده و از روی جنون این حرفها را میزند .

بالاخره شور و حرارت و جدیت ژاندارك در وی تاثیر نمود و حاضر شد همه ای از جنك آوردان را در تحت اختیار و اراده یی بگذارند و او را بنزد پادشاه هدایت کنند . ژاندارك صد و پنجاه میل مسافت را که سرتاسر آن توسط قشون انگلیس اشکال گردیده بود پیمود و عاقبت سلامتی در (شینون) به پادشاه ملحق گردید .

پادشاه از آمدن ژاندارك و مساعدت های وی خشنود بود برای وی تفاوت نیکرد که از آنجا و به محلی بوی کمک رسیده است . اسقف ها و مشایخ کلیسا تصور کردند ژاندارك از زنان ساحره میباشد و از روح شیطنی تلقین و تعلیم یافته است . بمذلك پادشاه او را بشهر (اورلین) فرستاد و ژاندارك زودی خود را بدان شهر محصور رسانید . انگلیس ها هم اکنون در زحمت و فشار و مضینه افتاده بودند . آنها در سرتاسر زیستان در (نورلین) متوقف بودند و حالا ضعیف و فتوری برارگان قوایشان دست داده بود . نظامیان بیایی ازین میرفتند . بعد ازوقات (گشت سالبزوری) بسیاری از جنك آوردان و اسامه داران را که او خود جمع آوری کرده بود از اردوی خود جدا شده و بجانب دیگر رفتند . بورگاندی ها که با انگلیس ها دست اتحاد داده بودند از طرف (دوک) احضار گردیدند . فقط در حدود دو الی سه هزار نفر از قشون انگلیس باقی مانده بود و آنها در میان دوازده قله سنگر کرده بودند که هیچ وجه رابطه ای بین قله ها موجود نبود . (می شله) میگوید : «دوقی فهرست هراسناك اسامی کاپی تان هائی را می خوانیم که خود با قوای خویش بشهر حمله بردند نجات و رهائی شهر (اورلین) دیگر چندان بنظر معجزه آسا و عبرت زا نماید . ژاندارك حله افتاده و بقلاع و سنگر های انگلیسها حمله برد و آنها را از سنگر ها بیرون کرد . اگرچه خود در موقع حمله و یورش باخرین قله (قلعه توریل) مجروح گردید ولی ژاندارك قناعت نکرد باینکه فقط شهر اورلین را از محاصره بیرون آورد عقیده او این بود که باید انگلیسها را از مملکت بیرون کرد بنا براین قشون مطابق تعلیمات وی دشمن را تا شهر (پاتی) تعقیب نموده و در آنجا نیز شکست بزرگی بدانها دادند .

طایفه خود از پیش خبر داده بود متعاقب شکست انگلیسها تاج گذاری شارل هفتم در (ریمز) شروع شد (می شله) میگوید دفرات و شکفتن عملیات لایوسل و سرموقبت وی بواسطه جرات و شهامت پا رژه ها و مکاشفات وی نبود بلکه بواسطه احساسات خوب و حسن مسلك او بود . ژاندارك شارل هفتم را مستقیما به (ریمز) برده و تاج را بر سر وی نهاد و موافقت انگلیس ها را نسبت پادشاه جلب نمود .

ژاندارك کاری را که برعهده گرفته و انجام آنرا وجهت همت خویش قرار داده بود باخر رسالت بعد از انجام ماموریت مایل شد که بسوی والدین خویش بازگشت نماید و بهراست و باسبانی

گله و رزمه خود مشغول شود ولی پادشاه تقاضای وی را اجابت ننمود و رضا بازگشت او نداد
ملت عدم موافقت پادشاه با مراجعت ژاندارك برای ابراز قدردانی بود یعنی چون ژاندارك نشون شکست
یافته و نا امید فرانسه را بفتح و فیروزی رساند و انگلیس ها را ستواری و منهزم نمود از اینجهت
پادشاه دایل نبود که نشون وی بی سردار بماند و فرماندهی با آن سطوت و صلاحیت از نشونش پای
بیرون کشد. از این موقع ژاندارك دیگر آن اعتماد و توکل را بنفس خویش نداشت او خود را
بی ثبات و بی مزم و بی قرار میدید و با آنکه در میدان جنگ حاضر می شد معذلت نتایج قطعی
از قیادت و شرکت خود در جنگ نمی دید پس از آنکه انگلیس ها و بورگاندی ها درهم آمیخته و مجددا
سازش کردند. شهر (کینی) واقعه در سواحل رود (اواز) را محاصره کردند اهالی شهر وفاداری خود را
نسبت بشارل هفتم اراز کرده و خود را از طرفداران وی قلمداد نموده بودند لایوسل (مقصود از
ژاندارك است) فوراً وارد شهر شد و در همان روز خود بسرکردگی همه ای که در کمین دشمن نشسته
بودند بدحاصره کنندگان حمله ور شد ولی نشون دشمن او را تا نزدیک دروازه شهر عقب نشانده و
در آنجا فرانسویها (بورگاندی ها) او را از اسب زیر آورده و گرفتارش کردند و بعد هموطنانش او
را بدست خود بانگلیس ها سپرده و آنها نیز وی را تسلیم محکمه (انگزیسیون) در (رون) نمودند مجلس
محاکمه برپاست معاون یاب و ب معاونت اسقف (وا) واسقف (لیزیو) وسائر مشایخ فرانسوی متفق گردید
(استه وه) یکی از قتهای (وا) بسمت محجر معین شد.

شارل هفتم که سلطنتش مرهون این دختر غیور و باحرارت بود ابتدا اقدامی برای استخلاص
وی ننمود. وقتی قضیه محاکمه عالی (سوربون) ارجاع شد محکمه رای داد که ژاندارك در کاملا
از روح پلید پرورده است و باید بهمان ترتیب باوی عمل نمود.
بورگاندی های فرانسوی نسبت بحکم مجازات دهیب و سهیلگین که قریباً در مورد ژاندارك
بموقع اجرا گذاشته میشد اعتراض ننمودند. مرسوم آن زمان چنین بود که کلیه جادوگران و ساحرانی
را که دارای روح پلید بودند در آتش افکنده و زنده زنده میسوزانند.

ژاندارك را نیز بهمان ترتیب محکوم باعدام نمودند یعنی زنده زنده در آتش سوخته شود
ژاندارك در محلی که اکنون باسم (یلادولاوسل) شهرت یافته و (کوادوهور) مجاور میباشد شهید
شد. در همان محل مجسمه ای یادگار وی برپا نموده اند.

(می شله) میگویی دو عالم شهیدان بسیار رده اند و تاریخ عظیم به شمار می نشان می دهد
که کم و بیش يك وی آلاش و کم و بیش صاحب بلطانه و شکوهی بوده اند. بعضی شهید
و نفوت بوده و برخی شهید بغض و روح مبارزه جوی خود شده اند در هیچیک از امصاره و رادوار
اتفاق نیفتاده است که از جنگ آزاران و جدال طلبان شربت شهادت را نچشند. شیاهانی و دلاربان
مزبور وقتی عاجز شده و دیگر نمی توانستند مخالفین خود را بقتل رسانند باصفای قلب و نیت شیر میبردند.
این قبیل شواهد از موضوع بحث خارج است. ژاندارك آن دشمن مقدس از این قبیل استعصا نبود.
او یکسره اخلاق و صفات و میزانی مانند مهربانی و سخاوت و عطاوفت و صفای روح و رفت موافق

و احساسات داشت که مخصوص بخود او بود .

او صفای قلب و شیرینی شهدای قدیم را داشت با يك تفاوت . مسیحیان اولیه برای حفظ طهارت نفس از هر کاری اجتناب میکردند و از جدال و کشمکش های دنیوی احتراز مینمودند . زاندارك در میان مجادلات و کشمکش های طاقت فرسا و خسته کننده آرام و خود را در میان بدان خوب و در حین جنگ صلح جو بود . در میان کارزار و میدان جنگ روح خدایا وی بود ، (۱)

مردمان فرانسه زاندارك را فراموش نکرده اند چنانکه پیادگار او چندین مجسمه بر پا کرده اند و نسلا بعد نسل سربازان فرانسوی او را مقدس و محترم شمرده و او را اسباب مجد و شرف و افتخار فرانسه دانسته اند . هر وقت صفوف قشون فرانسه از (دمرمی) میگذرند سربازان در حوالی (دمرمی) مکث کرده و با افتخار مولد و مستط الرأس وی سلام داده و احترامات نظامی را بعمل می آورند . اطلاع بر این که این رسم از دیر زمانی پیادگار يك روستائی زاده باقی مانده و این که این شجاعت دوران هنوز در دلها جای دارد و نهال یادگاری های وی در مملکتی که او با ابدان کامل و صفای عقیده بدان خدمت نمود سبز و خرم باقی مانده اسباب حیرت و شگفتی است .

فصل ششم

اینک توجه خود را بجانب برخی از گردان و قهرمانان ایتالیائی از قبیل آرنولد (ازاهالی بره شا) و (دانتو) و (ساونارولا) معطوف نمائیم .

چندی بعد از سقوط دولت روم رذات و فرومایگی طبیعت بشری بر خصایص دیگرش غلبه پیدا کرد و دوباره تأثیرات خبیث آمیز روح بشر شروع به روج و صعود نمود . کلیسا نه تنها نمیتوانست بر آنها غلبه و تفوق پیدا کند . خود نیز از آنها مقابلهت میکرد . (سن ارناد) خبیثات و سیئات و فساد اخلاق رومی ها را در این کلمات گزیده و طعنه آمیز بیان کرده است .

« کجاست که از عجب و نخوت آنها خبر ندارد ؟ رومیها ملتی هستند که بافتنه و فساد و عناد بار آورده و تن به اطاعت در نمیدهند . مگر آنکه خیلی ضعیف باشند که مقاومت نتوانند . آنها چون در اضرار و زیان کاری و تقنین ماهر و زبردست هستند هرگز بی باحسان و نیکوکاری نبرده اند و از کتاب حسن عمل صفحه ای هم نخوانده اند . مدح و تملق و افتراء و هتان و خیانت و نقض عهد از جمله اعمال معمول و عادی آنها است »

نیامی و فساد اخلاق و ارتشاه و سبکی و جلالت مقامات عالیه تا ثیرات مهالکی در وضعیت اجتماع می بخشد زیرا مفاسد مذکوره بطبقت ساقط ملت وقتی سرایت کرد که همه تسلیم هوا و هوس شده و روحیات و اخلاق خود را خراب و تباه میسازند و امتیازی مابین طبقات از حیث اخلاق باقی نمی ماند . طبقات عالی و اشراف ایتالیا بواسطه انهماک در ملذات و برداختن بزرنگانی تجملی و عشرت طلبی و عطالت نفس و جلالت و سبک مغزی از وضعیت مملکت و ملت قائل شدند و بالتبجه فقر و مسکنت و فساد و زیانکاری در طبقات پائین نیز راه یافت .

اهل کلیسا و روحانیون از توده و مردمان حامی بهتر نبودند .
از جمله ضرب الثقل های آن زمان یکی این بود «اگر میخواهد پسر شما آدمی بدکار و شریر شود او را در طبقه روحانیون و مشایخ داخل کنید» ملتی که زمانی شجاع و قوی و زنده دل بود حالا بطرف فساد و تباهی اخلاق سوق یافت
در قرن دوازدهم (ارنولد) از اهالی (برسکا) شیور آزادی ایتالیا را به صدا در آورد ، او در یائین ترین رتبه های کلیسا قرار داشت ولی از رعایا نصیح و باحرارت بود و در باب طهارت و محبت و عدالت و راستی و عظمت میکرد و نیز در باب آزادی موعظه مینمود . این موضوع از سایر مواضع تعلیمات وی خطرناکتر بود معذک مردم او را مانند یک نفر وطن پرست باشور و حرارتی محترم و مقدس می شمردند .

مردمان مفرض و بد اندیش موعظه و اندرز های (آرنولد) را بسم پاپ رساندند (این ناسنت) دوم (آرنولد) را محکوم نمود و نظریات و عقاید وی را قدح کرد و قضاة (برسکا) اقدام به اجرای حکم نمودند ولی چون (آرنولد) از پیش خبر داشت از میان کوههای آلپ بسوی فرار کرد و در (وربخ) که یکی از بلوکات سوئیس است ملجئ گردید .

(آرنولد) بدون بیم و هراس و ترس از گرفتاری دوباره کوه های آلپ را پیچود و بروم رهسپار گردید . اعیان و اشراف و همچنین سایر طبقات ملت از او گهرداری نموده رده سال تمام موعظه و تبلیغ مردم اشتغال داشت و آهنگ صدا و نطقش مثل رعد در سرتاسر هفت ثبه می پیچید . فردوسی ها را ترغیب میکرد که حقوق غیر قابل انتقال مردم و مسیحیان را معلوم و مشخص نمایند و قوانین و حکومت قضایه را کافی السابق دایر کنند و کلمه بانی را بدست حکومت روحانی را گذار نمایند .

حکمرانی او در طول حیات دو نفر از پاپ ها دوام کرد ولی در مؤتم جلوس آدریان چهارم بر تخت سلطنت (ارنولد) مورد مخالفت شدیدی واقع شد . آدریان چهارم تنها پادشاه انگلیسی بود که بر تخت (سن بطر) جلوس نمود .

پاپ حکمی دایر به محرومیت عامه از حقوق مذهبی صادر کرد و در میان مردم اشاعه داد تا آنکه مردم برای رفع تهمت و جلب مرحمت و عفو پاپ اقدام بطرد و تبعید آن مجد و مصاح بزرگ نمودند . (آرنولد) گرفتار و محکوم باعدام گردید و در حضور همه ای از مردمان ناسپاس و قدر شناس و لایق زنده زنده سوخته و خاکسترش در رودخانه (تی بر) افشاندند که ابدا مقابین و بارانش بقایا و آثار و بوا جمع کرده و برستش نمایند .

ابطالیهای کافی السابق تن بیک زندگانی آمیخته بعطالت و یهودگی و اسراف و تبذیر و زیانکاری و شرارت داده بودند و شهر ها و ایالات بر علیه یکدیگر قیام کرده و جنگ و جدال آغاز نموده بودند .

(کولفس) (۱) و (فی پینتز) مملکت را بخرابی و اضلال سوق دادند (دانت) در قرن

(۱) (کولفس) نام یکی از طرفداران پاپ در قرون وسطی ایتالیا بوده است که

با حزب (فی پینتز) که حزب طرفدار حکومت اشرافی بود مخالفت میکرد (مترجم)

سیزدهم ظهور کرد و بنوای جان بخش آزادی توهم آغاز نمود (داته) عدالت سرمدی معتقد بود ، در روح داته حقیقت و محبت جایگزین شده و نور راستی و محبت سرانجام قلبش را روشن کرده بود در پرتو این نور (داته) زندگانی ایتالیائی هارا باثبات و مقاصد عالیة بشری مقایسه کرده و تفاوت آنها را نشان میداد .

حیات جنون آمیز ایتالیائی مابین آسمان اعلا و دوزخ اسفل میلرزید و داته در میان کشت و کوشش های وحشیانه و حرکات جنون آسای مردم عدالت سرمدی را بطور بین و آشکار میدید و روح او از احتجاجات و مباحثات عادی مردم مبرا بود و بر فراز محیط اوج گرفته و در چکامه های بی نظیر زحمت مقام خداوندی و عظمت باری را می سرانید و مردم را بسوی حق دعوت میکرد . در طی قرون مدیدی که ایتالیا روی به پستی نهاده و با مذلت و شوبختی همتان گردیده کلمات گزنده (داته) برای موطنان امین و راست کردارش پشابه مشعلی بود در شبهای ظلمانی و با چراقی که مردم را انداز نماید ، (داته) بشر آزادی ملت بود و در کمال جرات حقوبت و تبعید و حتی مرگ را برای آزادی استقبال مینمود . (داته) در کتاب (دمونارکیا) مانند (آرنولد) از موضوع تفکیک قوای روحانی از قوای مادی و کشوری سخن به میان آورده و لزوم تفکیک این دو قوه را بیان کرده بود (داته) معتقد بود که حکومت جسمانی باب منصوب میباشد و قاصبانه زمام امور کشوری را باب بدست گرفته است .

بالاخره کتاب (داته) را هلنا در (بولونا) حسب الامر نماینده باب سوزانند و اسم آنها در فهرست کتب ممنوعه رومی قرار دادند (داته) از پیشروان شعرای ملی ایتالیا بود که از تمام شعرا او را بیشتر دوست می داشتند و کتابهای او را بیشتر میخواندند ، (داته) در سال ۱۳۰۱ از فلورانس تبعید شد و خانه اش در معرض هب و غارت قرار گرفت ، و در غیبتش وی را محکوم نمودند که زنده زنده در آتش سوخته شود ، در ایام تبعید داته شروع بتالیفاتی نمود که سرآمد کتب و بهترین تالیفات وی همانها میباشد مردم او را پادیده احترام و محبت مینگریستند او را همیشه در مد نظر داشتند ، جمعی مایل بودند که حکم تبعید وی نسخ شود و داته مجدداً فلورانس برگردد . از دیرباز رسمی در فلورانس مانده بود که در قید یروختای خواری بهیضی از چنانیکاران را حقو مینمودند و از خطای انها صرف نظر میکردند .

قبل از عید به داته ابلاغ شد که اگر او خود را مانند یک نفر جانی معرفی کند و بخطا و جنایت خود معترف شود این حقو مشول وی خواهد گردید وقتی این پیشنهاد بدو ابلاغ شد فریاد کرد «عجباً ! آیا باین ترتیب میخواهید یک حکم غیر عادلانه را نسخ کنید و (داته آلی کیری) را بعد از یازده سال تبعید مجدداً او را بوطنش باز آورید ؟ آیا سزای وطن پرستی اینست ؟ آیا پاداش و جزای مطاعه و زحمت منادی من این است ؟ اگر تنها از این راه من میتوانم فلورانس برگردم پس فلورانس مرا بخود نخواهد دید ، آیا من آفتاب و ستارگان را بهر جا که باشم نخواهم دید و در زیر آسمان و یکی از بلاد عالم حقیقت و صداقت را نمیتوانم پیشه خود سازم و در حقیقت تکرار کنم و در

راستی و درستی تأمل نمایم بدون آن که لباس عزت و جلالت و علو نفس از تن خود برکنم و بذلت و فوضیحت گرایم و بان وضع و صورت نزد اهالی فلورانس بروم ؟ هنوز از تحصیل نان عاجز نشده ام نه ! نه ! هرگز بر نخواهم گشت ! » (دانت) پیشنهاد عفو را رد کرد . ویست سال در حبس ماند و در سال ۱۳۲۱ در (راونا) مرد . تقریباً يك قرن بعد مبشر و منادی دیگری پیدا شد این شخص مردی باشهامت و امین بود که در طراز گوهر های بر قیمت تاریخ قرار داشت نام این مرد غیور و باشهامت (گیرولامو ساوا نارولا) بود که در سال ۱۴۵۲ در شهر (فرارا) متولد شد . والدین او اگر چه فقیر و بی بضاعت بودند ولی نجیب و ارجمند و همتی بلند داشتند . پدرش از ملا زمان درباری بود و این منصب و شغل میراث خانوادگی آن ها بود . مادرش زنی بود که قدرت بزرگی در اخلاق داشت . در ابتدا خیال داشتند (گیرالامو) را بتحصیل طبابت وادار سازند ولی هوس و ذوق خودش او را بطرف دیگر کشانید .

ابطالاً هنوز دچار هوای نفس و در مناهای و ملاحی و فساد اخلاق مسنغرق بود . ثروتمندان بر بیچارگان و زیر دستان ستم مینمودند و وضعاً و بیچارگان مردمانی شور بخت و بی یار و مهجور بودند باوجود فقر و مسکنت آنها نیز مانند اغنیا دستخوش هوای نفس گردیده بودند . (گیرالامو) از ابتدای زندگانی عقاید مذهبی را با فکار و اخلاق خود آمیخته و در خود پرورش داده بود و هم خود را مصروف مطالعه کتاب مقدس و نوشتجات (سن توماس اگو میناس) کرده بود .

(ساوانارولا) خود را با دنیا در چنگ دید . از اینکه مردم بمقدسات توهین نموده و بادیان و شرایع عالم بی احترامی میکردند او بر خود میارزید ، (ساوانارولا) اظهار داشت «هیچکس نیست و حتی یک نفر هم باقی نمانده است که مایل و راغب بچیزهای نیکو و پسندیده باشد . ما باید از اطفال و زنهای طبقات پائین یاد بگیریم زیرا فقط در آنها است که تا يك درجه عصمت و بی گناهی را مشاهده می کنیم . خوبان در تحت فشار و ظلم واقع شده اند و مردمان ایتالیا مثل مصریان گردیده اند که بندگان خدا را با سارت میبردند ، آخر الامر (ساوانارولا) مصمم شد که دست از عالم پر شور و فساد بردارد و خود را کاملاً تسلیم مذهب نماید . در سن بیست و سه سالگی مقداری اشیاء و بازو مانعی که لازمه يك زندگی کوچکی بود فراهم کرده و بدون استیدان از والدین خود با سفر بسته و به (بلون) رهسپار گردید ، (ساوانارولا) مستقیماً بخانه یا انجمن رهبانان (سن دوئی نیکا) رفت و تقاضا نمود که او را در ردیف خدمتگذاران و ملا زمان خانقاه بپذیرند . استدعای وی فوراً اجابت گردید و در سلك شاگردان و مبتدیان وارد جامعه رهبانان گردید . (ساوانارولا) بعد از دخول در سلك رهبانان بیدرنگ مکتوبی بپدرش نوشته و علل مهاجرت خود را برای اطلاع پدرش در آن نامه ذکر کرد . در مکتوب پدرش مینویسد :

« چیزهایی که مرا تحریک بدخول در زندگانی مذهبی نموده عبارتند از سقالت و محنت و مشقت دنیا ، شرارت و خطاکاری مردم ، زنا و شجاعت و غارتگری و عجب و نخوت و بت پرستی و سب و شتم بمقدسات و سخنان کفر آمیز مردم ، من نمیتوانستم شرارت و خطاکاری های فوق العاده مردمان کور و بی بصیرت ایتالیا را به بینم و طاقت بیاورم زیرا در هر جا تقوی و فضیلت را خسار و

بیمقدار و بالعکس شرارت و اغراض سوء را محترم و زیننده میدیدم بزرگتر از این غصه ای در دنیا نداشتم . دیدن آن مناظر زشت و سهمگین مرا وادار نمود که از مسیح درخواست کنم که او مرا دستگیری نماید و از این منجلا بدم نامی و رسوائی نجاتم دهد . دائما این دعا ورد زبانم بود و از روی صداقت از خدا در خواست میکردم که مراد رزق را مستقیم هدایت کند ، دیگر چیزی قابل عرض نیست جز آنکه از شما که مردی قوی النفس هستید تمنی میکنم که مادرم را تسلی دهید و هر دوازده خدا مسئلت کنید که مرا برکت دهد »

فساد و تباهی کلیسا در آن موقع غیر قابل تحمل گردیده بود . لثام و خست تسکین ناپذیر پولس دوم ، خیانت و عدم ایفای وظیفه و بی دقتی (سکستوس) ششم ، جنایات غیر قابل ذکر اسکندر ششم (ورگیا) (۱) خوف و هراسی در همه جا و در میان خوابان ایتالیا ایجاد کرد

(ساوانارولا) در میان محبس چنین میگفت « کجاستند اطباء و فقها و مقدسان قدیم و کسانی که بر طبق احکام الهی رفتار می کردند ؟ کجاست آن دانش و محبت و طهارت و پاکیزگی ایام سابق ؟ بار خدایا . شکسته باد آن بال های اوج گیرنده ای که فقط سائق به مرگ ابدی و تباهی و فساد می گردد ! .

در همان موقع آزادی تقریباً معدوم و منسوخ گردیده بود . شاهزادگان جزء که دست تعدی و تطاول بمردم دراز می کردند دارای انرژی و قواء فطانت و ذکاوت پدران خود نبودند و ذره ای از آثار و ممیزات پدران خود را از خود بروز نمی دادند آنها مایل بداشتن قوه و قدرت بودند ولی بدون کنترل رفتار و سلوک آنها گاهی خشم و نفرت رعایا را برمی انگیزخت چنانکه یکروز علناً چند نفر از آنها را بقتل رساندند .

(دوک گله زو) در کلیسای میلان بقتل رسید . (دوک نیکلا رست) در (فرارا) مقتول شد . (دوک کیولیا نزد و مدیسی) در معبد فلورانس موقعی که موزیک عشاء ربانی مشغول ترنم بود بقتل رسید .

زندگانی (ساوانارولا) در وسط این قبیل فساد ها و اختلالات اخلاقی تشکیل گردید . رئیس خانقاه (دومی نیکان) دد (ولون) زود بی به خصائص ذهنی و عقلانی وی برد او را بجای آنکه مامور انجام خدمات پست نماید بتربیت نواموزان و مبتدیان گماشت

(ساوانارولا) وظیفه خود را اطاعت قرار داده بود و با کمال میل و روحی شادمان و مستعد به ماموریت جدید خود مشغول گردید . پس از چندی او را از مقام آموزگاری نوآموزان و مبتدیان بسمت واعظی ترقی دادند . بسن سی سالگی که رسید او را به (فرارا) یعنی مسقط الرأشش قرستادند که در آنجا بتو عیظ و تبلیغ مشغول شود . مردم اعتنائی بمواعظ وی نمی نمودند زیرا او را از خود دانسته و تصور نمیکردند او از آنها بهتر باشد میگفتند او بر ما چه رجحان و امتیازی دارد چه چیز او

(۱) دوره ریاست روحانی اسکندر ششم بطور یقین سیاه ترین صفحات تاریخ روم جدید است عدم انتظام و اختلال امنیت عمومی آن موقع که شرح تفصیلی آن در دفتر وقایع (جان بورچارد) و همچنین در تاریخ کلیسای (یان وی نبوس) (مرا توری) و در متمم کتاب (فاور) و سایر نویسندگان اعم از کانولیک یا پروتستان مندرج است در این ایام تقریباً باور نکردنی است .

میداند که ما نمیدانیم با از پیش نشنیده ایم ؟

بالجمله (ساوانارولا) در شهر و وطن خود مورد التفات کسی واقع نشد . تا آنکه به (برسکیا) و (باوبا) و (زنو) رفت و فصاحت کلام و قوت بیان وی بیشتر از وطن و مسقط انراس خویش در آنجا مورد تقدیر و التفات عمومی واقع گردید .

(ساوانارولا) تقریباً هفت سال در خانقاه (سن دومینیک) واقع در بولون مانده و سپس به فلورانس رهسپار شد . از این راه و بمملکت جدیدی میرفت ، زیرا قبل از آن بجنوب مسافرت نکرده بود ، (ساوانارولا) تمام راه را پیاده رفت و فرصتی پیدا کرده بتماشای مناظر زیبای اطراف خود میپرداخت او منظم از بالای تپه ها بطرف (لوکانو) میرفت و بسمت (بولون) و دور نماهای سمت شمالی که دیگر روی آنها را نمیدید حرکت میکرد و از میان کوه های سرد و عریان عبور مینمود تا آنکه بقاعه (لا فوتا) که سه هزار قدم از سطح دریا مرتفع است رسید . او از حوالی دره (سیو) عبور نمود و از یرتگاه ها و تیزی های کوه (ایه فاین) که دره (سیو) را از (آرنو) جدا میکند گذشت . در زیر پای او شهر زیبای فلورانس که سرمنزل آینده و میدان عمایات مشعشع و جولانگاه روح با شهامت و بالاخره مقتل و مشهد وی بود واقع شده بود .

در موقع ورود به فلورانس (ساوانارولا) فوراً بخانقاه سن ماریک رهسپار گردید و در ردیف برادران پذیرفته شد . در آن موقع (لورنزو) کبیر در قبه آسمان عظمت و اقتدار جای گرفته و باعلی درجه ترقی رسیده بود .

او دشمنان خود را بوسیله تبعید و حبس و اعدام نیست و نابود کرده و بهر تدبیری بود از دست بد خواهان خویش رسته بود . او مجالس بزم و مطرب می آراست و شمشیر بازی ترتیب می داد و بدان وسیله تواضع و تکریم مردم را بخود جلب مینمود . او محبوب القلوب خاص و عام بود و در دل عموم مردم چه اعیان و چه طبقات پائین جای داشت . چون حامی و طرفدار اهل فضل و ادب و مشوق صنایع و فنون بود کوئی مردم چشم از خطایای گذشته وی پوشیده و رذالت و پستی اخلاقی را فراموش کرده بودند

(ویلاری) (۱) میگوید : « در عهد او صنعتگران و اهل علم و ادب و سیاسیون و مردمان طبقه متوسطه و عامی همه مثل هم در قسمت اخلاق و روحیات خراب و فاسد شده بودند . چه فرداً فردا در اهل مملکت و چه عموم مردم فاقد فضایل و تقوی شده و بهیچیک از نوامیس اخلاقی و اثرات روحی متمسک نبودند . مذهب یا آلت و وسیله ای که در سایه آن حکومت میکردند با وسیله و اسبابی بود برای ریا کاری و غرض رانی مردم . نه بمذهب عقیده داشتند و نه در امور کشوری تابع مسلک و مقصد معینی بودند . نه به اختلافات و روحیات و نه فلسفه و حکمت ایمان و عقیده داشتند .

حتی آئین و عقیده لادربون هم اقبال با یکدرجه شور و شوق و حرارت وجود نداشت . در تمام مملکت یک لافیدی و بی علافگی نسبت به همه چیز استیلا داشت »

ساوانارولا از تمام اینها متنفر بود وقتی در (سان اورازو) شروع بوعظ و تبلیغ نمود او فساد زمانه را موضوع بحث و مذاکرات خویش قرار داد و در نکوهش فساد و تباهی اخلاق معاصرین

(۱) رجوع شود به « تاریخ کبرولاموسا و انارولا و عصر او » تألیف پرفسور ویلاری

خود بوعظ میپرداخت . او با تازیانه فولادین بر فساد زمانه و قباحات اعمال مردم ضرباتی وارد میکرد و قماربازی و دروغگوئی و خدعه و فریب را باستناد آیات کتاب مقدس مذموم می شمرد . مستمعین از بیات وی ابتدا دچار حیرت میشدند سپس متنفّر و بالاخره خشمگین و متغیر شده و فریاد برمی آوردند. این عابد لباس قهوه‌ای که از آن سمت کوه آمده است و بفساد اخلاقی و تباهی احوال اهالی فلورانس حمله مینماید کیست؟ آنها زبان طعن بروی دراز کرده و بدومی خندیدند . در یک شهر زیبا که بربرویان و ماه رخان جمع شده بودند (ساوانارولا) وجود زالدی بود زیرا دراو همه چیز جز وجهت جمع بود . (ساوانارولا) مردی متوسط القامه و سیاه چرده بود . خطوط سیما و مشخصات صورت وی خیلی زنده و خشن بود بینی اش بزرگ و عقاب مانند لبش یهن و لبهایش ضخیم و بر گشته بود و چانه زرف و مربع شکلی داشت . حتی در بیست و سه سالگی ریشانی اش پراز خطوط و چین شده و آثار پیری در عنقوان شباب و ربان جوانی دروی پیدا شده با این اوصاف آیا این شخصی بود که بتواند در شهر فلورانس اعمال نفوذ نماید یا حائز مقامی گردد ؟

وقتی واعظ دانشمند و فاضل دیگری موعظه مینمود . مردم برای اصغای بیانات وی جمع میشدند او مردم را میساخت و مطابق میل و مذاق آنها سخن میگفت و وعظ خود را تابع ذوق و سلیقه و افکار آنها مینمود . او از هیچ چیز بد نمیگفت حتی فقدان عاطفه یا آزادی را . واعظ مذکور یکی از دوستان (لورنزو) معروف به محترم بود وقتی در حضور (ساوانارولا) صحبت از موفقیت رقیبش نموده و صحبت ترفی و کاهمبایی او را در میان میاوردند ساوانارولا جواب می داد « سلاست و شیوائی زبان در قبال سخنان حکمت آموز و گفتاری که بنمادش بر روی آئین و عقیده صحیح استوار گردیده ناچیز است » (ساوانارولا) بر خود حتم نمود که از جانب خدا رسالت و ماموریتی دارد و معتقد بود که عالی ترین وظیفه او در دوران زندگی رساندن و تبلیغ آن رسالت بود فکر و خیالات او تنها این بود که چگونه این وظیفه مقدس را ادا کند و رسالت خود را تبلیغ نماید . ساوانارولا در صومعه مرقس معروف به (سن مارک) تعلیم و تربیت نو آموزان و مبتدیان را برعهده گرفت و کاهکاهی در صومعه مزبور برای عده از مردمان موافق و مطیع که نخبه و زبده اهل خانقاه بودند موعظه مینمود .

او را ترغیب مینمودند که منبر رفته و برای آنها خطبه بخواند او نیز موافقت کرد و در اول ماه اوت از سال ۱۴۹۰ موعظه فوق العاده ای در حضور جماعت نمود در آن موقع ساوانارولا بسال سی و هشتم از سنین عمر خود وارد شده بود .

سال بعد در ایام صیام در (دومو) شروع بموعظه نمود، جمعیت زیادی برای اصغای مواعظ او جمع شدند . او احساسات پر شور و بر حرارت خود را در روح آن جمعیت پرهیجان القاء نمود او دیگر آن شخص بزرگ و محترمی نبود که در (سن لورنز) ظاهر شده بود . او با تمام قوه و قدرت خود به تندی صاعقه وحدت و شدت و رعد خبانات و شرور مردمان را کد و چرت آلود را مورد حمله قرار داد و مساعی خود را برای برانگیختن و بیدار کردن احساسات خواب آلود کان و ابقاظ آن ها از حالت سبات و خمود بکار انداخت . مردم شیفته سخنان وی گردیده و غیرت و حرارت و اشتیاقشان نسبت با و روز بروز رویتزاید میرفت این ترتیبات باعث رنجش و کدروت (لورنز و دومو) گردید تا بجائی رسید که پنج نفر از وجوه اهالی فلورانس را در نزد (ساوانارولا) فرستاد که او را از خطرانی که بدست

خود نه تنها برخود بلکه بر دیگر خانقاه نیز وارد میکرد آگاه سازند . ساوانارولا جوابداد « من بخوبی مسبقم که شما بطیب خاطر بدینجا نیامده اید بلکه شما را (لورنزو) کسبل داشته است بدو بگوئید که از کنهانش تائب گردد زیرا خداوند بهیچکس ترحم نمی کند و ترس از شاهزادگان روی زمین ندارد » در همان سال ساوانارولا را بریاست دیر (سن مارک) انتخاب کردند . اودرستی و راستی و استقلال و آزادی خود را حفظ نموده و باجود هدایای نفیس و پیشکشی های گرانبها ئی که (لورنزو) برای خانقاه و انجمن رهبانان فرستاد (ساوانارولا) اخلاق و روش او را شدیداً مورد حکمیت و قضاوت قرار داد زیرا ساوانارولا میدانست که (لورنزو) چه لطمه ای بر اخلاق و روحیات مردم وارد کرده بود . (ساوانارولا) (لورنزو) را نه تنها دشمن بلکه مخرب آزادی شمرد .

(لورنزو) برای تصفیه و تزکیه اخلاق وعادات عمومی و بازگشت آنها به اسلوب و روش مسیحیت مانع و رادع بزرگی بود . (ساوا نارولا) در مواعظ خود پیوسته قمار بازی را مذمت و حال آنکه قمار برای دولت پر فایده بود و تجمل طلبی وعادت اسراف و تبذیر اغیا را بدو نکوهیده میسرمد زیرا اسراف و تبذیر و احتشام و تجمل را اسباب فساد و تباهی مردمان میدانست . (ساوانارولا) همیشه اعمال نیک و پسنیدنی و بالنتیجه آزادی اراده و اختیار را بر مردم گوشزد میکرد و در لزوم مسائل مزبور عقیده اش راسخ بود .

(ساوانارولا) می گفت « اراده ما بر حسب اقتضای طبیعت و جبلت انسانی اصلا آزاد میباشد و آزاد آفریده شده است . اراده در حقیقت مجسم و ممثل آزادی است »

خدا بهترین معین و مددکار است ولی او کسانی را دوست دارد که او را یاری نمایند . ساوانارولا میگفت در گذاردن فرایض و خواندن دعا شورو غیرت بخرج بده ولی از تهیه مؤنه و وسایل زندگانی نیز غفلت مکن . بر شما واجب است که برخود اعتماد و اطمینان نمائید و بانام وسایل ممکنه برای ترقی خود بکوشید اگر چنین کنید خداوند با شما خواهد بود برادر من ! حرث داشته باش و بالاتر از همه دست از اتحاد و اتفاق بر ندارد .

در جائی دیگر نیز گوید « در یرتو صداقت انسان دارای خصلت وعادتی میشود که چه در افعال و چه در اقوالش خود را بی کم و زیاد همان چیزی که هست نشان میدهد این اگر يك وظیفه فالونی نباشد قطعاً يك وظیفه اخلاقی است زیرا آن دینی است که هر کس در عالم شرافت و انسانیت به همسایه خود مقروض است تجلی حقیقت رکن رکن واس اساس عدالت محسوب میشود »

عاقبت (لورنزو) محتشم از فلورانس خارج شده و در باغ (کورکی) منزوی شد تا مرد . (لورنزو) در اوایل ماه آوریل که طبیعت جوان شده و باعلی درجه نزهت و صفا و درخشندگی رسیده بود و بلبلان چمن از تغنی و آوازه خوالی غلغله ای در صحن چمن انداخته بودند بدرود حیوة گفت و چشم از جهان پوشید باغی که (لورنزو) در آن مسکن کرده بود در دره وسیع (آرتو) واقع در شمال شرقی فلورانس بمسافت سه میل واقع شده بود در بنجره های آن باغ اگر کسی نگاه کند (دومو) و (کام بنیل) و تیزی گنبد هارا که از میان درختان سربرون آورده می بیند . در طرف شمال بلندی (فیزول) و دورتر از آن منظره کوچکی از تپه های (توسکان) دیده میشود ولی این زیبایی و صفا و نزهت نمی توانست جلوگیری از ناخوشی ورنج و اندوه و درد (لورنزو)

نماید زیرا او در بستر مرك خفته بود و تمام تدابیر توسل‌جسته و هیچیک سودی نبخشیده بود . ادویه‌ای که از سنگهای گرانها در آب ریخته و تقطیر نموده و بخورد وی داده بودند تأثیری در بهبودی مزاج وی نکرده بود . هیچ دروایی درد آن مرد بزرگ را تسکین نداد بعد از آنکه از معالجات خسته‌واز مداوا حاصلی نبرد افکار و خیالات خود را یکباره بذهب معطوف نمود . هر قدمی که بطرف آخرت برمی داشت و هر چه بمرك نزدیک‌تر می شد در گذشته تاريك و آلوده خویش تفکر می کرد و گناهان خود را عظیم می‌شمرد .

رسوم و قواعد مذهب درد او را دوا نمود و او را از اندوه ورنج نجات داد لورنزو ناچار از انسان روی برتافت و سلب اعتماد از هر کس نمود زیرا همه کس مطیع امیال و اراده او بود . آنوقت بیا د (ساوانارولا) افتاد زیرا او هرگز در مقابل تهدیدات و چالپوسی های وی سر تعظیم فرو نیاورده بود (لورنزو) میگفت « من شرافتمند تر از او راهبی ندیده ام » (لورنزو) بعد از محرومیت از همه جا و همه کس بسراغ ساوانارولا فرستاد تا آنکه در نزد او اقرار بمعاصی خود نماید و وقتی (ساوانارولا) از حالت و بشتناك (لورنزو) آگاه شد فوراً عازم (کورگی) گردید . (پروفور و یلاری) آخرین ملاقات (لورنزو) و (ساوانارولا) بدین قرار حکایت میکنند .

(پیکو دلامیراندولا) هنوز از درب خانه (لورنزو) خارج نشده بود که ساوانارولا وارد شد و با کمال ادب و احترام بیالین محتضر نزدیک شد . (لورنزو) در حال احتضار بدو گفت من سه گناه برك در عالم مرتکب شده ام که می خواهم آنها را یکایک در حضور تو اقرار و اعتراف نمایم و سپس از درگاه خداوند تقاضای عفو و آمرزش کنم .

اول غارت (ولترا) دوم وجوهی که از (مونت دل فکیولا) بزور گرفته و باعث ائتلاف بسی نفوس گردیده ام و گناه سوم من عبارت است از خونریزی و نهب و غارت اموال مردم بعد از توطئه « یازی » . وقتی لورنزو این قسمت را برای ساوانارولا حکایت میکرد حالش سخت پریشان و منقلب گردید و ساوانارولا برای تسکین و تسلیت او دهمین بوی میگفت « خداوند مهربان و رحیم است » هنوز (لورنزو) لب فرونه بسته بود که ساوانارولا شروع بصحبت نمود و اظهار داشت « شما باید سه کار بکنید » (لورنزو) سؤال کرد « پدر روحانی آن سه کدام است ؟ »

چهره ساوانارولا در هم کشیده شد و انگشتان دست راست خود را بلند کرده گفت « اول باید برحمانیت خدا ایمان و توکل داشته باشید » (لورنزو) جوابداد « آرا کاملاً دارم » (دوم باید آنچه را بناحق از دیگران گرفته بدانها باز گردانسی یا با ولادت وصیت نمائی که اموال مزبور را به صاحبانش مسترد دارند »

این فقره اسباب تعجب و تاسف وی گردید معذلك با سختی و اکراه سری به علامت رضا تکیان داد .

سپس ساوانارولا برخاست و در موقعیکه تشنجات مرك بر (لورنزو) عارض شده و از خوف و خشیت در میان بستر بر خود میپیچید بدو خطاب کرد گفت :

« از اینها همه گذشته باید آزادی اهالی فلورانس را بدانها باز گردانی » سیمای (ساوانارولا) در موقع ادای این کلمات خیلی جدی و موقر و صدایش ترساننده و مخوف بود و چشمانش

به چشمان (لورزو) دوخته شد گوئی میخواهد جواب را با چشم ناقب و چهره عبوس و درهم کشیده خود از وی بگیرد. (ساوانارولا) تمام قوانین را که طبیعت برایش باقی گذاشته بود بمدد خواسته و از روی تحقیر و تمسخر روی خود را از (ساوانارولا) برگرداند و بدون آن که يك کلامه دیگر بگوید پشت بدو کرد.

(ساوانارولا) نیز بدون آنکه التفاتی بحال وی کنند یا بدو امید غفران و آمرزش بدهد او را بحال خود گذارد و بیرون آمد، بعد از آنکه (ساوانارولا) او را ترك کرد (لورزو) راحلتی سخت عارض شد در آندم که میخواست جان از جسدش بیرون آید و مرغ روح از قفس بدنش آزاد گردد قلبش از شدت ندامت و غصه آزرده و مجروح گردیده و با آن حال یریشان و خراب چشم بر هم نهاد و دم فرو بست.

(بیه رو) یسرش جاشین وی گردید او از هر حیث از پدرش بدتر بوده و اعتنائی به فضل و ادب نداشت و وقت خود را به عبت تلف نمود و در میان ملاهی و مناهی و اسراف و تبذیر مستغرق شد ولی ساوانارولا کمافی السابق بوغظ و ارشاد مردم مشغول بود. قوایش افزایش پیدا کرده و اسمش در همه جا شهرت گرفته بود.

(ساوانارولا) بر اثر نفوذ و اقتدار (بیه رو) مدتی تبعید گردید و در (بی سا) و (ژنوا) و سایر شهرها بوغظ و تبلیغ اشتغال یافت. بعد از چندی دوباره به فلورانس باز گشت و قانون فقرا از دیر و مجمع رهبانان به موقع اجرا گذاشته او مایل بود که خرد و برادران هم مسلکش از دسترنج خود معیشت نمایند.

(ساوانارولا) مردم را بتلاوت صحف مقدسه ترغیب و تشویق مینمود و همواره میل داشت که با برادران طریقت خود در میان بت پرستان موعظه نماید و آنها را بطریق صواب هدایت کند. وقتی دچار رنج و زحمت و مشقت میشد بفکر عزیمت به فلورانس افتاد که در آنجا رفته و هم خود را صرف تبلیغ نماید.

ولی (ساوانارولا) در همانجا که بود باقی ماند زیرا مردم به شنیدن نصایح و موعظ راغب بودند و نگذاشتند بیرون رود در شهر (دومو) همچنان بموعظه مشیول گشت و در حضور جماعت باندز و نصایح اخلاقی میپرداخت (ساوانارولا) نه تنها در مورد سیئات و سوء اخلاق و هر نوع فسادی با اجرای قوانین سخت معتقد بود. بلکه اجرای قوانین سخت و ظالمانه را در مورد رؤسای روحانی که غفلت ازادی وظیفه می نمایند امری لازم می شمرد و خود نیز با آنها همانطور معامله میکرد ساوانارولا می گفت «آنها را می بیند که کلاهی مانند تاج درویشان با احجار کریمه ترصیع نموده و بر سر گذاشته و عصائی از نقره بر دست گرفته و در جلو مذبح با جبه های زربفت ایستاده و آهسته آهسته دعای عصر و سایر ادعیه و رسوم مذهبی را با لحن ملایمی خوانده و جمعی از آوازه خوانها صدای ارغنون هم آهنگ نموده بطوریکه مستمعین را دچار رخوت و کندی می نماید و روحشان را تخدیر می کنند

رؤسای روحانی در ادوار سابق قطعا این مقدار تاجهای طلا و جامهای شراب برای نوشیدن عشاء ربانی نداشتند. ولی آنها با اشخاصیکه احتیاجات فقراء و بینوایان را رفع می کنند تفاوت دارند. رؤسای روحانی با جامهای شربت خود را از پول بینوایان و فقرا درست می کنند در کلیسا های سابق جامهای

شریت شان از چوب بود ولی روسای روحانی شان مانند طلا مصفا و پاک و پر قیمت بود . ولی امروز کلیساهای و اجامهای شربت شان از طلا ولی روسای روحانی شان چوب بی قیمت و بیهوده می باشد ! » (بیه رو دو مدیسی) برای آنکه در فلورانس دارای اقتدار نمود کرد با پاپ و پادشاه ناپل به عقد يك قرار داد مودت مبادرت نموده بود ولی وقتی فهمید که فرانسوی ها ایتالیا را معرض تاخت و تاز قرار داده اند از آنها دست کشید . (لودو ویکو) حکومت میلان را بتصرف خویش آورد و شارل هشتم پادشاه فرانسه را دعوت کرد که ایتالیا را مورد حمله و تاراج قرار دهد و به مملکت (ناپل) لشکر کشی کند . بالنتیجه قشون فرانسه از سرحد عبور و از آنجا هم بطرف جنوب پیش رفتند و به هر شهر و قریه و دهکده ای که رسیدند بنای قتل و غارت گذاردند و هستی مردم را تاراج نمودند و هر مانی را از جلو راه خود بر داشتند . سپس (بیه رو) بفکر افتاد که نزد شارل هشتم رفته و با او صلح نماید .

(بیه رو) یکی از قلاع سخت خود یعنی قلعه (سارزانو) هم چنین شهر (بیت را سانتا) و (بی سا) و (لک هورن) را بدست اوسپرد .

اهالی فلورانس از یستی و سفالت حکمران خود خشمگین و متغیر گردیدند و او را بدرون قصر راه ندادند . چون (بیه رو) خود را در مخاطره یافت معجلا به (ونیس) رهسپار گردید در این اثنا يك بلوای عمومی در شهر فلورانس شروع شد

بیروان (مدیسی) سلطنت طلب ولی توده ملت جمهوری خواه بودند . فرق دو گانه فوق یکدیگر خصومت میورزیدند . ساوانارولا یگانه شخصی بود که در میان مردم نفوذ داشت . او وساطت نمود و آنها را به (دومو) برده و سعی کرد که آنها را در آنجا با هم صلح دهد .

در همان مجلس آشتی آنها را بتوبه و انابه و اتحاد و یگانگی دعوت نمود و اتفاق کردن و ایمان داشتن را بدانها گوشزد کرد . از این روی طغیان و اعتشاشی که قریب الوقوع مینمود خوابید و آتش فتنه منطقی گردید :

يك عده از وجوه اهالی فلورانس برای خدمتگذاری سلطان انتخاب شدند . ساوانارولا از جمله خدمتگذاران شاه بود . ایلچیان سوار کالسکه شده و رهسپار گردیدند ولی ساوانارولا بطریق معمولی خود بیاده مسافرت کرد . ایلچیان در ضمن ملاقات پادشاه با وی مصاحبه نمودند ولی بمقصد خود ساوانارولا بطریق معمولی موفق نگردیدند در بین راه ایلچیان (ساوانارولا) را دیدند که بیاراه راه طی می کند . (ساوانارولا) یکو تنها بطرف اردوی فرانسویتن میرفت و پادشاه را دید وقتی خود را بیادشاه رسانید از وی تقاضا بلکه مطالبه آزادی مردم را نمود . و بدو گفت حتما احترام شهر فلورانس و زنان اهالی آن شهر و آزادی شان را باید مراعات نمائی . تقاضا و طلب ساوانارولا فایده لمبخشید و پادشاه بر عرایض وی اثری مترتب ننمود .

طولی نکشید قشون فرانسه بدون مخالفت و جلو گیری کسی داخل فلورانس گردیدند قشون فرانسه بقصد غارت قصر (مدیسی) وضا و تاراج آثار صنعتی تمین و قیمتی پیش رفتند و خود اهالی فلورانس بدانها ملحق گردیده و آشکارا آنچه بنظرشان نفیس و گرانبها و کمیاب می رسید بیضا میزدند و پامیزدیدند چنانکه در یکروز اندوخته های نفیس و گرانبهای نیم قرن را نیست و نابود کردند . وقتی قشون فرانسه

بسمت جنوب حرکت کرد فلورانس از بیستوا و حاکم و بزرگ خالی ماند . طرفداران و حامیان (مدیسی) چنان نابید شدند که کوئی چشم بندی و افسون کرده بودند . هدایت مردم برعهده (ساوانارولا) واگذار شده بود .

برای تعیین شکل حکومت (ساوانارولا) شورائی تشکیل داده و بدانها پیشنهاد نمود که حکومت خود را بطرز حکومت (ونیس) تشکیل دهند . امتیاز و رجحان حکومت (ونیس) بر سایر حکومتها به قیده (ساوانارولا) آن بود که از میان بلا و خرابی و فساد عمومی تنها حکومت ونیس پایدار مانده و براستحکام و قدرت و عزت و حرمت آن افزوده شده بود . در اینباب مذاکرات مفصلی بعمل آمد تا آنکه دولت صورتی موقتی بخود گرفت و بدینطریق در عرض یکسال آزادی فلورانس محرز گردید .

(ساوانارولا) همچنان بوعظ و تبلیغ خود ادامه داد و لزوم اصلاح و تجدید حکومت و تجدید تشکیلات و اصلاح مقام روحانیت و اصلاح آداب و اطوار مردم را خاطر نشان ساخت و فواید آزادی را برای مردم تشریح نمود و افکار عموم را با قوت کلمات بجانب آن معطوف ساخت . ساوانارولا میگفت «آزادی حقیقی یعنی آن چیزی که فی الحقیقه آزادیش می توان خواند عبارت است از تصمیمی که سائق بیک زندگانی خوب و پسندیده ای باشد . چیزی که ما را معروض حملات ظالمانه امیال و شهوات حیوانی قرار دهد چطور میتوان آزادیش خواند؟ اگر بخواهیم درک مطلب نمائیم باید در مقصود و حاصل اینمقال تأمل کنیم :

«ای اهل فلورانس آیا شما طالب آزادی میشوید؟ آیا شما که از حقوق شهروینان استفاده کرده و بومی فلورانس هستید میل دارید آزاد باشید؟ در این صورت خدا و همسایگان خود را محبت نمائید و یکدیگر را دوست بدارید و سعادت و ترقی عمومی را خواستار باشید وقتی شما این محبت ووداد و دوستی را پیدا کردید و روح موافقت و یگانگی و الفت را در میان خود تعمیم دادید شما دارای آزادی واقعی خواهید شد»

از جمله اقدامات پر فایده و اساسی که حکومت جمهوری بعمل آورد اول تقلیل مالیات دوم اصلاح عدلیه و سوم الغاء و نسخ مراتبه و ربا خواری و تأسیس مؤسسه‌ای بود بنام (مونت دو بیته‌تا) در جای مؤسسات صرافی و ربا خواری دیگران .

صرافان کلیمی که شغل شان قرض دادن به مردمان کارگر و زحمت کش بود نرخ تنزیل پول را بسی و دو نیم درصد قرارداد داده بودند مؤسسه (مونت دو بیته‌تا) بعکس دستگاه صرافی کلیمیان بمنزل یک مؤسسه عمومی بود که قرضه‌های موقتی با سهل‌ترین و مروت آمیزترین شرایط بطبقه پست و بیچارگان میداد این مؤسسه منحصرأ باجدیت و کوشش (ساوانارولا) دایر گردید .

حکومت جمهوری علاوه بر آنکه اصلاحات مذکور در فوق را بوقع اجرا گذارد احفاد و اعقاب (دانه) تبعید شده و مطرود را نیز که از فرط بی‌چیزی و استیصال بخاک سیاه نشسته و بمنتهای ضعف و مسکنت رسیده بودند بوطن شان باز آورد .

وضع خارج شهر هم در این اثنا کاملاً عوض شد زنان زینت آلات خود را از دست دادند و لباسهای ساده دربر کردند. زنان جوان بمذهب گرائیدند و حسن عصمت و عفت در آنها بیدار شد. در نیمه روز که وقت استراحت بود پیله وران و کسبه در دکان خود بتلاوت و مطالعه کتاب مقدس یا بخوانند نگارشات و تالیفات رهبانان مشغول بودند. کلیساها از جمعیت پر میشد و مردم در کمال قنوت صدقه خیرات بمردمان مستحق میدادند ولی عجیب تر از همه این بود که تجار و صرافان هم بواسطه تحریکات ضمیر وجوه زیادی میدادند که گاهی بالغ بر هزاران فلورین (۱) میگردید. این پول ها را آنها از روزه بی عدالتی و از طریق غیر مشروع تحصیل کرده بودند. تمام این کار ها به قدرت و نفوذ شخصی يك نفر انجام می شد.

بعد از برگذار نمودن مراسم پرهیز در سال ۱۴۹۵ ساوانارولا کاملاً قوای بدنیش تحلیل رفته زیرا با غذا های پست گذران کرده بود و روزه را با ایمان کامل گرفته بود. بستر او از خشت خشک تر و سخت تر بود و حجره ای که در آن مسکن کرده بود از هر کلبه و حجره فقیرانه فقیر تر کم اثاث تر بود. (ساوانارولا) راحتی و آسایش را برخود حرام کرده بود. اگر رفتارش را بدیگران خشن و سخت بشمریم رفتاریکه او باخود مینمود برانطباق شدید تر و جانگداز تر بود. آنقدر برخود سختی تنگی روا داشت تا آنکه فوق العاده نحیف و لاغر شد و قوتش بطور محسوس و آشکار روی بنقصان گذار ولی يك شکوه و ناله باطنی مزید بر علت شد و بر شدت ضعف او افزود. (برفسور ویلاری) میگوید:

«شهادت و جرئت این رهبان بقدری زیاد بود که بنور کشمکش ها و مجادلات سیاسی تما نشده بود که او شروع بوعظ نمود و نطق ها و مواعظی چند در باب ایوب ایراد کرد. ضعف جسدی عظمت و رفعت اخلاقی او را افزون نمود از چشمانش شراره آتش جستن میکرد و سرانجام بدنش مرتعش بود. نطق های این بارسبب همیشه باحرارت تر و هیجان آمیز تر ولی درعین حال بیشتر بالذف و رقت آمیزه و حساس تر از وعظ های معمولی او بود»

(بورلاماکی) میگوید: «ساوانارولا يك موعظه هراسناك و وحشت آور کرده بود که آنرا بدیگران یاد داشت کرده و برای پاپ فرستادند. پاپ از مطالب موعظه ساوانارولا متغیر شد و همانند یکی کشیشان هم رتبه او را خوانده و بدو گفت. برو و جوابی در رد اظهارات این واعظ تهیه کن زیرا من میل دارم با این راهب به بحث و مجادله آغاز نمائی» کشیش جواب داد « پدر روحانی در این اواخر شما خواهی کوشید ولی برای آنکه بر او فائق شوم و او را از میدان بدر برم باید آخ وسیله ای داشته باشم»

پاپ سؤال کرد «چه وسیله ای میخواهی؟» کشیش جوابداد:

«ساوانارولا میگوید نباید بازن غیر منکوحه مراوده کرد و همچنین نباید مردم را بمال حر تشویق یا بمبایمه و خرید و فروش چیز های روحانی و ادارشان ساخت من می بینم آنچه او می گوید صحیح است دیگر من چه جواب بدهم»

پاپ جوابداد «این چه مربوط باوست؟»

(۱) فلورین انگلستان و اطریش معادل پنج قران و فلورین هلند معادل چهار قران ایرا

است (مترجم)

کشیش جواب داد « اورا یاداش و اجرای عطا کن و باوی از در دوستی داخل شو و با کلاه
مرخ اورا اکرام نما بلکه او از پیش گفتن و از مستقبل خبر دادن دست بردارد و تغییری در روش خود
نهد و گفته‌های خود را نقض کند یا مسترد بدارد »

در سال ۱۴۹۵ یکی از کلوب‌های توطئه چیان فلورانس موسوم به کلوب (اراییاتی) برای جلب
رضایت (مدیسی) و طرفداری وی ساوانارولا را بقتل تهدید نمود .

انها تصور می کردند با کشتن آن راهب به جمهوریت خانه خواهند داد . وقتی مردم ارسوء
صد توطئه چیان آگاه شدند عده‌ای از طرفداران ساوانارولا سلاح برتن کردند و او طلبا به حاضر شدند و او را همه جا
مراه باشند مبادا آسیبی از دشمن به بیند محافظین وی اورا از (دومو) تادیر (سن مارك) همراهی نمودند
(برگیا الکساندر ششم) پاپ آن زمان نامه‌ای از روم برای جلوگیری از وعظ ساوانارولا
رستاد و در تلو نامه اورا ناشر يك عقیده گمراه کننده و آئین غلط قلمداد کرده بود .

وقتی (ساوانارولا) سکوت اختیار کرد توطئه چیان فرصت را غنیمت شمرده و در صدر آمدند
که اسب بی لجام آرزو و هوس را در میدان بتازند و تفریحات و بازی‌های مغایر ادب را که مدتی
منسوخ شده بود دوباره معمول نمایند . ساوانارولا اطفال پیروان خود را جمع نموده و از آنها صفی آراست
در میان کوچه‌های فلورانس گردش داد و شروع بجمع آوری پول نمود که براهبانان دیر (سن مارتین)
بدهند تا فقر را امانت و دستگیری نمایند .

عاقبت پاپ فرمان خود را مسترد داشت و اجازه داد ساوانارولا که فی السابق وعظ و تبلیغ بپردازد . علاوه
بر این حاضر شد که مقام کاردینالی را به ساوانارولا عرضه بنماید و شرط بر آنکه او نیز در آئیه لحن خود را عوض نموده و در
سلوب و قاعده وعظ خود تغییری دهد . از طرف پاپ مقام کاردینالی بدو عرضه گردید ولی ساوانارولا از قبول
آن امتناع نمود . روز دیگر که در (دومو) موعظه مینمود در تلو بیانات خود اظهار داشت « من طالب
کلاه سرخ یا تاج بزرگ یا کوچک نیستم . من آرزوی چیزی دیگر غیر از آنچه نصیب مقدسان شده
دارم و آن مارك است . اگر من طالب شان و شکوه و عزت و جلال بودم بر شما پوشیده نیست که حالا
می‌بایستی ردای وصله دار و یارده یارده برتن کنم . من کاملاً خود را حاضر کرده‌ام که جان خویش را
بر راد وظیفه نثار نمایم »

مملکت در زحمت و مصیبت افتاد و وقتی (پی‌سا) در محاصره واقع شد اهالی فلورانس دچار
نزدلان و بدبختی شدند مردمان بیچاره و فقیر در میان کوچه‌ها و معابر و در کنار رادها از گرسنگی
بان می دادند .

سپس طاعون بروز کرد و تلفات بسیاری وارد نمود . همه جا را طاعون گرفت و حتی بدیر
(سن مارك) هم سرایت کرد . (ساوانارولا) ناخوشها و اشخاص جیون و بزدل را بخارج شهر فرستاد و
بازیدان و متابعین وفادار خود باقی‌ماند . در شهر تقریباً روزی صد نفر می مرد و مذك ساوانارولا
سته بخانه‌ای مریضان مبتلا بطاعون سرکشی مینمود و برای اشخاص محتضر و مردنی مراسم تلقین و دعا
مینمود . تقریباً بعد از يك ماه طاعون تخفیف یافت و باز توطئه چیان بر علیه مملکت شروع بتوطئه نمودند
او انارولا وقت خود را بیشتر در دیر صرف مینمود و با جدیت و سعی تمام مشغول نوشتن کتابی به اسم
« صلیب » و تصحیح نمونه‌های چاپی آن گردید .

در این کتاب (ساوانارولا) نشان میدهد که پایه و اساس مسیحیت بر روی منطق و برهان و محبت و وجدان استوار گردیده است. آن کتاب جواب کافی و جامعی بود بنامهٔ یاپ بعد از آنکه از طبع خارج شد آنرا مثل کتب تدریسی در مدارس معمول نمودند و همچنین مورد قبول (جمعیت توسعهٔ ایمان) واقع شد. با وصف این یاپ حکم تکفیر ساوانارولا را در ماه مه از سال ۱۴۹۷ صادر کرد و قدغن نمود که: «هیچکس بدو مساعدت نکند و بهیچوجه با وی مراودہ ننمایند و او را مردود و مطرود و رافضی و گمراه بشمرند. ماه بعد حکم تکفیر وی را با آب و تاب در کلیسای بزرگ منتشر نمودند. هیئت کشیشان و رهبانان دیر ها و اسقف و روحانیون والا مقام در کلیسای بزرگ اجماع نمودند. نامهٔ یاپ قرائت شد سپس چراغهای کلیسا را خاموش کردند و حاضرین همه ساکت شده و ظلمت همه جا را فرا گرفت. دو روز بعد که رهبانان دیر (سن مارک) مشغول ترنم و سرود خواندن بودند غفله از خارج دیر صدائی شنیدند فریاد مردم از يك طرف و صدای شکستن شیشه های پنجره رهبانان را از سرود خواندن بازداشت حاکم مداخله ننمود و اوضاع روز بروز بدتر شد. فساد و خرابی اخلاق و بی مبالاتی نسبت به ملکات و فضایل دوباره رواج یافت کلیساها از جمعیت خالی و میخانهها پر جمعیت شد. شور وطن دوستی و آزادی طلبی از سرها خارج و مردم حمیت وطنی و استقلال خواهی را فراموش کردند:

این شتاب و زشتی ها اولین ثمره و حاصل تکفیر ساوانارولا از طرف یاپ (برگیا) بود. وقتی یاپ از تکفیر (ساوانارولا) نتیجه نگرفت در صدد برآمد حکم تکفیر را لغو کند ولی نتوانست از آن پس بوسایل دیگری متوسل گردید و خواست با مصادرهٔ اموال تجار فلورانس مقیم روم خلق را تهدید نماید یاپ با عیان فرمان داد که ساوانارولا را بروم بفرستد. آنها در جواب گفتند اگر ساوانارولا از فلورانس تبعید شود شهر آشوب خواهد گردید و خطر عظیمی حادث خواهد شد. دوباره آنها او را بر غبت آوردند که در کلیسا موعظه کند او نیز قبول کرد آخرین موعظه خود را در تاریخ ۱۸ مارس ۱۴۹۸ ایراد نمود.

سپس تغییر عظیمی در افکار عمومی بحصول پیوست و بطور ناگهانی این تغییر پراکنده شد مثل بیرق یا بادبانی که وزش باد آنها را بهر طرف بوزاند. (ساوانارولا) هشت سال در شهر فلورانس کار کرد و در امنیت خلق را دعوت میکرد که از در توبه داخل شوند و با صلاح و صفا با یکدیگر کرایند و برای تحصیل آزادی کوشش و مجاهده نمایند و دست از فساد و شرارت و بد اخلاقی و قیاز بردارند عجب در آن که ساوانارولا میخواست با سماجت و اصرار آنها را بطریق صواب هدایت کند و با الحاح و ابرام ایشان را وادارد که با توفیقات الهی طرف اصلاح و تجدید کلیساها بطور عموم قدم بردارند و پیشرفت حاصل کنند.

يك زمان او در شهر فلورانس از همه کس وجیه تر و معتبر تر و محبوب تر بود ولی حالا از همه کس گمنام تر و منفور تر بود ورق یکمرتبه برگشته و در نامه زندگانی اش صفحه دیگری باز شده بود. در این اثنا آنکه دم از یاری و همراهی میزدند یکمرتبه اطراف او را خالی گذارده دسته ای ناپدید و جمعی خود را پنهان نمودند زیرا حالا جمیع اهالی فلورانس با وی دشمن شده بودند و قدرت مقاومت از دوستان بیشهامت و کم جرأتش سلب شده و ناچار او را تنها گذارده بودند.

رهبانان فرقه (فرانسن کن) بدو گفتند اگر تو در ادعای خود ثابت میباشی و حقیقتی در گفتار

خود می بینی خود را در آتش افکن تا ما اظهارات تو را تصدیق کنیم . در آتش افکندن اشخاص یکی از آداب و رسوم معموله قرون وسطی بود .

(ساوانارولا) از این کار روی برتافت و حاضر نشد خود را بی جهت در آتش بیاندازد ولی برادرش (دو-نیکو) میل داشت او دعوت آنها را اجابت نماید زیرا او به برادر خود ایمان داشت سایرین هم مایل بودند که از او پیروی کنند ولی (ساوانارولا) میدانست طریقه ای که بدو پیشنهاد نموده اند سفیهانه و بی اساس است لذا از قبول پیشنهاد آنها امتناع نمود و نتیجه ابا و امتناع وی از دخول در آتش زود معلوم شد یعنی جمعیتی در تحت اوامر (کلیاگناسی) بدیر (سن مارك) بقصد آتش زدن جایگاه رهبانان حمله ور شدند . بعضی از دوستان (ساوانارولا) خود را مسلح نموده و قصد داشتند حفاظت دیر را برعهده گیرند ولی (ساوانارولا) بدنها گفت «بگذارید من بروم زیرا این طوفان برای خاطر من برخاسته است لازمست من خود مرا تسلیم دشمن نمایم» رهبانان قدغن کردند که او خود را تسلیم دشمن ننماید

سپس اعیان شهر دسته ای قشون به (بیازا) فرستادند . حاملین عصا فرمانی صادر کردند که هر يك از اعضای دیر باید سلاح از تن بیرون کنند و اعلام نمودند که (ساوانارولا) مازم گردیده است که در ظرف دوازده ساعت از خاك فلورانس خارج شود . اشخاصی که در میان دیر مسلح شده بودند برای دفاع و حفظ دیر پیش رفتند و بسیاری از طرفین بقتل رسیدند . (ساوانارولا) هنوز بدعا و نماز مشغول بود بالاخره چون دید در خارج و در داخل دیر تلفات بسیاری داده میشود (ساوانارولا) برادران و اعوان خود را خوانده و بدنها امر داد که از دفاع و حراست دیر دست کشیده و باوی بکتابخانه ای که در عقب دیر واقع بود بروند . در وسط طالار و در زیر طاق های ساده (می شلوزی) شراب عشاء ربانی را در میان اطاق گذارده و برادرانش را بدور خود خوانده آخرین موعظه و پیام یادگاری خود را بدین طریق بیان نمود « اولادان من الان که در حضور خدا و در جلوان مقدس ایستاده ام در حالی که دشمنانم دیر را در تصرف آورده اند عتبه و آئین خود را نایب مینمایم . آنچه من به شما و مردم گفته ام بیامی بود است که از جانب خدا آورده ام . خداوند خرد شاهد و گواهی باشد که آنچه میگویم صحیح است . من که ترفکر میکردم که بکمر تبه نام شهر بر علیه من بشورند و از من روی بتابند . ولی اراده و مشیت الهی بر هر چه قرار بگیرد همان میشود .

آخرین نصیحت من بشما این است که سلاحی از ایمان و تحمل و دعا برتن کنید . من شما را با اندوه و غم و درد میگذارم و دشمنان من شما را اسیر خواهند کرد . من نمیدانم که آنها مرا از قفس زندگی خلاص خواهند کرد یا نه ولی این را بطور یقین میدانم که اگر بمیرم برای شما در آسمان بدرجات بیشتر از ایامیکه در روی زمین قدرت داشتیم کار خواهم کرد

تسلای یابید و صایب را در آغوش بگیرید تا بدان وسیله مابجاء و پناهگاه نجات را پیدا کنید قشون هجوم آوردند و (ساوانارولا) را گرفتار نمودند و دستهایش را از کتف بستند و او را مانند مجبوسی بحضور اعیان شهر بردند . مردم سبعانه بروی حمله کردند تا او را بکشتند ولی مأمورین بسختی حملات آنها را رد کرده و از حمله و هجوم آنها جلوگیری کردند . دو نفر از برادران اصرار داشتند که باوی ملازمت و همراهی نمایند و بمجرد ورود بشهر سه نفر رهبانان مزبور هر يك در سیاه چال و زندان مخصوصی بحبس افتادند . محبس ساوانارولا اطاق کوچکی بود در برج (بالازو) موسوم به (آلبر قتیانو) و این همان اطاقی بود که (کسمودومدسی) مدنی در آن محبوس و گرفتار بود.

ساوانارولا بلا فاصله مورد شکنجه واقع شد . اورا بساون بالای (بارگللو) در حضور قضاة بردند و بعد از آنکه از او استنطاق نموده و مورد عتاب و تهدید و هتاکي قرار دادند اورا باطناب بیرق بستند در این قسم شکنجه معمول آن بود که به قرقره ای که در بالای چوب بلندی قرار داشت طنابی میبستند و شخصی را که میخواستند شکنجه نمایند دستهایش را از کتف بسته و یکسر باطناب را بدور دنده هایش محکم می بستند و با این ترتیب او را میرغضب بالا میکشید و غفله یائین میآورد . بازوانش را طوری بمقب میکشیدند که يك نیم دایره تشکیل میداد . عضلات بدنش همه کوفته و خسته و کمیۀ اعضای بدنش از شدت درد متشنج گردیده بود اگر قدری بهمانحال باقی میماند قطعا بسرام مبتلا گردیده و میمید .

(ساوانارولا) از همان اوایل زندگانی قالب ضعیف و نحیفی داشت و خیلی حساس و نازک نازنجی بود و در نتیجه عادتى که به پرهیزکاری داشت و نیز درائر شب زنده داری بسیار و وعظ پیوسته و مسلسل و شکوه های جدی باطنی عاقبت چنان ضعف بوجودش مستولی گردید که گوئی حیانش همیشه معرض ابتلاآت و مصیبت ها بوده است ولی چیزیکه او را از هجوم مصائب و صدمات حفظ و حراست مینمود قوه اراده و عزم راستخی بود . آنچه در روزگار آخر زندگانی براو حادث گردید از قبیل خطرات و فحش و هتاکي هاى که از مردم شنیده بود و حزن و اندوه بواسطۀ فراموش کاری و عدم اعتنای مردم فلورانس اینها همه حتى يك ذره هم به تأثراتش نیافزوده بود . دريك چنین حالت اورا مورد شکنجه و عقوبت شدید و ظالمانه قرار دادند مثلا اورا باطناب بالا کشیده و غفله چندین بار پائینش میکشیدند . مشاعر و ادراکاتش متشتت و مختل گردید و جوابهای غیر مربوط و بیموردی ادا میکرد بالاخره مثل آنکه از خود نا امید شده باشد بایک تأثر فوق العاده فریاد نمود :

« ای خدا ! بگیر بگیر جانم را ! »

عاقبت دست از ایذاء و آزار وی برداشتند و او را با حالتی خراب و بدن خورد و خونین به زندان بردند .

تصور مصیبت و سختی و آلام وی از حیز فکر هرکس خارج است . روز طالع شد و در نیمۀ روز شروع به استنطاق وی نمودند . قضاة و مستنطقین که همه دشمنانش بودند شروع بهسؤالات نمودند یکی از مدعیان وی که از اهل فلورانس بود وقتی شنید هیئت اعیان و بزرگان اظهار تأسف میکنند از اینکه نمیتوانند خطائی در (ساوانارولا) پیدا کنند اظهار داشت « حالا که علل و اسبابی موجود نیست باید از خود جعل کنیم » قضاة بدو وعده چهار صد روکات (مسکوک طلای روم) دادند که در اوراق استنطاقیه جوابهای (ساوانارولا) را تحریف و تبدیل نماید بطوریکه موجب محکومیت ساوانارولا گردد .

حبس و تضییق ساوانارولا مصادف شده بود باعید پرهیز و عید قیام قبل از طلوع صبح و روشن شدن هوا زجر و ایذاء او شروع میشد . یکروز ساوانارولا را باطناب چهارده مرتبه بشدت هرچه تمامتر بالاوبائین کشیدند معذک اوخود را نباخت بدنش از شدت درد میارزید ولی در تصمیم و عقیده اش باقی ماند و ذریای ترس بخود راه نداد درخیمان کف پایش را با آتش می سوزاندند پایش می سوخت ولی روحش طاقت آورده و درد را برخود هموار می نمود . دوباره او را به مجلس فرستاده و یکماه نگهداشتند رئیس اجرائیکه از طرف پاپ مامور شده بود در روز یازدهم ماه مه از سال ۱۴۹۸ میلادی به

فلورانس ورود نمود برای سومین مرتبه ساوانارولا را تحت تعقیب و استنطاق قرار دادند و بر حسب فرمان (کاردینال رومولینو) او را دوباره عریان نموده و با کمال فساوت و وحشیگری و برا مسورد شکنجه و ایذاء قرار دادند .

(ساوانارولا) در اثر شکنجه شدید حالت هذیانی پیدا کرد و جوابهای غیر مربوط ادا میکرد و مدعی کاملاً جوابهای او را تغییر میداد . و کیل او را وادار مینمود که آنچه را مأمورین عذاب میل داشتند بگوید معذرت مقصودشان بهیچوجه حاصل نشد . اوراق استنطاق هر گز به امضاء نرسید و منتشر نگشت .

مأمورین اجرا در تاریخ بیست و دوم مه جلسه ای تشکیل داده و با جلب رضایت اعیان و اشراف حکم اعدام آن سه نفر راهب را صادر نمودند . صدور حکم را فوراً با اطلاع محکومین رساندند آنها هم کاملاً برای قبول حکم حاضر بودند . (دومی یکو) که یکی از آن سه نفر محکوم بود ابلاغ حکم اعدام را مانند دعوتنامه ای که او را به میهمانی و ضیافت بزرگی خوانده باشند دریافت و تلقی نمود (ساوانارولا) به زانو در افتاد و دعا میکرد و وقتی حکم اعدام بدو ابلاغ گردید سر از دعا برداشت و بلکه با حرارت و اشتیاق بدعای خود ادامه داد .

هنگام شب برای او شام آوردند ولی او از خوردن شام بعنوان اینکه لازم است افکار خود را برای مرگ حاضر و آماده نماید امتناع نمود سپس یک نفر کشیش موسوم به (زاکوبونیکولینی) قدم به محبس وی گذارد در حالی که لباس سیاهی بر تن نموده و صورت خود را در زیر کلاه سیاهی پنهان کرده بود .

او عضو يك انجمنی بود موسوم به (بانو) که اعضای آن داوطلبانه در آخرین دقائق عمر جنایت کاران محکوم نزد آنها میرفتند . (نیکولینی) از وی پرسید آیا من میتوانم خدمتی بشما بکنم (ساوانارولا) جوابداد « بلی . خواهش من این است که شما از هیئت حاکمه تقاضا نمائید مرا اجازه مکالمه مختصری با دو نفر هم زندان خود دهند زیرا من می خواهم قبل از مرگ چند کلامه با آنها سخن گویم ، »

موقعیکه (نیکولینی) برای انجام مأموریت و ایفای رسالت خود رفت یکی از یارسان (بندکیتن) برای شنیدن اقاریر و اعترافات محبوسین آمد و با کمال اخلاص زانو زده آن تکلیف مذهبی را باحرارت و ارادت مخصوصی اجرا نمود .

فرمان (کاردینال رومولینو) او را دوباره عریان نموده و با کمال قساوت و وحشیگری ویرا مورد شکنجه و اذاع قرار دادند .

بار دیگر آن سه رهبان یکدیگر را ملاقات نمودند بعد از چهل روز حبس و زجر و عقوبت این اولین مرتبه بود که آنها یکدیگر را دیدار کردند . آنها حالا دیگر خیال و فکری جز مردن نداشتند و جرأت انتظار مرگ را می کشیدند آن دو طفل در جلو پای (ساوانارولا) زانو در افتادند و از روی دیانت و تقوی از وی برکت خواستند . وقتی او به زندان خود مراجعت نمود از شب خیلی گذشته بود .

(نیکولینی) خیر اندیش نیز در آنجا بود

برای اثبات حق شناسی و مهر و محبت خود (ساوانارولا) سر خود را در دامن آن یارسان گذارده و در روی خاك بخواب رفت . روح او بقدری آرام و شفاف و بی دغدغه بود که وقتی خوابیده بود گویی خواب خوش دیده و تبسم مینمود تا وقتی هوا روشن شد .

(ساوانارولا) از خواب بر خواست و با (نیکولینی) شروع بصحبت نمود و سعی می کرد که صدمات و مصائب آنیة فلورانس را درست در ذهن او جای دهد. صبح زود آن سه رهبان باز یکدیگر را دیدار کرده و مراسم عشاء ربانی را اجرا نموده و نان مقدس را در شراب گذارده تناول نمودند. (ساوانارولا) با دست خود نان و شراب را تهیه نمود و آنها آنرا با شادمانی و سرور و راحتی قلب گرفته و خوردند. بعد از اجرای مراسم عشاء آنها را به (پلازا) احضار کردند. سه محکمه از طرف هیئت محصفه در نزدیکی اسقفی که از طرف پاپ مأمور شده بود تشکیل گردیده و چوبه های دار تا میدان (پلازو و شیو) امتداد یافته بود و در آن سر میدان تیری نصب کرده بودند که سه طناب و سه زنجیر از آن آویزان بود.

طنابها برای این بود که آن سه نفر راهب محکوم را بدان بیاویزند و سپس زنجیرها را بدور کمرشان به بندند تا آنکه آتش آنها را طعمه خود سازد. محبوسین از پاهای (پلازو) فرود آمدند و مأمورین ردای قهوه رنگ آنها را از تن شان کنده و فقط پیراهنی را در تن شان باقی گذاردند. پاهایشان را برهنه کردند و دستهایشان را بستند و اول آنها را در حضور اسقف (واسونا) بردند تا او بتزل رتبه آنها را تقریر نماید و بدانها حکم پاپ را ابلاغ کند اسقف بازوی (ساوانارولا) را گرفته و بدو گفت «من ترا از جمعیت مسیحیان روی زمین و هم چنین از صلاحای مسیحی که در آسمان اعلی جای دارند جدا می کنم»

(ساوانارولا) جوابداد «از جمعیت مسیحیان روی زمین صحیح ولی نه از صلاحای مسیحی که در آسمان جای دارند زیرا این از عهده تو ساقط است»

سپس آنها را نزد مأمور اجرای پاپ بردند و او آنها را رافضی و معتزله و گمراه کننده خلق اعلام نمود. بالاخره در نزد (اوتو) آمدند و او نیز حسب القاعده دربار حکم صادره را مراجعه به آراء عمومی نمود و بدون آنکه نفعی مخالفت آمیزی از کسی شنیده شود همه متفق الکلامه آنها را تصویب نمودند. محکومین حالا برای اعدام حاضر شده بودند و با قدم های محکم و متین و شمرده بطرف چوبه دار روان شدند. یکنفر کاهن موسوم به (نروتی) روبه ساوانارولا کرده گفت «درچه حالت هستی و بیچه کیفیت و احوالی این عقوبت را برخود هموار مینمائی؟» ساوانارولا جوابداد «مسیح خداوند هم همان اندازه برای من عذاب دیده و عقوبت کشیده است»

این آخرین کلماتی بود که از او شنیده شد. اول (سال و سترو) را اعدام نمودند سپس (دومی نیکو) را بدار آویختند و بعد از آن (ساوانارولا) را بر آن داشتند که جای خالی رادر بین آنها بگیرد. ساوانارولا به آخرین رله نردبان رسید و نگاهی بجمعیتی که تا چندی پیش بسخنان و مواعظ وی گوش میدادند انداخت و دید همان اشخاص اطراف شهادتگاه وی را احاطه کرده اند و گوئی از جان دادن وی حظی می برند عجب تقییری بکمرتبه روی داده است!

آن مردم متلون المزاج و دمدمی ازوی برگشته و اینک برای کشتن او فریاد می کنند ساوانارولا کردن خود را بطناب انداخت و جلاد او را بالا کشید.

(ساوانارولا) در سر دار فی الفور جان داد. زنجیر هارا بدور بدن آن سه نفر رهبان بسته بودند و آتش از زیر آنها را طعمه خود ساخت سپس خاکستر آنها را در میان عرابه بار کرده و در روی

رود (یونین و شیو) باشندند . اعدام آن سه نفر راهب درروز بیست و سوم مه از سال ۱۴۹۸ میلادی بوقوع پیوست در صورتی که (ساوانارولا) چهل و پنج مرحله از مراحل عمر را بیشتر طی نکرده بود . اگر چه او را در ردیف شهدای (پروتستانیزم) میدانند و از جمله اعزه و مقدسان مسیحی میشمرند ولی سبب قتل وی موضوع تبعیت از آئین پروتستان نبود (۱) بلکه محبت جنون آمیز او نسبت به آزادی باعث قتل وی گردید . او میخواست کلیسا را ترك كند بلکه میخواست رشته مذهب را با آزادی پیوند نماید و هر دو را بپایه و اساس صحیح خود برگرداند . برای این مقصود بود که مردن را بر خود هموار نمود در راه این مقصود بود که جان خودش را برای خدا و مملکتش فدا نمود .

اگر زمانی بیاید که مقاصد اصلاحی و تجدد و رفورم طلبی او پیشرفت نماید و به مرحله وقوع نزدیک شود مسیحیت هم بسط و توسعه کامل و حقیقی خواهد یافت و باطلی دو باره در راس يك تمدن متجدد و تازه قرار خواهد گرفت

فلورانس یکی از شهر هایی است که شایان تذکار می باشد زیرا فلورانس جایگاه متفکرین بزرگ و ماوای شعرای بزرگ و صنعتگران بزرگ از قبیل (دانته) (گالیلو) (لئونارد دووینی) (میسائیل - آنزولو) (رافائیل) (دوناتلو) (لوسادالاروب یا) (ماشیاولی) و چندی دیگر از مردمان مشهور میباشد . هنوز مجسمه هایی که دنیا را مسحور و مفتون خویش نموده و کار های با شکوه و مزین بزرگترین نقاشان ایتالیا و رصد خانه گالیلو و مولد دانته و محل مردن (لورنزو دومدیزی) و خانه دنیا و آرامگاه ابدی (میسائیل آنزولو) در آن شهر بر پا میباشد .

ولی شاید دلکشا ترین نقاط در فلورانس عبارت باشند از (دومو) که ساوانارولا در آنجا با آن بلاغت و فصاحت مخصوص و هیجان آور وعظ مینمود و دیر (سن مارک) که او در آنجا با فقر و مسکنت سر میکرد و روزگاری به مطالعه و تحصیل میگزرانند و (بالازوسیگنورا) که او در آنجا بدست جباران و جنایت کاران تسلیم گردید و شربت شهادت را نوشید . اگر به دیر (سن مارک) بروید اطاق محقری را که او در آنجا زندگی میکرد خواهید دید و نیز همان کتاب مقدسی را که او تلاوت و موعظه مینمود مشاهده خواهید کرد و اگر آنرا مطالعه کنید خواهید دید که حواشی آن از یاد داشت های متعددی بخط ریز پر شده است خطوط حواشی کتاب بقدری ریز است که بدون ذره بین خواندن آن تقریباً محال است . علاوه بر اینها يك عکس و چند جلد کتب دینی و نشان ها و علائمی که حاکی از خلوص نیت و دینداری او است با بسیاری از آثار و نشانه های جالب توجه دیگر مشاهده میشود باطلی مدتها است که بتعید دانته را از فلورانس فسخ و باطل نموده و با نصب نمودن مجسمه ها بیاد کار دانته در تمام شهرهای بزرگ خود را تادیب و تنبیه می نماید و بدان طریق میخواهد خطایای خود را جبران کند چرا نباید همچنان نسبت به ساوانارولا که هم وطن دوست و هم از شهداء حقیقی می باشد عدالت نماید و مجسمه بیاد کار وی برای عرت آیندگان بر پا نماید ؟ میدان (بالازو و کهمیو) بهترین محلی است برای نصب مجسمه زیرا در آنجا است که ساوانارولا شجاعانه جان خود را در راه آزادی مذهبی و حریت بشریت فدا نمود .

(۱) فی الحقیقه ساوانارولا از خود کاتولیک ها بیشتر کاتولیکی بود .

یکی از تعرضات وی بر علیه مشایخ و کاهنان عدم اعتقاد آنها بمسئله استحاله جوهر بود

فصل هفتم - ملاح

ای دریای باشکوه و زیبا و مجلل صحت و شادمانی و برکت در تنومنی باشد صدای خوش آهنگ و موزون وبا دبدبه تورا میشنوم که بمن امر میکند گریه کنم و نیز شادی نمایم . گریه کنم برای عزیزی که در اعماق دریا مدفون شده اند و شادی نمایم برای کسانی که به من کمک فایده آفرینی تان هر

اگر فایده نباشد کدام محبس قویتر و مستحکم تر از دریای سفید و مهیب و نوحه گر میباشد ؟ ولی میخهائی که تخته های فایده را بهم دوخته بمنزله میخ برچینی میباشد که دنیا را در مودت و دوستی بیکدیگر می پیوندند . فایده محبت را بدور دنیا می گرداند روسکین دریا شجاع ترین مردان را در دامان خود پرورانده است . عمری که در دریا صرف شود و آمیخته بمخاطرات باشد مردان را با جرئت تربیت میکند . نه تنها جرئت بلکه حسن وظیفه شناسی را در اعماق فکر انسان جای میدهد . زندگانی ملاح سراسر آمیخته با صبر و تحمل و مراقبت و هوشیاری و مشحون از مسؤولیت و دقت میباشد ولی شباهتی بزندگانی ساحلی ندارد که انسان بعد از فراغت از کارهای یومیه در بستر و آرامگاه خود بدون خوف و بیم می خوابد .

ملاح باید منظمأ شب و روز مراقب و بیدار باشد . اگر سفر طولانی در پیش باشد راننده کشتی ممکن است آرام و آسوده در قمار خود بنشیند آن هم در صورتی است که باد نوزد و آب آرام و ساکن باشد . ولی وقتی طوفان برمیخیزد و دریا متلاطم میشود او هوشیار و بیدار می نشیند و در کمال فعالیت و کوشش بکار مشغول میشود و کار باید ملاح بکند یا بادبان کشتی را بدور دکل پیچیده و آنرا کوتاه کند یا آنکه باید کشتی را بحال خود واگذارد که باطراف متلاطم شود ممکن است شب باشد ملاح از بادبانها و دکل ها و دیرکهای کشتی بالا میرود که بادبان را به پیچد و کوتاه کند کسی با او همراه نیست او خود تنها بالا میرود و با جان خود بازی میکند .

ممکن است تندباد و طوفان او را بدریا پرتاب کند لطامت و حملات شدید و مقوالتی باد بریکر کشتی البته کشتی را متلاطم می سازد پس يك حرکت ناگهانی کشتی ممکن است ملاح را از بالا بزر اندازد هیچکس از سقوط او در آن طوفان هائل و ظلمت شب آگاه نمیشود و صدای سقوط او بگوش کسی نرسد ولی کشتی همچنان جلو میرود .

اولین شخصی که در میان يك فایده روباز قدم بدریا گذارد و مقداری جلو رفت تا آنجا که زمین از مد نظر وی افتاد قطعأ از دیدن اوضاع ناز و نادیده دریا متوحش گردیده است . زیرا در اطراف خود چیزی جز آسمان در بالای سر و دریا در زیر پا ندیده است حد فاصل بین او و مرك يك تخته بیش نبوده است . حقیقة جرئت و جسارت و حسن مسؤولیت اولین ملاح چقدر زیاد بوده است . دریا نه تنها برای ملاحان بلکه برای ساکنین سواحل نیز مربی بزرگی است .

دکتر آرنولد گفته است هیچ چیز نمیتواند اخلاق و سجدیه يك طفل باهرش وبا فراست را مانند دیدن دریا در نظر اول باز کند و فریحه او را بگشاید . دکتر (چاینک) در ایام کودکی غالب اوقات خود را در ساحل دریا در (نیورت) صرف مینمود خود او میگفت «هیچ نقطه ای در دنیا نیست که مثل ساحل دریا بساختن بدنی و فکری من کمک کرده باشد»

معی اشخاص دریا را مقدار زیادی آب بی مصرف میداند .

کسی که از بالای تپه دریا نگاه کند حاوود و تعموری برای آن تصور نمیکند زیرا درست راست و چپ جز آب چیزی نمی بیند . اگر هوا صاف باشد امواج آهسته آهسته بفار ساحل می آیند و بر روی پای شما می ریزند و نرم نرم پای شما را نوازش میکنند سپس حلقه حلقه میشوند و بخود می پیچند و با امواج سهمگین غاطنی مخلوط شده و در ساحل مترشح میشوند زمانی آرام و مانند گربه ساکت میشود کاهی هم مثل یوزبلك غرش میکنند . دریا هیچ چیز را در خاطر خود جای نمیدهد . کشتی را در روی صخره های ناهموار و خشن میکنند و سپس بلك مه خفیف و تیرگی خواب آوری تبدیل میشود . ارمیا میگوید « دریا همیشه غم انگیز و اندوه خیز است و هیچگاه قرار و آرام ندارد »

بشریت و زمان در آن مستغرق است . دریا به اینیت تعلقی دارد همیشه آهنگ مایل خیز آن مثل آهنگ عزرا مقرر است ولی اقیانوس بلك ارتباط و پیوستگی بسیار نزدیکی با ترقی بشریت دارد .

اچاگلستان بیشتر از سایر ممالك دنیا در فکر کسانی میباشد که در دریا زندگانی میکنند و چه علت دارد که انگلستان از این حیث با سایر ممالك ممتاز است ؟ زیرا ما ملتی هستیم که از ملاحان تشکیل شده ایم و علت آنهم این است که ما مردمان تجاری میباشیم . از ماهیگیران اطراف سواحل گرفته که ما بحتاج مارا از حیث ماهی تهیه میکنند تا آن کشتی های بخاری عظیم که به امریکا و چین و هندوستان و بنادر اروپا سفر می کنند تا آنکه لوازمات زندگی و آنچه مایه آسایش ماست بیاورند همه مدیون و مرهون ملاحان میباشند اگر دریائی که مارا اکنون احاطه نموده نمی بود شاید هرگز مارا در ردیف ملل بزرگ محسوب نمیداشتند یا در هر صورت از جماعه ملل معظم و آزاد بحساب نمی آمدم .

پس عظمت و آزادی ما بواسطه آنهایی است که مارا احاطه نموده است .

خندق های بحری عمیق که مابین ما و قاره اروپا واقع شده این سرزمین را ملجا و پناهگاه ستمدیدگان سایر ممالك ساخته است . دوست سال قبل در موقع نسخ فرمان نامه بهترین مردمان تجارنی فرقه بدست ما افتادند و سیادت و سلطه ما در تجارت تا درجه معتناهی بواسطه دروسی است که در صنعت و تجارت و عملیات صناعیه از مهاجرین فرانسوی یاد گرفتیم . تجارت پشتیبان بحریه ما است . تجارت برای مادر سواحل دریا نان میآورد فزائد و محسنات تجارت تنها منحصر به این دو فقره نیست تجارت باعث تمدن دنیا می شود .

(سراساموئل بیکر) در ضمن خطابه ای که در لیورپول ایراد مینمود اظهار داشت که بوسیله تجارت

می توان در افریقا وسایل تنبلی را فراهم نمود .

بومیانی که دارای عقل سلیم بودند تنها به چیز هایی گوش میدادند که برفع آنها تمام شود و بپنجگیم مقام آنها میگردد . هیچ چیز مثل ادخال تجارت مفید بحال وحشی ها واقع نمیشود زیرا تجارت سبب تحرك انرژی و تشویق آنها به انتاج و تولید محصول از اراضی میگردد و نیز آنها را تشویق مینماید که محصولات خود را با سایر اجناس و امتعه که تا آن زمان مردم از آن اطلاعی نداشتند مبادله نمایند وقتی اطلاع بوجود آن گرنه امتعه حاصل میشود و مردم از حالت بی چیزی بیرون میآیند امتعه جدید را مثل سایر مباحث در جزء احتیاجات آنها قرار میگیرند

افتخار کشف ممالك جديد بملاحان اعم از کلمبوس یا کابی تان کولک عاید میگردد تصور میرود که اهالی ایسلاند در ابتدا امریکای شمالی را کشف کرده باشند ولی آنها در آنجا سکونت اختیار نمودند کلمبوس و (امریکانوس) اولین شخصی بودند که برده از روی کشفیات خود برداشتند اهالی پرتغال و هلند بعد از کلمبوس از بزرگترین کاشفین دنیا محسوب میشوند (فرناند و مجلان) اولین شخصی بود که بحرییمانی نمود و دور دنیا را به کشتی پیمود وقتی کلمبوس امریکا را کشف نمود او بیست سال از عمرش می گذشت . اولین سفر دریائی او بطرف افریقا و (ایندیز) بود و بعد از آن مسافرتی به امریکای جنوبی نمود . (فرناندو مجلان) از سواحل (گینه) و برازیل عبور نمود و در خلیج (ریودوژانی رو) ورود کرد و سپس بسمت جنوب رفته و تنگه (مجلان) را کشف کرد و از آنجا بجانب اقیانوس ساکن روانه شد . اهالی هلند نیز در عالم اکتشاف از حادثه طالبان بزرگ محسوب می شوند . هلندی در تحت قیادت و حکمرانی (بارن تز) اولین مردمانی بودند که در موقعی که میخواستند راهی به (کانی) پیدا کنند دچار مخاطرات دماغه شمالی گردیده و بشاید مواجه شدند . تنها نتیجه ای که از مجاهده و تلاش خود حاصل نمودند کشف جزیره (نوازمبلا) بود .

بحر پیمایان هلندی بسمت جنوب رفته و استرالیا (نیو هلاند) و ارض (وان دیمن) و جزایر واقعه در بحر (مالای سیان) را کشف نمود . اکتشاف راه هندوستان از دماغه امید مبدأ يك تاریخ جدیدی در تاریخ تجارت محسوب میشود .

زیرا در اثر پیدا شدن آن راه ملل مغرب از راه دریا شرق اقصی راه باز کردند ملاحان هلندی نیز مدعی کشف آن راه میباشند و میگویند برادران .

(هورمان) اول کسی بودند که از راه دماغه امید به هندوستان رسیدند و در آنجا بنیادان انحصار بزرگ یعنی شرکت هلند و هندوستان (دوچ ایندیا کامپنی) را استوار نمودند و مملکت جمهوری کوچک هلند قوای مادی خود را چه از حیث سفاین تجارتی و چه از حیث مستملکات و تجارت از برکت آن شرکت تأمین نمود .

در آن زمان انگلیس ها هنوز در شمار ملل تجارتی نبودند با آنکه تجارت بمغرب زمین بسط پیدا کرده بود ولی هنوز با انگلستان نرسیده بود . یگانه محصول انگلستان مواد خام بود حتی بشم انگلیس بممالك خارج مثل بلژیک حمل میشد که در آنجا تأیید میشد یا رجه از آن می بافتند . در انگلستان ملاح زیاد بود ولی آنها در میان کشتی های بحر پیمایان کار و شغلی نداشتند زیرا تجارتی در میان نبود ولی آنها مردمان جنگجو و غوغا طلب بودند و وقتی جنگ و نزاعی با خارجیان نداشتند در میان دریا با یکدیگر می جنگیدند بنادر دریائی (لوستاف) و (یارموت) همیشه با یکدیگر در جنگ و جدال بودند آنها اعتنائی به دزدیهای تصاحبی نمی کردند و اغلب از سواحل خود دور شده و در نزدیکی سواحل دیگران کمین میکردند و هر وقت يك کشتی از لنگر گاه خود خارج میشد فوراً آنها تصاحب مینمودند

در دوره الیزابت بود که انگلستان قوم بزرگی از ملاحان بوجود آورد . همه کس از تاریخ (درابک) (رلای) (هاو کینز) و قهرمانان بحری دوره اول آگاه است . آنها چشم بسته و کورکورانه در میان قایق های کوچک نشسته و در دریا های نامعلوم پیش میرفتند و کورکورانه در مقام جستجوی ممالك جدیدی برمیآمدند که در آئینه مآلن و مسکن اخلاف و اعقاب شان گردد . اسپانی و انگلستان بجنگ وجدال

پرداختند و انگلیس ها جنگ های شدیدی با دشمنان خود چه در دریا و چه در خشکی داشتند .
 بالنتیجه سپاه و جمعیت دلیری از اعضای بحریه تشکیل گردید و در تحت انتظام و تربیت قرار گرفت .
 انگلستان بچنین تشکیلات بحری احتیاج تشدید داشت زیرا در همان موقع اسپانیولی ها که قوی ترین ملل
 اروپا بودند باسفاین و جهازات غیرقابل انضمام خود بر انگلستان دست یافتند . آن جنگ یکی از بزرگترین
 مبارزه هائی بود برای مملکت و مذهب و شرافت و افتخار و استقلال که در تاریخ عالم بوقوع پیوست .

(سرفرانسیس درایک) یکی از آن قهرمانان بحری بود که در تاریخ حوادث زمانه مقامی برجسته
 و عالی دارد (ماتلی) می گوید از یکی از نمونه های بزرگ قرن شانزدهم بود . (درایک) یکی از
 دریانوردان کامل و اصلا وضع زندگانی وی فقیرانه بود . او بسمت شاگردی دریگ کشتی به بادبان دار کوچکی
 مشغول گردید و فن کشتی رانی را آموخت .

وقتی صاحب کشتی مرد وصیت نمود کشتی را بشاگرد وی بدهند . بعد از يك مدت کشتی رانی
 در دریا های کم پهنا و باریک اندوخته های خویش را که بزحمت فراهم کرده بود در سفری که با
 (امیرال ها وکنز) کرد بخاطر انداخت اسپانیولی ها او را دستگیر نمودند ولی او در مدت قلیلی جان خود
 را از مهلکه نجات داد . در لشکر کشتی هائی که چندی بعد بر علیه اسپانیولی ها نمود بطرز بسیار عالی و
 برجسته ای فتح و فیروزی نصیبش گردید .

پادشاه اسپانی کلیه سفاین و اشخاص و اموال مردم را در بنادر اسپانی تحت توقیف آورد .
 (درایک) باشش کشتی مسلح قدم بدریا گذارد و (سن دومنیک) و کارناژ ناو (سن اوگوستین)
 را مسخر ساخت . در این اثنا فیلیپ دوم در صدد تدارک بزرگترین تجهیزات و قوای بحری بر آمد .
 بحریه های مختلط (اسپانی) و (پرتغال) و (نابل) و (سی سیلی) و (وینس) در این موقع
 میتوانستند انگلستان را از عظمت بحری بیاندازند و دریا ها را تحت سلطه و اختیار خویش در آورند روم
 نیز بر تشبثات آنها کمک کرد و پاپ بحریه های مختلط را تقدیس نمود پیش گوئی هائی در افواه جاری شده
 و بر زبانها افتاده بود که سال ۱۵۸۸ «خطرناکترین و مشؤوم ترین سال در کلیه ممالک خواهد بود»
 عاقبت معلوم شد هدف و آماجگاه نیر های تشبثات مذکور انگلستان می باشد و بس . معذالك انگلستان
 مغلوب نگردید زیرا تمام ملت انگلیس هم فکر و یکدل گردیدند و کلیه فرق مذهبی اعم از پروتستان یا
 کاتولیک یکدیگر پیوستند . شی کسپیر در آن ایام زنده بود و اشعاری راجع بسائل و اقدامات جسورانه
 دشمنان مملکت انگلیس که در صدد گرفتن آزادی انگلیس ها را آمده بودند انشاد مینمود

(درایک) مصمم شد که ضربتی به نقشه و مقاصد اسپانیولی‌ها وارد کند از این رو با چهار کشتی سلطنتی و بیست و چهار کشتی دیگر که از طرف تاجار لندن تهیه شده بود از (پای موت) حرکت کرد. در اوایل آوریل ۱۵۸۷ جهازات انگلیس داخل لنکر کاه قادسیه گردیده و بر کشتی اسپانیولی که برای تاراج و استیلای انگلستان عازم گردیده بودند حمله بردند بعضی از آنها از بزرگترین کشتی‌های آن ایام بود. ظرفیت یکی از آنها ۱۵۰۰ تن و یکی دیگر ۱۲۰۰ تن بود علاوه بر این دو کشتی چند جهاز دیگر از هزار تا هشت صد تن ظرفیت داشتند. (درایک) وقتی بر کشتی‌های دشمن حمله برد ده هزار تن محصولات کشتی را با هرچه در آنها بود معدوم نمود: دو شب و یک روز اوسوراخ کردن و غرق نمودن کشتی‌ها و غارت و چپاول محمولات و سوزاندن سفاین پرداخت و قبل از رفتن یک صد و پنجاه کشتی را طعمه حریق ساخت بطوری که شعله روشن و تابانی از اشتعال آنها بر دیوارهای قلعه قادسیه یرتو افکنده بود.

وقتی درایک به انگلستان مراجعت نمود صد کشتی دیگر گرفته و معدوم نمود قسمتی از ملل التجاره و محمولات کشتی را اختصاص بخود داد و عمه جات سفینه را محبوس نمود. و نیز یکی از کشتی‌های بزرگ مسلح اسپانیولی‌ها را که پر از بارهای فوق العاده نفیس و گران قیمت بود بچنگ آورد و آن را نیز با خود بانگلستان برد. او اقرار می‌کرد که کار مهمی نکرده دولت را از نادرکات وسیع و قوای عظیم اسپانیایی انداز نمود (درایک) می‌گفت «طولی نخواهد کشید که اسپانیایی دارای چهل هزار مرد جنگی و تحت‌السلاح با مهمات و لوازمات کافی خواهد شد و انگلستان با تمام قوت و قدرت خود نخواهد توانست در مقابل آن مقاومت کند و انرژی و قدرت بخرج دهد»

فلیپ هر اقدامی که برای استحکام جهازات خود لازم میدانست بعمل می‌آورد و تقریباً پنجاه هزار دوکات برای آن جهازات خرج کرده بود یاپ نیز بدو هزار دوکات قرض داد و علاوه بر مخارجی که کرده بود دو میلیون دوکات هم برای احتیاط نگاه داشته بود دسته جهازات فلیپ از صد و سی و شش کشتی تشکیل شده بود.

آنها بزرگترین جهازاتی بودند که تا آن موقع ساخته شده بودند و سی هزار پیاده نظام اسپانیولی و ملاح و دو هزار غلام یاروزن برای راندن کشتی‌ها در مواقعی که باد از حرکت می‌افتاد و دو بیست و نود عابد و راهب و مامورین تفتیش عقاید در آنها سوار بود علاوه بر این قشون زیادی سی هزار قشون هم در هلاند اسپانیایی حاضر بودند که بمجرد آنکه اشاره از طرف سفائن فلیپ شود سوار کشتی شده و بمساعدت آنها شتاب کنند ملاحان انگلیسی می‌بایستی با یک چنین قوایی مبارزه نمایند قبل از حرکت کشتی‌های اسپانیولی یاپ (سیکس توس پنجم) دستخطی منتشر نمود و الیزابت را بعنوان غاصب و حرامزاده متهم نموده و با مراسم مخصوصی مملکت او را به فلیپ اعطاء کرد و لقب حامی و مدافع دین مسیح باو داد که در تحت تیول روم و خراجگذار او باشد حالا تمام آنچه‌یز هائیکه برای تسخیر انگلستان لازم بود فراهم شده بود و سفاین شکست ناپذیر اسپانیایی بحرکت آمدند در روز بیست و نهم ژوئیه ۱۵۸۸ در حوالی (لیزارد) اولین دسته کشتی‌ها بدیدار و نمایان گردیدند و مدتی بود که انتظار رسیدن کشتی‌ها را می‌بردند چراغ مناره (لی زارد) از (لی زارد) - (تافاعوت) و (درمان) و (پوئیت) و (گری بن هد) و (ریم هد) یرتو افکنده و همه جا را روشن کرده بود وقتی به (پلی موت) خبر رسید که دشمن بدیدار شد (درایک) با

رفقای خود مشغول توپ بازی بود ولی قبل از غروب آفتاب شصت فروند کشتی از بهترین کشتیهای انگلیسی از بندر (پلی موت) بیرون آمد تا با دشمن مصاف دهند.

سفاین 'مزبور از بحر مانش عبور کردند و همچنان سیر میکردند تا آنکه روز دوم سفاین جسیم و بزرگ اسپانیولی را از میان ابر خفیف باران ریزی دیدند. یکروز دیگر گذشت کشتی های طرفین با یکدیگر رو برو شدند.

فرماندهان کشتی های انگلیسی عبارت بودند از (دراپک) و (هاو کینز) و (فرولی شر) اینها ملاحان کاملی بودند که در صبر و تحمل و هنر و شجاعت امتحان داده و کار آزموده شده بودند آنها خطر را باشکال مختلف دیده و حالا هم حاضر بودند که برای مملکت خود هر مصیبت و مشقتی را بر خود هموار سازند در اولین وهله تلاقی نفوذ و اهمیت آنها مشهود گردید.

آنها بهترین موقع و محل را بدست آورده و دشمن را مورد شلیک توپ و هدف حملات خود قرار دادند. کشتی های سبک انگلیسی که سهولت بهر طرف میگردیدند در اطراف کشتی های سنگین و بطیئی الحركه اسپانیولی گردش کرده و در حین عبور بر آنها شلیک مینمودند. اسپانیولی ها میخواستند دشمن را سرگرم جنگ سختی نمایند ولی انگلیس ها از دخول در جنگ خود داری کردند و دشمن را بحیله سرگرم مینمودند ولی آنها را تعقیب مینمودند آن جنگ در سواحلی که از (پلی موت) میگذرد بوقوع پیوست و از آنجا فایق زیادی بر از قشون و مهمات امدادی بیرون آمده و بکمک انگلیس ها شتافتند. در هنگام شب چراغهای مناره های بحری روشن شده و چنان صفحه دریا را روشن نمودند که معلوم بود در چه نقطه دریا جنگ شدت دارد. اسپانیولی ها با یکدیگر تصادم نمودند و یکی از جهازات شان با یکی از کشتیهای (فلاندر) واژگون گردید. یکی از کشتی هایی مؤخرالجیش آنها چون از تاب و توان افتاد (فرابی شر) و (هاو کینز) تا هنگام شب بر آن شلیک نمودند معذک آن کشتی تا فردای آروز مقاومت نموده و وقتی به کلی بیچاره او عاجز گردید خود را به کشتی (روانز) که در تحت فرماندهی (دراپک) قرار داشت تسلیم نمود.

وقتی سفاین انگلیسی بر اثر جهازات اسپانیولی ها در سواحل (دیوون) و (دورست) شروع بجنگ نمودند مردمانی که در خشکی بودند با انتظار و ترصد شدیدی شاهد و مراقب جریانات جنگ بودند. از هر بندر کوچکی مثل بنادر (دازت موت) (تین موت) (لایم) و (وی ماوت) می گذشتند فایق ها بر از مردان جنگی و مهمات حرب بیرون می آمدند و کشتی های کوچک برای شرکت در آن غوغا و جدال مثل تیر از سواحل بیرون جسته و رو بدشمن می آوردند. سفاین اسپانیولی وقتی مابین (پرت لندیل) و (سن آلبان) رسیدند باد بطرف شمال شرقی شروع بوزیدن نمود و اسپانیولی ها از باد استفاده نموده و موقع خود را محکم نمودند. انگلیس ها بدریا رو آوردند. ولی اسپانیولی ها فرصت داده و فوراً آنها را مورد حمله و هجوم خویش قرار دادند و بر آنها دست یافتند. یکایک کشتی ها داخل جنگ شدند ولی انگلیس ها هرگز نمی توانستند از حملات پیاپی دشمنان خود جلوگیری کنند غرض توپ در سواحل بر آسمان بلند بود بی در بی جنگ می شد ولی هیچ يك قاطع نبوده و به حملات طرفین خاتمه نمی داد.

سفاین اسپانیولی در موقع عبور از کله به جزیره (وایت) عبوراً بر خوردند اسلحه و قشون

از ساحل به انگلیسی ها میرسید و آهسته آهسته بر اثر سفاین روان شدند . انگلیس ها بانتظار ملحق شدن با (لردهانری سی مور) و اسکادرون شانزده سفینه وی که مابین (دونگه نس) و (فک استون) قرار داد نشستند . وقتی الحاق صورت گرفت سفاین انگلیس بزم کاله روانه شدند در آنجا سفاین اسپانیولی به شکل نیمه ماه صف آرائی کرده و خود را حاضر و آماده کرده و منتظر رسیدن سی هزار نفر از کهنه سربازان مسلح هلاندی بودند . بزرگترین ژنرال اسپانیولی یعنی (الکساندرفارنز) می بایستی قشون اسپانیولی ها را با قدم های ظفر نشان خودسائق و هادی به پایتخت انگلستان کرد و لی سفاین اسپانیول بیهوده به انتظار نشستند . جهازات هلاند وزلاند با یکدیگر کلیه بنادر هلاند را بطوری بستند که حتی مجال فرار برای يك قایق كوچك هم نماند .

(لردهاوارد) فرمانده سابق انگلیس فرماندهان را دعوت به شور نمود . شورای فرماندهان تصمیم نمودند بر سفاین اسپانیول حمله نمایند . شب شد و ظلمت رخساره آب های دریا را سیاه نمود رعد و برق از دور غرش مینمود . فوراً شش جهاز آتشین مشتعل بطرف سفاین اسپانیول فرستاده شد . اسپانیولی ها از دیدن جهازات آتشین متوحش و سراسیمه گردیدند . درمیان کشتی ها غوغا و غریوی بلند شد . زنجیر های کشتی را بریدند و جهازات در روی آب شناور شدند .

سفاین عظیم الجثه و بزرگ با یکدیگر مواجه شدند و دچار اشکال و حیرت گردیدند بعضی از آنها بواسطه مجاورت با کشتی ها مشتعل سوختند و خاکستر شدند بزرگترین و قشنگترین کشتی های اسپانیولی موسوم به (کابی تانا) بساحل فرار کرد ولی در تصاحب فرانسویان در آمد در طلیمه صبح قسمتی از سفاین اسپانیولی ناتوان و عاجز شدند ولی اغلب آنها رو بدریا گذاشته و دیده میشوند که بطرف بنادر هلاند میروند انگلیس ها لنگر کشتی ها را بلند کرده و سر به تعقیب آنها گذاردند در حوالی (گراولینز) با سفاین اسپانیولی ها مصادف گردیده و حمله سختی بر آنها نمودند . سفاین انگلیس صفوف پیشقراولان را در هم شکافته و بکشتی های حامل بیرق اسپانیولی ها حمله بردند و آنها را سرگردان و حیران نموده و دیرک و بادبان و تجهیزات دیگر کشتی هاشان را قطعه قطعه کردند و بالاخره آنها را مجبور بقب نشینی کردند . چهارجهاز از جهازات اسپانیولی با یکدیگر مصادم شدند و انگلیسان شش ساعت متوالیا جنگ کردند و از فرار اسپانیولی ها جاوگیری نمودند .

قبل از اختتام جنگ نه فروند از جهازات اسپانیولی ها غرق شد و بسیاری از آنها شکسته در روی آب بطرف سواحل خطرناک هلاند روان بودند تا این موقع شانزده کشتی از بهترین کشتیهای اسپانیولی ها قربانی جنگ شده بودند و نیز از چهار الی پنجاهار نفر سرباز تلف گردیده بودند .

معدن یکی از کشتی های انگلیسها آسیب و زیانی وارد نشده و عده تلف شده کان انگلیسی از صد نفر تجاوز نموده بود - باد سخت شروع بوزیدن نموده بود و کشتی ها را به آن طرف می برد که باد بضد آن میوزید بر اثر وزیدن باد (مدیناسیدونیا) کابی تان ژنرال جهازات اسپانیول فرمان عقب نشینی داد .

سپس کشتی های شکست نا پذیر اسپانیولی بطرف شمال غربی در میان عرصه پهناور دریا روان شدند : (لردهاوارد) با قسمتی از سفاین انگلیس سر در عقب آنها گذارد بقیه سفاین بواسطه نداشتن

مهمات و لوازم حریه و بسوی رود (تیمس) گذاردند . باد مهیب و سهمگینی شروع بوزیدن نمود . بادی که از طرف جنوب میوزید سفاین (اسپانیولی) را بسمت دریای شمالی خوفناک و سرد و گرسنه کشانید (هاوارد) نیز آنها را تا (فرت اف فرت) تعقیب نمود دور تر از آن لازم نبود برود زیرا باد دشمنانش را در تحت اختیار و اقتدار خویش آورده بود . کشتی های شکسته و معیوبی که باقیمانده بود يك يك در اعماق دریا فرو رفتند بعضی از آن ها بصخره های سواحل نروژ تصادم نموده و شکست یافتند و بیش از آن نتوانستند بسمت جنوب بروند بحر مانعش بروی آنها مسدود گردیده بود فقط می توانستند دور سواحل غربی اسکاتلند و ایرلند گردیده و از آنجا راه اسپانی را در پیش گیرند ولی بحر پیمائی در آن نقطه از همه جا مشکل تر بود .

بسیاری از سفاین اسپانیولی در موقعیکه میکوشیدند به اقیانوس غربی برسند در جزایر (شتلاند) و (ارکنی) شکستند یا در میان امواج خطرناک (استروتر) و (بن تلاند فرتس) (۱) بصخره ها تصادم نموده و خورد شدند در دریای مغرب بیم يك مخاطره عظیم میرفت و انهم وجود جزیره (هیبرایدس) و در ساحل غربی اسکاتلند و جزایر بصخره اسکاتلند غربی بود

زمستان نزدیک شده بود و امواج سهمگین در میان طوفان باقوت عظیم و مخوفی از طرف مغرب پدیدار می شدند . سواحل اسکاتلند و ایرلند از خورده چوب های کشتی مستور گردیده بود از ملاحان و سربازان اسپانیولی ها چیزی باقی نمانده بود که ماجرا را بیان نماید فقط مقداری چوب که بر سطح آب شناور بود و در ساحل متراکم گردیده بود از شکست کشتی ها حکایت میکردند . سی و هشت فروند از جهازات اسپانیولی با کشتی بزرگ امیرال (اوکندو) در سواحل ایرلند شکسته شدند و عموم ملاحان و مسافرین کشتی در آن نقطه هلاک شدند . بقیه السیف سفاین اسپانیولی ها با يك وضع بدی به اسپانی مراجعت نمودند . کشتی هایی که با سپانی برگشته بودند دچار خسارت و زیان عظیمی گردیده بودند بطوریکه دیگر بدرد نمیخوردند و بکلی سلب فایده از آنها گردیده بود . (۲)

(فیلیپ) دیگر مبادرت بتهیه و اعزام سفاین نمود هر چند برای وی لازم بود که دسته بزرگی از سفاین جهت حفظ و نگهداری معاملات و روابط خود با متصرفات خویش در امریکا و همچنین برای حراست سفاین طلای خود تهیه کند . نظر بادامه جنک بین انگلستان و هلاند در یکطرف و اسپانی در

(۱) تصور می رود یکی از شکست های کشتی در جزیره (فیر) که صخره تیزی است در معرض طوفان بوقوع پیوسته باشد . گویا بعضی از عمالجات آن کشتی نجات یافته اند زیرا در عروق ساکنین آن جزیره تا با امروز خون اسپانیولها جاری است و آثار و علائمی از نژاد و قومیت آنها باقی است

(۲) در باب سفاین اسپانیول میتوان گفت که اگر مدافعه دلیرانه ملاحان نبود قطعاً موفق نمیشدند پس جهازات جنگی آنزمان مثل حالا اولین مدافعه می باشند . ملکه الیزابت نه دارای قشون و نه چريك بود فقط چهار هزار نفر سرباز داوطلب در تحت فرمان وی بود قبل از آنکه ملکه مشتی سرباز داوطلب خود را در (تیل بوری) ملاقات نماید سفاین جنگی اسپانیول شکست یافته و لنک شده و بسمت دریا های شمال هزیمت نمودند چنانچه کشتی های انگلیسی نمیتوانستند از ورود سربازان اسپانیول بخلک انگلیس جلوگیری نمایند شهر لندن به تسخیر آنها در میامد بنا براین برهائی و استخلاص و سلامت انگلیس بکلی بواسطه ملاحان بوده

طرف دیگر جنگهای بحری بین جهازات ممالك مربوطه مکرر اتفاق می افتاد . انگلیس ها و هلاندی همواره مراقب سفاین اسپانیول بودند که شاید طلائى باستعمانت واستظهار آن فیلیپ با انگلیسها و هلاندیها می جنگید و میخواست سلب آزادی از آنها نماید از جنگش بدر آرند . قهرمانان بحری انگلستان مظهر اعمال دلیرانه بزرگى گردیده اند مثلا آخرین جنك (سر ریچارد گرنویل) را در نظر بگیرید که در دوره سلطنت ملکه الیزابت ویس امیرال بحریه انگلستان بود مشارالیه به (ازوراس) اعزام گردید تا آنکه از عبور دسته جهازات اسپانیولی موسوم به (لابالاز) جلوگیری کند . چون فیلیپ از این حادثه آگاه شد يك دسته از جهازات جنگی قوی مرکب از پنجاه و سه کشتی را برای عقیم گذاردن عملیات آنها و تصاحب کشتی های طلا اعزام داشت . دسته جهازات طرفین باهم روبرو شدند . شش کشتی انگلیسی در مقابل پنجاه و سه کشتی اسپانیولی قرار گرفت . تفوق وسطه جهازات اسپانیول طوری بود که کشتی های انگلیسی در تحت فرماندهی (اردهاوارد) مجبور شدند که راه را برای دشمن باز کنند و تسلیم شوند :

ولی (سر ریشارد گرنویل) در میان کشتی (ریونر) باقی ماند این همان کشتی قدیمی بود که (سرفرانسیس درایک) با کشتی های اسپانیولی (آرمادا) در بحرمانش مصاف داده بود . اوراد بدشمن نداد و تسلیم نگردید بلکه در مقابل کلیه سفاین اسپانیولی مقاومت نمود .

(سر ریچارد گرنویل) فقط صد نفر همراه داشت ولی فرداً فرد آنها مثل خودش دلیر و یسارل بودند . دوازده ساعت تمام اسپانیولی ها کشتی محکوم بقای او را در معرض شلیک قرار دادند یازده مرتبه کشتی (ریچارد گرنویل) در محاصره واقع شد ولی یاران و ملاحان (گرنویل) حالات دشمن را هر دفعه از خود دفع نموده و آن ها را از دور متفرق ساختند (سر ریچارد) دو مرتبه مجروح شد او را بطبقه پائین کشتی بردند آنجا هم تیری بسرش اصابت نمود و جراحی که مشغول بستن زخمهای او بود تیر خورد و در بهلوی او جان داد . چون (ریچارد گرنویل) خود را ناچار و وضعیت را علاج ناپذیر دید به یاران خود گفت بهتر آنست کشتی را غرق کنیم و راضی به تسلیم نشویم ولی اغلب کارکنان کشتی با عقیده (ریچارد) مخالفت کردند ولی بر کشتی (ریونج) ضربتی وارد آمد و این یگانه کشتی بود که بدست اسپانیولی ها افتاد اما گلوله هائی که از هر طرف بر آن شلیک شده بود چنان صدمه سخت و شدیدی بر آن وارد کرده بود که کشتی در روی آب بند نمی شد و بعد از دوازده غرق شد مرك آن قهرمان مانند ایام حیانش ارجمند و عالی بود

خود او میگوید «در اینجا من که ریچارد گرنویل هستم با خطری آسوده و آرام و مسرور می میرم زیرا من مانند يك سربازی که در راه مملکت و مذهب و افتخارات خود جهاد مینماید و جان خود را فدای آنها می کند جهاد کرده و بحیات خود خاتمه داده ام . اینک روح من با کمال میل از قفس تن آزاد می شود و نشانی که از من باقی میماند آوازه و شهرت رفتار و کردار من در عالم سربازی است زیرا چنان بوظیفه خود عمل کرده ام که هر سرباز دلیر و با شهامتی موظف میباشد»

(سر ریچارد گرنویل) شجاع بدین طریق رخت از این جهان بر بست و بعالم دیگر شتافت .

اقدار و تجارت عموماً ملازم یکدیگر می باشند وقتی يك مملکت تجارتش را از دست داد قدرتش را نیز از دست میدهد زیرا اولی مربوط و ملازم باوی و دومی مربوط و ملازم اولی است . اولین مملکت بزرگ تجارتنی در این عصر ونیس بود هنوز آثار و علائم آنرا در قصور رفیع (گراند کانال) می بینیم اگر

چه شهر ونیس خود با فقر و مسکنت دست بگریبان شده است. بعد از جنگ (له یانتو) تجارت عظمی عنان نموده بجانب مغرب متوجه شد. سپس ژنو مرکز تجارت جنوب و شهرهای (هانس) آلمان گردید. با آنکه بازیک وسعت چندانی نداشت معذک یکی از بزرگترین ممالک مولد ثروت و حاصل خیز اروپا بود ولی تروریزم (الوا) در دوره سلطنت فیلیپ دوم باعث خرابی تجارت بلژیک گردید اسپانی که تا این زمان با دنیای جدید یعنی آلمان و ایتالی و هلاند بظلم و تعدی رفتار مینمود مسخره و مضحکه اروپا گردید. هلاند او را برهم زد و سفایش را منهزم نمود و خود مرکز تجارت گردید و تجارت (اسپانی) منظمأ روبروآل گذاشت تا آنکه آن مملکت مفلس و بیچاره ای شد که با آنرا مینیم تجارت انگلستان نیز رویه تجارت هلاند را تعقیب نمود ملاتین مزبور از ملل بحری محسوب میشدند و هر دو از یک ریشه و نژاد منشعب گردیده بودند.

این دو ملت مبداء تاریخ جدیدی در تاریخ دنیا گردیدند شعارشان «کشتی و مستملکات و تجارت» بود آنها اراضی جدید را در تصرف خود آورده و عده ای را بدانجا کوچانده و مسکن میدادند و مستملکات خود را در سراسر دنیا توسعه می دادند فرانسه (اسپانی) (هلاند) و انگلستان نیز در امریکای شمالی کوچ نشینهای تهیه دیده و اراضی جدیدی را اقامتگاه و مسکن اتباع خود نمودند ولی با آنکه بقایای آنها هنوز موجود و باقی هستند ولی انگلیسها از تمام آنها از حیث نفوس سبقت گرفتند در کانادا امریکای شمالی استرالیا زلاند جدید دماغه امید و جزایر هندوستان زبان انگلیسی زبان مکالمه عمومی میباشد یک قرن دیگر زبان انگلیسی در دنیا اشاعه کامل پیدا خواهد کرد و جمیع ممالک عالم بیشتر از هرزبانی با آن متکلم خواهد بود این اشاعه و انتشار حیرت انگیز بواسطه کشتی و کشتی رانی است در جنگ انقلاب کبیر ناپلیون کلیه بنادر اروپا را بروی کشتی های انگلیسی مسدود نمود بنادر مزبور از ناپل ایتالیا گرفته تا تلون فرانسه و قادیسه اسپانی و بنادر اطراف سواحل هلاند و دانمارک و آلمان تا دانتزیک در بالتیک همه بروی سفاین انگلیس مسدود گردیده ناپلیون کشتی های انگلیسی را دشمن میداشت و عداوت مخصوصی نسبت بانها ابراز میکرد ولی سفاین انگلیس او را از بحرالروم تعاقب نموده و در ابوخیر او را گرفتار نمودند سفاین انگلیس فایقه های او را در بولون درهم شکستند و فایقه های مزبور که حامل قشون بودند در صدد برآمدند که افواج را به (کرونا) و (تره ودراز) و بازیک ببرند تاوی را شکست دهند ناپلیون هرگز سفاین انگلیسی را مورد عفو و اغماض خویش قرار نداد.

معذک سفاین انگلیس قوت خود را درهمه جا محسوس و آشکار ساخت. سفاین مزبور اگرچه در تحت قیادت و رهنمونی بسیاری از قهرمانان و شجاعان قرار گرفته بود ولی بیشتر از همه (نلسن) بر آنها قیادت داشت. (نلسن) ژنی و نابغه فوق العاده ای بود و پرهیز از بی احتیاطی و بصیرت کامل داشت و از روی قوت عمل مینمود. (نلسن) مراقبت و حفظ انگلستان را فریضه ذمه خود شمرد و قائمیت انگلیس را وجهه همت خویش قرار داد. در موقعیکه (نلسن) بمراقبت دریاها اشتغال داشت زن و مرد انگلیس در بستر انتراحت و آرامی غنوده و خود را از آسیب و شرور زمانه مأمون میدیدند. شعله وطن دوستی در روح شجاع او آتشی بر افروخته بود و کیش و آئین او را میتوان در این جمله (هومر) خلاصه کرد «بهترین تفال و طالع بینی آنست که برای مولد و موطن خود بجنگید»

زندگانی او سراسر افسانه و رومان بود. حتی ضعف او مانند خصایص و موهبت های خدادادش

عبرت را و حیرت آور بود. بنابر این او یکی از شجاعان بزرگ روزگار محسوب میشود آخرین کلماتی که از دهان او شنیده شد چنین بود « من وظیفه خود را انجام داده ام و خدا را از این رهگذر شکر می کنم »

ملاحان ما در شمار ملت ما هستند که از روایات و منقولات قدیمه يك قوم بحری تشکیل یافته و بسوق طبیعی محور اعمال و افعال خود را بر روی میل و اشتیاقی که نسبت به تجارت دارند استوار می سازند و از روی آن میل و غریزه عمل میکنند و بواسطه تفرد و تمایزی که بین آنها و سایر طبقات وجود دارد و آنها دسته و تیپ مخصوصی از قوم و نژاد انگلیسی تشکیل میدهند. پلوتارک در میان کالاری مشحون از تصاویر خود عکس کسی را ندارد که از دیدن آن مایاد (دراک) و (گرنویل) و (کولینک وود) یا (نلسن) بیافتم

ملاحان ما مردمان مخصوصی هستند که خصال و عادات و خلاصه همه چیز آنها بر سایر صنوف و طبقات امتیاز دارد یعنی ملاحان دسته و تیپ مستقل و مخصوصی تشکیل میدهند. در اخلاق آنها آنطور که (لزدساندون) در طی نظایر خود در لیورپول تریف کرده دقت نمائید. (لزدساندون) در حضور عده ای از جوانان که در لیورپول بفرار گرفتن فنون و رموز کشتی رانی مشغول بودند خطابه ای ایراد نمود و اظهار داشت « ارجمند تر و عالیتر از این چیست که يك ملاح تمام عیار انگلیسی باشید؟ و بهترین اشکال اخلاق و عالی ترین مظاهر روحی ملاح انگلیسی در چیست؟ بهترین ملاح انگلیسی باید بالاتر از هر چیزی راست گردان و شجاع و مهربان و منصف و بااعتماد به نسبت به زیر دستان و ضعفا و محصوم در انجام وظایف خود نسبت به خدا و نسبت به وظایف باشد.

مردمانی که دارای زندگی سعادت مندی هستند اصطلاحی هستند که اول بفکر اطرافیان خود می باشند نه بفکر خود بعبارت دیگر سعادت مندی آن کسی است که بوظیفه خود عمل می کند و بر خدا توکل دارد. این بهترین عوائد زندگی است به این طریق عالی ترین و ارجمند ترین اخلاق انگلیسی تشکیل می شود»

شرایطی که ملکه انگلستان برای اعطاء جوایز از طرف اعلیحضرت پادشاه انگلستان مقرر داشته بود عبارت بود از « اطاعت و انقیاد از روی بشاشت در مقابل صاحب منصبان مافوق، عزت نفس و استقلال و مناعت اخلاق، مهربانی و حرارت و نگرهبانی ضعفا و بیچارگان عفو و اغماض تقصیر دیگران، میل به حل و تصفیه اختلافات دیگران و بالاتر از همه اخلاص و فداکاری خالی از شائبه قری و ریادر راه انجام وظیفه و راستی و صداقت آمیخته بشجاعت»

این اصول ویرنسیپ اگر بموقع عمل گذارده شود در تمام تحولات و تبدلات زندگانی يك دسته اخلاق ياك و عقیف بوجود خواهد آورد

ملاح نسبت به سفینه خود ابراز صداقت و راستی مینماید در ساعت خطر کاپیتان کشتی آخرین نفری است که کشتی را ترك می کند. هر خطری روی دهد اعم از این که خطر طوفان یا حریق باشد کابی تان ابتدا بمراقبت زنان و اطفال می پردازد سپس بفکر مسافران می افتد بعد در مقام استخلاص ملاحان و عملجات کشتی بر می آید و آخر از همه بفکر خودش می افتد. در این موارد

جرات و شهامت مانند تقوی و فضیلت مزد و پاداش زحمات او میگردد. کای تان کشتی نه در دریا و نه در خشکی هرگز بفکر جاب تحسین مردم نمی افتد بهترین انعام و پاداش او این است که خود بگوید « من فقط وظیفه خود را انجام داده ام »

مخاطرات بهترین محك اخلاق می باشد یعنی خصایص و خصال عالیة انسانی در موارد خطر معلوم میشود وقتی نفوس بسیاری در مخاطره واقع میشود شرافت انسانی الزام میکند شخص را که هرگونه اقدام و عملی برای نجات آنها بعمل آید. اگر چه اشخاص پردل و باجرت از اهمیت مخاطره که بدان دچار میشوند کاملاً آگاه می باشند ولی ابداً ترسی بخود راه نمی دهند بلکه مردانه باخطر مواجه میشوند. این قبیل اشخاص مرك و زندگی را با آسودگی خاطر و سکون نفس تلقی مینمایند.

یکی از قضایای حیرت آور و شایان دقت حادثه ای است که برسر کاپیتان یکی از کشتی های بزرگ موسوم به (رئو) آمد

کشتی فرمانده مزبور کشتی (گاردین) بود که در وسط اقیانوس در میان مه داخل و گرفتار شده بود. شکستگی کشتی قریب الوقوع مینمود. تلمبه ها لایق قطع کار میکردند هرچیزی که موجب سنگینی کشتی شده بود از قبیل توپ ذخیره و لمب بدریا ریخته شد با آنکه چهل و هشت ساعت لایق قطع کار کردند معذالك روزنه امیدی بر روی آن ها باز نشد مسافران شروع به ضجه و ناله نمودند و قایق خواستند.

نوکر (رئو) از ارباب خودسئوال کرد کذا قایق را برای شما بیاورم که خود نیز در بهلوی شما قرار گیرم: (رئو) بدو جواب داد « من در همین کشتی خواهم ماند و اگر به توانم آن را از این ورطه هلاکت نجات خواهم داد و اگر لازم آید با آن در اعماق دریا فرو خواهم رفت »

قبل از آنکه قایق ها با عده ای از عملجات کشتی عزیمت نمایند (رئو) نامه ای به امیرالبحر نوشت و جریان حادثه را برای اطلاع وی نگاشت و از رفتار صاحب منصبان و اعضای کشتی تمجید نمود و این جمله را در پایان مراسله خود علاوه نمود که « چون احتمال باقی ماندن من در جهان نمیرود از اینها واز شما بدینوسیله تودیع میکنم و استعازة مینمایم »

قایق ها حرکت کردند ولی (رئو) با تقریباً نصف عملجات در کشتی ماند قایق ها اغلب در دریا مفقود گردیدند ولی کشتی (رئو) باقی ماند

کشتی را ملاحان مدت هشت هفته تمام با جالاک و زیر دستی و باستعانت قوت روح و متانتی که مخصوص بملاحان است در روی آب نگه داشتند تا آنکه عاقبت کشتی (گاردین) به لنگرگاه کشتی های نهنگ گیری هلاندها رسید. آنها کشتی مزبور را بوسیله طناب به خلیج (تی بل) کشیدند کاپیتان (رئو) چندی بعد در موقعیکه مشهورانه در جنك (کوبن هاك) سرگرم شود بقتل رسید.

کاپیتان يك کشتی تجارتی يك حس وظیفه شناسی و صداقتی در خود پرورانده و بسائق آن حس عمل مینمود. اشاره ما در اینجا به کاپیتان (ناولس) متوفی میباشد که مستر (گلادستون) قهرمانی و شجاعت او را بالاتر از ناپلیون میدانم زیرا صفحه حیات او با خود پسندی ملوك و سیاه نشده و دفتر زندگانش ز شائبه خودبینی مبری و منزله بود یکی از وقایع و حوادث بزرگی که در زندگانی او بوقوع پیوست

بدینقرار بوده کشتی (نرت فلایت) که در تحت فرماندهی او قرار داشت و با عده از مهاجرین از لندن بجانب (هوبارت تاون) قصد عزیمت داشت در حوالی (دونک نس) لنگر انداخت.

شب بود و ساعت به یازده رسیده و ظلمت همه جا را فرا گرفته بود: چراغهای کشتی را برای خبر دار نمودن سایر کشتی ها که از آنحوالی عبور مینمودند روشن کرده بودند در همان لحظه کشتی اسپانیولی موسوم به (موریلو) بطرف کشتی (نرت فلایت) روان شد و ته کشتی را شکاف داد و سوراخ بزرگی در آن باز کرد: کشتی (نرت فلایت) آهسته آهسته شروع بفرو رفتن نمود. کشتی اسپانیولی از میان کشتی ها بیرون آمد و رو بفرار گذارد و سیصد نفر را در ورطه هلاکت باقی گذارد بدون آنکه کمترین مساعدتی از خود ابراز نماید.

(کاپی تان ناولس) دستور داد تلمبه ها را بکار اندازند و اشارات و اخبارانی برای استمداد بنمایند در میان مسافری غریب و فریادی بر خواست و شورش و هیجانی پیا شد و وقتی زنان کشتی رادر حال غرق شدن دیدند ناله و ضجه شان بلند شد قایق ها را از کشتی بیرون آوردند و بر حسب امر کاپی تان بنامش زنان و اطفال را قبل از سایرین در آنها سوار کنند ولی بمجرد آنکه قایق ها را از کشتی بیرون آوردند مردان بطرف آنها هجوم آوردند که بلکه جان خود را از مهلکه نجات دهند ولی (کاپی تان ناولس) فوراً شش لول خود را از جیب بدر آورده و بمهاجمین نهیب زده گفت هر مردی که جلو برود هدف گلوله من واقع خواهد شد. مردی رو بجای قدمی برداشت فوراً (ناولس) پای او را هدف تیر ساخت و از پایش انداخت دیگر کسی قدرت جلو رفتن نداشت همه در جای خود ماندند تا آنکه زنان و اطفال سوار شدند. دو قایق بر از مسافر گردید و برآه افتاد کشتی بسرعت پائین میرفت و امواج از هر طرف آنها محاصره نموده بودند تا آنکه کشتی سر بر زیر امواج فرو برد و آن کاپی تان شجاع و دلور نیز با کشتی خود در اعماق دریا جای گرفت - زنش که تازه بعقد ازدواج (ناولس) در آمده بود با هشتاد و پنج نفر از مسافرین و ملاحان نجات یافتند.

وقتی کشتی موسوم بلندن با دو بیست و بیست نفر در خلیج (بیسکی) غرق شد شور و هیجانی در سراسر مملکت ایجاد گردید. کشتی مزبور نیز با محمولات سنگین انباشته شده بود جریان نسیم عرشه کشتی را با سرشك دریا شست و شو میداد.

مستر (پیمن سول) با مالکین طماع کشتیها هنوز شروع بمجادله نموده بود. ولی رفتار و ساوک عملجات و مسافرین کشتی باستثنای آن دسته از عمال کشتی که هالاندی بودند خوب و دلپسند بود. این عده بیست و یک نفری هالاندی جداً از کار کردن امتناع نمودند (گستاوس و. بروک) مصنف مشهور قطعات حزن انگیز (تراژدین) یکی از رشیدترین اشخاصی بود که در آن کشتی سوار بود او منتهای جدیت و قوت خود را بکار انداخت بلکه کشتی را بحرکت آورد. شب و روز تلمبه میزد و با پای برهنه و سرابی کلاه و در حالیکه فقط یک پیراهن و شاور سرخ از نوع لباسهای کریسه برتن داشت در اطراف جسر و عرشه کشتی تردد مینمود و یکایک تلمبه ها را بازدید مینمود و مانند مرك سریع و با عجله کار میکرد چهار ساعت قبل از غرق شدن کشتی او را دیده بودند که یک لنگه درب پنجه در کمال فراغت و آسودگی و جمعیت حواس تکیه داده بود. یکی از نجات یافتگان که او را دیده بود میگفت «گستاوس و. بروک بطرز حیرت آوری کار میکرد و از تمام مسافرین و ملاحان کشتی دلیرانه تر کار میکرد»

(مستر بیم سول) تعریف میکند که چگونه بحمايت و جانبداری آن مردمان بی کس و پریشان حال و تاجار برخاست . یکزمان در موقعیکه هوا طوفانی و منقلب بود او يك مسافرتی از (نیمز) به (ردکار) کرد و سلامتی بمقصد رسید زیرا سوار يك کشتی بخاری گردیده که مورد نفتیش مامورین دولت واقع شد . ولی در اثنای راه سه کشتی شکسته بر خوردند و دیرک و دکل يك کشتی غرق شده ای را دیدند معلوم شد که عملجات سه فروند از سفاین مغروق فوق الذکر فدای طمع و حرص رئیس کشتی شده بودند .

زن (بیم سول) در انتظار شوهر خود نشسته و بواسطه اضطراب و دغدغه وحشت آوری که بر اثر ترصد و انتظار طولانی و حالت بالانگیزی بدو دست داده بود خسته خاطر و اندوهگین شده بود . ولی (بیم سول) هروقت اندوه و تاجر زنی را از این بابت بخاطر میاورد بیاد زنانی میافتاد که شوهرانشان در اعماق دریا فرو رفته و زنان آنها بیهوده بانتظار دیدار شوهران خود روزکاری را بافسردگی و اضطراب بسر میبردند . در صورتیکه امواج سهمگین و طوفان مدهش دریا شوهرانشان را در کام خود فرو برده و مقراض اجل رشته حیات آنها را گسیخته بود دیگر مجال بازگشتن نمانده بود . از آن موقع که اینگونه افکار و خیالات در مغز او جای گرفت باخود عهد نمود که خود و اوقات و پول و هستی خود را در راه جلوگیری از حدوث اینگونه وقایع ناگوار نثار نماید و از شکست قابل علاج کشتیها که بر اثر حرص و آز مالکین آنها حادث میشود جلوگیری نماید

کسانیکه به (بیم سول) تاسی نموده و در این راه قدمی برداشته اند باید بدانند حالا ملاحان از همان صیانت هائی بهره مند میشوند که سابقا قانون برای دسته دیگری از اقوام و جماعات بشری مقرر داشته بود و نیز در نظر داشته باشند که (مستر بیم سول) نه تنها بيشوا و باعث این جنبش و نهضت بود بلکه او آن شخصی است که از نهضت و اقدام خویش فایده بعموم رساند و منظور خویش را محرز و مسلم نمود پس افتخار این نهضت و اقدام عاید او است .

احتمال میرود که وثیقه ورشته اتحاد و یگانگی فیما بین کاپیتان کشتی و عملجات و کارکنانش عمومی تر از رشته محبت و ودادی است که بین کاپیتان فوج و سربازانش برقرار میباشد . کاپیتان کشتی و کارکنان او همه در يك کشتی هستند البته باین واسطه پیوند و ارتباط آنها یکدیگر نزدیکتر است آنها یکدیگر را بهتر میشناسند و باحوال یکدیگر کاملاً آگاه هستند و بیشتر حاضر اند که برای یکدیگر فداکاری کنند و اگر مقتضیات ایجاب نماید آنها بطرز حیرت آوری یکدیگر را از مهلکه نجات می دهند . اکنون که مشغول نگارش این سطور هستم دو قضیه مهم از خاطرم خطور مینماید : - در موقعی که کشتی انگلیس موسوم به (داینوئسی بل) در فوریه ۱۸۸۰ از اسکندریه بخلیج ابوخیمر رهسپار بود یک نفر فریاد کرد که کسی از کشتی افتاده است . این فریاد در کشتی طنین انداز گردید و تمام مسافرین و کارکنان کشتی را متوجه ساخت که ربه های نجات به آب افکنده شد و قایق ها را در کمترین مدتی از زمان که بحساب درنیاید باب انداختند در این اثنا آن شخصی که در آب افتاده بود خود را بچوبی از کشتی چسباند ولی جریان آب سراو را بزر فرو برد تا آنکه قوه مقاومت از او سلب شد و بعد از لحظه ای در عقب کشتی مانند جسد بی روح در روی آب افتاد .

(۱. و . فره ماتل) کابی تان کشتی که آنحال را مشاهده نمود باخود اندیشید که اگر لمحه‌ای تاخیر در استخلاص آن شخص مغروق نماید آن شخص تلف خواهد شد . او بهمان حال یعنی با کلاه و لباس و کفش در آب جست .

وقتی (فره ماتل) بنقطه ای رسید که آن شخص در آب فرو رفته بود او را در نقطه دیگری در زیر آب یافت (فره ماتل) در آب غوص نمود و او را تقریباً مرده از آب بیرون آورد . چون لباسهای کابیتان بر تنش سنگینی مینمود و غوص و شنا نیز او را از کار درآورده و خسته کرده بود خود را ناتوان و عاجز یافت از اینکه سر مغروق را از آب بالا نگاهدارد .

سپس (سولونتان مود) و (کونینکام) بکمک آن دو نفر در آب جستند و قایق ها نیز در این اثنا رسیدند و آن چهار نفر را از آب گرفته و بساحل نجات رساندند . مغروق نجات یافته را فی الفور به مریض خانه بردند و او را بهیوش آوردند و منجی شجاع او نیز بعد از اندکی استراحت بحال آمد .

انام مهورنه (کابیتان شارپ) و (جان مین توش) کارکنان کشتی (آنا بلا کلارک) در رهاندن کارگران کشتی (میلانی) در ماه نوامبر ۱۸۷۸ از حریق کمتر از فداکاری (فره ماتل) فرقی الذکر نبود و در قسمت فداکاری هم از آن یای کمی نداشت دو کشتی مزبور در فوق در رود خانه (آدور) در نزدیکی هم قرار گرفته بودند .

کشتی میلانی از نقطه بازگیری شده بود . مقداری از نقطه ها آتش گرفت و حرارت آن باعث انفجار چایک ها گردید و کشتی يك يارچه آتش شد نقطه ها در حال اشتعال از میان مجاری و لوله های کشتی بدريا می ریختند و کشتی میلانی در مرکز دایره وسیع آتش واقع شد از هر طرف آن آتش زبانه می کشید بعضی از کارکنان کشتی خود را در آب انداختند ولی برخی ماندن در کشتی را به آب افتادن ترجیح دادند زیرا می ترسیدند که اگر خود را به آب اندازند با دو خطر مواجه می شوند یکی آب و دیگری آتش .

صدای انفجار بگوش کارکنان کشتی (آنا بلا کلارک) رسید و زبانه آتش را در هوا مشاهده نمودند با وجود این مخاطرات عظیم دو نفر از اعضای کشتی (آنا بلا کلارک) تصمیم نمودند که فرانسویان را از خطر حریق نجات دهند (کابی تان شارپ) خود را در قایقی انداخت و (جان مین توش) نجات کشتی نیز بر اثر او روانه شد . آنها آهسته آهسته در میان دریای آتش بطرف کشتی میلانی روان شدند لباس و دست و بازویشان سوخت ولی بالاخره خود را بکشتی رساندند و نجات کارگران و عیال فرانسوی و باز آوردن آنها را بکشتی (آنا بلا کلارک) برای خود اجری جزیل می پنداشتند و سلامتی و نجات آنها را بهترین پاداش و مزد خود می شمردند . روح شجاعت و شهامت در این عمل به اشد درجات تظاهر مینماید و عالی ترین اشکال فداکاری و از جان گذشتگی را در غالب این عمل نشان می دهد . آن اشخاص این اقدام را برای پول یا برای مزید اکرام و شئون یا تجلیل خود در نظر مردم ننمودند بلکه مقصد و منظور آنها از این عمل انجام وظیفه بود یعنی کاری برای دیگران انجام دادند که همان را از دیگران در حق خود انتظار داشتند .

وظیفه یعنی چه ؟ وظیفه انجام آن گونه اعمال و افعالی است درهورد دیگران که شما هم همان اعمال و افعال را در مورد خود از دیگران توقع و انتظار داشته باشید .

شاید بنظر بعید و مشکل آید که يك نفر از میان آن اشخاصی جان خود را بواسطه این چنین اقدام باشهامت و عالی فدای دیگری نموده باشد دست های (جان مین توش) نجار سابق الذکر کشتی بطوری سوخته شده بود که دیگر بدرکار نمیمخورد و رشته کار و حرفه خود را بیش از آن نمیتوانست ادامه دهد . او را مثل اشخاص فالج و علیل به (آردروسان) بردند و اکنون که مشغول نگارش این سطور هستم (جان مین توش) مثل مفارجان در بستر مریضخانه خفته است . صحیح است که کاپی تان و نجار کشتی بدریافت مدال برنز درجه اول از طرف عایا حضرت ملکه انگلیس و يك مدال طلا از طرف دولت فرانسه و مدالی هم از (للوین) نایل گردیدند ولی آدمی که مادام العمر از فرگوت بدنی مجرم بسده و علیل و معفوج شده نمی تواند با مدال زندگانی کند. آیا کسی نیست که وسایل عیش و زندگانی را برای این اشخاص فراهم نماید در امریکا نیز قضیه ای نظیر این رخ داد ولی خوشبختانه آن شخص در ساعت نجات و کامیابی مرد و احتیاج پیدا نکرد که از مردم استمداد نماید .

يك کشتی بخاری در دریاچه (ایری) آتش گرفت . مسافری کشتی متجاوز از صد نفر بودند سکان دار کشتی (جان می نارد) مشهور بود که از جای خود حرکت نکرد . مقصود (جان می نارد) این بود که کشتی را با ساحل برساند و مسافری را از خطر بیرون آورد . لباس در تنش قطعه قطعه گردید و بطرز وحشت آوری سوخت ولی دست از کار خود برنداشت . تا آنکه کشتی را بالاخره به ساحل رساند آن صد نفر مسافر کشتی جان بدر بردند ولی سکانچی مرد و خود را قربانی ساخت و شجاعانه جان جمعی را از خطر نجات داد .

فتح بزرگی مانند فتح اترل را یک عدد مردان از جان گذشته در میان کشتی هائی که در حال فرو رفتن با سوختن بودند دیدیم . کیست که عظمت اخلاق و حسن سلوک سربازان و ملاحان کشتی (ایر کن هد) را بخاطر نیارود ؟ شجاعت اخلاق سربازان پیاده نظام فوج پنجاه و چهارم در کشتی (ساراسندز) در اقیانوس جنوبی کمتر از فداکاری جنگ آوران و اترل نبود . فریاد « حریق » در میان کشتی طنین انداز گردید و فی الفور هر کس یست خود را گرفت . اقدامات چندی برای اطفاء حریق بعمل آمد ولی فایده نبخشید . بزرگترین اقدامی که برای نجات کشتی ضرورت داشت این بود که اطاق انبار باروط و مواد ناریه را از هوانه زبور تخلیه نمایند ولی در اثنای عمل دوظرف محتمل باروط محترق گردید و سمت چپ کشتی را متلاشی ساخت و نایره حریق از بالا بیابین کشتی سرایت کرد خوشبختانه باطاق های کشتی صدمه ای نرسید و مسافری کشتی بدان واسطه موفق بجلوگیری از سرایت آتش به اطاقهای وسط کشتی گردیدند و از میان اطاقها آب روی قسمت های مشتعل کشتی میریختند فوراً کلک هائی تهیه کرده و قابقها را در کمال نظم و آرامش باب انداختند زنان و اطفال را در قابقها سوار کردند ولی سربازان را در کمال انتظام و دقت مثل انتظام و ترتیبی که از عبور قشون در کوچه ها و معابر مشاهده میشود در عرشه کشتی جمع آوری نمودند آنها را بماموریت های مخصوصی گماشتند و مهمترین وظیفه آنها اطفاء نایره حریق بود که هنوز کشتی را سخت تهدید مینمود . سربازان رشید بایک جلاوت و تیز چنگی مخصوصی دوروز متوالیا با آتش مبارزه نمودند تا آنکه بالاخره بر آن فایق آمدند ولی باز آنکه آتش منطقی گردید و شعله فروکش نمود کشتی نیم شکسته و دوهنوز نیمه جانی داشت

در این اثنا باد شروع بوزیدن نمود و امواج بالا گرفتند گوئی میخواستند آن ملاحان شجاع و سربازان دلاور را تسلیم گرداب های هولناک دریا نمایند معذک آنها در جای خود محکم ایستادند و طنابهای کلفت و محکمی از ته کشتی گذراندند و بادبانها و يتوها را بهم بسته سوراخهای فراخ کشتی که آب از آنها بقوت داخل کشتی میشد مسدود نمودند . این کشمکش و مبارزه حیاتی بدون انقطاع ادامه داشت تا آنکه اندکی از تلاطم دریا کاسته شد و امواج و باد صورت اعتدال بخود گرفتند بطوریکه کشتی تعادل پیدا کرد . پس از هشت روز که در تحت تعلیمات متواتر و پیوسته کابی تان (کاسل) کشتی رانی مینمودند بالاخره آن کشتی شکسته را بدون هیچ تلفاتی به (ماوری توریس) رساندند .

وقتی یکنفر سیاح بتماشای معبد (نرویج) می پردازد و بیارق مندرس و فرسوده ای را در بالای محراب کلیسا آویزان می یابد سئوالاتی درباب آن بیرقا از اشخاص میکند . حاجب و دربان کلیسا باد باستین انداخته و با نخوت و تفرعنی جواب میدهد که این بیرقا به علامت رنگ های فوج پنجاه و چهارم کشتی (ساراسندز) در اینجا نصب شده است ولی يك کلمه درباب عملیات قشون بری اظهار نمیکند . و حال آنکه آنها هم مظهر اعمال بزرگی بوده اند . شجاعت و قهرماني آنها در دریا مایه افتخار و اسباب سربلندی و شوخ مقام آنها گردیده است . بگذار این عظمت و ابهت بهمین حال بماند .

در یکی از حوادث یکی از کشتی های قشونی دستخوش حریق گردید و دوپست و هشتاد نفر محکوم بهلاکت گردیدند درمیان آنها صاحب منصب مجردی بود که جمعیت مسافرين و ملاحان بدو حق نشستن در قایق را داده بودند آن صاحب منصب باحمیت و صواب سمیت جای خود را بصاحب منصب دیگری که دارای زن و عائله بود واگذار کرد .

پیشنهادوی مورد قبول واقع شد و آن صاحب منصب مجرد بان دسته از مردان ملحق گردید که چند لجنه دیگر در اعماق ابدیت فرو میرفتند و دست از جان می شستند . این عمل نماینده شجاعت واقعی و قوت قلب و آن صاحب منصب جوان و دلاور مظهر شجاعت و اخلاص و فداکاری بود زیرا باطیب خاطر حاضر شد که بجای همقطار خود که مسؤولیتش درزندگانی بیشتر از او بود و برای دیگران بیشتر بزندگانی محتاج بود تا برای خودش دست از جان بشوید .

آنچیزی که بیشتر اسباب مخاطره کشتی ها است دریای طوفانی و موج نیست بلکه سواحل برصخره مرك آور است وقتی کشتی بطرز صحیحی ساخته و بی عیب بارگیری شود و کارگزارانش کامل باشند آن کشتی در وسط دریا مامون و سالم است چنانکه گوئی در دار التعمیر ساحلی قرار گرفته است .

خطر شکستگی موقعی بر کشتی وارد میشود که کشتی از ساحل خارج شود و پس از مسافرت بساحل باز گردد . باین جهت است که فارها و مناره های بزرگ در دور تادور سواحل ها میسازند و چراغهای زیاد بر بالای آنها نصب مینمایند این ترتیب موجب تسهیل و تسریع باز گشت ملاحان میگردد . هیچکس از محسنات و فواید آن چراغها آگاه نیست مگر کسانی که در فصلی از فصول که آسمان از ستارگان و انجم رخشنده خالی باشد و نسیم زمستانی و تند باد های شدید در دریا بوزد در نیمه شب بسواحل مملکت خود برسند یا کسانی که از تاختی صدمات و کشمکش های يك نفر بحر بیمه که مابین امید و ترس از خطرات مجهول و شکست کشتی سرگردان و حیران مانده باشند .

چراغ های ساحلی که از درخشندگی ثابت واز رنگ یا استتار و اختفای موقتشان شناخته میشوند وقتی در نظره اول بانگاه ملاح تلاقی مینمایند و راس الجبل و نقاط کسم عمق و بر صخره دریا را بدو مینمایانند قالب ملاح را از شادی و سرور بر میکنند زیرا ملاح در پرتونور چراغها از مواقع خطر اجتناب خواهد کرد و در طریقی که کشتی باید بصوب مقصد خود به یمابسد رهسپار خواهد شد .

ساختن فارهای دریائی (منار های ساحلی برای نصب چراغهای رهبر) یکی از سخت ترین خطرات دریا است اولین فار هائی که در سواحل جنوبی انگلستان ساخته شد از چوب بود . فارهای (اسمالز) و همچنین دو دستگاه فاری کدر (ادی استون) در اوایل امر احداث گردید از این قبیل بود (اسمالز) صخره کوچکی است در تنگه (بريستول) و مدت ها آن صخره کوچک سبب شکست کشتیهائی میشد که بطرف (آون) و (سه ورن) عزیمت مینمودند .

اولین حمله ای که بر آن شد خیلی سخت و دایره نه بود . جمعی از ملاحان (کرن) در زمینهای اطراف (سالوا) که بیست میل از صخره مزبور فاصله داشت گرد آمدند و در میان زورق مخصوصی نشسته و بطرف آن روان شدند . اولین منظور آنها این بود که سیخ در میان سنگها فرو کنند و مقصودشان از این کار آن بود که ستون های آهنین را درانجا استوار سازند . مردانی که برای اجرای این مقصود حرکت کرده بودند از زورق پیاده شدند و بمیله آهنین درازی در میان سنگها فرو بردند در این اثنا هوا بقتی طوفانی و متقلب گردید مسافری مجبور بودند خط سپر زورق را عوض کنند و گر نه با صخره مصادم میگردد و میشکست .

کسانیکه در روی صخره ایستاده بودند خود را بمیله آهنین چسبانندند . مابین بردباری و شکستباری بشری و حملات و ضربت های متوالی دریا کشمکش و منازعه شدیدی بوقوع پیوست آن بیچارگان خود را از بام تاشام بان میله مترازل محکم چسبانده بودند و شبانگاه را نیز بدان نمط بروز رساندند تا روز سوم که خروش دریا اندکی آرام گرفت و انقلاب دریا روی بتخفیف گذارد نجات یافتند . با تحمل این همه سختی بار دیگر شروع بکار کردند ولی این بار در اثر تجربیات تلخ و ناگوار پیش در کار خبرت و تجربتی حاصل کردند و میله ها و قائمه ها و حلقه های محکمتری در میان صخره فرو بردند که اگر دریا دوباره دستخوش انقلاب و تشویش گردد آنها بتوانند خود را بدان میله ها و حلقه ها بیاویزند . باین ترتیب عاقبت توانستند مواقع و اقامتگاه هائی از چوب در (اسمالز) بسازند . این بنا تقریبا صدسال برپا بود و در این مدت چراغهای آن ملاحان را در دریا رهبری مینمود تا آنکه برجی از سنگ سماق بمحکمی بولاد ساختند چنین برجی البته تا ابد پایدار خواهد ماند و برای احتیاجات اهالی آن سامان کافی خواهد بود .

شجاعت و تهور اقدام (وین استانی) و (رودیاسرد) و (اسمی تون) در بنای چراغهای فار (ادی استون) در میان دریا در جلو (یلی موت ساوند) کمتر از شجاعت ملاحان فوقی الذکر نبود . دو مناره اول خراب شد یکی را طوفان عظیم و سهمگین بیست و ششم نوامبر ۱۷۰۳ ازجا کند و برد دیگری طعمه حریق گردید زیرا هر دو را از چوب ساخته بودند . سپس (اسمی تون) ظهور کرد

و تصمیم نمود که چراغهای فار را از سنك و سنك چخماق بسازد . اگرچه برادران ثلاثه بر آن عقیده بودند که « جز چوب چیزی نمیتواند در روی (ادی استون) قرار گیرد » ولی (اسمی تون) عقیده خود را از دست نداد و عاقبت تصمیم نمود که مناره ای از سنك بسازد : (اسمیتون) به (بلی موت) رهسپار شد و بقصد بازدید موقعیکه برای ساختن مناره در نظر گرفته بود عازم دریا شد .

تازیانه امواج و آبهای دریا ضربات شدیدی بر قلعه صخره ها وارد میکردند با این ترتیب (اسمی تون) نمیتوانست بر خشکی قدم گذارد . بعد از سه روز که خروش و تندی دریا اندکی فرونشست (اسمیتون) در (ادی استون) فرود آمد .

تنها چیزی که در میان سنگها توانست پیدا کند آن دو حلقه آهنینی بود که سابق بر آن دیگران در میان سنگها فرو کرده بودند . او برای وصول به صخره ها سه نوبت دیگر سعی نمود ولی در هر نوبت امواج دریا مانع از وصول او بمقصد گردید . ولی ششمین دفعه بمقصد رسید و در محل کم عمقی فرود آمد سپس از روی دقت کامل ابعاد مناره را تعیین نمود . ما در اینجا لازم نمی بینیم که مشکلات و صدماتی که بر آن مهندس وارد آمد یکایک شرح دهیم زیرا تفصیل این واقعه گفته شده است (۱)

(اسمیتون) و همراهانش یکوقت دچار کشتی شکستگی گردیدند . باین معنی که در هنگام مراجعت به (بلی موت) باد برخاست و رفته رفته کسب شدت نمود تا آنکه مبدل بطوفان شد . کشتی (نیتون) بطرف (فاوی) روان شد و پس از اندکی سیر در میان امواج خورد شده و شکسته واقع شد . رمقی برای کشتی باقی نمانده بود و امواج نیز در بالای آن فرو ریخته خورد میشدند . بامدادان کشتی بقدری از ساحل دور شده که زمین و آثار خشکی از حدود امتداد بصر خارج شده بود و کشتی در خلیج (بیسکی) دستخوش امواج بود کشتی چهار روز در اختیار موجات آب بود ولی بعد از چهار روز مسافرت بالاخره خود را بحوالی (بلی موت ساوند) رسانیده و در آنجا لنگر انداختند .

(اسمی تون) کار ساختمان آن بنارا کاملاً در تحت اختیار و مراقبت خویش آورد . در موارد و مواقع خطر که سایرین از آن احتراز مینمودند (اسمیتون) فوراً خود پیش میرفت و در صف جلو که خود آنرا « جایگاه افتخار » مینامید قرار میگرفت . اتفاقاً (اسمیتون) از فراز سنگی افتاد و شصتس از جا در رفت ولی برای آنکه کار معوق نماند و تاخیری از آن بابت روی ندهد فوراً تصمیم نمود که خود شصت خویش را علاج کند پس سر شصت را بدست خود گرفته آن را بشدت کشید و جای انداخت و سپس برای تعیین و نصب سنك وسط بنا اقدام نمود .

عمل ساختمان مناره منظمآ تا دم آخر و موقع اختتام بنا پیشرفت نمود . (اسمیتون) میخواست آن بنا را طوری بسازد که دائم و قائم باشد . و در این باب خود چنین میگوید « در موقعیکه طرح این بنا را ریخته و در فواید و محسنات آن تعمق و مطالعه مینمودم عقیده و فکر من در باب دوام و ثبات این بنا محدود بیک یا دو عصر از اعصار تاریخی نبود بلکه قصد من آن بود که مدت دوام و ثبات این بنا را مانند وسعت عرصه فکر ابدی و دائمی نمایم بطوریکه تند باد فتنه ایام بر آن

آسیب و زبانی نرساند» افسوس برای آرزوها و آمال بشری! با آنکه منارهٔ بحری (ادی استون) یکصد و بیست سال تمام در مقابل طوفان و تند باد دریا و صرصر حوادث مقاومت نموده ولی اینک در شرف انحلال و انهدام است ولی منارهٔ بحری دیگری برای رهبری و هدایت جهازات در شرف اتمام میباشد. با آنکه منارهٔ بحری یا چراغ دریائی (اسمیتون) مانند صخره محکم و سنگین و با وقار بوده - حتی محکم تر از صخره زیرا منارهٔ بر روی صخره بنا شده است بدین سبب منارهٔ پیوسته در معرض امواج و طوفان قرار گرفته و سنگها و صخره های زیر و اطراف خود را از محل دسترس امواج محفوظ داشته است - ولی مقتضیات دوران لزوم بنای منارهٔ بحری دیگری را ایجاب نموده است. آنچه باقی بماند از بقایا و آثار بنای (اسمیتون) میباشد. معذک (اسمیتون) کار بزرگ و شایان تحسینی نمود زیرا کلیهٔ مناره های بحری و اقیانوس که از آن تاریخ به بعد بنا شد به صورت منارهٔ (اسمی تون) بود و فقط در ظا هر آن ها جرح و تعدیلی شده است .

سنگ بنیاد منارهٔ بحری (ادی استون) در تاریخ نوزدهم اوت ۱۸۷۹ گذارده شد . مستر دوکلاس حائز افتخارات و شجاعت (اسمیتون) گردید . او بهمان اندازه هنرمند و ماهر و بهمان درجه شجاع میباشد . او در اعماق آبها موقعیکه بنیاد مناره های بحری را استوار میساخت باخطرات زیاد مواجه میشد . در (یشاپس راک) زمانی در زیر سیل امواج ماند و نزدیک بود غرق شود ولی (مستر دوکلاس) نیز مانند (اسمی تون) از مخاطرات کناره نمیکند . و خائف نمیکرد . مردم او را سرمشق زنده خود میدانند چند روز قبل از آنکه سنگ بنیان و پایهٔ منارهٔ جدید (ادی استون) گذارده شود کارگران همچنان بکار خود مشغول بودند در صورتیکه آنها در معرض امواج قرار گرفته بودند . تلاطم امواج آنها را بر سر آنها فرو میریخت .

در هنگام مد و جزر دریا کارگران در معرض سیل خروشان و کف آلود واقع میشدند کوئی کاهی هستند که دستخوش موجات آب شده اند . آنها در میان آب غوطه ور میشدند و بیچاره ها برای نجات خود بدست و پا زدن میافتادند و بهر چیزی کشتب می نمودند تا کشتی آنها را از آب میگرفت و بساحل نجات میرساند .

(جیمز واکر) متوفی (مستر دوکلاس) ارشد را که او نیز در فن بنا کردن مناره های بحری استادی بزرگ و زبردست بود به (دوک ولینگتن) معرفی نمود . (مسترواکر) در موقع معرفی او به دوک چنین گفت

«این شخصی است که باندازهٔ شما جنک کرده و کارزار دیده است ولی بکنفر تلفات هم نداده است» دوک در پاسخ گفت

«ای کاش منم همین حرف را میتوانستم بزنم»

فی الواقع در لشکرکشی ها و جنک های خونین که بموقعیت یکی از فریقین تمام میشود کمتر اتفاق می افتد که فرمانده قشون در معرض مخاطره واقع شود ولی خطری که معماران و بانیان مناره های بحری بدان پیوسته مواجه میباشند بر مراتب بیشتر از خطری است که بفرمانده فوج ممکن

است برسد. سرمهندس همیشه در جلو عملیات و کارگران حرکت میکنند یعنی او در راس همراهان خود قرار میگیرد و قبل از همه خود بالای سنگها می جهد و بعد از همه دست از کار بر می دارد سرمهندس خود را نمونه و سرمشق دیگران قرار می دهد و کارگران ناتوان و پست که بکار اجرای نقشه های او مشغول اند از رئیس خود عبرت گرفته و جرئت پیدا می کنند و آنها نیز رفته رفته مانند او باسختی و نرس و مرادتها انس میگیرند و عادت میکنند.

یکی از شجاعانه ترین اقدامات ایام اخیر بنای منارهٔ بحری (اسکرری وور) میباشد که تقریباً در چهل سال قبل اقدام به بنای آن نمودند. صخره های زیر دریائی (اسکرری وور) در مقابل جزیرهٔ (تایری) در ساحل غربی اسکاتلند واقع شده و فاصله زیادی با ساحل دارد.

چندین کشتی بدان صخره ها تصادم نموده و شکسته شده بودند و قطعات خرد شدهٔ کشتیها را امواج بساحل میرساندند. کمسیون شمالی چراغهای بحری تصمیم نمود که در (اسکرری وور) چراغ قار نصب نماید.

(مستر آلان استی ونسون) دستوری از طرف کمسیون دریافت نمود که شروع به بازدید و مساحت مقدمهائی نماید او نیز بر حسب تعلیمات کمسیون شروع بکار نمود ولی تا سال ۱۸۳۵ عمل مساحت را نتوانست پایان برساند. سه سال بعد شروع بساختن نمودند و کار آنها عبارت بود از تهیه و تدارك يك آلاچیق و اقامتگاه موقتی. پایه های هرمی الشكل این مناره تازه از دست در آمده بود و کارگران تازه دست از کار برداشته بودند که امواج دریا پایه ها را از جا کنده و بدریا انداختند. سال بعد دوباره شروع بکار کردند و بنیان آن بنا را بعمق چهل و دو قدم حفر کردند در سال ۱۸۴۰ آلاچیق دوباره ساخته شد. مهندس با دسته کارگران خود راضی بسکونت در این آلاچیق گردیدند.

آن مهندس شجاع و پر دل چنین میگوید «در ماه اول اطاقهای نشیمن ما در معرض سیل واقع شد و ما از این حیث ناراحت و معذب بودیم.

چهارده روز تمام رشته ارتباط ما با ساحل و کشتی بکلی گسیخته شد و در آن مدت تا آنجا که چشم کار میکرد ما جز امواج کف آلود سفید چیز دیگر نمی دیدیم و غیر از صدای باد و غرش سهمگین امواج چیزی نمی شنیدیم صدای باد و امواج گاهی بقدری بلند میشد که ما صحبت یکدیگر را نمی شنیدیم. این منظره با آثار خرابهٔ آلاچیق سابق ما که بیست قدم از ما دور بود اسباب دل سردی و افسردگی خاطر میشد و سوءوم بدبینی و افسردگی را در خاطر و روح کارگران جای میداد هنوز فراموش نکرده ام آن شبی را که یکی از امواج کوه پیکر برپیکر آلاچیق ما اصابت نمود و مرا از خواب بیدار کرد. وحشت و هراسی که در موقع پریدن از خواب بر من عارض شد خارج از قوهٔ بیان و تقریر است ضربت آن موج بقدری شدید بود که تخت خواب سفری من شروع بتکان خوردن نمود. بر اثر آن کارگرانی که در طبقهٔ بالای اطاق من خفته بودند از صدای موج و ارتعاش آلاچیق از خوابگاه های خود هراسان برخاسته و تصور کرده بودند که آلاچیق بدریا برتاب شده است»

طوفان تخفیف یافت ماکولات و ملزومات مهندسين را آب برده بود آنها دوباره انبارها و مخازن خود را از ماکولات انباشتند و کما فی السابق شروع بکار کردند .

سپس سنگهای وزین و قطور را بر جای خود نصب نمودند . بعد از شش سال زحمت ساختمان منارهٔ بحری مزبور بانجام رسید و در اول فوریهٔ ۱۸۴۴ چراغ مناره برای اولین بار در سمت سواحل غربی در معرض مشاهدهٔ ملاحان گذارده شد

هر چند مناره های بحری قسمت کوچکی است از آنچه ملاحان برای کمک بتسهیل وصول خود بساحل در مواقع طوفانهای شدید لازم دارند

امواج دریا آماس میکند . بالا میاید و برسواحل پرصخره با حدت و شدت تمام حمله می کند و غریو و ناله ای را که از دهانهٔ توپها و سایر مهمات وآلات جنگی خارج میشود در خود غرق میکند و سهمناک ترین صدا و غرشی که تاکنون برای تخریب و انهدام آثار بشریت از دهانه توپها بیرون آمده در مقابل حدت و شدت و غرش و غوغای امواج دریا ناچیز و بیصدا میباشد . چراغهای فار ممکن است لنگرگاه را نشان بدهند ولی آیا میتوان داخل لنگرگاه شد ؟ اگر بنقشه شکست کاه سفاین که هر ساله طبع و منتشر میشود نگاه کنید خواهید دید که شکست کشتی ها بیشتر در طول سواحل شرقی یعنی در خط سیر سفاین حمالة ذغال سنک بین (نیوکسل) و لندن بوقوع می پیوندد . علائم و آثار شکسته شدن کشتیها در طول سواحل شمال شرقی انگلستان و مخصوصا در حوالی (تاین ماوت) بیشتر از همه جا دیده میشود .

بنا بر این چه عجب از آنکه اولین قایق نجات را یکی از بومیان آن سامان اختراع کرده باشد اولین کسیکه بفکر تعبیهٔ يك قایق غرق نشدنی افتاد (هانری گریستید) از اهالی (ساوت شیلدز) بود . (هانری لوکین) از اهالی لندن نیز قایقی را برای نجات مغرقین تعبیه نمود که در آب فرو نمی رفت چون ساحل نزدیک (بام بورو) - که جزایر (فرن) دور از آن افتاده - محل وقوع حادثه های بسیار دلخراشی است دکتر (شیرپ) يك قایق ماهی گیری برای (مستر لوکین) فرستاد که انرا طوری بسازد که در آب فرو نرود

(مستر لوکین) قایق را بدلخواه دکتر (شیرپ) ساخت و در همان سال اول جان بسیاری را از خطر غرق شدن رها نید .

باوصف این قایق نجات مورد استفاده و استعمال عمومی واقع نشد . بگانه قایقی که تا اوقت ساخته شده بود همان قایقی بود که در (بام بورو) کار میکرد .

در سال ۱۷۸۹ کشتی موسوم به (حادثه) متعلق بشهر (نیوکسل) در دهانه رود (تاین) شکست یافت . هنگامی که کشتی در (هردساند) در مدخل رودخانه بحالت شکستگی در میان امواج تنظیم و سهمگین افتاده بود کارکنان کشتی خود را یکایک از بالای دیرك ها و بادبانها که سیصد ذرع از ساحل فاصله داشتند در میان آب برتاب مینمودند . این قضیه در جلوجشم هزاران تماشاچی وقوع یافت و هیچک از تماشاچیان جرئت نداشتند که یکمک آن بیچارگان بشتابند . در میان اینگونه امواج هیچ نوع قایقی از قایقهای معمولی نمیتوانست دوام بیاورد . آن منظرهٔ مشغوم و رفت انگیز

نماشایان را سخت متأثر کرده و کسانیکه در تحت تأثیر هیجان و احساسات رقیقه خویش واقع شده بودند کمیته ای تشکیل دادند و جایزه ای تعیین نمودند که بشخصی که بهترین نمونه قایق نجات را بسازد بطوریکه بتواند با امواج کوه پیکر و مخاطرات دریا و بالاخص امواجی که بر ساحل و سنگها خورده و خرد میشوند مقاومت نماید اعطا شود. کمیته مزبور دو نقشه انتخاب نمود یکی نقشه و فکر (ویلیام وودهاو) بود و دیگری نقشه (هانری گریت هد). کمیته مزبور جایزه را به (گریت هد) اعطا نمود زیرا شکل طبقه زیرین قایق نمونه او بهتر بود ولی از نقشه (وودهاو) هم يك استفاده بزرگ کردند و آن این بود که بوسیله چوب پنبه قایق را سبکتر و موج تر ساختند. حقیقه مهمترین قسمت قایق نجات موضوع سبك بودن و موج بودن آن است و (وودهاو) قطعاً حق داشت که در بردن آن جایزه شرکت کند. (وودهاو) در اول یکنفر نقاش بوده و بعد از چندی بسمت منشی گری کلیسای (سن هیلدا) استخدام شده بود. اینک در صحن قبرستانی که مدفن او است مناره ای بیاد کارش بنا کرده و نمونه قایق نجات اختراعی او را در بالای مناره قرار داده اند و نیز در روی چهل چراغ معراب نیز يك عدد نصب کرده اند ولی نمونه اصلی در ضبط کتاب خانه (ساوت شیلدز) می باشد. در فراز مناره چنین نوشته اند.

« (وودهاو) مخترع قایق نجات است که اختراع وی نعمت بی قیمتی برای بشر میباشد » قایق نجاتی که (گریت هد) باضمیمه نمودن و وفق دادن چوب پنبه اختراعی (وودهاو) ساخت وسیله نجات دوست نفر مغروق در مدخل رود (تاین) گردید (دوک نریمترلاند) قایق دیگری را سفارش داد و برای حفظ آن کمک خرج سالیانه ای قرار داد.

دوک مشارالیه قایق نجات دیگری را برای (اوبرتو) سفارش داد و مستر (دم یستر) یکی دیگر برای (سن اندرو) سفارش داد و همان قایق وسیله نجات عده زیادی گردید قبل از انتضای سال ۱۸۰۳ (مستر گریت هد) سی و يك قایق نجات ساخت پنج دستگاه برای اسکانلند هشت عدد برای ممالک خارجه و هیجده فروند برای انگلستان.

قدیمی ترین قایق نجات (گریت هد) که هنوز هم در کار است در سال ۱۸۰۲ ساخته شده است. این قایق اکنون در تمالك قایق چیان (ردکار) می باشد. (ردکار) محلی است محصور از صخره های پرخطر.

در این محل چندین نفر از خطر غرق شدن نجات یافته اند ضامن و عامل نجات و استخلاص آنها نه تنها سبکی و تیز روی قایق بوده است بلکه شجاعت کارکنان و عملیات قایق نیز دخیل در نجات آنها بوده است.

انجمن قایق نجات فعلا يك مؤسسه ملی و سلطنتی است. قایق های نجات توام با دستگاه اختراعی (کاپی تان مانبی) سالی هزارها ملاح کشتی شکسته را از آب میگیرد و مؤسسه مزبور اکنون دارای جهازات نجات میباشد که با ۲۵,۰۰۰ نفر از مردان دلیر تجهیز شده است.

از موقعیکه این موسسه قدم بعرصه وجود گذاشته پنجاه هزار نفر را از خطر مرك نجات داده است. درست تصور کنید زنان و اطفال نجات یافتگان از نجات کسان خود چه شادمانی و سرور عظیمی یافته اند.

در روز یکشنبه بیست و هشتم دسامبر ۱۸۷۹ یکساعت بعد از ظهر صدای توپ از طرف کشتی های پرتو افکن (ساوت سنندز) در حوالی (گودونیز) واقع در هفت میلی (دیل) اطلاع داد که يك کشتی در میان امواج گرفتار شده است. باد سختی از طرف جنوب غربی می وزید بطوریکه راه نفس را مسدود نموده بود. وقتی اجماع مردم مثل سیل از کلیسا بیرون میریختند چتر هاشان را باد از سرشان بلند میکرد مردم یا بفرار گذارده و بمنازل خود رو آوردند. ولی ملاحان هنوز در ساحل ایستاده بودند. ناگهان زنك بصدا آمد که قایق های نجات را سوار شوند ملاحان شجاعانه از جای برخاسته و در قایق ها سوار شدند چهارده نفر با (رابرت ویلنر) که رئیس و ناظر عملیات کشتی بود اشخاصی بودند که در قایق نجات سوار شدند آنها بایک حمله شدید و پر قوت قایق نجات موسوم به (وان کوك) را در ساحل سراسیمه دریا در میان امواج کف آلود و خروشان انداختند. صدای تحسین ممتدی آنها را بصوب ماهوریت پرخطری که در جلو داشتند روانه نمود

در (گودون سنندز) سه کشتی موجود بود کارگران یکی از آن سه کشتی در قایق ها نشسته و بطرف (مارگایت) رهسپار شدند و کشتیهارا بحال خود گذاردند. يك کشتی دوبادبان دار که گویا متعلق دانمارکیها بود مفقود گردید. کشتی که باقی مانده بود کشتی (لیدا) ی آلمانی بود که محمولات آن نفت و از نیویورک به (بری من) میرفت. عملیات و کارکنان قایق نجات بمجرد ورود به (گودونیز) ازدور کشتی بزرگی مشاهده کردند که در دست امواج گرفتار بود. کشتی مزبور در بدترین قسمت (ساندز) دروخل فرو رفته بود. اینجامعایی است که حتی در معتدل ترین روزها امواج دائماً میخروشد و غرش میکند.

اهمیتی ندارد! بایدخودرا بکشتی برسایم. قایق چیان وقتی خود را بنزدیک کشتی رساندند دیدند بادبانهای بزرگ و کوچک یارده یارده شده و کارکنان کشتی خودرا بدگالهای کشتی چسبانیده و ورقه های یخ برسر آنها شکاف و جراحی وارد کرده بود.

قایق (وان کوك) درجائی قرار گرفت که مواجه با باد بود در همان نقطه لنگر انداخت و جاو باد را مسدود نمود اگر چنانچه زنجیر جدا میشد و قایق با کشتی با قوت تمام تصادم مینمود یکفر هم جان بدر نمیبرد. با اینحال کارکنان قایق نجات اظهار میداشتند «ما تصمیم گرفته ایم آنها را از خطر برهانیم» وباخونسردی مخصوصی که از خصایص این دسته از مردم است تمام قوای خود را متوجه خلاصی آن گروه بیچاره و در دام افتاده نمودند سعی کردند که خود را هرچه نزدیکتر بکنار کشتی برسانند. با آنکه امواج عظیم و کوه پیکر با قوت تمام بر آن فشار می آورد و قایق را عقب می برد و گاه مقداری آب در میان قایق می ریخت ناظر کشتی وقتی بدریا نگرست موج خروشان دیگری ازدور دید و با صدای بلند فریاد برآورد.

«مردان مواظب خود باشید» قایق چیان از شنیدن این خبر با حالت وحشت محکم به نشیمن یاروزنی خود محکم چسبیدند ولی از ترس نفس نمیکشیدند. یکی از امواج دریا قایق را بطرف کشتی پرتاب نمود چنانکه قسمت مقدم کشتی شکافی پیدا کرد و تا مین سلامت می کارکنان کشتی انحراف قایق را از مسیر خود ایجاب نمود.

دوباره قایق چنان مراجعت کردند بالاخره قایق با کشتی اتصال پیدا کرد و کارکنان کشتی را یکی یکی یا دو بدو بقایق رساندند. آنقدر مقاومت کردند تا آخرین نفر را بقایق سوار کردند آنوقت ناظر کشتی با صدای بلند فریاد کرد « شراع دکل کشتی را بلند کنید و زنجیر را یاره کنید » پس از آنکه اوامر رئیس کشتی بموقع اجرا گذارده شد قایق بدارف ساحل و سرمزل مقصود روان شد در حالی که سی و چهار نفر را از خطر غرق شدن نجات داده بود. یکی از نجات یافتگان که قبل از این حادثه دو مرتبه دیگر توسط قایق (وان كوك) نجات یافته بود در انشای راه ماجرای خود را برای همراهان و یاران خویش بیان مینمود و با سرگذشت پر مشقت خویش آن‌ها را دل‌داری میداد و تشجیع میکرد. عاقبت قایق نجات آلمان‌های سیاست‌گذار بیقرار و بهوت را در (دیل بیج) پیاده نمود با آنکه آنجا هم در آن موقع طوفان شدیدی برخاسته بود جمعیت زیادی باستقبال آن‌ها آمده و با قایق سرشار از سرور و حالتی آشفته و حیران آن‌ها را در آغوش میگرفتند. (ادوارد و. كوك) رسام و نقاش بحری که عکسی از قایق نجات (کودوین) کشیده بود آنقدر زنده ماند تا « احسن » دیگران را شنید و پس از هفت روز بدرود حیات گفت نظایر این قبیل عملیات و اقدامات شجاعت آمیز و مردانه سالی هزارها از طرف کارکنان قایق‌های نجات که سواحل ما را در حیطه حراست خویش آورده‌اند ابراز میشود. هنگامی که يك کشتی و حتی يك قایق ماهیگیری در میان دریا بکار خود مشغول است هیچ چیز نمیتواند آن را از کار باز دارد، آنها قایق‌های خود را به آب می‌اندازند ولی طوفان و امواج بی‌عاطفه آن‌ها را از سیر باز میدارد ولی سماجت امواج و قساوت طوفان سبب مقاومت و ثبات و توانائی از آن‌ها نمیکند هرچه امواج دریا بر شدت و حدت خود بیافزایند آنها نیز بر جرئت و مقاومت خود میافزایند تا آنکه عاقبت قایق را در دریا داخل می‌کنند گاه اتفاق می‌افتد که قایق آن‌ها بطرف صخره روان میشود ولی بصخره نرسیده تعادل خود را حفظ نموده و بصوب مقصد خود رهسپار میگردد.

درچندی قبل قایق نجات (ردکار) برای نجات دهان عملیات يك قایق ماهیگیری چهارمیل از ساحل دور شد و بعد از دخول در میان دریا موفق بنجات آنها گردید.

همان سال در (فرازبورغ) همان قایق بقصد نجات دادن عملیات کشتی (اوگستا) که با

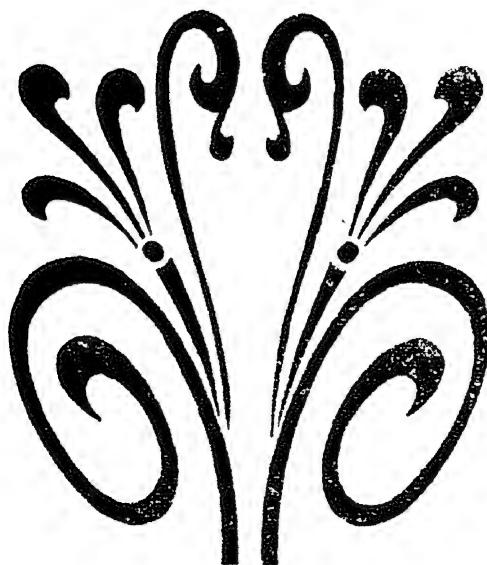
صخره‌های حوالی لنگرگاه تصادم نموده و شکست یافته بود در حینی که عرصه تنگی شروع بهوریدن نموده بود رهسپار گردید. بعد از آنکه عملیات کشتی مزبور را نجات دادند کاف کشتی زیادتر شد و کشتی متلاشی گردید.

هنوز رفع اشکال نشده بود زیرا قایق رانان با اعمال زور و قوت کامل خود باز قادر نبودند که قایق را در مقابل تند باد بطرف دهانه لنگرگاه سوق دهند. اتفاقاً قایق باسنگ بزرگی مصادم گشت و امواج از بالا بر سر آن فرو ریخت. کشتی بان دستور داد زنجیر را قطع کنند بامید آنکه امواج دریا آن قایق سبک و کم بار را ازجا کنده و بنقطه دیگری در بالای صخره‌ها یرتاب خواهد نمود و کارگران قایق نجات خواهند یافت. قایق مزبور اگرچه صورت کشتی شکسته ای را پیدا کرده بود ولی باز توانست آن هفده نفر را در بالای صخره محکمی فرود آورد و همه نجات یابند اینک مثال دیگری در زمینه فداکاری و ازجان گذشتگی ذکر میکنیم:

عصر یکی از یکشنبه های ماه مارس که هوا بد و منقلب بود در موقعیکه مردم در (گريت يارموت) از کلیسا بیرون میآمدند صدای توپ از يك کشتی در (گروپی ساند) شنیده شد . معلوم شد کشتی درشن وريك متوقف شده و امواج با صدای سهمکين و داخراشی بر سر کشتی می ریخت . ملاحان فوراً در ساحل حاضر شده و خود را مهیا و آماده رفتن نمودند .

در موقعیکه قایق چيان سوار شده و منتظر بودند طوفان و انقلاب هوا اندکی آرام شود تا بتوانند قایق را در میان امواج خروشان و کف آلود دریا داخل کنند جوانی که از نکهبانان ساحلی بود بطرف قایق دویده و یکی از عملجات قایق را از محل خودش پائین آورد و بدو گفت «نه نه جالك اين ديگر نوبت تو نيست» آنشخص بدو گفت «تو تاکنون سه مرتبه مسافرت کرده ای و چون من از دواج کرده ام بجای من کار کرده ای . حالا ديگر نوبت من است»

قایق در دریا روان شد هنوز از میان موج های ساحلی بیرون نیامده بود که موج بزرگی قایق را ازجا کنده و واژگون ساخت سه نفر از عملجات کشتی در آب غرق شدند یکی از آن سه نفر همان جوانی بود که تازه از دواج کرده و از قبول بیش نهاد رفیق خود امتناع کرده بود . همان لحظه قایق دیگری را به آب انداختند و کسی موقعی که آن قایق حرکت کرد فرصت فوت شده بود زیرا کشتی منهدم و متلاشی گردیده و مسافرين آن مفقود گردیده بودند .



نشریات روزنامه ایران

اسم کتاب	مؤلف	مترجم	جلد	قیمت
نردام دیواری	ویکتور هوگو	حسن ناصر		۵ ق
کالیتن شقایق	بونسن دوتیرال	مصطفی ناصر		۵ -
شوالیه دوهزون روز	الکساندر دوما	حسین ضیائی	۲	۶ -
یهودی سرگردان	اوژن سو	حسینقلی مستعان	۵	۱۸ -
تمبله	دوشن	حسینقلی مستعان		۴ -
معجزه کرکان	ماژوئل	حسینقلی مستعان	۱	۴ -
تمرکز قوای دماغی	دکتر گرلینگ	ابوالفضل شاهرخی	۱	۴ -
اخلاق	ساموئیل اسمایلز	محمدسعیدی	۲	۸ -
وظیفه	»	شایگان ملای	۲	۸ -

محل فروش دفتر روزنامه ایران

از نشریات روزنامه ایران (نمره ۱۵)

«وظیفه»

قسمت دوم - مشتمل بر ۹ فصل

تالیف

ساموئیل اسمایلز

ترجمه

۱. شایگان ملایری

در نمرات روزنامه ایران انتشار یافته است

قیمت چهار قران

(مطبعة ایران)

☆ کتاب وظیفه ☆

قسمت دوم

فصل هشتم -- سرباز

من تحت اراده و حکم دیگری هستم و سربازان نیز تحت حکم و اراده من هستند بیکفر میگویم
برو میرود بدیگری امر میکنم بیا میاید ، بنوکرم هرکاری رجوع کنم انجام میدهد

یوز باشی در سان ماتئو

مقدرات و سرنوشت من نه بلکه وظیفه من اینست . ارجمند ترین اشخاص در میان ما بمتابه

یکفر قراول است در پست خودش « هوایت ملویل »

خون انسان برای خانواده و دوستان و خدا و مملکت و نوع خوب است ریخته شود از این بگذرد

باقی همه باطل و بیهوده و خیانت کاری است « بورک »

زندگانی یکفر سرباز حیاتی است مشحون از کار وظیفه سرباز باید مطیع تربیت یافته و قائل

به دیسپلین و انتظامات و همیشه حاضر و آماده باشد . وقتی صدای شیور رایشنود باید برود . جای

تامل و بحث و استدلال نیست زیرا او ناگزیر از اطاعت او امر ما فوق خود میباشد حتی اگر بدو امر

شود که بطرف دهانه توپ قدم بر دارد . - اطاعت ، انقیاد و تسلیم ، حسن انتظام و دیسپلین ،

جرات اینها همه ممیزات و صفات مددوخته مردان میباشد و نیز سربازان واقعی را باید از روی

این ممیزات و صفات شناخت توکل و اعتماد باید از دو طرف باشد و یکی از تکالیف حتمیه سرباز

اطاعت مطلق و جدی است نسبت بکلیه اشخاصی که مافوق او محسوب میشوند . - (روسکین) میگوید

« سربازان از برکت حسن انتظام و دیسپلین می توانند قدرت کامل را از این ماده آتشین و عجیب

اخذ کنند . مردمانی که در تحت محیط دیگری واقع شده و دچار عطات و اهمال و تفرقه و تشتت حواس

گردیده اند . - از برکت خدمت سربازی دو باره ممکن است وارد محیط ارجمند تر و عالیتری

گردند . که انرژی و قوت آنها بیکباره جمع شود و متوجه بیک نقطه گردد . - سرباز باید پست خود را

حفظ کند اعم از اینکه فاتح شده باشد یا شکست خورده باشد او باید پیوسته هشیار و پندار باشد

اگر شب را قراولی مشغول است بایستی خواب را از چشمان خود دور کند . یک نایه غفلت ممکن

است باعث شکست و تیره بختی قشونی که او بنگاهبانی آن مشغول است گردد . سرباز همیشه باید

حاضر باشد که جان خور را در راه ایمن نمودن مملکت و حفظ و حراست هموطنان خود ایشار نماید . خواب برای پیشقراولان بمنزله مرك است . - سرباز باید چابك و چالاك و جدی باشد . سرباز همیشه باید در سر خدمت حاضر باشد . شعار (لردلارسن) این بود « حاضر باش » جرات شهامت و جدیت هانزی چهارم نقص سایر صفات و ضروریات اخلاقیش را جبران نمود . او با پنج هزار قشون در مقابل (دوک دوماین) مقاومت نمود در صورتیکه (دوک دوماین) با بیست و پنج هزار نفر قشون سر درآه عقب او گذارده بود . معذلك هانزی چهارم جنك (آدگوس) را با وجود عدم تساوی نمرات برد و بر (دوک دوماین) غالب گردید . این نتیجه عظیم و خارق العاده شاید تا درجه زیادی منوط به اختلاف و تباین اخلاق و ممیزات شخصی آن دو زنرال بوده است . - (ماین) کند و تنبل و بی درد بود . راجع باخلاق هانزن می گویند انقدرکه وقت (ماین) در موقع تبادل طعام صرف میشد مدت خواب او آنقدر نمیشد لباس ماهوت بزنن او یارده نمیشد چندانکه چکمه و کفش چرمی در پایش سائیده میگشت . - بگزمان شخصی در حضور هانزی بمدح و تنای (ماین) پرداخته و از شجاعت و چالاکى و جرات او تعریف مینمود . هانزی بدو گفت « درست میگوئی او کاپیتان بزرگی است ولی من همیشه پنجساعت از او زودتر بر میخیزم » هانزی در ساعت ۴ صبح از خواب بر میخواست ولی (ماین) ساعت ده این بود تفاوت اخلاقی این دو نفر سرباز مارشال (تورن) در عداد قهرمانان نظامی محسوب می شد زیرا او در مشقات و شدایدی که برای سر بازان رخ مینمود شرکت میکرد و آنها نیز کاملاً بروی اعتماد می کردند . - در سال ۱۶۷۲ اوبا قشون خودش مامور آلمان گردید که با امیر (براند نیورک) داخل جنك شود . - (مارشال تورن) می ایست در وسط زمستان و شدت سرما حرکت کند و عبور از میان راه های برگاولای بس مشکل و طاقت فرسا بود . بگزمان موقعی که قشون از میان باطلاق بزرگی عبور میکرد بعضی از سربازان جوان شروع به شکوه و ناله نمودند ولی سربازان پیر و زحمت کشیده بدانها می گفتند . « توکل داشته باشید (تورن) خود نیز با ماست و بیشتر از خود ما در فکر ماست الان او فکر میکند که چگونه ما را از این وحل برهاند . وقتی ما در خوابیم او مراقب حال ماست . او بدر ماست و اگر چنانچه مقصد و منظور او از این مسرت عالی و پر فایده نمی بود ما را باین عذاب گرفتار نمیکرد ولی ما نمیتوانیم نقشه و منظور او را فعلاً درك کنیم » . - اتفاقاً مارشال (تورن) این صحبت ها را شنیده بود و میگفت هیچ چیز در عالم مثل سخنان و اندرزهای آن سربازان بکوش من خوش آیند تر نبوده و هیچ نسته و کبفی باکیف و نشاطی که از بیانات سربازان درمن تولید گشت برابری نمیکند (تورن) فوراً مزایای اخلاقی و خصال و خصائص فرماندهی را که میبایست پنجه در پنجه اش افکند و باوی روبرو شود دریافت . وقتی (تورن) در جنگهای (فروند) متصدی قوای سلطنتی گردیده کانداه باوی اظهار عداوت مینمود اگر در موقع جدال شایع بود که حضور نداشته است . ولی از جمله دشمن (تورن) فوراً دریافت که (کانداه) مراجعت کرده است (تورن) از حرکات هاهرا نه دشمن فهمید که (کانداه) در میان آنها میباشد . - بعد از جنك فرانسه و پروس یکی از شعراى آلمان بك دیوان در مدح و تنای (من ملتکه) سرانید شاعر مزبور پایه مدیحه را بمقام حجت رسانید و در اشعار خود سروده بود که سردان نامی تاریخی از قبیل (هانی بال) و اسکندر و تا یلیون و : (مارل بورغ) در مقابل سردار مشهور قشون

بروس موجودی نایز و بیمقدار بوده اند . (فن ملتکه) دیوان شعر آن شاعر را تصدیق نمود و نامه او را با ادب و احترام جواب نوشت و در ضمن مراسله ای که به ثنا خوان و مداح خویش نگاشت این نکته را تذکار نمود که طبایع اشخاص فوق العاده و عالیقدر را بهتر از هر چیزی مصیبت و محنت معلوم مینماید یعنی بهترین محك تشخیص اشخاص بزرگ و تعیین معیار اخلاقی آنها مصیبت ها و محنتی است که در زندگانی بدانها روی میدهد . مینویسد « ما بموفقیت های بزرگی در عالم نایل گردیده ایم بهر اسمی که این موفقیت ها را بخوانند چه شانس و اقبال و چه مقدرات و بخت یا اراده ازلی باید دانست که انسان بخودی خود تنها از انجام آن عاجز بوده است . فتوحاتی باین عظمت و بزرگی حاصل و نتیجه آن چیز هائی است که نه قادر بخلاق و ایجاد آنها بوده ایم و نه تسلط و نفوذی بر آنها داشته ایم »

(پاپ آوریان) ارجمند و عالی و در عین حال بدبخت و ناکام این کلمات را داد بر روی قبرش کنند -

« اعمال بهترین اشخاص ناچه حد بمقتضای زمان و به اختلاف اوقات و ایام حیات او فرق می کند »

با استعداد ترین اشخاص در اثر قوای شکست ناپذیر حوادث و مقتضیات متجاوز از يك دفعه شکست خورده اند ولی بی استعداد ترین اشخاص در بر تو همان قوه شاهد فتح و ظفر را در آغوش گرفته اند »

سرباز باید دارای جرئت و روح فداکاری و ایثار نفس باشد در پائیز سال ۱۷۶۰ لوی پانزدهم قشونی بالمان گسیل داشت .

(مارگیزدوکسترز) ۲۵،۰۰۰ قشون بطرف (راین برک) اعزام داشت . این عده در (کلوس تر کامپ) موقع و محل مستحکمی برای خود تهیه دیدند . در شب پانزدهم اکتوبر صاحب منصب جوانی موسوم به (شوالیه داساس) برای تفتیش و تحقیق از موقع دشمن مامور شد . آن جوان در میان جنگلی که چندان با اقامتگاه سربازان قشون خود فاصله نداشت قدم گذارد . ولی ناگهان خود را در محاصره يك عده از سربازان دشمن یافت . سرنیزه های سربازان دشمن در سینه اش فرو رفت در این اثنا صدائی در گوش او چنین گفت « اگر صدائینی کشته خواهی شد » صاحب منصب جوان فوراً از وضعیت آگاه گردید . قشون دشمن بقصد شبیخون بر اردوی فرانسویان جلو میرفتند . او با فریادی بلند و رسا تالیجا که حنجره وی یاری مینمود فریاد زد « اورنی ! اینجا ! دشمن اینجا است » این کلمات بسر نوشت وی در این دنیا خاتمه داد و طومار عمرش را در نور دید ولی مرك او باعث نجات قشون خود شد . جملگی شبیخون آنها عقیم و بلا اثر ماند و دشمن عقب نشینی کرد .

(بروس) در کتاب خود موسوم به «تصاویر تاریخی و کلاسیک» می نویسد

« ادوار جنگ در کلیه ممالك عالم آن دوره هائی بوده است که فنون صلح در آنجا به بهترین وجهی ترقی و نمو کرده و زنی ادبی با درخشندگی و کلاواژ کاملی در آنجا تائیده و آن سرزمین را منور کرده است »

شاید این مسئله مورد خنده و تردید واقع شود ولی موضوع یونان را مثال قرار دهید (سقراط) (آشوس) و (سوفوکلس) و (گزنون) اشخاصی بوده اند که در راه مملکت خرد جنگیدند . همین اشخاص تاج افتخار ادبیات خود بوده اند .

روم هم در موقعیکه باوج آسمان ترقی رسید و آخرین مدارج عظمت و جلال را ببود همین حال را داشت . قیصر درعداد بزرگترین جنگ آوران روم محسوب میشود و درعین حال درزمره بزرگترین نویسندگان روم جای دارد .

مستی (هراس) شاعر نیز در جوانی سرباز برد از طرف (بروتس) فرماندهی فوج روم بد و واگذار شد .

(دانت) در جنگ (کامپالدینو) درصفت جنگ آوران قرار داشت و در خط جاو سواران (گراف) دلیرانه می جنگید . باین علت یا عامل دیگری بود که او را از ناپولیس تبعید کردند . پطرس عابد پستوا و نالد مجاهدین جنگ صلیب در اوان شباب سرباز بود و در جنگهایی که (کنت دو باون) با اهالی فلاندر نمود او داخل قشون بود . چون او سرشت و سر نوشت خود را با سربازی و سپاهیگری مخالف میدید از قشون کناره گیری نمود سپس ازدواج کرد و صاحب چند اولاد گردید . زنش رنجور گردید و بحالت نزع افتاد پطرس بعد از فوت زنش پند به دیگری برد و بعد ها در ردیف زهاد و تارکین دنیا درآمد . چندی بعد سفری باورشایم نمود و بعد از مراجعت شروع بائتشار و اشاعه اخبار راجع به زوار کرد و مصائب و بدبختی هایی که زوار دچار و مبتلا میشوند در همه جا بیان میکرد . او در سرتاسر اروپا موعظه مینمود و اولین قشون مجاهدین جنگ صلیب را که تعدادشان بعد هزار نفر بالغ گردیده بود در تحت قیادت خود بچنگ رهنمون شد . تقریباً تمام این عده تاف شدند ولی متعاقب آن جنگهای صلیبی دیگری بوقوع پیوست .

موقعیکه ادوارد سوم در سال ۱۳۷۹ فرانسه را معرض هجوم و استیلای خویش قرارداد از میان شعرای ما (شاورس) نیز درسلك سپاهیگری درآمد و با مهاجمین همراه شد . ولی درحوالی شهر (رتن) (شاورس) بقید اسارت دشمن درآمد و چند مدت در آنجا بهمان حال باقی ماند . (جرج بوشنان) در جوانی درسلك سربازان مخصوص قشون اسکاتلند درآمد و در موقع حمله بقلعه (وارک) در سال ۱۵۲۳ حضور داشت .

(بن جانسون) در هلانسد بسمت يك سرباز مخصوص داخل خدمات سپاهی گردید . (سرفیلیپ سیدنی) نیز که حسن سوارك و شیم عالیه اش یکی از زیبا ترین مندرجات تاریخ میباشد در آنجا حضور داشت .

(آلگرنون سیدنی) در انقلاب ایرلاند بفرماندهی فوج سوار منصوب گردید (داونان) و (لولیس) در دوره سلطنت شارل اول فرماندهی قشون را برعهده گرفتند و (وی درز) در همان اوان در قشون پارلمانی منصب یابوری داشت . (بوتیان) در ردیف سربازان استرالیا مشغول خدمت بود (اتوی) در قشون فلاندر بریق دار بود ولی (فارکوهر) در رژیم (کنت دو اربری) دارای منصبی بود . (استیل) در کارد سواران مثل افراد بی رتبه داخل خدمت شد ولی لیاقتش بزودی بر همه معلوم شد و بدرجه و کیلی ترفیع یافت .

(۱) (استیل) بخصوص در موقع محاصره (ناپور) و همچنین در هنگام محاصره (ونلو) خود را مشهور ساخت و مردم شناسانید. (کولبریج) در رژیمان سوار اسم خود را در ستون افرادی رتبه نوشت ولی صاحب منصب مافوق او در عوض ترفیع و ترقی دادن او برای مرخص نمودن و معاف داشتنش از خدمت نظامی مساعدت نمود (کولبریج) یکی از دوستان خود میگفت:

«من کاهی زندگانی خودم را با دوره حیات (استیل) مقابله میکنم (اما چقدر اختلاف داریم!) می بینم مدت خیلی من نیز مانند (استیل) مسلح بوده و باسم خودم کلمه (بی رتبه) را در فهرست اسامی نظامیان اضافه کرده ام. در صورتیکه عادات و سیر زندگانی من خیلی دور از محیط سربازی و سواری بوده است» علاوه بر اینها (سوته بای) قبل از آنکه درسك شعرا در آید و ترجمه قصاید روستائی ویرژیل اقدام کند در در اگون دهم در ردیف صاحب منصبان در آمد. (ویلیام کویت) قبل از آنکه بتلیف کتب اشتغال جویب از تاینی بصاحب منصبی ارتقا جست.

(ف. ر. ل.) در پیاده نظام فوج پنجاه و ششم بدرجه صاحب منصبی داخل خدمت گردید و بعد از آن توجه خود را بفن ترسیم مناظر طبیعی و دورنماها معطوف ساخت و (سرودریک مورشی سرن) قبل از آنکه در جاز علمای طبقات الارض بنیستد قرار گیرد سلطان فوج (ان اس کی لینک) بود.

اگر کتب و دواوین ادبی اسپانول را تصفح نمایم و دوره ادبیات عالیّه آنها را مرور کنیم خواهیم دید که کلیه شعرا و مؤلفین زرك اسپانی درسك سیاحیان و سربازان یا حادثه جویان منسلک بوده و در داخل و خارج و دریا و خشکی جنگیده اند. (ارپ دوو ک) یکی از سربازانی بود که در کشتی (آرمادا) ی اسپانی سوار بود او با عددی خیلی از کارزار سالم جست و بعد از معاودت بوطن مألوف شروع بنگارش قصص و درام ها و فتنعات کمای بسیاری نموده و چندی بود درسك رهبانان داخل شد وبا موضوع (انگریسون) آشنا گردید.

(۱) (سرفیلیپ سیدنی) در موقعیکه در میدان جنگ (زوفن) بر اثر جراحت خطرناک از پا در آمده و بر زمین افتاده بود از بس از او خون رفته بود عطش شدیدی پیدا کرده و تقاضای جرعه ای آب نمود فوراً آب برای او حاضر کردند ولی وقتی بطری آب را بر لب خود گذارد سرباز بیچاره و بد حالی را دید که چشمان خود را به بطری آب دوخته و نگاهش را از آن نمی برد. سرفیلیپ چون آن سرباز را در آنحال مشاهده کرد از نگاه های رقت آور او متأثر گردید و قبل از نوشیدن آب لب از لب بطری برگرفت و آنرا تقدیم آن سرباز نمود و بدو گفت «احتیاج تو به آب زیادتر از من است» چند روز بعد سرفیلیپ در (آرنهیم) وفات یافت. فداکاری يك سرباز دانمارکی کمتر از فداکاری سرفیلیپ نبود. آن سرباز فداکار دانمارکی مقدار آب جوی را که در يك بطری جویین داشت يك سرباز مجروح سویدی داد که در کنار او خفته بود و از وی تقاضا نمود که از آن بطری جرعه ای بنوشد ولی تر کند. جوابی که آن سرباز مجروح سویدی به دانمارکی داد مثل گاو لهای بود که در شانه جای بگیرد معذالك سرباز دانمارکی بروی خود نیاورده و بدو گفت «من حالا ترا تنبیه میکنم. قصد داشتم تمام این بطری را بتو بدهم ولی حالا بیشتر از نصف آن را بتو نخواهم داد»

(سروانتیس) مؤلف بزرگ و مشهور اسپانیولی یکفر سیاهی و سرباز بود و در دریا و خشکی جنگها کرد. بواسطه دلبری و شجاعتی که در جنگ (له پاتو) از او ابراز گردید و در نتیجه سه گلوله از تفنگ های فتیله ای قدیم که سه جراحت بر تن او وارد کرد خود را معروف نمود از آن سه تیر دو گلوله بر سینه اش فرو رفت و یکی در دستش نشست و او را تمام مدت عمر عاجز و ناتوان نمود و دستش را از کار انداخت. ولی چنانکه از خود بعد ها می گفت «تیر و سرنیزه هرگز قلم را نمی کند» (سروانتیس) تقدیر زنده ماند تا کتاب (دون کویکوت) (۱) را برشته نظم کشید. (کالدرون) سرباز دیگری از اهالی اسپانی بود که در طراز قصه پردازان و درام نویسان قرار گرفت و بعد از آن در سلك روحانیون درآمد. (مندوزا دوسانتیانا) که از سربازان بزرگ اسپانی بود در دربار (ژدان دوم) از ناطقین نحری و متبحر محسوب میشد.

(بوسکان) (مونت مایور) (کارکیلاگو) و (ارسکیلا) هم از سربازان برجسته و ممتاز و هم از مؤلفین بزرگ محسوب میشدند.

بین (سروانتیس) تاج افتخار اسپانی و (کاموئنز) مایه افتخار پرتغال شباهت تامی موجود است. هر دو سرباز و سیاه سی و هر دو اهل عام و ادب بودند (سروانتیس) دست چپش در جنگ قطع شد و (کاموئنز) چشم راستش. مدت ها بعد از حیات این دو نفر که استخوان شان پوسیده و بمشتی خاک تبدیل شده بود هر دو شهرت یافتند. مولد و مسقط الراس (سروانتیس) معلوم نیست. شهر های (مادرید) (اسکوی ویاس) (سی ویل) و (بوسه نا) افتخار مولد او را بخود نسبت می دهند. او در حال فقر و مسکنت بدروود حیات گفت و در محلی که امروز از آن اثر و نشانه ای نیست دفن گردید و مراسم لازمه تدفین را کسی در مورد او مرعی نداشت.

چندی قبل اهالی پرتغال جشن سیمین سال (کاموئنز) بزرگترین شاعر خود را برپا نمودند مردم دسته دسته با برق دا و دسته موزیک در میان خیابانها گردش می کردند و يك حظ و سرور عمومی از ناصیه مردم (لیزبون) پیدا بود و حال آنکه سیمین سال قبل (کاموئنز) از گرسنگی مرد و یلاسی نداشت که بر روی خود بیاندازد. حالا به یمنیم چگونه این حادثه اتفاق افتاد.

(کاموئنز) يك سرباز جسور و پر دل رنیزیک شاعر عالمقدار و ارجمند بود. (کاموئنز) وقتی با فاشون به (کوتا) رفت شجاعت و رشادت شایانی از خود بروز داد. در یکی از جنگ های بحری که در حوالی جبل الطارق بوقوع پیوست يك مصیبت عظیمی دچار شد یعنی يك چشمش کور شد. ولی درقبال این فداکاری نه پاداش و نه ترفیع و ترقی رتبه خود را خواست. پس از مراجعت به (لیزبن) عازم هندوستان گردید و وقت خود را در روی کشتی با انشاد قصیده (لوزیاد) گذراند. از هندوستان به (ماکوئر) چین رفت و در حین مراجعت به (گوا) کشتی او در دهانه رود (مکون) شکست باین مناسبت خود را بدربا انداخت و بطرف ساحل رهسپار گردید. با یکدست نسخه اشعار فوق الذکر را گرفته و با دست دیگر شنا میکرد. تمام مکنت و دارائی مادی خود را از دست داد. وقتی به لیزبن مراجعت کرد طاعون در شهر سرایت نموده و بشدت شروع به درو کردن ریشه حیات مردم کرده بود. آنوقت هم مثل ایام سابق (کاموئنز) فقیر و تهی دست بود. دوسال بعد دیوان «لوزیاد» وی منتشر شد. مردم آنرا با حرارت و شور مخصوصی استقبال کردند. پادشاه جوان اسپانی يك

مستمری معادل پنج لیره انگلیسی برای وی برقرار نمود . ولی (کاموئنز) علیل المزاج شد و مستمریش را بدو ندادند مردود دربار هم شد و با نفقه و صدقه دیگران امرار حیات مینمود . یگانه دوست او نوکر وفادار و صدیقش بود . نوکرش شبها بدون اطلاع (کاموئنز) بیرون می رفت بلکه لقمه نانی پیدا کند . در سال ۱۸۵۰ (کاموئنز) در یکی از مریضخانهها بدرود حیات گفت و جسدش را در کلیسای (سنتا آنا) دفن نمودند .

(ژوزف ژودیس) در صفحه اول دیوان (لودویاز) این چند سطر را نوشت « چقدر مایه تأسف و بدبختی است که با يك چنین بزرگی ببدی رفتار کرده و یاداش زحمات او را باین بدی داده باشند ! من او را در مریضخانه (لیزبن) در حال نزع دیدم در صورتیکه بعد از آنهمه خدمات در قشون و فتوحاتی که در هندوستان کرده و پس از طی ۵۵۰۰ (لیک) کفزی نداشت که برجسدش بوشند . ماجرای زندگانی او بمنزله درس عبرتی است برای دیگران که شب و روز وقت خود را بیهوده صرف مطالعه و تحصیل میکنند مانند عنکبوتی که بدور لانه خود برای صید مگس تار و بود می تند »

(۱) (دون کویکسوت) کلمه اسپانیولی است و بمعنی آقای (کویکسوت) می باشد . (کویکسوت) فهردان و پهلوان آن داستانی است که (سروانتیس) برشته تحریر آورده است (مترجم) معذلك (کاموئنز) همان شخصی است که در تاریخ دهم ژون ۱۸۸۰ بقایای جسدش را با اعزاز تمام در لیزبن برداشتند .

(ایکنائوس لویولا) یکی از سربازان اسپانیولی بود که تأثیر حیات ودوره زندگانش در تاریخ باندازه تمام سربازان رشید عظیم و بزرگ بوده است . در هنگام محاصره (پامپلونا) پایش سخت مجروح شد و مدت مدیدی او را بستری نمود . اتفاقاً کتاب « تاریخ حیات مقدسین » بدست او افتاد و آن را بدقت خواند و از آنموقع افکار او در مجرای جدیدی افتاد و ذهنش متوجه زندگانی دیگری شد . و بدیر رهبانان (هونت سرات) شتافته مدنی در انجا ماند .

یکشپ برای دیدن اسلحه خویش مطابق رسوم قدیم شهسواری بمبادتگاه دیررفت و خود را شهسوار و جنگ آور مریم باکره لقب داد . (ایکنائوس لویولا) بانی و مؤسس آن طریقه ای گردید که باسم شرکای مسیح موسوم اند که اگر هر چه راجع بانها بگویند لا اقل يك فایده دارد و آن ایست که عادات تنبلی و نچل برستی را بتبیین میکند این طریقه بالمشخاصی که دارای طبعی ملایم و آسایش طلب هستند بارزه میکند یکی از عجیب ترین سربازان فرانسوی (رنه دکارته) بود وی در سال ۱۵۹۶ در (تورین) تولد گردید و در تحت تربیت ژرژیت ها که در حوالی منزل او در (لافاش) کالجی دایر کرده بودند قرار گرفت . (دکارته) با (مارسن) عابد عالیمقدار که تحصیلات (دکارته) را در مسائل ریاضی و فلسفی عهده دار گردید طرح دوستی ریخت . او جرات نداشت تفکرات و نظریات اولیه خود را منتشر نماید چون دارای طبعی عالی و خصلتی ارجمند بود در قشون داخل شد . در ابتدا مانند سربازان داوطلب در هلاباقشون فرانسه مشغول شد و سپس در تحت فرماندهی (دوک دو باواریا) خدمت نمود . در سال ۱۶۲۰ در جنگ پراگ حضور داشت و در کمال تهور و جسارت بکار پرداخت . در دوره سربازی و عالم سپاهیگری (دکارته) ساعات فراغت خود را بتحصیل ریاضیات و فلسفه پرداخت . وقتی باقشون در (بریدا) بودیکروز

جمعیت زیادی را در نزدك دیوار دید که بخواندن اعلانی مشغول بودند : اعلان مزبور بر زبان فلاندری نوشته بود ولی او بزبان فلاندری آشنا نبود و از مضمون آن آگاه نشد . از آنجهت از دیگری تقاضا نمود مفاد ومعنی آن را برای او بیان کند . (دکارت) این را محرکی برای خود دانست که اقدام بحل يك مسئله معضل ریاضی بنماید آن شخصی که مضمون اعلان را برای وی بیان مینمود (بکمان) رئیس کالج (درت) بود و تعجب نمود از اینکه يك سرباز جوان اینقدر ابراز علاقه نسبت بریاضیات بشاید . معذک (دکارت) به رئیس مدرسه قول داد که مسئله را حل خواهد کرد و فردای امروز مسئله را حل کرده و بدو قرستاد .

بعد از قشونکشی او به (باوار) قشون او بمرکز واقامتگاههای زمستانی (نوریک) رفتند در آن موقع بیست و سه سال از سنین عمر او گذشته بود باوجود صغر سن فکر بزرگ و متهورانه ای در خاطره او پیداشد و بر آن شد که رفرم کاملی در فلسفه جدید بعمل آورد . چندی بعد از خدمت سپاهیگری خارج شد و قسمت اعظم اروپا را گردش کرد و بترتیب هلد ، فرانسه ، و سویس را بازدید نمود . بعد از اكمال مسافرت و جهانگردی تصمیم نمود که بقیه عمر را بتجقیقات و تتبعات فلسفی و ریاضی مصروف نماید و در صورت امکان کلیه شعب علوم را تجلید نماید و دیگر علوم را بزب وریور تجدد بیاراید . چون از خطر زیستن در مملکت فرانسه آگاه بود و میدانست که آن مملکت در تحت سلطنت پادشاهان جابر و مستبد فرانسه قرار گرفته است به هلند رفت و در آنجا توطن اختیار کرد حتی در هلند هم نگارشات او مورد بحث و شاجره واقع شد .

روحانیون بر علیه عقیده فلسفی او برخاستند زیرا عقیده او را مضل و گمراه کننده تلقی نمودند چندی بعد (کریستیان) ملکه سوید از او دعوت نمود وی دعوت ملکه را اجابت نموده و به استاکهام رفت که در آنجا تا آخر عمر مشغول کارشود . او آنچه را که میخواست از قوه بفعل آورد و علوم فلسفه و هندسه و علم البصر انقلابی ایجاد کرد .

در میان فرانسویها نیز سربازای بودند که در خطوط علم و طریقه ای که در پیش گرفته بودند معروف و مشهور گردیدند . (ماویرتویس) بتحصیل ریاضیات پرداخت و در موقعی که سادان فوج در آگون بود در آن شعبه از علم معروفیتی حاصل کرد . (مالوس) در حینی بست مهندسی در قشون خدمت مینمود ساعات فراغت از کار را بتحصیل علم البصر (مقصود از آن شعبه از علم است که در باب نور چشم وقواعد مربوطه آن بحث میکند) پرداخت و قتی (نیه یس) شروع بتحصیل شیمی و بالاخص اعمال شیمیائی نور نمود در فوج اول فرانسه داخل خدمات قشونی بود . بالاخره مطالعات او منتج به کشف عکاسی گردید .

قبل از آنکه (م . دروز) داخل در رشته تحصیلاتی گردد که منتهی به انتخاب شدن او بمقام معلمی علوم سیاسی و اخلاقی در مؤسسه فرانسه شد چند سال در سلك سپاهیگری در آمدوفنون جنگ را آموخت . (لامارک) طبیعی دان (ناورالیست) نیز چند سال در قشون فرانسه در تحت فرماندهی مارشال (براگلی) خدمت نمود و چون در جنگ ها شجاعت و تهوری از خود نشان داد شهرتی بسزا حاصل کرد . در اثنای جنگ زخمی منکر برداشت و چون علیل المزاج و کم بنیه شده بود بناچار از خدمت نظامی کناره جست و هم خود را بتحصیل علوم و کسب دانش مصروف نمود تا بدرجه ای رسید که نام

او با علم مرادف و مشابه گردید و شهرت و معروفیت تام پیدا کرد . کتابی که بعنوان «تاریخ حیوانات غیر ذی فقرات» نگاشته است بهترین معرف او است زیرا آن کتاب یکی از کاملترین و یرمعی ترین کتابهایی است که در علم تاریخ طبیعی نوشته شده است .

از میان ادبای فرانسه (دولاروشه فوکالا) در آغاز جوانی داخل خدمات قشون شد و در محاصره (بردو) و همچنین در جنگ (سن انتوان) زخمی منکر برداشت . (بال لویز کوهر) مؤلف کتاب «محاوره ساده در قشون جمهوری طلبان در (رن) بخدمت اشتغال داشت و بعد از آن در توپخانه برتیه صاحب منصبی داخل خدمت شد و با ایتالیا رفت . (روش فوکالا) در کتب ادبیه خود واقعه ای را متذکر میشود که فوق العاده اسباب تاسف و تأثر وی گردیده و آن این بود که در موقعیکه بتحصیل علوم و زبان یونانی مشغول بود مطلع شد که (همر) را در غیبت او سواران اطیشی غارت کرده اند . در تمام اعصار جنگ با اجحاف و تعدی ملازم و توأم بوده است . در بلوا و اغتشاش جنون آمیزی که لازمه فتوحات است شهرها مورد نهب و غارت واقع شد مملکت ها ویران و خراب و نفوس بسیاری تلف گردید در قرون وسطی برای جلوگیری از مخافات و وحشتهای جنگ ترتیب شهسواری (در اصطلاح فرنگی آنرا شوالیه خوانند) برقرار شد .

برای آنکه سواران بصفات و خصالی که لازمه اجرای وظایف سلحشوری (شوالیه گی) است متصف گردند میبایستی از اوان صباوت اطاعت و ادب و احترام را یاد گیرند و خود را مطیع قوانین گردانند . فن نیزه بازی و سواری را مرییان و استادان بدانها یاد میدادند و در مجالست با زنان شیوه نجات و راه و رسم حجب و حیا را بدانها تعلیم میدادند . وقتی بر صه دیگری قدم گذاشته و وارد مرحله بالاتری میشدند باطنطنه و مراسم مخصوصی مقام شوالیه گی را حائز میشدند . مذهب باترئیات و اصول شوالیه گی توأم بود و از این رو در نگهداشتن روزه . شب زنده داری در کلیسا ، تمعید ، اقرار بمعاصی و اجرای مراسم عشاء ربانی جدیت و مراقبت کامل بعمل میامد بدین مناسبت بود که دربسیاری از موارد شجاعت و اصلاذگی و بزرگ منشی واقعی بان یایه و مایه که بر تراز آن تصور نرود میرسید .

(شوالیه بایارد) را همیشه شهسوار واقعی و دارای روح شوالیه گی می شمروند (بایارد) در سال ۱۴۷۶ در (شانو بایارد) متولد گردید . قبل از آنکه در سلك خدمتگذاران و ملازمین شاه در آید پیشه سپاهیگری اختیار کرد و بتعلیم فنون سواری اشتغال ورزید . لازم نیست تاریخ زندگانی او را بتفصیل ذکر کنیم نکته لازم و قابل تذکار آنست که او در عالم سپاهیگری مانند یک نفر شوالیه واقعی رفتار نمود . خدمات عمده او در ایتالیا در زمان سلطنت فرانسواز اول و در (تورنوا) و در میلان و در ژنوا و (یادا) و (ورونا) و (لاباستیا) و (برسکیا) بوده است . وقتی (برسکیا) در محاصره واقع شده بود (شوالیه بایارد) تدارک حمله و هجوم را بر آن شهر خود داده و از میان برج بیرون جست اتفاقاً تیری بر رانش نشست و مقداری از نوک نیزه در میان گوشت فرو رفت .

(بایارد) با اینحال گفت «بر شهر دست یافتم ولی من هرگز داخل آن نخواهم شد ورنک

آنرا نخواهم دید زیرا زخمی منکر برداشته ام که مرا خواهد کشت»

(دوک نیمورز) از قبضه و تسخیر قلعه اول اطلاع حاصل کرد ولی چون فهمید بر تن (بایارد) جراحاتی مهلك و كشنده وارد شده مغموم و افسرده گردید چنانكه كوئی آن ییكان مهلك بر قلب او فرو رفته است. (دوک نیمورز) فریاد کرد :

« رفقا و یاران من ییائید برویم و انتقام خود را از دشمنان كامل ترین و مهذب ترین شوالیه عالم یعنی (بایارد) بگیریم »

شهر (برسکیا) بدست مهاجمین مسخر گردید و اهالی (ونیس) از شهر بیرون آمده و روی بهزیمت گذاردند .

موقعیكه فرانسویها به چپاول و غارت شهرها مشغول بودند (شوالیه بایارد) را از میان اجساد مردكان و سربازان محتضر از زمین بلند کرده و بر روی تخته ای گذارده بنزدیكترین محل اورا رسانیدند . این خانه متعلق بیکى از اعیان بود كه زن و دو دختر جوان و زیبای خود را بخدا سپرده و خود فرار کرده بود . زوجه آن شخص فراری در را بروی (بایارد) باز کرده و در حق او ملامت و نوازش بسیار نمود . اگرچه حالت اورا خطرناك و اورا در حال نزع میدید ولی او هنوز آن قوت و قدرت را داشت كه سربازان خود را از تهب و غارت قراء و چپاول خانها بازدارد .

علاوه بر این برعهده گرفت كه از عهده غرامات اهالی غارت شده و آسیب دیده دهات برآید . آن خانم (شوالیه بایارد) را بعمارت راحت تر و عالی تری برد و خود در مقابل او بزمین افتاده پای وی را بوسه داد و گفت :

« آقای لرد من تمام این خانه باثاثیه و آنچه در آن است بشما تقدیم میکنم . همه اینها بموجب قوانین جنگ متعلق بشما است . فقط از شما بذل يك مرحمت و لطف رادر حق خود و دو دختر جوانم استدعا دارم و آن این است كه نگذارى آسیبی بشرافت و حیات خود و دو دخترم برسد » (بایارد) با آنكه از حال رفته و قدرت تكام نداشت اظهار داشت « معلوم نیست زخمی كه من برداشته ام خوب خواهد شد و من بسلامت جان بدر خواهم برد یانه ولی ماداميكه رشته عمرم گسیخته نشده و رمقى بر تنم باقى باشد خاطر جمع دار كه آسیب و چشم زخمی نه برنو و نه بردخترانت وارد نخواهد شد من بشما قول میدهم كه در حدود قدرت و امكان من در عهد خود باقى خواهم ماند و در احترام و اكرام شما قصور نخواهم ورزید . ولی اشد احتیاج من الان آنست كه فوراً بدون فوت وقت امدادی بمن برسانید »

آن خانم اتفاق بیکى از سربازان در پی جراح رفت . وقتی جراح حاضر شد فوراً زخم را معاینه نمود و اگرچه دهانه زخم گشاده و بزرگ بود ولی خوشبختانه جراح از معالجه آن مایوس نگردید (دوک نیمورز) نیز جراح مخصوص خود را بمعالجه و مداوای (بایارد) فرستاد . باحسن توجه و دقت و مواظبت بسیاری كه در پرستاری و بستن زخم و اعمال میگردید جراحات (بایارد) رفته رفته روی به بهبودی نهاد (بایارد) از آن خانم احوال شوهرش را پرسید . خانم در حالی كه سخت میگریست جواب داد :

«نمیدانم زنده است یا مرده ولی تصور میکنم در دیری ماتمی و پنهان شده است» وقتی (بایارد) از محل اقامت شوهر آن خانم اطلاع حاصل کرد دو نفر نیز انداز را با صاحب مهمانخانه در پی او فرستاد که او را بمنزلش باز آرند. آن مرد اطمینان بسلامتی و تسامین خویش پیدا کرد و دانست مادامیکه صاحبمنصب مریض در منزل او باشد آسیب وزیانی بوی نخواهد رسید.

وقتی جراح به (بایارد) اطمینان داد که زخمش بکلی بهبودی حاصل نموده و فقط نشانه زخم باقیمانده که آنهم خود او با نوگزش میتواند مرهم گذارد (بایارد) از جیب فتوت خود مبلغی بجراح داد و تصمیم نمود که بعد از دیروز بقشون ملحق گردد.

وقتی صاحب خانه با خانمش در فکر فدیة ای افتادند که درازاء احسان و ترحمی که (بایارد) برانها کرده و جان و مالشان را از خطر رها کرده بود بدو عرضه دارند. برخود لازم شمرند که داروندار خود را جمع آوری کنند. تقدیمه آنها ۲۵۰۰ سکه طلا بود. مسکوکات را درمیان صندوق و ولادین آراسته و زینت یافته ای گذاردند. خانم داخل اطاق (بایارد) گردید و خود را در روی زانوی او انداخت آن مرد بلند همت خانم مشارالیه را مجبور نمود که از زمین سرخود را بردارد و تا وقتی روی صندوقی نه نشست بحرقتش گوش نداد.

سپس آن خانم اظهار داشت «آقای من! من باید تمامی عمرشکرگذار آن خدائی باشم که درمیان گرودار و درحینی که شهر ما در معرض چپاول و غارت قرار گرفته بود بحسب اراده خود شهسوار بلند همت و جوانمردی را چون شما بخانه ما رهنمون شد. بنا براین شوهر و اطفال من باید شما را فرشته حمایت کار و پاسبان خود بدانند و بخاطر بیاورند که ما حیات و آبروی خود را از شما داریم ما اذعان مینمائیم که مادر دست شما ایدر و گرفتاریم. این خانه باتمام محتویات و متعلقانش مطابق قانون غایب و استیلا بشما تعلق دارد ولی سخاوت و فتوت و جوانمردی و بزرگی و اعتلاء روحی که از شما مشاهده شده مرا بجای ترحم و شفقت شما برانگیخته است اینک آمدم که از شما تقاضا نمایم که بر ما رحمت آرید و از تصرف این کلبه درگذرید و با این هدیه ناچیز اکتفا کنید» سپس آن خانم جاو آمده و صندوق را در جاو (بایارد) باز کرد و محتویات آن را از نظر او گذارند.

(بایارد) سؤال کرد «چه مقدار پول درمیان صندوق موجود است؟» جواب داد «دوهزار و پانصد مسکوک طلا ولی اگر باین مبلغ راضی نشوید استدعا میکنم مبلغی را که میخواهید بفرمائید تا ما در صدد تهیه آن برآئیم.»

(بایارد) که ابتدا در فکر زروسیم نبود در پاسخ خانم اظهار داشت «اگر شما ده هزار مسکوک طلا هم فرضاً بمن میدادید همه آن در مقابل محبت و لطف و اکرام مخصوصی که در این مدت نسبت بمن مبذول داشته و در قبال نعمت رفاقت و مصاحبت عموم اعضای این خانواده به شیزی نمی ارزد سوغات و هدیه ای بهتر از احسان و محبت شما برای من نبوده است» وقتی بیانات (بایارد) با خبر رسید خانم دوباره خود را بیای وی افکند و در حالی که رخسارش از سرشک دیده تر شده و اشک شوق از چشمش جاری بود از (بایارد) تقاضای قبول آن هدیه را نمود

و بدو گفت « اگر شما از قبول این هدیه‌ها قابل دریغ نمانید من خود را بد بخت‌ترین زنان عالم خواهم شمرد » (بایارد) جواب داد « حالا که چنین است من آنرا قبول میکنم ولی تقاضا دارم دختران خود را نزد من آورید تا از آنها استجازه کنم » (بایارد) مسکوکات را بسه حصه تقسیم نمود هر يك از دو حصه اول را هزار مسكوك قرارداد و سومین حصه را پانصد مسكوك . وقتی دوشیزكان از در داخل شدند خود را برای (بایارد) انداختند ولی او انها را از زمین بلند کرده و در مقابل خود نشاند . دختر بزرگ آن خانم رو به (بایارد) کرده چنین گفت

« آقاي من ! شما در حضور خود دو دختر جوان مشاهده میکنید که جان و عرض و آبروی خود را مقروض و مدیون شما میدانند .

ما متأسفیم از اینکه نمیتوانیم مراتب امتنان و سپاسگذاری خود را جز بوسیله دعا و طاب توفیق از خدا بطریق دیگری ابراز بداریم . پس پیوسته از خداوند مستاث میکنیم که اجرای جزیل بشما عنایت کند و در این عالم و عالم باقی جزای خیرت دهد »

(بایارد) از سخنان آن دختر جوان چنان متأثر شد که اشك از دید کانش جاری گشت و از مساعدت و مصاحبت و سخنان دلیلیز آنها اظهار امتنان نموده چه آن دو دختر مونس و همدم روز های او بودند و همه روزه در اطاق خواب او بانواختن رباب و تغنی و آوازه خوانی اندیشه فردا را از فکر او بیرون میکردند و موجب انصراف خاطرش را از اندیشه ها و نگرانی ها فراهم مینمودند . پس از آنکه بیانات شیرین و مؤدبانه آن دختر باخر رسید (بایارد) رو بدو کرده و گفت « شما میدانید که سربازان معمولاً با خود جواهرات و چیزهای قیمتی بر نمی دارند که بخانم های جوان تقدیم نمایند ولی مادر شما مرا مجبور بقبول این دو هزار و پانصد مسكوكی که در اینجا ملاحظه میکنید نموده است . من از این مبالغه بريك از شما هزار مسكوك میدهم که كمك بتعمیه قسمتی از جهیزیه عروسی شما نماید ولی راجع بان پانصد مسكوك باقیمانده عقیده من آنست که این مبلغ در میان دیرهایی که صدمه بسیاری از چیا اول و غارتگری دیده اند تقسیم شود »

باین ترتیب این موضوع تسویه گردید و قلوب اعضای آن خانواده بحس سپاسگذاری متحسس گردید و اشك شادی از چشم همه روان شد . وقتی (بایارد) با آنها تودیع نموده و از آن خانه که مدتی منزل و مامن و آرامگاهش بود بیرون آمد قلب خود را از شادمانی و مسرتی که یکنفر جنگ آور و دلاور مسیحی باید پیوسته دارا باشد بر میدید

در همین اوان یاب ژولیوس مقام کاپیتان ژنرالی کلیسا را به (بایارد) عرضه داشت . (بایارد) درقبال پیشهاد یاب چنین گفت

« من يك آقا و بزرگ در آلمان دارم که خداست و یکی در زمین دارم که پادشاه فرانسه است و غیر - از این دو خدمت دیگری را هرگز نخواهم کرد »

بعد از آنکه (بایارد) در جنگ ها و حادثات بسیاری با روح شجاعت و امانت شرکت نمود بالاخره در (ریك) نزدیک میلان زخم مهلك و کشنده ای برداشت . (امیرال بونیوت) که محبوب و طرف توجه فرانسیس اول بود (بایارد) را از حسادت در خطرناك ترین نقطه گذارده بود . در

همان نقطه تیری از تفنگ فتیله‌ای اسپانیول‌ها بر او اصابت نمود. گلوله بتهیگاه او خورد و فقرات او را در هم شکست. وقتی آن ضربت بر او اصابت کرد فریاد کرد «ای خدا من کشته شدم» سپس قبضه شمشیر را بجای شکل صلیب در دست گرفت و آنرا بوسه داد.

رفقای او میخواستند او را از آن گیرودار و غوغا بیرون آورند ولی او خود قبول نکرد و اظهار داشت «نه من راضی نیستم که در آخرین دقایق عمرم روی از دشمن بیاورم و برای اولین دفعه در مدت زندگانی بچنین خفتی تن در دهم».

(بایارد) دستور داد که او را در زیر درختی ببرند. او هنوز رمقی در بدن داشت و می توانست فرمان حمله بدهد. (بایارد) بهمراهان خویش گفت «بگذارید من روبروی دشمن بمیرم و چشم از میدان کارزار برندارم. مشیت و اراده الهی بر این قرار گرفته است که مرا بسوی خود بخواند خداوند مرا بعد کفایت در این عالم نگاهداشت و بیشتر از ارزش و استحقاق من بمن توفیق عنایت فرموده و احسان و لطافتش شامل حالم گردیده است. من از همه شما اینک در خواست میکنم که دست از من بردارید و مرا تنها گذارید چه میترسم شما را بجرم همراهی بامن گرفتار کنید این خود نیز غصه و اندوهی برای من خواهد شد. من میمیرم و شما بهیچوجه نمیتوانید مرا از چنگال مرگ خلاص کنید» یارانش زار زار می گریستند در این موقع اسپانیولی‌ها بدو نزدیک شدند و قصد داشتند او را گرفتار سازند و در قید اسارت آورند. (مارکیز یسکارا) بدو نزدیک شده گفت «لرد بایارد من سوگند یاد میکنم که حاضر بودم تاحدی که رمقی در تنم باقی بماند خونم را بریزند مگر تو را در زندگی اسیر کنم. از موقعی که من سلاح برداشته و در صف جنگ آوران قرار گرفته‌ام مردی نظیر شما ندیده‌ام» (مارکیز یسکارا) لازمه ادب و احترام را در حق آن تهرمان محترم بجای آورد و در پیشگاه او سرفروید آورد. ولی وقتی دژبان و مامور (یوربون) (این همان شخصی است که پادشاه و مملکت خود را ترک گفته و در سلک خدمتگذاران امپراطور اسپانی در آمده بود) جلوتر قدمی برداشت و گفت «ای بایارد دل من برای تو میسوزد»

(بایارد) سرخود را از متکای خود بلند کرد و با صدائی متین جواب داد «آقای من از شما تشکر میکنم دل من بر حال خود نمی سوزد زیرا من مانند یک مرد امین و درست کار جان می سپارم».

من در راه خدمت به پادشاه خود می میرم. شما هستید که باید مورد ترحم واقع شوید نه من زیرا شما بر علیه شاهزاده و مملکت و سوگند خود رفتار نموده و تیغ بر روی وطن و شاه خود کشیده‌ای»

طولی نکشید (بایارد) رخت بسرایی دیگر کشید. پس از وفات (بایارد) فرانسیس اول دانست که یکی از مردان دلاور و شرافتمند را از دست داده است.

یکی از خطایای فرانسیس این بود که اداره امور قشون را به خاصان و محبوبان خویش سپرد نه به مردان شرافتمند و صحیح العمل امین. چنانکه خود بعد از گذشتن آب‌سز و از دست رفتن وقت این نکته بی‌برد و گفت (مامردبزرگرا از دست داده‌ایم که تنها نامش رعب بردل‌ها می افکند و دل سباهیان را بسوی وی م

لاشخورهایی هستند که بهر سو دست تطاول و یغما دراز می کنند . وطن پرستی و حمیت قومی برنسیب واصلی است مآوا و مشحون از تحریکات عالی و افکار مطلوب و ارجمند و محبت بیغرضانه و خالص نسبت به مملکت این حس شریف را در انسان برمی انگیزد . کیست که نسبت به (آرنولد فن وینکل رید) در (سمیخ) و (بروس) در (بانوک برن) و (هوفر) در (اینس بروک) ابراز عواطف ننماید ؟ اعمال این اشخاص عالی و پسندیده بوده است .

تفکر باعمل و افعال آنها سبب اعتلای روح و فکر هموطنان آنها گردیده است آنها از خود اعتقاداتی نسبت به وظیفه شناسی باقی گذارده اند که فراموش شدنی نیست .

وطن دوستی و حمیت و تعصب قومی با انواع دوستی منافات ندارد یعنی کسی که وطن خود را دوست داشته باشد و در عین حال نسبت بسایر ابناء بشر نیز ابراز محبت و عطف نماید و مبادرت بانجام اعمالی کند که فایده آن عام باشد از جاده صواب منحرف نشده است .

کسی که قابش باکره وطن و مملکت و مولد بهم پیچیده شده باشد در مقابل تحریک و هیجان احساسات پاک و عاطفه و مساعی پرشور و باحرارت حساس تر است از شخصی که احساسات و امیالش را در نفس خودش تمرکز میدهد و عمرش را بعیش و عشرت و کیف و طرب و عطالت و بیهودگی و لا ابالی گری و لافیدی میگذراند .

هر کس باید این نکته را بداند که هر شخصی در میان زنجیر خلقت جزئیك حلقه بیش نیست و در عین آنکه مملکت و وطن خود را دوست می دارد در دنیا از هر سمت بروی او باز است و همه جا می تواند اخلاص و صمیمیت و خیر خواهی و سخاوت خود را عمل نشان دهد .

وطن دوستی و حس تعصب قومی و شرافتمندی و علو طبع و روح سرافرازی در حیات واشنگتن به غایه ارتقا و اقصای مراتب خود رسید واشنگتن پیشوا و منجی مملکت خود و یکی از بزرگترین مردان قرن هیجدهم بود . بزرگی او بیشتر بواسطه طهارت نفس و اطمینان او بود نه زنی و نبوغش واشنگتن اصلا انگلیسی بود و نیایان انگلیسی او در بلوک (دورهام) سکونت داشتند و از آنجا اجدادش به آمریکا مهاجرت نمودند و در حدود سنه ۱۶۵۷ میلادی در ویرجینیا توطن اختیار کردند

اخلاق و سجایای ژرژ واشنگتن بقدری خوب و پسندیده بود که در اوایل عمر بمقامات مهمی منصوب گردید

در سن نوزده سالگی قسمت آجودان ژنرالی ویرجینیا با درجه یاوری منصوب گردید : واشنگتن هرگز در حق کسانی که بوی اعتماد و اطمینان می نمودند خدعه و فریب روا نمی داشت . او پیوسته در سر خدمت حاضر و چابک و مطیع و وظیفه شناس بود . در سن بیست و سه سالگی بسمت سرهنگی و فرماندهی کل قوای ویرجینیا منصوب گردید . این موقعی بود که يك عده قشون در ویرجینیا جمع آوری شده بود که با مشارکت و معاضدت انگلیس بدفاع از

ایالات غربی که مورد حمله قشون فرانسه واقع شده بود به پردازند.^۲
 ژرژ واشنگتن نه تنها بفتح و غلبه بلکه به شکست هم خوی گرفته و تربیت یافته بود. شکست در جنگ سبب ابقای روح شکست نا پذیر و پر عناد وی می گردید.
 تاریخ حیات واشنگتن بقدری زیاد نوشته شده است که اطناب و تطویل جزئیات و جریانات زندگانی او لازم نمی آید جز آنکه بطور ایجاز و اختصار به خصال و صفات ممتاز وی که عبارت بوده است از پیروی وجدان و خدا ترسی کامل و حس فدا کاری و ایثار نفس و صفوت و طهارت نیت اشاره کنیم. ژرژ واشنگتن با داشتن این صفات به خیال استقلال و استقلال مملکت خود افتاد و در یرتو همان صفات و خصایل مملکت را از قید اسارت آزاد نموده و مستقل ساخت هیچ کس در عالم از واشنگتن عقیف تر و بی الایش تر نبوده و هیچکس در مقام انکار نفس نمی تواند با وی برابری کند.

در موقع فتح و غلبه زمام نفس را بر دست میگرفت و خود را تملك می نمود و در موقع شکست متزلزل نمی گشت. واشنگتن در همه جا و هر مورد علو همت و طهارت نفس خویش را نشان میداد. اگر کسی در مجموعه اخلاق ژنرال واشنگتن تفرس کند متحیر خواهد ماند که کدام يك از صفات و خصال او را بیشتر پسند نماید - سجایا و اخلاق عالی اش را یا حمیت و خون گرمی او را در موضوع وطن و تعصبات قومی یا حسن سلوکش را.
 ژنرال واشنگتن در پایان نطق خود که در حضور حکام چند ولایت در موقع استعفا از مقام فرماندهی ایراد نمود اظهار داشت « من پیوسته دعا میکنم و از خدای طلبم که خداوند شما و مملکتی را که در تحت حکمرانی شما است در کنف حمایت خویش نگاهدارد و قلوب اتباع این مملکت را بجانب خوبی متمایل گرداند تا در حوزه حکمرانی شما و در میان جماعتی که در آن حوزه زندگی میکنند روح تابیت و اقیاد و اطاعت نسبت به حکومت حکمفرما شود و روح مهر و محبت برادرانه را در میان همشهریان شما در الازونی و بالآخر میان برادران و یارانی که در میدان جنگ خدمت کرده اند تعمیم دهد و بعد از همه دعا میکنم که خداوند تفضلا جمیع را هدایت کند که بعدل و نصف رفتار کنیم و عفو و بخشش را دوست بداریم و حلیه سخاوت و تواضع را بر دیگر خویش بیارائیم و با روح مسالمت و صلح و صفا که از ممیزات اخلاقی بانی و موجد مقدس آتین شریف و ارجمند ما بوده با یکدیگر رفتار کنیم. ما اگر از روی فروتنی و تواضع به بانسی مذهب خود تاسی نکنیم و رفتار او را سر مشق خود نسازیم هر گز يك مات سعادت مندی نخواهیم شد »

در عبارات واشنگتن اگر دقت کنید منتهای سادگی و صداقت و لطف و کمال را خواهید دید !

حالا که صحبت زندگانی سربازان بمیان آمده ختم این مبحث بدون اشاره و تذکار نام « دوک دو ولینگتن » محال و متمنع میباشد. « دوک دو ولینگتن » بمنزله (بایارد) انگلستان میباشد اولین و آخرین حرف او « وظیفه » بود. این کلمه پرنسیپ و اصل مهمی در زندگانی او بشمار

جانب مینمود. از شنیدن نام (بایارد) ترسی آمیخته با احترام در دلها پیدا میشد. در حقیقت استحقاق و لیاقت او مافوق مقامی بود که بدو داده شده بود. بعد از جنگ (بایارد) که فرانسیس اول همه چیز را غیر از آبرو و شرافت خود از دست داد ضرر و زیان فقدان (بایارد) را بیشتر احساس کرد و از آن ضایعه جبران ناپذیر سخت متالم و اندوهناک گشت. چنانکه گفته بود «اگر بایارد که مردی مجرب و پردل شجاع بود حالا زنده بود وجود او برای من بیشتر از صد سلطان فوج ارزش داشت. افسوس ای بایارد شجاع! چگونه من تو را از دست دادم. اگر تو زنده بودی من نمی بایستی در اینجا باشم» ولی آه و افسوس پادشاه دیگر سودی نداشت چه (بایارد) مرده بود و او خود نیز در دست دشمن گرفتار شده بود!

(بایارد) دارای خصال و صفات عالی و ارجمند و مردانه ای بود و دامنش از هر آلاشی پاک بود. او شخصی بی باک و متهور و پاکدامن بود و در تاریخ حیاتش هیچ نقطه نامطلوبی دیده نمیشود. (بایارد) عادل سخی، بافتست، عطاوف و مهربان و صادق القول بود. جرئت او همیشه در موقع غلبه بر مشکلات مشهود میگردد. او اغنیاء را تحقیر مینمود مگر آنکه در اخلاق و حسن رفتار هم غنی و بی نیاز باشند. او کلیه عایدات خود را در میان فقرا تقسیم مینمود و هرگز از ابراز هرگونه مساعدت اعم از مساعدت پولی یا خدمات دیگری در حق همسایگان دریغ نمینمود ولی اینگونه مساعدت ها را همیشه در خفیه و از روی محبت انجام میداد.

میگویند (بایارد) وسایل عروسی متجاوز از صد دختر یتیم و نجیب و ساده را فراهم نمود و از مال خود جهیز برای آنها تهیه کرد. بیوه زنان همیشه به مساعدت و تسلیت و دلجوئی او امیدوار و مستظهر بودند. او بزیر دستان خود فوق العاده لطف و مرحمت داشت.

اشخاصی را که سلاح بر تن داشتند سوار مینمود، لباس خود را بدیگری می بخشید و قرض مردم را ادا میکرد. او هرگز از خانه هائی که در ممالك مغلوب و مسخر منزل مینمود قدم بیرون نمی گذارد تا موقعیکه اموال آنها را از سواران و سربازان خود گرفته و بدانها مسترد بدارد و یا آنکه از کیسه خود غرامت ضایعات آنها را بپردازد.

او دشمن جدی چالوسان و متملقین بود و از افترا و بهتان تفر مینمود. خصال و فضایل خوب و مراتب تقوی و یرهیز کاری وی از اوان طفولیت نمایان گردید و هر چه بزرگتر میشد بهمان نسبت فضیلت و تقوی در نهادش متمکن تر میگردد پادشاه خدمات (بایارد) افتخار و شهرتی است که دور ترین احفاد و ذریت بشر احترام و تحسین آن را بر خود واجب خواهند شمرد (۱) جنگ از لحاظ دفاع همیشه پسندیده بوده و از شعار مستحسن و قابل احترام تلقی شده است ولی جنگ از لحاظ قهر و غلبه بطور کلی ناشایست و ناپسند میباشد. معذلك در تحت عنوان اشاعه تمدن جمعی بحمايت و طرفداری جنگ بر خاسته اند! در این گونه موارد فاتحین و جهانگیران بزرگ بمنزله

(۱) تذکار این نکته در اینجا بيمورد نیست که شمشیر (بایارد) در تصرف خانواده بویاوی می باشد. (بایارد) در میدان جنگ سیر خود را به هانری هشتم داد و اینک همان سیر در اطاق قراولان قصر ویندزر موجود است.

میرفت «ولینگتن» چه از جنبه شخصی و خصوصی و چه از لحاظ عمومی مظهر صداقت و راستی بود. از جنبه عمومی فقط يك چیز را نصب الدین خود ساخته بود و آن این بود که منتهای توانائی و قدرت و هنر و درایت خویش را در راه خدمات عمومی و مملکتی بکار اندازد. میل بداشتن شرف و افتخار و قدرت هرگز او را از زی خود خارج نمی نمود و اینگونه امیال و آرزوها در او راه نمیافت. (ولینگتن) دارای اهواء و امیال خصوصی نبود و دروغز خود هوس پیوده نمی بخت موجب ارضا و اقیاع نفس خویش را انجام وظیفه میدانست.

اولین وهله که داخل قشون شد و بدرجه صاحب منصبی نایل گردید هم خود را صرف فرا گرفتن قواعد و فنون لازمه سپاهیگری و آشنا شدن بطرز کار نمود و چندی بعد که فرماندهی يك باتالیا بوی تفویض گردید طوری بکار خویش مساط شده بود که بهتر از او صاحب منصبی نبود که باصول و آئین سپاهیگری آشنا باشد. هر فرمانی بوی داده میشد آنرا با منتهای قدرت و انرژی و از روی کمال اهتمام و دقت اجرا مینمود. «ولینگتن» وقت را فرصتی میدانست که باید کاری در آن انجام گیرد آنهم کاریکه از روی جدیت و فعالیت انجام پذیرد. یکی دیگر از دقایق اخلاق او که ما به الامتیاز او با سایر سران سپاه و فرماندهان بزرگ میباشد اطاعت و فرمان برداری است. فرماندهی قوای بسیاری در هندوستان بکف کفایت وی تفویض گردیده بود و در رتق و رفق امور ایالات بزرگ که وسعت آنها با بسیاری از ممالك اروپا برابر است اهتمام نموده بود پس از مراجعت از هندوستان بسمت فرماندهی تیپ پیاده نظام «سوسکس» منصوب گردید. هرگز يك کلمه شکایت یا لغدند از او شنیده نشد.

باشخاصی که با خوشروئی و بشاشت «نه از روی عناد» او را مورد طعن قرار میدادند و تنزل مقام او را بدان درجه اسباب تخفیف و سرشکستگی او میدانستند میگفت «من نمک پادشاه را خورده ام و انجام هر کاری را پادشاه از من بخواهد آن کار جزء وظایف حتمیه من در می آید»

حکومت مملکت در عرف او حکومت سلطان بود. دیهیم سلطنت در نظر او فواره یا منبعی بود که به تنها افتخارات بلکه حقوق و امتیازاتی که مردم از آن بهره مند باید بشوند معذک این احترام او نسبت به تخت سلطنت آمیخته با روح قانون و حتی آداب و رسوم بود یعنی مانند خاضع ترین رعایا در مقابل تاج و تخت سلطنت سر فرود میاورد. (ولینگتن) مثل شوالیه های درجه اول در ایام سلطنت شارل اول تخت سلطنت را بزرگترین مؤسسات مملکت می شمرد و برای حفظ احترام سریر سلطنت خود و هر چیز خود را در معرض مخاطره میگذارد.

جرات و تهور او حاجت به بیان ندارد. در این ایام که پیاده نظام و توپخانه بکار خود مشغولند ضرورت ندارد که یک نفر سرتیپ خود را در معرض خطر قرار دهد، ولینگتن میبایست زمام لشکر را در دست گیرد و آنها را بطرف کارزار سوق دهد نه آنکه خود جنگ کند چنانکه (گاف) در (جیلیانو الا) شمشیر بدست گرفته و در میان سربازان می جنگید. معذک هر وقت وجود او در یکی از نقاط خطر یا در پیشاپیش صف حمله لازم و ضروری می بود ولینگتن در کمال تهور و شجاعت

پیش میرفت و از هیچ خطری رو بر نمی‌تافت. در جنک (آسی) دو اسب در زیر رکاب وی مرد در جنک «داورو» عده‌ای از سواران فرانسوی او را محاصره نمودند و لینگتن شمشیر از نیام کشیده و راه گریز خود را از میان آنها یافت.

در جنک (سالامانکا) ضربتی بران او وارد آمد و تیری بکلاهش اصابت نمود. «نایر» میگوید (غروب همان روز جنک من خود را در نزد او دیدم شعله آتش توپخانه و برق تیر از تفنگ تا آنجا که چشم کار میکرد هوا را روشن نموده و فتح ولینگتن را نمایان میساخت و حدود پیشرفت او را معلوم مینمود. ولینگتن تنها بود ولی یرتو فتح و فیروزی از ناصیه اش هویدا و نگاهش نافذ و تیز و صدایش آرام و حتی شیرین و ملایم بود.) صبر و شکیبایی (دوک ولینگتن) فوق العاده بود در سال ۱۸۱۰ که در محاصره قشون «ماس سنا» در (تورس ودراس) واقع شد صاحب منصبان لشکر او تقریباً بر علیه او قیام نمودند و بر او شوریدند.

صاحب منصبان دائماً از وی تقاضای مرخصی مینمودند که به انگلستان مراجعت کنند. (دوک ولینگتن) چنین گفت «در این موقع هفت نفر از صاحب منصبان ارشد ما رفته یا در خیال رفتن هستند. از صاحب منصباتی که با قشون آمدند الان غیر از من و ژنرال «کامپ بل» کسی باقی نمانده است نتیجه غیبت برخی از صاحب منصبان ما این بوده است که در جنک اخیر خود مجبور شدم سمب سرهنگی پیاده نظام و پیش قراولان را در یک روز بایشوائی و فرماندهی دو یاسه رکن قشون را برعهده گیرم»

مطبوعات مملکت این قضیه را دستاویز قرار داده و بر علیه دوک ولینگتن مقالات تنیدی نوشتند. همان مردم عجیب با حاکم شهر و اعضای شورای عمومی شهر لندن از پادشاه تقاضا نمودند تحقیقاتی در رویه و رفتار (دوک ولینگتن) بعمل آید. مجلس مبعوثان شروع به لند لند نمود. کابینه متزلزل گردید معذک (ولینگتن) دست از جنک برداشت و همچنین در راس قشون خود در (تورس ودراس) جای داشت. او فقط بسربازان انگلیسی امیدوار بود و باستظهار آنها جلو میرفت زیرا برتقالی ها یا هیچ کار نمی کردند و یا اگر میکردند کم و بدون اثر بود (ولینگتن) در باب حملات و اتهامات جراید اظهار داشت «من امیدوارم که عبارات مندرجه در جراید تأثیری در افکار ملت انگلیس نخواهد بخشید و انتشارات جراید حاکی از افکار و روحیات عمومی یا ناشی از وجدان و خواطر عامه در این موضوع نمی باشد بنا بر این من که بیشتر از هر کس حق دارم این شایعات را تکذیب کنم هرگز کوچکترین فکری در این باب بخاطر خود راه نمیدهم و نیز تا کنون بکسی اجازه نداده ام که ردی بر اظهارات و اشاعات مغلو ط جراید بنویسند یا مقاله در جواب اکاذیب لایحوا و استدالات غلطی که در باب عملیات من انتشار داده اند نگاشته و در معرض انتشار گذارده شود»

راجع به تهدید حاکم انگلستان و شورای عمومی فقط اظهار داشت «هرچه دلشان میخواهد بکنند من این بازی را از دست نخواهم داد تا زمانی که خود را میتوانم بدان مشغول سازم»

قشون انگلیس فرانسویان را در عقب خطوط (تورس ودراس) در ششدر حیرت انداخت و عرصه را طوری بر آنها تنگ نمود که فرانسویان مجبور شدند عقب نشینی کنند. (ولینگتن) در عقب آنها گذارد فرانسویان قست اعظم توپ و تفنگ و قورخانه و مهمات جنگی خود را در انتهای راه معدوم نمودند بلکه عاقبتی درسیر قهرائی و عقب نشینی آنها پیش نیاید. فرانسویان بر عایا و دهقانان بیچاره دست تظاول و تعدی می‌گشودند و خانمان آنها را بیاد میدادند و سپس بقتل آنها می‌پرداختند و از این کار لذت می‌بردند. در کنار جاده ها عده ای از مردمان فاك زده دهات بر سر دار دیده می شدند. اندام آنها سببی نداشت جز آنکه به مهاجمین و متجاسرین فرانسوی نظر دوستانه و محبت آمیزی نداشته‌اند در امتداد خط عقب نشینی فرانسویان دود غلیظی مشاهده میشد که قراء عرض راه را مستور نموده بود. فرانسویان بهر قریه ای میرسیدند آتش میزدند و میگذشتند. (دوک ولینگتن) که بر اثر قشون (ماسه‌نا) می‌تاخت در (فونتنس دونورو) بدانها رسید و سرعت هرچه تمامتر حمله سختی بر آنها نمود و آنها را تار و مار کرد. سپس به (آلمیدا) روی آورد بعد (کویدا درودریگو) را در معرض شلیک قرارداد سپس به (باداجوز) هجوم آورد و بعد (مارموت) را در (سالامانکا) شکست داد و پس از آن علی الفور داخل مادرید شد. عجب در آن است که (مارموت) فرمانده لشکر اسپانی با آنکه کمتر از چهل و سه نفر آجودان با خود نداشت معذک ولینگتن قشون او را بایک صاحب منصب درهم شکست زیرا موقعیکه ولینگتن بافتح و فیروزی قدم بشهر مادرید میگذاشت همراه او فقط یک نفر صاحب منصب بود و آن (لرد فیتوری سومرست) بود!

(ولینگتن) نسبت بمردمان هر شهر و دهکده ای که از آن عبور مینمود کمال رافت و مهربانی را مبذول میداشت و بانظر لطف و مروت بدانها مینگریست. اسپانیولی ها از قشون خود بیشتر واهمه داشتند تا قشون انگلیس. اسپانیولی ها بهر جا میرسیدند دست بچپاول و غارت می گشودند و بر هیچ چیز و هیچکس ابقا نمی نمودند ولی انگلیسها جرات اقدام باینگونه اعمال را نداشتند زیرا ولینگتن بدانها قدغن کرده بود که بر کسی تعدی نمایند. معذک انگلیسها خیلی سخت در مضیقه مالی و مؤنه گرفتار شدند و فقدان وسایط نقلیه عرصه را بر آنها تنگ نمود.

وقتی قشون ولینگتن سر در عقب قوای (ماسه‌نا) گذارده بودند سربازان او مقداری چوب از اراضی کنت (کستل لومهور) کنند که آتشی بیافروزند (دوک ولینگتن) از روی سخاوت و جوانمردی که نظیر آن در سایر صاحب منصبان و سیه داران بندرت دیده میشود از کیسه فقرت خود وجهی بصاحب آئزمین از باست هیزمی که سربازانش بمصرف رسانده بودند پرداخت. ولینگتن پس از پرداخت وجه گفت: « رعایت منافع قشون اکسر توأم شود با احساسات تفقد آمیز نسبت به ساکنین تیره بخت قراء و قصبات آسیب دیده و ستم کشیده از افراط نظامیان در اتلاف و خراب کردن علیق و آذوقه و هر چیز دیگر جلوگیری خواهد کرد »

در آن موقع که سربازان اسپانیولی مخصوصاً بعد از جنگ (تالاورا) احساسات عداوت آمیزی نسبت بانگلیسان ابراز مینمودند دوک ولینگتن به سربازان خود گفت « باید با اهالی صلح طلب این سلمان منتهی درجه لطف و مهربانی رفتار نمایند »

وقتی سپاهیان اسپانیولی قدم بخاک فرانسه گذاردند فوراً دست بقتل و غارت ساکنین آن صفحه گشودند. وقتی (دوک ولینگتن) از این قضیه مطلع گردید فوراً آنها را به اسپانی مراجعت داد و خود بدون استعانت اسپانیولی ها بجنک (اورنز) پرداخت.

و به (دن فرایر) چنین گفت «من آتندزیست و فرودمایه نیستم که اجازه غارت گری و چپاول به سپاهیان خود بدهم. اگر شما مایاید که نظامیان شما به نهب و غارت اموال مردم پردازند باید فرمانده دیگری را بخدمت بگمارید»

(ولینگتن) در موطن خود یارو یآوری نداشت و کسی از او حمایت نمی نمود. او از خود اختیار نداشت که دلاورانی که در جنک ابراز شجاعت نموده و مردانه جنگیده بودند مورد اکرام و اعزاز قرار دهد. همان موقع که مارشال های فرانسوی اختیار داشتند که سپاهیان خود را به وسیله ترفیع تشویق و تحریک نمایند ولینگتن بهیچوجه قدرت آنها نداشت که یکفر از عساکر خود را بعنوان تقدیر از شجاعت و جلالت او برتبه بالانزی ارتقاء دهد. کلیه ترفیعات از طرف گارد سوار داده می شد.

مثلاً باشخاصی که ابدانم از دروازه های انگلستان بیرون نهاده و میدان جنک در عمر خود ندیده بودند بیوسه مراتب و درجات مهمی اعطا مینمودند که بسی مهمتر و عالتر از درجه پیشوایان و سرداران سپاه اسپانی و برتقال می بود. نایب سرهنک (فله جر) که در خط (تورس ودراس) خندق کنده بود و در محاصره (کویناد) و (ردریگو) و (باداجوز) و (بورگس) و (سالامانکا) سپاهیان را در تحت تعلیمات خویش قرار داده و در همه جا موفق شده بود سه سال بعد هم که در خندقهای (سان سی باستیان) بر اثر انفجار بمب به هلاکت رسیده همان درجه نایب سرهنکی قدیم باقی مانده بود.

نایب سرهنک (وانرز) دلیر و پر دل که دارای روح خستگی ناپذیر و زحمت کشی بود همان رتبه ای را که در سال ۱۸۰۹ در تنکه (دورو) حائز گردیده بود در جنک واترلو نیز که شش سال بعد یعنی در سال ۱۸۱۵ بوقوع پیوست همان را داشت. باوجود این (ولینگتن) بیوسه بوظیفه خود عمل نموده و خدمات ذقیمت صاحب منصبان را در ضمن مراسلات و راپرت های خویش بعرض دولت انگلیس می رساند.

سربازان و سپاهیان ولینگتن مساعی دائمی فرمانده خود را که در طریق بهبودی معیشت و اصلاح و ترقی وضع زندگانی آنها اعمال می نمود تقدیر مینمودند و چون ولینگتن همیشه در اندیشه استخلاص سربازان خود از مهلکه ها بود سربازانش از رقت عواطف و احساسات او متأثر می گردیدند.

بیطرفی و صداقت و عدالت و دادخواهی و بیغرضی او مورد ستایش و بسند خاطر سربازانش واقع میشد. ولینگتن روح اعتماد و اتکاء بنفس و اطمینان را بصاحب منصبان و همچنین بسربازان خود القاء مینمود و جنبه عفو و اغماض او بیشتر از خشونت سربازش بود و از خطای اشخاص بدون جرم و تنبیه در می گذشت.

حفظ انتظامات و دیسپلین تشون البته لازم بود ولی او نسبت باشخاصی که خطائی نموده و

اشتباهی از آنها سرهمزد کمال لطف و مساعدت را مبذول میداشت . وقتی یکی از صاحبمنصبان رفتار بدی در جلو چشم دشمن مینمود ولینگتن درعوض آنکه او را تسلیم محکمه نظامی نماید تقاضا میکرد که استعفای آن بیچاره پذیرفته شود . ولینگتن دراینباب میگفت « من ترجیح میدهم که او دست از کار بردارد تا آنکه در معرض حادثات دنیا واقع شود »

یکزمان یکی از صاحبمنصبان ازمیان سپاهیان گریخت وپول گردان را باخود برد . یکن او را اغوا نموده و بارتکاب آن جنایت وادارش ساخته بود . صاحب منصب مزبور سابق بر آن دارای اخلاق بزرگ و پسندیده ای بود . ولینگتن از خطای او درگذشت و او را درساک سپاهیان بی رتبه درآورد پس از چندی ماموریتی بدو داد صاحب منصب مزبور ازحسن نیت و اعتمادی که ولینگتن بدو نموده بود ماموریت خود را بطرز رضایت بخشی انجام داد وبعد ازچندی درجنگ شبه جزیره (۱) از صاحب منصبان عالی رتبه گردید

ولینگتن نسبت بزر دستان خویش در نهایت ادب رفتار میکرد .

در اخلاق او عالی ترین درجه ملایمت و حام مخمر بود و اطوار و حرکات او بسیار دلپذیر و آمیخته با سادگی و از ادب و آداب مدنی رونق وصفوتی بخود گرفته بود . اخلاق و سجایای ولینگتن در این قسمت یا ناشی از اصالت خانوادگی و یا اعتلای طبیعی اخلاق او بود در فرمانهای او هرگز روح فرمان دهی مشهود نبود بلکه همیشه از اشخاص و حتی سربازان خود با مسالمت تقاضای انجام کاری را میکرد و وقتی با صاحب منصبان خویش مصاحبه می نمود بیوسه از آنها تقاضا میکرد که نسبت بزر دستان و افراد مادیون رتبه خود بخشونت رفتار نکنند و از استعمال الفاظ رکیک و ناپسند احتراز کنند بدانها میگفت (این نوع استعمال اصطلاحات رکیک و سستهن ضرورت ندارد زیرا الفاظ رکیک و زشت قلب مخاطب را آزرده و جریحه دار میسازد و هرگز طرف را متقاعد نمیسازد)

در وسط کارزار نسبت به یاران و سپاهیان خویش اظهار تفقد می نمود (بایه ر) میگوید بعد از حمله (باد اجوز) وقتی بولینگتن خبر رسید که متجاوز از دو هزار نفر در آن شب وحشتناک و مخوف از پای درآمده و معدوم گردیده بودند ولینگتن را دیدم که سمل اشک از چشمش جاری بود وقتی (دکتر هوم) صبح روز نوزدهم ژون داخل اطاق ولینگتن شده بود که راپرت متوفیات و مجروحین جنگ وائرلو را بعرض او برساند دیده بود که ولینگتن با صورت تراسیده ویراز گرد و خاک در بستر خفته است .

وقتی چشم از خواب باز کرد همانطور در میان بستر نشست و راپرت (دکتر هوم) گوش داد . فهرست اسامی مقتولین و مجروحین مفصل بود و قرائت آن مدتی طول کشید وقتی دکتر چشم از صفحه راپرت بلند کرد و بصورت ولینگتن نگریست دید ولینگتن دست های خود را با حالت تشنج بیگدیگر چسبانده و چهره پرگرد و خاکش را از اشک چشم تر کرده است .

همانروز ولینگتن مکتوبی بدوست خود مارشال (برس فرد) بدین مضمون نگاشت « تلفانی

(۱) این جنگ که در تاریخ باسم شبه جزیره معروف شده جنگی است که ناپلیون در سال

(۱۸۰۸ - ۱۸۱۴) بادل ثلاثة انگلیس و اسپانی ویرتقال نمود . (مترجم)

که بر ما وارد آمده است مرا بد احوال و پریشان نموده و ضعف و فتوری بر ارکان وجودم مستولی گشته است و من ابدًا توجه بمذافع و فوایدی که در این جنگ نصب ما شده است ندارم من از خدا مسئلت میکنم که مرا از چنگال این چنین جنگ های مدهشی نجات دهد زیرا قلب من از فقدان دوستان و یاران دیرین خود شکسته و آزرده گردیده است»

ولینگتن به (لرد ایردین) گفته بود «افتخار چنین فتح بزرگی اسباب تسلیت من نمیکردد» ولی در هر صورت فتح بزرگی نصیب ولینگتن گردید و دو متفقین هم در پر تو درایت و کار دانی او از این فتح و فیروزی سر مباهات بر آسمان میسودند. وقتی در میدان جنگ سوار بر اسب شده و با طراف نگاه میکرد صدای ضجه و ناله درد مندان و مجروحین را شنید حالش منقلب گردید و احساسات جریحه دار و قلب دردناکش او را بزبان آورد و گفت «من بغیر از شکست چیزی را سهمگین تر از فتح سراغ ندارم»

روزی که در مجلس اعیان بایراد نطق پرداخته بود چنین گفت :

«من یکی از اشخاصی هستم که شاید بیش از اغلب مردمان قسمت اعظم عمر خود را در جنگ و بطور کلی در جنگ های داخلی گذرانده ام ولی این نکته را نیز بگویم که اگر برای من احتراز از جنگ داخلی در مملکتی که بمن تعلق و بستگی دارد حتی برای یکماه در مقابل هر فداکاری ممکن میباشد و از جنگ اهریمن جنگ مغری برای من متصور بود من حاضر بودم که جان خود را فدا کنم»
دوک ولینگتن آدم بسیار با مروت و رحم دلی بود و اسپانیولی ها را از مظالم و تعدیات سربازان خود و همچنین از دشمنان حمایت مینمود. بعد از جنگ (تالاورا) انگلیس ها با سربازان (کواستا) که میخواستند مجروحین فرانسوی را بقتل برسانند یا بقطع اعضای بدن آن بیچارگان اقدام کنند دست بگریبان شدند (شانو بریان) در حق ولینگتن گفته است.

«وقتی آن مرد بزرگوار و جلیل القدر را می بینم که در حین عقب نشینی ما در برتقال وعده میدهد که به هر شخصی که هر سرباز فرانسوی را زند و بیاورد دو گینیا (۱) خواهد داد چه حالی بما دست می دهد که از وجد و شعف و تائر و کریه نمی توانیم خود داری کنیم»

در دوره زندگانی دوک ولینگتن از این قبیل واقعات فراوان دیده میشود. ولینگتن در هندوستان پس (دوندیا) را که در میان زخمیان افتاده بود نجات داد و او را بزرگ کرد و نیز در معالجه و تسکین و زوال (فرانسه شی) علاقه مخصوصی از خود ابراز نمود و او را از میان محبس آلوده بریابی نجات داد در صورتیکه اسپانیولی ها او را در آن سیاه چال کتیف بحال خود گذاشته و رفته بودند. لینگتن چندین نفر دیگر را که هدف آماج مظالم دولت اسپانی شده بودند نجات داد و سربازان مجروح فرانسوی را با نظر اهتمام و شفقت از تناول سربازان وحشی برتقالی حفظ و حمایت نمود و هم چنین سربازان اسیر و مجروح دشمن را که بعد از تخلیه (اوپرتو) در دست سربازان او گرفتار آمده از روی مهر و تفقد نگاهبانی مینمود و می گفت: «برطبق قوانین جنگ آنها

حق تقاضای حمایت از من دارند و نیز تصمیم دارم که آنها را اداکنم «
ولینگتن به جراحان فرانسوی اجازه داد که به مرضای قشون (ساوات) سرکشی نمایند
و از میان اردوی متیقین عبور و مرور کنند بشرط آنکه مواظب رفتار و حرکات خویش
نیز باشند .

در معاملات با دشمن نیز بهمین ترتیب رفتار میکرد و لازمه احترام و اکرام را در مورد آنها
نیز بجای می آورد

وقتی در هندوستان بدو پیشنهاد شد که به جنگ با (دونداک) باهر ترتیب سخنی هم که باشد
خاتمه دهد ولینگتن آن پیشنهاد را با تحقیر رد کرد و نیز وقتی که زمینه طغیان و اغتشاش در
میان قشون (ساوات) در اسپانی ندارک گردیده و اعلام طغیان بظهور پیوست از ولینگتن تقاضای
مساعدت نمودند ولینگتن جدا امتناع ورزید او شایسته شئون خود و مقصد خویش ندانست که چیزی
را که می توان از راه استعداد و توانائی و شجاعت بدست آورد از اغتشاش و طغیان قشونی بدست
آورد ، شاهزاده اسلیک وقتی در (نورس و دراس) بود خیلی مایل بود که در خطوط انگلیس تقیضاتی
بعمل آورد . شاهزاده مزبور از مقابل نویخانه انگلیسها عبور کرد و در یس دیوار باغ محقری که رسید
یکی از نویخانه های انگلیس را با دوربین معاينه نمود . صاحب منصبان انگلیسی او را دیده و با آنکه
می توانستند هیئت فرماندهی دشمن را با يك يورش عمومی معدوم سازند معذلت جز يك تیر بیشتر بر او
نیمداختند . آنهم نه بقصد قتل او بلکه برای آگاهی او از مخاطره . گلوله با چنان دقتی هدف
رسید که دیواری که شاهزاده دور بین خود را روی آن نهاده بود فرو ریخت و ابتدا
آسیبی بوی نرسید .

شاهزاده این انداز و اخطار مؤدبانه را ملتفت شد و همانجا حالت وقار و احترام می بخود
داده و به آپ خانه دشمن سلام داد سپس بر اسب خویش سوار شده و بسوی قشون خود بازگشت .

ولینگتن نیز در جنگ و اتراو فتوتی از خود نظیر این نشان داد . یعنی در موقعی که ولینگتن
مشغول تماشای تشکیلات قشونی فرانسویها بود یک نفر از صاحب منصبان نویخانه بر اسب خود سوار
شده و با دست خویش بنقطه که نایئون با ارکان حرب خود استفاده بود اشاره نمود و گفت من
بسهولت می توانم خود را بدانها رسانده و بلاشک چند تن از آنها را از پا در آورم ولینگتن جواب
داد « نه نه زنا را و فرماندهان فوج در جنگهای بزرگ بکارهای دیگری باید بپردازند نه یکدیگر را
هدف سازند » بعد از سقوط امپراطوری ناپئون به ولینگتن پیشنهاد شد نایئون را معدوم سازد تا
آنکه انگلیسها از خیال او راحت باشند ولینگتن این پیشنهاد را با تحقیر و تفسیر رد کرد . و
اظهار داشت که این اقدام ما و اعقاب ما را مفتضح خواهد ساخت . و بما خواهند گفت که ما شایسته
آن نبودیم که نام فاتح برخود نهیم و شکست دهند نایئون خوانده شویم . ولینگتن به (سرچارمز
استیوارت) نوشت (بلوچر) (۱) در صدد قتل نایئون برآمده است ولی من بدو گفته ام که من
شخصاً تعرض خواهم نمود وعقیده دارم که باید سرنوشت نایئون را با موافقت عمومی معین نمایم و همچنین

(۱) بلوچر فیلد مارشال بروسی است که درجناح واترلو خدمات شایانی نمود (مترجم)

به (باوچر) دوستانه گفته ام که من شخصا در این معامه شریک نخواهم شد و آنرا بچنین اقدام است و اهانت آمیزی نخواهم داد. و نیز بدو خاطر نشان نمودم که من و او در جنگ وانلوی قسمتهای مهم را بر عهده گرفته و عملیات پر جسته و درخشان تری از آنکه ما را بجلادی و درخیمی خطاب نمایند کرده ایم.

من به باوچر گفته ام که اگر پادشاهان اروپائی بخواهند ناپلئون را بقتل برسانند باید جلاد دیگری انتخاب نمایند مرا.

عجب آنست که پادشاه اینهمه تلاش و زحمتی که ولینگتن برای حفظ جان ناپلئون بر خود هموار می نمود بعکس نتیجه بخشید بدین معنی که ناپلئون وصیت نمود ده هزار فرانک بکسیکه اقدام بقتل ولینگتن نماید داده شود. ولینگتن مرد صحیح العمل و صادق القولی بود و میل داشت زبردستان و فرمانبردارانش نیز مثل خودش بصدق قول و صحت عمل شعار زندگی خویش سازد و بیکر اخلاق خویش را بحلیه عفاف و راستی و ایمان بیارایند. ولینگتن در سال ۱۸۰۹ به ژنرال کارمان چنین نوشت « وقتی صاحبمنصبان انگلیسی بشما قول شرافتمندانه نظامی بدهند که در صدد فرار بر نخواهند آمد و اخلاقا تعهد نمایند که بسوی شما باز خواهند گشت اطمینان داشته باشید که آنها مطابق تعهد خود عمل خواهند کرد و بحفظ قول خویش خواهند کوشید. من بشما اطمینان خواهم داد که اگر کسی برخلاف تعهد خود رفتار کند من او را علی الفور توقیف نموده و نزد شما خواهم فرستاد » دوک ولینگتن مرد بلند همت و منبع الطبعی بود به رشوه و فرب خود را نمی فروخت و از تهدید و اخفه رنجش حاصل نمی کرد وقتی بدو مقام یستی عرضه می کردند می گفت هر فرمانی داشته باشید بمن بفرمائید و من در امتثال فرمان شما مسامحه و تعالی نخواهم نمود در اطاعت و فرمانبرداری و در استقامت و نیروی اخلاق و ایفاء عهد و صداقت کامل بود. ولینگتن هیچگاه در فکر مصالح و منافع خویش نبود و روی هم رفته دلش از حسد و کینه خالی بود هرگز از شهرت دیگران چیزی نمی کاست که بر شهرت خویش بیفزاید. ولینگتن بهمان اندازه که در حفظ شئون و شهرت خویش مراقب بود متوجه حفظ شئون و حیثیات سایر صاحبمنصبان نیز بود.

وقتی خبط و خطائی میشد مثل قضیه (بور کاسی) - ولینگتن تمام تقصیر را متوجه خود می نمود او (گراهام) و (هیل) (کراوورد) را که در معرض تیرافترا و بهتان هموطنان خود واقع شده بودند حمایت مینمود.

ثبات عقیده و عظمت روح ولینگتن بان درجه بود که از اعتساف و جور و اقتراب بهتان انزجار داشت وقتی اداره بلدیہ مادرید از وی تعریف و تمجید نمود ولینگتن خدمات خویش را بی اهمیت و ناچیز شمرد و گفت « نتیجه جنگ مطابق میل و مشیت الهی است نه در دست ما، »

ولی بزرگترین خصال و اوصاف میزه ولینگتن عبارت بود از ایمان او بادای تکالیف و وظائف خویش این از ملکات عالییه و مشخصات بارزه اخلاق او بود یعنی حس ادای وظیفه آن اصل و اساس ثابت و متینی بود که ولینگتن را باوج رفعت رسانده و همه کس را مطیع و منقاد وی ساخته بود. توجه ثابت و تغییر ناپذیر و عزم راسخ وی همواره معطوف بکارهایی بود که آنها را در جزء وظائف خویش میشمرد یعنی ولینگتن هر کاری میکرد از نظر انجام وظیفه مینمود بالجمله

ولینگتن محور زندگی خود را روی يك اصل استوار کرده بود و آن اصل وظیفه بود . مدار زندگی او حطی بود که در اطراف وظیفه ترسیم شده بود ولینگتن برای یک چیز زندگی میکرد و آن این بود که وظیفه و تکالیف خویش را مانند يك سرباز ادا کند تمام قوت خود را در اجرای آن صرف کند در قبال میا بل هر مخاطره و پیش آمد نامطابقی اهتمام در اجرای وظیفه نماید و تکلیف خویش را به بهترین وجه و با منتهای توانائی و کفایت و تدبیر و کاردانی خویش انجام دهد تا آنکه در مقصد و منظور خود کامیاب گردد و غایه مراد و مقصودش حاصل شود ،

ملاحظه در بعضی اصول و قوانین اخلاقی که بطور وضوح درك و بحافظه سپرده شود و به ترتیب صحیح و متناسبی بموقع اجرا گذارده شود عبرت انگیز خواهد بود زیرا بعضی از اصول و قوانین اخلاقی اخلاقی را بسلاح وحدت و سادگی و قوت مجهز میکند . (سریال مونت) در پایان زندگانی خود می گوید « ولینگتن عالی ترین رجال بوده است زیرا صحیح العمل تر و صادق تر از او در عصر حاضر دنیا نیامده است .

« اوقاتین ریادار ترین رعیتی بوده اس که بتاج و تخت انگلیس خدمت و حمایت نموده است . » حکایت ذیل نشان میدهد که چگونه يك ملت قائم و یابرداری تشکیل گردیده است . وقتی مملکت پروس در زیر سم ستوران لشکر جرار ناپلئون واقع شده بود و دولت پروس به منتهای ضعف و فتور رسیده و در واقع خراج گذار دولت امپراطوری فرانسه شده بود (فن اشتین) بمکر نجات وطن خود افتاد . در ماه اکتبر ۱۸۰۷ (اشتین) سودای رهایی و نجات هموطنان خویش را در مغز می بخت . روح نقشه او را در این کلمات بسر بسته می توان خواند « هر چه را دولت در راه عظمت و گشادگی مملکت از دست دهد بایستی در یرتو قوت و قدرت کامل و متمرکز بدست آورد »

(اشتین) می گفت « قوت حقیقی مملکت را نباید در حکومت اشرافی و طبقه اشراف جستجو کرد بلکه از میان ملت باید سراغ آنگرفت

« برای اعلاى يك قوم باید آزادی و استقلال و اموال و دارائی بطبقه مظلوم و ستم کشیده آن داد و قوت حمایت کار قانون را به همه متساویا رسانید . بیائید اول رعیت را آزاد نمائیم زیرا کارگر آزاد بطرزی نافع و مؤثر يك ملت را قائم و یابدار می کند . زمینى را که رعیت برای شیار و کشت و زرع در تصرف دارد بدو بازگردانید زیرا ممالك مستقل برای دفاع از آرامگاه و خانه خود تشجیع می گردد .

اتباع مملکت را از قید انحصار و تبول بودن و از دست افتدار دوائر دولتی آزاد کنید زیرا آزادی در کارخانه و در دایره بلدی به باعث بوده است که ساکنین قصبات قدیم آلمان بجایگاه و مقام ارجمندی رسیده اند باعیان صاحب ملك بفهمانید که مرتبه و مقام اشرافی را فقط در یرتو خدمات بیغرضانه و خالی از شائبه بمملکت می توان حفظ نمود ولی مقام مزبور بواسطه معافیت از مالیات و سایر امتیازات غیر موجه تنزل نموده و انحطاط یافته است حکومت اداری و مامورین قلمی در عوض اینکه خود را در جهل مرکب و معلومات دفتری صرف باقی گذارده و حقوق مردم را تخمین و بر آورد نمایند بایستی روحیات مردم را تحت مطالعه آورده با خلق آمیزش نمایند و اقداماتی که بامقتضیات زمانه موافق آید بعمل آورند .

این بود نقشه که (اشتین) در جاو خود گذارده و در اجرای آن اهتمام نمود . اعمال زشت و مکروهی که از اعیان و اشراف سرمیزد موقوف گردید یعنی اعیان راملتزم نمودند که از شایع اعمال خود دست بردارند . قانون نیز امتیاز طبقاتی را از بین برد و یک طرز و رویه بلدی خاصی روی کارآمد جوانان یروس تدربجا ولی درهمه جا فن استعمال اسلحه را فرا گرفتند در این اثنا نایائون نام (اشتین) را از دور شنید و مطلع شد که او مشغول ترمیم خرابیهای یروس می باشد و نیز شنیده بود که در سال ۸۰۸ (اشتین) مجبور باستعفا از مقام خود گردیده و باطربش پناهنده شد ولی (کنت فن هارد نورک) جانشین وی نقشه و مرام او را از روی سعی و مراقبت تمام بموقع اجرا گذارد چندی بعد جنک لایزیک بموقع یبوست و قشون نایائون بیهقرا بهفرانسه برگشتند چند فقره از نقشه های (اشتین) بموقع اجرا گذارده شد منجمه نمایندگی ملی پیشنهادی او بموقع دیگری موکول گردید ولی زدر حال شرارت و غلط کاری قدیم بموقوف شده و اساس سعادت و ترقی یروس بر روی پایه محکمی برقرار گردید . تقریباً در سه سال قبل موقعی که یردد از روی مجسمه استاین میخواستند بردارند دگر (نیت) پرسور حقوق کار های بزرگی را که آن مرد بزرگ در راه ترقی یروس از خود بفعل آورده بود یکایک شمار کرد و اظهار داشت که (استاین) مذهب را یکانه اساس و ماخذ حیات اخلاقی می دانست و می گفت حفظ جسمانی و لذات شیطانی و عاقل گذاردن قوا و حب منفعت و ثروت و غنا را فقط بسوسیه وطن خواهی و حمیت قومی و محبت نسبت بهمسایگان میتوان دور انداخت ، و عقیده داشت مادامی که آزادی موجود و برقرار است اشکال مشروطه چیزی که چندان مورد اعتناء و توجه واقع نمیشوند دکتر نیت در دنباله بیانات خود چنین گفت « کسی که این تعالیم را بما یاد داد مرد حرف نبود . »

اهل عقل بود یعنی عملی که بر روی یت اخلاق مشحون از حمیت و وطن خواهی و انرژی و صداقت و ایمان بنا شده باشد .

نرس خدا در روح او ریشه دوانده بود و از این جهت دل او از ترس انسان خالی شده بود . نصب العین او مقاصد عالی و ارجمند بود و هرگز از تعقیب مقاصد بلند خود روی بر نمی داشت زیرا آنکه در حین تعقیب منظور و مطاب خود بهزار اشکال بر می خورد ابتدا خدشهای در دل را د نمی داد : (استاین) غالباً رضایت خاطر خود را با وضع قوانین فراهم می نمود و اجرای آنها و انتخاب طرق و وسایل کار را از روی احتیاط ب فکر دور اندیش دیگران می گذارد . (استاین) از ترس و شبهه و عدم اعتماد و خود پسندی و ظاهر آرائی و ریاکاری منزجر و متنفر بود و در جایی که غرور و مناعت و شدت و تکبر و ابرام لازم میشد در خود آن صفات را آنآ خلق می کرد و در مقابل اغراض و اعتقادات باطل و آداب و عادات منسوخ شده قیام می نمود و با آنها می جنگید . این خود از حکمت ازاسی بود که آن (استاین) عالی قدر یعنی آن کوهر تمین و بر قیمت در عالم وحدت ما الماس زیر و خشنی بود که در اخلاق خود همیشه جنبه شدت و حدت و دقت در اجرای احکام و قوانین را که لازمه یک نفر مصلح می باشد حفظ می نمود . ما از داشتن یک مناره و مجسمه ای که وفات و رحلت آن سانس عالی مقدار را در خاطر ما می آورد نباید اظهار خوشوقتی و مسرت نمائیم . کلیه مؤسسات آلمان امروز اماره و علامتی از فکر او را نشان میدهند و نیز نماید این یادگار را علامت مجد و شرف پنداشته و بدان مباحی باشیم زیرا روح پاک و عقیف

او از طنطنه و کبر و غرور سخت بیزار و مشمئز بود و این نکته از نگارشات و اعمال او استنباط می گشت. بطوریکه از نگارشات و کتیبه ها مستفاد میگردد این مجسمه جلال و جبروت نیست بلکه مظهر حق شناسی می باشد.»

ما که در این عصر زندگی می کنیم ملتی را برای العین دیده ایم که در قوت روحی و حیاتی رشد و نمو کرده است. چهل سال قبل طالع و اقبال مملکت ایتالی در نظر هواخواهان و علمداران آن خیلی مظالم و تیره مینمود. آن استعداد و توانائی استقلال طلبی و حاکمیت بر نفس که مدتی اسباب افتخار و بزرگی جماهیر ایتالیا بود گوئی بکلی از بین رفته و معدوم گردیده بود. عقیده جمعی بر این بود که ملت ایتالیا غریزه و صفات بازره سیاسی باستانی را از دست داده است در موقع ظهور نابئون ایتالیا در میان یکدسته از حکمرانان خودسر و مطلق العنان و استبداد طلبان کوچک کوچک که در کمال اجحاف و تعدی بر مردم حکومت می کردند منقسم گردید. (شارلز المرت) پادشاه (ساردینیا) در سال ۱۸۴۸ با شجاعت قدم برداشته و اصول حکومت مشروطیت را اعلام نمود. در همان سال جنگ بزرگی که منجر با انقلاب گردید در سرتاسر اروپا شروع شد.

در میان خیابان های پاریس سرباز خانه ها بنا شده و لوی فیلیپ با انگلستان فرار کرد. در برلن نظامیان با افراد ملت در میان خیابان ها و کوچه ها دست بگریبان شده و شهر هم در محاصره واقع شد.

در لهستان قیامتی برپا شد و با يك قتل عام وحشت ناکي خاموش گردید. شهر يراك برعلیه اطریشی ها شورید و شهر (مسینا) از طرف پادشاه ناپل بتوپ بسته شد. یاپ به (کی تا) فرار کرد و يك جمهوری رومی تاسیس گردید. اهالی میلان برعلیه اطریشی ها قیام نمودند و آنها را از مملکت خارج کردند. سپس (وینس) تاسی به میلان نمود و يك دولت موقتی در تحت حکومت (دانیال مانین) تشکیل گردید.

شارز آلبرت به کمک اهالی میلان رفت و اطریشی ها با قوت تمام او را بطرف (تورین) برگرداندند و در (نووارا) کاملاً قوای او را تارومار ساختند و ایالت شوریده و منقلب را در تصرف خویش آوردند. پادشاه بمنفعت فرزند خود (ویکتور مانول) از سلطنت کناره نمود. وقتی آن پادشاه جوان تاج و تخت سلطنت را متقبل گردید شمشیر از بیا کشیده و به اردوی اطریش آنرا نشان داده و گفت:

«بخواست خدا ایتالیا نجات یافت!»

در آن موقع این حرف بکبر و غرور حمل می شد معذک بیشگوئی او بوقوع پیوست. مارشال (رادسکی) بدو پیشنهاد نمود که فرمان مشروطیت پدرش را منسوخ و ملقی نماید و سیاست اطریشی هارا که بر روی زجر و تنکیل و ستر و اختفا قرار گرفته بود تعقیب نماید.

آن پادشاه جران پیشنهاد مارشال را نپذیرفت و اعلام نمود که من هیچگاه خود را تسلیم این شرایط و قیود نخواهم نمود و حاضریم که نه تنها دست از يك تاج بردارم بلکه قطع علاقه از هزاران تاج و تخت نمایم!

و در پایان اظهارات خویش گفت « خاندان ساوای راه تبعید را بلد است نه راه بی شرفی را »
مارشال (رادسکی) با آنکه فاتح و کشور گیر بود و بر شاهزاده غالب بود معذک اذعان به بزرگواری
آن شاه جوان نمود و اظهار داشت « این شخص مرد بزرگ و شریفی است و ما باید از او حمایت نمایم
کاو بدو تسی نیم »

سیاسیون توانا و هوشیار دور پادشاه را گرفته و از وی حمایت نمودند . درایام مصیبت و
محنت که بر اثر جنگ (نوواری) پیش آمد (کاور) اظهار داشت :

« زندگی و وجود انسان در هر روز خود یک منفعتی است » وقتی جنگ روسیه با ساردین
بوقوع پیوست اعزام یازده هزار قشون از طرف پادشاه (ساردینیا) به کریمه کار شجاعت آمیزی
بنظر می رسید .

وقتی به (کاور) خبر دادند که پیاده نظام ساردینی در میدان خندق ها یا گل و لای
در جنگ اند (کاور) فریاد کرد : « اهمیت ندارد . زیرا از همان گل است که ایتالیا باید ساخته شود »
اطریش با نظر خشم و کینه به قوای روز افزون پادشاه می نگریست و (ساردین) را امر
بخلع سلاح داد و اعلام نمود که اگر مسامحه در اجرا و امتثال آن امر نماید اطریش مبادرت با اقدامات
خصمانه ای خواهد نمود . ویکتور امانوئل اعلامیه ای بدین مضمون منتشر نمود : « اطریش قوای
خود را در سرحدات ما می افزاید و اراضی ما را به استیلا و ابغار تهدید می کند زیرا در اینجا
آزادی با انتظام و سکون حکومت می کند و وفای و یگانگی و مهر و علاقه که فیما بین ملت و پادشاه
برقرار است بر مملکت حکومت میکند نه قوت و اقتدار ناله های ایتالی در اینجا انعکاس پیدا میکند .
و اطریش از ما تقاضا دارد که سلاحی را که ما برای حراست و حفاظت خویش برداشته ایم بر زمین
بگذاریم و تسلیم نرم دلی و رأفت او گردیم به این تقاضای هتک آمیز و موهن جواب مقتضی داده شده
است . یعنی من با تحقیر تمام پیشنهاد و تقاضای آنها را رد کردم . . . سربازان مسلح شوید ! »

نایلیون با پادشاه ساردین که هم پیمان و معاهد باوی بود متفقا به اطریش اعلان جنگ داد .
جنگ شروع شد و اطریشی ها بطرف (مونت باو) و (پالسترو) و (ماگنتا) و (مالیگنانو)
و (سولفرینو) عقب نشینی کردند .

عهدنامه (ویافرانکا) به آن مبارزه جنگی و لشکر کشی خاتمه داد و (لومباردی) (نوسکانی)
و (بارما) و (مودنا) و (بولوگنا) با ایتالیای شمالی متحد و ملحق گردیدند . سپس (گاریبالدی)
سبقت بسته و (سی سیلی) را در معرض تاخت و تاز قرار داد . (گاریبالدی) مرتباً دشمن را
شکست داد و شهر ها را یکی بعد از دیگری فتح نمود و بالاخره یکه و تنها بعنوان مسافر درجه اول
در ماشینی که از جنوب می آمد وارد شهر ناپل گردید اکنون هیچ مملکتی باین ترتیب مسخره نکرده
بود . ولی موقع آن رسیده بود که مات ایتالی متوجه وحدت ملی گردد یعنی در همان اوان ایتالیایی
ها بدور هم جمع شده و شهر ونیس و روم آخرین شهری بودند که در جرگه ملیون قدم گذاردند .
ایتالیا بصورت یک مملکت واحدی درآمد و تمام ایالات و ولایات بیکدیگر پیوستند . در نتیجه وحدت
و اتحادی که بین آنها پیدا شد ایتالیایی ها ملت جدیدی شدند تا بجائی که الان در عدد بزرگترین دولت
های معظم اروپا در آمده است .

ایتالیا در این چند سال اخیر در صحنه نمایشگاه جهان خود را داخل کرده و نوید يك آئینه با عظمت و بزرگی را میدهد . ما این ترقی عظیم را که نصیب ایتالیا گردیده است بزرگترین فتوحات اخلاقی قرن نوزدهم می شمیریم . ملت ها در يك روز قدم بعرضه ظهور نمی گذارند ولی ایتالیا شاهد خوبی است از روحیات ملتی که در طی ادوار پرگشمتش وزحمت و آمیخته با تغییرات و تحولات بسیار خود را مهیا نموده است که امتیاز و حق سیادت خود را تثبیت نماید و سلطه خود را بعنوان يك قوم متحد محرز و مسلم سازد .

حالا که شاهد مثال را سربازان و صاحبان غیرت و حمیت قرار داده ایم نباید ترس و وحشت و جنگ را در طاق نسیمان گذاریم .

اروپا براست از قشون مجهز و آماده . علوم در این اوان اخیر یکباره متوجه اختراع و ساختن ماشین آدم کش از قبیل توپهای فولادین و خمپاره و توپ دو لوله و تریل و سایر ماشین ها و مهمات جنگی گردیده است .

هر ملتی در این ایام مراقب و ناظر اعمال ملت دیگری است و با هر تحریک مختصری فورا خود را آماده جنگ و انتقام جوئی میکند و برای تحکیم سیادت و تفوق خویش یا بقصد جهانگیری و فتوحات خود را به آب و آتش میزند .

جنگ روس و ترکیه جنگ بسیار مهمی بود . روسها مانند سیل از بالا برترکها هجوم آوردند و بعد از جنگ شدید و سبعانه ای ترکها را از قسطنطنیه بیرون کردند . خوب است بعد از آنکه طنطنه و ایهت يك جنگ تمام میشود نظری بمیدان جنگ اندازیم و بصف آرائی قشون و به حملات و به آشوب و هیجان و فتنه و همچنین به اعمال دلاوران و بالاخره بافتخار و دبدبه بعد از فتح دقت کنیم

در ماه مه از سال ۱۸۷۹ مستر (رز) باتفاق ژنرال (اسکوبه لف) برای مشاهده تنگه (شیپکا) عزیمت نمود . مستر رز میگوید در نزدیکی قراء (شیپکا) ژنرال (اسکوبه لف) از درون چادر خود بیرون آمد و وقتی صاحب منصبان ارشد قشون بما ملحق گردیدند ماهمه در تحت تعلیمات ژنرال (اسکوبه لف) شروع بماینه و تفتیش نقاطی گردیدیم که در موقع جنگ ژنرال آن نقاط را دیده بود هنوز چند قدمی نرفته بودیم که در زیر چهار درخت جنگلی پر شاخ و برگ و انبوهی يك صلیبی برخوردیم . ژنرال فورا کلاه خود را بعلامت احترام از سر برداشت و دیگران بدو تاسی نمودند و چید دقیقه همگی در سکوت کاملی فرو رفتند .

سپس ژنرال رو بمن کرده و گفت « این قبر يك قهرمانیست در روز جنگ من مخصوصا دستور دادم که آن صلیب را بر بالای مزار او نصب نمایند تا آنکه نشانه از آرامگاه او باقی باشد این جوان ناکام که سنین عمرش از ۱۵ تجاوز ننموده بود از خاندان های اصیل روسیه بود این جوان در موقع جنگ بر اثر حمیت سپاهی گری و مقصود بزرگی که قشون روسیه مقدس خود را داخل کارزار کرده بودند آن جوان ناکام از مدرسه و وطن خود فرار کرده و بمیدان جنگ رهسپار گردید در پلوتا من او را بسمت داوطلبی در قشون قبول کردم و در حمله و جنگ بزرگی که منتهی بتصرف قلعه عثمان پاشا گردید شجاعانه جنگید و در سینوا او به همراهی رژیمن سی و دوم روانه شد رژیمن مزبور مامور بود که بقلعه مرکزی حمله ور شود آن جوان دلیر و متهور با سرعت تمام از یاران

خود جدا شده و روبرف قلعه آورد در صورتیکه باران گلوله بر سر وی باریدن گرفته بود ولی او بهرنحوی بود خود را از بارش گلوله نجات داد و منظورش این بود که خود را بقلعه برساند و در آنجا با سرنیزه دشمن کشته شود زندگانی آن جوان اگرچه مستعجل بود ولی سربسر قرین شجاعت و جوانمردی و غیرت بود »

سیس ژنرال در دنبال بیانات خود شرحیکه کاشف از نتیجه تهور و بیباکی آن جوان بود باین ترتیب اظهار داشت « وقتی از رودخانه عبور کرده و داخل قلعه مرکزی که در فراز آن شبه جزیره کوچک بنا شده بود کردیدیم چه منظره موحشی بر ما نمایان گردید ! در اطراف درب قلعه قطعات توپ های شکسته و تکه های گلوله و پاره هائی از لباس متحدالشکل نظامیان پاشیده و پراکنده بود گویی جنگ در چند روز قبل به وقوع پیوسته است ولی من از دیدن آن منظره مکروه و وحشت آور برخود لرزیدم زیرا هیچ منتظر دیدن آن منظره نبودم چندین صد نفر را در کمال عجله و شتاب در آنجا بخاک سپرده بودند ولی برف و باران در یماوی خاک نرم کار خود را کرده و گرکان و سگان نیز از جسد مردگان مانده برای خود ترتیب داده و سطح زمین قلعه از استخوان انسانی مفروش بود استخوان فقرات و باز و وساق یا بوضع عجیبی با استخوانهای جمجمه که از ترف آفتاب سوزان واز اثر باران سفید شده بود بایکدیگر مخلوط گردیده بود بین چگونه این دهانهای بیروح نیش خنده می زنند در صورتیکه نفس از آنها برنمیآید ! بین چگونه بشامی فندند و هستی شمارا مسخره می کنند در صورتیکه خود همان بودند که شما هستید !

ترس و هیبتی که از نظاره بر میدان جنگ بر انسان چیره و غالب می شود بر من که بکرات بعجله بعد از خاتمه هر جنگی سوار بر اسب شده و صحنه خونبار جنگ را برأی العین دیدم آنقدر تأثیر نکرد که این منظره بعد از انقضاء شانزده ماه از تاریخ جنگ در من تأثیر کرد . شانزده ماه از موقع جنگ گذشته و غوغا و غریو و فریاد های وحشت آور جنگ بگوش نمی رسید معذک از میدانیکه تازه از سم ستوران خالی و از عربده و قیه و غش دلاوران و زخمیان خاموش شده باشد دو چندان هراس و ترسش بیشتر بود ژنرال اسکینیف هنگامی که ما بچاهی که از استخوان مرده ملو گردیده بود نگاه میکردیم گفت « اینست معنی افتخار و بزرگی » من در پاسخ وی گفتم « بای ژنرال خشک کردن یک قطره اشک بر مراتب پسندیده تر است از ریختن دریاها خون » جوابداد صحیح است و اکنون جزیک نفر سرباز مقام دیگری ندارم .

فصل نهم

شجاعت اخلاقی

این دست زن است وای محکم تر از آهن است
کسی که بردبار و صبور باشد فائق میاید
در بقیه وظیفه در این عالم راهی است که سائق بنجات در عالم دیگر

فیلسوف عبرانی

میگردد

در ایام قدیم تقوی و فضیلت و شجاعت، مرادف یکدیگر بودند شجاعت و بهادری یعنی آن شجاعت رم قدیم بها و ارزشی داشت آن شجاعت عبارت بود از قوت و قدرت که برای مقاصد عالیه مفید و سودمند بود آنکه بهتر بهمنوعان خود خدمت کند و اسباب ترفیع مقام و امیدواری آنها گردد و آنان را از خطر برهاند شجاع ترین اشخاص محسوب می شود يك شجاعت باطنی نیز سراغ داریم و آن عبارتست از شجاعت وجدان و راست کرداری و انکار نفس و فداکاری و ایثار نفس و جرات اقدام باعمال صحیح در مقابل دلیای بیحیا و هتاك یکی از صفات بارزه و امتیازات اشخاص که بدین صفات متصفند عبارت است از بزرگی قلب طاقت و شکیبائی و انرژی دو روح ذی قیمت می باشند که شجاعت واقعی مولود آنها است شجاعتی که در عرصه جنک دل خود را بازی کند از شجاعت های مرانب عالیه محسوب نمی گردد در میان تصادم و بهم خوردن سرنیزه ها و غرش توپ مردانی که در عرصه کارزار هستند برائر آن صدا ها تحریک شده و خود را در راه مصالح وطن خود فدا می کنند افتخار با آنها است زنائی که گوئی مقدراتشان پیوسته صبر و تحمل و شکیبائی است بدرجه مردان بردبار و صبورند در حکایات خونبار جنک شاید هیچ قهرمان و بهلوان داستانی دل مارا مثل زنائی که لباس مردان برتن آراسته و معشوق خویش را در جنک متابعت می کنند مفتون و مجذوب نمی سازد بخصوص زنائی که بعد از مردن معشوق خود در بالای سراو ایستاده و تا خود را دریای معشوق خویش آیند از شربت مرك نچشند روی از جنک برنمی تابند .

چند نفر از این قبیل سربازان در دنیا هستند که در عرصه تراحم حیات میجنگند و از نشیب و فراز تیه زندگی بالا و پائین می روند و همیشه در طلب مقامی می کوشند و می جوشند ولی هرگز بدان نائل نمی گردند چه اشخاصی در عالم هستند که در مقابل سیل احتیاج ازبای در میابند عقب نشینی میکنند شکست میخورند امید و مضطر میگردند معدلك دست از مقصود خویش برنمی دارند . آن قهرمان مسیحی باهیچیک از اینگونه اعمال متهورانه مثل آن قهرمان نظامی تحریک نمی شود . میدان که عرصه جولانگاه و محیط اعمال و افعال او محسوب میشود میدان تراحم و مبارزه و جدال نیست بلکه میدان درد و اندوه و فداکاری و جان نثاری است . هیچ ستاره و نشانی در سینه او برق نمیزند و در فراز سرش هیچ بیرقی باهتر از در نمی آید و وقتی در راه انجام وظیفه از پای درمی آید و حیات خود را از دست می دهد هیچکس گل نثار قبر او نمی کند و مورد التفات و عنایت ملت واقع نمی شود . باطنطنه و شکوه برای او عزاداری نمی کنند و جز چند قطره سرشک بی صدا بر سر قبرش نمی ریزند .

انسان برای کسب شهرت یا افتخار و عزت یا موفقیت آفریده شده است بلکه برای مقصودی عالی تر و بزرگتر از آنچه دنیا بدو می تواند بدهد آفریده شده است . (زرمی تایلر) میگوید .
 « خدا به انسان در این جهان فرصت قلبی اعطا کرده است ولی در همین مدت قلیل ابدیت متوقف است . »

ما باید بخاطر خود بسپاریم که ما بسی دشمنان داریم که باید بر آنها چیره و غالب شویم ، از شرارت نفس باید جاوگیری کنیم ، از وادها و تنگناهای مخاطره باید بگذریم ، بر بسی مشکلات باید غلبه کنیم ، احتیاجات و لوازم چندی را فراهم نماییم و احسان و نیکوکاری بی شماری از خود نشان دهیم . »

فداکاری آهنك بم مسیحیت است . مردان و زنان خوب و صاحب کرم هرگز در فکر منافع و مصالح خود نبوده اند . آنها بدون آنکه نظری به شئون و افتخار و شهرت داشته باشند خود را تسلیم دیگران نموده اند . آنها بهترین یاداش خود را انجام وظایف و تکالیف خویش دانسته اند . معذک بسیاری از این قبیل اشخاص بعد از مرارت و زحمت بی شمار رخت از این عالم به عالم دیگر میکشند و از مخدمین خود التفات و عنایتی نمی یابند .

« آنچه برای خود نمی پسندی برای دیگران نیز میسند » این يك حکمی است که دایره اجرای آن نامحدود و لایتنه ای است . این قانون و حکم کلیت دارد در همه جا و در مورد همه کس قابل اجرا است . معذک برای همه کس و بالاخص برای کسانی که در دریای نعمت غوطه ورنند یا برای اشخاصی که در امور زندگی لایبالی و لاقید هستند اجرا و ایفای این تعهد کار آسانی نیست .

اگر چشم بصیرت و توانائی فکر داشته باشیم در عالم وجود يك چیز زائد و غیر لازم نخواهیم یافت هم چنین اگر قوت فهم در ما باشد هیچیک از تعارفات و شاهسادات صا خالی از اهمیت و فایده بنظر نخواهد رسید . حتی اغاب اوقات مصیبت و بد بختی حساس ترین و مطمئن ترین سلك محك ترقی و امتیاز انسانی می شود . مشهور ترین شاعر آلمانی گفته است « آنکه نان با ایشك چشم از گدویش پائین نرفته است و شبها با چشم اشکبار و دل خونین سر بر بالین خویش نگذارد و با محنت و اندوه دمساز نبوده است از قوت آسمانی بی خبر است » وقتی قضایای مولم و جانگداز رخ میدهد نباید مکدر و ماول باشیم زیرا از کجا که برای امتحان و آزمایش ما نباشد . اگر ما در ساعات امتحان و آزمایش ثبات قدم بخرج دهیم و در جای خود محکم و متین بمانیم این متانت و بیداری فکر را راحت و قلب را سکونت می بخشد و در آنصورت قلب انسان از انجام اعمالی که بر طبق تکلیف و وظیفه بوده باشد احساس سرور و رضایت میکند .

فرصت و وقت برای انجام اعمال حسنه همیشه در دسترس اشخاصی است که بخواهند کار کنند .

ارواح باحرارت راه بقلب دیگران پیدا می کنند . صبر و شکیبائی و استقامت بر هر چیز غلبه می کند . چه بسا مردان و زنانی بوده اند که برای مردن حاضر و

داوطلب بوده اند بدون آنکه مورد تحسین و تشویق مردان واقع شوند . این قبیل اشخاص هم خود را صرف دستگیری و دلجوئی بیچارگان می نمایند . آنها به تیمار و پرستاری مریضان و شرکت در غم و اندوه ایشان کمر همت بمیان می بندند و عاقبت بامراض مسری مبتلا میگردند و چشم از حیات می پوشند . چه بسا اشخاصی که جان خود را در راه خدمت بخلق و ادای وظیفه فدا نموده اند . پاداش احسان و فداکاری آنها جز محبت و عشق و علاقه چیز دیگری نبوده است . فداکاری در راه خدمت بخلق همیشه مقدس و مبارک است اما نه فداکاری برای منافع شخصی .

(ایمنید) (۱) فیاسوف و شاعر از اهل (کریت) (یکی از جزایر متعلق به یونان است در بحر الروم - مترجم) در موقع بروز طاعون در آتن پایتخت یونان از طرف اهالی یونان دعوت شد که در رفع آن مرض تدبیری اندیشد و از سرایت آن جلوگیری کند .

(ایمنید) دعوت یونانی ها را اجابت نمود و بیونان عزیمت کرد و موفق بجلوگیری از انتشار آن مرض گردید ولی از قبول هر مزد و پاداشی غیر از حسن نیت اهالی آتن نسبت بساکنین شهر (نسوس) (۲) امتناع نمود و ابراز عواطف و حسن مودت اهالی آتن را جاری جزیل میسرمد . در ازمنه سالفه طاعون مرض مخوف و وحشت آوری بود . مردم از جاو آن فرار میگردند و نیز از یکدیگر کناره می نمودند . مبتلایان بطاعون تنها می ماندند تا میمردند . معذک مردان و زنان کریم النفس و از خود گذشته ای نیز بودند که برای جلوگیری از آن مرض میرم خود را در معرض خطر قرار میدادند . تقریباً سیمصد سال قبل طاعون در شهر میلان سرایت کرد . (کاردینال شارلزو - بورومو) در آن موقع (۱۵۷۶) در شهر لودی اقامت داشت و غفلتاً مہمای عزیمت بنقاط آسیب دیده و مبتلا بطاعون گردید . یکی از کشیشان او را از رفتن خواست مانع شود و بدو پیشنهاد کرد که فسخ عزیمت نماید تا وقتی ناخوشی تخفیف پیدا کند . و شعله خانمان سوز طاعون فرو نشیند

کاردینال در جواب پیشنهاد کشیش مزبور گفت « نه ! سقیمی که وظیفه اش نگاهبانی گله می باشد نمی تواند آن ها را در مواقع خطر ترك کند و بحال خود گذارد » کشیش اظهار داشت « آری حمایت و نگاهبانی آنها عالیترین روش و رفتاری است که از شان و گله بان يك قوم باید انتظار داشت » کاردینال بدو گفت « خوب در این صورت آیا وظیفه اسقف او را مازم به اتخاذ این رویه عالی و مستحسن نمی نماید ؟ »

کاردینال این بگفت و به میلان رهسپار شد .

طاعون چهار ماه تمام دوام داشت و در آمدت کاردینال خود شخصا بعیادت مرضاء چه در خانه ها و چه در مریضخانه ها و هر جای دیگر میرفت . و به پرستاری آنها مشغول میشد و به آنها غذا و دوا میداد و آخرین رسوم مذهبی را برای آن بیچارگان در دم و ایسین بجای می آورد .

(۱) تصور میرود این همان کسی است که پولس رسول در رساله خود او را تیطوس میخواند

رجوع شود به رساله پولس رسول باب اول آیه ۱۲

(۲) نسوس ریختات کریت است بر حسب روایات و منقولات یونانی (مترجم)

کشیش معاون او بدو تاسی نموده و او نیز کمر همت بخدمت بیچارگان و بی کسان بر میان بست آن اسقف نیک نفس و خدمتگذار وظایف روحانی خود را از جنبه استغنی در آمدت ترك کرده و بخدمتگذاری مریضان و آسیب دیدگان پرداخته بود و تا وقتی مریض شفا نمی یافت یا نیمرد آنی از بالین سر او غفلت نمی نمود .

کاردینال (برومیو) از جهت دیگر نیز قابل ستایش و شایسته تکریم است . مشار الیه اول کسی بود که یکباب مدرسه یکشنبه برای تربیت اطفال مردمان فقیر تاسیس نمود . « روز سبت برای انسان آفریده شده است نه انسان برای روز سبت » انسان هم در آن روز و هم در سایر ایام هفته میتواند بهر کار خوب بپردازد . کاردینال (برومیو) بعد از ظهر روز های یکشنبه از منزل بیرون میرفت و اطفال کوچه گرد بمیلان را با خود بمعبد میلان میبرد و نوشتن و خواندن را بدانها یاد میداد . اطفال کوچه گرد رفته رفته به تعلیم تشویق شدند و هر روز یکشنبه کتابچه و تخته سنگ خود را برداشته برای اخذ تعلیمات کاردینال و نوشتن و خواندن بسوی معبد می شتافتند . کشیش معاون کاردینال بدو کمک میداد رفته رفته آن مؤسسه جوان طرف توجه واقع شد ، سیصد سال از آن زمان میگذرد ولی هنوز مؤسسه کاردینال (برومیو) پایدار است . در بهار سال ۱۸۷۹ نگارنده جمعیت اطفال خردسال را در میان معبد دیدم که کتابها و لوحه سنگ هاشان را در دست گرفته و برای اخذ دروس روز یکشنبه خود را مهیا و آماده ساخته بودند .

کاردینال (برومیو) کلیه عایدات خود را صرف تاسیس مدارس متوسطه و عالی و صدقات و مبرات نمود . شراکت و بدکاری در زمان او رایج بود و او برای دفع شر از بذل هرگونه اقدامی فروگذار نکرد . کاردینال با هیئت شاگردان خود شروع بکار کرد ابتدا اقدام به اصلاح و تجدید کاهات و بالاخص راهبها و معتکفین نمود .

بلکه اوضاع بهتری در زندگانی هیئت (اومی لی تانی) جاری کند زیرا رفتار کشیشان آن طبقه بکلی ازدایره ادب خارج بود و کار را به فضیحت و بی شرفی رسانده بودند : آنها سیر اعمال کاردینال را از جهت آنکه جمعی از اطفال بی بضاعت را در معبد بزرگ گرد آورده و تدریس می نمود شرم آور و فضیح می شمردند او را متهم نمودند باین که حرمت و روز سبت و آئین الاقداس و مقام کاهات را نگه نمیدارد . مدرسه یکشنبه او را یک بدعت خطرناک و مضر می شمردند (اومی لی تانی) یک نفر را تطمیع نمود که کاردینال را درحینیکه در مذبح مشغول دعا است هدف گلوله قرار دهد . در موقعیکه دسته سرابندکان میخواندند « قلمت را نه باز و خود نیز نه ترس » قاتل با تفنگ فتنه ای مستقیما کاردینال را هدف قرار داد گلوله بر پشت کاردینال اصابت نمود ولی ردای ابریشمین و کستانه دوزی کاردینال گلوله را مانع از جایگیر شدن در بدن گردید و بالنتیجه بر زمین افتاد کاردینال آدمی شجاع و صاحب عزم بود در آن موقع که اطرافیان او مبهوت و آشفته و پریشان گردیده بودند او آهسته آهسته بدعا خواندن ادامه داد .

مرض طاعون بکرات ظهور کرد خصوصا در موقعی که مردم از حیث غذا سخت در مضیقه بودند و اوضاع صحی مطلقا مورد توجه کسی نبود از تمام شهرها بدتر شهر لندن بود که کوچه های آن باریک و کثیف و بد هوا و بد آب بود آخرین ظهور طاعون در سال ۱۶۶۵ بود در آن سال

صد هزار نفر مردند در صورتی که جمعیت شهر لندن در آن موقع سدس جمعیت کنونی نبود طاعون از لندن بسایر شهرها سرایت نمود با آنکه اغلب مردم از ترس فرار میکردند ولی احيانا اشخاصی نیز پیدا می شدند که فی الحقیقه مظهر فداکاری واز جان گذشتگی بودند .

در شهر لندن (سی دهنام) و اغلب اطباء فرار کردند . ولی بعضی از مردمان از خودگذشته در شهر باقیمانند . یکی از این جمله دکتر (هاجز) بود که دست از کار خود برنداشت و دائم بر بالین مرضی حضور پیدا می کرد : ولی اینرا نیز باید دانست که از زحمات و مشقات خود استفاده هادی نمود و جاب رضایت وجدان و سکون و آرامش خیال و اقناع نفس را بهترین پاداش خدمات خود می پنداشت .

عاقبت دکتر (هاجز) دچار تنگدستی شد و بعد از این همه نیکوکاری و احسان در تنگنای زندگی خود را مات و بیچاره یافت گذشته از استیصال و بیچارگی خود طلبکاران نیز دور او را گرفته و او را بحبس (لودگیت) انداختند و در سال ۱۶۸۸ در محبس وفات یافت دکترها جز حکایت آخرین ظهور طاعون را با ماجرای زندگی خویش برشته تحریر آورده است «۱»

اسقف (مرتن) یکی از این اشخاص بود که خدمت خلق را وجهه همت خود ساخته و ابداً بفکر حال خود نبود و تنها بیاسبانی کله خویش می پرداخت . برای پذیرائی بیچارگان مریضخانه دایر گردید مردمان بی بضاعت و تنگدست را از کلبه ینوائیشان بیرون آورده و بمؤسسه مزبور میبردند که در آنجا پذیرائی کامل از آنها بنمایند . با آنکه پرستار و نوکر ابداً یافت نمیشد ولی اسقف خود شخصا به پرستاری بیچارگان می پرداخت . او مانند یک نفر سرباز دایم در جای خود قائم بود . وقتی خوراک از او میخواستند فوراً سوار شده و بمزرعه خویش رفته و کیسه های آذوقه بر پشت اسب خود انداخته و بمحتاجین می رساند این اسقف نیک نفس و خیر اندیش هرگز حاضر نمیشد که نوکران و گماشتگان خود را دچار خطری نمایند یعنی او خود بلاکش دیگران می شد و در پیشاپیش مرك حرکت میکرد . اسقف نه تنها اسب خود را خود شخصاً زین میکرد بلکه درب مخصوصی ساخته بود که بتواند بدون اطلاع دیگری خارج و داخل شود و با اهل قریه نیز مخالطه و آمیزش ننماید . بدین ترتیب مرض طاعون از شهر یورك که متولد و اقامتگاه اسقف محسوب میشد بجای دیگر سرایت نکرد .

اسقف مردی از خود گذشته و سخی و بافتوت و کریم النفس بود وقتی عایدات آوری بفزونی گذارد او همه را در راه خیر و دستگیری مظلومین و نوازش و پذیرائی ستمد یندگان و خلاصه در هر عمل نیکی اتفاق می نمود . زندگانی او سر بسر آمیخته - با احسان و خیرخواهی و عافه و سایر صفات مستحسنی بود که از شعائر آئین مسیح میباشد

(۱) معروفترین کتابی که راجع باین حکایت نوشته شده کتاب (دفو) میباشد که در سال ۱۷۲۲

منتشر شد کتاب دفو برحسب ظاهر از روزنامه های دقیر و موثق و همچنین از یادداشتهای خصوصی و عمومی اخبار مربوطه بمرض طاعون را اقتباس نموده است : ولی بهترین کتاب در این زمینه کتابی است که خود دکتر هاجز در سال ۱۶۷۲ در معرض انتشار گذارد کتاب مزبور در سال ۱۷۲۰ توسط دکتر (جان کوین سی) بانگلیسی ترجمه شد

بشریحی که فوفا نگاشتیم مرض طاعون از شهر لندن بتمام مملکت سرایت نمود . بسیاری از نقاط دوردست مملکت بود که از آسیب مرض مصون مانده بودند بطوری که معروف بود که اهالی وسکنه آن نواحی « طاعون را در زمین چال کرده بودند »

مثلا در قریه دوردست (ایام) واقعه در (دربای شایر) خیاطی یکدست لباس از لندن دریافت نمود . در موقعیکه در بالای آتش به خشکاندن آنها مشغول بود طاعون گرفت و روزچهارم وفات یافت . پس از آن مرض در آن قریه منتشر شد چون جمعیت قریه از سیصد و پنجاه نفر بیشتر نبود درصدد جلای از وطن برآمدند . ولی (ویلیام مومیه سن) که یکی از مشایخ کلیسا بود از عزیمت آنها جلوگیری نمود و بدان جمعیت خاطر نشان کرد که اگر جلای وطن نمایند وبه نقاط دیگر روند مرض طاعون را خود بدست خود به نقاط سالم انتقال خواهند داد و مشتاق خلق را که از آسیب و هجوم مرض تا آنموقع مصون مانده اند بدبخت و سیاه روز خواهند کرد . سپس سکنه قریه فسخ عزیمت نمودند و از خانمان خویش دست برنداشتند . (ویلیام مومیه سن) اطفال خود را به محل دیگری روانه نمود و چون زوجه اش ضعیف و بی بنیه بود خواست او را باتفاق فرزندان اش روانه کند ولی زوجه اش تن بمفارقت شوهر خود نداد و درپیش او ماند .

(مستر مومیه سن) تصمیم نمود که قریه (ایام) را از سایر نقاط منفرد و مجزا نماید باین معنی که نه از اهالی قریه کسی را اجازت خروج دهد و نه کسی یا چیزی را اجازه ورود دهد تا بلکه ازسرایت مرض به نقاط مجاور جلوگیری لازم بعمل آید . کنت (دوان شایر) ازبذل هرگونه مساعدت از قبیل غذا و دوا و سایر لوازم ومایحتاج مضایقه نمود . (مستر مومیه سن) مراسم مذهبی را در هوای آزاد اجرا مینمود برای آنکه جمعیت در کلیسا در پهلوی یکدیگر نه نشینند . مشارالیه میز خطابت خود را قطعه سنگ بزرگی درمیان دره قرار داده و مردم در روی سبزه های نشیب مقابل دره بترتیب می نشستند تا آنکه صدای او را بطور وضوح بشنوند .

طاعون مدت هفت ماه تمام به غارت و یغمای جان مردم ادامه داد . جمعیتی که در موقع نماز و دعا حاضر می شدند رفته رفته روی بتقلیل گذارد و در هر نوبت عده ای از آن ها نقصان می یافت (مستر مومیه سن) و زوجه اش پیوسته در میان مرضاء به پرستاری و دلداری و تغذیه آن ها گردش می کرد . بالاخره زوجه اش مبتلا گردید و چون مزاجش ضعیف بود وقوه مقاومت با آن مرض بر قوه را نداشت زود از پای در آمد و رخت بجهان دیگر برد . او را بخاک سپردند و در موقع تکفین او شوهرش دعا و مراسم تکفین و تدفین را حسبالمعمول بجای آورده و بیاناتی که در موقع تکفین سایر ایمانداران بر سر قبرشان ایراد می نمود بر سر قبر زوجه خود نیز بدین مضمون اظهار نمود :

« خوشبحال کسانی که در راه مسیح خداوند می میرند . حتی روح القدس هم چنین گفته است زیرا آنها از زحمات خود راحتی میجویند »

(مستر مومیه سن) از مرك هراس و تشویشی نداشت و حاضر بود بمیرد ولی چراغ دل او هنوز از روغن امید خالی نشده بود و او با امیدواری تمام بخدمت خود ادامه میداد . چهار خمس از

جمعیت قریه مردند و اجساد آنها را در میان تپه ای که در فراز قریه قرار داشت بجاك سپردند .
(مستر مومیه سن) در ضمن مراسم ای مینگارد :

«حقیقه يك سره بر شهر ما خاك مرده پاشیده اند و در واقع دخمه مردگان گردیده است
جمعیت ایماندارانی که در جزء این کلیسا بودند تشکیل یافته بود از هفتاد و شش خانواده که حیات
۲۹۵ نفر از آنها بتاراج رفت» (مستر مومیه سن) تا دیر زمانی حیات داشت . ریاست نمازخانه (لینکن)
را بدو عرضه داشتند ولی قبول نمود و ترجیح داد که در میان مریدان بماند و از مزار زوجة
محبوبش مفارقت نکند . (مومیه سن) در همانجا ماند تا عاقبت در سال ۱۷۰۸ رخت بسرای دیگر کشید
و چشم از زندگانی پوشید .

عجب آنکه پنجاه سال بعد موقعی که چند نفر عمله بکندن محلی اشتغال داشتند به پاره کفنی
بر خوردند که بلاشك مال یکی از مردگان بود . عمله ها فی الفور مبتلا بمرض تیفوس گردیدند و
سه نفر از آنها مرد و مرض مزبور بقریه سرایت کرد و این بار نیز داس اجل بدینوسیله خرمن
عمر هفتاد نفر را چید . تیفوس کوئی باقیمانده طاعون است و چه بسا شهرها در انگلستان که هر ساله
بواسطه سرایت این مرض خوفناك هزارها از نفوسش میمیرند .

مؤلف این کتاب بخاطر دارد سی سال قبل که در (لیدز) میزیست مرض تیفوس در شهر
پدید آمد . ابتدا در محله های پست و فقیرنشین شهر پیدا شد . و رفته رفته به اقامتگاه متمولین سرایت
کرد . در يك حیاط که هفت خانوار در آن سکونت کرده بودند بیست و هشت نفر مبتلا به
تیفوس گردیدند .

سه نفر از مبتلایان بستری نداشتند که سرخود را بر بالین آن گذارند . سایر عمارات و
انبیه هم همین حال را داشتند . در يك خانه که دوازده نفر مبتلا به تیفوس گردیده بود يك تخت خواب
هم پیدا نمی شد ، دارالشفای و مریضخانه مسمی به مریضخانه تیفوس یراز مریض شده بود . سایر
موقتی کوچکی از چوب برای مریضخانه ساخته شد و نیز محل مخصوص دیگری برای پذیرایی از
مبتلایان به تب دایر گردید .

دکتر (هوک) و (ج . هیاز) همه روزه بعبادت مرضا میرفتند . آنها از بذل هرگونه
مساعدت خودداری نمی کردند و از تسلیت و دلجوئی مرضا غفلت نداشتند . مشایخ کاتولیک فوق العاده
اظهار اخلاص مینمودند . وقتی تیفوس در شهر طغیان نمود مشایخ کاتولیک فوراً برای موعظه نزد
فقرا و بینوایان شتافتند . در کتیف ترین مسکن های آلوده بطاعون که تنفس هوای مسموم آن با
مردن یکسان بود آنها بادلی گرم و قوی و روحی ياك و منزّه داخل می شدند . اگر بدرون آن
خانه های کتیف کسی قدم گذارده بود میدید که کشیشان در بهلوی تخت خواب مرضا و بیمارگان نشسته
بودند . هیچ خطری در دل ناترس وعزم آهنین آنها راه نمی یافت .

آنها مرك را برأی العین در جاو خود میدیدند ولی از آن نمی ترسیدند . آنها مبتلای مرض
گردیدند و يك يك مریض شده می مردند . (هانری والمزلی) کاهن بزرگ کاتولیک قبل از همه
وفات یافت . روز بعد کاهن پائین تر از او مرد . در صورتیکه مدت اقامت او در (لیدز) از سه
هفته نگذشته بود . با این وصف عده دیگری از مشایخ کلیسا هجوم آور می شدند مثل آنکه برای

تسخیر شهری میروند . مشابه مزبور از روی اشتیاق و شور مخصوصی الحاح و اصرار داشتند که مواقع خطر را بدانها واگذار نمایند . جانشین مستر (والمزلی) پس از سلف خود دار فانی را وداع گفت . پس از آن دونفر دیگر نیز رحلت یافتند و جمعا تا اینموقع پنج نفر مرده بود . مناره ساده‌ای بیادکار آنها بعنوان اینکه « در راه انجام وظایف مقدسه خود در سال ۱۸۴۷ جانبازی نموده و طعمه تب تیغوس گردیده‌اند » برپا گردید .

علاوه بر اینها یکی از کشیشان کلیسا نیز بهمان درد و بهمان علت وفات یافت . يك نفر از نجبا که بواسطه جدیدی که در یرهیز و قناعت داشت معروف خاص و عام گردیده بود از این جهان کوچ نمود . دو نفر از جراحان شهر نیز مورد حمله طاعون واقع شدند دونفر از آنها از جنگال مرگ خلاص شدند ولی یکی‌شان مرد . جمعا حیات چهارصد نفر دستخوش آن مرض مشموم گردید . جراحان و اطباء همواره با ناخوشی‌های گوناگون مماس هستند . این طبقه از مردم همیشه با اشکال مختلف مرگ در جنگ و ستیزند بدون آنکه چشم داشت کوچکترین پاداش خدمت خود را داشته باشند . هرجا آنها را دعوت کنند میروند و بدون اظهار تنفر و اشمئزاز وظیفه خود را انجام می دهند حتی گاهی اتفاق می افتد که کسی از آنها اظهار امتنان نمی کند . آنها روزگار خود را در خدمت خالق و خدا صرف میکنند و از خدمت و زحمت و کوشش سرباز نمی زنند تا زمانی که رمقی در بدن دارند آنکاد خسته و فرسوده شده و دیگر قادر بادامه خدمت نیستند . قلبشان معیوب می شود و تب بر آنها چیره میگردد و مقراض اجل رشته حیانشان را یکدفعه میبرد . این قبیل شجاعان آهسته و آدی حیات را طی میکنند و بی سر و صدا از این دنیا میروند چنانکه هرگز باد شهرت بگرد آنها نمیرسد .

بزرگترین قهرمانان و شجاعان روزگار کسانی هستند که اهل این جهان از آنها خبری ندارند . جراحان وظایف خود را چه در میدان جنگ و چه در مسکن بیچارگان انجام داده‌اند جراحان در زیر آتش توپ و ریزش گلوله قدم بمیدان کارزار گذاشته و سربازان مجروح را بدوش کشیده بکناری می برند که زخم شان را شسته و بسته و مرهم نهند .

(لاری) جراح فرانسوی بواسطه این خوی و خصالت در ردیف شجاعان و قهرمانان قرار گرفته است . در موقعیکه قشون از مسکو عقب نشینی می نمود او در زیر تگرگ گلوله و حمله شدید دشمن مشغول عمل کردن سرباز مجروحی گردید . برای محافظت مریض مجروح چیزی جز يك پرده خیمه نداشت . پرده مزبور را بشکل سایه بان بر فراز سر آن مجروح نگاه داشت که اقلا از برف محفوظ بماند . در موقع دیگر که با قشون به مصر اعزام گردیده بود آن جراح کوچک بی بساک و متهور در يك های سوزان بیا بان مصر همان غیرت و حمیت را از خود نشان داد . منازعه ای با انگلیس در گرفت و ژنرال سیلی در جزو مجروحین بود که تیری بزانویش اصابت کرده بود . (لاری) ملاحظه کرد که اگر اقدام بقطع پا ننماید نتایج بسیار وخیمی روی خواهد داد پیشنهاد نمود پا از زانو قطع شود . ژنرال رضایت بان عمل داد و (لاری) بفاصله سه دقیقه در حالی که دشمن از هر طرف مثل باران گلوله میریخت پای ژنرال را عمل نمود ولی حالا سواران انگلیس بعرصه جنگ نزدیک شده بودند . تاسرنوشت آن جراح فرانسوی و مریض عزیزش چه شود ! لاری میگوید « همینقدر

فرصت کردم که صاحب‌منصب مجروح را بدوش خود گرفته و معجلاً بسوی قشون ما که روی بهزیت و عقب نشینی گذارده بودند روانه شوم. من يك سلسله خندق را تحت دقت قرار دادم خندق‌های مزبور از درخت کبر مستور بود ولی سرازان انگلیسی مجبور بودند که از يك راه پیچیده‌تری در آن‌وادی برگردان عبور نمایند من وجد و نشاطی داشتم از اینکه قبل از رسیدن قشون انگلیس به مؤخرالجیش قشون خود خواهم پیوست. بالاخره من با آن صاحب‌منصب مجروح محترم باسکندریه رسیدم و معالجات را در آنجا بکمال رساندم «دکتر (سالزدرف ساکسون) جراح شاهزاده کرستیان در اوایل جنگ (واگرام) تیری بپایش اصابت نمود و استخوان پایش را خورد کرده وقتی بر روی زمین افتاده بود بفاصله یازده گام مسیو (دوکر بورك) آژودان را دید که در اثر جراحتی که از يك گلوله بر داشته بود بر زمین افتاده و خون قی میکرد جراح دید اگر کمک عاجلی به صاحب‌منصب نرسد فوراً خواهد مرد. بنا براین تمام قوای خود را بكمك طلبیده و خود را کشان‌کشان از روی زمین بدو رسانید و استفراغ او را بند آورد و از چنگال مهیب مرك نجاتش داد

دکتر کربورك نمی‌توانست منجی خو در ا در آغوش گیرد دکتر مجروح را به وین بردند و لی بطوری فرسوده و خسته از پای درآمده بود که چهارروز بعد از قطع پایش بدروود حیات گفت.

در حین پیشرفت قشون مرسوم است که واگون‌ها را در قفای قشون برای حمل مجروحین میکشند وقتی سربازان جراحتی بر داشته و از پای در می‌ایند آنها را بنزد جراحان در قفای قشون می‌برند. اگر قشون شکست بخورد جراحان و مجروحین باید فرار کنند و الا بدست دشمن اسیر می‌گردند. در موقع جنگ (آلما) روسها فرار کردند و انگلیسها و فرانسویها سرعقب آنها گذاردند عده کثیری از مجروحین باقیمانده بود و چندین صد نفر از روسها را به جبهه شرقی میدان جنگ بردند و آنها را در يك نقطه اعنی در حرالی رودخانه به ترتیب نشانند خوشبختانه جراح کریسم‌النفس و وظیفه شناسی در آنجا بود که عزت نفس و حس وظیفه شناسیش باستظهار يك اراده قوی و انرژی مقاوم و عدل و نصف همت بخدمت مجروحین گماشت یکی از صفات برجسته این جراح تسلط بر نفس خویش بود که باجدیت و فعالیت عظیم النظیری این حس را توأم ساخته بود. این شخص دکتر (تومپسن) از ژریمان چهل و چهارم بود.

باآنکه روس‌ها از آن حول و حوش خارج شده بودند دکتر (تومپسن) موفق بتحصیل چهار صد یاوند بیسکویت گردید و عده‌ای را نیز باخود همراه نمود

دکتر تومپسن فوراً بتغذیه مجروحین پرداخت زیرا آن بیچارگان در عرض ۲۴ ساعت قوت لایموتی نداشتند که بدان سدجوع نمایند. سمیس بشت و شو و مرهم گذاردن و بستن زخم مجروحین پرداخت از ساعت هفت عصر تا ساعت هفت و نیم شب اویزخم بندی مشغول میگردد

دراین هنگام یکعده سرباز باقی مانده بود که مجروحین انگلیسی را باکشتی به (یویا توری) حرکت دهند. دکتر تومپسن بانوکرش (جان مگرات) در میان مجروحین روسی ماند. این دو نفر سه روز و سه شب در زیر آفتاب سوزان روز و شبهای سرد در آنجا ماندند. عاقبت فرصتی برای حرکت دادن روس‌ها و اعزام آنها یکی از بنادر روسیه بوسیله نصب بیرق متارکه جنگ در پیشانی کشتی فرا رسید.

مستر (کینک لیک) میگوید « صبح روز بیست و ششم وقتی کاپیتان لوشیگتن از ساحل خارج شد و بکشتی داخل گردید و هموطنان خود را در بست ملال خیز و مشغوم خود یافت از طاق و برداری آنها دچار حیرت و تعجب گردید و به شکیبائی و تحمل آنها آفرین گفت و رحمت آورد »
 دکتر (کی) جراح مریضخانه بنارس درشورش هندوستان در بست خود باقی ماند در صورتی که حیانش در معرض خطر بود زیرا دشمن برای اضمحلال او و مریض های متالم و بلاکش او رو بسوی آنها آورده بودند .

- حوادث مخوف (کاون بر) از نظر هاهنوز محو نشده است در آن حادثه مردان وزنان و حتی اطفال تا آخرین نفر مردند . معذالك انگلیس ها تا باخر در زیر توپ خانه آتش نیز شورشیان (سی یو های) طاق آورده .

(مستر کولیدر) از اهالی نیویورک میگوید « مشکل میتوان باور کرد که درون کسی فاعدا تا از آنچه ما آنرا مذهب مینامیم خالی تر از درون خاطر سرباز باشد . زندگانی آن مخلوق بینوا طوری است که نمیگذارد این حس در خاطر او راد یابد بنابراین کمتر در میان سربازان دین داری دیده میشود ولی بر حسب اتفاق از زمان انقلاب (سی یو) در هندوستان بعده ای از این اشخاص در قشون انگلیس اختیار داده شد که یا دست از آئین مسیح بردارند و بکیش شورشیان در آیند و یا آنکه برای مردن حاضر شوند و در معرض تیر انتقام و کینه جوئی کفار واقع شوند .

میگویند سربازان شق اول را اختیار کرده و دست از آئین خود برنداشتند و این مسئله نظیر ندارد که یک نفر سرباز تسلیم دشمن شود . سربازان مزبور در زمره مسیحیانی بودند که نه نوله سوفار و نه اخگر سوزان نمی توانست آن شهادت و مردانگی ساده و بی ریا را از قلب بر جراتشان بیرون بیاورد . هر جا اندکی توفیق باشد مرد انگلی در آنجا وجود دارد یا اگر مقصود از توفیق آن شئی توفیق بخش و سعادت آور باشد آنوقت يك زندگانی پاک و منز و عفف و يك مذهب غیر تعبدی را در آنجا باید جست »

ذکر از خود گذشته گی و اخلاص و فداکاری آن دو نفر صاحب منصب از رژیمان هفتادم در موقع ظهور و ادر (مولتان) در اینجا لازم می آید . آن دو نفر در غیبت زنان مرضا و مردمان محتضرو مشرف برك درایستاری میکردند . آنها شب و روز در مریضخانه های مخصوص به مبتلایان و یا کار میکردند . (در بای شایر) سر جوقه که یکی از آن دو نفر بود عاقبت از شدت خستگی و

فرط تعب و رنج از پای در آمد ولی جایش را دیگری گرفت . صاحب منصب دیگر موسوم به (هابر) داوطلبانه همت بخدمت این خدمات مریضخانه در (توپا) گماشت یابار در آنجا طوری مصممانه خدمت کرد که مورد حق شناسی و تقدیر مصادر امور قشون و اولیاء مریضخانه واقع شده جراحان پیوسته در هر دو جا یعنی چه در میدان جنگ و چه در مریض خانه ها بانجام وظایف مهم خود مشغول و در هر لحظه با مرك ستیزه مینمودند وقتی فرمانده کل قوا به (مالتان) رفت در حضور جمعی از (در بایشایر) و (هابر) در میان رفتای هوا خوا آنها اظهار متنان نمود .

گاهی همان صفات و خصال از بعضی اشخاص در گیرو دار جنک و در موقعی که باران گلوله و غرش توپ از هر طرف بلند است ابراز میگردد. وقتی فرانسویان قادسیه را در سال ۱۸۱۲ محاصره نمودند جمع زیادی از مردان و زنان در میان خیابانها و میان پنجره ها و جاو خانه ها بقتل رسیدند وقتی از طرف دشمن بمبی افگند یا تیری از دهانه توپ خارج میشد زنك بزرگ بصدا در میامد و يك ضربت آن کافی برای هشیار نمودن ساکنین شهر بود يك روز بمجرد آنكه صدای توپ برخاست زنك سخت بصدا در آمد ولی این بار صدایش غیر از همیشه بود همان تیر زنك را هدف نموده و آرا متلاشی ساخته بود عابدی كه در کلیسا وظیفه اش زدن زنك بود در کمال خونسردی جاو رفته و زنك دیگر را بصدا در آورد این مرد خوب هراس و وحشت مرك را مغلوب ساخت در همان محاصره شجاعتی نظیر این از يك زن مشهود افتاد

(مانا گردا) قلعه ای بود در حوالی قادسیه كه نه دارای خندق بود و نه طوری ساخته شده بود كه از آسیب بمب درامان باشد. در میان این قلعه صد و چهل نفر قشون انگلیسی برای جاوگیری از عمایات فرانسوی تمرکز یافته بود. يك كشتی اسپانیولی كه گنجایش هفتاد و چهار نفر قشون را داشت با يك جهاز كوچك مسلح بحراست و دفاع مشغول بودند ولی تویخانه ای كه تا كتون از انظار مكنوم و نهفته بود غفلتا بر سفاین حمله ور گردید و پس از آنكه چند دقیقه سفاین مزبور را در معرض طوفان مرك بار گلوله های داغ قرار داد بالاخره آنها را بطرف بندر قادسیه متواری ساخت چهل و هشت توپ و بمب افكن بزرگ حمله آتش بار خود را بجانب آن قلعه كوچك متوجه نمودند. این قلعه سست بنیان در جاو گلوله و توپ های مخرب فوراً معدوم گردید و از آن جز برج و باروی عریان و در آن جز دل های رشید و بی خوف و هراس مستحفظین قلعه چیزی باقی نماند. آن طوفان سهمگین سی ساعت بطول انجامید حالا می رسیم به حکایت زن (مانا گردا)

زن یكنفر صاحب منصب موسوم به (رتسون) در قلعه ای به پرستاری معروجه سی همت گماشته بود. مرض عطش شدیدی داشت و آرزوی يك آشامیدنی داشت. آن زن نزد جوان طبالی شتافته و از او خواهش كرد كه سطلی از چاه آب بیاورد. جوان طبال تامل در قبول آن زحمت نمود زیرا می دانست چاه در معرض شليك دشمن واقع شده و گلوله از هر سمت در بالای آن مثل باران می ریزد. آن زن بلادرنك سطل را از دست جوان طبال ربوده و خود بسوی چاه روان شد و از شليك مخوف توپ ترس درخود راد نداد. خود را بچاه رسانید و سطل خویش را از آب پر كرد و با آنكه گلوله ای بطناب اصابت نمود و طناب را قطع كرد ولی او نگذارد سطل از دستش بیافتد. سطل را بدست گرفته بسوی مریض بازگردید و ماموریت خود را بانجام رسانید.

تیری بر فراز آن قلعه محكوم بفنا اصابت نمود. در ظرف يك ساعت شش نفر كه مامور حفظ بیرق اسپانیول بودند بر بالای برج رفته و هر شش نفر متوالیا مقتول گردیدند. بالاخره (سرتوماس گراهام) وقتی از مدافعه و نگاهبانی قلعه نومید گردید و حراست آن برج را در مقابل تویهای قلعه كوب دشمن غیر عملی یافت يك دسته قایق فرستاد كه بازماندگان را ببرند.

يك برج بر طبق تعلیمات مازور (له فیر) منهدم گردید ولی او نیز ازای در آمد و آخرین کسی بود كه خرابه های برج را با خون خود تركرد.

سپس فایده‌ها پیراز جمعیت شده و بقادسیه مراجعت کردند .

در معیت آن جمع شجاعت دوران یعنی آن زن قوی‌القلب و متهور (ماتاگوردا) نیز بود .

آیا می‌توان تصور کرد که زنان را یارای آن باشد که بسرپرستی سربازان در هنگام جنگ همت گمارند و از پای افتادگان و مجروحین را تحت حمایت و پرستاری خویش آورند ؟ آری زنان این کارها را باشجاعت و کرامت و بزرگواری انجام داده‌اند . پرستاران را سابقا از میان طبقه خدمتکاران عادی انتخاب می‌کردند . تاوقتی (میس‌نای تینگیل) همت عالیّه خود را بخدمت و پرستاری مرضاء و مجروحین نگمارد و در تاریخ عالم مقام شامخ و محترمی را برای خود محرز ننمود مردم بی باهمیت پرستاری نبرده بودند ولی بعد از آنکه خانم مشارالیه قدم در این میدان گذارد مردم رفته رفته بهوش آمده و فهمیدند که پرستاری را باید آموخت و کاری است که مستلزم هوش و فطانت و ذکا و رغبت و لیت و صلاحیت و همچنین حس‌رافت و ملاحظت و محبت می باشد .

(میس‌نای تینگیل) میگوید «باها گفته و نوشته شده است که هرزنی میتواند يك پرستار خوبی بشود و بالعکس من معتقدم که اصول و مبادی پرستاری همه مجهول و سردرگم اند » ولی چگونه با این وصف (میس‌نای تینگیل) پیشه خود را پرستاری قرار داد ؟ فقط بسائق يك حس محبت و وظیفه شناسی بود که او هم خود را در زندگانی مصروف باین کار نمود . غیر از این حس چیز دیگری او را الزام نمی نمود که بچنین کار نامطبوع و خسته کننده ای گراید زیرا (میس‌نای تینگیل) دوشیزه ای فاضل و مذهب و وسایل زندگانی اش فراوان بود مشارالیه در خانه خود خرم و خوشحال و محبوب عموم اعضای خانواده و شمع جمع انجمن هواداران و خواستگاران خود بود . او بهرچیزی که زندگانی داخلی و اجتماعی را رونقی بخشد و قیمتی بدان دهد متنعّم بود معذک به هیچیک از اینها اعتنائی ننمود و اولی آن دید که در راهی قدم گذارد که سائق به غصه و غم گردد .

(میس‌نای تینگیل) پیوسته يك علاقه و دل‌بستگی الهامی نسبت بنوع خود داشت (میس‌نای تینگیل) در مدارس درس میداد و از فترا دیدن می نمود و اگر مریض بودند آنها را اطعام می نمود و تحت مراقبت خویش قرار میداد (نای تینگیل) در زاویه کوچکی از انگلستان میزیست و کار میکرد ولسی همان اندازد که در روز روشن میتوان به امورخیر پرداخت در خفا هم میتوان عمل نمود .

جهان شوخ و خندان در جاو او مانند غنچه از هم شکفت نای تینگیل هم می توانست مثل سایر دختران جوان به تن آسائی و خوشگذرانی بپردازد (۱)

ولی قلبش او را بجای دیگر می کشانید . (نای تینگیل) نسبت بدرد مندان و کم شدگان و ستم‌دیده گان اظهار علاقه مخصوصی مینمود . بمریضخانه ها میرفت داخل زندانها می گردید و از زندانیان دلجوئی و استمالت مینمود و کاد قدم به مؤسسانه می گذارد که متجاوزین بحقوق بشری و خلاف کاران را در آنجا تحت تعلیم و تربیت قرار میدهند و باصلاح و تزکیه و تنزیه اخلاقشان همت می گمارند . در موقعیکه سایر دختران هم سن او ایام تعطیل تابستان را بفرارغبال و خوشی درسویس یا

اسکاتلند یا در سواحل دریا صرف مینمودند او یا در يك مدرسه پرستاری آلمانی و یا در يك مریضخانه آلمانی مشغول خدمت بود . (نای تینگیل) در هنگام شکستن غنچه زندگانی و بحبوه نشاط و فروغ جوانی شروع بخدمت نمود و چشم از لذات عمر برداشت . (نای تینگیل) بطرز استعمال و استفاده از ماشین لباس شویی و بروس و گرد گیر آشنا شد و بقدریج شروع به آموختن فن پرستاری نمود . سه ماه متوالی شب و روز کمر بخدمت مرضاء بست و بالنتیجه تجربیات مهم و معتابهی درموضوع وظایف و کارهای مربوطه بمریض داری و پرستاری اندوخت .

وقتی از انگلستان مراجعت نمود باز بخدmat و زحمات خود ادامه داد . مریضخانه نسوان بعلمت سوء تدبیر و سوء اداره متصدیان سلف در شرف انحلال و تعطیل بود .

(نای تینگیل) تصدی آنرا برعهده گرفت . او خود را از لذات و علائق خانه و زندگی شخصی و از هوای آزاد بیلاق محروم نمود تا در آن مریض خانه کدورت آور و ملال خیز (هارلی استریت) از روی صمیمیت و اخلاص کمر بخدمت مریضان و درد مندان بندد . (نای تینگیل) در حقیقت کمک و مساعدت و وقت و قوای خود را صرف تیمار و توجه خواهران دردمند خود نمود . مریضخانه فوق الذکر از آن ورطه نجات یافت و در نتیجه مساعی خستگی ناپذیر (نای تینگیل) حیات تازه ای یافت ولی مزاج (نای تینگیل) در اثر فشار سنگین کار روی بضف و فقور گذارد و چندی به (هامپ شایر) رفت و خود را تسلیم نسیم شفا بخش آن دیار نمود .

در این اثنا فریاد استمداد جدیدی برخاست . جنک کریمه سخت در گرفت . در این جنک وجود پرستاران مجرب و آزموده بسیار لازم بود ولی از این قبیل پرستاران بندرت پیدا میشد . سربازان مجروح در مریضخانه های نزدیک بسفور خفته بودند ولی کسی نبود که از آنها پرستاری نماید . (نای تینگیل) به تحریک احساسات عالیّه خویش بکمک سربازان شتافت و در يك کشتی آه عازم (اسکوتاری) بود سوار شد . اقدام (نای تینگیل) این بار متضمن خطرات زیاد بود و حتی مخاطره جانی داشت زیرا می بایست از میان همه نوع مشکلات و خطرات عبور کند و بهر سختی تن در دهد . ولی آنکسی که حس انجام وظیفه روح شجاع و یرجرائش را برانگیزد چه باکش از مخاطره و جان بازی می باشد ؟ (نای تینگیل) درصدد اقدام هر کاری که از او تقاضا میکردند برمی آمد . او در وسط آلام و اسقام بشری داخل میشد ، به پرستاری سربازان و ملاحان مجروح همت می گماشت ، نغمه پرستاری را مورد اعتنای عموم قرارداد و آن را در تحت تشکیلات و قاعده صحیحی آورد و مباشرت تمام اینکار ها را خود برعهده گرفت .

زخم داران و مجروحین جنک از حسن مراقبت و دقت و اهتمام این خانم انگلیسی در پرستاری خود بیش از حد توصیف و تعریف تسکین یافتند . سربازان وقتی سایه او را شبها در بالین سر خود میدیدند او را دعای خیر میکردند آنها اسم او را نمیدانستند ولی او را « چراغ » خطاب می کردند و بدرجه عبادت او را پرستش میکردند . آنها از اظهار هرسخن درشتی که مایه تسکدر و ملال وی گردد خود داری مینمودند . اگر جراحت شان به عمل منجر میگردد درد را بدون اظهار تالم و بی طاقتی بر خود هموار مینمودند .

سربازان در امتثال فرمان و پیروی از نصایح و اندرز های وی و تاسی بدو جهدی بلیغ می

نمودند . (نای تینگیل) اظهار تفقد مخصوصی نسبت به سربازان معمولی مینمود و نه تنها مراقبت در تهیه وسایل آسایش آنها مینمود بلکه از طرف آنها با دوستانشان در ایرلند و انگلستان و ساکنین دره های دور افتاده اسکاتلند مکاتبه می نمود . (نای تینگیل) پول سربازان را جمع میکرد و هفته ای یکروز را مخصوص دریافت و ارسال وجوه ذخیره ندوستانشان در وطن قرار داده بود . سربازان چقدر سپاسگذار این زن نیکوکار و کریم النفس بودند ! و چقدر او نیز همیشه در اندیشه آنها بود ! نای تینگیل میگوید « صبر و تحمل ، سلامت نفس و قوه تحمل مصائب بدون اظهار تالم و بشاشت و خوشروئی از صفات ممتازه افراد يك ملت است ولی کدام طبقات در میان يك ملت این صفات را بیشتر از سربازان عادی در میدان جنگ میتوانند از خود بروز دهند ؟ شخصی که وقت خود قوت خود و اگر ضرورت ایجاب کند جان خود را در راه مصالح دیگران (اعم از آنکه وطن یا ابناء وطن و اقوام خود باشند) نه مصالح خویش ایثار نماید در چنین شخصی فضایل و مکارم و تقوی یک نفر مسیحی واقعی بیشتر جاوه گر است تا کسی که عمری بازهد و ورع و ریاضت و اجتناب از ملامت و روزه سر میکند یا کسیکه متواضع و لین الجانب میکرد و اقرار بمعاصی خود می نماید .

این روح یعنی روح ایثار نفس و جانپازی بی آنکه جانپازی و فداکاری خوانده شود در هیچ جا بازرتر و بحقیقت نزدیک تر از انگلستان نیست »

بنا بر این ما خیلی میتوانیم از زندگانی سربازان عامی یاد گیریم و آن ها را نمونه و سرمشق خود قرار دهیم !

(میس استانی) عقب (میس نای تینگیل) بکریمه رفت . یکدسته یرستار که بالسخ برینجاه نفر بودند بدو سپرده شد . (استانی) آنها را به قسطنطنیه برد و چهار ماه در ترکیه ماند و در آن مدت در مریضخانه بحری « ترابیا » بعاونت و مساعدت اطباء پرداخت و بعد از چندی يك باب مریضخانه قشونی در (کولالی) تاسیس نمود .

وقتی سربازان مجروح را دید که از (انیکرمان) می آورند یکی از دوستان خود در وطن چنین نوشت « من نمیدانم کدام منظره رقت انگیز تر و دلخراش تر است . مشاهده مردان قوی هیکل خوش اندام که از غایت خستگی از پای در آمده و نابود میگردند یا دیدن دسته دیگر از سربازان که جراحت های منگرو وحشت آور برداشته و بحالتی زار و یریشان از کارزار بر میگردند . دیروز تمام وقت من صرف دوختن توشک و معاونت بجراحان و شست و شو و مرهم گذاری مجروحین و تهیه وسایل آسایش و رفاه آن بیچارگان بعد از پنج روز ناراحتی و تحمل سختی و تلاطم کشتی گردید . از یازده اطاق مریضخانه که بمن سپرده شده بود یازده نفر شبانه فقط بواسطه تحلیل رفتن قوا مردند . و اگر من به تهیه غذایی که خود میدانم موفق میگردیدم ممکن بود از تحلیل رفتن مزاج آن بیچارگان جلوگیری بشود و بالتبعه از جنگال مرك نا بهنگام نجات می یافتند »

وقتی (میس استانی) بانگلستان مراجعت نمود باز نهای سربازان و بیوه زنها طرح الفت ریخت و باعانت آنها همت گذاشت . خانه و باغی در (یرک استریت) خریداری نمود و در آنجا رخت شورخانه صنعتی بزرگی تاسیس نمود و با دولت مقاطعه ای برای تهیه ملبوس قشون نمود و از

آن راه کار و افری بجهت زنان پریشان و بی کس تهیه کرد . (استانی) باتمام قوه و قدرت خویش باعانت و پرستاری و تیمار زنان مستمند و پریشان حال لندن اقدام نمود . درجائی که ده هزار نفر از امثال او میبایستی موجود باشد او خود تنها بود ولی یکزن خوب و ارجمند و کریم النفس کار راجستجو میکند بهرکاری زودتر بر خورد انجامش می دهد . (میس استانی) روز کار خود را در راه خدمت خلق میگذراند . او مظهر فداکاری بود و فداکاری در قالب او تجسم یافته بود . جلب تحسین دیگران در نظر او اهمیت نداشت و برای او تفاوت نمیکرد که مردم باعمال او بادیده تحسین می نگرند یا نه وقتی اقدام بعملی مینمود و نمیخواست آن اقدام جالب توجه اشخاص واقع شود به بعضی میگفت « هرگز دکنر آرنولد را فراموش نکنید . من روزی دو بار آخرین یاد داشت او را که در دفتر یومیۀ خود نگاشته بود بخاطر خود می آوردم که میگوید : من سعی میکنم که برحسب ارادۀ خدا عمل کنم و اگر مشیت الهی بر انجام عملی قرار گرفته باشد من نگران نخواهم بود که آن کار بدست من صورت گیرد یا بدست دیگری »

نمونه و سرمشق خوب همیشه میوه و ثمرۀ خوب بسار می آورد همچنانکه سایر خواتین طابق النعل بالنعل (میس استانی) را متابعت نمودند . از جمله آنها (میس فلورانس لیز) را متذکر میشویم که هم در میدان جنک به پرستاری مشغول بوده و هم پرستاری علمی را بدیگران یاد داده است عجب آنست که چگونه در اولین وهله که شخص بکار خیری اقدام می کند قلبش متحسس باحساسات باک و عطوفت آمیزی میگردد و خیال آن عمل صاعقه وار در خاطرش جستن میکند . چیزیکه احساسات باک (میس فلورانس لیز) را تحریک نمود و او را بدین میدان کشید فقدان برادر عزیز و ناکامش در چین بود . برادرش در مریضخانه بحری شانگهای مرد وقتی (فلورانس لیز) بیاد برادر خود می افتاد که چگونه جانب و اغیار در حقش احسان نموده و مورد شفقت خود قرار دادند در دلش این آرزو پیدا می شد که آنچه دیگران در حق وی کرده اند او نیز در حق دیگران بکند .

این قضایا در زمان دوشیزگی او اتفاق افتاد . از (اسقف وین چستر) مشورت نمود که در آن سن نیت خود را برحله عمل برساند یا نه . اسقف بدو گفت سن تو مقتضی آن نیست که بیک چنین اقدامی مبادرت نمائی « صبر کن تا آثار غم و محنت از خاطرت سترده شود تا مل نما تا وقتی عفات بحد رشد برسد » ولی تصمیم و امید پیوسته در خاطر او بود و از مزایای فکری او محسوب میشد . (میس نای تینگل) قهرمان بزرگی در نظر او شناخته شده بود و سعی میکرد که افعال او را سرمشق خود قرار دهد .

او باوی مشورت مینمود و اندرزهای بزرگ از او میگرفت که بدرش میخورد . بعد از سه سال انتظار عاقبت داخل مریضخانه (سن توماس) گردید و مشغول فرا گرفتن دروس پرستاری گردید سپس بمریضخانه (کینگز کالج) رفت و تجربیات عملی بسیار مفیدی فرا گرفت و برای اکمال معلومات و اطلاعات خود در فن پرستاری چند سالی در هلند و دانمارک و آلمان و فرانسه بسر برد ، در (کی سرورث) آلمان دوره تعلیمات عملی را که برای یک نفر شما سه پرستار لازم است طی نمود و باخذ تصدیق لیاقت نایل گردید . او با مساعدت والتفات (مسیوهاسون) مدیر کل مریضخانهای کشوری فرانسه اجازه گرفت که در مریضخانه های مهم پاریس تحت توجهات خواهران کاتولیک رومی کار کند

اوبلازمت (اگوستینان) راهبه های (سن توماس دو ویله نو) و راهبه های (سن وین سنت دوپال) بکار مشغول شد . با وجود اختلافات مذهبی و تباین فکری که در بین آن ها بود و بطوری با آنها کار کرده بود که هم موافقت خواهران را جلب نموده و هم خود نیز از کار خویش رضایت و مسرت حاصل کرده بود .

مجبئی که خواهران مذهبی در حق او بجای می آوردند خارج از حد وصف و بیان میباشد در حقیقت با او از جنبه خواهری و دوستی بیشتر سلوک می کردند تا از جنبه یکنفر که از حیث ایمان و عقیده و مملکت و زندگانی جسمانی با آن ها فرق فاحش داشته باشد

علاوه بر معلومات عملی که او بدین طریق تحصیل نمود دروس چندی از آن ها فرا گرفت که در زربار مصائب و مشکلات بشاش و خوشروی باشد و بیک قدرت نامتناهی ربانی توکل و امید داشته باشد اگرچه تمام اشیاء در نظر او بغلط آیند و از خود گذشتگی و انکار نفس رانیز آموخت و فهمید که باید خود و هستی خویش را بدان کسی تسلیم نماید که هستی و وجودش از اوست و معبودش اوست . در اینجا نیز فهمید که بشاشت و خوشروئی چه ملکه بزرگی است برای کسانی که همت بخدمت و پرستاری مریضان گماشته اند

(میس لیز) آخرین و ذقیمت ترین تعلیمات را با اجازه ژنرال (لی بوئف) وزیر جنگ آن زمان فرانسه کسب نمود یعنی با نفوذ ژنرال (لی بوئف) اجازه حاصل نمود که در مریضخانه های قشونی فرانسه کار کند بواسطه علاقه ای که از طرف (میشل لوی) مدیر کل مریضخانه ها نسبت بقرقی و تکامل وی اظهار میگردید قیمت و فایده تعلیمات با خود مضاعف میگردد (میشل لوی) رفیق و دوست (میس - نای تینکیل) بود و در جنگ کریمه افتخار مصاحبت و دوستی او را حاصل نمود بنا بخاطر او (میس لیز) را وادار کرد که دوره تعلیمات مشکلاتری را طی کند و همت بتحصیل مراتب بیشتری از آنچه برای سایر راهبه های فرانسوی و یا برای زنان انگلیسی فراهم و ممکن است گمارد . تجارب عملی که (میس لیز) در پرتو الطاف و توجهات (میسو میشل لوی) در (وال دو گراس) تحصیل نمود در مراحل بعدی زندگانی هرگز آن ها را فراموش ننمود

چندی بعد از مراجعت او بانگلستان بعد از مدت مدیدی که معلومات پرستاری خود را در مرحله آزمایش و امتحان گذارده بود فرانسه و آلمان بیکدیگر اعلان جنگ دادند . مندرجات جراید همه حکایت از نتایج آن اولین جنگ خونبار بمنمودند . قشون غالب سیل آسا همه جارا در زیر گرفته و مجروحین را بحال خود بر جای گذارده و رفتند . مجروحین در میان میدان بدون سرپرست افتاده بودند . قاب آن پرستار بتهریک عواطف و احساسات رقیقی که داشت برانگیخته و فوراً باتفاق سه نفر خانم آلمانی رهسپار ممالک اروپا گردید ولی هریک بطرفی روی آوردند . (میس لیز) از باریک به (کاون) و در آنجا سربازان مجروح را دید که در روی سکوی استاسیون به ردیف دراز کشیده اند . از آنجا به (مکب لنتس) و از آنجا به (تروز) و از (تروز) به (متس) که مقصدش رهسپار گردید .

مسافرت (میس لیز) با کشتی سفر بعدی بود . در آن شاوخی جامه دان خود را کم کرد ولی به خود بقتلهائی بقتصد رسید .

مارشال (بازین) باعده زیادی از قشون فرانسه به شهر (متس) پناه برده بود و شاهزاده فردریک آتشهر را باقشون مختلطی از آلمانها و باواری ها محاصره نمود. (میس لی) مامور مریضخانه ای در (مارانک) گردیده بود. مریضخانه مزبور درعقب قشون فردریک واقع شده بود. (میس لی) خود را بدان محل رسانید. آن محل عبارت بود از یک ساختمان رعیتی قدیمی. ارباب آن را محل مریضخانه قرارداد داده بودند و محل بسیار ناراحتی برای مرضاء بود. مکان مرضا و وسایل راحتی آنها بسیار بد بود. (میس لی) در روی کیسه ای که از کاه انباشته شده بود میخوابید. غذا و دوا بسیار کم در آنجا یافت میشد. مهمترین مرضی که او در معرض آن قرار گرفته بود مرض تیفوس بود که بواسطه رطوبت خندقها انتشار یافته بود. مریضخانه مزبور گنجایش بیست و دو تخت خواب داشت و تمام آنها همیشه پر بود.

یکنفر پرستاریکه در مریضخانه های میدان جنگ کار داشته باشد کار کوچکی برعهده ندارد. سربازانی که مبتلا به تیفوس میگردند و باحالت تب شدید داخل مریضخانه میشدند در قدم اول دیماستی شست و شو شوند تا ازهر کثافتی پاک شوند.

وقتی از خندقها میامدند بایشان بقدری بکثافت و چرك آلوده بود که قشری از کثافت روی پای آنها را پوشانده و قبل از آنکه بایشان قابل شستن شود میبایستی آن قشر چرك و کثافت تراشیده شود. پس از پاک کردن و شستن آنها را میخوابانند و دوا بدانها میدادند.

علاوه بر اینها میبایستی دهان سیاه شده مرضا را بشویند و توجه مخصوص نسبت به پاکیزگی شخصی شان مبذول بدارند و مواظب باشند که در تمام مدت شب سر مرضا تر باشد تا آنکه از هذیان و سرسام جلوگیری شود، دست و صورتشان شسته و تخت خوابشان زود زود عوض شود که مبادا بدنشان مبتلا به قرحه و جراحت گردد. تمام این عملیات و اقدامات بایستی درچنان مریضخانه و با آن ترتیبات جانگزا و رقت آور صورت گیرد.

گاهی بعضی از مرضا مبتلا بسرسام جنون آمیزی میگردیدند.

(میس لیز) خود داستان و ماجرای زندگی خویش را در مریضخانه مبتلایان به نیفوس واقعه

در نزدیکی (متس) برشته تحریر آورده است.

شبی (میس لیز) تنها بود و صدائی از اطافهای بالا شنید. فوراً از جای برخاسته و به مرتبه بالای عمارت رفت مریض سرسامی را دید که میخواست در را بزور باز کند، آن بیچاره میخواست نزد مادر گرامش برود (میس لیز) مریض دیگری را بكمك طلبید و بمریض سرسامی وعده داد که فردا او را بوطنش روانه خواهد نمود. باین ترتیب او را بجای خود باز آورد و در تخت خوابش خواباند. سرباز دیگری در طبقه پائین عمارت مبتلا بسرسام گردیده و از زیر مکتای رفیق هم تخت خواب خود کاردی را جستجو مینمود. (میس لیز) کاردار از زیر مکتا بدست آورد و در محل مخفی و نا معلومی پنهانش کرد. وقتی جراح برای سرکشی بمرضاء بمریضخانه آمد (میس لیز) از وی تقاضا نمود که او را شبها در مریضخانه نگذارند.

پرستار چندین هفته در آنجا کار کرد. بعضی از مرضاء مردند و برخی شفا یافتند و دسته ای

جزء معلولین قلمداد شده و بوطن خود رهسپار گردیدند و معدودی هم بخدمت خود بازگشت کردند . بالاخره (بازین) تسلیم گردید . اسرایش را بالمان فرستادند و فردريك باقشونش بقصد محاصره کردن پاریس روانه شدند (میس لیز) کار خود را در (متس) تمام کرده بود ولی کاری که خود بر خود تحمیل کرده بود هنوز بانمام نرسیده بود او را بوسیله ماشین به هاله.ورک فرستادند و در آنجا متصدی سرپرستی سربازان مجروح گردید . ریاست آن مریضخانه بر عهده زن ولیعهد پروس بود . اشکال مهمی که او در آنجا بدان مواجه بود مسئله تامین تهویه بود زیرا اطباء آلمان از جریان هوا پرهیز میکنند و کوران هوا را بدمیدانند بدرجه ای که وقتی (میس لیز) پنجره باز کرد فورا اطباء در غیبت او پنجره را مسدود ساختند . ناچار (میس لیز) زن ولیعهد متوسل گردید و عاقبت منظور خود را در تهویه هوای کافی تامین نمود .

گذراندن تاریخ زندگانی (میس لیز) ضرورت ندارد . (میس لیز) پس از مراجعت از آلمان عزم رحیل بکانادا و اتازونی نمود تا آنکه مریضخانه های آنجا را معاینه و بازدید نماید . مشار الیها مقصود خود را در زمستان ۱۸۷۳ انجام داد و هرچه میخواست به بیند در (هالیفاکس) (کونیك) (مانتریل) (تورنتو) (کلوآند) (نیویورک) (بستن) (فیالدفی) (واشنگتن) و (آنابیس) دید . در این سنوات اخیر (میس لیز) مدیره جمعیت پرستاری (وست مینستر) گردیده و هنوز هم بکار خیر خویش ادامه میدهد .

بسیاری از زنان اعم از زنان جوان یا بزرگ بسائق يك حس شرافتمندانه و علو طبع مخصوص هیت باین قبیل کار ها میگزمارند . آنها قدم بحیاطها و معابر و راهرو های قصبات و شهر ها گذارده و به پرستاری کسانی که از پای در میابند مشغول میشوند . آیا لازم است ما بذکر عمایات خانم (واکراد در بیلار) و اعمال (میس اکتاو هیل) در (وست اند کورنس) و خانم (ویکار) در (برایتون) و مادموازل (رابینسن) در میان سربازان (پرتسمات) بیردازیم ؟ برخی از اینها دختران فقیر و بی بضاعت بودند دنیا هنوز پر است از مردمان بیچاره و نجیب و افتاده و مستمند و پریشان حال و مستاصل و بی نوا کسی نیست که بداد اینها برسد . زنان نیکو کار فوق الذکر از نوا در زنان محسوب می شوند و دنیا به این قبیل زنان در هر دوره ای محتاج است .

شجاعت های اخلاقی بسیاری در زندگانی عمومی بمعرض عمل گذارده میشود که هیچگاه کسی از آن اطلاع پیدا نمیکند . شاید شجاعت اخلاقی در میان فقرا و بیچارگان بیشتر باشد تا در میان اغنیا و ثروتمندان . فقرا نسبت بهمسایگان خود عواطف بیشتری ابراز میدارند . يك گدای کوچه گرد اظهار می داشت که او از قبل دختران محله های فقیر نشین شهر بیشتر انتفاع می برد تا از سایر ساکنین محلات شهر . تقوی و فضیلت تکریم و تعظیم دیگران را بخود جلب می کند حتی در لباس فقر و گدائی .

(مستر بی.بی) میگوید « مردم دم از شجاعان و عناصر شجاع میزنند . محل تظاهر و تجلی « جوهر شجاعت عناصر مزبور در بسیاری از موارد وتقاط تاریک زندگانی شهری وسیع است وجه بسا « از شجاعان روزگار بوده اند که زندگانی خود را با بزرگواری و شرافت مندی بسر برده وامور و کار

«های خود را بساطی آن روح انجام داده اند معذک کسی را بر احوال این اشخاص اطلاعی نبوده است» «تراجم احوالی که در دست مردم دیده میشود بیقین شامل احوال باتقوی ترین و ارجمندترین اشخاص نیست زیرا چه بسا بزرگوارانی که تاریخ حیاتشان برشته تحریر نیامده است. چه بسا مردمان شجاع و قهرمانانی بوده اند که در ادای وظایف یومیۀ خود اهتمامی بایغ داشته و بزحمت ورنج دچار شده» «وفداکاری نموده و درستی و راستی خود را حفظ نموده و خدا را خدمت کرده و باقوام و بستگان خود مساعدت نموده اند. چه بسا اشخاص که کلیۀ این صفات و ممیزات اخلاقی را از خود بظهور آورده و چه بسیاری هستند که آثار فکری و شجاعت اخلاقی و احسان و خیراندیشی از کمون فطرتشان تراویده و بارقه بزرگواری و شهامت اخلاقی از جبهات شان ساطع گشته که اگر آن ممیزات و صفات در جامعه مشهود و اعلام گردیده بود اسقف را بمقامی عالی تر ترقی میداد سرهنک را درقشون بافتخار «ازرگی نایل میکرداند و باعث اعتلای مقام قاضی میگردد.»

قصۀ (ماری کارینتر) را که با احسان و نیکوکاری فی الحقیقه دست خواهری داده بود نباید از نظر دور داشت در زندگانی پر از فعالیتش این زن نیکوکار هم خود را تماماً صرف اعاده حق ضعفا و بیچارگان مینمود. مشارالیهها بنیای يك دارالتهذیبی در (برستول) اقدام نمود و خود ریاست آن را برعهده گرفت. موفقیت او در این امر مثل مکاشفۀ ای در سرتاسر ممالک انکاس یافت. (ماری کارینتر) که بحایۀ طهارت نفس و حسن طوبی اخلاق خود آراسته بود قدم بمحاکم و معابری میگذاشت که حتی افراد پاپس را یارای عبور از آنها نمود.

نرس و وحشت و مخافتی که زائیده قمارخانه ها و محله های رست شهر میباشد در نظر او عیان بود. هیچ چیز روح مقاوم ویر جرات از را مرعوب نمیساخت هیچ چیز او را منزجر و منفور نمی نمود. او محصلین مدارس خود را از محله های شور و بختان و بی لویان تحصیل مینمود. او بایک تهور و بی باکی نظیر (جان ماوارد) شروع بکار کرد. قلمش پیوسته بنوشتن مشغول بود عاقبت به فتح شایانی نایل گردید و شاهد موفقیت را در آغوش گرفت چه دولت با طرح پیشنهادی او موافقت نمود و او موفق بتاسیس مدارس تهذیبی و صنعتی گردید که خدمات بزرگی نسبت بطبقات مهجور از علم و معرفت کرده اند. درقشون و بحریه و در کلیۀ صنایع و کارخانجات ما هزاران نفر اشخاصی هستند که نام (ماری کارینتر) را بانعظیم و نکریم یاد میکنند برای او فاتحه و دعای خیر میخوانند کبر سن مانع از ادامه عملیات خیرخواهانه و مروت آمیز او نگردید. در سن شصت سالگی به هندوستان عزیمت نمود تا آنکه نخم معرفت را بنحوی که بطرز و شیوه خاص او مناسب داشته باشد در مشرق زمین بیافشاند و طریقه خود را در تعلیم و تربیت رواج دهد.

(ماری کارینتر) چهار مرتبه به هندوستان مسافرت کرد و آخرین سفرش در سال ۱۸۷۶ بود که در آن موقع به مقامین مرحله عمر نزدیک شده بود (ماری) در حیات خود ثمره زحمات خود را که در هر طرف روئیده بود چشیده و نتایج اقدامات خود را در دورۀ ای دید که اگر وجود او درین بود مردمان آن دوره چه زن و چه مرد در حیطة خبت و شرارت و در جنگال جنایت باقی میماندند راجع باین قبیله زنان و خواهران نجیب و ارجمندشان که حیات خود را بازپچه و دستخوش مشقات و متاعب میکردند

و از خود گذشته‌گی را باین درجه می‌رسانند چه می‌توان گفت جز آنکه بگوئیم این‌ها دایه افتخار و امید بشر و نوع انسان می‌باشند ؟

خانم (چی شم) مقوفی رشته جدیدی در عمل درپیش گرفت مشارالیهام خود را مصروف بر آن داشته بود که بزنان جوانی که قصد مهاجرت داشتند مساعدت نماید و مراقبت در تهیه وسایل آسایش و رفاه آنان نماید . وقتی که میخواست از (ساوتپ) با عده زیادی از مهاجرین حرکت کند ضیافتی بافتخار او و شوهرش ترتیب داده شده بود که در آن مجلس خانم مشارالیه شرحی مبنی بر ذکر عوامل و محرکاتی که او را وادار به انتخاب و قبول آن کار نموده بود بدین مضمون اظهار داشت «تصورات و خیالات راجع بحیات و زندگانی یکی از وظایف و تعهدات بزرگی است که اگر بصورت مطلوب و دلپذیری انجام گیرد سائق بیک سعادت و شادمانی وصف ناپذیر آسمانی میگردد .

«این خیالات در ایام صباوت درخم راه (لک ریج موند) در آئینه تصور و ذهن ساده من نقش بست بخاطر دارم در ایام صباوت باز بچه من پوست گردو بود که آن‌ها را بعنوان قایق بر روی آب می‌انداختم و بخیال خود اعضای خانواده‌های متفرق و پراکنده را جمع کرده و از دریا عبور می‌دادم که در ممالک خارجی بیکدیگر به پیوندند ، و خوب بخاطر دارم که یکنفر مبلغ از اهالی «(وس لیان) و یکنفر از مشایخ کاتولیک رم را در میان قایق پوست گردوی کذامیگذارم و این فقره نیز قسمتی از بازی و تفریح مرا تشکیل میداد .

افکار و خیالات و اندیشه‌های کودکانه من در این باب‌ها ناشی از آن بود که مادرم مرا «وادار کرده بود که در اطافی که همسایگان بدیدن ما می‌آمدند بمانم برخی از این اشخاص مسافرین «وسیاخان و متفکرینی بودند که از ماموریت هادم میزدند موضوع مبلغین و دعاة در آن زمان مورد بحث و مذاکره قرار گرفته و نقل هر مجلس شده بود . این اندیشه‌ها و تخیلات دائماً ذهن مرا مشغول «کرده بود و هر قدر بزرگتر میشدم همانقدر آن خیالات در مغز من نمود میگرد»

انرژی اخلاقی و سجایا و ملکاتی که در من است همه بواسطه وجود عزیز آن مادری است که مرا آنطور بار آورد زیرا یکی از انرژی‌های او بمن این بود که هرگز نگذارم اشک از چشمم جاری شود یا ترس و واهمه مرا از مقصد و منظورم منحرف سازد «

وقتی مادموازل (چی شام) بزرگ شد یکی از صاحبمنصبان قشون هندوستان دلبستگی پیدا کرد ولی قبل از آنکه بنامزدی او درآید بدو گفت من احساس میکنم که ماموریتی آسمانی بمن داده شده و باید من تمام انرژی و قوای خود را صرف تسکین آلام و اسقام بشری نمایم و اگر ضرورت ایجاب نماید برای ادای وظایف بممالک خارج بروم . صاحبمنصب مزبور بواسطه اعترافات معصومانه و دوشیزگی او محبتش نسبت باو زیاده‌تر گردید و آندو چندی بعد بیکدیگر پیوستند . شوهرش شرایط مواصات را کمأ و کیفأ با کمال درستی مراعات نمود و علاوه بر این در کار بزوج خویش نیز مساعدت کرد . وقت آن رسید که قراری برای آسایش مهاجرینی که در سال ۱۸۵۰ هجرت اختیار کرده بودند داده شود . کلینتان (چی شام) فوراً بخرج خود عازم استرالیا گردید : قبل از عزیمت زوج و زوجه عبادات خود را بدو حصه متساوی نمودند و از یکدیگر جدا شدند

(مادام چی شام) چندی بعد بهندوستان رفت و مؤسسه ای برای دختران سربازان اروپائی که امروز بنام مدرسه صنعتی نسوان معروف گردیده و هنوز هم دایر است تاسیس نمود . در سال ۱۸۳۸ بشوهرش برای تغییر هوا به استرالیا رفت .

(مادام چی شام) میگوید « من در استرالیا صد ها نفر زنان مجرد و بی حفاظ و بیکار دیدم و بر عده این ها منظمآ افزوده میگشت زیرا همه روزه با کشتی جمعی وارد میشد نتایج حتمی این اوضاع یکی آن بود که زنان در محیطا فسدی واقع میشدند و عفت خود را می باختند . کار من این بود که آن زنان فاسد الاخلاق را از آن محیط فاسد و زندگی نامطلوب بیرون آورده و بشغل های پاکیزه و باعفاقی مثل پیشخدمتی و نوکری بگمارم . از هر طرف یاس و نومیدی مرا احاطه نموده بود ولی من مقاومت نمودم تا بمنظور خود نایل گردیدم

عاقبت حاکم بمن اجازه داد که در اطاق کوچکی در سرباز خانه مهاجرین با دختران بخوابم اطاق مزبور اگرچه پر از موش بود و همان شب اول اسباب زحمت مارا فراهم نمودند ولی من آن ها را مسموم نموده و محکم بیکار خود چسبیدم . باین ترتیب نفوذی بردختران پیدا کردم و عنان اختیارشان را بردست گرفتم . من کالجی تاسیس کردم تا بتوانم مشاغلی برای آن ها در مزارع تدارک کنم و از آن راه چندین دسته از دختران را بجای های خوب و مطمئن سپردم . در دنبال این فکر من لازم دانستم که دسته ها و جمعیت های بزرگی از این دختران بی حفاظ و بی حامی را داخل جنگل های دهقان نشین کنم تا جای مناسبی برای آن ها پیدا کنم . من مجبور بودم که خود با جمعیت دختران بروم چند سال کار من همین بود . هر دسته ای از دختران از صد تا صد و پنجاه نفر بودند . بنا براین من چند سالی در استرالیا توقف نمودم و برای انتقال مهاجرین مبلغی از خود بطور مساعدت خرج کردم ولی مساعدت های مزبور تمام و کمال بمن مسترد گردید و خسارتی که در آن مدت یر من وارد شده به بیست لیره بالغ نگردیده بود . با برکت خداوندی بوسیله من پولهایی تهیه و هزاران نفوس قبل از حرکت من در آن نقاط در کمال آسایش سکونت اختیار کردند و اکثریت آنها را زنان جوانی تشکیل میداد که از سقوط دریک محیط فاسد و آلوده بکثافتی نجات یافتند .

حرارت و شوری که امروز در این پذیرائی نسبت بمن اظهار می شود از خاطر من هرگز فراموش نخواهد شد و همچنین صحت و عافیت شوهر و فرزندانم را فراموش نمی کنم . من آنها را باین مثل (برخود توکل نمائید و برای خود کار کنید) متوجه نموده و مطابق مفهوم آن بار آورده ام و اگر آنها اندک توجه و احترامی نسبت بخاطرات ما در خود داشته باشند هرگز متوقع حمایت دولت نخواهند بود و حقوق دولتی دریافت نخواهند نمود »

شاید بعضی تصور کنند که امثله فوق نمونه و سرمشق های واقعی برای شجاعت نباشند نمونه های برجسته تری از زنان و مردانی که خود را برای استخلاص ملاحان کشتی شکسته در معرض خطر قرار داده اند میتوان شاهد آورد . در استرالیای غربی قضیه ای روی داده است که مایه بسی شگفتی و حیرت می باشد . باین معنی که در آن قضیه یکی از زنان جوان پردل و شجاع موسوم به (گریس ورنون بوسل) شجاعت را بتمام معنی کلمه از خود بروز داده است . کشتی بخاری معروف به (زرزت) در نزدیکی ساحل (پرت) کشیده شده بود بطوریکه کسی را یارای نجات آن نبود .

از میان کشتی قایقی را بیرون آوردند و مشتی زن و اطفال بی کس و پیرشان احوال در آن سوار شدند ولی امواج کوه بیکر کجا قایق کوچکی را مجال فرار میدادند ؟ آن بیچارگان همه در میان آب دست و پا میزدند و محکم بقایق چسبیدند در این موقع که در معرض خطر مدهشی واقع شده بودند در بالای صخره سراسیمه خانم جوانی سوار بر اسب ظاهر شد اولین فکری که از خاطر او جستن نمود این بود که چگونه زنان و اطفال مغروق را نجات دهد مشارالیها بیائین صخره تاخت نمود ولی چگونه میتوان بیان کرد ولی پس از آنکه بشیب صخره رسید اسب خود را هم میزد و بزور داخل امواج نمود و در قایق دومین خط جذر بقایق رسید و موفق بنجات زنان و اطفال شد ولی هنوز مردی در چنگال امواج شخصی گرفتار بود بار دیگر آن زن شجاع داخل آب شد و او را نیز نجات داد کف امواج بقدری شدید و متلاطم بود که اینجا نفر در مدت چهار ساعت از میان امواج گرفته و بخشیکی رسانید بمحض آنکه بساحل رسیدند آن خانم شجاع که خیس شده بود از فرط خستگی ضعف بر ارکان وجودش مستولی گردیده و تقریباً دوباره بر اسب سوار شده و بخانه خود که ۱۲ میل فاصله از ساحل داشت یکسره تاخت نمود تا آنکه کمک بنجات یافتگان رساند در غیبت او خواهرش وظیفه او را انجام داد یعنی در میان جنکلی داخل شده و مقداری چای و شیر و شکر آورد تهیه نمود روز دیگر نجات یافتگان را به خانه خود آورد و آنها را تحت مراقبت خود قرارداد تا موقعیکه توانستند از جا برخیزند و بی کار خود روند ولی متأسفانه خانم (بروکنمن) خواهر گریس درین بوسل در حینی که باستخلاص مغروقین و تهیه مژنه برای آنها مشغول بود سرما خوردگی شدیدی بر او عارض شده و چندی بعد وفات نمود

شجاعتی که از يك زن جوانی از اهالی (شت لنڈز) بمنصه ظهور رسید کمتر از کاری نبود که زنان مذکور در فوق از خود بظهور رساندند . چه این زن برای نجات چند نفر از ملاحان در موقعی قدم بدریا گذارد که هیچکس را یاری اقدام بدان کار نبود . طوفان شدیدی در اقصی جزیره (اونست) موقعیکه جهازات ماهی گیری در دریا بودند برخاسته بود . قایقها یکایک سالما وارد بندرگاه شدند ولی هنوز یکی از قایقها در دریا بود و کسانی که در ساحل ایستاده بودند قایق مزبور را در چنگال مهیب امواج گرفتار دیدند . قایق واژگون گردید و ملاحان در میان آب بدست و پا زدن افتادند . در این اثنا دختر نازک اندام محبوبی موسوم به (هلن بطری) قدمی جلو گذارده و حاضرین را ترغیب نمود که اقدام عاجلی برای نجات مغروقین بعمل آورند ولو آنکه آن اقدام متضمن مخاطرات زیادی باشد . اشخاصی که در ساحل حضور داشتند در پاسخ وی گفتند هر کس در میان چنین طوفان سهمگین قدم بردارد بلاشک جان خود را باخته است .

مذلك (هلن بطری) از مخاطرات روی برتافت و خود باستقبال مرك شتافت و معجلاً در درون قایق کوچکی جای گرفت . خواهر شوهرش نیز بدو ملحق گردید و پدرش نیز که بسکد ستش معیوب بود داخل قایق شد که عنان قایق را بردست گیرد . دو نفر از عملجات قایق ماهی گیری مزبور تا این موقع نابود گردیده بودند ولی دو نفر باقی مانده و خود را به ته واژگون شده قایق محکم چسبانده بودند . آن زنان شجاع برای نجات این دو نفر خود را در معرض بلا قراردادند . بعد از تحمل صدمات و سختی های بسیار عاقبت به قایق شکسته خود را رساندند .

بمحض آنکه نزدیک قایق رسیدند یکی از آن دو نفر را موج از قایق جدا کرد و اگر هلن

موی سرش را محکم بدست نگرفته و بسمت قایق نکشاده بود قطعا غرق شده بود . دومی را هم خلاص کردند و همه سالما به بندرگاه مراجعت نمودند . (هان پتری) برای تهیه لقمه نانی به بیست خدمتین درداد و بطوری که کسی او را نشناسد از راه خدمت اعاشه مینمود تا مرگش فرارسید و دیروز بدروید حیات گفت و مرگش خاطره او را دومرتبه در نظر ها تجدید نمود .

در ممالکی که این قبیل اتفاقات رخ می دهد وجود زنان شجاع بسیار لازم است و امثال آنها در آن ممالك باید فراوان و بسیار باشند .

حالا می رسم بحکایت (گریس دارلینک) آیا کسی میتواند او را فراموش کند ؟

فانوس بحری (لانک استون) شجاعت او را بخاطر می آورد . جزایر (فرن) ویران و متروک در ساحل شمال شرقی (نرتمبرلند) واقع شده و عبارت است از صخره های مرمر سیاه و عریان و سخت که پیوسته در اطراف آنها امواج سهمکین و خطرناکی می گردد و غرش می کند . وقتی طوفان و انقلاب دریا برمی خیزد روزها و هفته ها کسی را بدان دسترس نیست . ساکنین آنها جز مشتی پرنده های آبی که پیوسته در اطراف سنگها فریاد می کنند کس دیگری نیست . ولی در دورترین نقطه جزایر مزبور یک فانوس بحری ساخته شده است تا کشتی هایی را که بین انگلیس و اسکاتلند عبور و مرور میکنند هدایت کند و مانع از تصادم آنها با صخره های آن جزیره گردد . در یکی از شبهای طوفانی ماه سپتامبر ۱۸۳۸ دو شخص پیر یکی مرد و دیگری زوجه اش وزن جوانی که دختر آن ها محسوب میشد لگه بان مناره بحری مزبور بودند . کشتی (فرفارشاير) در آن شب از (هول) به (دوندی) میرفت . کشتی در وضعیت بدی گرفتار شده بود . دیک های بخار کشتی طوری معیوب بود که بمحض آنکه کشتی از (هول) یعنی از مبداء و محل حرکت کرد مجبور شد آتش را منطفی نماید . معذالك با هزار زحمت خود را به (سن آب هد) رساند وقتی بدانجا رسیدند طوفان سهمگینی برخاست و کشتی را عقب راند . کشتی بی انجام در معرض باد قرار گرفت و هر طرف باد میوزید می رفت کشتی تمام شب سیر امواج کوه پیکر و باد های مهیب گردیده بود ولی در طلوع صبح بشدت هر چه تمامتر بصخره های (هاوگرس) مصادم گشت . کشتی در نتیجه چنان تصادم و ضربت سختی بقیه را برگشت و دو نیم گردید . نه نفر از عملجات کشتی قایقی را در تصرف خویش آوردند و از میان یکانه مخرجی که امکان خلاصی و فرار و بیرون آوردن قایق را از آن جا داشت قایق را بیرون آورده و به آب انداختند ، بهر حال آن ها را از دهان امواج گرفته و به (شیلدز) بردند . اغلب مسافرین و عملجات از کشتی بدریا افتاده و غرق شدند . قسمت جلو کشتی همانطور که در میان صخره ها فرو رفته بود برجای خود ماند و نه نفر از مسافرین در میان آن مانده و فریاد استغاثه و استمدادشان بلند بود .

(گریس دارلینک) در مناره بحری از نیم میل فاصله صدای آنها را شنید آن لحظه مصادف با طلوع آفتاب و خاموش شدن فانوس های بحری و آخرین لحظه بیداری و ترصد (گریس دارلینک) بود با آنکه هنوز هوا از مه غلیظی مستور و امواج غوغائی بر پا کرده رعد آسا غرش می کردند معذالك از دور مسافرین کشتی شکسته را دید که محکم بقسمت جلو کشتی خود را چسبانده اند . (گریس) از پدر خود درخواست کرد که قایق را پائین آورد و بكمك مغروقین بشتابد . (ویلیام دارلینک) پدر (گریس) اظهار داشت اگر بقول تو رفتار کنم مثل آنست که بیای خود باستقبال مرك رفته باشم

معدك باصرار دخترش قایق را یائین آورده و اولین کسی که سوار آن شد (گریس دارلینک) بود . سپس پدرش سوار شد .

فرصت خلاصی و نجات و حفظ و حراست جان در آن غوغا بسیار ضعیف بود چه جای آنکه آن اقدام و تهور را مخاطره آمیز تصور کنیم ؟ ولی خداوند همچنانکه در قلب آن زن تجلی کرده بود بیازویش نیز قوتی فوق الوصف عنایت فرموده بود . پس آن دونفر در میان خوف و خشیت و بیم و وحشت طوفان قایق را در روی امواج روان ساختند

پدر « گریس » در یرتو دقت و هوشیاری موفق شد که سالم در روی صخره ها فرود آید و از آنجا بصوب مقصود یعنی بجانب کشتی شکستگان روانه شود ولی در این اثنا (گریس) قایق را از میان موجهای خورد شده و شکسته میراند و قایق را از آسیب شکستن محافظت مینمود . تا بالاخره به بازماندگان مسافری رسید و هر نه نفر را سوار قایق نموده بعمارت فانوس بحری رساند . مادرش که چشم انتظارش بر در دوخته بود آنها را در اطلالی جا داده و بعد به تهیه غذا پرداختن آن که حالشان بجا آمد و همگی صحت و عافیت یافتند ، مسافری سه روز در آنجا توقف نمودند تا آنکه طوفان تخفیف یافت سپس آنها را بخشی رساندند .

عرق مایه مردم از اقدام شجاعانه آن زن بحرکت آمد و روح مردم بتحرک آن فداکاری و جانبازی بیدار گردید هدیه ها و پیشکشی های بی شمار به « گریس دارلینک » فرستاده شد .

آرتیست ها و رسامان از بلاد بعیده برای رنگ آمیزی نمودن عکس او می آمدند . (ور و زورث) شعری در مدح او انشاد نمود . بدو شبی بیست لیره می دادند که در تئاتر (ولفی) هنگام شکسته شدن کشتی در قایقی بنشیند ولی او حاضر نشد که از آن صخور و سنگهای ناهموار دریائی دست بردارد . چرا دل از فانوس بحری بر کند و بچه دلیل آن مناره را ترك گوید ؟

کدام عمارت و چه محلی شایسته تر از آن برای آن ملکه وجود دارد ؟ هر کس که بکمرته او ملاقات نموده از سادگی ذاتی و فطری او واز حرکات و اطوار آرام و متین و از حسن نیت و خوبی ذاتی او تعریف میکند .

سه سال بعد از قضیه فوق الذکر علائم سل در او پدید آمد و بعد از چند ماه آرام و آسوده و خوشحال و باندین از این جهان رحلت نمود . (مستر فیلیپس) می گوید چندی قبل از وفاتش یکی از هم جنسان او برای تودیع بدیدن او آمد و با کمال خضوع و فروتنی مراسم آخرین وداع را بعمل آورد و او را بامان حق سپرد . این زن نیکو خصال « دوشس هرتو مبرلند » بود و تاج او تا ابد رخشان و پر نور خواهد بود .

چرا ؟ برای آنکه بایک روح مودت آمیز و قلبی پر از احساسات و عواطف رقیق با (گریس دارلینک) وداع نمود . بنام (ژاندارک) مناره ای برپا کرده اند بگنزار چیزی بیادگار (گریس) برپا نکرده باشند . چه اعمال او در تاریخ بزرگان عالم ثبت گردیده و نام او در ردیف زندگمان جاوید قرار گرفته است .

در داخله مملکت (مزومبرلند) نقطه است تقریباً مقابل جزایر (فرن) که برج (بام باراو)

در روی يك صخره مثلث الشكلی ساخته شده است ، این برج در ایام قدیم حصار محكمی بود در مقابل تاخت و تاز و تاراج اسكانندى ها و در جنگ های داخلی انگلستان نیز قلعه حصینی بود . قلعه مزبور در سنوات اخیر بواسطه مداخله و نفوذ (لرد كرو) اسقف (دورهام) و (شارپ) رئیس شماسان ملجاء و پناهگاه ملاحان كشتی شكسته قرار گرفت . تخصیص این قلعه از طرف (لرد كرو) مفید تر و سودمند تر از هر خیرات و مبرات و احسانی است كه از طرف اشخاص در این مملكت بعمل آمده است :

زیرا اغلب سوانح كشتی ها در ساحل رخ میدهد و نگهبانان قلعه از بدل هر مساعدتی كوتاهی نمی كنند . در آن قلعه برای سی نفر ملاح اطاق های مخصوصی قرار داده شده است در طول ساحل كه هشت میل مسافت دارد یكنفر مستحفظ و قراول به نگهبانی و مراقبت گماشته می گردد كه اگر كشتی در مخاطره دیده شود قایق های نجات را مستحفظ مزبور به آب اندازد و بامداد آن ها بشتابد . وقتی مه هوا را ظلمانی و قیرگون مینماید زنك بزرگی را بنما در می آورند كه كشتی ها مواظب خود بوده و بساحل نزدیک نشوند . هنگامی كه يك كشتی در معرض خطر واقع میشود و دیده بان ساحل آن را در آن حال می بینند يك تیر توپ شلیك مینماید و اگر كشتی در خاك افتاده باشكسته شده باشد دوتیر شلیك مینمایند . در عین حال بیرقی را در فراز مناره باهتزاز می آورد و به مسافرین پریشان حال كشتی بدانوسيله خبر می دهد كه دیده بانان و مستحفظین ساحلی از حال آن ها با خبر و بامدادشان خواهند شتافت :

علاوه بر این قلعه مزبور بماهی گیران (هولی آیلندز) نیز بنوبه خود مساعدت می كنند ماهی گیران جزایر مزبور در بعضی موارد كه هیچ قایقی از خشکی نمی تواند از امواج ساحلی عبور كند می توانند از محل خود خارج و داخل دریا شوند . بنا بر این قلعه (سامارتیان) چه باشخاصی كه در خشکی هستند وجه باشخاصی كه در دریا بحر پیمائی مینمایند مساعدت بزرگی میکند .

(ویایام هوبت) میگوید « این قلعه ارجمند و عالی مانند يك فرشته محافظ با اقتداری در آن بالا قرار گرفته و اشخاصی بدیده بانی آن دریاهاى طوفانی و سهمگین گماشته شده است . این زندگان و موجودات خیر اندیش خدا سیرت كه عمر خود را در آن زاویه غم انگیز صرف میکنند بهترین نمونه و سرمشقی هستند كه مردمان خیر اندیش و نيكوکار باید بدانها ناسی نمایند و آن قلعه یادكار خوبی است كه بعد از آنكه قرن ها از مرك بانی آن گذشته هنوز پایدار و برجاست

وقتی کسی از دور كنگره ذروه این بنای مقدس با عظمت را می بیند كه سر بر آسمان افراشته و بخدا نزدیک كشته و جلوه كالا حقیقت گردیده و هر روز دریا و خشکی را از فیض خود بهره مند می سازد خوب است مانند هزاران هزار بدبختانی كه در اعماق فقر و بیچارگی و در ظامت قیرگون شب های تار بر (لرد كرو) بانی آن رحمت فرستاده اند دعای خیر برایش بطلبند و از خدا توفیق و اجرش را بخواهند .

فصل دهم

ترحم و همدردی

آن عاطفه و ترحم مرموز یا آن حلقه سیمین و تکره ابریشمین است که قلب را بقلب و شکر را بشکر در روح و در جسم می پیوندد.

سر والتر استات

ترحم و عاطفه یکی از اسرار بزرگ حیات است. عاطفه بر بدی و شرارت فائق میگردد و خوبی و نیکی را قوی میگرداند. مقاومت را سلب مینماید، سخت ترین قلب ها را می گدازد و خصلت های خوبی را که در طبیعت انسان مخمر است می پروراند. ترحم یکی از حقایق بزرگی است که بنیان مسیحیت بر روی آن قرار گرفته است. تعلیم « یکدیگر را دوست بدارید » متضمن هژده بزرگی است که برای تجدید جوانی جهان و تنزیه و تزکیه آن کافی است.

از بوحنای حواری حکایت میکنند که در هنگام پیری که ضعف بر ارکان وجودش چنان مستولی گردیده بود که نه قوت را در رفتن داشت و نه یاری حرف زدن روزی دوستانش بدیدنش آمده و او را در آغوش گرفته به مجلسی که کودکان مسیحی در آن جمعیت کرده بودند بردند. یوحنا خود را برحمت از جا بلند کرده و بدانها گفت « اطفال کوچک یکدیگر را دوست بدارید » وقتی از او پرسیدند که غیر از این اندرز دیگری در نظر دارید که برای ما بیان کنید یوحنا در پاسخ گفت « اگر گفتنی داشته باشم همانست که گفتم و باید آنرا دوباره تکرار کنم زیرا اگر بدان دستور رفتار کنید بهیچ چیز احتیاج پیدا نمی کنید »

این حقیقت در همه جا عمومیت دارد. ترحم و عاطفه بر اساسی محبت قرار گرفته است. عاطفه کلمه مرادف بی غرض و مهر و علاقه است. کسی که دارای این خصلت باشد حالت روحی و فکری یک نفر دیگر را بخود می گیرد و از قالب خود بیرون آمده و در وجود و شخصیت دیگری ساکن می شود. و با آن شخص اظهار همدردی میکند از او دلجوئی و استمالت میکند بدو مساعدت مینماید و بار متاعب و آلامش را تخفیف میدهد. بدون رحیم و عاطفه محبت وجود خارجی پیدا نمی کند.

بدون عاطفه دوستی و مودت صورت پذیر نمیگردد. عاطفه و خیر اندیشی یا نیک خواهی مانند مروت از دو طرف فرخنده و مسعود میباشد زیرا هم فاعل آن عمل و هم کسی را که مورد استحسان واقع شده مسعود و متبارک میگرداند. این صفات و خصال قلب صاحب آن را بستان شادمانی و سعادت میکند و میوه های نیکو بار می آورد و در قلب کسی که

مورد استحسان و تفقد واقع شده مهربانی و حسن احسان و نیکوکاری بر می انگیزد .
درست است که اعمال نیکو و محبت آمیز همیشه مورد حق شناسی و عنایت واقع نمیشود ولی این مسئله نباید اشخاص نیکوکار و صاحبان مروت و انصاف را از مشی خود باز دارد . این یکی از مشکلاتی است که باید در دوره نزاحم و مبارزه ما با حیات رفع شود و ما باید بر آن فایق گردیم . حتی اشخاص پست و ذلیل سزاوار و در خور آن مساعدت و تعاونی می باشند که خلاق همه بیکدیگر مقروض اند . و نیز باید بخاطر سیرد که سعادت و شادمانی يك آدم ظالم و قسی القلب مثل سعادت و شادمانی بهترین و نجیب ترین مردمان قسمت تام و تمامی از سعادت بشری محسوب میشود بنا بر این باز هم باید این نکته را تکرار کرد که هر کس در حق دیگران خوبی یا بدی کند در حق خود خرابی یا بدی کرده است

شاید عاملی قوی تر و با قدرت تر از عاطفه و ترحم برای بر انگیزدن علاقه و مهر و ایقاف و احساسات رقیقه قلب بشری وجود نداشته باشد . حتی در طبایع خشن و عساری از لطف و رقت هم عامل مزبور مؤثر واقع نمیشود . فشار آن بمراتب بیشتر از هر قوه دیگر است . يك کلمه ملاطفت آمیز یا يك نگاه مهر انگیز در اشخاصی که با زجر و عنف و اجبار تسلیم نگردیده اند کافی است که دلشان را از جای بر کند و تسلیم شما کند . ابراز عواطف و ترحم نسبت به کسی دل آن کس را از محبت پر میکند و مطیع و فرمانبردارش می نماید ولی بالعکس درشتی و خشونت حس کینه و عداوت و مقاومت را در دل شخص بیدار میکند . شاعری که میگوید « تود و قدرت در نفس خود نصف افتد از نجات و ایامت راندارد » صحیح گفته است .

دایره ترحم را اگر وسیع تر بخوانیم قرار دهیم آنوقت شکل عالی تری بخود می گیرد و خود را بصورت کرامت نفس و خیر اندیشی و عروت می آراید . ترحم باز شکل و صورت شخص را بر می انگیزد که هم جنسان خود را از حالت فقر و ذاقه و مضییقه و پریشانی بیرون آورده و پایه زندگانی شان را فواید گذارد و باصلاح احوال توده همت گمارد و باشاعة نثار بچ تمدن در میان بشر هم خود را مصروف بدارد و عااته های پراکنده بشری را با رشته برادری و صالح بیکدیگر به پیوندد . وظیفه هر شخصی که بهخت و طالع و مقدراتش نسبت بدیگران مساعد تر است یعنی از ثروت و تمکن بهره مند و به نعمت علم و معرفت و نفوذ اجتماعی متعتم می باشد و خلاصه از هر چیز که دیگران محروم و اءدار است این است که قسمتی از وقت و حصه از پولش را در ارتقای و ترقی سعادت عمومی صرف نماید .

چیزی که برای این مقصود لازم است قوه ای نیست که از زیادی پول یا زیادی عقل و ذکاوت بدست می آید . مردم در موضوع پول و قوت حاصله آن مبالغه می کنند و راه اغراق می پیمایند . پولس و سایر حواریان مسیح آئین مسیحیت را با مبلغ قلیلی در نصف دنیای رم انتشار دادند . شالوده تعلیمات اجتماعی بزرگ مسیحیت بر روی عقیده برادری و اخوت طرح شده است چنانکه میفرماید « هر طور می خواهید دیگران با شما سلوک کنند شما نیز همانطور باد دیگران سلوک کنید »

هر فردی باید فرد دیگر را کمک کند قوی ضعیف را ، غنی فقیر را ، عالم جاهل را و اگر ترتیب الفاظ را معکوس کنیم باید گفت کسانی که محتاج تر اند ذمه دار هستند که بتوانند کمک کنند . تمام اینها متوقف و منوط به زیاد بودن قوت و نیروی عقل است .

زندگانی دردست انسان خمیر یا مومی است که هر چه بخواهد از آن میتواند بسازد هر شخصی میتواند بقدر قوه خود زندگانی خویش را بر خود و دیگران ذی قیمت و مهیبه گرداند .

اگر مقتضیات و اوضاع و محیط بوفق مرام و دلخواه شخصی باشد و پیش آمدهای روزگار بر خلاف منظور نباشد چنین شخصی میتواند کاملاً زمام نفس و عنان طبیعت روحی و اخلاقی خود را در دست گیرد و کارهای بی شماری برای خرد می تواند انجام دهد . آنچه خدا بآنان عطا میکند باید از او انتقال بدیگری یابد و باید اجتهاد نماید که دیگران نیز از مواهب و عطایای خداوندی او بهره مند گردند .

ما ممکن است برای سرگرمی و تفریح و تنزه خود به فهم و عقل خود متکی باشیم و دانست که ما سعادت و شادمانی خود را باید از سرچشمه محبت و عاطفه بجوئیم . این فقره متضمن و مستلزم روح ایثار نفس می باشد و محاسن و مزایای اخلاقی ما مثل جگر گوشه کان و اطفال ما عزیز هستند زیرا همانقدر که در راه تربیت و بار آوردن اطفال مان سعی می کنیم و رنج می بریم بهمان درجه در پرورش اخلاق خوب و پسندیده نیز خود را دچار زحمت و رنج می گردانیم . مادام (فله چر) در ترجمه حال خویش می نویسد « علل و اسباب نفوذ و اقتدار مادر مرا (دکتر کلونیک تن) که در ایام جوانی دوست و همرازش بود خوب تشریح نموده است و در واقع نفوذ و اهمیت مادر من سبب بزرگی و بمثابة مفتاح زندگانی اش بوده است . (دکتر کلونیک تن) در یکی از مراسلات خود به مادرم در سن هفده سالگی می نویسد . من هیچکس را در عمر خود ندیده ام که همه کس او را از روی صمیمیت و رقت و عاطفه دوست داشته باشد و تصور می کنم این بواسطه استعداد محبتی است که در شما وجود دارد و حسن استقبال دیگران از شما ناشی از عواطف و احساسات رفیق خود شما است »

ترحم بر کسانی باید نمود که بروح خود حکمفرما نیستند و زمام نفس خود را بردست ندارند و حس ادای وظیفه را نسبت ببلوگران دارا نیستند و در تمام مدت عمر آواره و سرگردان و در جستجوی عیش و عشرت خود روان اند یا آنکه در عین مبادرت بانجام اعمال نیک و پسندیده مقاصد سوئی در نظر دارند یا برای اجرای نیات و محرکات هست و دنائت آمیزی بانجام بعضی اعمال نیک مبادرت می کنند یا برای جاب رضایت عقل یا از ترس توییح و سرزنش وجدان بعضی اوقات به اعمال نیک می گزینند .

بعضی اشخاص که با احساسات رقیقه خود می بالند وجود خود را فوق العاده عزیز می شمردند و در واقع خود را می ستایند . این قبیل اشخاص کمتر اعتنائی باطرافیان خود دارند . آنها نسبت به اشخاص و مجامع خارج ادب بخرج می دهند ولی خوب است در عقب آنها رفته و بمنزلشان داخل

شويد و به بينيد با خانواده خود چگونه رفتار مي کنند . (دين راندي) متوفی حکايت غصه آوری راجع به طفلی بيان می کند که آن طفل وقتی از کیفیت از آسمان و ميعاد مردگان آگاه می شود سؤال می کند .

« آيا پدرم نیز در آنجا خواهد بود ؟ » وقتی بدو میگویند « البته پدر شما هم در میان آنها خواهد بود » جواب می دهد :

« پس من در آنجا نخواهم رفت چون پدرم آنجا است »

اظهار همدردی دروغی عمومیت پیدا کرده است . (شارب) میگوید یکی از شدیدترین اعتراضاتی که بسبك رومان نویسان وارد است این است که شیوه تحریر و موضوع سخن را طوری سوزناك و رفت آور قرار میدهند که احساسات خواننده را بسیار رقیق میگرداند و خشم و نفرت را دردل او تولید می نماید بدون آن که اندکی فشار را از دوش او کم کند یا شخص را در مقابل تعدی و تضییق مقاوم و توانا گرداند .

(استرن) بواسطه این احساسات بود که بحالت يك الاغ مرده متاسف و مغموم میگردید و از دیدن آن رقت بدو دست میداد ولی زنش را گرسنه میگذارد و برحالت پریشان او رحمت نمی آورد (مونتینی) حکايت از مرد فوق العاده ای میکند که دارای افکار و عقاید ملکوتی بود بدون آنکه اخلاق و سجایای مادی و دنیوی ذردای در او باشد . در خطابه های عمیق و پر معنی (توبار) این خیر اندیشی های قالب ولی اساس و تقلیدی بطرزی قشنگ و روشن مکتشف و معلوم گردیده است . (پرفسور بن) می گوید « (گوته) از صلبه ورنج دوری مینمود زیرا مشاهده صدمات دیگران سخت او را اندوهگین و متالم میساخت و در افکار و روحیاتش تحول عظیمی ایجاد میکرد . گرچه بر حسب ظاهر مدلل مینمود که او کاملاً مستعد و آماده شرکت در مصائب دیگری می باشد ولی در مواقعی که حادثه ای روی می داد و شرکت و دخالت او را در آن قضیه الزام می نمود بالعیان از افسدام و دغول در آن قضیه خود داری می نمود .

وقتی بکتاب (سن اوگوستین) و (باکستر) و (جانانان ادواردز) و (الکساندر ناکس) مراجعه نمائیم می بینیم علائق مذهبی تا چه اندازه حقیقت الهی و وظیفه بشری را در نظر آنها مجسم مینموده است (الکساندر ناکس) « میگوید احساسات بوسیله همدردی و ترحم تهییج میگردند و بغیر از این راه دیگری برای برانگیختن احساسات وجود ندارد قلب باید بر قلب تاثیر خود را ببخشد . عقیده یک شخص زنده لازمه مرادده های قلبی است »

مردانگی واقعی در موقعی میتواند وجود پیدا کند که مردم خوبی را برای خاطر خوبی جستجو کنند چه بصورت يك قانون مسلم راجع بوظیفه و چه از نظر لطف و مقبولیت فضیل و مکارم اخلاق . تنها این مسئله است که بر اخلاق و سجایای بشری تاثیر می کند .

انسان بوسیله الهام راننی که از مجرای نیکی و ترحم و همدردی در او القاء و جایگزین میگردد بیشتر احیا میگردد و حیات نو پیدا میکند تا بوسیله حقیقت مجرد این خود یکی از خواص و امتیازات طبیعت است که تمام عالم را بایکدیگر می پیوند و نسبت قرابت و خویشاوندی به همه میدهد . کسی که خود

را در محیط زندگی دیگری می اندازد و منتهای کوشش و سعی خود را برای کمک وی در هر راهی اعم از اجتماعی یا اخلاقی یا مذهبی اعمال می نماید مثل آنست که قوت باری و قدرت الهی را انفاذ می کند چنین شخصی در پناه محکم ترین حصار ها قرار می گیرد و آسیبی بدو نمی رسد . او با خود بسندی جدال می کند و از زیر بار امتحان و آزمایش با حالتی متواضع و بسی سر بلند و با گردنی افراشته بیرون می آید .

(کانن موزلی) بایک منطق قوی مدلل کرده است که قانون واصل نرحم و عاطفه و مساعدت بین الاثنین از کشفیات مسیحیت و مثل کشف یک قانون جدید علمی بوده است این اصل و قانون می تواند چیزهایی را که محسنات و فواید بی قیاسی برای جامعه دارد بخوشی و سرور مبدل سازد مثل آنکه تخفیف در آلام بشری و تسکین دردها و مرهم نهادن بر جراحت دردمندان خود باعث خوشوقتی و رضایت خاطر فاعل آن کار میشود .

بهترین و نجیب ترین اشخاص کسانی هستند که از همه کس مترحم تر و غمگسارتر اند . اسقف (ویلبرفرس) بواسطه قوه نرحم و عاطفه معروف و مشهور گردیده بود . از دوستش سؤال کردند « سبب کامیابی ویلبر فرس چیست ؟ » جواب داد « جنبه نرحم و عواطفش » اسقف مزبور دارای قلبی بزرگ و طبعی سخی و بافتوت بود . اسقف مشارالیه داخل میدانهای جنگ میشد و باتمام قوت روح و قلب خود همت بکارهایی میگماشت که دارای محسنات و فوایدی باشند . او در هر تجربه و امتحانی که بنظرش ارزش سنجش و آزمایش را داشت سبقت می نمود . و بالنتیجه کامیاب می گردید و به مقصود خویش نایل می شد .

قوه نرحم و همدردی عبارت از آن استعداد و ظرفیتی است که شخص با داشتن آن می تواند مصائب و بلیات و سختی ها و یاس و نومیدی و فتنه دیگران را احساس کند . راجع به (نرمان ماک لئود) میگویند که اولین و آخرین میمه اخلاقی او حس نرحم و همدردی بود . چیزی که موجب علاقه و توجه وی به عالم بشریت بود همین حس بود . متبذل ترین مردان و زنان هر جایی در نتیجه مصاحبه با (نرمان ماک لئود) تغییر حاصل داده و حس تعاون که از احساسات عالیة انسانیت است در دلشان پیدا میشد یکنفر آهنگر می گفت « وقتی (ماک لئود) بدیدن من آمد بطوری با من صحبت میکرد که کوئی خود خود سالها آهنگر بوده ولی تا وقتی مسیح را در دل من جای نمیداد از من دست بر نمیداشت » از همه چیز مهم تر این است که انسان بمثابة نقطه مرکزی است در دایره اعمال و افعال بشری بنا بر این تنها آنچه در وجود او نهان و از او ظهور میرسد حائز اهمیت میباشد . انسان در مدتی که در این جهان پایدار و باظهار همدردی و نرحم و فعالیت مشغول است احساسات و علائق باطنیش با دیگران مخلوط و مزوج میباشد معذک تنها ما در جاده ای مشی می نمایم که ما را بحدود و تغور جهان مادی و خاکی رهنمون میگردد

(نرمان ماک لئود) وقتی در شرف دخول و تصدی کارهای مربوطه بدرجه (بارونی) خود در (گلاسکو) بود اظهار داشت « ما محتاج بمردان زنده هستیم بکتاب یا بولشان احتیاج نداریم بلکه احتیاج ما بوجود آنها است .

مردمان فقیر و محتاج ، عریان و خسانه بدوش ، مسرف و مبذرو شکسته دل میتوانند فروغ محبت را در آن چشمی به بینند و احساس کنند که کاشف از درخشندگی و روشنائی قلبی و سلامت و سکون خاطر بوده باشد و حاکی از آرامگاهی باشد که درد مبدان و خسته دلان از آن بهره مند گردند . این اشخاص فایده بی غرضی مطلق و مجرد از قید منافع شخصی را میتوانند فهمیده و تقدیر نمایند . آزادی و مجرد از این قید آنها را وادار مینماید که از آرامگاه و منزل راحتی به مسکن مجهولی که انباشته از ناخوشی و مصیبت و پریشانی است بروند بی غرض صرف خود را بلباس کلمات ملایم و مهر انگیز و با تعارف و سلام های رقت آمیز متجلی میسازد .

این کلمات بمنزله نقشه عمومی کارهای (بارون مالک لئود) محسوب میشد ،

« دوباره در جای دیگر می گوید « من تصور میکنم اگر ملت ما تحت تعلیم و تربیت دقیق و صحیحی قرار گیرند بطوریکه بتوانند از عهده انجام وظایف فردی خود مثل منظم کار کردن و حفظ صحت و استقامت مزاج و قناعت و پرهیز و مهربانی و حزم و دور اندیشی و عفت و پاکدامنی بر آیند و تکالیف داخلی و خانوادگی خود را از لحاظ ابوت درست انجام دهند و وظایف اجتماعی خود نیز آگاه بوده و در معاملات خود با سایر افراد جامعه ادب و صداقت را شعار خود سازند و بایفای تعهدات خود ملزم باشند و اطاعت را با استقلال مثل کارگران توأم نمایند و تکالیف خود را نسبت بدولت ادا کنند اعم از اینکه آن تکالیف مربوط به حکمرانان باشد یا مجریان و مدیران قانون و اگر آنها اطلاع از تاریخ و طرز حکومت مملکت خود پیدا کنند آنوقت افراد مملکت توانا و جامعه قهرا توانا و نیرومند و قوی می گردند ولی بعقیده من در تمام این موارد از تربیت لازم در حق آنها کوتاهی شده و بایستی این نکات مورد التفات اولیاء امور و مردم قرار گیرد و اصلاحات فوق را بمسوطا طرف توجه قرار دهند ولی این تعلیمات باید بر مبنای مسیحیت قرار گیرد »

بیانات دکتر (مالک لئود) درست شامل حال لندن که از متمولترین و هم از فقیر ترین شهر های عالم محسوب می شود میباشد محدودی هستند که از سمت مشرق لندن و از عالم فقر و بینوائی و شرارت و تیره بختی آن خبر دارند . بعضی اشخاص پول خود را برای اصلاح احوال و اخلاق مردم و ترفیع پایه زندگانی فقرا خرج می کنند ولی اشخاصی که وقت و همت و فکر خود را بکار می اندازند نادر و نادر و انگشت شمار اند .

(ادوارد دنیسون) متوفی یکی از آن نوادر بود که تمام همت و ویش خود را مصروف به اصلاح احوال و تعدیل زندگانی فقرای محلات شرقی لندن نمود . مشارالیه برای ساکنین آن محلات بانگهای دوشاهی تاسیس نمود زیرا می دانست که اولین قدم برای اصلاح اوضاع و احوال بکنفر کارگران است که مازاد عوایدش را از کارخانجات ینبه پاک کمی گرفته و بمصرف زندگانی خانوادگی او رساند و قسمتی از آن را برای ایام آتی و روزگار پیری و درماندگی اش نگاه داری نماید : سپس (ادوارد دنیسون) بتاسیس مدارس و قرائت خانه ها و یک باب کلیسا مبادرت نمود . و تا درجه ای نکبت و پریشانی را از سر مردم زدود و پایه زندگانی شان را بالاتر برد . ولی وجود یک نفر در میان یک جمع کثیر چه فایده دارد ؟ (ادوارد دنیسون) میگفت : چه امر عجیب و عظیمی است که در تروتمندترین مملکت

روی زمین توده های عظیم بشری باید هر سال محکوم بگرسنگی و مرگ باشند . حقیقت آنست که ما آن سعادت و رفاهیت فوق العاده را که در عرض این بیست سال اخیر پیدا کرده ایم بدون تعمق در کیفیاتی که بدان بستگی و تعلق دارد وبدون آنکه خود را برای فداکاری ها و مجاهدت هایی که لازمه ایفای آن تقاضاها و احتیاجات میباشد مهیا و آماده سازیم قبول کرده ایم .

مستر (دنیسون) کار را ناتمام گذارده و رفت یعنی قبل از آنکه نتایج و ثمره زحمات و مجاهداتش را بجشد و از خرمن و حاصل اعمالش خوشه ای بچیند و وفات یافت ولی اگر کسی باشد که بخواهد بدو تاسی نماید هنوز خطی را که او در میدان وظیفه رسم نموده باقی است و دیگران را دعوت بکار میکنند . فریاد (ژوزف دومستر) را دریایان زندگانی برآز صدمه و مرارت و مشقتش بشنو که میگوید « من نمیدانم زندگانی بکفر بی شرف و بی ناموس چگونه میباشد و چه کیفیتی دارد زیرا من خود هرگز گرد بی ناموسی و حيله و تزویر نگردیده ام ولی زندگانی مرد شرافتمند و درستکار مکروه و منفور می باشد .

اشخاصی که بر روی این سیاره بی شعور و ابله عبور کرده و در خط عبورشان آثار و علائم اعمال نیک و مفید مشاهده میشود معدود و محدود میباشد من در مقابل کسی سر تعظیم و گرنش فرود میاورم که بتوان در حق وی گفت « این شخص کسی است که پیوسته بکارهای خوب میگزاید » و بشخصی تعظیم و احترام میکنم که موفق به تعلیم و استمالت و دلجوئی و تسکین مصائب هموعان خود شده باشد و برای خاطر انجام اعمال نیک فداکاری واقعی کردن نهاده باشد . من آن اشخاصی را دوست دارم و بزرگ میشمارم که در خفا بدستگیری بیچارگان و اعانت و ضعفا مشغولند و خود را از نظر خالق پنهان میکنند و انتظار و توقع پاداشی در این عالم ندارند . چند نفر در هر هزار نفر وجود دارد که میتوان بدون خوف و هراس از خود سؤال کند « من در این دنیا چه کرده ام ؟ من در کار عمومی چه قسمتی را پیش برده ام ؟ و کدام گوشه از کارهای دنیا بدست من پیشرفت حاصل نموده است ؟ و از من چه آثار خوب یابد باقی مانده است ؟ » قاضی (تالفورد) در دم وایسین چنین گفت : « اگر از من بپرسند که بزرگترین احتیاج هیئت اجتماعیه انگلیس چیست که طبقات مختلف بتوانند با یکدیگر اختلاط پیدا کنند من باین کلمه آن نقیصه و احتیاج را بیان میکنم و آن این کلمه است «همدردی» این نقیصه بزرگترین عیب این عصر است . حفره و شکاف بسیار وسیعی موجود است که طبقات و دسته های هیئت اجتماعی را از یکدیگر جدا میکند اغنیاء از فقرا دوری میکنند و فقرا از اغنیاء کناره گیری مینمایند وقتی طبقه اغنیاء از اظهار همدردی و ترحم و هدایت فقراء خودداری کنند طبعا فقرا و بیچارگان نیز احترام اغنیاء و صاحبان ثروت را نگه نمیدارند و سر اطاعت و امتثال در مقابل آنها فرود نمیآورند .

در عوض قانون قدیم مبنی بر اینکه مهربانی و قیوموت و نگهداری باید بر دنیا حکومت کند فعلا قانون دیگری جانشین آن شده است یعنی خودخواهی و منفعت طلبی بدون رعایت منافع دیگران ستاره قطبی خاکدان دهر گردیده است و سیره و رسم عمومی بر این جاری شده است که هر چه زبیه در طریق ترقی مردمان مولى و حریص واقع میشود باید در زیر پای پر حرص و آزمیشان لگدمال گردد .

برنسیپ و قانونی که در ایام پیش و اساس معاملات و رفتار مردم بر آن قرار گرفته بود نا هموارها و کجی ها و بی قاعده گی های امور بشری را بوسیله اعانت و دستگیری و دلجوئی و استمالت فقرا از طرف مردمان اصیل النسب تا اندازه ای رفع می نمود

کارگران تقاضای تزیید مزد می کنند اعتصاب شروع میشود زمانی که کارفرمایان اقدام بتقابل مزد کارگران مینمایند کارخانه جات بکلی تعطیل و کارگران بوسیله دست کشیدن از کار صاحبان کارخانه را تهدید می نمایند .

طرفین اتحاد می کنند سپس پیشنهاد مذاکرانی می نمایند که گاهی سوء نتیجه می بخشد و گاهی مفید واقع می شود . اگر نتیجه مطلوبه حاصل نشود برهیجان و فعالیت کارگران افزوده میشود کار به سب و شتم می رسد . بعضی اوقات منزل کارگران دچار حریق می شود و کالسکه ها و عرابه و های شان را می سوزانند اگر هیجان بهمان ترتیب ادامه یابد مداخله سواره نظام و پیاده نظام ضرورت پیدا می کند آن وقت است که از حدت و شدت هیجان اندکی کاسته و وقفه ای پیدا می شود ولی در عرض این مدت چه صدماتی بفکر و قلب طرفین وارد شده است !
درباب خدمتکاران که در خانه ها کار میکنند چه باید گفت ؟

نقض همدردی در شهر های بزرگ از بین رفته است

پیوسته احوال دگرگون میگردد و تغییراتی در کارها پیش می آید يك دسته نوکر و خدمتکار جای دسته دیگر را میگیرد در صورتیکه نباید زندگانی عائله هارا برطبق اصول مبادله و معاوضه صرف اداره نمود مثلاً در مقابل این مقدار پول فلان مقدار کاراز کسی خواست . خدمتکاران وقتی وارد خانه می میشوند در ردیف سایر اعضای خانواده باید تصور شوند . ولی در این دوره برعکس این با آنها معامله میشود . کلفت با آنکه خدمتش در امور زندگانی روزمره مسا ضرورت قطعی دارد و لای کارفرما او را جز يك پیشخدمت یا کلفت مزدوری که باید در مقابل فلان مقدار وجه رابح مملکتی و وظیفه مرجوعه خود را انجام دهد چیز دیگر نمیداند . او در آشپزخانه زندگی میکند و در اطاق محقری میخوابد با محیطی که ارباب در آن قرار دارد او کاری ندارد مگر در موقع انجام کاری باشد . بین کارگر و کارفرما هیچ رابطه و علقه مهر و محبتی وجود ندارد . به آن درجه نسبت بیکدیگر بی علاقه هستند که گویی دو مملکت مختلف و متکلم بدوزبان مختلف میباشند .

خانمی در خصوص (آنی ماکی) که با ارباب و آقای خود (رابرت دیک) زندگی می کرد شرحی بما می نویسد که با آنکه (آنی ماکی) از ارباب خود دیناری بعنوان حقوق یا مزد نمی گرفت بعد از مرگ اربابش هم تن باخذ حقوق های کم در نمی داد . نویسنده مشروحه فوق الذکر سپس چنین می نگارد :

« روح مستقل وی در حقیقت شایان تعریف است ولی متأسفانه این روح در میان طبقه فلاحین و زارعین بندرت دیده می شود . حق ما این است که در هر جابه‌رویش این روح اقدام کنیم زیرا این ایام هر چیزی با سرعت تمام چنان روی به تغییر و تبدل گذارده است که شیرازه عقاید و افکار قدیم همه از هم گسیخته و بنیانشان وازگون گردیده است . آن پیوستگی و ارتباط و علقه ای که (آنی ماکی) با ارباب خود داشت با خود او و نسل او مرده و از بین رفته و می ترسم آن علقه و پیوستگی در نسل معاصر حس مجهول و ناشناسی گردد . من گاهی از شنیدن یا خواندن انتقادات راجع بفقدان حس همدردی و

ترحم در میان اربابان و خدمتکاران عصبانی و خشمناک می شوم. مثل آنکه توانسته باشیم از تغییر روابط و مناسبانی که در اثر پیدایش راه آهن و کشتی بخاری یا مقدار کمی دانش و اطلاع در احساسات خدمتکاران تولید شده جلو گیری کنیم. خدمتکاران در تحت تاثیر تبدیل و تغییر واقع شده و قلبا آرزو مند آن هستند و بدون آن قانع و راضی نه توانند باشند.»

فقدان حس همدردی و ترحم در جامعه بشری تاثیر کرده است و در همه جا حکمفرما گردیده است. ما یکدیگر را نمی شناسیم و یکدیگر اهمیت نمیدهیم چنانکه باید بدهیم. خود پسندی تا اعماق روح ما ریشه دوخته است. در موقعی که بجمع مال و مکت یا درک لذات جسمانی متوجه می شویم و در مناهای و ملامی مستغرق می گردیم سنگیندل و لایبالی می گردیم. هر شخصی فقط در اندیشه آنست که گایم خویش را از موج بدربرد بدون آنکه نوجه و التفاتی ب دیگران داشته باشد ما هرگز بفکر امداد و اعانت اشخاص که بارهای سنگین نری بردوش دارند نمی افقیم. در آخرین اظهارات (تالورد) اشاره ای بوخامت این ترتیب رفته است. کسی که تنها بفکر مصالح خویشتن باشد اهمیتی به خدعه و خیانت نمی دهد این قبیل اشخاص که قائل به اخوت بشر نیستند از روی خود پسندی و زیرکی و ذکاوت منافع و مصالح خود را تعقیب می نمایند و منافع خویش را از روح و جسم و جان و اموال دیگران جلب می نمایند. يك شخص تنبل و خود پسند بغیر از خود کمتر ب دیگران اهمیت میدهد.

او برای کمک به بینوایان و یریشان حالان اقدامی نمی کند چنین شخصی بخود میگوید «از وجودشان چه فایده ای برای من مترتب است؟ آنها باید بفکر خود باشند؟ بچه علت من باید بانها کمک کنم؟» زیرا آنها برای من کاری نکرده اند! می گوئید آنها مبتلا ورنج کش هستند البته در عالم رنج و ابتلا بسیار است و همیشه بوده و هست. دردی را که علاج ناپذیر است باید متحمل گردید و طاقت آورد. صد سال بعد هم احوال بهمین منوال خواهد بود!»

اشخاص بی اعتنا و لایبالی را بهیچ نحو نمیتوان برانگیخت زیرا آنها بقدری درعیش و عشرت و لذات منهمک اند و بطوری بکیف خود سرگرم و بعطالت و بیکاری مجذوب اند که ابدا اعتنائی بحقوق و ادعا های واجب دیگران نمی کنند.

ذکر فقر و مسکنت و صحبت جهالت یا مشقت و محنت باعث ملال و انضجار خاطرشان می گردد. آنها بخود میگویند «خودشان کارکنند بچه سبب من باید از آنها نگاهداری کنم؟ خودشان می دانند بگذار خودشان بفکر یکدیگر باشند.»

تنبلان و آوارگان هزار درجه بهتر از اشخاص لایبالی و لاقید اند. ولی این را بدانید که اشخاص لایبالی و لاقید بان سهولت که خود تصور می کنند همیشه سنوات عمر را طی نمی کنند. کسی که بوجود دیگران اهمیت نمیدهد و ب دیگران همدردی و مساعدت نمی کند اغلب مکافات عمل خویش را می بیند شخص لایبالی و لاقید به مساکن بدهوا و آلوده بامراض محلات فقیر که چند کوچه از خانه او پایین تر واقع شده است اعتنا نمی کند و ابدا انتفات و توجهی بان بیچارگان ننماید ولی مرضی که در آن

محلات پیدا شده رفته رفته بمنزل اوهم می رسد و عزیزترین افراد خانواده او را از دست او میریاید و بدر میبرد و او را درمانم آنها میگذارد. او بجنایتکاری و جهالت و فقر و مسکنت که در محلات پست خیمه زده اهمیت نمی دهد ولی دزدان و شب روان او را ازینا هکاهش بیرون می آورند. او اعتنائی بفقر و سفالت نمی دهد ولی او مجبور است که هرششماه یکمرتبه مقداری از بیچارگی و ناتوانی فقرا را بر دوش گیرد و مقداری من غیر مستقیم بپردازد. او اعتنائی ب سیاست ندارد ولی از پرداخت مالیات بر عایدات که مالیات جنک محسوب میشود معاف نیست. بالاخره می فهمد که بی اعتنائی و لالایی گری مشی و سیاست بی ضرری نیست.

شخص بی توجه و لا ابالی در زندگی شخصی بود که بسبب احوال و مسامحه ای که منجر بیک حادثه مشثوم و مصیبت بزرگی گردید باید مورد ملامت و توبیخ واقع شود. زیرا بواسطه فقدان یک میخ کفش او کم شد و بواسطه فقدان کفش اسب کم شد و بعلت کم شدن اسب مردی کم شد. (کالیله) یکی از آن لا ابالی هائی بود که می گویند ابدأ توجه باین قبیل چیزها نداشت. امثال (کالیله) عاقبت بسیار وخیمی دارند.

علمای اقتصاد سیاسی میگویند نسبت بین ارباب و نوکر یک معامله پولی صرف میباشد یعنی در مقابل فلان مقدار کار فلان مقدار مزد باید قائل شد. بقرض و حساب علمای اقتصاد این بلاشک صورت یک قرارداد را دارد که آنها باید قبول کنند. ولی اخلاقیون و فلاسفه و سیاسیون و نوکر ها همه باید نسبت خود را بیکدیگر مثل نسبت آقایی و برداری و از آن روتصدیق نمایند که یک رابطه اجتماعی وجود دارد که برگردن هر دسته وظائف و عوایط معینی که ناشی از اشتراك احساسات آنها میباشد می گذارد و همان تکالیف را بر آنها در هر رشته کاری که وارد باشد تحمیل مینماید. محبت باید از دو جانب باشد و احترامانی که شایسته و درخور موجودات جاودانی است باید از هر دو طرف رعایت شود زیرا بدون رعایت این گونه احترامات که فقط در جائی موجود است که حس رفعت و عزت واقعی بشری نفوذ کرده باشد انتظار هیچگونه بهبودی اوضاع اجتماعی را نباید داشت.

سیدنی اسمیت گفته است « اری ! او از مکتب مادیون و معتقدین به فلسفه منفعت پرستی بیرون آمده است ! متخرجین مدرسه مزبور و معتقدین بان آئین و فلسفه بقدری جان سخت هستند که اگر عرابه ای با چرخهای پهن از روی سینه آنها عبور دهند کوچکترین تاثیر را در آنها نمی بخشد اگر بدن آنها را بامنه سوراخ کنید من اطمینان دارم که خاك ارض از ان بیرون خواهد آمد. مکتب منفعت طلبان و آئین مادیون انسان را جز ماشین بی شعور و ادراکی چیزی دیگر نمیداند و چنان با انسان معامله می کند که پنداری نا ماشین میکند. احساسات و قلب هرگز نظر آنها را بخود جلب نمی نماید ایمان و دیانت و بی طمعی ما کجا رفته است ؟ وفا داری و صداقت مثل صنایع و فنون منسوخه زوال پذیرفته و معدوم گردیده است. اکنون جز پول صحبت دیگری در میان نیست. حرمت و تعظیم متقابل و مشترك از میان رفته و منسوخ گردیده است. (هربرت) میگوید « کسی که دیگری را محترم نشمارد و از ادای احترامات لازمه در حق او قصور ورزد خود را بی احترام و بی وقر نموده است »

امثال حکمت آموز و اندرز های مفید را باید از متقدمین یاموزیم . و باید بایام گذشته توجه خود را معطوف سازیم تا نکته ای درك نمائیم .

چندین سال متمادی کارگران در این ممالک حقوقات گزاف تر از آنچه در سایر ممالک اروپا بعمله و کارگر میدادند دریافت می نمودند ولی آن زمان گذشت و آن رویه و تربیت نیز با آن دوره منقضی گردید .

راه آهن و کشتی بخاری میخواید حقوقات کلیه ممالک را در يك سطح مساوی قرار دهند موقع آن رسیده است که کلیه طبقات نحوه زندگانی خود را عوض کرده و طریق جدیدی در پیش گیرند . انقدر که کسب عادات تفکر و تأمل و خوض و مطالعه و حسن سلوک و رفتار لازم است فضیلت ادبی و دانش اندوزی لازم نیست .

ثروت و مکنّت نمی تواند لذات و تعیشات عالیّه را خریداری کند . چیزی که سعادت بشر را تأمین می کند و او را به عالی ترین شکل نوع انسانی در می آورد قلب و ذوق و قوه تمیز است .

یکی از اربابان بصیرت گفته است همانقدر که در آن طرف خوشی و تنعم و ثروت بد بختی و تیره روزی وجود دارد در این طرف هم وجود دارد . صاحبان نعمت و ثروت روح غلبه بر مشکلات را از دست داده و بعد از آنکه بمکنّت میرسند قوه ای که آنها را بان مقام رسانده از آنها سلب میگردد ولی خیال میکنید آنها با مکنّتی که تحصیل کرده اند چه می کنند ؟

اگر این اشخاص منابع دیگری غیر از وسیله ثروت اندوزی نداشته باشند بد بخت می باشند . زیرا آنها مثل شمع سازانی هستند که یگانه لذت و کیف خود را بساختن شمع و دخول در آن دکه کثیف قدیمی میدانند . آنها طوری تربیت نشده اند که از کتاب درك لذت کنند و با علاقه و توجه قلبی مراقب ترقیات علوم باشند و قدم بمیدانی گذارند که منتهی به تخفیف مصائب و محبت های دیگران گردد . معذالك در دست این اشخاص عصای معجز آسایی است که میتواند بوسیله آن تیره روزی بشر را تخفیف دهد و بر دل های درد مند مرهم نهد و حاجات گرسنگان را بر آورد و ضجه و ناله جگر خراش آنها را آرام کند . آنها بوسیله همان عصای معجز نما یعنی پول می توانند قلب افسرده بیوه زنان و یتیمان را غرق سرور و نشاط نمایند ، ولی نه ! آنها باندوخته های خود بیشتر اهدامت میدهند تا باصلاح و بهبودی اوضاع زندگانی بیچارگان و تیره بختان .

هرچه کمتر حرص اندوختن و یافتن مال در ما باشد جدی تر زندگانی می کنیم و بیشتر شادمان هستیم زیرا يك زندگانی خالی از شائبه خود پسنیدی ریشه خبت و شرارت را خشك می کند و آتش شهوات را منطقی و خاموش می نماید و روح را تقویت میدهد و فکر را بمراتب عالیتر ارتقا میدهد .

سقراط گفته است « هر قدر انسان کمتر طلب کند به خدا نزدیک تر می گردد » وقتی نوکر (می شائیل انزلو) موسوم بر (اورینو) بر بستر مرك آرمید (می شائیل انزلو) آن حجار معبر باوجود ضعف مزاج شب و روز از پرستاری و

مراقبت وی غفلت نمی نمود (میثاقیل الزلو) یکی از دوستان خود در باب نوکری می نویسد « دوست عزیزم من اگر چیزی بنویسم مالال آور خواهد بود ولی باید بهر جهت جواب مراسله شما را بنویسم. البته شما از مرک (اورینو) نوکر من اطلاع دارید. مرک او هم يك لطف و مرحمتی بوده است که خدا بر من نموده و هم مایه تأسف و اندوه من گردیده

مرک او از آن جهت سبب رحمت من گردیده است که آن شخصیکه در زندگانش پرستاری من همت گذاشته بود مرا تعلیم داده است که نه تنها بدون تأسف دست از حیات بردارم بلکه آرزوی مرک را داشته باشم (اورینو) بیست و شش سال مقترالی با من زندگانی کرد و در آن مدت جز خوبی و وفاداری و هوشمندی چیزی دیگر از او ندیدم. من او را مستغنی و بی نیاز کرده بودم ولی آن لحظه که خواستم او را عصای پیری خودم قرار دهم از کفم رها شد و فقط مرا به آرزو و امید ملاقات خودش در آسمانها گذارد و رفت »

(دیو مینوس) از اهالی (کارتوزیان) بچوانان عروسی کرده چنین خطاب میکند : « با خدمتکاران خود بنحوی معامله و تکلم نمایند که اگر شما بجای آن ها بودید میل داشتید باشما همان معامله را نمایند. آقا و خانم باید خود را نسبت بگماشتهگان و خدمتکاران خویش رثوف ، با محبت صبور . متواضع و صلح جو و در عین حال منصف و عادل نشان دهند هرگز نباید تکبر و تفرعن بدانها بفروشید یا باغشونت بدانها تکلم نمایند ولی اگر یکی از اعضای خانواده مرتکب خطائی گردد رئیس خانواده یعنی آقا و خانم باید از روی صبر و تقوی آنرا تحمل نمایند یا با روح عفاف و درستی بتصحیح و اصلاح آن خطا مبادرت ورزند و در نظر بیاورند که چه خطاهایی را بندگان خدا مرتکب میشوند و خداوند از تقصیر شان در میگذرد و با دیده رحمت بر آن ها می نگرد

ما تنها برای خود کار نمیکنیم و تلاش نمی نمائیم . بلکه تلاش و زحمت ما همانطور که برای خود ما است برای دیگران نیز همت . یعنی نتایج آن هرچه باشد هم عاید ما و هم عاید دیگران می میگردد . قوانین اخلاقی و رشته های ارتباط خانوادگی و هر فامیلی تدبیر منزل و حکومت و هدایت و راهنمایی افراد خانواده همه اینها بر روی يك سطح و پایه عالیه و نظریات و افکار ارجمند تری قرار گرفته اند تا بر روی تن آسائی و تعیش و نفس پروری باید بر حذر بود از خود بینی و خود پرستی و باید فهمید که چگونه باید حواس و فکر خود را بخود مشغول و متوجه سازیم .

(ایک ته توس) میگوید « کسی که عاشق درم و دینار و یا عاشق مکنّت و مال یا دوستدار لذات و پیرو احواء و امیال نفس یا عاشق شان و شوکت و جلال باشد نمی تواند دوست در را بشر نیز باشد »

(سن اتونی) میگفت « در حقیقت معنی زندگی در این است که نوع بشر را دوست بداریم و دوست داشتن زندگی کردن است »

از اینقرار محبت پرنسیب و اصل جامع و کالی است برای خوبی محبت در روح و فوّه مدرکه بشری جلال می یابد محبت یگانه علاج بیچارگی ها و معیبت های بشری است . محبت در عمل در فهم و دانش ، در فلسفه ، در اطوار و حرکات ، در وضع قوانین و در حکمرانی و در همه جا شیرین است .

آن محبتی که انسان نسبت یفضائل و صفات عالیّه از خود بروز میدهد ملازم با روح الزجار و تنفر از عادات پست و جنایت آمیز می باشد و آن محبت با این روح تفکیک ناپذیر می باشند. (فرواسار) در شرح احوال (کاستون دوفوا) مینویسد «او در هر چیزی بقدری کامل بود که در وصف او فقط باید بگوئیم او هر چیزی را که شایسته دوست داشتن بود دوست میداشت و از آنچه که باید منفور و مکروه شمرده شود نهرت میکرد»

(سن او گوستین) نیز تقریباً بهمان معنی و مضمون میگوید:

«فضایل و محسنات اخلاقی جز محبتی که در مجرای صحیح و متناسبی افتاده باشد چیز دیگر نیست این چنین محبت ما را بر آن وامیدارد که چیز های خوب و دوست داشتنی ها را دوست بداریم و از چیز های بد و منفور نهرت کنیم»

یکی دیگر از علمای الهیات می گویند «پر هیس و قناعت چیست غیر از آن محبتی که هیچ يك از لذایذ نفسانی نمی تواند آن را بضالت اندازد و بخود مفتون و مجذوبش گرداند؟

آیا عقل و تدبیر و حزم و احتیاط غیر از آن محبت و عشقی است که سهو و خطا در آن ذره ای تاثیر ندارد؟ متانت و برد باری چیست؟ آیا غیر از آن محبت و علاقه ای است که نا ملایمات و چیز های مخالف میل را باجرات و رشادت تحمل مینماید؟ عدالت چیست؟ آیا سوای آن محبت و عشقی است که ناهمواری های زندگانی را با جاذبیت مخصوصی هموار و مرتب مینماید؟ حکمای رواقیون باین قوه عجیب و بهت آور پی بردند.

سقراط گفته است «قبل از ظهور و تولد محبت وقایع وحشت آور و سهمگین در اقلیم احتیاج بوقوع ییوست ولی وقتی این رب النوع تولد یافت احتیاجات انسان بکلی مرتفع شد.»

تفکر در احوال دیگران و مهربانی و حسن توجه نسبت بسایر ابناء بشر همیشه نتیجه خوب میدهد صفات مزبور برای طرف مقابل هم شامل فواید مطلوبی میباشد و امتنان او را جلب مینماید.

وکسی که دارای این صفات باشد خدمات خود را با رغبت و نشاط و چابکی مخصوصی انجام میدهد که تنها بایول انجام آن عمل غیر میسر میباشد

حسن ترحم و همدردی حرارت و نور واقعی خانه است که خواتین را باخدمه و گماشتهگان می پیوندند همچنانکه زن را بشوهر پدر را به مادر و مادر را باطفال می پیوندد. خانه ای که فاقد این نعمت باشد سعادت واقعی در آنجا یافت نمی شود ولی در خانه ای که این حسن ارجمند حکومت کند تمام افراد خانواده را در محبت و یگانگی بیکدیگر مرتبط می سازد.

(سر آرتور هلیس) متوفی در یکی از خطابه های خوب خود میگوید:

اشخاصی را ملاحظه می کنید که روز بروز ممتول تر میگردند یا در مقام خود پیشرفت حاصل می کنند یا بر شهرت کسب و کار خود می افزایند حرفه و شغل خود را بیش از پیش رونق میدهند شما این قبیل اشخاص را در ردیف کامیاب شدگان قرار میدهید و آنها را در کار خویش موفق و گامکار می بینداید ولی اگر خانه آنها غیر منظمی باشد یا بطور بدی تنسق و تنظیم یافته باشد

و زنجیر محبت و عاطفه افراد آن خانواده را یکدیگر مرتبط نگردانده باشد من مدعی هستم که آنها کامیاب و موفق نگردیده اند .

این اشخاص صاحب هر مقدار مکتب و ثروت باشند و هر فرصت و طالع نیکی در عالم دارا باشند باید دانست که هنوز يك قلعه مهم در عقب سر دارند که آنها تحت تسخیر و تصرف خویش نیاورده اند .

تاریخچه زندگانی آن مرد یازنی که احسان و نیکخواهی در آن دیده نشود روشن نیست . ممکن است اشعه ای در اطراف از آنها تابان گردیده باشد ولی در نوك آن شعاع ها باستی حرارت محبت موجود باشد تا نتیجه حاصل گردد و مانند تقارب اشعه آفتاب حرقتی ایجاد کند . نقطه ای که اشعه و انوار محبت در آنجا جمع میشود بمنزله آشیانه ای است که در اطراف نلب يك مرد خوب تشکیل میگردد »

یکی از نویسندگان و مؤلفین مجهول الهوية قرن چهاردهم آرامش و سکون خانوادگی را بطریقی دلفریب و سحرآمیز مجسم میکند که وقتی منظره آن عصر را از شرحی که او در کتاب خود میدهد بنظر بیآوریم می بینیم اشراف و اعیان درجه اول وقتی دوستان خود را پذیرائی میکردند پسرانشان بچیدن غذا و سفره گستردن مشغول میشدند .

(کاردان) در تحسین و تمجید از اعیان (و نیسی) شرحی مینویسد و بالاخص از حسن سلوك و راه و روش مؤدب و ملاطفت آمیز و سخاوتمندانه آنها نسبت بنوکران و گماشتگانشان تعریف میکند . (کاردان) سفارش و توصیه میکند که نسبت بنوکران باید با منتهای نجابت و انسانیت رفتار کرد . راجع به (وکتیبس) جنك آور گفته اند که « او برزیردستان خود نه با حکم بلکه با عقل و کیاست حکومت میکند . او بیشتر شبیه به پیشخدمت خانه بود تا به ارباب »

حاجت بشرح نیست که حس همدردی و عطوفت در هر خانه ای لازم و واجب است . (سی سرو) میگفت « اولین هیئت اجتماع در ازدواج و سپس در عائله و خانواده و بعد در يك مملکت تشکیل میگردد » پدری که بر خانواده اش حکومت می کند سلطانی است در خانه خود . ولی اقتدار او نباید نسبتا بافراد خانواده و اشخاصی که او بر آنها حکومت می کند توأم با عطوفت و مهر باشد . تمام ترقیات در خانه شروع می شود

و از آن منبع اعم از آنکه تیره یا زلال و روشن باشد پرنسب و قوانین و حکمت ها و انالی که هیئت اجتماع را اداره می کند جاری می گردد قوای محرکه والدین عبارت است از حس همدردی و عطوفت و محبت (ژان بال ریشر) می گوید « ارجمندترین و زیباترین صفات که باستعانت آن طایفه می تواند و باید زن را برای استعاده اعقاب آماده و مهیا سازد محبت می باشد یعنی محبت خالص » از روی شوق و بلاعوض . کودک مورد تالطف و مهربانی و بوسه و مراقبت های شبانه مادر واقع شود ولی در ابتدا همه را با ابا و استنکاف جواب میدهد و آن مخلوق ضعیف که بیشتر از همه کس احتیاجات دارد کمتر از همه کس نتیجه میدهد . ولی مادر پیوسته بر مواظبت و پرستاری او اهتمام میکند و هر چه احتیاج و ناسپاسی اولادش بیشتر شود بر محبت او افزوده میشود و نسبت به ضعیف ترین و کم زورترین اولاد و اطاف او بیشتر میباشد همچنانکه پدر نسبت به قویترین و زورمند

ترین اولادان خود عواطف بیشتری ابراز مینمایند ،

وظیفه پدر در خانه حکومت کردن و وظیفه زن اداره کردن میباشد ولی آیا پدر میدانند که باید با مهربانی و تملک نفس بر خانه حکومت نماید ؟ آیا زن هیچیک از آن فنون و صنعت‌هایی را که باعث آسایش افراد خانواده میگردد فرا گرفته است و آیا رموز و اسراری بکار می‌برد که در پرتو آن خانه آسایشگاه و مامن و آرامگاه شوهر و اولادش گردد ؟ اگر زن و مرد باین وظایف عمل نکنند و واقف باین نکات نباشند ازدواج صورت زشتی بخود می‌گیرد و خانه میدان مناقشه و جدال واقع میشود (سرآرتور هلیس) می‌گوید (اگر چنانچه آن شخصی که در راس خانواده واقع شده است از عواطف و ترحم و حس هم‌دردی بهره‌ای نبرده باشد من تصور نمی‌کنم ضرر و زیان وجود او کمتر از اشخاصی است که بی انصافی و ناحق گوئی را شعار خود قرار داده باشند .)

صاحب یکی از احساسات عالیه و زیبا زنی بود که اربابش می‌خواست آن خصلت را از او سلب نماید . زن بدو گفت (آنچه را که من برای تو آوردم بمن مسترد دار) اربابش جواب داد « آری ! اموال تو بتو مسترد خواهد گردید » زن در پاسخ وی گفت « من در باب مال و مکنت فکر نمیکنم و مقصود من از آن نبود من ثروت واقعی و حقیقی خود را از تو می‌خواهم زیبایی و جوانی ام را بمن باز گردان - بکارت و عفاف روحم را بمن مسترد دار آن فکر تا بآنک و خاطر بشاش و آن قلبی که هرگز یاس و نومیدی را در خود نداداده بمن باز گردان . »

مردی که می‌خواهد شادمان و سعادتمند باشد باید شریک زندگی یک معین و یاور و بالآخره یک هم خیال داشته باشد که در روح نیز شریک یکدیگر باشند . هر دو باید صادق پاکدامن و نسبت بیگانه‌گر شفیق و هم‌درد و نسبت با اولاد خود مهربان باشند در زندگانی خانوادگی عوارض و نیریز و امتحان بسیار بهمان می‌آید ولی دفع مشکلات و غلبه بر وسوسه‌ها و امتحانات با استقامت تملک نفس و فداکاری آسان است . (نرتولبان) می‌گوید « صبر و تحمل زن راعی آراید و مرد را از امتحان سالم بیرون می‌آورد . صبر در بر سر بچه‌ها محبوب و در جوانان قابل ستایش و تمجید است . در هر سن و مرحله‌ای که انسان برسد صبر زیبا و فشنک است »

(دون انتوینو دو گووارا) در موقعی که یکی از آقایان (والن تیا) تعایما تی راجع به وظایف شوهری میدهد بدو میگوید که اگر بنا باشد انسان جواب حرف های یک شخص خشمگین و غضب ناک را کلمه بکلمه بدهد نه قوت سمسون و نه حکمت سلیمان او را کفایت میکند . بنا بر این صبر و تحمل و برد باری لازم است . یک خردل بشاشت و خوشروئی یک خروار کدورت و حزن و افکار پریشان می‌آورد .

حیات زن همانطور که از صورت ظاهرش مفهوم نمیگردد در قسمت باطن هم‌هویدا و آشکار نمی‌شود . ولی بهترین تدارکاتی که برای آشکار ساختن هر دو جنبه می‌توان بعمل آورد آنست که حسن زنانگی یعنی میراث طبیعی زن را بر انگیزت کلمه « حسن زنانگی » غیر قابل تعریف است همانطور که در موارد ضعف این حس بصورت احتیاج بکمک و توکل و اعتماد و جلب احترام مرد تظاهر میکند

درموارد قوت هم زن را می‌اینینم که باستعانت این حس بردبار و متحمل می‌گردد و برای حفظ حراست و دفاع و حمایت دیگران قدرت پیدا می‌کند
گاهی مثل موم نرم دیده می‌شود آنوقت است که بطرز حیرت آوری بنا محیط خود تطبیق می‌نماید زمانی که خشک و یک دنده می‌گردد فقط در موارد ادای وظیفه سر تسلیم فرود می‌آورد.

زن واقعی در مقاصد و کارهای شوهرش اظهار علاقمندی می‌کند و خاطر شوهرش را به طرب و بشاشت می‌آورد او را ترغیب و تحسین میکند و تقویت می‌دهد و مساعدت می‌نماید.
زن واقعی از موفقیت‌ها و حظ و نشاط شوهر خود بهره‌مند می‌شود و حتی المقدور از تعذبات و ستم کاری کم می‌کند.
(فره‌دای) وقتی هفتاد مرحله از مراحل عمر را پیمود و بعد از آنکه دوره زواج شادمان و ممتدی را سر کرد بزن خود نوشت:

«زوجه عزیزم من آرزوی دیدارت را می‌کشم که در هر موضوعی بایکدیگر صحبت بنمایم و صحبت‌های تو را بخاطر بیاورم. کله من پر و قلم نیز ممتلی و مشحون است ولی قوه حافظه‌ام یساری نمی‌کند آنقدر حافظه‌ام ضعیف است که حتی دوستانای هم که در اطاق من بامن نشستند از یادم رفته‌اند. تو باید بیانی وظیفه دیرین خود را انجام دهی و خود را کما فی السابق تکیه گاه فکر من نمایی و بازمرا باسعادت انباز و بااستراحت و خوشی دمساز گردانی»
هیچکس باعاطفه تر و رقیق‌القلب تر از (چارلز لمب) نبوده است. کمتر کسی است که از حادثه مشنوم و وحشت آوری که در زندگانی او بوقوع پیوست اطلاع نداشته باشد.

وقتی (چارلز لمب) بسن ۲۱ سالگی رسید خواهرش (ماری) دیوانه شد و از روی دیوانگی کاردی بقلب مادر خود فروبرد. برادرش از آن لحظه تصمیم نمود که جان خود را در راه استخلاص و اعانت خواهر عزیز و بیچاره خود فدا کند و با طیب خاطر رفیق و همدم وی گردید و چشم از محبت و زنا شوئی پوشید و سودای عشق را از سر خود بدربرد. در تحت تاثیر و نفوذ وظیفه شناسی از یگانه علاقه و انسی که در عالم پیدا کرده بود صرف نظر نمود و با عایدات کمی که از سالی صد لیره تجاوز نمی‌نمود تنها و بی‌یار سفر پر مشقت زندگانی را در پیش گرفت و بخاطر دلبستگی و علاقه ای که بخواهر خویش داشت هر نوع سختی و مرارت را برخود هموار نمود. نه خوشی و لذت و نه زحمت و مرارت او را از مقصودش باز می‌داشت.

وقتی خواهرش (ماری) از دارالمجانین خلاص شد قسمتی از وقت خود را صرف تالیف «قصه‌های شکسپیر» و سایر کتب نمود. (مازلیت) او را یکی از حساس‌ترین زنانی میدانند که در عمر خود دیده است با آنکه او در مدت زندگانی متناوباً مبتلا بحمله جنون میشد و حتی در موقع بهبودی و خوبی آثار و علائم جنون از وی مشهود می‌گردید.
وقتی «ماری» خود احساس می‌کرد که نزدیک است حالت جنون بدو عارض گردد (چارلز لمب) او را باغوش کشیده و بدارالمجانین (هوگستن) می‌برد.

حالت گریان آن دو خواهر و برادر وقتی بطرف دارالمجانین میرفتند رقت آور بود پیراهن و بازو بندی که بر تن دیوانگان میکنند «چارلزلمب» بدست خود گرفته و خواهر خود را به متصدیان دارالمجانین می سپرد. وقتی عارضه دیوانگی از سر وی رفع میشد او دوباره بمنزل برادر خود بر میگشت و برادرش از روی کمال شوق و مسرت او را می پذیرفت و در نهایت رافت و ملایمت با وی رفتار می نمود «چارلزلمب» میگفت «خدا او را دوست میدارد چرا ما یکدیگر را دوست نداشته باشیم مودت برادر و خواهری آن ها چهل سال تمام دوام داشت بدون آنکه کمترین ظلمت و تیرگی حسن مودت آن ها را مفشوش نماید ولی کاهی تیرگی و ابر ظلمت از بهم خوردن و تغییر احوال وی پدید می آمد و اندکی روابط مودت آمیزشان را مفشوش و مکدر میساخت. (چارلزلمب) وظیفه خود را از روی بزرگواری و مردانگی با کمال رساند و باجر جزیلی نایل گردید و حاصل زحمت خویش را دروید.

حسن همدردی و ترحم اغلب خود را بصورت اشتیاق به نجات و استخلاص درماندگان و بخطر افتادگان معرفی میکند. امثله و شواهد بسیاری در اثبات این فقره بسیار گفته ایم ولی يك شاهد دیگر باقی است که بر سبیل استطراد بذکر آن نیز مبادرت میکنیم.

روزی خانم (واتسن) در ساحل دریا قدم میزد و بجمع آوری صدفه برای موزه اشتغال داشت. در حین اشتغال به گرد کردن صدف نظرش بیلا معطوف شد مرد منفردی را در کنار صخره ای دید که از هر طرف در محاصره آب واقع شده بود. خانم (واتسن) او را نمیشناخت ولی چون جان آن شخص ناشناس در معرض خطر واقع شده بود خانم مشار الیه تصمیم به استخلاص او نمود.

چرز و مد دریا با سرعت برمیخواست و امواج دیوانه وار بطرف ساحل حمله می بردند. تقریباً استخلاص آن شخص درمانده و بی امید از آن تنگنا و موقعیت خطرناك محال بنظر میرسید. معذالك خانم (واتسن) بقیق چیان متوسل گردید و وعده داد که اگر قدم به دریا گذارند و آن شخص را از خطر نجات دهند مزد قابلی بدانها خواهد داد. قایق چیان در وهله اول با تردید و تأمل پیشنهاد آن خانم را تلقی نمودند ولی بالاخره قایقی حرکت کرد و در همانا موقع که قوت و امید آن بیچاره تمام شده بود قایق نزدیک به صخره رسید و قایق چیان او را از آن مهلكه نجات داده سالما بساحل باز آوردند. خانم (واتسن) از دیدن آن مرد مبهوت گردید و عقل از سرش پرید زیرا شخصی را که نجات داده بود شوهرش (سر ویلیام واتسن) بود!

شخصی که در يك مملکت وحشی مدنی يك زندگانی منفردی تن در داده بود مینویسد «خاطرات يك زن مرا از وسوسه شیطانی نجات داد هیچيك از هموطنان من آن زن را نمیشناختند. قبل از حرکت من و بازگشتم بوطن و مسقطالراس او وفات یافته بود ولی در مجرای زندگانی من چیزهائی واقع شده بود که اگر محبت او در دل من جایگزین نگردیده بود من مامون و مصون نمی ماندم و از چنگال وساوس شیطانی سالم نمی جستم ولی با محبتی که از او در دل داشتم نمیتوانستم بجاهائی بروم که قبل از آن مایکدیگر نرفته بودیم وقتی خیلی از تنهائی دلتنگ و ملول میشدم و خوش نداشتم با کسانی که ادعای

رفاقت بامن میکردند مصاحبت اختیار کنم قلب خود را که از محبت و خاطرات او مملو بود در قبل می‌گرفتم و محکم نگاه میداشتم و خاطره او مرا دل‌داری میداد»

(رابرت کولیر) واعظ در طی موعظه خود حکایتی نقل میکرد که در آن فقدان حس هم‌رندی و ترحم کاملاً نمایان است. (مستر کولیر) در یکی از توابع (برك شابر) متولدگار ریدد ولی دوره اول زندگی خود را در (ایکلی) که اکنون نزهتگاه و محل باصفائی برای آب تنی گردیده است صرف نمود چندی هم شاگرد یکنفر آهنگر بود و وقتی با يك و سندان سروکار داشت دختری را به‌قد از دواغ خوش آورد.

چندی بعد در میان فرقه (متودیسست) واعظ گردید ولی در آنوقت در فن موعظه و ایراد نطق کم تجربه و نا آزموده بود سپس بامریکا رفت و در آنجا واعظ خوبی شد. مواعظ او روح دار و باحلیه شعر و بلاغت آراسته و بر اساس تجربه و اطلاع از اخلاق بشری استوار گردیده بود.

(رابرت کولیر) میگوید «در یکی از اعیاد مذهبی که شامی در کلیسای متودیسست انگلستان در سی سال قبل ترتیب داده شده بود بخاطر دارم مردی از میان ما درخواست و شرح غم انگیزی راجع به میتی که بر او از فرات المناک زوجه و اطفالش وارد شده بود اظهار داشت و گفت من این مصیبت عظیم را با خاطری آسوده و آرام بر خود هموار نمودم چنانکه گوئی ابتدا سانحه ای رخ نداده و چیزی اتفاق نیافتاده است ابتدا خاطر خویش را رنجه ننمودم و احساس تالم نکردم. او بتوفیق الهی اعتقاد داشت و میگفت خدا مرا از آسیب زمانه و بد حادثه مأمون و مصون نگه داشته است و تا آخرین لحظه ای که برای ما صحبت میداشت اندک آثار حزن و اندوه از او مشهود نگردیده وقتی او لب از گفتن فرو بست و بر جای خود نشست واعظ پیر و دانشمندی که رئیس و هادی مجلس محسوب می شد از جای برخاست و گفت:

حالا برادر جان از اینجا برخیز و بمنزل خود برو و در را بروی خود به بند و زانو در آئی و تا میتوانی در همان حال بمان و از جای بر نخیز تا وقتی آدم تازه ای بشوی. حکایت و قصه پردازی تردلیل بر توفیق خداوندی نیست بلکه کاشف از سنگین دلی تو است زیرا من قلبی باین درجه از قساوت و سنگینی دريك شخص مسیحی ندیده و سراغ ندارم در عوض اینکه تو را يك عابد و زاهد و متقی خطاب کنم خفم آید از اینکه حتی لفظ گناهکار و عاصی را بتو اطلاق کنم. مذهب هرگز بشریت و انسانیت را از انحصاری سلب نمی‌کند بلکه بیشتر او را مترحم و رئوف و بالاخره انسان می‌سازد. و اگر تو انسان بودی این مصیبت ها و محنتهایی که بر تو وارد شده میبایستی قلبت را شکسته و گداخته باشد. من میدانم که اگر من بودم مرا درهم شکسته بود ولی معذرت ادعای من در قدس و طهارت و زهد و تقوی بیشتر از سایر مردم نیست بنا بر این من بتو خاطر نشان میکنم که دیگر این قبیل حکایات و قصه پردازی ها را در يك جشن مذهبی بر زبان نرانی»

اینک ما از مواعظ (مستر کولیر) حکایت جان گذار و سوزناك دیگری نقل میکنیم که قوه عاطفه و حس ترحم از راه دیگر و صحیح تری از آن نمایان است. (مستر کولیر) اظهار داشت «در یکی از نقاط که کمان میکنم ادنبورک باشد دو نفر از اعیان در یکروز سرد جاو مهمانخانه ای ایستاده بودند در

این اتنا پسر کوچکی با صورت باریک و کبودیای برهنه و سرخ شده از سورت سرها بدون لباس و پوشش (جز يك بالابوش ژنده) پیش آمده گفت آقا خواهشمندم کبریتی از من بخرید.

یکی از آن آقایان در پاسخ گفت نه من احتیاج بکبریت ندارم. آن پسر با حالت تضرع و التماس اظهار داشت ولی آقا قیمت یکجعبه کبریت یکشاهی است. آن مرد در پاسخ وی گفت صحیح است اما من یکجعبه کبریت لازم ندارم.

پسر کبریت فروشی جواب داد پس من دو قوطی کبریت در مقابل یکشاهی بشما میدهم. آن شخص در مقاله ای که در یکی از جراید انگلیس مینویسد میگوید برای آنکه شر او را از سر خود دفع کنم يك قوطی کبریت از او خریدم ولی چون پول خورده نداشتم بدو گفتم حالا برو فردا از تو يك قوطی کبریت خواهم خرید.

کبریت فروش بالحن تضرع و الحاح بمن گفت: خواهشمندم شب این کبریت را از من بخرید و من الان پول شما را خورد کرده بقیه را بشما مسترد خواهم داشت زیرا الان گرسنه ام.

من هم بلادرنگ يك شلینگ بدو دادم و او برای خرد کردن پول از من چندی منتظر او شدم ولی نیامد بالاخره پیش خود فکر کردم که پول دیگر بدست من نخواهد آمد ولی هنوز قیافه نجیب آن پسر در نظرم مجسم بود و نمیکناشت من گمان بدی در حق او ببرم و نسبت بوی اطمینانم مشوب گردد. عصر آنروز پیشخدمت بمن خبر داد که پسر کوچکی میخواهد شما را به بیندوقتی آن پسر داخل اطاق شد دیدم برادر کهنتر آن پسری است که پول را از من ربود و رفت.

ولی اوضاع و احوال این پسر به مراتب بدتر لباسش ژنده تر و صورتش لاغر تر از برادرش بود. لحظه ای چند دست در جیب خود برد و در هر سوراخی گردش کرد و بالاخره سر بر آورد و گفت آقایان شما آن شخصی هستید که از (ساندی) کبریت خریدید؟

جواب دادم بلی گفت این چهار پنس بقیه پول شما است برادرم (ساندی) نتوانست خدمت شما برساند زیرا در شبکه ای در خیابان او را زیر گرفت و کلاه و کبریت و یازده پنس شما را نیز گم کرد. هر دو یابش شکسته و چون حالتش خیلی خراب بود نتوانست خود بدست پولی را که از شما گرفته بود بشما مسترد دارد دکتر از معالجه او مایوس شده و میکوید خواهد مرد. سپس چهار پنس را در روی میز من ریخت و شروع به گریه و ناله نمود.

من آن پسر را اطعام نمودم و سپس باتفاق او بدیدن برادرش (ساندی) روانه شدم وقتی قدم به کلبه آنها گذاردم دیدم این دو موجود بدبخت بایک نامادری مست و شراب خواری زندگی می کنند پدر و مادرشان مرده بود. (ساندی) بیچاره روی توده ای ازنی و بوریا دراز شده بود تا از در وارد شدم مرا شناخت.

آقا من پول را خرد کرده درین راه که بسمت شما می آمدم اسبی بمن برخورد و مرا زمین زد و پاهایم را شکست.

صدای او بشماره افتاد و می گفت (روبی) (روبی کوچک) من می میرم! ولی وقتی من بمیرم کی از تو توجه خواهد کرد روبی؟ توجه خواهی کرد روبی؟ سپس من سر او را در میان دست گرفته و بدو اطمینان دادم که من روبی را تحت توجه و پرستاری خود قرار خواهم داد.

او ملتفت حرف من شد و تمام قوت خود را جمع کرده چشمان خود را گشود و بر روی من تبسمی کرد گوئی میخواهد با تبسم از من امتنان کند. سپس فروغ و روشنائی چشمان آبسی رنگش بکلی محو شد و بعد از يك لحظه بدرود حیات گفت «

ترحم و همدردی بشریت را باوج اعلا میرساند کلمه مرادف ترحم و همدردی محبت میباشد صاحبان این خصلت عالیه بقصد رفع احتیاجات و تهمة لوازمات و دلجوئی از غم زدگان و مظلومان چشمان خود را بزوایای دنیا معطوف نمینمایند هر جا ظلم و تعدی یا جهالت یا پریشانی و تیره روزی خیمه زده باشد ترحم و همدردی دست خود را بسوی مردم آن محل دراز میکنند تا آنها را تسلیت و تسکین دهند. مشاهده احوال یکنفر پریشان حال و محزون یا شنیدن ضجه و ناله از کسی در فکر آدم رقیق القلب و با عاطفه آشوبی برپا میکند و آنرا متوقف میسازد و مجال فرار بدان نمیدهد.

حس ه دی و غمگساری و عدالت سبب وقوع بزرگترین قضایای جاریه عصر ما گردیده و وقایع مهمه این دوره همه از این منبع ناشی شده است. آیا ذکر موضوع الغای بردگی در انگلستان و امریکا و فرانسه و تعلیم و تربیت بی تربیتان و نا آموخته کان و بسط مدارس یکشنبه و جهد وافی که در طریق بسط و انتشار یرهیز و قناعت بعمل آمده ضرورت دارد؟

آیا دستگیری ضعیفا و یدید آوردن موجبات آسایش طبقات ازیا افتاده و لکد مال شده که مورد علاقه مندی زنان و مردان طبقات عالیه میباشد حاجت بگفتن دارد؟

برای عموم مردمی که بخواهند مساعدت هائی از جنبه عاطفه و اشفاق نسبت بدیگران بنمایند میدان باز و همیشه مهیا است

آنکسی که خدارا دوست میدارد همسایه خود را نیز اعم از فقیر یا غنی دوست میدارد و چنین شخصی نمیتواند از عدالت و محبت و ترحم بر کنار باشد

(ماسیلون) میگوید «مرد عادل ر راست کردار همیشه از محیط مادی دورتر و بالاتر و بر

کلیه جریانات و حوادث عالم نیز تفوق دارد کلیه مخلوقات مطیع وی میباشند و او مطیع خداست و لا غیر»

پرستاری و عیادت بیماران دلجوئی و دیدار بیوه زنان و یتیمان در موقعیکه گرفتار مصیبت و پریشانی میباشند و ترفیع پایه زندگانی بیچارگان کلیه اینها مستلزم اعمال هوش و فطانت و ترحم و محبت میباشد.

(دکتر مارتینو) میگوید «شما راجع بخبط و خطا هائی که مردم از روی تعصب مسیحیت مرتکب شده اند هر چه میخواهید بگوئید ولی اینرا نیز بدانید که هیچ تعصبی که در نظر شما اساسی تر و عقای

تر از آن آید نصف آنچه را که تعصب مسیحیت نسبت به عالم بشریت انجام داده انجام نخواهد داد.

وقتی آن تعصب از جاده مقصود خارج شود و مقصود خود را گم کند بجائی میرسد که هیچ تعصب لوس و بیجائی خودش را بداند انسان نمایان نساخته است.

اگر قشون مبلغین که همیشه توسری خور و محروم بودند در کار نبود حالا مدنیت بکجارسیده بود و علمداران تمدن که در هر نقطه عالم با وحشیگری مبارزه نموده و مردم را باهلیت و انسانیت آشنا می نمایند در چه نقطه ای قرار داشتند؟ اگر احترام و قدوسیت ارواح مردم مورد التفات واقع نمی

شد چقدر میبایستی صبر کنیم تا کسی بر ما رحمت آورد و تن ما را از عذاب برهاند ؟ مسیحیان شاید کار های خطا و بیهوده ای کرده باشند ولی می خواهم بدانم رویهمرفته کدام دسته و فرقه عاقلانه تر از آن ها کار کرده است ؟ شاید دیگران در تحقیر دنیا زیاده تر گفته و حرف زده باشند ولی کدام دسته بیشتر به عمران و آبادی دنیا کک کرده و آنرا بیشتر قابل سکونت کرده اند ؟

درجائی دیگر می گوید « اگر یکبار در میان فقیر ترین طبقات مردم چشمه مذهب جاری شود و یک عائله خدا ترس گردد و بزهد و ورع گراید از آن زمان بعد یک تغییر کلی در میان آن عائله بوجود می آید . نمد پاره و فرشهای زنده معدوم میگردد ، اثاثیه از دست رفته بدست می آید ، ناخوشی و ابتلاء تخفیف پیدا میکند ، اطفال زرنک و هوشیار میگردند ، جنگ و جدال موقوف می شود . سختی زمانه تخفیف و اعتدال پیدا میکند و اوضاع روی بهبودی می گذارد و غم و غصه مبدل به نشاط و انبساط میگردد »

(وردزورت) میگوید « حتی در میان پست ترین طبقات مردم کسانی پیدا میشوند که منشاء حسنات و کارهای مفیدی میگردند »

یک نفر یاره دوز مدرسه در (پرتسماوت) بنا کرد دکتر « گوتری » راجع باو میگوید « جان یاوندز یاره دوز اسباب افتخار بشریت است و شایسته و درخور بزرگترین مناره ای میباشد که تا کنون در سواحل بریتانیا برپا کرده اند » یک نفر از اعضای مطبعه در (گلاوسستر) بافتتاح یک مدرسه یکشنبه انگلیسی مبادرت نمود و آن شخص شایسته و درخور داشتن مناره بلند تر از مناره (جان یاوندز) می باشد . یک نفر کفاش در (نیوکسل) مقدمات اعزام مبلغین مذهبی را بهندوستان ترتیب داد . دختری که در یک کارخانه کارگری می کرد در تاسیس انجمن مذهبی بسرانه کارخانه های « گلاسگو » پیشقدم گردید .

فقرا از درد یکدیگر بهتر از اغنیا مسبوق و مطلع اند و بیشتر از اغنیا خبر از بیچارگی و احتیاجات خود دارند . در شهرهای بزرگ چیزی که بیشتر از همه اسباب تاسف و ملالت خاطر میکرد دیدن مردمان عبوس و گرفته . اگر کسی در خطوط سیمای آن ها دقت کند آثار ملالت و محنت را می بیند . گردش نا مساعد روز کار غبار بکنت و بد بختی را بر چهره شان نشانده و فعالیت زیاد فروغ از دیدن کانشان برده است

خانه بیچارگان صورت خانه ندارد زندگانی اغنیا از فقرا جدا است و بین آنها فاصله بسیار است سد های بسیاری مانع از معاشرت و ارتباط اجتماعی آنها گردیده است . فقرا اجتماع و جمعیتی در خارج از محیط خود ندارند و با طبقات بالاتر محشور و معاشر نیستند . آنها وسیله ای برای خلاصی از مراده و آمیزش با مردمان تربیت نشده و خشن ندارند . اطفال مردمان فقیر با والدین خود در موضوع غذا رقابت و هم چشمی می کنند و قبل از بلوغ و رسیدن موقع مقتضی اطفال مزبور بحکم ضرورت داخل عرصه نزاحم حیات میگردند . در نظر مردمان متمکن و اعیان فقرا ساکنین یک ملک غیر مکشوف می آیند . آنها فقرا هستند که از روی واقع و حقیقت با بیچارگان همدردی می کنند و در احساسات با یکدیگر

شرکت می نمایند. تنها آنها هستند که از بیچارگی و مصیبت و محنت یکدیگر خبردارند. تنها آنها هستند که احتیاج یکدیگر را بهمدردی و نرحم و محبت درک میکنند. بگذارید مردم هرچه میخواهند در موضوع سخاوت و دستگیری اغنیا بگویند ولی این درمقابل دستگیری و صدقه و محبت فقرا ناچیز است. در ایام محنت و پریشانی و ابتلاء و دردمندی و عنف و شدت و درماندگی و استیصال فقرا بحایت و تسلیت و دلجوئی یکدیگر قیام مینمایند و بردل دردمند یکدیگر مرهم مینهند و گردمحنت و غبارغم را از لوح حساس و سریع التاثر خاطر یکدیگر میزدایند.

اهتمام آنها در این کار بقدری است که در میان طبقات عالی و صاحبان ثروت بهیچوجه و در هیچ موقع دیده نمیشود. برای لقمه نالی شب و روز و سال بسال جان میکنند و زحمت میکشند و هرنوع و محنتی را بر خود هموار مینمایند معذک وقتی یکی از برادران و هموعان خود را حاجتمند و پریشان و درمانده می بینند بقدری که درد او را دوا نمایند بدو میدهند.

هرگز اتفاق نمی افتد که رخت خواب بیماری شخص دردمندی را یکی از بیچارگان نیاندازد و بر بالینش نه نشیند و کمر بخدمتش نبندد.

این خدمتها و پرستاری های جزئی ولی ملاطفت آمیز است که بیماری و مصیبت و محنت را قابل تحمل میگرداند. زنان طبقات پست در این موارد مخصوصا فداکار و جدی میباشد و هیچگاه از کار اظهار خستگی نمیکشند. آنها در راه کمک بدردمندان فداکاری میکنند خود را بمخاطره می اندازند. و حرمان و احتیاج را بر خود هموار مینمایند و شکنجائی و تحمل و مهربانی را بدرجه ای می رسانند که هرگز دنیا بخود ندیده و اگر هم نظیر آنرا دیده هرگز باور نمیکند.

در خصوص (رابرت ریکس) بسیار نوشته اند. بنابراین ما بطور اجمال عملیات او را ذکر کرده و می گذریم.

در دوره های قبل از او مدارس یکشنبه وجود داشت. در چند جای این کتاب اشاره ای به مدارس (کاردینال بورومبو) که چهارصد سال بلکه بیشتر برپا بوده اند کرده ایم. در انگلستان هم مدارس یکشنبه وجود داشته است. (ویلیام کینیک) که یک نفر حلاج یشم بود (ریکر) را ب فکر تاسیس مدرسه یکشنبه انداخت. خود او یکباب مدرسه یکشنبه در شهر (دوسلی) تاسیس کرده بود ولی بواسطه عدم مشارکت دیگران نقشه او عقیم ماند ولی او هنوز با اجرای نقشه و پیشرفت مقصود خویش امیدوار بود. وقتی در (گلاوسستر) بود یک روز یکشنبه بدیدن (ریکس) رفت و هر دو در اطراف جزیره که یکی از پست ترین محلات شهر در آنجا واقع بود گردش میکردند.

در آنجا اطفال بی چاره و یریان و زولیده به اسبورها و بازیهای مختلف اشتغال داشتند. (ویلیام کینیک) ازدیدن آن اطفال و اشتغالشان در روز یکشنبه بتفریح و تفنن متأثر گردیده اظهار داشت: «چه بدبختی است! چرا باید احترام روز سبت را نگه ندارند» (ریکس) در پاسخ وی گفت «بسیار خوب ولی چگونه باید این مردم را از این سفالت بیرون آورد و عاداتشان را در مجرای دیگری انداخت» (ویلیام کینیک) بدو گفت «آقا! شما هم اقدام بافتتاح یک مدرسه یکشنبه نمائید همچنانکه من در دوسلی با مساعدت یک سیاح درست کار کرده ام ولی کثرت مشغله مرا از صرف آن مقدار وقتی که برای اكمال

منظورم لازم است بازداشته است زیرا من خود را محتاج استراحت می بینم «
(ریکس) بدیدن مجبیس (گلاوسستر) رفت و در آنجا جوانی را دید که بعات خانه بری و دزدی
محکوم بمرگ گردیده بود. (ریکس) میگوید «آن شخص هیچگاه در عمر خود يك تعليم كوچك هم
نیافته بود و هرگز خالق خود را ستایش ننموده بود»

او فقط در موقع سوگند خدا را یاد می کرد و از خدا جز اسم چیزی دیگر نمی دانست و بکلی
عاری از احساسات و اندیشه های راجع بزمان آینده بود این مشاهدات و ملاقات تاثیر بزرگی در ذهن
(ریکس) نمود. کمتر طفل یا جوانی بود که در حوالی آن شهر دارای تربیت باشد. زیرا بمجرد
آنکه قوه عمل در آنها پیدا می شد بکار وادارشان می کردند و در فواصل و دقایق فراغت از کار که
روز یکشنبه یکی از فراغت های مهمشان محسوب می شد اطفال بخیال خود بی بازی و کارهای دیگر می رفتند
و اولیاءشان آنها را بی لجام رها می کردند.

(ریکس) بتأسیس مدرسه یکشنبه اقدام نمود اونسبت باطفال اظهار داشت و ترحم می نمود
و محبت خردسالان و نوباوگان یا بقول خودش بچه شیطانها را بخود جلب نمود. او در صدد برآمد
که خواندن اصول و مبادی مذهبی معموله کلیسا را بدانها بیاموزد و نظم و نسق را در میان آن بت پرستان
کوچولو جاری کند

در سال ۱۷۸۳ چهار باب مدرسه اجاره کرد و مقرری هریک از معلمین را يك شلینگ قرار
داد. کشیش ناحیه را نیز دعوت کردند که بعد از ظهر هرروز یکشنبه سرکشی بمدارس مزبور نموده
و پیشرفت شاگردان را در کار یاد گرفتن و آموختن اصول و مبادی مذهبی مورد سنجش و امتحان
قرار دهد. مواد تحصیایه و اصول تعلیمات مدارس (ریکس) حائز اهمیت و قیمت بود.

و یکی از آن جمله محبت سرشار و مهربانی مخصوص بود که معلمین نسبت باطفال ابراز مینمودند. قاب
کوچک اطفال از محبت معلمین و مبلغین پر بود و بر اثر محبت و تفقد معلمین آنها نیز تشویق شده سعی
در اصلاح و تهذیب خود مینمودند.

تقریباً سی سال بعد از استقرار و تأسیس اولین مدارس (ریکس) جوانی موسوم به (ژوزف
لانکاستر) در ایام تقاعد و کناره گیری (ریکس) از کار بدیدن وی آمد. تشکیل «انجمن مدرسه
انگلیسی و خارجی» مرهون همت خستگی ناپذیر این جوان میباشد.

مقصود او از تأسیس انجمن مزبور این بود که هفته ای یکبار اطفال فقرا را تعلیم دهد.
در آن موقع مؤسس و بانی مدارس یکشنبه یعنی (ریکس) قدم به هفتاد و دومین مرحله عمر گذارده
و اگرچه دوره فعالیت و سعی و عمل را طی کرده بود ولی هنوز نسبت بمؤسسات محبوب خود اظهار
علاقه تامی مینمود. (لانکاستر) همان جوان فوق الذکر سوالات بسیاری در باب منشاء و کیفیت تأسیس
مدارس یکشنبه نمود و شرح جالب توجهی که در یکی از مراسلات جوابیه (ریکس) بدو نگاشته شده برای
ماباد کار مانده است.

مقصود اواز تاسیس انجمن مزبور این بود که هفته ای یکبار اطفال فقرا را تعلیم دهد . در آن موقع مؤسس وبانی مدارس یکشنبه یعنی (ریکس) قدم به هفتاد و دومین مرحله عمر گذارده و اگرچه دوره فعالیت وسیعی و عمل راطی کرده بود ولی هنوز نسبت به مؤسسات محبوب خود اظهار علاقه تامی مینمود . (لانکاستر) همان جوان فوق الذکر سؤالات بسیاری در باب منشاء و کیفیت تاسیس مدارس یکشنبه نمود و شرح جالب توجهی که در یکی از مراسلات جوابیه (ریکس) بدو نگاشته شده برای مایاد کارمانده است . (ریکس) آن مرد معمر تکیه بپازوی میهمان خود داده و او را از میان معبر « کلاوسستر » به نقطه معهود در پشت کوچه مدرسه اولی راهنمایی کرد .

پیرمرد بدو گفت « اینجا قدری مکث کن » سپس کلاه از سر برداشته و چشمان خود را بست و لحظه در درون خود بدعا مشغول گشت . بعد از آن روی از دوست خود بر گردانده و در حالی که سرشک از رخسارش جاری بود بدو گفت :

« این همان نقطه است که من ایستاده بودم و استیصال و پریشانی اطفال خردسال را بچشم خود مشاهده میکردم و عدم رعایت حرمت و رز نسبت را از طرف ساکنین این شهر برای العین میدیدم وقتی من از خود پرسیدم آیا کاری برای این مردم نمی توان کرد ؟ صدائی از غیب در پاسخ من گفت گوشش کن و به بین . من هم بجهد و جهد پرداختم شما خود قضاوت کنید که خدا در این مدت چه کرده است . من نمی توانم از این نقطه که آن صدای آسمانی و کلمه « گوشش کن » را بکوش خود شنیدم عبور کنم و دست خود را بسوی آسمان بلند نکنم و خدای تعالی که قلب مرا باز و فکرم را بچنین اقدامی سوق داد حمد و تسبیح نخوانم و شکر گذاری نکنم »

(لانکاستر) چون میدانست که « ریکس » از چندین سال پیش پیوسته در اطراف شهر و در داخله آن ایالت گردش می کرده و فرصت بسیار داشته است که در اوضاع و احوال اطفال تحقیقات نماید و معلوم کند که آیا هیچیک از آن سه هزار کودک که در تحت نظارت و ریاست وی بتعلیم مشغول بوده اند مرتکب گناه عظیمی که مستوجب حبس و توبیخ باشد شده اند بدین مناسبت از پیرمرد سؤال کرد که آیا چنین اتفاقی رخ داده است بانه (ریکس) قدری تأمل نموده و بحافظه خود که هنوز هم با وجود کبر سن قوی و سالم مانده بود مراجعه نمود و پس از لحظه سر بر آورده با اطمینان کامل جواب داد نه . (ماری آن کلاف) که در کارخانجات کلاسگوکار میکرد موقعیتش در جامعه یست تراز موقعیت « رابرت ریکس » بود (ماری آن کلاف) در کارخانه دسته ماشین را میگرداند و حال آنکه (رابرت ریکس) مدیر یک روزنامه بود . ولی او عمر خود را به بطالت و بی ثمری صرف ننمود و از فرصت خویش استفاده نمود چنانکه هر کس در زندگی میتواند اغتنام فرصت کند . بدین معنی که « ماری - آن کلاف » جراحات قلب درد منهدمان را مرهم می نهاد و اقتصادکان و مظلومان را دستگیری و اعانت می نمود .

مراتب تحصیلات و کمالات و تربیت او باعث و محرک وی باین اعمال نگردید بلکه چیزی که خاطر وی را بتیمار و پرستاری ضعیفا برانگیخت حس همدردی و رقت و رأفت زنانه او بود . او با کد یمن و عرق جبین معاش یومیة خود را تهیه می نمود ولی محبت آن مربی بزرگ او را برصفا علیتری در عمل ورنج کشانید . بعد از فراغت از انجام تکالیف یومیه بانجام خدماتی که محبت و علاقه باطنی

آنها را وادار میساخت مبادرت می نمود « ماری » عده زیادی از اطفال بیگناه را در کارخانه های ریخته گری بدون سرپرست میدید . هیچکس بفر آنجا نرفت و چون از اول لجام گسیخته داخل زندگانی میشدند از همان ایام صباوت درس شرارت و رذالت را ازبر میکردند (ماری) نسبت بان اطفال شریر خیلی رئوف و مهربان بود و می گفت من سعی میکنم آنها را بخدا نزدیک کنم و باعمال نیک و پسندیده وادارشان سازم .

به محض آن که این تصمیم در فکر او جای گرفت آن را بموقع اجرا گذارد و از اولیاء کارخانه تقاضا نمود اطاقی را که در طبقه باین کارخانه واقع شده و اطاق کار او محسوب میشد بدو واگذار نمایند .

اولیاء کارخانه نیز با تقاضای وی موافقت نمودند . در روز یکشنبه ژون ۱۸۶۲ اطاق مزبور را افتتاح نمود . (ماری) عده زیادی از اطفال کارخانه را با لباس های پاره و مندرس و صورت کثیف از اطاقهای عقب کارخانه ولانه های کثیف بیرون آورد و از مکان های نیکت آوری که در آنجا وقت خود را بصرف دخانیات و شوخی های بارد و لهو و لعب صرف میکردند نجات داد و بدور خویش جمع نمود « ماری » هجی کردن خواندن پاکیزه بودن پسندیده رفتار کردن و پیروی از آداب و رسوم مذهبی را بدانها تعلیم داد « مادی » آن بچه های فقیر و سرگردان و بی کس را دوست میداشت و در موقع احتیاج بدانها کمک میکرد .

مساعی و زحمات او در راه مساعدت و نجات اطفال کارخانه تنها منحصر بروز های یکشنبه نبود بلکه تمام ایام هفته اوقات فراغت او صرف رسیدگی با امور اطفال میکردید . این دختر نجیب و ارجمند بمجرد آن که دست از کار روزانه می کشید در جستجوی خانه اطفال « اگر بتوان به لانه آن ها نام خانه داد » برمی آمد و بقدری با اطفال انس گرفته بود که همه را میشناخت و از تاریخ زندگانی بر محنت ورنج و مضطربات و مشکلاتشان اطلاع داشت .

(ماری) باستعانت یرنسیپ و قوانین مسیحیت و رفتار فریبده و جالب و محبت سرشار خود نفوذ و سلطه ای بر آنها پیدا کرد که حائز نتایج بسیاری بود . می الحقیقه کودکان واطفالی که در تحت سرپرستی و تربیت (ماری) واقع شده بودند مقدار اخلاقی شان بدرجه ای از سایر اطفال و اقربان خود تفاوت داشت که درمیان کارخانجات ریخته گری آنها را « اطفال ماری آن » می نامیدند و این اصطلاح ضرب المثلی شده بود زیرا بچه های (ماری آن) هم از حیث سعی و عمل و هم از حیث حسن اخلاق و حریت فکر و اجتناب از فحاشی و استعمال الفاظ رکیک بر سایر اطفال مزیت و برتری داشتند .

(دکتر گوتری) می گوید « انسان متاسف میگردد وقتی می بیند بسیاری از مسیحیان با آنکه مقابل (ماری) وقت و پول و تربیت و نفوذ داشته اند معذالك عشر اعمال نیک و پسندیده این دختر انجام ندادند . »

اگر کسی از روی حقانیت باین عذر متعذر گردد که « مگر من حافظ و نگهبان برادرم هستم ؟ » ولی (ماری) کسی نبود که این عذر را بهانه خلاصی خود از تحریکات وجدان قرار دهد . ماری هر روز صبح بصدای زنگ کارخانه از خواب برمیخواست و باعجله از میان کوچه های تنگ و تاریک

عبور میکرد و مدتی قبل از سر برداشتن نصف خلق از بستر راحت او بکار مشغول می شد و بسیاری از شبها از خانه بیرون آمده و به جستجوی گم شدگان و دستگیری افتادگان و دلجوئی و استمالت تیره روزان می پرداخت و بادست خویش جراحات بشری را مرهم می نهاد و می بست»

(ماری آن کلاف) مدت سه سال ادامه به خدمات عالیۀ خود داد ولی عاقبت در نتیجۀ ضعف مزاج مجبور شد دست از کاربرد دو وظایف سابق را بعهده دیگران واگذار نماید . ولی تخمی که او کاشته بود ریشه زده و بارور گردیده بود . در سال ۱۸۶۵ انجمن مذهبی پسران ریخته گرخانه های کلا سکو تشکیل گردید . بعد از شش سال تعداد پسران و دخترانی که در تحت ریاست و سرپرستی سیمد نفر ناصح و مشاور و متجاوز از دویست نفر از بزرگان و مردمان باتریت به ۱۴۰۰۰ بالغ گردید . و متجاوز از سیمد نفر دیگر از مردمان بزرگ در نقاط مختلف شهر برای جوانان خطابه ها می خواندند و برای اعتلا و ترقی پایه زندگانی اجتماعی شان همه کار می کردند انجمن اطفال رابطه بین مدرسه یکشنبه و کلیسا راقع شده بود . اطفال از تربیت و تعالیم مذهبی و تربیت زمان و عصر خود مجانا استفاده می کردند قناعت و پرهیزکاری شعار آن موسسه بود بانك های يك شاهي و صرفه جوئی دایر گردید . سپس بتاسیس انجمن های موسیقی که منبع و منشأ قوت دیگری در شمار می آیند مبادرت نمودند .

هر روز عصر یکشنبه ضیافت شایانی ترتیب داده می شد و هیئت موسیقی بنواختن نغمات دلکش مشغول می شد . برای انصراف خاطر جوانان از بیکاری و عطالت و جهالت و نادانی و دوری از زندگانی شهری اقداماتی بعمل آمد . باستثنای معلمین عالی مقام که در رشته تعلیم دروس علمی مشغول اند کلیه معلمین و کارکنان دیگر مؤسسه داوطلبانه و از روی صمیمیت و عشق و علاقه کار می کنند در ایام تابستان پسران و دختران مدرسه با رؤسای خود متفقاً بگردش می روند عموماً یارک (دوک آگیل) را گردشگاه خود قرار می دهند چه دوک مزبور رئیس افتخاری انجمن میباشد در همچو موقعی که اطفال با رؤسای خود بگردش آمده بودند برحسب اتفاق نگارنده هم در آنجا بودم من در آنجا از خدماتی که انجمن مزبور انجام داده آگاه شدم اگرچه آن انجمن هنوز با اسم انجمن جوانان کارخانه ریخته گری خوانده می شود ولی بسط پیدا کرده و انجمن بزرگی متشکل از کلیه طبقات پسران و دختران کارگر گردیده است . خدمات بزرگی که انجمن مزبور تا کنون انجام داده از عهده بیان خارج است . ای کاش هر شهری دارای این قبیل مؤسسات بود ! اکنون در اسکاتلند یعنی در شهرهای (گرینی آک) و (ادنبورگ) و «دوندی» و (ایردین) از مؤسسين آن انجمن تقلید نموده و نظیر آن مؤسساتی بوجود آوردند ولی منچستر ولیدز و برادفرد و شهر های پر جمعیت شمالی انگلستان که مرکز کارخانجات مهم مملکت است چطور ؟ اینگونه مؤسسات مخصوصاً در شهرهای مزبور حائز اهمیت و فایده بسیاری باشد .

فصل یازدهم

نوع خواهی

علامت و نشان حقیقی اصالت و علوشان نوازش و ترحم آمیخته باباشاست و خوشروئی است .

شیکسپیر

ای برادر که در میان راه ضعف بر تو عارض میشود و از پای در میانی وای خواهر بیچاره که راست کرداران و عدالت پیشه‌کان از تو اجتناب و دوری میکنند قبل از آنکه دوره زندگانی ات سپری گردد و قوتت به آخر رسد روزی می رسد که دست توانائی بار سنگین ترا از دوشت برمی دارد .

منظومه لایف

چه ناله ها و ضجه هائی که از مردمان بیچاره در حال احتضار بلند می شود و ما نمی شنویم چه فریاد های حزینی از بیوه زنان و اطفال بی پدر بلند می شود که بگوش ما نمی رسد . بسا عارض و گونه هائی که از سرشك چشم تر و چه صورت هائی که از محنت ایام غبار غم گرفته و مانمی بینیم . ظلم و اعتساف رواج دارد . دست یغماگران زورمند است و هنوز هزاران اشخاص هستند که در قید غلامی و برده‌گی گرفتار اند در صورتیکه آسیب و زبانی از آنها بما نرسیده است .

(جان وول من)

مردم ایمان و عقیده غربی به قوای جسدی دارند و آن را لازمه هدایت و راهنمایی و اصلاح و تهذیب و تربیت سایرین می شمردند .

قدرت و قوت يك چیز برهمنی و عیانی است و از تحقیق در علت و معلول قضا یا صرف نظر می کند . اقصر طرق و آسان ترین طریقه حل مسائل و رفع مناقشات بدون آنکه حاجت باحتجاج و استدلال باشد اعمال قوه و قدرت است .

دردزد و حشی‌ها بهترین مرد آر شخصی است که سنگینترین ضربت را بر چیزی وارد کند یا هدف را بنوك سوار از هم بدراند و نشانه را خوبتر از همه بزند از این روی قوه و قدرت در نظر آنها محکمترین برهان و دلیل عقلانی و منطقی محسوب میشود .

ملل متمدن هم حتی ایمان و عقیده راسخی بقوه و قدرت داشته و در انصراف از این عقیده و ایمان متامل و مردود بوده‌اند . حتی در این اواخر اگر اتفاقا بین مردمان شرافتمند نقاری روی میداد برای رفع آن مناقشه و تقار بدول (جنگ‌ن‌ن‌ن) متشبت میشدند . و دولت ها و حکومت ها نیز بدون استثنا در مقام رفع مناقشات و دعوای خود نسبت بمسائل بین‌المللی یا مملکتی مسلح می گردند و به آلات حرب توسل میجویند

در حقیقت لزوم و اهمیت قوه و قدرت در افکار ما چنان جای گرفته و در ذهن مانقش بسته‌است که

تصور می‌کنیم اگر بشر قدرت خود را کنار گذارد و اعمال قوه را منسوخ کند و محبت و احسان و عدالت را نعم البدل و قایم مقام آن سازد و جای زور و نیرو را بخوبی و ملایمت بدهد قالب هیئت اجتماع متلاشی می‌گردد و ارکان جامعه متزلزل می‌شود .

چنگ در تاریخ بدرجه با عزت و افتخار و فتح و پیروزی و جمیع الفاظ و معانی باطنطنه و کبکبه آمیخته و بکرنک شده است که جزء عمل و اسباب ترکیب کننده جامعه در آمده است .

معدلتک در سرتاسر جهان اشخاصی هستند که در تأثیر و فایده سیاست جبریه و اعمال قدرت و زور خدشه و تامل می‌نمایند . اگر انسان برای دفع دشمن و منکوب نمودن رقیب خود بوسائل جبریه متوسل گردد و عنف و شدت بکار برد از عمل او قطعاً روح طغیان تولید می‌گردد و از گاهی بگاهی بصورت بغض و کینه و تنفر و شرارت و خبث و جنایت در میان جامعه منفجر می‌گردد . نتیجه این سیاست در هر دوره و در هر مملکتی حقیقه همین طور بوده است و تاریخ جهان تا درجه معتد بهی عبارت می‌اشد از تاریخ شکست و عجز قوه و نیروی جسدی .

آیا بشر عاقلتر می‌شود ؟ آیا ما بان مرحله رسیده و این نکته را بعد از تجربیات زیاد درک کرده ایم که اگر بخواهیم موجبات شادمانی و بهبودی هموعان خود را فراهم کنیم باید توسل بیک قوه عظیم تر و نیکوتری بجوئیم یعنی قوه ملایمت و نجات ؟

معاملاتی که باین طریق بامردم جریان داشته است هرگز و در هیچ موردی موجب مقاومت یا طغیان و خامت امور نگردیده است بلکه در هر موردی کارها بوفق دلخواه پایان رسیده و اشخاصی که مورد این سنخ معامله و رفتار واقع شده اند به خوبی کرائیده و از بدی دوری نموده اند . محبت يك قوه ضابطه ای است هر کس در تحت نفوذ و تأثیر آن در آید بمقام برتری صعود میکند و متمدن می‌گردد محبت دلیل بوجود ایمان است و بدون ایمان هیچ يك از طرق و طرز های معامله در اصلاح و تهذیب و تربیت انسان فایده نخواهد داشت . محبت و مهربانی خصال و ملکات عالییه ای که در طبع انسان مخمر است در معرض تجلی می‌گذارد مقاومت و ابرام و سماجت را سلب و بغی و عناد را زایل و ابرخشم و غضب را از فک فکر بر طرف می‌سازد و سخت ترین دل‌هارا می‌گدازد .

مهربانی و محبت بر بدی غلبه می‌کند و نیکی را تقویت می‌نماید . دایره این اصل و قانون را وسعت دهید و دامنه آنرا امتداد دهید بدرجه ای که ملل و نحل در میان آن واقع شوند همان نتیجه را از آن خواهید گرفت که از يك فرد میتوان گرفت . تمتعی که هیئت های اجتماعی تا کنون از برکت این خصلت برده اند این است که اصول قبول از میان قوم و طایفه هادر ایالات منسوخ گردیده است . اگر این اصل را در همه جا تعمیم دهیم و بگذاریم در تمام مجاری زندگانی بشری جریان پیدا کند چنگ بین المللی نیز موقوف خواهد گردید . اگر چه این عقیده اکنون جزو فرضیات محال تصور می‌شود ولی در ادوار آتی چنگ در ردیف مخوف تر بن جنایات محسوب خواهد گردید .

(ارسون) میگوید (محبت و جبهه و سیمای جدیدی باین دنیای فزون کهن سالی که ما و همچنین ملحمین و دشمنان ما در آن بسر برده اند میدهد و شراره آن دل ها را چنان گرم و بخود مجذوب می‌نماید که با سرعت عجیبی دیلماسی و نخوت آمیز سیاسيون بر طرف و

زایل می گردد این کودک تا مسلح صفوف قشون و بحریه و خطوط دفاع را بر هم میزند و آتش جنگ را فرو می نشاند. محبت میخیزد و در جایی که نمیتواند راه برود و باتدبیر و طرق نامحسوس و غیر قابل ادراک کارهایی را انجام میدهد که قوه و نیروی بشری از عهده انجام بر نمی آید محبت از خود اهرم و نقطه اتکا و قوه دارد. آیا در صبح یکی از ایام یائیز در میان جنگل قدم زده و هیچ تجربه کرده اید که قارچ یا نبات موسوم به چتر مار که از جمله نباتات سست و کم ریشه و جز يك گیاه نرم و لزجی بیش نیست چگونه با يك حرکات ملایم و غیر محسوس ولی منظم و پیوسته راه خود را در میان اراضی یخ بسته جنگل باز میکنند و در نقطه ای قرار گرفته و قشر سخت و صلبی که بر سر دارد نشان میدهد. این است علامت و نشانه قوت و نیروی مهربانی و ملائمت. محسنات این قانون و پرنسیپ را جماعات بشری در عمل کنار گذاشته و خط بطلان بر آن کشیده اند. تاریخ نشان میدهد که یکی دوبار این پرنسیپ و اصل در مواقع مشهور و بر جسته ای بموقع آزمایش و امتحان گذارده شده و نتیجه مطلوب و مستحسنی از آن تحصیل گردیده است تا عالم مسیحیت که عظمت آن معلوم و بر شد و ترقی فعوق العاده آن آشکار است اگر چه امروزه ولی نام یکی از دوستان را بشر را زنده نگاه داشته است.

ولی روزی خواهد آمد که عموم مردم دوستدار یکدیگر خواهند شد و هر مصیبت و محنتی که پیش آید در مقابل آفتاب عدالت و اشعه تابناک محبت محو و زایل خواهد شد» در ایام پیشین مردم با مبروصان و مبتلایان بامراض دماغی و مقصرین محکوم باعمال شاقه و جنایتکاران بوضع مخوف و وحشت آوری رفتار میکردند و بازو و قوت با آن بیچارگان معامله می نمودند مبتلایان به امراض دماغی و مردمان مختل الشعور را باغل و زنجیر بسته و مثل حیوانات وحشی آنها را در درون قفس جای میدادند مبروصان را از شهر ها تبعید نموده و بجایهای دور دست و خارج از محیط زندگانی بشر میرانند گو اینکه خود آن بیچارگان از جنس بشر بودند (۱)

(۱) (هن) شاعر شرح رقت آور ذیل را برای درج یکی از روزنامه ها فرستاد و بموجب مندرجات روز نامه لیمبورک کرنیکل در سال ۱۴۸۰ تمام مردم آلمان به تغنی و آوازه خوانی اشتغال داشتند و قصایدی را می خواندند که از کلیه قصاید و غزلیات دلکش سابق مطبوعه و دلکش تر و خوش آهنگتر بود در تمام آلمان قصیده یا غزلی به آن بلاغت و مضمون و روح سابقه نداشت و تمام مردم از پیر تا برنا و بالاخص زنان از صبح تا شام با آهنگی دلکش لحنی شیرین و روحناز تغنی آن مشغول بودند بطوریکه از هر کوی و برزن صدای جان بخش زنان و خوانندگان خوش آواز شنیده می شد. مصنف این قصاید منشی جوان مبروصی بود که بواسطه ابتلای به آن مرض میثوم در کنجی بحالت انزوا و پنهان از مردم دنیا بسر میرد. البته شما خوانندگان عزیز میدانید که در قرون وسطی این ناخوشی تا اندازه وحشت آور و میثوم بود و چگونه تیره بختانی که باین درد چاره ناپذیر دچار میشدند از جامعه انسانی طرد و تبعید میگرددند و بعد از آن اجازة داده نمی شد که بمردم نزدیک شوند گوئی آنها خود مردم نیستند یا از مردمی دور اند آن بیچارگان مانند اجساد و لاشه های زنده حیران و سرگردان بودند و از سرتاپا بیارچه ای سخت بسته و کلاهی مثل باشاق بر سرشان میگذاشتند و در دستشان زنجیری داده بودند معروف به زنك

غلامان یاروزن مجبور بودند که انقدر یارو بزنند تا از فرط خستگی از پا در آیند. جنایت کاران را بدون رعایت سن یا جنس در یکجا جمع می کردند تا زمانی که محابس اروپا از جانیان پر شد و در واقع محل مرکزی برای نهفتن و دفن کردن بیعدالتی و شرارت و جنایت گردید. جنایتکاران را مثل کادس هم میریختند.

چهارصد سال قبل جنایتکاران را بدست جراحان فلورانس و (پی سا) می سپردند که زنده زنده آنها را تشریح نمایند ولی اکنون حیوانات بی زبان جای آدمیان را برای تشریح گرفته است. (سن و ن سان دوپال) از دوستداران بشر و نوعخواهان طراز اول بود. پدرش برزگری بود در (لانگوداک) و میخواست او را واعظ کند و مخدراج تحصیل او را از فروش گاو کار تامین نمود. یکی از دوستانش ماترک مختصری برای وی در (مارسی) گذارده و وصیت کرده بود که انرا بدو بدهند (سن و ن سان دوپال) برای وصول ارث بدانجا شتافت و از راه دریا بوطن خویش مراجعت نمود ولی در اثنای سفر کشتی که او در آن سوار بود بعد از محاربه سختی بدست ۳ نفر از دزدان بحری افریقائی افتاد.

(ون سان) در جنگ تیر خورد و جراحت شدیدی برداشت عملجات و کارکنان کشتی را غل و زنجیر نمودند و (ون سان) را نیز مغلولاً در جزء سایرین باسارت به تونس بردند و در آنجا او را در ردیف غلامان یاروزن در آوردند ولی چون (ون سان) بدرد بحریه نمی خورد و پیوسته مریض و ونجور بود او را به يك طبیب سیاه فروختند. در اواخر آن سال اربابش مرد و او را بیکی از زارعین (نیس) فروختند. (ون سان) ارباب دومی خود را باین مسیح دعوت نمود و او را در کیش مسیحیان در آورد اربابش بعد از قبول مسیحیت با نوکر خود قرار گذارد که از آن شهر فرار کنند. در تعقیب تصمیم خود آنها متفقاً در يك قایق کوچک نشسته و در (آگ مرتس) واقع در جنوب فرانسه فرود آمدند. چندی بعد از ورود بدان شهر (سن و ن سان) در زمره برادران

(لازاروس) که بوسیله آن دیگران را تحذیر نموده و نزدیک شدن خود را بدانوسیله اطلاع میدادند که مردم زود از سر راه آن ها کنار روند آن منشی بیچاره که از گویندگان و تصنیف سازان و هم از خوانندگان خوش قریحه و باذوق بود مثل سایر مبروصان بان درد مبتلا شده بود در عالم انزوا و بیچارگی در کنجی بسر میبرد و روزگاری را با ملالت و اندوه به پایان میرسانید در این حال که او باین مصیبت و تیره روزی گرفتار بود

در تمام کشور آلمان از پیرو برنا و فقیر و غنی با بهجت و نشاط خاطر و با آهنگی ملایم و دلپذیر به تغنی و آوازه خوانی مشغول بودند و قصاید و غزلیات او را بانی می نواختند. اغلب اوقات در عالم رؤیا و در موقعیکه سربجیب تفکر فرو برده و در اندیشه ها و خیالات ملال خیز و ظامانی مستغرق میشوم خیال می کنم منشی بیچاره روزنامه (لیم بورك کرنیکل) در نظرم مجسم شده است درحالی که چشمانش که از گرد محنت و مصیبت روزگار کدرو بی فروغ گردیده به من از زیر باشاق خود نظاره میکند ولی در همان لحظه گوئی از نظرم ناپدید می شود و مانند انعکاس رؤیای شبانه محو میگردد. من هنوز طنین دلخراش زنك «لازاروس را می شنوم»

روم داخل شد . وظیفه این جماعت بسیاری مرضا در مریضخانه ها بود . از آنجا به یاریس رهسپار شد و همان ماموریت را در آنجا انجام داد . سپس بسمت مربی در خانواده (کنت دوجوانگی) داخل شد . مبلغ جوان در آنجا منظرهٔ موحشی دید باین معنی که مردم را به یاروهای قابق رانی بسته و زنجیر یافت . آن بیچاره گان نیز بزرگان افریقائی از صبح تا شب جان می کنند و رنج می بردند .

(سن وان سان دوپال) طوری صمیمانه همت بخدمت و کمک آن ها گماشت که وقتی لوی سیزدهم از اعمال و افعال او آگاه شد او را بسمت موزعی صدقات در میان غلامان و پاروز نان بخشید . یکمرتبه اتفاقا جای خود را بیک از بیچارگان مصیبت کش و محروم از حقوق بشری داد و خود در جای او نشست . محبوس مزبور از قید حبس آزاد شد و (ون سان) زنجیر او را برگردن نهاد و بکار او مشغول شد او در میان مقصرین زندگی می کرد و با خوراکی که برای محکومین و مقصرین معین شده بود می ساخت و گذران میکرد . ولی طولی نکشید قضیه کشف گردید و (ون سان) از حبس مستخلص گردید ولی جراحاتی که از اثر غل و زنجیر برداشته بود در تمام مدت عمر بر بدن او باقی ماند .

او را دومرتبه بکار سابق کماشتند و این بار از روی غیرت و اشتیاق تقدس آمیزی شروع بکار نمود بسیاری از محکومین و مقصرین را بتوبه و انابه دعوت نمود و چون خود مظهر صفات و ملکات عالیه بود مقصرین و غلامان محکوم باعمال شاقه نیز بدو تاسی نموده و از روی اوباصلاح و تنزیه خود پرداختند . باقی ایام عمرش خیلی روشن و معلوم است و اغلب از آن آگاه و مطلع اند باین معنی که (سن وان سان) یاریس مراجعت نمود و جمعیتی بنام (خواهران نیکوکار) تشکیل داد .

و بدان طریق بصدقه و دستگیری مظلومان پرداخت و میدانی برای احسان و نیکوکاری زنان باز کرد . در فرانسه و سایر ممالک خواهران نیکوکار در هر عمل نیک و خیر خواهانه ای در پیشایش دیگران قدم بر میداشتند مرضارا پرستاری مینمودند جوانان را تعلیم میدادند و اطفال متروک و بی کس را در دامن محبت خود می نشاندند . خلاصه در هر عمل نیک و پسندیده ای سبقت بر سایرین می جستند ، چون بیاد اسارت خود می افتاد و آن ایام محنت و مصیبت زارا بیاد می آورد در صدد برآمد اعانه و جوهی که برای استخلاص اسرای افریقائی کافی باشد جمع آوری کند عاقبت او وسیلهٔ استخلاص هزار و دویست نفر غلام گردید . وقتی ماوای دزدان دریائی در الجزایر در نتیجهٔ فعالیت جهازات متفق فرانسه و انگلستان در سال ۱۸۱۶ خراب و منهدم گردید بحیات جنایت آمیز دزدان بحری خاتمه داده شد

ما حکایاتی راجع بزندانها و سیاه چالها و غل و زنجیر هائی که اساوره و شوالیه ها در قلعه های غسود نهیه و تعبیه کرده بودند میشنویم ولی در مقابل دیوان داور و محاکم عصر حاضر چه حکایاتی راجع به بیفروانی و تیره بختی و ظلم و تعدی گفته میشود و چه اوراقی مشحون از قضایای جاریه راجع به سیاه بختان باز میشود !

و قایع و سرگذشت بیچارگان و فقرای شهر های بزرگ ما را از دفاتر و تاریخ وقایع سنواتی بخوانید وقتی باحوال و اوضاع آنها آگاه شدید شما هم با (ژرمی تایلر) هم آهنگ شده و خواهید گفت « این رفتار خود یکنوع بی مروتی و بی انصافی است که در درجهٔ دوم مظلوم و بی رحمی مردمان وحشی محسوب

میشود و با جنبه ترحم مسیح فاصله بی پایانی دارد »

توجه مروت آمیز (جان هاوارد) قبل از همه چیز معطوف باصلاح و تجدید محبس ها گردید و انتقادات و توجه او باین امر بواسطه آن بود که خود تصادفاً دچار آن گردید و همان ماجرا بر سر او رفت باین معنی که زندانی که توجه و علاقه مروت آمیز و در دناك قسمتی از ممالك دنیا به لیزبن معطوف گردیده و هنوز گرد و غبار شهر لیزبن بواسطه حدوث زلزله تاریخی نخواستیده بود او بطرف پرتقال عزیمت می نمود هنوز از سفر بیکه دریش داشت مسافتی نیمه نموده بود که کشتی حامل او در دست دزدان بمری فرانسوی گرفتار شد دزدان نسبت باو در حکمال قساوت و تعدی رفتار نمودند چهل و هشت ساعت تمام نه لقمه ای نان و نه جرعه ای آب بدو ندادند . وقتی کشتی در (برست) فرو برد آمد دزدان او را نیز در سلك سایر اسرا بدرون قایم بردند و در آنجا در حبس انداختند . زندانیان را در يك زندان كثیف انداختند و مدت زیادی غذا به آنها ندادند . عاقبت يك ران گاو برای آنها بدرون سیاه چال انداختند و آن بیچارگان از فرط گرسنگی مثل حیوانات سبع آن را یارده کرده و با جیریدن و خائیدن آن را بزور از حلق خود فرو بردند محبوسین مدت يك هفته مرده همان گونه معاملات ظالمانه واقع شده بودند . آنها مجبور بودند در روی زمین نمك سیاه چال بخوابند و تنها چیزی که آن ها را از آن رطوبت بالاخیز و متفنن محفوظ می داشت عقاباری کاذب بود که بر سطح زمین ریخته بودند .

(هاوارد) بالاخره آزاد گردید و بانگلستان مراجعت نمود بلکه او راحتی را بر خود حرام نمود تا وقتی موفق به آزاد کردن بسیاری از رفقای محبوس خویش گردید سپس باب مکتبه را با سایر محبوسین قلاع باز نمود و از احوال آنها نیز آگاهی حاصل نمود و فهمید که گرفتاری و مصیبت و تلمات روحی آنها حتی از مصیبتی که بر خودش وارد شده بود شدیدتر می باشد . تا آنوقت شاید تصور می کرد که اسارت براو وعده قایل دیگری تلخ و ناگوار بوده ولی بعد فهمید که این قرعه بنام کلبه اسرا زده شده است .

وقتی بمقام شریف باولك (بافرد) نایل گردید . اول چیزی که جلب توجه وی را نمود اوضاع محبس های انگلستان بر دماغ شریفی باولك مزبور معمولاً يك مقام افتخاری است که اسلاف او فقط برای تظاهر و تفرعن بتحصیل آن مقام مبادرت مینمودند . ولی درهورد (هاوارد) قضیه کادلا بر عکس بود یعنی وقتی (هاوارد) به مقامی منسوب میشد اجرای وظایف مربوطه بآن مقام را بر خود امری واجب میسرود .

(هاوارد) در محكمه جاوس میگرد و با كمال دقت به دعوی ها گوش میداد و وقتی محاکمات تمام میشد او محبس های دماو از جنایات کاران را سرکشی می نمود و بالتبعیجه از رفتار و حیثانه و شنید محبوسین آگاهی حاصل نمود .

مشاهدات او در محبس ماهوریت و رسالت آتیه او را در رفتارش محسوس نمود . اوضاع محبس ها انگلستان و هم چنین محابس سایر ممالك وحشت آور و مخوف بود زیرا محبوسین را از یکدیگر جدا نمی کردند و طبقه بندی نمی نمودند . چه اشخاصی که بی تقصیر بودند یا مرتکب خطای کوچکی شده بودند و چه اشخاصی که بارتکاب جنایات و خطای زشت محکوم بحبس گردیده بودند در يك زندان میزیستند بطوری که محبس های عمومی خود مرکز جنایات گردید . يك شخص

گرسنه که قرص نانی میدزدید باقطاع الطريق یا قاتل محشور میگردد و خود را با آنها در يك درجه و پابه می یافت . شخص مدیون و قلب زن یا سند ساز دستبرد زن و دزدان اموال جزئی و آدم کش ، دختر بی شرف و زن فاحشه همه باهم در یکجا میزیستند . قسم ناحق ، فحش و فضااحت و کفر گفتن و بی احترامی بقدسات کردن اینها همه در محبس رایج و حکمفرما بود از پرستش و عبادت و اجرای مراسم مذهبی خبری نبود در محبس ها اهریمن سلطنت می نمود .

«هاوارد» تصورات و مشاهدات خود را راجع برفتار محبوسین بشرح ذیل بیان میکند «شخصی که بحکم قضا و هیئت منصفه بی تقصیر اعلام میشد و کسی که قضای اعظم و جنات و سیمای جنایت و تقصیر در او نمی یافت و کسی که مورد مخالفت و عباد مدعی و قاضی واقع نمیشود بعد از آنکه چندین ماه در محبس می ماند دوباره بحبس افتاده میشد و در آنجا می ماند تا وقتی بتواند مبلغی زندانیان یا بدمشی محکمه و امانت او بدهد » علاوه براین اشاره میکند که بعضی از طلبه کسانان سنگین دل که بعضی اوقات بدکاران خود را به عبارات هراس انگیزی از قیل (اگر طلب مرا ندی آتقدر در محبس بمانی که بگندی) تهدید و تخویف می کردند فی الحقیقه تهدیدشان تحقق پیدا می کرد زیرا محبوسین فی الحقیقه در محبس می گندیدند چه آن بیچارگان از سر تا پا در کثافت و نجاست غرق میشدند و بمرض مهیب الماریا دچار گردید و در بدنشان چرك و فساد می نشست و رفته رفته می گندید .

(هاوارد) حساب کرده بود که بقصداد و شماره اشخاصی که راسر دازجان میدادند عددی هم در معرض سرما و رطوبت و ناخوشی های گوناگون و گرسنگی واقع شده و می مردند

حقوق زندانیان و قراران محبس از وجوه عمومی داده نمی شد مقصرینی که تبرئه میشدند و رهایی می یافتند میبایستی تقاضاهای آنها را تامین نمایند . اول قدمی که هاوارد برای اصلاح محبس برداشت این بود که بمحاکم صالح مراجعه امر را مراجعه داد و تقاضا کرد حقوقی برای زندانیان و متصدیان محبس برقرار نمایند . از او سابقه خراستند او هم در حدود یافتن سابقه پر آمد . همان روز بر اسب خود سوار شده و بتك و دو افتاد بلکه جائی پیدا کند که بمتصدیان محبس حقوق بدهند و در سرتاسر آن باوك گردش کرد و از دور و نزدیک جویا شد بلکه سابقه ای پیدا کنند ولی جائی نیافت که به زندانیان حقوق منظم و صحیحی بدهند ولی در عرض هر جا رفت دید بدبختی و سیاه روزی مانند این مطالبی هم جار را فرا گرفته است

مشاهده آن احوال او را مصمم نمود که تمام مدت خود را مصروف اصلاح تجدید محبس های انگلستان و دنیا بدارد قصر (گلاوستر) را در بدترین و مخوفترین وضعیت دید زیرا قصر را محبس قرار داده بودند قصر مزبور دارای يك دیوان عمومی بوده برای کلیه محبوسین اعم از مرد یا زن . جایگاه اشخاص مقروض پنجره نداشت . اطاق خواب مرد های مقصر و جنایت کار مسدود و تاریك بود . در میان محبوسین تب شدیدی طاری شده بود که بسیاری از آنها را هلاك ساخت . زندانیان حقوق و مقررری نداشت . مدیونین مقرری معینی نداشتند . در شهر (الی) منزلگاه زندانیان هم از سایر جاها بهتر نبود . در آنجا محبوسین را با زنجیر از پشت به زمین می بستند که نتوانند فرار کنند . علاوه بر آن چند میله آهن نیز بر کمر آنها انداخته و يك طوق آهنین خار دار دور گردنشان می بستند .

در شهر (نروبیج) سیاه چال ها و زندان ها را زیر زمین بنا می کردند و سالی مقداری کاه معادل يك (گینیا) مستمری بانها می دادند. زندان بان نه تنها دارای حقوق نبود بلکه سانی چیل لیره به معاون حکومت تقدیم می نمود که مقامش محفوظ بماند! وبا اخذ قلق و جریمه معاش خود را تهیه مینمود.

(هاوارد) بسائقه الهام و مأموریت آسمانی خود پیوسته شهر ها و دهکده ها را سرکشی مینمود و پیوسته در حرکت بود. فکر اصلاح وضعیت محبوسین او را سخت مشغول نمود و مثل یکی از احساسات و امیال طبیعی و ذاتی در افکار او رسوخ نمود. نه زحمت نه مخاطره و نه تالمت و عذابهای جسمی او را از سیر و حرکت یا کناف و اطراف انگلستان منحرف نمیکرد پیوسته از شهر های انگلستان عبور می کرد و فقط مقصودش آن بود که اسرار نادانسته و مجهول محبسها و سیاه چالهای آن مملکت را افشا نماید و زندگانی نهرت آور و رفعت انگیز مشتی از مظلومان راعیان سازد و پرده از روی کارها بردارد. در بعضی موارد به اشخاصی که برای مبلغ قلیلی در زندان افتاده بودند کمک می کرد و بوسیله پرداخت قروضشان آن ها را از قید حبس بیرون می آورد و بعضی اوقات اشخاصی را که بی تقصیر بچنگال دژخیمان افتاده بودند نجات می داد.

در پایان سفر اکتشافی او مجلس معونان تصمیم نمود کمیته ای برای تحقیقات و تعیین حقیقت امر تشکیل دهد.

(هاوارد) در کمیته مزبور حضور بهرساند و یادداشتهای مفصل و مطول خود را تقدیم اعضای کمیته نمود. در جریان مطالعات و تحقیقات یکی از اعضای کمیته ازدقت و وسعت اطلاعات او متحیر شده و از او استعلام نمود که بخرج کی مسافرت کرده و آن همه اطلاعات را از کجا و بچه وسیله بدست آورده است.

هیئت مقننه در پایان اظهارات او از او امتنان نمودند و طرق پیشنهادی او را تعقیب کرد و بموقع عمل گذاردند. در سال ۱۷۷۴ یعنی سال بعد از شروع او بکار اوایج قانونی تهیه و تصویب گردید که بموجب آن حقوق مرتبی برای دستاویجیان و زندانبانان مقرر گردید و اخذ وجوه بهر عنوانی از محبوسین موقوف شد و نیز مقرر شد که محبوسین را پس از قطعی شدن برائت و عدم تقصیرشان فوراً خلاص کنند. و نیز قوانینی برای تمطیف و تهویه و سفید کردن محبس ها و بنای دارالشفاهای برای معالجه محبوسین وضع گردید. در موقع تصویب لوایح مزبور (هاوارد) در بستر آرمیده و باصلاح و تقویت مزاج خود پرداخته بود ولی بمجرد آنکه اندکی بهبودی در مزاج او پیدا شد و خستگی وضعی که در نتیجه کار زیاد و رنج فراوان بر او عارض شده بود مرتفع گردید از جای برخاست و مجدداً بسر کشی محبس ها و تحقیق از اینکه آیا قوانین موضوعه بطرز مقتضی بموقع اجرا گذارده شده یا نه پرداخت.

وقتی کار خود را در انگلستان پایان رساند به اسکاتلند و ایرلند رهسپار گردید و محبس های آن دو مملکت را نیز مورد تفتیش قرار داده اوضاع محبس های آن دو کشور نیز از وضعیت زندان ها و سیاه چال های انگلستان پای کمی نداشت و بهمان درجه مخوف و دهشتناک بود (هاوارد) نتیجه تحقیقات خود را انتشار داد و مثل سابق بمقصود خویش نایل گردید. سپس بسایر ممالک اروپا عزیمت نمود تا

تحقیقاتی نیز در اوضاع محبس ها و محل سکونت و زندگانی محبوسین بعمل آورد . در یادیس درب محبس باستیل را بروی وی نگشودند . سایر محبس های فرانسه با آنکه وضع خوبی نداشتند ولی برآب بهتر از محبس های انگلستان بودند . وقتی اولیاء امور مطلع شدند که (هاوارد) مشغول تحقیقات از اوضاع محبس باستیل میباشد و از این و آن پرسش هایی میکند امر به توقیف و حبس او دادند ولی (هاوارد) از نیت آنها آگاه شد و فرار کرد و انتقام خود را باطبع و انتشار مشروحی از محبس های دولتی که با زحمات و اشکالات زیاد به تحصیل و ترجمه آن موفق گردید گرفت .

از آن پس (هاوارد) عازم بلژیک و هلند و آلمان گردید . و در هر جا مشاهدات و مسموعات خود را یادداشت نمود و اطلاعات وسیعی که حاصل و نتیجه مشقات و زحمات فراوان او بود تحصیل کرد : بعد از مراجعت بانگلستان و سرکشی به محبس ها و تحقیق از اینکه اصلاحات اوریشه دوانده و کاملاً بموقع اجرا گذارده شده است بسویس عزیمت نمود که مأموریت آسمانی خود را آنجا نیز انجام دهد انتظام و دیسپلین محبس ها را در آنجا برقرار یافت چه محبوسین را در آن مملکت به کار وادار می کردند و درآمد و دسترنجشان را بمصرف تقلیل و کاستن هالیات هایی می رساندند که برای حفظ و نگاهداری محبس ها وضع شده بود .

بعد از سه سال صرف وقت و تحمل رنج و زحمت و طی سیزده هزار میل مسافت همت خستگی ناپذیر (هاوارد) ویرایه طبع و انتشار کتاب معروف و مهمش موسوم به « اوضاع محابس » برانگیخت . این کتاب با شور و هیجان عظیمی تلقی گردید و دوبار محابس مبعوثان از وی تحقیقات دیگری نمود تا آنچه لازمه اصلاح و تجدید محبسها باشد بجای آورند و هر اقدام و عمل دیگری که موجب اصلاح احوال محبوسین گردد بموقع اجرا گذارند ، در آمستردام دارالتهدیبی دیده بود در جزء پیشنهاداتی که به مجلس داد یکی هم تاسیس دارالتهدیب بود ولی برای آنکه اطلاعات او از طرز و اسلوب کار مؤسسه مزبور تکمیل شود مجدداً با آمستردام عزیمت نمود و از هلند به پروس رفت و از میان قشرون دو دشمن (اطریش و پروس) که در مقابل یکدیگر صف آرائی کرده بودند عبور کرد و چند مدت در

(وین) اقامت نمود و بعد به ایتالی رفت . در شهر روم با تخت ایتالی در صدد برآمد که از اوضاع سیاه چال هائی که برای مجرمین و مقصرین منظمی (انکیزسیون) ساخته شده بود اطلاعاتی کسب کند بنابراین تقاضا نمود اجازه دخول بدو دهند ولی در محبس های مزبور را مثل محبس باستیل بروی وی نگشودند لیکن درب محبس ها را بروی وی باز گذارند . سپس از راد فرانسه بعد از طی چهار هزار و شش صد میل بوطن خود عودت نمود . در هر جا ورود می نمود با مسرت او را استقبال می کردند . او صدقات و میراث را سخاوتمندانه در میان محتاجان و فقیران تقسیم می نمود ولی از این مهمتر این بود که توجه انبوه ارباب بصیرت و متفکرین و اتفاق کنندگان را با اهمیت و لزوم اصلاح محبس ها معطوف ساخت (هاوارد) راحتی را بر خود حرام نکرد و بود باز محبس های بریطانیای کبیر را مورد تفتیش و تجسس قرارداد و این بار هم هفت هزار میل راه طی کرد عاقبت بروی معلوم شد که زحمات گذشته او بهدر نرفته و تا درجه ای مفید و سودمند واقع شده است .

چه خرابیهای فحش و سوء رفتار و بی ناموسی هائی که سابق مشاهده کرده بود از بین

رفته و کمتر اثری از آنها مانده بود. محبس‌ها نظیف‌تر و سالم‌تر و با اصول صحیح نزدیک‌تر و منظم‌تر گردیده بود. (هاوارد) بیک مسافرت دیگری بخارجه نمود تا آنکه بر خزینه اطلاعات و معلومات خویش بیافزاید محابس ممالك جنوبی اروپا را دیده بود حالا مصمم شد که بدین محبس‌های روسیه برود. از آنرو تنها ویاده قدم بشهر بطرزبورخ گذارد ولی پامیس او را شناسخت و از او دعوت نمودند که بشرف ملاقات ملکه کاترین نایل گردد لیکن او در کمال احترام و ترقیر بعرض علیا حضرت ملکه رساند که قصداً از عزیمت بروسیه تشرف بحضور پادشاهان و دیدن قصور و آرامگاه‌های ملکه‌ها نبوده (هاوارد) اضافه نمود که من برای سرکشی و دیدن مسکن و دادای تیرد بختان و مامن اسرا و زندانیان به روسیه آمدم و میخواهم محبس‌ها و سیاه‌چال‌ها را بینم نه کاخ رفیع و قصر با عظمت امپراطور و ملکه را.

(هاوارد) بانکاء قدرت اخلاقی و قوت اراده خود رفت که ببیند چگونه اسرا و محبوسین را با تازیانه و قنوط تنبیه میکنند

اتفاقا در آن دقیقه مرد وزنی را برای تنبیه از محبس بیرون آورده بودند. شصت ضربه تازیانه بمرد ویست و پنج ضربه بزن زدند.

(هاوارد) میگوید «چندروز بعد آن زن را باحالتی فکاروریشان دیدم ولی آنرد را دیگر ندیدم»

(هاوارد) از جلال تحقیقاتی راجع بان شخص نمود تا ببیند چه بر سر او آورده اند میگوید باین طریق از او پرسش نمودم.

«آیا در مدت قلیلی میتوانید بضرب شلاق کسی را بشکستید؟» جواب داد آری پرسیدم «چه قدر وقت لازم است؟» در پاسخ گفت «در ظرف يك الى دودوز» پرسیدم «آیا تاکنون کسی را زیر شلاق کشته ای؟» جواب داد آری پرسیدم «آیا در این اواخر چنین اتفاقی بدست شما افتاده است؟» گفت: «آری! آخرین شخصی که در زیر شلاق من افتاد از صدمه ای که بدو رسید مرد»

سؤال کردم «چگونه و بچه ترتیب ضربات شلاق را بر بدن شخصی که قصد قتلش را دارید وارد می‌کنید؟» گفت:

«یکی دو ضربت به پهلویش می‌زنم که مقداری گوشت از بدنش بردارد» پرسیدم «آیا بشما دستور مخصوصی میرسد که مبادرت باین عمل کنید؟» گفت آری دستور و امر مخصوصی صادر نشود من از طرف خود جرات اقدام بقتل کسی را ندارم»

(هاوارد) بدان وسیله کاملاً از ترتیب دیوان داوری و طرز اجرای عدل روسیه آگاه و سر روس‌ها را در معرض افشا گذارد که میگفتند و بخود می‌بالیدند که در مملکت روسیه تنبیه و شکنجه‌های سخت موقوف شده است.

هاوارد از مسکو خبر داد که در ظرف یکسال قریب هفتاد هزار نفر افراد جدید قشون و بحریه در مریضخانه‌های روسیه تلف شدند. چون هاوارد يك مرد دقیق و محل و اتوق و اطمینان بوده و جز حقیقت چیزی بر زبان نرانده بنا بر این استماع این خبر هولناک و مشغوم بغض و نفرت ما را سبب به جنک و استبداد برمی‌انگیزد. (هاوارد) از راه لهستان، روس، هانور و هالاند اطریش به وطن خود مراجعت نمود و در سال ۱۷۸۳ از راه اسپانی و پرتغال بهمان قصد سفری در پیش گرفت

نتیجه مشاهدات خود را در رساله دیگری برشته تحریر آورد و ضمیمه دیگری بر کتاب بزرگ خود افزود. از موقعی که (هاوارد) همت بخدمت خاق گماشته و دنباله کار پرمشقت و مجتنی را در پیش گرفته و به سیر در آفاق و انفس و کسب معلومات و اطلاعات هم خود را مصروف نموده بود تا کنون دوازده سال سپری شده مسافتی را که برای دین محبس های قصابات و شهر های مهم اروپا پیموده بالغ بر چهل و دو هزار میل بود و زری که برای استخلاص محبوسین و معالجه مرضا و اعانت بیکسان خرج کرد معادل سی هزار لیره انگلیسی بوده. مملکت بکار خود خانه نداده چه بعد از آنکه دوازده سال عمر خود را در کربت و غربت سر برده و هنوز از رنج سفر دمی نیاسوده سفر دیگری در پیش گرفت و تصمیم نمود به ممالکی رود که طاعون در آنها شیوع یافته است بلکه چاره و علاجه برای این ناخوشی مخوف پیدا کند. و منظورش این بود که اول از ماریسی به فرانسه برود. در ده نوامبر ۱۷۸۵ یاریسی عزیمت نمود.

فرانسوی ها هنوز فراموش نگرفته بودند که (هاوارد) رساله ای در موضوع باستیل نگاشته بود. بدین واسطه او را از دغول در خاک فرانسه جلوگیری کردند. ولی او متکراً داخل یاریسی شد در همان شب اول ورود پلیس برالین او آمده و او را از خواب بیدار کرد. فکری بخاطرش آمد که چند لحظه آنها را از سرخود واکند و در آن حین برخاسته لباس بر تن کرده و از آن خانه بیرون رفت و بطرف ماریسی رهسپار گردید: در ماریسی باکسب اجازه داخل دارالمحبوسین گردید و اطلاعات لازمه را کسب کرد.

در آن میرانز مرض طاعون شدت شیوع یافته بود هاوارد در کشتی نشست و از آن جا رخت برپست. سپس این نوع مواد با حمیت و مصمم و جدی در یک کشتی آلوده بوانشسته و به آدریاتیک روانه شد تا آنکه خود را قراقرط کانتولی در آنجا مبتلا به تب شدیدی شد و چهل روز در اداره قراقرطینه بی کس و تنها ماند و با درد و محنت دمساز گردید عاقبت شفا یافت و با انگلستان عزیمت نمود.

(هاوارد) بسر کشتی املاک خود پرداخت و برای فقرای آن سامان دونه وزاد و توشه ای تهیه نمود و بالاخره از دیستان مسکین و فقیر خود جدا شد چنانکه پدر از پدر جدا میشود. او دیگر سفری در پیش نداشت. این آخرین سفرش بود. - الا دیگر مصمم گردید که دامت تحقیقات خود را در موضوع طاعون بسط دهد از این رو در سال ۱۷۸۹ از راه هلند و آلمان و روسیه بقصد عزیمت به ترکیه و مصر و ممالک اسلامی در افریقای شمالی رهسپار گردید. ولی فقط تا حدود پترسون در روسیه توانست مسافرت خود را دنبال نماید. در آنجا هم به سیره خویش محبوسین را دیدار نمود و به تب مخصوص زندانیان مبتلا گشت. بالاخره در میان مشتی از مردمان بیکانه و در یک کشور بیکانه ناخوش شد و در سن شصت و چهار سالگی بدرود حیات گشت.

در دم وادین نقطه ای را در قبرستان کلیسا بشخصی که در کنارش نشسته بود نشان داده و بدو گفت «مرا بی سرو صدا در آنجا بخاک بسپارید و شاخصی (آلت تعیین وقت بوسیله آفتاب) بالای قبرم نصب کرد و مرا فراموش نماند»

ولی مادامی که حافظه بشر بقوت خود باقی است (هاوارد) را کسی فراموش نخواهد کرد. و به بخت ترین افراد بشر را مورد احسان خویش قرار داده و دل دردمندان را مرهم نهاده است اگر

بشر بتواند نام او را از لوحه خاطر خود پاک کند دفتر اعمال ما یعنی تاریخ نام او اعمال او و رفتار احسان آمیز و فقیر نواز او را ضبط خواهد کرد .

(هاوارد) ابتدا بنکر خود نبود بلکه همیشه در فکر اشخاصی بود که بدون او در جهان پناه و دادرسی نداشتند . در ایام حیاتش تادریجه مهمی بمقصود خویش نایل گشت و خود برای العین نتایج اقدامات خویش را مشاهده کرد ولی نفوذ و قدرت اخلاقی او با جسد او محو نشد بلکه در عالم مانندیک قوه نهائی و غیبی باقی ماند و نه تنها قوه مقننه انگلیسی را تحت تاثیر و نفوذ خویش آورد بلکه کلیه ملل متمدن عالم را تا عصر حاضر تحت تاثیر و نفوذ خویش قرار داد .

(بورک) در وصف (هاوارد) میگوید « او صفحه اروپا را سر اسر گردش کرد تا در اعماق زندان ها و سیاه چال ها فرو رود و در میان عفونت امراض در مریضخانه ها غرق شود و تا در دارالاحزان و ماوای دردمندان سیاحت کند و اندازه و ابعاد بدبختی و افسردگی و خفت و خواری را معین نماید ، تا فراموش شدگان را بیاد آورد و توجه بحال مهجورین نماید و مضيقه و یریشانی مردمان عالم را جمع کند و با یکدیگر تطبیق نماید . فکر و اندیشه و نقشه او نوظهور و بدیع و همان اندازه که از قریحه سرشار و متبع و ژنی مبدعش حکایت می کند از مروت و انسانیت نیز مشحون می باشد . هاوارد برای اکتشاف سفر اختیار کرده و از نظر خیر اندیشی و دستگیری افتادگان و اعانت مظلومان بحریمائی نموده است . و ثمره و فایده زحمات او هم اکنون کم و بیش در هر مملکتی عیان و آشکار گردیده است »

از زمان (هاوارد) رفتار متصدیان و اولیاء امور نسبت بمحبوسین بدرجات بهتر شده است . در اوایل تنها کسانی که اصلاح و بهبودی احوال زندانیان را منظور نظر خویش قرار میدادند مردمان خیر اندیش و نیکوکاری مانند (سارامارتین) و خانم فرای و کسان دیگر که دارای روح مشابه و مشترکی با آنها میباشند ، (سیدنی اسمیت) حکایت میکند که زمانی از خانم فرای درخواست نمودم که مرا اجازه دهد تا (نیوکیت) با وی همراهی و ملازمت نمایم

(سیدنی اسمیت) از مشاهده منظر شهر طوری بهیجان آمد که مثل کودکان شیر خوار زار و زار شروع بگریستن نمود . بعد از مدتی در طی موعظه اشاره بدان منظره نموده و گفت « اکنون در این شهر منظره جالب دقت و تماشائی مرئی و موجود است که من بجزات میتوانم اظهار بدارم که منظره ای رقت انگیز تر و با هیبت تر و با عظمت تر از آن هیچکس در عمر خود ندیده است . در صحنه آن منظر آن زن مقدس در وسط محبوسین تیسره بخت دیده میشود که همه سر باسمان بلند کرده و خدا را میخوانند و آن زن با صدای ملایم و روح نواز خود خاطر دردمندشان را نوازش می کرد زندانیان از مشاهده او احساس نشاط و زندگی در خود میکردند و باو متوسل گردیده او را یگانه شخصی در عالم می پنداشتند که بر آنها رحمت آورده و اظهار محبت بدانها کرده و از انزو و یراستش مینمودند . این زن یا آنها را تعلیم میداد و یا در خصوص خدا با آنها صحبت مینمود ! این آن منظره ایست که منظر و نمایشگاه خاکدان دهر را درهم میشکند و بدانها می گوید که چند صباح زندگانی مثل باد صحرای میگذرد و از این رو بایست خود را با اعمال و کردار خوب برای حضور خدا آماده و مهیا سازیم . حالا وقت بخشش و جود و کرم است حالا موقع دعا و دلجوئی

وتسلی بیچارگان است . حالا وقت آن است که مانند این زن مقدس و نیکوکار در میان کناهکاران و شکسته دلان و مریضان گردش نموده و کارمنجی آسمانی خود یعنی مسیح را انجام دهیم و در تاریک‌ترین و عمیق‌ترین حفرهای مذلت بشری فرو رفته و زحمت بکشیم»

خانم فرای در نتیجه کوشش‌های متمادی و مستمر و استقامت و ثبات قدم بالاخره يك سلسله اصلاحات اساسی در امور محبس‌ها بوجود آورد و مخصوصاً برای اصلاح اخلاق و رفتار زنان محبوس کوشش بسیار نمود و اوضاع و احوال آنها را بطوری اصلاح نمود که قضاء اعظم بعد از مشاهده (نیوکیت) در سال ۱۸۱۸ در راپرتی که به (الد بیلی) تقدیم نمودند چنین نوشتند «اگر اصول و نظاماتی که در دستور و نظامنامه او مندرج میباشند اتخاذ گردد و در مورد طبقه ذکور و همچنین اثاث اجرا گردد قطعاً محبس را تبدیل بمدرسه خواهد نمود و زندان را به دارالتهدیب و دارالاصلاح مبدل خواهد ساخت و بجای آنکه جنایت‌کاران پس از رهائی از حبس دوباره با سوء نیت و اندیشه‌های باطل داخل مردم شوند و در اثر طول مدت حبس و سوءسلوك متصدیان محبس و بدی اوضاع محبس خشموت و فساد اخلاق و شرارت در ذهن‌شان نقش بندد از اعمال بد خود تائب خواهند گردید و شاید عضو مفیدی برای جامعه بشوند»

خانم (تاتنال) نیز که مثل خانم فرای شهره و معروف نیست همت باصلاح و ترقی محبوسین زندان (وارویک) که شهرش حاکم آن بود گماشت . عده زیادی از جنایت‌کاران بهدایت او از راه ضلالت و خطا و زیانکاری به راه تقوی و سعی و عمل بازگشت نمودند .

خانم (تاتنال) بیشتر به هدایت دختران و پسران که در خطا و گناه چندان فرو رفته بودند می‌پرداخت . خانم مشارالیه در نیت و اقدام خویش موفق و مقضی الرام گردید چه تقریباً تمام جوانان و دوشیزکان را بهدایت خویش داخل جامعه نمود .

ولی کمک يك فرد چندان تأثیری در اصلاح یا تهذیب اخلاق جمعیت محبوسین نخواهد داشت . يك چنین قضیه مهمی باید باستعانت قوه مقننه حل شود . یکی از وظایف و مقاصد عمده قانون‌گذاری از وقوع جنایات است بوسیله رفع محرکات و بواعث ارتکاب جنایت .

و مهم‌ترین منظور و مقصد معتقدین به دیسپلین و تادیب و وضع نظامات برای محبس آنست که مزاج عقلی و روحی جنایت‌کاران اصلاح پذیرد و مجدداً بهجامعه ای باز گردند که بدان خطا نموده و گناه ورزیده‌اند . خطاهائی که یک نفر برعلیه هیئت اجتماع مرتکب میشود اگر از نظر عدل و انصاف قضاوت کنیم منوط به کیفیات و مقتضیات محیطی است که او در تحت تأثیر آن واقع شده و در میان بزرگ شده و نشو و نما کرده است و نیز فقدان تربیت صحیح و قوانین نامساری و کج و معوجی که جامعه وضع و بوقع اجرا میگذارد در اعمال جنایت‌کار تأثیر دارد .

در سابق هیئت‌های اجتماع انتقام خود را از جانیان می‌گرفت و مانند سباع و حیوانات ضاره با آنها رفتار می‌نمود ولی اینک از نظر اصلاح و تهذیب آنها رفتار ملایم‌تری در پیش گرفته‌است رؤساء و متصدیان امور محبس تادیبی و تهذیبی (سینک‌سینک) واقعه در ایالت نیویورک این طریقه را در طرز سلوک و رفتار نمود باجنایتکاران معمول داشتند زیرا راپرت (مستراده‌وندز) توجه را جلب نمود . مستراده‌وندز در راپرت خود چنین نوشته بود «من به سیاست زور و جبر و عنف که تا کنون در دنیا رواج داشته عقیده

ندارم سیاست مزبور عبارت بوده است از زجر و شکنجه و عقوبت جنایت کاران و عدم توسل و اعتنا به سیاستی که بهتر از اخافه و تهدید باشد. مضحک است که این طرز سلوک را لازمه تأدیب افراد و موجب ایجاد انتظام و سکون در جامعه می پنداشتند.

من در ضمن تجارب و مشاهدات خود به نکات و دقایقی برخورد کرده ام که از مشاهده آن ها یقین حاصل کرده ام که جنایت کاران هر قدر یست و ذنی للطیع باشند معذک دارای قلبی هستند که از اثر محبت و مهربانی متأثر می گردد و دارای وجدان و ضمیری می باشند که اگر بجانب عقل و ادراک معطوف گردد و صواب را از خطا تمیز دهد صفا خواهد یافت و بکار خواهد افتاد. اشخاص جنایت کار نیز هوس و آرزوی زندگانی بهتر را دارند و آنها هم مثل شما میل دارند زندگانی خود را در مجرای بهتری اندازند ولی تغییر سیر و مجرای زندگانی و بازگشت آنها از آن وضع مذلت بار باین زندگی شیرین محتاج به آواز تسلی بخش همدردی و امید است تا آنکه در اخلاق و افکار آنها اصلاح و تهذیب همیشگی باقی بماند و از برکت آن ترقی کند.

بنابر این بر طبق سفارشات و توصیه (مستر ادموند) طرز سلوک با جنایت کاران در محبس (سینک سینک) تغییر کرد و نتایج مطلوبی از آن بزودی بظهور رسید. بجای قانون های غلاط و شداد قدیم حالا قوانین ملایمی وضع شده و مجازات مجرمین و مقصرین را لغو کرده بود مگر در مواردیکه ضرورت ایجاب کند و نیز مقرر شده بود که وقتی یک نفر مجرم ظرفیت و استعداد قبول اصلاح و تربیت را دارا باشد باید بتقویت و تشجیع او پرداخت.

بسیاری از جنایت کارانی که سابقا اصلاح ناپذیر بشمار رفته بودند و دیگر امیدی به تربیتشان نداشتند در مایه این تدبیر افراد سودمند و مفیدی برای جامعه خود گردیدند و از آن جمع فقط عده قلیلی بآداب سابق خود بازگشتند.

این تدبیر در مورد زنان مخصوصا سودمند و مفید واقع شد.

یکی از زنان مسن و تجربه دیده در عبادتگاه موضوع حکومت بر نفس و لزوم اصلاح اخلاق را موضوع نطق خویش قرار داده و آن دورا وسیله نجات و رهایی زنان از بدبختی و شقاوت دارین شمرد. همان زن بعد از شرح فوق میگوید «تأثیر این عمل و رویه در حرکات و سکنات نجیبانه محبوسین و در آهنگ ملایم و نرم شان که حکایت از روح مطیع و فرمانبردار آنها میکند و بالاخره در امتثال و اجرای فرمان و بشاشت و خوشروئی و تعجیلی که در اجرای اوامر مافوق خود ابراز می نمایند معلوم و هویداست.

این عقیده در من رسوخ یافته است که قلب انسان هر قدر از اثر کناره یست و یا در نتیجه حرکات جلف و مغایر آداب عمومی و رذالت و بداخلاقی سنگین و سخت شده ولی در صورتیکه هنوز عقل و ادراک در اقلیم خاطر او حکومت کند و قوه برهان و تمیز در نهادش متکین باشد با وجود سنگدلی و بی رحمی آواز عاطفه و ترحم و طنین مهربانی و محبت بدان نافذ خواهد گردید و باوجود تباهی آهنگ دلنواز مسیحیت در آن منعکس خواهد گردید.

(کاپیتان پیلزوری) حاکم محبس (وست بوری) در ایالت (کانکتی کت) با جنایت کاران با مدارا و مروت رفتار میکرد و باحسن سلوک و تدابیر عاقلانه اخلاق محبوسین را تصفیه نمود.

حاکم محبس رشادت اخلاقی را بدرجه ای دارا بود که در روح اشخاص ارجمند و عالیمرتبه هم نفوذ مینمود . قبل از انتصاب او بدان مقام زندانیان مورد همان گونه معاملات خشونت آمیز کذائی واقع شده و بالنتیجه مفسدت و رذالت تا اعماق روحشان ریشه دوانده بود . ولی کاپیتان (پیلزبوری) آن طرز سلوک و معامله را بکلی تغییر داد ،

جنایت فوق العاده روبهزونی رفته و محبس (وست بوری) دولت را همه ساله دچار قرض هنگفتی می نمود . کاپیتان (پیلزبوری) کاملاً طرز رفتار و سلوک با محبوسین را تغییر داد . کاپیتان همت خود را مصروف باصلاح محبوسین نمود و در سایه حسن سلوک و رفتار محبت آمیز سعی در تهذیب و اصلاح اخلاق آنها نمود . محبوسین را تشجیع و تقویت می نمود که رفتار خود را بنحو بهتری تغییر دهند و راه تقوی و فضیلت را در پیش گیرند . او مقصرین را از قید بخو و غلاده و زنجیر آزاد می نمود و بدانها اطمینان خود را اظهار می نمود . این سیاست و تدبیر اثرات معجزه نمایی داشت زیرا همانطور که کاپیتان (پیلزبوری) اظهار اطمینان بدانها نموده بود آن ها نیز بدو اطمینان می دادند و ریاست و فرمانروائی او را با دبدۀ احترام و تجلیل می انگریستند . حسن انتظام و حسن جریان امور در محبس بدیدار گردید و مؤسسه محبس در نتیجه سعی و عمل خویش بدرجه ای رسید که خود را بدون کمک خارجی اداره می نمود .

رفتار حاکم محبس بایکی از زندانیان حیرت انگیز بود . آن شخص قامتی مثل رستم داشت و از دزدانی بود که بار ها از محبس گریخته و رعب در دل مردم افکنده بود .

و مدت هفده سال در ورطه جنایت غوطه ور گردید . (کاپیتان پیلزبوری) او را خوانده بدو گفت امیدوارم دیگر درصدد فرار بر نیائی و عملیات سابق خود را در اینجا تکرار نکنی . من در حدود امکان وسایل آسایش ترا فراهم میکنم و همیشه دوست و معین تو خواهم بود ولی امیدوارم که تو مرا دچار زحمت نکنی ما در اینجا سیاه چال مخصوصی برای حبس های انفرادی داریم ولی هرگز بدان محتاج نشده و آن را مورد استفاده قرار نمی دهیم غصه و غمی برای من بالاتر از این نیست که درب آن را بروی کسی قفل کنم و از ابتداء نوع خود کسی را در آن افکنده کلید را بروی او بگردانم ولی شما هم مثل من در اینجا آزاد خواهید بود و همانطور که من بتو اعتماد کرده ام تو نیز بمن اعتماد کنی این محبس در اختیار تو خواهد بود . . . آن شخص در ابتدا خیلی از این مسئله غمین و گرفته بود ولی چند هفته که گذشت رفته رفته در تحت نفوذ کاپیتان (پیلزبوری) واقع شد . و ملائمت و نرمی او ویرا نرم نمود . ولی روزی به کاپیتان خبر رسید که آن شخص سودای فرار را در مغز خود می بزد و خیال گریز درسر دارد . کاپیتان او را احضار نمود و طرف عقاب و مؤاخذه قرارداد آن شخص قیافه عبوس خود را درهم کشید و سکوت اختیار کرد .

کابی تان اظهار داشت « حالا وقت آن رسیده است که ترا در حبس منفرد بیاندازم و درب سیاه چال را بروی تو قفل کنم . کابی تان که آدمی کوتاه قد و کوچک اندام بود در جلو روان شد و دزد بهلوان درعقب او افتاد وقتی به باریکترین محل آن دهلیز رسیدند کابی تان روی خود را ببری

دزد برگرداند و نور چراغ را در صورتش افکند و بچهره او خیره شد و پس از لحظه بدو گفت « حالا از تو می پرسم آیا رفتاری که تو با من کرده ای شایسته من بوده است ؟ من هر کاری که موجب آسایش و راحتی تو بوده کرده ام من بتو اعتماد کرده ام ولی تو در ازاء محبت و اعتماد من کمترین اثر اعتماد خود را بمن نشان نداده ای ولی بعکس همیشه سعی داشته که مرا بزحمت اندازی آیا این است شرط دوستی و مهربانی ؟ معذک من حاضر نیستم ترا در چنین زندانی انداخته و درب آن را بروی تو قفل کنم . اگر اندک اثری از اعتماد تو مشاهده می کردم . . » آن شخص حرف کاپیتان را نا تمام گذارد و شروع بگریستن نمود و صدای خود را با گریه بلند کرده گفت (آقا من در این مدت هفده سال مثل دیو و دد رفتار کرده ام ولی شما مرا آدم پنداشته و رفتاری که شایسته آدمان است با من می کنید »

کاپیتان دست او را گرفت و بدو گفت بیا برگردیم .

دوباره آن مقصر آزادانه در میان حبس شروع بگردش نمود ولی از این ساعت به بعد کاپیتان در قلب او جای گزین شد و افکار و خیالات جنابت آمیز از سرش بدر رفت و دوره حبسش را با خوشی پایان رساند . وقتی تحریکاتی در درون او پیدا میشد و او را به نقض و تخلف عهد و پیمان اغوا می نمود حسن سلوک حاکم محبس را بیاد می آورد و بدوستی او اطمینان می نمود و خیالات شریرانه را از مخیله خود بیرون میکرد .

کابی تان (پیاز بوری) شخصی بود که وقتی بدو می گفتند فلان محبوس سرسخت قسم یاد کرده است که ترا بقتل برساند فوراً محبوس را احضار مینمود و سر خود را بدست او میداد که بتراشد ولی کسی را اجازه دخول در آن اطاق نمیداد وقتی محبوس حاضر میشد تیغ را بدست او داده و نگاه تیزی باو و بتیغ دستش انداخته و امر میداد که سرش را بتراشد دست محبوس از ترس دچار ارتعاش و لرزه می شد و وقتی از تراشیدن سر فارغ میشد کابی تان از جا برخاسته بدو میگفت « بمن اطلاع داده بودند که تو قصد قتل مرا کرده بودی ولی من تصور میکنم هنوز بر تو اعتماد میتوان نمود » زندانی در پاسخ او می گفت « خدا شهادت توفیق دهد آقا ! » این است قوت ایمان و اعتقاد در انسان .

(مازور گودل) حاکم محبس دولتی (او برن) نیویورک و مستر (هویر) مفتش محبس هر دو در اصلاح و تهذیب اخلاق محبوسین موفقیت حاصل کردند و جانیان را با حسن سلوک و خوشرویی از منطقه خطا و شرارت دور ساختند و ملکه تقوی را بجای اهریمن بدکاری و شرارت در نهادشان متمکن ساختند .

از پنجاه نفر جانی و مقصر و دزد که در تحت تربیت و هدایت (مستر هویر) بجاده صواب و درستکاری افتادند فقط دوهزار عادات بد سابق خود را از سر گرفتند .

این خود حقیقتی است که نمی توان با نظر سطحی بدان نگریست در وصف و تعریف قوه ملایمت

و نجابت باید صدها جلد کتاب نوشت تا حق آن کمابیشی ادا شود (۱)

یکی از بزرگترین مشکلاتی که یک نفر مقصر بعد از طی کردن و سر آوردن دوره محکومیت و حبس دچار آن می گردد موضوع تهیه کار است . او میخواهد کار کند و تصمیم دارد که با امانت و دیانت زندگی کند ولی پلیس هر جا برود مراقب حرکات او است و نشانی های او را برداشته و بر علیه او راپرت میدهد .

باین واسطه مقصر بیچاره را مجدداً توقیف نموده و باز او را محکوم مینمایند مقصر هم ناچار خوی دیرین خود را از سر می گیرد و وقتی از امانت و دیانت نتیجه ای نمی گیرد به رذالت و دزدی می گراید . باین جهت یک نفر که سابقه محکومیت دارد محال است که بتواند متدین و امین گردد (توماس رایت) که در منچستر بنوع خواهی معروف بود مصاحبت و دوستی زندانیان را اختیار کرد و از آن راه معروف گردید او حائز مقام بزرگی در جامعه نبود و از ثروت و مال چیزی جز يك قلب پر محنت نداشت .

(۱) با وجود رفتار خوب و مروت آمیز متصدیان محابس در بعضی از محبس های دولتی نسبت به محبوسین معذك (ویلیام تولاك) در ضمن مراسله ای که بروزنامه تایمز (مراسله مزبور در شماره سوم فوریه ۱۸۸۰ مندرج است) نگاشته از سوء رفتار و معامله با مقصرین جوان شکایت میکنند و میگویند « مثلاً در یکی از جرایم فیلادلفی اخیراً شرحی از مشاهدات یک نفر در محبس ایالت جرجیا مندرج می باشد که علاوه بر اوضاع شنیع و نامطلوب و مفسدت آمیزی که در بین زن و مرد حکمفرما است مقصرین را مجتماً در يك معدن ذغال سنگ بکار وا میدارند . آن بیچارگان را در جا های کثیف و بلاخیز منزل میدهند و سك و تازی شکاری را به فراولی و نگاهبانی آنها بر میگذارند و زیر زنجیرشان میکشند . نگارنده مشروح فوق در ضمن مشاهدات خود جوانان زده ساله ای را می بیند که از پنج سال قبل از آن تاریخ متحمل آن رقت و اسارت گردیده است یعنی در سن ده سالگی یکی از قضاة بجرم دزدی او را به چهل سال حبس محکوم کرده بود !

صحت این خبر هم از روزنامه ای که بانتشار این خبر مبادرت کرده و هم از اخلاق و ملکات عالیة نگارنده آن محرز و مسلم می باشد در امریکا محبس های بی شماری هست که از این تدبیه میباشند و اظهاریه ها و مدارك رسمی کاملاً صحت این مدعا را تایید مینمایند آن قاضی که از روی بی انصافی مبادرت بصدور چنین حکم سختی بر علیه طفل نابالغی مینماید باید خود در حبس افتد و لذت حکم خور را بیچشد ولی بشرط آنکه موجبات خوشی و راحتی او را چنانکه من در مورد يك قاضی امریکائی که محکوم به دو سال حبس گردیده بود مشاهده کردم فراهم نکنند .

قاضی مزبور بجرم ارتشاء محکوم بدو سال حبس گردیده بود ولی اطاقی که او در آن جای داشت بقدری مجال و باشکوه و آراسته شده بود که نماینده يك زندگانی متجمل و لوکس بود نه دارالتادیب و محبس و عجب در آن است که اهالی محل او را آدم زرنگی تشخیص داده و تعجب میکردند که چگونه قانون در مورد او هم مجری گردیده است .

با آنکه تربیت او ناقص بود ولی در ایام صباوت تعلیمات مذهبی از مادر خود گرفته و خیالات دینی در فکرش از طفولیت راد پیدا کرده بود، تا آنکه به مرحله‌ای رسید که دیگر نمی‌بایستی بادنیا و شر و شورش روبرو شود و نعمت و نعمت و تلخی و خوشی جهان را بچشد. در جوانی و ایام بچه‌گی فوراً با مردان و جوانان شریر و بد اخلاق منچستر در آمیخت. این آمیزش مدتی بطول انجامید ولی دایمیت صفای فکر و احساسات درونی او ویرا بر علیه رفقا و مصاحبین بی‌اعتقادش برانگیخت و درسها و تعلیماتی که از مادرش فرا گرفته بود اکنون بداد او رسید. او بایک جوان مذهبی آشنائی پیدا کرد و منظم در عبادتگاه حضور می‌یافت.

در سن ۱۵ سالگی بشاگردی یکنفر ریخته‌گردد منچستر داخل کار شد. در ابتدا مزد او هفته‌ای ۵ شیلینگ بود ولی چون بچه باهوش و صبور و ثابت قدمی بود رفته رفته در کار خود پیشرفت حاصل کرد تا آنکه در سن ۲۳ سالگی بمباشرت قالب سازان با حقوق هفته‌ای سه لیره و ده شیلینگ ارتقا یافت. این آخرین میزان حقوق او بود ولی خویبهائی که از او در سنوات بعد مشهود گردید مربوط به عایدات و درآمد او نبود.

زودتر از هر چیز طبقات مجرمین و مقصرین توجه وی را جلب نمود. مقصری که از حبس آزاد گردد دیگر نمیتواند در جاهائی که سابق زندگى میکرد کار کند و اربابان جدید، اخلاق خوبی در او نبینند حاضر با استخدام او نمیشوند. حسن اخلاق و طهارت نفس بواسطه طول مدت حبس از وی سلب شده و شاید بدتر هم شده باشد. چنین آدمی چگونه می‌تواند رفتار پسندیده‌ای از خود نشان دهد. در زندان با اشخاصی محصور بوده است که به مراتب از خود او شریرتر و بد اخلاق‌تر بوده‌اند این است که مقصر مزبور با معاشرین و رفقای سابق خود محصور میشود و کما فی السابق حرفه دزدی و جنایت کاری را پیش می‌گیرد.

یک روز مردی داخل کارخانه ریخته‌گری شد و بمست کارگری استخدام گردید آن شخص بسیار جدی و ثابت قدم و دقیق و وساعی در عمل بود ولی بعد از چندی معلوم شد که آن شخص از مقصرین آزاد شده است.

از (توماس رایت) استعلام گردید که آیا از قضیه محکومیت آن شخص آگاه بوده است (رایت) اظهار بی‌اطلاعی کرد ولی وعده داد که قضیه را کشف کند (توماس رایت) در همان روز در اثنای کار از آن شخص در ضمن صحبت‌های دیگر پرسید «قبل از دخول در این کار کجا کار میکردی؟» آن شخص در پاسخ گفت «در خارج از این مملکت کار میکردم» ولی آخر الامر بعد از اصرار زیاد (رایت) وادامه تحقیقات آن شخص ناچار اذعان نمود در حالی که سرشک از چشمش جاری و بغض راه گلویش را کسرفته بود پرده از روی کار خود برداشت و محکومیت سابق خود را اعتراف نمود و ضمناً اظهار داشت که دیگر مایل نیستم شرارت را مثل سابق پیشه خود سازم و امیدوارم که در پرتو استقامت و سعی و عمل لکه‌های کثیف را از صفحه خاطر خود بشویم و آثار شرارت را از خود محو سازم. مستر (رایت) بگفته آن شخص امیدوار شد و اظهارات او را باور کرد و یقین کرد که نیاتش باک و اظهاراتش مبنی بر صداقت و راستی است.

و تمام کارگران را بتاریخ زندگانی او آشنا نمود و حتی بیست لیره از خود بعنوان وثیقه و ضمانت حسن اخلاق او در صندوق کارخانه گذارد

ولی روز بعد آن شخص ناپدید گردیده بود زیرا حکم مرخصی و تبرئه او بواسطه اهمال و غفلت متصدیان امور نسخ و باطل نگردیده بود. فوراً قاصدی را روانه نمودند که او را پیدا کرده و باز آورند ولی قبل از رسیدن او از خانه بیرون رفته و دار و ندار خود را در بقچه ای گذارده باخود برده بود بعد از آنکه یقین حاصل شد که آن شخص بطرف (بوری) رفته است مستر (رایت) فوراً پیاده در عقب او روانه شد. بفاصله چند میل از منچستر آن فراری بیچاره را در کنار جاده دید که با حالی فکار و پریشان نشسته است. (رایت) او را از جا بلند کرد و با او دست داد و بدو گفت که جای تو در کارخانه محفوظ است حالاً حفظ شغل و مقامی که بتو عرضه داشته ام متوقف بر اخلاق و طرز سلوک و رفتار تو است. اگر مثل یک آدم باشرف و آبرومند رفتار کنی شغل تو بتو داده خواهد شد. (رایت) این بگفت و او را بمنچستر با خود باز آورد و با یکدیگر داخل کارخانه شدند حسن سلوک و رفتار آن شخص بطرز مطلوب و پسندیده و بحد کافی وثیقه و تعهدی را که (رایت) آن مباشر باعاطفه و بلند همت نموده بود تأمین نمود

این وقایع در افکار (مستر رایت) تأثیری عمیق نمود زیرا بر اثر تجربه بر او معلوم شد که تا چه اندازه میتوان مقصرین و مجرمین پریشان احوال و بیچاره را از اعماق بدبختی و پریشانی با قوه معجزه نمای محبت و مهربانی و دلجوئی و همدردی بیرون آورد و از ورطه مخوف سفالت و بد اخلاقی نجات داد (مستر رایت) می گفت این قبیل اشخاص نباید امید اصلاح و بازگشت خود را از دل خود بیرون کنند و چقدر بجا و شایسته است که هر فرد مسیحی بدخول آنها در زندگانی سعی و عمل اهمیت بدهد و در این منظور آنها را مساعدت نماید. این مسئله فکروحواس او را مشغول نمود و جزء آمال و منایای او گردید.

تهذیب اخلاق و اصلاح زندگانی مقصرین و مردودین عالم اجتماعی را رسالت و مأموریت خویش می پنداشت و ایفای این رسالت را وجهه همت خود ساخت. ولی هنوز هم کسی پیدا نشد که بدو کمک دهد. لیکن او دارای ایمانی قوی و عزمی آهنین بود و آنقدر ثبات قدم و استقامت در کار خرج میداد تا بمقصود خویش میرسید. (مستر رایت) در نزدیکی محبس (سالفرد) زندگانی میکرد و مایل بود ببه محبوسین دسترس پیدا کند. ولی مدتی هرچه کوشید دستش بجائی نرسید. عاقبت یکی از جوانان کارگر ریخته گر خانه که پدرش کلید دار محبس بود برای وی معرفی نامه ای بحضور حاکم تحصیل نمود حاکم بدو اجازه داد که بعد از ظهر روز های یک شنبه برای اجرای مراسم دعا بمحبس برود ولی هنوز هم مجاز نبود که محبوسین را منفرداً ملاقات کند و تحصیل این اجازه را نیز بصبر و حوصله خود حواله نمود

تا آنکه یکروز در موقع خروج از عبادتگاه محبس کشیش محبس جلو آمده و (مستر رایت) را نکه داشت و از او استعلام نمود که آیا میتواند کاری برای یکی از محبوسین که دوری حبس سر آمده و میل ترکیه و تهذیب نفس در او پیدا شده تهیه کند.

(مستر رایت) در پاسخ وی گفت «آری! من جایزه خواهم کرد که کاری برای او پیدا

کنم» (رایت) همانطور که گفته بود جدیت کرد تا کاری برای آن محبوس آزاد تهیه نمود. وقتی حاکم محبس این قوه و قدرت اخلاقی را از (مستر رایت) مشاهده نمود آزادی بیشتری در ملاقات محبوسین بدو داد. (رایت) محبوسین را فردا فرد ملاقات میکرد و در ضمن مصاحبه باندرز و موعظه میبرد و سختان او بقدری در محبوسین تاثیر داشت که بعد از استماع موعظ (رایت) تصمیم می نمودند که در اصلاح اخلاق و تهذیب نفس و محو آثار شرارت و بدی از صفحه خیال خود مجاهده نمایند.

(رایت) پیام محبوسین را بزن و فرزندانشان میرسانید و دوستی و خیراندیشی خود را از هر راه بدانها ثابت میکرد. ملاقات محبوسین مستخلص برای او جزء عادات ثانوی شده بود وقتی محبوسین از قید حبس آزاد میشدند هیچگاه تنها بمنزل و خانمان خود نمی رفتند زیرا همیشه (رایت) با آنها همراه بود. آنها را به خانمان و اهل و عیالشان می رسانید و با بضاعت مزجاة خود بمبلغی برای معیشت چند صباح بدانها می داد و سپس در صدد تدارك و تهیة مشاغل برای آنها بر می آمد.

(رایت) در کلیة موارد موفقیت حاصل میکرد. رفته رفته (رایت) به نوعخواهی و بزرگواری شهره گردید و کارفرمایان بدو ارادت و ایمان پیدا کردند. آنها (رایت) را مرد خوب و خیراندیشی میدانستند و اطمینان داشتند که از مشاوره او زیان نخواهند برد. (رایت) اعتماد کارفرمایان را طوری بخود جلب نموده بود که بنا بدستور او همیشه جنایت کاران و مجرمین مستخلص را استخدام مینمودند. در مواردی که صاحبان کارخانجات در استخدام یکی از مجرمین تامل مینمودند و بانظر تردید بدومی نگریستند (رایت) از خود مبلغی بطور ودیعه و بعنوان وجه الضمانه در نزد آنها میگذاشت و امانت و درستکاری آنها را ضمانت میکرد. این وجوه صرفه جوئی های زمان مباشرت و نظارت خودش جمع شده بود یعنی آن وقتی که عایدات او به هفته ای هفتاد شلینگ بالغ گردیده بود.

(رایت) عادت به تظاهر نداشت و کار خود را آرام و بی صدا و بدون جلوه و تظاهر انجام میداد و بهیچوجه مایل نبود سروصدائی در اطراف او بلند شود و شهرتی پیدا کند از بیم آنکه مبدا شهرت زبانی باحسان و نیکخواهی وی برساند.

باین طریق در ظرف چند سال سیصد نفر از محبوسین مبری و آزاد را بکار گماشت! یکی از کارهای باور نکردنی و صعب الاجرای او این بود که زنان را از باده گساری و شراب خواری باز داشت.

گاهی اتفاق می افتاد که چندین فرسنگ راه طی میکرد و در نزد شوهر و ساطت زنی را می نمود که از شراب خواری دست کشیده و برادر تقوی و دیانت افتاده بود و حتی کاه برانو در آمده و از شوهر آن زن درخواست مینمود که زنش را در خانه راد بدهد تا او باستظهار شفقت و محبت شوهر خود توبه خود را نشکند و از راه صواب و زهد و تقوی عدول نماید. یکی از دوستان (رایت) حکایت عجیب و حیرت آوری نقل میکند. شخصی که در محبس (برتلند) محکوم باعمال شاقه گردیده بود و در محکومیتش سرآمد و از قید حبس آزاد شد و وقتی از محبس خارج شد کشیش محبس نامه ای بدو داد که وقتی به منچستر میرسد به (توماس رایت) بدهد. در محبس سمت سپوری و ماموریت تنظیف را داشت. ولی مستر (رایت) او را به تعمیر جاده ها و طرق گماشت و در اینجا هم اخلاق و رفتار او اصلاح یافت و

در مدارس شبانه یکشنبه و دوشنبه (کانن استوول) او را بسمت معلمی داخل کرد .

او بقدری در کسب دانش و معاومات توانائی و قریحه بخرج داد که (استوول) بدو فوق العاده علاقمند گردید (استوول) را از سوابق اعمال او آگاهی دادند معذک او اهمیت نداده و قرارى برای تدریس او از کتب مقدسه داد و بعد از چندی همان محکوم و مقصر محبس (پرتلند) در ردیف مشایخ کلیسا درآمد .

جوان دیگری که در یکی از مغازهای بزرگ بسمت مهم و مسئولیت داری استخدام گردیده بود در اثر مصاحبت شریران و رفقای نا اهل بیستى گرائید و عاقبت باختلاس مبلغى پول از ارباب خود مبادرت نمود . بعد از آنکه تفتیشاتی بعمل آمد مختلس کشف شد و میرفت که مورد تعقیب قرار گیرد که پدرش به (توماس رایت) متوسل گردید و وساطت او را تقاضا نمود . (توماس رایت) فوراً نزد صاحب کار رفته و از او قول گرفت که از تعقیب آن جوان صرف نظر نماید و مجدداً او را بکار خود مشغول کند و بار دیگر اخلاق او را در معرض سنجش و آزمایش آورد . نصیحت (توماس رایت) همیشه متحمل المضمون بود و اندرز دائمی او بصاحبان کار این بود « او را فرصت دیگری بده » بر حسب اشاره (توماس رایت) صاحب کار دوباره آن جوان را بخدمت پذیرفت این بار اخلاق و رفتار او جلب رضایت ارباب و صاحب کار را نمود و بیشتر از پیش فکر و حواس و هم خود را بمسائل کسبى و تجارتى مصروف نمود تا آنکه بالاخره در جرگه شرکاء پذیرفته شد و بعد از چندی بمديریت شرکت منصوب گردید . او هیچگاه نام (توماس رایت) را فراموش ننمود و همیشه با احترام و تجلیل نام او را یاد میکرد

(توماس رایت) بعد از آنکه چندین سال از عمر خود را در خدمت خلق سرکرد عاقبت خدمات وزحمات وی مورد توجه مقامات رسمى واقع شد . (کلیمتان ویلیامز) در راپرتهای سالیانه خود راجع باوضاع محبس نام او را متذکر میشود و میگوید برای آنکه معلوم شود تا چه اندازه این مرد خیر اندیش و فروتن و بى بار احسان نموده و نیکی ها کرده و برای آنکه درجه موفقیت او در این کارها واضح و روشن شود اشاره بیک نکته از نکات زندگی او کافی است و آن اینست که از نود و شش نفر مقصرینى که مصاحبت او را اختیار کردند و همدم و همراه او شدند تنها چهار نفر مرتکب عملیاتی گردیدند که دوباره آنها را به کنج زندان کشاند نکته ای که مایه خوشوقتی و مسرت مى باشد آنست که (توماس رایت) بطرز حیرت آوری اعتماد جنایت کاران و مقصرین را بخود جلب نمود . بیچارگان و بد بختانی که در کنج زندان افتاده بودند جز او بکسى اعتماد و توکل نداشتند . این اعتماد و توکل ناشی از رفتار ساده و محجوب و گردار پدرا نه و دلپسند او بود « در بسیاری از موارد (مستر رایت) نمى توانست مشاغلی برای محبوسین مستخلص تدارک کند در این موارد یا از کیسه خود بدان ها وجهی قرض میداد و یا از میان دوستان خود پولی برای آنها جمع آوری میکرد که با آن پول مهاجرت نمایند . باین طریق او ۱۴۱ نفر از محبوسین و مقصرین مستخلص را بمهاجرت از وطن خود و ترك مصاحبت رفقای دیرین مساعدت و ترغیب نمود حتی گاهی مقصرین و آزاد شدگان با او در انجام عملیات نوع خواهانه مشارکت و معاشرت مى نمودند . مثلاً

آنها به تهیه و تدارك مشاغل برای دوستان خود و جمع آوری اعانه برای مهاجرین می پرداختند باین طریق دایره احسان و مبرات و صدقات وسیع تر شد و از يك عمل نيك و مستحسن عمل بسندیده دیگری بوجود می آمد. یکی از مهاجرین بینوا که بامریکای شمالی رفته بود در سال ۱۸۶۴ به (مستر رایت) مراسله ای نوشت و او را « پدر معنوی عزیز » خطاب نمود و لفا دو لیره برای دارالتهدیب مردانه لندن ارسال داشت. مهاجر دزبور که در اینموقع صاحب ثروت و منالی گردیده بود در مراسله خود شرح ذیل را من باب سیاستگذاری علاوه نمود « موفقیت کنونی خود را مرهون کمک پدرانه فراموش نشدنی شما میدانم. زیرا شما بهترین و مهربان ترین و یگانه دوست ناصح من در روی زمین بودید شما مرا بدست خود تنها از قمر مذلت بیرون آوردید و از يك زندگانی شرارت بار و جنایت آمیز نجات دادید وقتی که همه خلق از من روی بر تافته و مرا آدمی بی اعتقاد و کافر و خانه بدوش و آواره و ولگرد می دانستند توانمند پدر ان جوان میذر و مسرف مرا با جبهه گشاده و آغوش می پذیرفتی و براه تقوی و درستکاری هدایت می نمودی و قلب جوان مرا بامید ایام خوش و فرحناك آینده امیدوار می ساختی و اندر زهای پدرانه خود را با بیانات روشنی مبنی بر امید بعالم باقی می آمیختی و نصیحت این جهان را با وعده های امید بخش و روان افروز آن توام می نمودی خدا ترا توفیق عنایت فرماید پدر عزیز! خدا اجر جزیات عنایت فرماید !

من هر وقت اعمال نيك و مساعی جمیلی که در مورد هموعان خود مبذول میداشتی بخاطر می آورم اشك چشمم بیاد کار آن زمان جاری میشود »

(مستر رایت) در عین حال هر روز در کار خانه ریخته گری از ساعت پنج صبح تا شش بعد از ظهر و گاهی هم بیشتر کار میکرد. در ساعات فراغت و اغاب یکشنبه ها بکار هایی که برای خود می تراشید اوقات خود را مشغول میداشت.

این کار ها عبارت بود از رسیدگی به محبس به دارالتربیه به مدارس یکشنبه یا سرکشی بخانه مردمان بد بخت و مقصرین (مستر رایت) حالا دیگر پیر شده و شصت و سه مرحله از مراحل عمر را بیموده و مزاجش رو بفتور و ضعف گذارده بود تا کنون چیزی نیاندوخته و صرفه جوئی نکرده بود زیرا کلیه عوائد اضافی خود را در راه اعانت و تهیه وسایل مهاجرت محبوسین صرف کرده بود اغلب اتفاق می افتاد که خود را بخاك سیاه می نشاند و با کمترین وسایل اعاشه امرار مینمود و همیشه بخود می گفت چون من امروز متنعم هستم حق ندارم مردمان پریشان احوال و مستاصل را از این تنعم محروم کنم. دولت وقت بی اهمیت خدمات و جانفشانی های (مستر رایت) برده و بپام تقدیر و هم استفاده از خدمات او مقام مفتشی سیار محابس را با حقوق سالی هشت صد لیره بدو عرضه نمود ولی او بدون تامل از قبول آن مقام معذرت خواست و اظهار داشت اگر تن بقبول این کار دردمم در جرگه مامورین دولت در آیم دیگر محبوسین مرا بدوستی خود نخواهند پذیرفت.

بالتیجه اهالی منچستر در صدد بر آمدند که مبالغی از میان خود برای خرید عایدات سالیانه که معادل مزد هفتگی او بود جمع آوری کنند. این مبلغ عشر وجوهی بود که در نتیجه زحمات و جد و جهد او عاید دولت می گردید. از صندوق اعانه سلطنتی مبلغ یکصد لیره بوجوه اعانه فوق الذکر داده شد. اهالی منچستر باقی را برعهده گرفتند باین معنی که مبلغی جمع آوری کردند که جمعا

بالغ برسالی ۱۸۲ لیره گردید این مبلغ که تماما معادل مبلغی بود که (مستر رایت) از کاریه‌مو خود تحصیل میکرد بدو داده شد.

مستر (ج. ف. وائس) عکس «مرد سامری خوب» را هم برای تجلیل و اظهار قدر دانی از رسام آن و هم بنام احترام آن نوعخواه ارجمند و عالیمقام یعنی (مستر رایت) تقدیم جمعیت منچستر نمود. این عکس در محل بسیار باشکوه و عالی در طالار شهر منچستر گنجانده شد.

(مستر رایت) هنوز بامور نوعی خود می‌پرداخت و مانند (هاوارد) که محبس های مملکت را سرکشی می‌نمود اونیز از شهری بشهری و از قصبه‌ای بقصبه دیگر رفته و مؤسسات چندی را از قبیل مدارس صنعتی (ردهیل) و مؤسسات محبوسین و مجرمین را در نقاط مختلف مملکت سرکشی می‌نمود، او بیشتر هم خود را صرف تربیت اطفال فقیر نمود که معیشت خود را بطرز آبرومندانه اداره کنند و از دخول در کارهای جنایت آمیز کناره‌کنند.

جهالت و سرمشق بد در نظر او منشاء کلیه شرارت ها بود و برای قلع و قمع ریشه شرارت متوسل بتعالیمات مذهبی و آسمانی گردید.

مستر (کابدن) که در آن موقع علمدار نشر سیستم تربیت ملی بود تحت تاثیر (رایت) واقع شد یعنی (رایت) او را وادار ساخت که آن‌سخن تربیت را اجباری کند زیرا در نظر (رایت) آن طرز تربیت یکی از وسایل اولیه و موثری بود برای تخفیف جنایت و مسکنت و فقر. علاوه بر مدارس ابتدائی مدارس تهذیبی و بانک های یکشاهی (مقصود از بانک های صرفه جوئی است) و دسته‌ای بنام سیاه کفشان دایر نمود.

هرجا عمل خیری انجام می‌گرفت کمک اوحتما الزام پیدا می‌کرد اشتیاق او همیشه این بود که در تمام دقائق و آنات مشغول باشد. شعار زندگی او این جمله بود «کار کن کار کن تا مدتی که روز ناهیده می‌شود زیرا شب درپی است»

وقتی به سن هشتاد و پنج سالگی رسید مزاج و بنیه اش با سرعت روی بتحلیل گذارد. باوجود کبرسن وضعف مزاج هیچگاه از ورود اشخاص بخانه خود روی بر نمی‌تافت مخصوصا بیچارگان و محبوسین آزاد یا مقصرین را با بشاشت و جبهه گشاده می پذیرفت. مزمور بیست و سوم را همیشه تلاوت مینمود و در پایان هرروز او خود را بسر منزل اصلی نزدیکتر میدید در عریکه جهان موفقیت حاصل کرده و نوبت او اینک سرآمده و میرفت که پای از میدان مبارزه حیات بشرون کشد. روز چهاردهم آوریل ۱۸۷۵ در کمال آسودگی و راحتی رخت از جهان کشید و به آرامگاه ابدی خود شتافت. زندگانی (رایت) از آن زندگانی هائی بود که کاملا بزیستنش میارزید.

(رایت) چنانکه قبلا اشاره شد بجنایت کاران اعتماد و اطمینان مینمود و باین وسیله موفق جمیع اخلاق آنها گردید زیرا درپرتو اعتماد خصالت هائی که در وجود بشر کامن میباشد ظاهر مستخلص میگردد. قلب هرفردی از افراد بشر بر اثر اطمینانی که از شما مشهود میافتد متاثر می‌گردد و اگر شما واقع میشود حس اطمینان در همه جا مگر در بعضی (هاوارد) که اشخاص از روی

بیدقتی و برخلاف اصول شرافت و درست کاری بار آمده باشند موجب جلب اطمینان می گردد یعنی هر که بدیگری اطمینان کند او نیز متقابلاً خود را تسلیم طرف خود مینماید و بدو اعتماد میکند . همیشه باید در خوبی اشخاص تفکر کنیم

لرد (بورلیک راک) میگوید «کسی که در باب دیگران به بدی تفکر کند قطعاً در وجود او يك روح رذل و افکار پست و فروغایه ای کامن میباشد» ممکن است گاهی هم فریب بخورید و دیگران از اعتماد شما سوء استفاده نموده و بشما خدعه نمایند ولی فریب خوردن بهتر از بی انصاف بودن و حق شکنی کردن است .

تاچندی پیش توده ملت انگلیس از زیارت اماکن عمومی محروم بودند . روز های تعطیل درب عمارات و ابنیه بزرگ را بروی مردمان طبقات پایین می بستند مگر بروی اشخاصی که جواز مخصوصی تحصیل میکردند و یا مبلغی بعنوان حق الورود به مستخدمین جزء و فراشان موزه ها و دارالفنونها میدادند تا نفایس و نوادر موزها را بدانها نشان دهند . موزه انگلیس بسته شده بود کالاری مالی بسته شده بود معبد (سن یال) و عمارت (وست مینیستر) بسته شده بود . قصر (ویندزر) و برج و درب عمارات پارلمان و کلیه عمارات و ابنیه عمومی و محل جمع آوری نوادر و تحف و آثار گرانبها و کار های صنعتی بروی همه مگر معدودی بسته شده بود . گوئی صاحبان ابنیه و عمارات و موزه های مزبور تصور میکردند که اگر عامه را اجازه ورود دهند بید رنگ چوب ها را با قامتراش خواهند تراشید و احجار را خرد و خراب خواهند کرد و ابنیه عالی و مجلل و امکانه مقدسه را متلاشی و خراب خواهند ساخت .

وقتی صحبت استفاده از عمارات و ابنیه قدیمه بمیان آمد فریاد مردم بلند شد که صدمه و خرابی جبران ناپذیری به نفایس و نوادر آثار قدیمه خواهد رسید و شاید بعضی از آثار گرانبهای موزها دزدیده و یا ملعبه جاهلان گردد . از این گذشته باز کردن درب موزها و ابنیه قدیمه و گناردن نفایس و آثار قدیم در معرض مشاهده مردم از عارف و عامی خود يك عمل نوظهور و بدعتی است !

معدالك بواسطه عناد و ابرام و فشار زیاد (مستر هیوم) از مقامات مربوطه فرمانی دایر به افتتاح موزه بریطانی صادر گردید . اجازه داده شد که محتویات موزه در معرض مشاهده عموم گذارده شود و همان طور که پیش بینی شده بود سیل تماشاچی بطرف موزه روان شد . قبل از صدور فرمان و افتتاح علنی موزه فقط دسته های پنج یا شش نفری را اجازه ورود میدادند و يك نفر مامور (يك نوع پلیس در لباس معمولی) تماشاچیان را طواف میداد و در هر گوشه چیزی از نفایس و آثار موزه بدانها نشان میداد . وظیفه دیگران مامور آن بود که از تخطی و تجاوز بت شکنان و شمایل خراب کن ها جلوگیری کند و مراقب آنها باشد که مبدا فرصتی پیدا کرده و تحف تمین و نوا در موزه را در هر گوشه که بچنگشان افتد ضایع کنند یا بدزدند . بهر حال حکم قطعی پارلمان صادر شد که موزه بریطانی باید بروی قصابان ناواها . سربازان خیاطها و سوزن کارها . خرازی فروشها و خدمتکارهای عمومی مفتوح شود . بعد از تهاجم و

استیلای گت های وحشی بر موزه ارد استانی که در آن موقع هم نماینده مجلس و هم عضو هیئت مدیره موزه بریطانی بود بمجلس آمده و چنین گفت:

« دبروز که روز اول مه بود ۳۱۵۰۰ نفر از میان موزه بریطانیا عبور کردند من از دیدن آن جمعیت متوحش شدم و نرسیدم ولی بعد دیدم هیچ چیز دست نخورده و حتی چیزی که شش شاهي ارزش داشته باشد از بین نرفته است! » بنا بر این طوفان و سیلی که انتظار می رفت پدید نیامد و بالتیجه معلوم شد که عموم طبقات را بطور کلی میتوان اجازه ورود بموزه داد که بیایند و مجموعه عتیقات و آثار گرانهای ملی و صنایع مستظرفه خود را تماشا کنند بدون آن که باعث اندراس و انهدام آن آثار یا وازگون ساختن بنیان جامعه گردند. کشف علت این قضیه آسان بود. اعتماد و اطمینان اولیاء امور به قاطبه مردم سبب شد که هیچیک از آثار موزه مورد حیف و میل و دستخوش این و آن نگردید. (مستر هیوم) در کار پسندیده و نیت خیر خود استقامت نمود دائما در گوش اولیاء امور میخواند که آنها باید بیشتر بخلق اعتماد کنند و کالکسیون های عمومی را بروی آنها بگشایند تا هم دیدن آن آثار سبب تفریح و سرگرمی مردم گردد و هم موجب تربیت و تهذیب شان گردد. بر اثر اصرار و تاکید و سماجت (مستر هیوم) عاقبت درب قصر و محکمه (هامپتون) و (وست مینستر) و (سن پال) بروی مردم باز شد. این نهضت تدریجا وسعت یافت و حالا کار بجائی رسیده است که نه تنها درلندن بلکه در غالب شهرها و قصبات صنعتی و تجارتی یارکهای برای تفریح و تفرج مردم اختصاص یافت.

در سال ۱۸۵۱ که نمایشگاه بزرگی ترتیب داده شد این قضیه مطرح مذاکرات مهمی واقع شد که آیا قشون باید لندن را محاصره کند تا مردم ساکت و شهر نیز آرام گردد پیشنهاد مورد توجه واقع نشد و قصر بلور در محاصره نظامیان در نیامد چه نتیجه ای حاصل شد؟ چیزی که بشیزی ارزش نداشته باشد از بین نرفت و هیچ یک از محتویات موزه حیف و میل نگردید. از (کنل روان) که یکی از صاحبمنصبان پلیس بود در کمیته مجلس مبعوثان استعلام نمودند.

(ژوزف هیوم) بعقیده ما اولین شخصی بود که هم خود را مصروف به تغییر این اوضاع ناگوار نمود و رنج بسیار بر خود هموار نمود تا توانست اولین کالکسیون (مجموعه آثار عتیق) عمومی را در معرض مشاهده عموم گذارد. کالکسیون مزبور عبارت بود از موزه انگلیس که تا آنوقت درب آن بروی طبقات پائین مات بسته بود. ولی زحمات و مجاهدات او در راه انجام این منظور با مشکلات گوناگون مواجه گردید.

(کنل روان) آنها را به حسن رفتار و کردار مردم نسبت داد و در دنبال آن اظهار داشت اصلاحات در اثر تسهیلاتی که در سنوات اخیر از طرف دولت بمردم عطا شده بوجود آمده است خلاصه اعتماد سبب این همه تسهیلات شده است

این است راه جلوگیری از سیل هجوم و غارتگری بگذارید مردم در تفتیش و معاینه

کارهای صنعت و آثاری که حاکی از مواهب و عطایای الهی و نشانه استعداد آنها است آزاد باشند . بگذارید مردم اشکال زیبا و لطیف را که دارای حسن منظر و وقار و تمکین و حاکی از خلوص نیت و فداکاری و تقوی و فضیلت و بیاد آورنده احساسات عالی و افکار بلند و یا اعمال ارجمند و بسندیده یکی از مردمان تاریخی عالم باشد از راه چشم در لوح خاطر ترسیم نمایند . کسی که باین آثار نظاره نماید روح او بدون وقف و آگاهی بمراتب عالیتری اوج می گیرد و منزله و مبری می گردد عکسهائی که ما زینت طالارها قرار می دهیم ممکن است وسیله ای بشوند برای ترقی پایه تربیت ملی و پیدایش طرز و اسلوب های مفید در اصول تربیت . زیرا مشاهده عکس ها و مناظری که بquam رسام در دور نماها ترسیم می گردد باعث ترقی و تنقیح ذوق و سلیقه و در عین حال سبب تنظیم و تعلیم فکر می گردد

اگر مردم را آزاد بگذارید که باین قبیل جاها آزادانه آمد و رفت نمایند و آثار صنعتی را در دسترس شان بگذارید خود باعث تربیت اخلاق و پرورش روحیات آنها می گردد . بیک مرد اعتماد کن یعنی بدو بنمایان که تو مردانه وار حاضر هستی کاملاً او را محل اطمینان و وثوق بدانی و در رفتار و کردار بدو بنما که تو بشرافت او عقیده مند هستی اگر چنین کنی طوری قلب او در گرو احسان تو می ماند و اسیر اخلاق و حسن رفتار تو می گردد و احساسات عالی ای که در وجود او مخمر می باشد بطوری جلوه گری آغاز میکند که نیروی هیچ قانون و قدرتی نکشف و اظهار یکی از جلوه های آن موفق نمی شود . وقتی شما در عمل و رفتار بکسی ثابت کنید که در طینت او خصایص و صفات عالی ای سراغ دارید که محل اعتماد و وثوق شما می تواند باشد جنبه شرارت و بد کرداری آن شخص مرتفع می شود و اهریمن ظلمت سراج قلب او را به فرشته رحمت باز می گذارد . باین طریق است که خولی بریدی غلبه می کند

فی الحقیقه تنها چیزی که خصلت های نیک انسان را متحلی می سازد اعتماد و اطمینان است امتیازات و حقوق مردم را بدیشان بدهید و در عمل بدانها اعتماد کنید آنها نیز براه صواب افتاده و بطرز صحیح و شایسته ای از حقوق و امتیازات خود استفاده خواهند کرد . یگانه علاج و یکتا چاره رفع مضار آزادی جدید الحصول اعطای آزادی است . محبوسی را که تازه از سیاد جال بیرون آمده به روشنائی چراغ عادت دهید طولی نخواهد کشید در مقابل اشعه تابناک خورشید مقاومت خواهد کرد . کسی را که می خواهید بادمیت سوق دهید و احساسات رقیق و عواطف او را تحریک کنید باید باجذبات و تاثیرات عواطف و احساسات بشری او را آشنا کنید . اگر می خواهید افراد خوب داشته باشید باید بدانها حق دهید که از حقوق و امتیازات افراد شهر نشین استفاده کنند .

و بتکالیفی که برای مردمان دیگر معین است رفتار نمایند . قبل از شناوری شخص باید در آب رفته باشد هم چنین تا کسی براسب سوار نشده باشد فن سواری را نخواهد آموخت بهمین دلیل تا کسی بوظایف شهر نشینان آشنا نباشد اجازه استفاده از حقوق و امتیازات شهر نشین نداشته باشد چنین شخصی يك نفر بومی و شهر نشین زیرک و هوشیاری نخواهد شد بمردم اعتماد کنید این ها کلمات طلائی است و کسی با دسته ای که بر طبق آن عمل نماید زیان و خسران نخواهد دید .

فصل دوازدهم

شجاعت در ماموریت

صبر و شکیبائی تمرین و ممارست مقدسان و رسولان و آزمایش قدرت و استقامت آنها است. شکیبائی است که آنها را منجی و رهاکننده خود ساخته و باعث فتح و غلبه آنها بر مظالم استبداد و سرنوشت و مقدرات خویش شده است.

میلتون

در باب (دوک ولینگتن) حکایت میکنند که وقتی یکی از کشیش ها از او استعلام نمود که آیا او مصالحت می بیند که بشارت انجیل را به هندوان برساند آن مرد تجربه دیده و کار آزموده از وی سؤال کرد :

« چه حکمی بشما داده شده است ؟ » کشیش جواب داد حکمی که ما رسیده است این است « بروید و در تمام جهان گردش کنید و مرده انجیل را بهر مخلوقی برسانید » دوک در جواب گفت دیگر چه معطلی داری برو آن حکم را بموقع اجرا بگذار. یگانه وظیفه تو آنست که فرمان خدا را گردن نهی و در اطاعت او بکوشی » در تمام ادوار و اعصار مردمانی وجود داشته اند که مطابق دستور و تعلیمات منجی خود اگرچه وظیفه پرخطر و نامطبوع و ناپسند عمومی بوده است عمل کرده اند. مسیح - برای یهودیان و مجوسیان موعظه مینمود. پولس رسول اولین حواری مسیح بود که به تبلیغ و نشر مسیحیت مبادرت نمود.

پولس کلیساهائی در مشرق و در فرنیطیه و در افسوس و در تسالونیکی و نقاط دیگر بنا کرد و وقتی برای بشارت انجیل و تعلیم و موعظه بروم رفت وفات یافت.

ولی طبیعت بشر وحشی و پست و رذیل است. اسقف (ساوین) میگوید « کسانی که از جانب خدا تعلیم یافته اند که هیچکس را عامی یا نجس نخوانند چگونه ممکن است نسبت به ما رذل و فرومایه و شریر باشند ؟ من برضد تعبیرات و اصطلاحات جاریه از قبیل « کافر بیچاره » و « وحشیان هلاک شده » سخنی نمی گویم و با آنها مبارزه نمی کنم زیرا در ممالک مسیحی مردمانی پیدا می شوند که گرچه تعلیمات زیاد اخذ کرده اند ولی وجودشان منشأ کمترین اثری نگردیده است این اشخاص بهر ارباب بیچاره تر از بیچارگان و برای مردن حاضرتر و مستعد ترند. بیچاره تر از همه خود ما هستیم که عنوان مامور و رسول و مبلغ را بر روی خود نهاده ایم ولی در رسالت خویش امین و درستکار نیستیم. در میان بت پرستان گردیدن و خود را با آنها برادر شمردن و پیرایه بر خود نه بستن به مراتب انفع از آنست که شخص از روی مکر و سالوسی خود را عادل و درستکار بداند.

و شکر خدا را بجای آورد که با سایر خلق از آن حیث رجحان و امتیاز دارد

آزادی ما. سلامت ما دانش و کمال ما و حتی روح متهور و شجاع ما در کار تبلیغ و رسالت تا چه اندازه مرهون مساعی و مجاهدات (سن اوگوستین) اولین مبلغ و رسول انگلیس می

باشد! در اواخر قرن ششم میلادی (اوگوستین) یا (اوستین) توسط (یاب گریگری) تقدیس گردید یاب قبل از رسیدن موقع لقب اسقف انگلستان را بدو ارزانی داشت (سن اوگوستین) برای ایفای رسالت و انجام ماموریت خویش رهسپار گردید و پس از عبور از فرانسه بهمراهی عده ای کشیش در (نانت) فرود آمد پادشاه (کنت) از وی پذیرائی نمود. چون پادشاه زن مسیحیه ای بعقد ازدواج خویش آورده بود و بر اثر نفوذ و محبوبیتی که زوجه اش در نزد وی داشت تعمید یافت و بعد از چندی داخل کلیسا شد. دائرة ماموریت و رسالت (سن اوگوستین) در آن مملکت بسط یافت بطوری که در موقع وفاتش (۶۰۵) قسمت اعظم مملکت کرسی و مسند حکومت روحانی روم را برسمیت شناختند.

ولی شمال انگلستان دست از شرك و كفر بر نداشتند. (ادوین) فرمانفرمای مملکت شمال (هومبر) شاهزاده خانم مسیحی خواهر (اوبالد) پادشاه (کنت) را نامزد نمود داماد بهمراهی يك کشیش رومی الاصل موسوم به (یالینوس) عازم شمال گردید.

بعد از چند سال (ادوین) مسیحی شد ولی (الدرمن) و (تینز) در شرك خود باقی ماندند. مجلسی تشکیل شد تا عقاید و آئین های جدید در آنجا عرافی شود و مورد مطالعه قرار گیرد (ادوین) عقاید و احساسات خود را در موضوع تغییر آئین خویش بیان نمود و عقیده و خیال هر يك از اعضای مجلس را استفسار کرد (بید) در تاریخ خود این حکایت را مفصل شرح می دهد و خواندن آن بی نهایت تأثر آور و در عین حال جالب توجه است.

اولین کسی که جواب داد رئیس کهنه بود. او اظهار داشت که دیگر خدایان قدیم از قبیل (تور) (ادوین) و (فریا) (۱) دارای قوه و قدرتی نیستند و من بیش از این آنها را پرستش نخواهم کرد سپس رئیس گردان و جنگ آوران برخواست و چنین گفت (ای پادشاه بخاطر بیاور چیزی را که گاهی در ایام زمستان واقع میشود

وقتی که با (الدرمن) و (تینز) در صندلی آرمیده و از آتش بخاری شعله فشك و رنگارنگی بیرون می آید.

وقتی داخل طالار توراً حرارت آتش گرم می کند در خارج آن برف و باران و طوفان حمله و غرش می نماید. سپس پرندۀ کوچکی داخل طالار می شود و در اطراف می جهد و از ایندز به آن در پرواز می کند. این پیش آمد تازه برای او شیرین و دلکش است زیرا دیگر نه بیم از طوفان دارد و نه هراس از باران و باد ولی عمر این پیش آمد کوتاه است. بطرفه العینی پرندۀ مزبور از نظر ناپدید می شود و از زمستانی گذشته زمستانی دیگر میرسد در نظر من دورۀ حیات و زندگانی انسان نیز در این جهان همین حال را دارد دورۀ موقت آن نیز در مقام مقایسه باطول زمانی که قبل از حیات و بعد از حیات وجود دارد همین طور است. ابدیت تاریک و مظلّم و اسباب مزاحمت ما است زیرا کشف آن از دایرۀ فهم و ادراک بشری خارج است و ناتوانی و عجز ما خود اسباب زحمت

(۱) ایام پنجشنبه و چهارشنبه و جمعه زبان انگلیسی از نام این خدایان مشتق

است (مترجم)

واذبت ما میگردد. حالا اگر چنانچه این آئین جدید چیزی در آن باب بما تعلیم دهد و این سر نهفته راعیان و آشکار کننداسب آنست که ما آن را شعار خود سازیم و متابعت و اتخاذ آن آئین را لازم شمریم» نطق آن پیر مرد جنك آور قضیه را حل کرد. یعنی اخذ آراء نمودند و جمعیت رسماً و علانیه از پرستش خدایان قدیم خود روی برافتند. ولی وقتی (یالینوس) مسیحی پیشنهاد نمود که باید نمائیل و تصاویر خدایان را در هم شکنند و نابود نمایند عقیده هیچیک از حاضرین مجلس بان درجه قوت نگرفته و رسوخ نیافته بود که یا یارای اقدام بچنین کاری داشته باشد و خطر چنین بی حرمتی را نادیده انگارد. ولی کشیش بزرگ براسبی سوار شده و شمشیر را از بنام آورده و نیزه را در هوا به حرکت آورده یکسره بجانب عبادتگاه تاخت نمود و در حضور مردم نیزه خود را بدیوارها و تصاویر معبد فرو برد و همه را خرد و نابود نمود، سپس عمارتی از چوب بنا نمود وادوین با جمع زیادی از پیروانش در آنجا تعمید یافتند. از آن پس (یالینوس) به ممالك (داربا) و (برنیکیا) مسافرت کرد و در آبهای (سویل) و (اور) اشخاصی را که مایل باطاعت و امتثال فرمان مجمع حکما و عقلا بودند تعمید داد

در قرن هفتم نور مسیحیت بكمك مبشرین و مبلغینی مانند (اندومار) و (اماند) و (کلمبیا) در کالو (یالینوس) و (ویلفرد) و (کوتبرت) در انگلستان و (کیل کان) و (رودبرت) و (بنی فیس) در آلمان آنقسمت از اروپا را که در ظلمت جهالت فرو رفته بود روشن کرد. وقتی (بنی فیس) در بریطانی رحل اقامت افکند بایکدست انجیل را برای تبلیغ آورده بود و بادت دیگر يك سطراره نجاری برای کار کردن برداشته بود زیرا (بنی فیس) دارای روح سعی و عمل بود وقتی بالمان رفت فن معماری را یاد گرفته بود

(آنشار) با یکمفر دیگر در سال ۸۲۶ به سرحدات مملکت هند رهسپار گردید و چون در کار خود موفقیتی حاصل نمود تشویق شده و مدارس برای تعلیم الهیات برای مبلغین و مبشرین آینده دایر نمود انجیلیون در قرن دهم میلادی به مجارستان و لهستان رفتند و در آنجا اداره روحانی (کراکو) را دایر نمودند. ولی بصدمات و مشکلات عدیده بر خوردند لیکن آنها مکلف بودند که بر مشکلات زمانه غالب شوند.

بدون آنکه از مرك هراسناك شوند کمربخدمت مبتلایان بطاعون بستند. علاوه بر آنکه مهاجرین و اسرار را بآئین مسیح دعوت کردند و جوهی برای خریدن آزادی آنها از دولت عثمانی جمع آوری کردند کی میتوانست با اعمال پسندیده مبشرین مسیحی مخالفت کند؟

در قرون ده و یازده میلادی میسیونری از کارگران و معمارانی که با کلیسا ارتباط داشتند تشکیل یافت. اینها همان مرسلینیی بودند که عبادتخانه ها و کلیسا های عالی انگلیس و سایر ممالك را استوار کردند. کارگران و معماران مزبور ذوق خود را در معماری معابد نشان دادند و از روی اشتیاق کامل - اشتیافی توأم با روح مذهب بهر کاری مبادرت میکردند. معماران معابد مزبور دارای روح و حقیقت و محبت و نشاط و سرور بودند و شوق و نشاط و حقیقت آن ها از آثار معماریشان مشهود و هویداست. کار آن ها مانند موسیقی رفت انگیز و هم نشاط آور و دلنشین بود. معبد

های آن زمان که از آثار مسیحیان صدر مسیحیت است با کارها و بناهای امروز که بزودی از پای بست ویران و بتوده ای خالک مبدل میشوند تفاوت بسیار دارد چه هنوز عبادتخانه های آن زمان سر عظمت بسر آسمان افراشته و بسا جلال و سطوت مخصوصی که اسباب شرف بینندگان است پایدار مانده اند .

میگویند مبلغین نستوری در اوایل قرن هفتم و مبلغین فرانسوی در قرن دوازدهم میلادی بچین رفته بودند و حال آنکه مبلغین پروتستان در سال ۱۸۰۷ بچین عزیمت نمودند در افریقا و آسیا عدّه مبلغین بسیار کم است ولی طلیعه عصر قهرمانی مرسلین و مبلغین در افریقا تازه پدیدار گردیده است لیکن چه خاکهای زیادی هنوز بلامتصرف باقی مانده و بدست مسیحیان نیافتاده است !

عملیات (سرفرانسیس اگزاویر) حواری مامور (ایندیز) درس عبرتی بود برای همه . چه مشارالیه در سال ۱۵۴۲ بوسیله یکی از سفاین پرتغالی ها به (گوا) رفت تا آنکه گمراهان وادی جهالت را از سرگردانی و ضلالت بیرون آورد و مزده انجیل را بدان ها برساند . (سرفرانسیس) از مردمان اصیل النسب و معتبر بود و مثل سایرین میتوانست به عیاشی و کیف و طرب بپردازد و زندگانی اشرافی و تجملی را در پیش گیرد . ولی او از همه چیز صرف نظر کرد و بر آن شد که بقیه عمر خود را در خدمت و جانبازی و فداکاری سر کند و اعمال و افعال خوب را شعار زندگانی خود سازد . (سرفرانسیس) در میان کوی و برزن (گوا) میگردید و زنك دست خود را بسدا آورده و بالاحاج و اصرار از مردم تقاضا میکرد اطفالشان را نزد او بفرستند تا تعلیم گیرند . از آن جا به دماغه (کومورین) و (تراوانکسار) و (مالاکا) و سپس به زابلون رهسپار شد .

(رفرانسیس) سعی کرد داخل چین شود ولی موفق نگردید . بالاخره درجزیره (سان شیان) بتب مبتلا گردید و بدرود حیات گفت و تاج شهادت را برسر نهاد .

(لاس کاس) رانیز که حواری مامور (وست ایندیز) بود نباید از نظر دور داشت . (سرار تور هلیس) می گوید « در زمانی که سمیعت وزور حیوانی درتمام امور و بالاخص اموری که بمذهب ارتباط داشت اعمال میگردید (لاس کاس) در حضور شورای سلطنتی مدعی میشد که امور تبلیغ و بیشتر اموری است که باید بی نیاز از حمایت قشون و نیروی سرکیزه باشد . و لیز می گفت که هر مبلغی باید جان خود را در کف دست نهاده و قدم پیش گذارد و تنها بخدا توکل کنند و بمساعدت نظامی باکشوری متکی و مستظهر نگردد . درحقیقت اعمال (لاس کاس) حتی امروز هم بهترین کتاب زنده و سرمشق مبلغین بشمار میرود »

(لاس کاس) در سال ۱۴۹۸ که در ملازمت پدر خود و جمعی دیگر که بقصد اکتشاف همراه کلمبوس شده بودند به (وست ایندیز) عزیمت نمود . و برای اولین بار اقلیم وسیع امریکا رامشاهده کرد و بعد به اسپانی مراجعت نمود و مجدداً عازم (هیس پانیولا) گردید . در آنجا در جرگه کشیشان در آمد (لاس کاس) وظایف محوله را در شغل جدید بخوبی انجام میداد زیرا آنچه لازمه ریاست و پیشوائی روحانی بود در او جمع بود یعنی (لاس کاس) کشیشی ناطق و خوش

بیان و در محاوره چست و چالاک و علاوه بر این صادق و صحیح القول و شجاع و فداکار و متقی و پرهیزکار بود. در ملازمت اسپانیولی ها به سیر و سیاحت بلاد و تفرج شهر ها می پرداخت و در جلب اعتماد و اطمینان هندیها اهتمام بلیغ می نمود

(لاس کاس) از وقوع اغتشاشات و بی نظمی ها و اجحاف و تعدی و ستم کاری اسپانیولیاها جلوگیری مینمود زیرا این قوم بدرجات وحشی تر از هندیان بودند. چون خود شاهد حادثات فجیع ورنج آوری بود و قتل و غارت اسپانیولی ها را برای العین دیده بود عزم مراجعت به اسپانی نمود و وساطت و شفاعت بیچارگان را منظور خویش قرار داد.

(لاس کاس) شرف ملاقات (فردیناند) سلطان اسپانی رادرك نمود و در طی مصاحبه سلطان را از نگاری اسپانیولی و بیچارگی و مصیبت هندیان و عدم معرفت مردم آنها را از ایمان و مذهب و آئین مستحضر ساخت ولی پادشاه چون در ان موقع مراحل آخر عمر را می پیمود و شیخوخت او را فرسوده و علیل و ناتوان ساخته و قاصد مرك بدو نزدیک شده بود توجهی بعیاض (لاس کاس) ننمود طولی نکشید (فردیناند) راه آخرت را در پیش گرفت و رخت بسرای دیگر کشید ولی (لاس کاس) وقتی از او مایوس شد توجه (کاردینال زیمنتر) نایب السلطنه را به پریشانی و تیره روزی هندیها معطوف ساخت کاردینال وعده داد که در رفع معایب آن قوم مساعدت نماید و برای اجرای نیت و ایفای قول خود سه نفر از روحانیون را مامور نمود که در ملازمت (لاس کاس) به وست ایندیز بروند. وقتی به جزیره (سن دومینک) ورود کردند پدران روحانی مزبور که برای کمک باجرای نیت (لاس کاس) مامور شده بودند برخلاف انتظار یکی از آنها خود را حاکم جزیره واندو دیگر قاضی محکمه بمردم معرفی کرد

(لاس کاس) چون حال را چنین دید به اسپانی مراجعت نمود که از آنها در نزد کاردینال شکوه نماید ولی وقتی وارد شد کاردینال را در حال احتضار یافت. سلطان وقت (شارل پنجم) چون هنوز کوچک و سنش از شانزده نگذشته بود رتق وفتق امور مملکت برعهده نایب السلطنه محول بود. (لاس کاس) با او تازه گرم گرفته و طرح دوستی ریخته بود که او نیز مانند کاردینال وفات یافت، بیچاره (لاس کاس) همیشه مرك را بین خود و اجرای مقاصد خویش حائل میدید.

اسقف (بورگوس) دوباره برمسند روحانیت عروج کرد و (لاس کاس) بدیدن او رفت و بقول خودش در «هاویه و جهنم قدم گذارد»

در نتیجه ملاقات اسقف و استحضار اواز ماجرا سه نفر پدر روحانی مذکور در فوق را توانست احضار نماید ولی جز این کاری نکرد و مساعدت بیشتری از طرف اسقف بدو نشد. ناچار خوددنها سعادت دیرین عازم (وست ایندیز) گردید. و در (کوماننا) اقدام به تاسیس مستملکه ای نمود و با هندیان ائتلاف نمود و همت به حفظ و حراست آنها از ستم کاری و تعدی اسپانیولی ها گماشت ولی پیوسته عابقی در مقابل او سر برمی افراشت و عملیات او را عقیم میگذاشت. این بار هم منظور او در استملاك آن قطعه تامین نگردید زیرا کسی نداشت که او را کمک کند و کاری که او در نظر گرفته بود از عهده یکنفر خارج بود.

سیس (لاس کاس) در گوته ای از دیر (هیس یا نیولا) عزت گزید و در سلك زهادو متورعین درآمد و هشت سال تمام در آن دیر آرمید و آندست را با انزوا و کناره جوئی از خاق بسر برد . ولی بعد از هشت سال به تبلیغ و وعظ پرداخت و با دو نفر از برادران دینی سفری به (برو) نمود از آنجا به مكزيك مراجعت کرده و هندیان را به آئین مسیح دعوت نمود و تعلیمات مذهبی بدانها آموخت .

وقتی به (نیکاراگو) عزیمت نمودند حکمران آن خواست از مسافرت و سیاحت آنها در داخله مملکت جلوگیری کند .

(لاس کاس) نیز بنوبت خود شروع بمخالفت وضدیت نمود علت مخالفت حکمران این بود که تبلیغات مذهبی و این قبیل هیئت ها را منافعی سعادت اهالی می پنداشت .

وحشیانه ترین جنایات و دهشتناکترین مناظر منافعی ناموس و حیا در این موقع صورت وقوع یافت . مشهور است که در يك مورد از چهار هزار نفر هندی که محمولات بر دوششان حمل کرده بودند فقط چهار نفر زنده برگشت . (لاس کاس) خود يك قضیه شگفت آوری را تعریف میکند که یکی از هندیها از فرط خستگی و گرسنگی از پای در آمده و در وسط راه ماند . مأمورینی که با او بودند فوراً سر او را از تن جدا کردند که اسباب معطلی دیگران نشود . (لاس کاس) می گوید « فکر کنید دیگران از مشاهده این احوال چه حالی پیدا کردند »

بعد از این مسافرت ها (لاس کاس) و همراهانش تصمیم نمودند که به (نوزونومان) بروند و بومیان آن سامان را بمسیحیت دعوت کنند . آن ناحیه اسباب خوف و خشیت اسپانیولی ها بود و آنها آنها را « خاك جلد خیز » میخواندند . ساکنین آنسامان سه مرتبه مهاجمین را شکست دادند ولی مبلغین بسائق روح ایمان و به تحريك وجدان تصمیم نمودند که آن سرزمین را تسخیر و استیلا نمایند اگرچه در مهلكه افتند و جان در كف نهادند .

اولین اقدام آنها این بود که آئین و مذهب و اعتقادات مسیحی را بزبان (کوبش) ترجمه کرده ر برشته نظم کشیدند . فکر دوم آنها در اطراف این موضوع دور میزد که چگونه شعر خود را بنظر هندیها برسانند . چهار نفر از پيله و ران هندی را که سالی چندین بار در اطراف و اکناف آن حومه گردش میکردند بكمك خویش طلبیدند و بانها خواندن ابیات را كاملاً یاد دادند ، سپس صدای آنها را با آهنگ موسیقی آشنا ساختند بطوریکه ابیات مزبور را با نوای آلات موسیقی هندی هم آهنگ مینمودند تا بگوش اهالی خوش و طربناك آید علاوه بر این (لاس کاس) مقداری ظروف و آلات و خرده خرازی از قبیل مقراض و چاقو و آئینه و زنك برای پيله و ران تهیه نمود که شاید پسند بومیان افتد و آنها را برغبت آورد که به دورشان جمع شوند .

تجار و پيله و ران مزبور از طرف رئیس قبیله اسپانیولی ها مورد اکرام و استقبال واقع شد عصر آن روز که رؤسای قبیله جمع آمدند پيله و ران یکی از آلات طرب را برداشته و همه

بایک لحن شروع بخواندن اشعار وترنم نمودند .

تأثیر موسیقی و ابیات هر دو در روح مستمعین عظیم بود و چندین روز متوالی یک رشته موعظه بهمین ترتیب تهیه و در حضور جمعی خوانده شد . رئیس قبیله سؤال کرد این ابیات از کجا ومنشاء ومبدأ ومبنی آنها چیست . بیل و وران جواب دادند مارا یدران روحانی خوانند . رئیس قبیله از معنی و مفهوم یدر روحانی پرسش کرد . تجار توضیحات لازم را دادند و رئیس قبیله پس از اصفای بیانات آنها و دریافتن مطلب آن مردمان عجیب و فوق العاده را بمملکت خود دعوت نمود .

(لاس کاس) و رفقاییش بدین منوال به « ارض جدل خیز و زمین فتنه و آشوب »

دست یافتند .

لازم نیست که در این موضوع بسط مقال دهیم و باطناب و تطویل پردازیم . خلاصه آنکه رئیس قبیله بمسیح ایمان آورد و مسیحیت را آئین خویش شناخت و اوئان و اصنام خود را سرنگون ساخت و در آتش گذارد (لاس کاس) و (یدرا دو آنکولو) کلیسایی در (راینال) بنا نمودند و شروع بتعلیم دادن مردم کردند .

ولی تنها بتعلیم مذهبی و اخلاقی اکتفا نمیکردند بلکه صنایع دستی و کار های خانه داری را بدانها نشان میدادند و مخصوصاً طریقه شست و شو و نظیف گله و رمه را بدانها تعلیم دادند . (کابین) که یکی از اراضی مجاور آن ناحیه بود از پیشرفت همسایه خود آگاه شد و آن نیز بتقلید پرداخت . هر قدر می که آن چند نفر زاهد خدانشناس باموقفیت بر میداشتند توأم بود با اقدام دیگری

(لاس کاس) در سال ۱۵۳۹ با سپانی مراجعت نمود و چون آگاهی کامل در امور زندگانی هندیان داشت او را در اسپانی توقیف نمودند . لاس کاس شروع بنگارش کتابی بنام « انهدام ایندیز » که در ردیف کتب کثیر الانتشار میباشد نمود . او را مقام اسقفی (کوسکو) واقع در (شوتولدو) عرضه کردند ولی اواز قبول آن امتناع نمود و دو باره مقام اسقفی (چیاپا) را در مکزیک جدید بدو عرضه کردند ولی این بار طرفداران و حامیان او را از لحاظ وجدان مجبور بقبول آن مقام نمودند . عاقبت او خود را تسلیم میل و اراده آقایان مافوق خود نمود . (لاس کاس) دوباره در کشتی نشسته و بدنیای جدید عزیمت نمود .

و در (کیودادریل) پایتخت آن ایالت سکونت اختیار کرد .

عزت و جلالتی که ملازم با مقام اسقفی می باشد او را از زی خود خارج نساخت و تغییر در اوضاع و احوال وی باعث نگردید . لباسی که بر تن داشت اغاب پاره و وصله خورده و بایک عاید ساده و بی آرایش تفاوتی نداشت . اسباب و لوازم زندگانش فوق العاده ساده و هر چیز او مظهر سادگی بود هیچگاه (لاس کاس) پیرامون تجمل نمیگردید . کسانی که مبادرت بخريد بردگان و استخدام و نگاهداری آنان در خدمت خود مینمودند و بر خلاف مقررات و موازین قانون جدید اقدام باین قبیل کار ها میکردند مورد عفو و اغماض او واقع نمی شد .

(لاس کاس) وقتی اقدام به آلغاء بردگی نمود به مشکلات عدیده بر خورد . اول آنکه بسد خواهانش نسبت باو سوء قصدی داشتند و برای اجرای مقصود خود او را « اهریمن اسقف ها » و

« مسیح کاذب و دجال و دشمن مسیح » خواندند .

او کوشی به انتشارات مردم نداد و بکار خود مشغول شد و وقتی یکی از مفاسد آن قوم را مرتفع مینمود و لکه ای از صفحه اخلاقتان می سترد اظهار بشاشت و خوشوقتی میکرد .

بالاخره در سال ۱۵۴۷ وقتی از مقام اسقفی کناره نمود به اسپانی مراجعت کرد .

(لاس کاس) دارای جرئت فوق العاده و در عزم خود همیشه راسخ و ثابت بود و هیچگاه در مقابل ناملایمات و شداید دوران نرم نمی شد . (لاس کاس) ۱۲ مرتبه مابین اروپا و امریکا عبور کرد و چهار مرتبه بقصد دیدار امپراطور بالمان رفت .

زندگانی (لاس کاس) پر از انرژی و فعالیت بود ، ساختمان بدنی او می باید خیلی قوی و محکم بوده باشد زیرا تا بسن نود و دو سالگی نرسید مرك براو چیره نشد .

عاقبت در ماه ژویه از سال ۱۵۶۶ بعد از يك عارضه کسالت مختصری در مادرید بدرود حیات گشت .

از آنچه (لاس کاس) در سه قرن پیش متاسف و متلطف بود امروز هم ما باید از آن ندبه ر ناله کنیم و دست تلف بر هم بساییم و آن این است که مبلغین امروزه در جلو و عقب خود جمعی سوار یا پیاده و توپخانه و مهمات جنگی می اندازند و کفار را مهلت نمیدهند که چیزی بشنوند و دست از ارتداد و شرک خود بردارند اساس این همه خرابی ها حب فتح و غلبه میباشد .

ملت انگلیس از سال ۱۸۰۰ تا ۱۸۵۰ تقریباً ۱۴,۵۰۰,۰۰۰ لیره انگلیسی در راه تبلیغ و دعوت و ارشاد خلق بمصرف رساند این عطا یا خود نمایندۀ ایمان و انرژی و فعالیت و خلوص نیت و همت کلیساهای انگلیس می باشد ولی در همان مدت ملت انگلیس قریب ۱,۲۰۰,۰۰۰,۰۰۰ لیره صرف تهیه مهمات و آلات جنگی نموده بود . این نیز به عقیده ما یکی از مظاهر روح ستیزه جو و جنگ آور این ملت است .

مبلغینی که در جنوب افریقا قدم گذاردند و از میان هزاران هزار موانع و مشکلات خود را بشمال آن قطعه از عالم رسانیدند بی شمار و لایحسی می باشند . آنها در میان بومیان زندگی می کردند و عقل و فکر و خاطر و روح و روانشان را بجانب آنها معطوف ساخته و اهتمام داشتند که آنها را به آئین و قواعد زنده مسیحیت معتقد گردانند .

مردمان با تربیت که عادت به تنعم و آسایش حیات توأم با تمدن داشتند سخت ترین حرمان ها و شدید ترین ضروریات زندگانی را برخود هموار نمودند . در چنین حالتی هیچگونه فکر منفعت جوئی نمی تواند از آنها حمایت کند ، وقتی دکتر (موقات) در سال ۱۸۲۰ بقصد بشارت و تبلیغ در میان طوایف (بچووا) از رود (ارازی) عبور کرد حقوق خودش ۱۸ لیره و هفت شیلنک و حقوق عیال و اطفاالش پنج لیره و پنج شیلنک بود .

وقتی (موقات) در میان این عشایر داخل شد زبان شان را نمی دانست و کسی نداشت که او را تعلیم دهد .

(موقات) میدانست که قبایل مزبور به پرستش اوثان و بیروی اباطیل و اوهام عادت کرده اند

باوجود این نه بمعتقدات کفرآمیز و نه به سبعیت و وحشیگری آن ها اهمیت میداد و همچنان در میان بومیان قبایل و عشایر (بچوانا) میزیست و با آن ها نشست و برخاست میکرد غذا می خورد بصید و شکار می پرداخت و خلاصه در جزئیات و کلیات زندگانی با آنها مشارکت می نمود تا آنکه کاملاً زبان آنها را آموخت و لغات و تعبیرانشان را کاملاً ملکه نمود و بحافظه سیرد سپس شروع بموعظه و تعلیم انجیل نمود . دکتر (موقات) با هزاران مشکلات و مصائب و ریاضت ها و بیچارگی ها مواجه می شد و در هر قدم بمانعی بر می خورد . غالباً او را بقتل تهدید مینمودند و با آنکه کمترین علامت و اثری از موفقیت و کامیابی خویش نمی دید مملکت دلسرد و مأیوس نمی گردید . عاقبت آن ها بدو و بکلمات معجز نما و شفابخش وی ایمان آوردند . همان وحشی های کثیف و عریان لباس برتن کردند و پاک و پاکیزه شدند .

عطایات و بیکاری جای خود را به سعی و عمل داد یعنی فوراً شروع به بنای خانه و باغبانی نمودند . باغبانی احداث کردند و به شخم و شیار پرداختند . مایحتاج جسمانی با احتیاجات روحانی و عقلی هردو توماً تهیه و بدانها داده می شد . دکتر (موقات) برای جوانان مدارس و برای پیران عبادتگاههای متعدد ساخت . بدین طریق تعلیم و تربیت و امور مربوطه بمذهب با سرعت پیشرفت حاصل نمود . بعد از (موقات) (لیونیک استن) داماد وی که در طریق انتشار مسیحیت و دعوت وارشاد مردم جانبازی نمود قدم بعرصه گذارد . (لیونیک استن) در قلب افریقا قدم گذارد و در سر زمین وحشیان که سابق بر آن پای هیچیک از سفید پوستان بدان نرسیده بود داخل شد . (لیونیک استن) هزار ها فرسنگ در میان قبایل وحشی افریقا گردش کرد و چندین بار از خطر جست ولی در هیچیک از موارد خطر خدشه در خاطر خود راه نداد و از پیشرفت مقصود خویش مأیوس نگردید اما تا آنزمان که در افریقای جنوبی جنک شروع شد زنده نماند هزاران نفر از قبایل وحشی سابق که در نتیجه تبلیغات و تعلیمات وی بوی آزادی و استقلال بمشامشان رسیده و دیگر زیر بار ظلم و ستم نمی رفتند بر اثر مقاومت در مقابل آنان که سودای الحاق و تصرف اراضی آنها را در مغز خود می پختند بقتل می رسیدند ولی (لیونیک استن) در آن موقع زنده نبود که صدای آنها را بشنود

آدمی حتی وحشیان و خونخواران نسبت بیگدیگر در عمل قضاوت میکنند نه در حرف یعنی عمل را مأخذ و ملاک حکم قرار میدهند نه حرف را .

مسیحیانی که حرفه خود و ممر معاش خویش را مذهب قرار داده اند مانند خریداران و جمع کنندگان مسکوکات معیوب اغلب مذهب صحیح و بی غل و غش را مورد تردید قرار میدهند دکتر (گوتری) میگوید « اگر مردمان ساده دل و خوش مشرب و خوش خلق و سخاوتمند و مظلوم نواز و دستگیر را در يك كفه ترازوی عقل و قضاوت نهیم و مسیحیونی که حرفه و شعار و ممر معاش خود را مذهب قرار داده اند در كفه دیگر گذاریم خواهیم دید که آن طبقه بر این دسته میچربند . چگونه می توان دهان مردمی را که میگویند ای بابا ! روحانیون شما بهتر از دیگران نیستند بست ؟

رئیس یکی از قبایل هند در جواب یکی از مبلغینی که میخواست او را بزور مسیحی کند بیاناتی کرد که هرگز از خاطر من محو نمیشود وحشی مزبور که صورتی مخطط و منقوش و پر مرغی بر سر داشت سر خود را بطرز عتاب بلند کرده و با حالتی خشمناک و متغیر بطوری که لباسش از غیظ مرتعش و چشمانش از شراره غضب سرخ شده بود به مبلغ جواب داد:

«مسیحی دروغ میگوید! مسیحی خدعه می‌کند! مسیحی دزدی می‌کند، مسکرات می‌نوشد و قتل می‌کند! مسیحی زمین‌های مرا عدوانا تصرف کرده و دارائی‌ام را از چنگم ربوده و عشیره‌ام را قتل و غارت کرده است! رئیس قبیله بامناعت و غرور تمام روی خود را برگردانده و این کلمات را بر زبان راند مسیحی اهریمن! من هرگز مسیحی نخواهم شد!» ای‌کاش این ملاحظات ما را بفهماند که چگونه شعار و حرفه خود را مذهب قرار دهیم! و بعد از آنکه حربه و امور خود را در مذهب محرز و مسلم ساختیم باید بر طبق اراده خدا رفتار کنیم»

اینک توجه خود را بگوشه دیگر از این جهان که مبلغین شجاعت‌هایی از خود در آن بروز داده اند معطوف سازیم این گوشه از جهان جزیره (پلی‌نسیا) است یکی از معلمین برجسته که در آن جزیره خدمات بزرگی از او بظهور پیوست (جان ویلیامز) معروف بشهید می‌باشد. حیات او مشحون از اسرار افسانه نماست.

در ایام طفولیت از او چیزی که مایه غرابت و تعجب و قابل تذکار باشد بوقوع نپیوست. او را در کودکی نزد آهن فروشی در لندن بشاگردی گذاردند و در ابتدا در پشت پیشخوان (گیشه) خدمت می‌کرد ولی پس از چندی ترقی کرده و داخل کارخانه شد (جان ویلیامز) چون فطرت داری هوش و استعداد مکانیکی بود آهن کاری‌های ظریفی مینمود که مستلزم استادی و حسن ذوق مخصوص بود. در ایام جوانی بارفقای بد و اشخاصی که پایبند مذهب نبودند همدم و همراه گردید. تلقینات آن‌ها و تاثیر مصاحبت‌شان در اخلاق او بسیار خطرناک از برای او بود زیرا آن‌ها از طبقه بی‌اعتقادان و لامذهبان آشکارگو و صریح‌اللهجه بودند.

ولی (جان ویلیامز) تحت تاثیرات عالیه ای واقع شد که جلوگیری از تباهی و فساد اخلاق او نمود و عاقبت عضو انجمن تهذیب اخلاق گردید و پس از چندی معلم فعال یکی از مدارس یکشنبه گردید.

عملیات تبلیغی در خاک بت پرستان در آن موقع جالب توجه بود. (ویلیامز) بعد از تامل و اندیشه بسیار خدمت انجمن تبلیغی لندن را قبول کرد و در سال ۱۸۱۰ قبل از انقضاء دوره خدمت خود در نزد استاد آهنگر از ارباب و استاد خود جدا شد در آن موقع بیست سال از سنش گذشته بود. در مدت قلیلی که او را اجازه تحصیل در رشته الهیات و علوم ادبی داده بودند تدبیری اندیشیده و گاه و بیگاه خودی به کار خانجات می‌انداخت تا آنکه معلومات مکانیکی خود را ترقی دهد و در ضمن تلقینات دینی و تعلیمات مذهبی از فنون مکانیکی سر رشته ای بدست آورد و مشتی مردم کار گر و زحمت کش را براه حق دعوت کند.

کابی‌تان كوك در اقبانوس ساكن چندین جزیره كشف كرد كه وحشیان در آنها سكونت

کرده بودند . بعضی از قبایل وحشی در آن جزایر بالنسبه بی اذیت و آزار بودند و برخی سفالو جابر و خطرناک بودند ولی تمامی قبایل وساکنین جزایر مزبور بت را پرستش میکردند .

بر حسب تقاضای دکتر (هاویر) بانی و سؤس هیئت های تبلیغی بحار جنوب جزایر مزبور از طرف انجمن تبلیغی لندن مقر مبلغین انتخاب شد . چندین سال پیشوایان مسیحی بکار تبلیغ اشتغال داشتند ولی توفیق حاصل ننمودند و پیشرفت محسوسی نکردند . ولی بمرور زمان بومیان تدریجاً مسیحیت را آئین و دین خویش قرار دادند و در بعضی از جزایر رسوم و آئین بت پرستی بالمره از میان رفت

مبلغین پیوسته امداد میخواستند و انجمن تبلیغی لندن بر اثر احتیاج شدید آن سامان به مبلغین زیاد (جان ویلیامز) را با وجود محدود بودن اطلاعات و کمی مقدار تحصیلات ابتدائی به کمک مبلغین فرستاد . (جان ویلیامز) جوان بود و بمقتضای جوانی باحرارت و خون گرم وجدی بود (ویلیامز) قبل از عزیمتش (مادموازل ماری چاور) را به همسری خویش اختیار کرد (ماری چاور) شریک و همکار مؤثر و پر قیمتی در طی عملیات تبلیغی برای شوهر خود گردید

شش ماه بعد از ترك خدمات خود در دكان آهنگری باجمعی از مبلغین جوان عازم سیدنی گردید . از آنجا به (ایمو) که یکی از جزایر حوزه مبلغین بود رهسپار گردید . (مسیترو ویلیامز) علاوه بر اینکه در کار تبلیغ آبی غفلت نمی نمود و از کمک مبلغین و همکاران خود باز نمیماند ضمناً شروع به آموختن زبان (تاهیتان) نمود . مبلغین میخواستند کشتی کوچکی بسازند و برسم انحف نزد (یومار) پادشاه (تاهیتی) برند معلومات فنی و آهنگری ویلیامز در آنمورد مفید واقع شود زیرا آهنگر کوبی و ساختن قسمت های آهنین کشتی را او بر عهده گرفت و بز کمال دقت کار خود را انجام داد .

(ویلیامز) بدون آنکه از مقاصد اولیه رسالت خود غافل باشد در اصلاح اوضاع و احوال روحی و جسمی آن قوم اهتمام با یغ مینمود . بومیان آن جزیره خوار و پست و مرض مزمن تنبلی از دیر باز در نهادشان ریشه دوانده و آن سامان را بویرا نه ای مبدل کرده بود ؛

مراوده و آمیزش زن و مرد بوضع ناهنجار و نامطلوبی عمومیت داشت لجام خود را بدست شهوت سیرده و عنان نفس را رها کرده بودند وقتی ویلیامز بر آنها اندکی چیره شد و آن جمع ول گرد و لجام گسیخته را تحت نفوذ خویش آورد آن ها را وادار به اتخاذ مواصلت های قانونی و مشروع نمود .

سپس آن ها را تشویق نمود که سکنی و منازلی برای خود بسازند و خود نیز اقدام بساختن عمارتی بطرز معماری انگلیس نمود . عمارت مزبور به آبارتمان ها و دستگاههای متعددی منقسم بود و کف و دیوار آن از چوب ساخته و دیوارش را با کچ سفید کرده بود . اطاقهای آن دارای هر گونه لوازم از قبیل میز و صندلی نیمکت ، تخت خواب ، فرش و یرده بود تقریباً تمام این بنا چه از حیث مصالح ساختمانی و بنائی و چه از حیث لوازم زندگی بدست خود ویلیامز تهیه شده بود چون اهالی جزیره مردمان مقادی بودند یعنی حس تقلید در آن ها غلبه داشت فوراً به تقلید

ویلیامز شروع بساختن ابنیه و عمارات نمودند . بومیان بكمك مبلغین خانه ها و عماراتی برای خود ساختند و کمالات و آداب و تنعمات زندگانی متمدن را ادراك نموده و از آن بهره ور گردیدند (ویلیامز) قایق سازی را نیز بدانها یاد داد و از نظر توسعه تجارت آئینه ساکین جزیره را وادار بکاشتن تنباکو و نسبی شکر نمود تا آنکه این دو مستاع را تهیه نمایند و در بازار دنیا بفروش رسانند . پس از آنکه مباشرت امور را به اهالی واگذارد و بنیان عملیات صنعتی را در آن جزیره استوار ساخت و بومیان را در کارهای صنعتی رو براه کرد هم خود را صرف تهیه بازار های مناسب و کافی برای فروش اتمعه و محصولات آنها نمود .

(ویلیامز) میخواست فتح و ساطعه مسالمت آمیز خود را در سایر جزایر آن حوزه بسط دهد و معتقد بود که هیچ عاملی نمی تواند حالت روحی و اوضاع مدنی ساکنین جزایر مزبور را بهتر از استقرار روابط تجارتنی در میان آنها اصلاح و ترقی دهد . برای اجرای این منظور يك کشتی لازم بود زیرا قایق های كوچك این منظور را بطوریکه شاید باید تأمین نمی نمودند .

(ویلیامز) چون با اجرای این مقصود علاقه و دلبستگی داشت در سال ۱۸۲۲ به سیدنی عزیمت نمود و يك کشتی دو دبرك داری بظرفیت هشتاد تن موسوم به کوشش خریداری نمود . (سرنوماس بریزمان) حاکم ویلز جنوبی چند گاو و گوساله و گوسفند برای تکثیر نسل آن در آن جزیره بدو تقدیم نمود .

در اجرای این امر ویلیامز کلیه کارها و مسئولیت هارا خود برعهده گرفت . مردم می گفتند وظیفه ویلیامز موعظه کردن و تبلیغ نمودن است نه تجارت . ولی او گفت اگر اهمیت قضیه مورد مطالعه قرار گیرد انجمن تبلیغی لندن همچنان بكمك و حمایت خود ادامه باید بدهد . ویلیامز بسلامت به (رای تی) مراجعت نمود و در سال ۱۸۲۳ به جزایر (هاروی) عازم گردید تا جزیره (راراتنگا) را کشف کند .

این جزیره عالی و زیبا از زیر نظر دقیق و تحقیقات خستگی ناپذیر (کابی تان كوك) جسته بود ، ویلیامز تنها از روی روایات و منقولات و حکایات و قصصی که در میان ساکنین جزیره شایع و جاری بود از وجود جزیره (راراتنگا) مسبوق گردید .

بعد از تفتیشات و تحقیقات بسیار ویلیامز به (راتیا) مراجعت نمود . بعد از درك مختصری که در آنجا نمود دو باره عازم سفر شد .

بعد از آنکه چندین روز در اطراف گردش کرده و آذوقه شان تقریباً بانمام رسید و بادهای مخالف کشتی شان را متلاطم ساخت کابی تان روزی نزد ویلیامز آمده بوی گفت « آقا ما باید صرف نظر از ادامه تحقیقات نمایم والا از گرسنگی خواهیم مرد »

مجدداً يك نفر از بومیان را بیالای دکل کشتی فرستاد که چشمی باطراف اندازد و این بار پنجمین دفعه بود که آن شخص بیالای دکل صعود نموده بود وقتی بفرز دکل رسید فریاد کرد جزیره (راراتنگا) نمایان است !

ویلیامز میگوید « نیم ساعت دیگر اگر جزیره نمایان نمی گردید ماقطعاً از کشف آن صرف

نظرمیکردیم ولی نیمساعت قبل از پیدا شدن آثار جزیره ابر مظلمی که جزیره را محاصره کرده بود بر اثر حرارت آفتاب اقبال ما که از زاویه چشم غلامی طالع گردید متفرق گردید و آن غلام ما را با فریاد خود که می گفت اینجا است زمینی که ما در جستجوی آن روی آورده ایم امیدوار ساخت و از رنج سفرو یاس و حرمان خلاص کرد! تحول و انقلاب احوال و احساسات ما بر اثر این اکتشاف بقدری آتشی و عظیم بود که تا آنکه از آن موقع تا کنون چندین سال میگذرد هنوز احساساتی که آن خبر درمن تولید نمود فراموشم نشده است. قیافه بشاش و روشن و منظر و سیمای فرحناک و تهنیت های صمیمانه کلیه اعضا و عماجات کشتی نشان میداد که آنها همه از وجود و نشاط بیکدرجه سرمست و دیوانه گردیده اند.

بیاس احترام آن خدائی که از روی لطف و کرم خود ما را مستقیما به آن جزیره هدایت نمود تمامی، صدا بصدای هم داده و شکر خدارا بجای آوردیم «

(ویلیامز) و همراهانش (که بومیان و ساکنین جزایر مجاور بودند) مورد اکرام ساکنین جزیره جدیدالاکتشاف واقع شدند. مبلغین بمجرد ورود بجزیره ماموریت خود را به اهل جزیره ابلاغ نمودند. رسالت آنها معلوم بود. یعنی میخواستند خدای واقعی را بدانها بشناسانند و معرفت خدای حقی را بدانها بیاموزند. پادشاه جزیره به اخذ تعلیمات اظهار تمایل و شغف نمود و امت و قومش نیز بدو تاسی نمودند بعد از چندی که در آنجا ماندند ویلیامز یکی از معلمین بومی را در آنجا گذارد و خود با کشتی مراجعت کرد ویلیامز مقدمات کار را چیده و تدارکات را دیده بود که کلیه کشتی رانان و ساکنین جزایر آن حوزه را در تحت توجه و تعلیم خویش قرار دهد. قصد مسافرت دیگری کرده و میخواست حرکت کند که از لندن بوی خبر رسید که انجمن تبلیغی لندن با تشبثات و فعالیت های وی مساعد نیست یعنی نسبت به عملیات وی حسادت میورزد و می ترسد از اینکه مبادا چیزی که جنبه مادی و دنیوی داشته باشد با ماموریت و رسالت آسمانی او اختلاط پیدا کند. تجار و بازرگانان جنوبی در همان موقع از طرف حکومت قانونی در موضوع امور مالی دریافت نمودند که از بسط و توسعه تجارت جزایر جنوب فوق العاده جلوگیری میکرد. ویلیامز مجبور بود که با کشتی خود عزیمت کند برای آنکه دست خالی نرود کشتی را با محصولات خوب و قابل فروش تا آنجا که میتواست جمع آوری کند برگردد و به سیدنی فرستاد که هم مال التجاره و هم کشتی را در آنجا بفروش بفرستند.

مستر ویلیامز در سال ۱۸۲۷ در ملازمت (مستر یقیمان) و زوجه اش که قصد اقامت در (رار اتنگا) داشتند سفری بدان جزیره نمود. وقتی بجزیره ورود کردند بت ها را شکسته و بت خانه ها را ویران و منهدم یافتند و مراتب اخلاقی و روحی و مذهبی ساکنین جزیره را بر مراتب بهتر از سابق دیدند.

حالا وظیفه مستر ویلیامز این بود که قسمتی از کتاب مقدس را به نیم لهجه و زبان محلی و قومی که بیشتر مورد استعمال بود ترجمه کند در صورتیکه تا کنون آنچه در نزد مبلغین معروف بود ترجمه آن بود که بزبان (تاهتیان) شده بود.

(مستر ویلیامز) قبلا نیم لهجه (راراتنگا) را به يك كستابت در آورد و دستورى براى آن درست كرد . و با اشاره و دستور او كليساى بنا كردند . خود او نقشه عمارت را كشيد و بوميان بناى كليسا را با سلوب و طرح و نقشه وى استوار نمودند ولى ساختن كليسا را باخوشى و بشاشت تمام استقبال كردند بطوريكه در ظرف دو ماه بناى كليسا بانمام رسيد . ليكن در آن بنا يك ميخ يا كوچكترين آلات آهنى بكار نرفت معذالك عبادت گاهى شد كه گنجابش سه هزار نفر را دارا بود .

در طى بنائى و عمليات ساختمانى واقعه شگفت آورى روى داد . باين معنى كه يكرور مستر ويلىامز يكي از اسبابهاى بنائى را فراموش کرده بود از منزل بياورد . مستر ويلىامز لازم نديد خود بمنزل برود بلكه يكي از بوميان را خوانده و تراشه اى از چوب برداشته با ذغال در روى آن خطى بزوجه خود نوشت كه اسباب را بحامل تراشه بدهد . آن شخص كه يكي از رؤساي قبيله بود از مستر ويلىامز پرسيد چه بايد بگويم ؟ ويلىامز بدو گفت تو لازم نيست چيزى بگوئى آنچه من مى خواهم تراشه خواهد گفت رئيس قبيله تراشه را ناچار گرفته و نزد زوجه ويلىامز شتافت ولى خود را بابه مى پنداشت از اين كه حرف ويلىامز را قبول کرده است خواهى نخواهى نزد زوجه ويلىامز رفته و تراشه را بوى داد . زوجه ويلىامز تراشه را خوانده و آنرا بدور انداخت در بى فرمان شوهر خود روان شد و اسباب را آورده به فرمان بر داد رئيس قبيله تراشه را از زمين برداشته دوان دوان در ميان جزيره مى آمد و فریاد مى كرد « عقل اين انگليسها تا كجا مى رسد ! به بينيد تراشه چوب را هم بزبان آورده اند » سپس تراشه را به نخى بسته و آنرا بگردن خود آویزان نموده چندين روز جماعتى از اهل جزيره بدور او حلقه زده و با علاقه مفرطى به بيانات دلنشين رئيس خود گوش داده و از معجزه تراشه چوب و آثار حيرت زاي انگليس ها براى يگديگر نقل مينمودند .

هيچ كشتى در اطراف آن جزيره نمايان نگرديد كه مستر ويلىامز را بمرکز و اقامتگاه خود در (راي تى) مراجعت دهد عليهذا (مستر ويلىامز) نيز وقت خود را بانتظار رسيدن كشتى يهوده تلف نمود بلكه از وقت خود هر آنچه ميتوانست استفاده نموده باين معنى كه چند باب مدرسه ساخت و بى سوادان و جاهلان را تعاليم داد ولى ساكنين اين جزيره نسبت به برادران ذكى و باهوش خود در جزايرى كه تحت تبليغ و نظارت انجمن مسيحيان واقع شده بود خيلى كودن و بطئى الانتقال و در فرا گرفتن تعليمات كند و بليد بودند . زباني كه در اول بدانها تعليم داده شد زبان (تاهيتان) بود ولى آنزبان نيز براى آنها غرايت داشت تا وقتى (ويلىامز) انجيل يوحنا و رساله غلاطيان را بزبان (راراتنگان) ترجمه نكرده بود مردم زبان بومى خود خواندن را نياموختند ولى بعد از فرا گرفتن زبان بسرعت جلو رفتند .

بعضى از جوانان بد اخلاق و سفيه توطئه اى برضد ويلىامز تشكيل دادند و در صدد برآمدند كه او را در موقع عبور از (راراتنگا) به جزيره مجاور موسوم به (تاهاه) بقتل برسانند و جسدش را در دريا بيندازند . خوشبختانه توطئه كشف شد و رؤساي جزيره جلسه اى تشكيل داده و تصميم نمودند آن چهار نفرى را كه سر حلقه توطئه بشمار ميامند اعدام نمايند ولى (ويلىامز) مداخله نموده و مانع

از اجرای حکم شد و از رؤسا التماس نمود که دست از سر آنها بردارند در طی مذاکرات رؤسا از وی استعلام نمودند در این قبیل موارد انگلیس ها چه میکنند (ویلیامز) بدانها گفت که در انگلستان قوانینی وضع شده قضاتی معین گردیده است که هر مجرم و جنایت کاری را محاکمه نموده و تنبیه می نمایند. سپس رؤسا رو به (ویلیامز) کرده و از روی عتاب از وی پرسیدند «چرا ما همان قوانین و قضاة را نداشته باشیم؟»

در نتیجه تصمیم نمودند که مجموعه ای از قوانین تهیه نمایند و اساس عدالت و داد گستری را بر آن استوار سازند (مسترویلیامز) و (مستر ترلکلد) وضع و تهیه قوانین را بر عهده گرفتند و آنرا با زبانی ساده و روشن برشته تحریر آوردند ضمناً موازین و مقرراتی برای جلوگیری از اجحاف و تعدی گنجاندند باین معنی که مقرر داشتند هر خاطی و مجرمی توسط قاضی محاکمه گردد در عین حال موقه یک نفر قاضی تعیین شد که در حضور او جنایتکاران محاکمه شوند. هرجانی که مجرمیتش مسلم میگردید محکوم بتبعید میگردید و میبایست در يك جزیره غره سکون چهار سال تمام در تبعید بماند.

ماهها سپری گردید و انتظار ویلیامز برای رسیدن کشتی از حد گذشت و آثاری از کشتی پدیدار نگردید عاقبت ویلیامز فکر صعب الاجرائی بنظرش رسید و تصمیم به اجرا و عملی نمودن آن نمود یعنی مصمم شد بادست خودش يك کشتی بسازد ابزار کشتی سازی مهیا نبود و چیزی که بدر آن کار بخورد با خودش نداشت. اولین قدمی که در طریق اجرای منظور خویش برداشت ساختن دم آهنگری بود. از غنم وحشم چیزی که در آن جزیره وجود داشت چهار بز بود که یکی از آنها شیر میداد.

سه بز دیگر را (ویلیامز) ذبح نمود و با پوست آنها بعد از چهار روز زحمت و تلاش بسیار موفق بساختن يك دم گردید.

اما هنوز يك نقص بزرگ در آن باقی بود یعنی بجای آنکه شعاع آتش از دمیدن آن خارج شود بدرون دم داخل میشد.

تاریکی شب محالی به (ویلیامز) نداد که برای رفع آن تقیصه چاره ای اندیشد. دم را همان طور بحال خود گذارد و موشها در شب از لانه بیرون آمده شروع نجائیدن پوستها کردند و پوست بزرگترها را بلعیدند. فردای آن روز چیزی که از دم باقی مانده بود چوبهای عریان آن بود.

ولی (ویلیامز) از تعقیب مقصد خویش منصرف و مأیوس نگردید و با تصمیمی که با اجرای منظور خویش داشت در اندیشه و فکر فروشد که راهی جوید عاقبت فکری مانند برق در خاطرش جستن نمود و آن این فکر بود که اگر تلمبه آب یا ش روی همان قاعده تکمیل گردد بجای آب باد خواهد داد. بالاخره بعد از زحمت زیاد ماشینی تعبیه نمود که منظور او را تامین مینمود.

با این تلمبه بادی کلمه آهن کارهای لازمه را انجام میداد و قطعه سنگ سوراخ داری را بجای اجاق و سنگ بزرگی را بجای سندان و یک عدد کاز نجاری را بجای گیره و سایر حدادی قرارداد.

بجای ذغال سنگ ذغال چوب نارگیل و سایر اشجار بکار میبرد. و چون اره نداشت درخت هارا بوسیله گوده ازهم می شکافت سپس اهالی جزیره بوسیله چکش های سنگی کوچک آنها را قطعه قطعه میکردند.

وقتی احتیاج بتخته های پیچیده و منحنی پیدا میکرد نی خیزران را بشکای که میخواست درمی آورد یا چند نفر رادر میان جزیره می فرستاد که درخت کج و معوجی پیدا کنند . وقتی درخت ه آن ترکیب و شکل پیدا میکردند آنرا می شکافتند و دو تخته چوب از آن بیرون می آوردند . چون آهن بقدر کفایت نداشت الوار را بوسیله مته سوراخ مینمود ولی تخته و سوراخها را خیلی بزرگ و فراخ درست میکرد و میخهای چوبی محکم از میان آنها میگذارند و تمام قسمتهای کشتی را بدان طریق بیکدیگر محکم میدوخت بجای ریشه و لب شاهدانه پوست نارگیل بکار میبرد .

بجای طناب کشتی پوست درخت استعمال مینمود و برای بادبان حصیر و بوریا هائی را که بومیان بر روی آن می آرمیدند بکار می بردند ولی برای آنکه تاب مقاومت باد را داشته باشد چند بوریا و حصیر را بیکدیگر میدوختند لنگر کشتی را از چوب ساختند و چلیکی بر از سنک بدان اضافه نمودند ظرفیت این کشتی بین هفتاد و هشتاد تن بود .

بعد از پانزده هفته کشتی نوساز مسمی به (بیک صالح) در آب افکنده شد سپس سکان کشتی را ساخته و بدان علاوه نمودند ولی تهیه سکان کار مشکل و پرمزاتی بود زیرا قطعات آهن بزرگ برای لولا نداشتند ناچار لولای سکان را از آهن يك تبر تیشه و تیشه مخصوص چلیك و يك کج بیل بزرگ تهیه نمودند سکان کشتی از این قطعات مخلوط آهن ساخته و سوار شد و آن کشتی عجیب برای حرکت آماده گردید .

بتصور آنکه عزیمت آنها از جزائر (تاهیتان) که تقریباً هشت صد میل مساحت داشت و دخول در (رایتی) متضمن خطرانی میباشد در اولین وحله تصمیم نمودند که اول بجانب (ای توتیک) عزیمت نمایند از این رو باد بانها را افراشتند و بدان صوب روی آوردند . (ای توتیک) صد و هفتاد میل فاصله با (تاهیتان) داشت . (می کی) پادشاه (راراتنگا) نیز ملازمت و همراهی آندسته را اختیار نمود . کشتی جدید شایسته آن بود که در دریا سیر کند و آن مسافرت بدون صدمه و تلفانی بیابان رسید جز آنکه در اثر بی تجربگی و نا آزمودگی عملجات بومی دکل جلو کشتی شکست و کشتی با باد شدید و دریای متقلب و متلاطمی مواجه گردید ولی خوشبختانه (مسترویلیامز) يك قطب نما و يك شاخص داشت و باستعانت این دو آلت سفر را بی خطر بیابان رسانید . هیچ چیز در نظر پادشاه غریب تر و بهت آور تر از اظهارات ملاحان در تعیین نقاط ساحلی نبود یعنی وقتی پادشاه می شنید که ملاحان به نقطه ای از دریا اشاره کرده و ساحل و خشکی را در آن نقطه مینمودند مبهور شده و از تعجب چشمانش خیره میگردد و پیوسته از این و آن سؤال می کرد که چگونه ممکن است چیزی را که برای العین انسان نمیتواند به بیند از آن خبر دهد و بااطمینان و یقین چیز نادیده را مناط و مآخذ روش خود قرار دهد . از جمله اظهاراتش یکی این بود « من دیگر اشخاصی را که در ساحل بچنگ و جدال مشغول اند جنك آور و دلیر نخواهم خواند شایسته این نام ملت انگلیس می باشند که با باد و امواج اقیانوس و تلاعب دریا میجنگند و جدال مینمایند » کشتی مدت هشت الی ده روز در جزیره (آلیتوتیک) توقف نمود و در مراجعت کشتی از خوك و نارگیل و کرپه و محمولات دیگر بارگیری شد . خوك های جزیره (راراتنگا) خیلی

کم و عمل آوردنشان نیز مشکل بود . باین مناسبت هفتاد رأس خوک از نژاد اعلی فراهم نموده و حمل کردند . شاید حمل گربه مورت حیرت گردد ولی با توضیحی که ذیلا خواهیم داد علت معلوم خواهد گردید. در جزیره (راراتسکا) موش فراوان بود و از بس اسباب اذیت و آزار اهالی جزیره شده بود میتوان آنرا در عداد بلای عشره مضر شمرد زیرا بمحض آنکه سفره در هر جا گسترده می شد فوراً به غذا حمله نموده و فرصت به هیچکس نمی دادند که لااقل لقمه ای بر دارند . گوشت و نان و هر خوراکی دیگری که در سفره بود می قاییدند و بر صندلیها می نشستند و در بسترها می خفتند و از هر انسان متنعمی خوش تر بودند .

(مستر ویلیامز) میگوید « وقتی ما زانورده و بدعا مشغول بودیم از هر طرف بهر و گوش مامی پریدند موش کوچک موش بزرگ موش نرم موش قوی ویر گوشت موش قهوه ای موش سیاه موش خاکستری و بلنکی موشهای پیر آرام و بی صدا و موشهای جوان سبک روح و چالاک که همه پدر و مادر و پسر عم و دختر دایی و شوهر وزن بگدیگر بودند زندگانی را بر ما ویر ساکنین آن جزیره حرام کرده بودند »

بدون اغراق نصف ماکولانی که در آن جزیره مصرف میشد بکام موش ها فرو میرفت . به دم حدادی (مستر ویلیامز) که رحم نکردند هیچ حتی کفش خانم (یتیمان) را نیز خوردند . وقتی خوراکی پیدا نمی کردند حالت ادمخوارگی پیدا میکردند و بچه موشها را می خوردند . بنابر این وجود گربه در آن جزیره مثل فرشته رحمت بود . طولی نکشید جزیره از لوث وجود موش ها پاک شد و خوک های جدید الورود نیز به گربه ها کمک کرده و در مدت قلیلی نسل موش را از آن جزیره بر انداختند

(مستر ویلیامز) انجام این عملیات را خاتمه کار خود نمی پنداشت و راضی نمی شد در آن جزیره سکونت دائم اختیار کند . کارهای آنجا روبراه شده و جریان مطلوبی پیدا کرده بود ولی چندین جزیره دیگر باقی بود که ویلیامز بر آنها دست نیافته بود . از این رو تصمیم نمود سفری به جزایر مزبور نماید و آنها را نیز مغلوب خویش سازد .

(مستر ویلیامز) هنوز روحی نشیط و زنده و قلمی پراز امید و جرأت و قوت داشت . درست مغرب چندین جزیره بود که یای هیچ مبلغی بدانجا نرسیده بود . بنابر این ویلیامز اولین مبلغی بود که بوسیله کشتی خود بدانجا راه یافت و منظور خویش را بوجه اتم و اکمل تأمین نمود و در آنجا هم مثل سایر جزایر کارهای بسیاری از پیش برد و بت برستی را از میان برداشت و برستش خدای یکتا را معمول نمود .

مستر ویلیامز میگوید « مسیحیت نه بدست انسانی یا در پرتو قدرت و سلطه بشری در عالم پیشرفت آمده بلکه باستنانت قوه و قدرت اخلاقی و آسمانی خود و با ضیاء و نور تابناکی که در اکناف و اطراف عالم پراکنده و پخش نموده و بوسیله روح احسان و نیکی و خیر الدیشی که در همه جا اشاعه داده جهان را مسخر و مغلوب خویش ساخته است زیرا محبت کلید قلب انسانی است چه وحشی و چه متمدن . وقتی با روح محبت و وداد به آنها گفتگو میکردیم فوراً حقیقت را قبول نموده و دعوت ما

را اجابت میکردند زیرا آنها طبیعه تحویل و تغییر احوال روحی و اخلاقی رؤسا و کدخدایان خونخوار و سفاک سابق را به تاثیر و نفوذ ملایم و ملاطفت آمیز انجیل منتسب مینمودند و تغییر ماهیت آنها را امری عجیب و خارج از قوه بشر میدانستند»

باز در جای دیگر میگوید «در زبان مادو لغت كوچك هست كه من خیلی آنها را دوست دارم و همیشه بنظر تحسین و پسند بدانها می نگرم. این دو لغت عبارت اند از كوشش و توكل. شما تا كوشش نكنید نمی دانید كه وجودتان منشأ اثر خواهد بود یا نه و اگر شما مجاهده و كوشش خود را با توكل به خدا ادامه دهید كوه مشكلات و سد موانع تصویری هر چه نزدیکتر بدانها میشوید از جاوشما فرار می کنند و محو میشوند و تسهیلانی كه در ایجاد يك زندگانی مرفه دخالت دارد بزودی برای شما فراهم و آماده می گردد!»

عاقبت (مسترویلیامز) تصمیم نمود كه مجدداً بانگلستان عزیمت نماید. چون كشتی «بك صالح» را به (ناهیتی) فرستاده كه آنرا در معرض مباحه قرار دهند خود با يك كشتی مخصوص صید نهنگ كه عازم لندن بود روانه شد و در ماه ژون ۱۸۳۴ به لندن ورود كرد و فوراً انجیلی را كه بزبان (زاراتنگان) ترجمه كرده بود به انجمن نشر كتاب مقدس تقدیم نمود. انجمن مزبور نیز فوراً دستور طبع آنرا دادند. (ویلیامز) علاوه بر ترجمه انجیل رساله ای در باب وقایع و سوانح مهمه زبان تبلیغ و رسالت خویش برشته تحریر آورد. نشر آن رساله مردم را بموضوع تبلیغات در خارجه علاقه مند نمود و احساسات خوانندگان را بان قبیل مواضع بر انگیزخت ویلیامز در مجالس متعدد كه در نقاط مختلف مملكت تشكيل می یافت نطق میکرد،

(ویلیامز) به فیض مصاحبت بعضی از روحانیون عالی مقام و علمای عالی قدر و معروف و بسیاری از اعیان و رجال نایل گردید و از طرف آن ها متمتع و برخوردار شد زیرا هدایا و عطایائی چند برای كمك باجرای نقشه و منظور ماموریتش بوی دادند.

اصناف شهر لندن باتفاق آراء تصویب نمودند كه یانصد لیره كك مالی به ویلیامز بدهند. مجموع اعانات و عطایا بالغ بر ۴۰۰۰ لیره گردید. این مبلغ بمصرف خرید كشتی موسوم به (كامدن) رسید. روز یازدهم آوریل ۱۸۳۸ كشتی مزبور از (گریوسند) حرکت كرد. ویلیامز و زوجه اش با شانزده نفر دیگر از مبلغین و دعاء مسیحی و زنهاشان هر كدام از محلی حرکت كردند كه هر كدام در مركز معینی اقامت گزینند،

كشتی (كامدن) بجزایر بحر جنوب سلامت ورود كرد، مستر ویلیامز مقدمه بجزایری كه مبلغین در آن ها رحل اقامت افكنده بودند سر كشی نمود سپس بقصد دیدن جزایر واقع در مغرب آن دیار عزیمت نمود زیرا در آن جزایر هنوز اقداماتی از طرف مبلغین بعمل نیامده بود. هیئت اعزامی مبلغین بطرز رضایت بخشی پیشرفت می نمودند تا آنكه كشتی (كامدن) عاقبت به جزیره (ارومانگا) در مجمع الجزایر (نیوهمبریدز) رسید. يك عده از مسافرین كشتی در كنار خلیج (دیلسون) فرود آمدند. گویا ساكنین آن نقطه بر اثر مظالم و رفتار وحشیانه عملجات يك كشتی كه سابقاً در آن حدود لنگر انداخته بود بستوه آمده و خاطر شان از ستمكاری سفید پوستان رنج

گرفته بود. اینک درصدد تلافی آرآمده و مبلغین جدیدالورود حمله ور شدند و حشیان مستر (ویلیامز) و دوستش مستر (هاریز) را کشته و خوردند.

باین ترتیب یکی از مردمان بلند همت و ارجمند روزگار که از ایشان نفس و جانبازی دریغ ننموده و چهل و چهارمین مرحله زندگی مقبول گردید. وظیفه در نظر مستر ویلیامز عبارت بود از کردار نیک. باین خیال تخم مسیحیت و مدنیت را در جهان پراکنده و متفرق ساخت.

(ویلیامز) از آن اشخاصی بود که هیچگاه در عزم و عقیده خود متزلزل نمی گردید و از استقامت و ثبات قدم و استمرار در عمل و اقدام خسته نمی شد و روی بر نمی تافت هیچ علت و موجبی او را از انجام اعمال مستحسن و ترحم آمیز باز نمیداشت. صبر و شکیبائی او در هر کاری از حد خارج بود یعنی اگر حصول نتیجه از یک اقدام مستلزم صبر بسیار بود ویلیامز تا موقع مقتضی صبر می کرد زیرا اطمینان داشت که روزی خواهد رسید که ثمره اعمال و اقدامات وی بارور خواهد گردید و بذوری که در اطراف افشانده و پراکنده بود سر از خاک بیرون آورده و نما خواهد یافت. ویلیامز از این جهان بجهان دیگر شتافت ولی آثار او در جای او باقیمانده و این خود نشانه ابدیت و تخلید روح او می باشد. آدم خوارهای (ارومانگا) عاقبت دست از بت پرستی برداشتند و حقایق مسیحیت را در کمال مسرت و شغف قبول کردند.

مردان عالیمقدار دیگری بوده اند که تاسی از ویلیامز نموده و بخدمت خلق و نشر حقائق آئین مسیح همت گماشتند.

از آن جمله (جرج ا. سلوین) بود که از دعاة و مبلغین می باشد که در سال ۱۸۴۱ بسمت اولین اسقف زلاند جدید منصوب گردید (۱)

بعد از هفت سال خدمت متوالی و پر زحمت در قلمرو خود (سلوین) پنداشت که موقع آن رسیده است که در اجرای وظایف محوله شروع بدعوت ساکنین جزایر خمسه واقع فیما بین

(۱) (سیدنی اسمیت) که در ظرافت طبع و لطف سخن مشهور بود در یکی از نامه های خود بطرز طنز و شوخی می نویسد « وقتی اسقف زلاند جدید، مصمم شد رؤسای قبایل آدم خوار را در نزد خود بپذیرد من پیامی بدو فرستاده و نصیحتش کردم که رؤسای آدم خواران چنین بگویند « آقایان! من فوق العاده متاسفم از اینکه چیزی که آب دهان شما بیاورد و باب دندان و مطبوع طبع لطیف شما واقع شود در بساط ندارم ولی در میان کشتی کشیش و روحانی فراوان پیدا میشود که از گوشت شان می توانید اغذیه گوناگون تهیه کنید و خام یا پخته برای تغییر ذائقه از گوشتشان تناول کنید»

و اگر با وجود این اشاره و پیش بینی عاقلانه و مدبرانه میهمانان او یعنی رؤسای قبایل آدم خوار او را لقمه خود می ساختند می بایستی در خاتمه پیام خود بدو گفته باشم ای کاش تو با آنها موافقت نکنی در این اشاره اخیر او هم بایستی صمیمانه با من موافقت کرده و آنرا اشاره مفیدی دانسته و بدان ترتیب عمل کرده باشد»

زلاند جدیدو (اکواتر) نماید (سلوین) از آتموقع شروع بکار کرد و دوازده سال تمام وقت و همت خود را صرف کارهای تبلیغی نمود. در بادی امر آراء و عقاید مردم در موضوع عاقلانه بودن و مناسبت و صلاحیت اقدام باین امر مهم که در نظر مردمان محتاط و پرهیز کار افسانه آمیز و غیر عملی می نمود مختلف بود

دوستانش او را از اقدام باین امر خطیر تحذیر و توبیخ نموده و خاطر او را بخطر اینکه آن عمل متضدن بود متوجه می ساختند ولی او در مقابل توبیخ و تحذیر دوستانش این قضیه بدیهی را شاهد آورده و برهان قاطع و جواب کافی خود قرار می داد که «جائی که بازرگان برای انتفاع می رود مبلغ در آنجا برای داد و ستد و معامله روح و روان باید قدم گذارد»

(جرج سلوین) به پدر خود نوشت «وظیفه یکنفر مبلغ آنست که منتهی درجه شجاعت و شهور را از خود بروز دهد و اگر لازم باشد خود را در معرض خطرات معین و معلوم گذارد. اگر بنا باشد در آن جزایر کاری از پیش برداشته و عملی صورت گیرد بایستی مخاطره استقبال شود» انواع مخاطرات در پیش بود و خصوصا بواسطه آنکه اجازه حمل اسلحه در کشتی از طرف سلوین داده نشده بود خطرات متصوره حتمی الوقوع بود. در یکی از جزایر (هبریدیز) موسوم به (مالیکولو) سانحه ای رخ داد که بقول کاپیتان ارسکین هیچ چیز جز قوه تسلط نفس و هوشیاری و صبر و بردباری و متانت وی نمیتوانست عملجات کشتی را از همان مهاگه ای که (مسترویلیامز) در (ارومانگا) و (مستریاتیسون) در (نوکابو) افتاده بودند نجات دهد

(جان کالریج یاتی سن) نیز بامداد (سلوین) شتافت این مرد نیز از روحانیون فداکار و بلند همت بود. او اگر در جای خود باقی میماند و از وطن دور نمیشد ممکن بود به ترفیعات و ترقیات شرافتمندانه ای نایل گردد ولی او خدمت واقعی را در تبلیغ و دعوت مردم میدانست و رنج و زحمت را در راه نجات بی خبران بر ترفیعات و ترقیات صوری ترجیح میداد. در سال ۱۸۵۵ به زلاند جدید رهسپار گردید و مامور شد که ساکنین آن دسته از جزایری را که از زمان اکتشاف آنها توسط کاپیتان کوک کمتر مورد جستجو و بازپرس مبلغین واقع شده بود باین مسیح دعوت کنند و آنها را در ردیف مبلغین و شاگردان مسیح در آورد. ساکنین آن جزایر به آدمخواری معروف و مشهور بودند و جزایر مزبور حوزه ثالثی بدور انحنای خط شمال شرقی استرالیا تشکیل می دادند و عبارت بودند از (هبریدیز جدید) و جزایر (بانکس) و جزایر (سایمان) و جزایر (سانتاکروز) چون اهالی آن جزایر از حیث قیافه و ترکیب شباهت به سیاهان داشتند آنها را جزیره نشینان حبشی می خواندند.

(مستریاتی سن) چند مدت در زلاند جدید ماند تا زبان بومیان را کاملاً فرا گرفت و فن کشتی رانی را نیز آموخت تا توانست خود شخصا کشتی موسوم به (صلیب جنوب) را بدون احتیاج بملاح خارجی براند. سپس با اتفاق (سلوین) عازم جزیره (نرفک) گردید. بعد از آن با میسیون (یرزی تریان) اسکاتلند به (ایتوم) رهسپار شد و از آنجا به (ارمانگا) عزیمت نمود این همان جزیره جنگلی و زیبائی است که (مسترویلیامز) سر خود را در آنجا نهاد و بدست اهالی وحشی آن

مقتول گردید :

درختان انبوه جزیره (ارومنگا) سر بر آسمان کشیده و اسباب تنزه و صفای جزیره گردیده بود بحدی که صحنه های زیبا و مناظر دلکش آن غیر قابل توصیف است .

خلاصه (باترسن) از آن جزیره هم قدم فراتر گذارده و به (فاته) رسید این جا نیز شهادت گاه معلمین (ساموان) بوده است . از آنجا نیز عبور نموده به جزیره زیبا و باشکوه (اسپیریتو سانتو) رسیدند سلسله جبال این جزیره بارتفاع ۴۰۰۰ قدم می باشد ولی در آنجا توقف ننموده بطرف جزیره (ریما ئیل) روان شدند (یانی سن) و اسقف (سلوین) همسفر و همکار خود در نزدیکی جزیره باب افتاده و شنا کنان خود را بساحل رساندند و بابو میان طرح دوستی ریختند پایه دوستی آنها با ساکنین جزیره به قدری محکم شد که در موقع عزیمت چند نفر از بچه های آن ها را با خود آوردند که در کالج (سن جان) در زلاند جدید آنها را تربیت نموده و معلم شان گردانند .

از آنجا هم کشتی عبور کرده به جزیره (مارا) رسید . معلوم شد ملاحان اهالی آن جزیره را به قسمت های بد و مستهجن زبان انگلیسی آشنا کرده بودند . سپس به جزایر (سانتا کروز) رسیدند و اهالی آنجا را دیدند که در قایق هانشسته و از لانه های خود بیرون می آمدند ولی تعدادشان بقدری زیاد بود که تصور انجام هیچ کاری بدون سروصدا در آنجا نمی رفت . بنابراین از آن نقطه دور شده و بدور وحوالی آن جزیره گردش کرده و منظر آتش بر کوه آتش فشان را از دور مشاهده کردند . از آنجا گذشته به جزیره (نوکابو) که حالا مشحون از خاطرات اندوهناک و جانگزائی است رسیدند زیرا در اینجا بود که (یانی سن) نیز بامرك هم آغوش گردید . بعد از آنکه سفینه (صلیب جنوب) مسافت زیادی را در دریا سیر نمود به زلاند جدید معاودت کرد .

(مستر یانی سن) در نامه ای که به خانواده خود نگاشته بود می گوید (باور نکنید که جزیره نشینان سبیم و خونخوار باشند و قتی آن ها را بهیجان آورند مرتکب کار های شنيع و هراس آوری می شوند .

در پایان هر جنگ جشنی در میان آنها برپا می شود واز گوشت آدمیان ضیافتی ترتیب میدهند ولی اگر با آنها از روی عقل و احتیاط رفتار نمایند من تصور نمی کنم کسی زیادی از آنها به بیند و خطری متوجه گردد .

یعنی اول باید در سواحل گردش دفعه دیگر باید در یکی از قراء بومی قدم گذارد و دفعه سوم در ساحل باید خوابید و نوبت چهارم ده روزی در میان آنها گردش نمود و قس علیهذا تا آنکه رفته رفته آنها بر غیت آیند و بجانب شما گرایند »

(مستر یانی سن) طریقه ای که خود در تعلیم و تربیت وحشیان اتخاذ کرده بود بیان نموده است . یکی از مسائلی که همیشه جزء تعالیم وی بود و پیوسته آنرا تذکار مینمود این بود که انسان بصورت خدا آفریده شده است . وقتی در (سیدنی) تعلیم میداد میگفت « وقتی جرقه محبت در قلب انسان پیدا شود باید آنرا به سایر برادران خود برسانیم و در کانون سینه شان آتش عشق و محبت را شعله ور گردانیم محبت قانون و پر نسیم روان بخش و نشاط آوری است که بر تمام

قوانین مزیت رجحان دارد محبت در هر يك از ستارگان آسمان و در امواج شفاف و رخسندۀ دریا و در هر گلی از چمن و در هر يك از مخلوقات خدا و در هر روح زندۀ بشری زیبایی و الطف خالق متعال و حامی و حافظ کلیۀ موجودات را می ستاید و متبارك میگرداند »

(یاتی سن) در جزایر (ملانیزیان) گردش مینمود و از هیچ چیز بیمناك نبود بلکه امیدواری بسیار داشت و در فکر خود تخم هر امیدی میکاشت .

وقتی زنان حضور داشتند او از سلامتی خود اطمینان داشت . مردمان قبیله نیز رفته رفته باو میگریاثیدند . (یاتی سن) هر کاری را با توکل و اعتماد بمردم انجام داد - سپس به جزیرۀ (فوتوما) رفت و چون جزیرۀ مزبور باتلاق بود ناچار با پای برهنه از میان باتلاق عبور نمود . از آنجا به (ارومانگا) رهسپار گردید و بعد به جزیرۀ (فاته) که مردمان آن وحشی ترین مردم جزایر آن صفحه بشمار می آمدند عزیمت نمود - آنها آدم خوار بودند و کلیۀ کارکنان کشتی (رویال ساورین) را در موقعی که کشتی شان در ساحل شکسته و وامانده بود به نقل رساندند و نه نفر را علی الفور خوردند و نه نفر دیگر را برسم پیشکشی و اتحاد نزد دوستان خود فرستادند .

در سال ۱۸۶۱ (جان کالریج یاتی سن) اسقف مبلغ جزایر حبشی را تقدیس نمود و کما فی السابق در پی کار خود رفت .

اغلب در مخاطره واقع می شد و با مرك مواجه می گردید و تنها و بدون حمل اسلحه در میان بومیان گردش می کرد - ممکن بود در آن واحد او را با يك تیر زهر آکین از پا در آورند معذاك او همیشه خوشحال و بشاش و شجاع و متهور در کار بود چنان که خود می گوید :

« خدا را شكر ! من می توانم دو باره آسایش و راحتی خود را بجویم این در نظر خداوند عیان است همینطور جزیره نشینان را نیز خدا می بیند و بمراتب بیشتر از من آنها را دوست دارد - من عقیده دارم که خداوند مرا مخصوصاً نزد آنها فرستاده است - خداوند مساعی شرافتمندانه و هرگونه اهتمام دیانتی که برای اجرای ارادۀ او در میان قبایل مزبور بعمل آید متبارك میسازد . نور مسیحیت و ضیاء تابناك حقیقت در جزایر حبشی نفوذ یافته است و من از این خیال بشاش و مرفه الحال هستم و جز کار کردن و پیشرفت نمودن اندیشه و خیالی ندارم »

در جای دیگر راجع باشخاصی که برای معاونت نزد او فرستاده شدند چنین می گوید :

« کسانی که تنها با نظر شفقت و رقت به جزایر مرجان و نارگیل مینگرند از یوچ یوچ تراند و کسانی که عقیده دارند فداکاری می نمایند هرگز کاری از آنها ساخته نیست و عقیده و تصور فداکاری تنها کافی نمی باشد ولی کسی که در خیال و اندیشه و آئینه تصور نقش هرکاری - ولو بیست و مالدون شأن و رتبه اش باشد - می کشد تازه درجاء صواب افتاده است - اگر توفیق خدا شامل حال برادران ما گردد و در دل آنها نور ایمان را بتابد و قلبشان را بحرکت آورد ما آنها را مورد اکرام و اعزاز قرار خواهیم داد و از مساعدت و همراهی شان کسب قوت و نشاط خواهیم نمود -

هیچکس باندازه مانمیداند که چه برکاتی در این کار مشحون است»

روحانیونی که از انگلستان عزیمت نمودند و جلای وطن کردند نظرشان متوجه مادیات نبود زیرا حقوق سالیانه روحانیون از صد لییره در ابتدا و بعد از مدتی از صد و پنجاه لییره تجاوز ننمود. روحانیون و مبلغین همه چیز از ضروریات زندگانی به بومیان و سکنه جزایر مذکور در فوق تعلیم می دادند از عادت صرفه جوئی و اعتدال در زندگانی گرفته تا دقت و رعایت موقع و نظافت و امثال آن همه را بدان ها تعلیم دادند از این محسنات و فضیلت های خانوادگی چه سبایا و فضایی ناشی میشود. اسقف در هر جا قدم می گذارد مدارس و کالج ها بنا می نمود برای آنکه بزبان اهالی آشنا شود بچه های نارس و زبان فهم را با خود در مسافرت ها میبرد اطفال نیز بالطبع بزبان او آشنا می شدند.

بالاخره در سال ۱۸۶۴ در جزیره (سن تاگروز) اسقف و همراهش هدف تیر اهالی جزیره واقع شدند. یکی از همراهان اسقف سینه اش سیر تیر بلا گردید و نوک پیکان چشم چپ (ادوین نابز) را بیرون آورد بازوی چپ یکی از قایق رانان موسوم به (یانک) نیز تیر خورد.

اسقف که در میان آنها سالم مانده بود یکایک پیکان ها را از سینه و بازوی مجروحین بیرون می آورد. (فیشر یانک) در نتیجه ابتلا بمرض تشنج عضلات وفات یافت و در هنگام رحیل به اسقف چنین گفت « مرا به بوس من خشنودم از اینکه در دوره زندگانی وظیفه خود را انجام داده ام » (نابز) که یکی دیگر از مبلغین بود در اثر ابتلا به همان مرض بدروید حیات گفت ولی (پیرس) با آنکه جراحتش شدید تر از همه بود شفا یافت.

اسقف از آنجا حرکت کرده و عازم دیار دیگری شد یعنی جزایر (نرفک) و (یلت کیرن) و (هیریدیز جدید) و (فیجی) و (سلیمان) و (تاهیتان) را دیدن نمود. در هر جا قدم می گذارد بکار خبری مبادرت می نمود و عده ای بر اعضای کلیسا می افزود. انجیل (عهد جدید) را در زبان خودشان نوشته و بچاپ رسانده بود و خلاصه کتب و رسائل عهد عتیق (تورا) را نیز بطبع رسانده و در میان آنها توزیع مینمود.

در روز عید میلاد مسیح که در جزیره (نرفک) بود روزی سر از بستر بر داشته و بیست نفر از بومیان حبشی را در تحت ریاست (مستر بایس) دید که به تنفسی و آوازه خوانی و سرودن نوا های مذهبی مشغول اند. اسقف می گوید (چقدر مایه خوشوقتی و نشاط بود ! من تازه به خواب رفته بودم که آواز دلنواز جمعی را در اطاق خود شنیدم. در آن دل شب و آن آسمان صاف و ماه آرام و موفر و هوای ملایم آواز آن جمع روح مرا نوازش می داد و در صفحه خاطر من نقش خیالات خوش و طرب ناکی ترسیم مینمود. دیگر خوابم نبود و در عالم بیداری فکر می کردم که خداوند تبارک و تعالی چه تغییرات برکت آوری در افکار و اذهان آن هایید آورده است کاه از سر نوشت و مقدرات خوش خود فکر میکردم و زمانی عمر خود را بی مقدار و نا شایست میدانستم و خود را در خوبی و رحم و محبت عجیب خداوند مستغرق میدیدم »

حالا شمه‌ای در باب آخرین مسافرت او بمجمع الجزایر (سن تا کروز) می‌نگاریم . کشتی های مخصوص حمل اطفال مسروقه از (کولیزلند) بیرون آمده و در جزایر اطراف گردش و جستجو میکردند بلکه ساکنین آن جزایر را پیدا کرده و بزور و اجبار آنها را برای شخم وشیار و امور فلاحتی شان بربایند . بعضی از جزایر تقریباً خالی ازسکته مانده بود . غارتگران و مهاجمین (کولیزلند ،) بمنقر از اهالی (نوکابو) را ربوده و بیغما برده بودند وقتی کشتی اسقف به جزیره نزدیک گردید چهار بلم را در اطراف جزیره مرجان بطواف و گردش مشغول یافتند .

اسقف نسبت به آن بیچارگان مترحم گردیده و امر داد که قایق را در آب اندازند سپس خود با چهار نفر دیگر سوار قایق شده و بطرف بلم ها روان گردید وقتی خود را به بلم ها رساندند اسقف در یکی از آنها که دو نفر از روسای وحشیان نیز سوار بودند و سابقه آشنائی و دوستی با اسقف داشتند سوار شد .

بلم بطرف ساحل روان شد . اشخاصی که در قایق کشتی سوار بودند او را بانظر دنبال کردند تا وقتی بساحلش رسانیدند ولی پس از آن از نظر شان افتاد و از اسقف نشانه و اثری ندیدند .

قایق کشتی یه‌لوی سایر بلم ها قرار گرفت و در همان جا برجای ماند ناگهان یکی از بومیان از يك بلم سربیزون آورده و کمان را راست کرده و زهرا بطرف یکی از قایق چنان کشید تیر در سینه آن قایقچی تا یر نشست . سایر وحشیان نیز برقیق خود تاسی نموده آن ایچارگان را آماجگاه خود ساختند .

کسانی که از تیر شقاوت وحشیان در قایق مصون مانده بودند قایق را معجلاً بعقب بردند تا آنکه از حدود تیررس خارج شد ولی چه سود که از چهار نفر سه نفر به تیر زهر آگین وحشیان از پای درآمده و جان تسلیم کرده بودند . حالا بهینیم برسر اسقف چه آمد ؟

اسقف در ساحل مقول گردیده بود . دوبلم از دور پدیدار گردید یکی از آنها پراز وحشیان و تیراندازان آن قبیله غدار و ستمگر بود و بلم دیگر علی الظاهر خالی بود . وحشیان بلم خود را بعقب برگرداند و راه دریش گرفته رفتند ولی دیگران را بحال خود وا گذاردند . قایق کشتی بمبلغین جاو رفت تا به بلم رسید ملاح سر خود را از قایق بیرون کرده بدرون بلم نگریست و گفت « کفش اسقف در اینجا است » سپس بلم را بکناری برده و درون آن را درست تفرس کرده جسد اسقف را در میان حصیری یافتند . بوبرا را از دور جسد او باز کرده و تبسم شیرینی در صورت اسقف نمایان دیدند . در روی سینه اش برک خرمائی بود که وقتی آن را باز کردند جز ه لیره چیزی در آن نیافتند .

(میس یانک) می‌گوید « قشنگی و جاوه مرموز و بهت آور این حوادث و کیفیات انسان را بیاد حکایات و قصص کلیسای عهد کهن می‌اندازد و شخص تصور میکند این کیفیات و حوادث تراجم احوال یکی از شهدای کلیسای ایام گذشته می‌باشد . کسانی که او را دوست داشته و بادیده توقیر و احترام بدو می‌نگریستند احساس میکردند که مردن اسقف بدان وضع همان بود که خود همیشه مترصد آن بود زیرا اسقف یکی از آن اشخاص وظیفه شناسی بود که همه چیز حتی جان خود را نیز حاضر بود در راه

انجام وظیفه نثار نماید . معلوم بود که وحشیان از راه انتقام و تلافی او را کشتند . راهزنان و غارتگران شقاوت کار از اهل (کوتیزلند) پنج نفر از ساکنین (نوکابو) را دزدیده بودند . نتیجه دزدی آنها این بود ! اسقف بیگناه در معرض تیر انتقام واقع شد !

آن تبسم شیرین و آرام که بر لبان اسقف نقش بسته بود بهزاداران و مانم زدگان بشارت صلح و آرامش می داد .

قتل اسقف ضیاع عظیم و غیر قابل جبرانی بود برای مبالغین و همراهانش چنانکه آن هادر مرك او مانم گرفته و عزادار گردیدند و نمی خواستند چشم از صورت متبسمش بردارند . فردای آن روز جسد (جان کالریج بانی سن) در آب دریا افکنده شد . (یاتی سن) در آرامگاه ابدی خود قرار گرفت و حیاتش با خدمت بسر آمد .

(گودنوف) صاحب منصب کشتی مروراید در سال ۱۸۷۵ وقتی به (سن تا کروز) عزیمت نمود فوق العاده اشتیاق دیدن قتلگاه اسقف (یاتی سن) را داشت و با آنکه خواستند او را از این خیال مانع شوند که مبادا چشم زخم و آسیبی از اهل جزیره که مردم موذی و خیانت کاری بودند بدو برسد معذک شوق دیدن آن منظره جانگاہ او را مصمم بدیدن آن جزیره نمود وقتی در ساحل فرود آمد اهل جزیره ابتدا از دزدوستی داخل شدند باردیگر که از آنجا عبور نمود مجددا در کنار آن جزیره لنگر کشتی را انداخت و خود با یاران و همراهان خویش داخل جزیره شد ولی این بار از وضع و حرکت بومیان متوهم و ظنین گردید و فوراً یاران خود را باقی ها برگرداند .

در آخرین نامه ای که (گودنوف) نگاشته شرح آن منظره را بدین مضمون بیان میکند « من یکی از اهل جزیره را در سمت چپ خود دیدم که تیری به نخ بسته و در همان لحظه که من در اندیشه کار او فرو رفته و خیال کردم ما را میخواهد تهدید کند تیر در پهلو چپ من جایگیر شد . فوراً بیاران خود امر دادم سوار قایق شوند و خود تیر را از پهلو کشیدم و بجانب ساحل دوان دوان فرار کردم در حالی که طنین تیرهای یران را از چپ و راست خود می شنیدم . وقتی خود را بقایق رساندم جراح فوراً بر بالینم حاضر شد و جراحات را مرهم نهاد و با دواهای اکال و سوزاننده آن را خوب سوزاند »

پنج روز بعد از همان کاغذ می نویسد « حالتم بهبودی کامل یافته و مزاجم فوق العاده بهتر شده است فقط درد کمر اذیتم می کند و نمی گذارد ازجا برخیزم . احساس نمی کنم ... »

در اینجا حرف او ناتمام می ماند نمی تواند نامه را به آخر رساند . زیرا تشنج عضلات شدیدی بروی عارض گشته و امیدزند کایش را قطع نمود

او با کمال بشاشت و گشاده روئی و آسایش خیال از حالت خطرناک و مرك خویش استحضار حاصل نمود مثل آنکه دوران زندگانی او بمثابة يك تدارك طولانی برای استقمال مرك بوده است . یاران خود گفت مرا بکشتی ببرید و وقتی بگفته او عمل نموده بکشتی اش رسانیدند یاران او چشمان اشکبار و مهموم و غصه دار بدور وی حلقه زدند . (گودنوف) در آن حال بالحنی ملایم و شیرین و بمرحبت یاران خود را دلداری داده و التماس نمود که بدو تاسی نمایند

(گودنوف) با آسودگی خیال و فراغ بال به آرامگاه ابدی خود شتافت و از خود نشانه و آثار بزرگی در جهان گذارد.

(گودنوف) مظهر همت و شجاعت و درستکاری بود. (گودنوف) يك نمونه عالی از ملاحان بلند همت و مسیحیان حقیقی بود.

افتخار و عزت و احترام از آن تو است ای قهرمانان! ارجمند مسیحی و ای کسانی که از شما نامی در جهان مانده یا نمانده است. مخلص و جاویدان بمانید ای کسانی که وقت و همت خود را صرف اشاعه معلومات و حقایقی که باعث تخفیف آلام و مصائب و آسایش و سکون و نجات انسان می گردد ندوده اید و ای کسانی که جان خود را در راه ایمان و عقیده نثار کرده اید و ای مردمانی که ضعفا را دستگیری و وحشیان را متمدن و جاهلان را عارف به برکات عالیت و ارجمند تراز این جهان فانی و گذران نموده اید. افتخار از آن شماست!

فصل سیزدهم

محبت نسبت به حیوانات

کسی که نسبت بموجودات زنده اهانت و خفت روا می دارد بعضی از استعدادها و قوای گامنه در وجود خود را بکار نمی اندازد.

وردزورث

در چشم هر حیوانی نقشی از انسان و شعاع تابناکی از بشریت موجود است که در پرتو آن حیوانات می خواهند اسرار حکمروائی و رموز سلطه و سیادت انسانی را در خود جستجو کنند. وجود آن نور مرموز در چشم حیوانات اگر گواه وحدت روح انسان و حیوان نباشد دلیل بر دوستی و عضویت آنها در عالم آفرینش می باشد.

روسکین

چه قدر انسان نسبت بحیوانات لال و زبان بسته یعنی پرندگان و بهائم و اسبها و کلیه موجودات زنده ستم روا می دارد.

شمشیر بازان رومی رفتند و از شمشیرزنی شان امروز اثری نیست ولی در اسپانی هنوز باکاور مردم می جنگند. همچنانکه زنان روم از مشاهده منظره خونین (امفی تئاتر) و جان دادن جنک آوران و شمشیر بازان رومی لذت می بردند هم چنان خوانین اسپانولی از مشاهده منظره که جنگجویان و دلاوران انگلیس از آن روی گردان و منضجراند مسرور و فرحناک می آردند و از شادی و مسرت کف میزنند.

(کابالرو) می گوید: «باید با تأسف و اندوه بگوئیم که در اسپانی حس رافت و شفقت نسبت به حیوانات از زنان و مردان سلب شده و در میان طبقات پائین بالمره معدوم گردیده است»

ما انگلیس ها نیز از این قسمت بی بهره نبوده و بی آلاش نیستیم زیرا تاجندی بیش یکی از اسپور های عمومی ماجدال سگان پوزه یهن با حیوانات دیگر بود حتی تا این اواخر گورکنان زبان بسته را از لانه شان بیرون می آوردیم و این را یکی از تفریحات خود قرار داده بودیم .
خروس جنگی تربیت می کردیم و از سستیزه جنگ آنها لذت می بردیم . از غنی و فقیر باین قبیل تفریحات رغبتی تمام و میلی وافر ابراز می نمودیم .

در سال ۱۸۲۲ (ریچارد مارتن) از اهل (کالوی) که ملقب به « دوست حیوانات » بود موفق بوضع قانونی گردید . که بموجب آن حیوانات در پناه قوانین اجتماعی قرار گرفتند معذالك دو نفر از قضاة در موضوعی که نزد آنها طرح شد قراری صادر کرده بودند مبنی بر اینکه گاوان نر از قاعده عمومی مستثنی وحق استفاده از قانون موضوعه مزبور را ندارند .

در سال ۱۸۲۹ طرحی در مجلس پورتسموتان آوردند که جنگ حیوانات و اذیت جانوران موقوف گردد ولی طرح مزبور با اکثریت ۷ رای در مقابل ۲۸ رای رد شد .
ولی اندك اندك افكار عمومی به قبح و شناعة این اعمال متوجه شده تا آنكه كم كم جنگ گاوان نیز در انظار مذموم و ناپسند آمد و عاقبت در سال ۱۸۳۵ قانونی بتصویب رسید و خاتمه گاو بازی داد .

بموجب قانون (مارتن) انجمن حمایت حیوانات تاسیس گردید . بر اثر آن قانون حیوانات تحت حمایت قانون قرار گرفتند اگرچه بعضی را نیز از حمایت قانون خارج کردند . معذالك هنوز هم از آثار و بقایای ظلم و ستمگری سابق باقیمانده است .
مثلا پرندگان از قلم افتاده و از حمایت قانون خارج شده بودند .

اگر کسی در روز عید ۲۵ مارس به (هورلینگام) برود خواهد دید که تاجه حذب کبوتران ظلم و ستم روا میدارند . آن زبان بسته هارا اول توسط دام می گیرند سپس در دام می کشایند و روی شرط بندی بر آنها شلیک می نمایند منظره جنگ گاو در آنجا تجدید می شود یعنی بمحض آنكه چند قطعه از کبوتران آغشته بخون در خاك میقاتلند تیراندازان فریاد مسرت برآورده و کف میزنند ، آن پرنده ای که بدنش از ساجمه سوراخ سوراخ گردیده و آن کبوتری که پایش شکسته میخواد خود را از آن صحنه خونبار بپوشاند اندازد و از دست آدمیان بجهد از آنجا با هزار زحمت خود را خلاص می کند ولی در پناه دیوار یا قطعه زمین دیگری می افتد و بعد از تحمل درد و زحمت بسیار می میرد . آیا درس مروت و آئین بشریت این است که زنان انگلیس به پسران و دختران خود تعلیم می دهند ؟

زمانی که بال و پر طیور برای لباس خانم ها مد و معمول گردید زمان نامساعد و نامبارکی برای طیور بیچاره و بی زبان محسوب می شود

دامن کبیتی از خون پرندگان بی زبان هر روز ملون است . از همه بدتر امیال و هوسهای زنان باعث امحاء طیور گردیده است زیرا در تمام ممالك عالم روزی نیست که هزاران هزار پرندگان مختلف را بخاك و خون نیندازند و بال و پرشان را برای تسکین هوسهای زنان بازار نبرند .
روزنامه (اسپکتاتور) منوید در يك ضیافت عروستی ۱۱ دختر مه طلعت همراه عروس

مقدار زیادی از آن مرغ‌گان را صید کردند اتفاقاً در آن هنگام تمام کاکلی‌ها با جفت خود همراه بودند .

شخصی که ما فوقاً بدان اشاره نمودیم مرد وحشی سیرنی را دید که يك کاکلی برای فروش بدو عرضه می نماید . و نیز در جلویایش قفسی پر از پرندگان دید . قفس بقدری پر از طیور بود که جایی برای حرکت آن حیوانات بیزبان نمانده بود یکدیگر فشار می آوردند که بلکه مفری پیدا کنند . این منظره دل آن مرد نیکوکار و خوش طینت را یزدرد آورد و سخت او را آزرده . او آنها را یکجا خرید و مغازه خود فرستاد که جای راحتی برای آنها تهیه کند . سپس نزد منشی مجمع حمایت حیوانات رفت تا به بیند آیا می توان اقدامی برای جلوگیری از این معامله و حرفه مکروه و یلید بعمل آورد یا نه . منشی مجمع بدو اطلاع داد که متأسفانه مرغ کاکلی بعلت مرموز و نامعومی از صورت اسامی طیوری که تحت حمایت قانون حفاظت طیور وحشی (این قانون در سال ۱۸۷۶ وضع شد) قرار گرفته اند حذف شده است .

آن مرد نیکوکار حفظ و حمایت کاکلی را فرض ذمه خود شمرد و به صیادان سپرد که اگر کاکلی‌ها را زنده گرفته و برای او بیاورند وجه آن را مطابق آنچه از نجار مرغ فروش اخذ می کنند بدانها خواهد داد شکارچیان با پیشنهاد او موافقت کردند زیرا می دانستند که مشتریان سابق کاکلی‌ها را برای کشتن و خوردن از آنها می خردند ولی این شخص برای آزاد کردن کاکلی‌ها را از آنها می خرد .

تعداد کاکلی هائی که برای وی همه روزه میاورند بقدری زیاد بود که علاوه بر قفس هائی که در دکان خود بر میکرد اطاق بسیار بزرگی را نیز آشیان آنها قرار داد آوازه آنها صبحهای زود بدرجه بلند می شد که گوش را کر میکرد و به تغنی آنها جمعی از طیور در بالای آن خانه فرود می آمدند که بالجان خوش آهنگ و ترانه مرغان گوش دهند .

طوفان و کسولاك فرو نشست و برفها آب شد و علف و سبزه سر از خاك بیرون آورد و صحن چمن از فرش زمردین بار دیگر طراوت و خضارتنی پیدا کرد سپس وقت آزادی و نجات اسرا و محبوسین فرا رسید . پنجره های اطاقها را بروی کاکلی‌ها باز کردند . مرغگان چغانه زنان و شادی کنان بال گشوده بهر طرف طبران نمودند . سپس نوبت قفسها رسید آنها را بنقطه ای در خارج شهر بردند و درب شان را بروی کاکلی‌ها گشوده و آن شخص خیر اندیش و رقیق القلب خود بکناری ایستاد که رهائی و آزادی مرغگان را به چشم خویش به بیند و از پرواز دوستان خود در فضای آسمان لذت برد حرکات آنها نیز تماشا می بود بعضی مثل تیر از قفس خارج می شدند و به آسمان صعود می کردند سپس شروع به تغنی و آوازه خوانی می نمودند .

برخی در روی زمین بر می زدند و در میان جنکل مجاور از نظر نادید می شدند
نصرت وجد و شغف دوستان شمالی ما از نیکی و احسان کوچک آن مرد نیکوکار آسان است ولی اظهار آن از حیطه بیان و تعریف خارج است . کاکلی‌ها وقتی متفرق شدند در فضای

آزادی صیحه زنان شروع بطبران کردند سپس در مجاورت آن ناحیه محلی در نظر گرفته و شروع بساختن آشیانه نمودند و بچه‌های خود را در آشیان بزرگ کردند . از آن موقع همیشه شهر در محاصره کاکلی واقع شد و صیحه و ترانه آنها هیچگاه فضا را ساکت و خاموش نمیگذارد .

(لئونارد دومدسی) که از کبار علماء و معماران و مهندسين قشون و فلاسفه و همچنین در ردیف آرتيست ها و صنعتگران معروف بود و نیز بواسطه محبتی که نسبت به حیوانات داشت عظمت یافته و شهره گردیده بود همیشه عادت داشت که پرندگان را با قفسشان خریده و آنها را بخانه برده آزاد مینمود .

عکس این صنعتگر عالیمقام و ارجمند را یکی از نقاشان طوری ترسیم نموده است که نماینده و گواهد اعمال نیک و ترحم آمیزش می باشد . در آن پرده پرندگان را می بینید که بدور منجی خود پرپر میزنند و چند قفس خالی هم در جلو پایش دیده می شود . این عکس در کالاری موزئالورپاریس موجود است .

عباد و زهاد و یارسایان قدیم محبت غریبی نسبت به حیوانات ابراز می نمودند . یگانه رفیق شفیق آنها حیوانات بود بقدری طیور با آنها مانوس میشد که بدورشان پرپر می زدند و حتی حیوانات وحشی هم بدانها مانوس شده و در پناهشان آرمیده بودند . ابتدا گزند و آزاری از سباع ضاره و وحوش به یارسایان نمی رسید پرندگان خیلی تیز هوش اند و خطر را زود احساس می کنند وقتی صیاد را با تفنگ به بینند خود را در مخاطره می بینند . کلاغان از زمین بر میخیزند و از خط شیار که بر عقب کاوان نردر زمین احداث می شود کرم و جانوران ریز را پیدا کرده و با منقار می گیرند و فوراً ناپدید می گردند . کلاغان هم خود را تغذیه می کنند و هم کمک بخوبی محصول سال بعد می نمایند

سن فرانسیس عقیده بر آن داشت که کلیه موجودات زنده برادران و خواهران او هستند . (سن فرانسیس) این عقیده را از حدود شعر و دایره حرف به موقع عمل و اجرا گذارد . او حتی برای پرندگان هم وعظ میکرد و با کلیه موجودات و مخلوقات صحبت میکرد گویی آن ها صاحب عقل و فطانت هستند . (سن فرانسیس) میل و محبت تمامی داشت باینکه در خواص و تعلقات آنها بعضی از آثار و علائم کمال الهی را قرار دهد .

یکی دیگر از حکمای قدیم گفته است (اگر قلب شما بی غل و غش و مصفی باشد هر يك از مخلوقات خدا را آئینه حیات و يك كتاب مقدس مشحون از قوانین آسمانی خواهد شمرد »

در (باس راک) احساسات بکلی مغایر و مخالف دیگری حکومت دارد . وجود غاز در آن جا آن نقطه را گردشگاه شکار چیان طیور نموده است ، گشتی های بادبانی سریع السیر و قایق های بخاری همیشه در اطراف صخره (باس) گردش میکنند و لایق قطع صدای سلیك مرگ بارشان در فضا بلند است . پرندگان پیر و جوان دسته دسته از هوا بر سطح آب میریزند و اعم از مرده یا مجروح بهمان حال باقی می مانند تا چه شود و باد و آب آنها را کجا برد . طیور مجروح به پای شکسته یا بالهای خون آلود در روی اقیانوس موج میافتند و پرندگانی بخون آغشته و

بودند که حاشیه لباس فاخر و زیبایشان از خورک غاز و مرغ سقا زینت شده بود .

ملاحظه کنید برای يك عروسی چه قدر پزنده كشته و تلف کرده اند ! هوس زنان مدپرست و متجمل را هیچ چیز قانع نمی کند جز كشتار پرندگان بی گناه . زنان حاضر نیستند که از كشتار بکده طيور بی زبان صرف نظر کنند و لباس ساده و خارج از «مد» بپوشند .

ولی كشتار پرندگان که بصورت یکی از مکاسب و حرف درآمده بدرجه ای رسیده است که تقریباً انقراض بکدهسته از زیبا ترین مخلوقات خدا را اعلام میکند . مرغ مگس خوار و ماهی خورک و کاکلی و بلبل همه مثل برك درخت بانیر صیاد بزمین ریخته اند . یکی از تجار لندن که حرفه خود را فروش پرندگان قرار داده بود يك بسته امانتی دریافت نمود که محتوی ۳۲۰۰۰ قطعه ماهی خورک مرده و ۸۰۰۰۰ پرندۀ دریائی و ۸۰۰۰۰ جفت بال طيور بود !

چند سال قبل پارلمان قانونی تصویب نمود که « در فصل تخم گذاری و جوجه در آری پرندگان از شر صیادان مصون بمانند » چندی بعد قانون دیگری برای « حفظ و نگاهداری پرندگان صحرایی » بتصویب رسید .

ولی وضع این قوانین تأثیر چندانی نداشته است زیرا هنوز برای تسکین مطامع بشر و خاصه اسکات و اقناع هوس رانی و امیال زنان طيور وحشی هر روز دسته دسته در خاک و خون می غلطند . یکی از چیز های نوظهور که در میان خوانین مد شده کلاب زنانه ایست که حاشیه اش از برادر دك زینت یافته است . زنان اگر نتوانند زیب و زیور لازمه رادر مملکت خود فراهم کنند زوایا و اقطار زمین را زیر و روی می کنند و بغارت موجودات بی زبان دست ستیم میکشایند .

ماهی خورک در هندوستان فراوان است و چون دارای بالهای بسیار قشنگ و جذابی است بالشان در بازار انگلیس بفروش میرسد و این حیوان ظریف و قشنگ از این رویکی از مکاسب بشر گردیده است .

بازار های انگلیس از پر زیبای ماهی خورک مشحون است (۱)

(۱) یکی از « عشاق طبیعت » از خیر پور به یکی از جراید لاهور می نویسد « دوروز قبل موقع غروب من در سواحل دریاچه بزرگی که در اینجا است گردش میکردم از قضا به دو نفر برخوردیم که زنبیل های عجیب و غریبی بر دوش داشتند . از آنها پرسیدم شما کی هستید و چه می کنید جواب دادند ما از اهالی مدرس هستیم و صیاد طيوریم . پرسیدم چه نوع پرندگان صید می کنید جواب دادند ماهی خورک سپس دویست قطعه ماهی خورک که در زنبیل خود داشتند بمن نشان داده و گفتند مادر ازاء اینها در مراجعت به مدرس چهل روبیه در یافت می کنیم . بقراری که اظهار مینمودند در تمام سال باین شغل اشتغال دارند و در تمام مدت سال دسته جات مختلفی از آنها در سرتاسر مملکت بصید طيور خاصه ماهی خورک مشغول و از آنرا ارتزاق مینمایند . طيور مزبور را صید می نمایند و شاه بال شان را به انگلستان حمل می کنند در موقع عزیمت از آنها سؤال کردم که ایا به (گوزرات) میروید . جواب دادند نه صید ماهی خورک در آنجا قیدی شده و به ما شکار چنان اجازه ورود نمیدهند از این خیر خوشحال شدم و امیدوارم اهالی سایر شهر هانیز بدان ها تأسی نمایند زیرا بدیهی است اگر دیری بگذرد دست ستمگر صیاد نسل این حیوان زیبا را از آن مملکت نابود خواهد کرد آنوقت باید از انقراض یکی از زیبا ترین طيور وحشی دست تلافی بر هم بساییم

انگلیس ها بواسطه مبادرت به کشتار پرندگان و طیور وحشی و خصوصاً سیاحان طبقه پائین انگلیس که در این عمل قساوت و سنگدلی و بربریت بخرج میدهند در معرض اهانت و تحقیر نروزی ها قرار گرفته اند .

روزنامه (یونج کرستیان) راجع به مردمان مملکت ماچنین می نویسد « آنزمان گذشت و آن ایام سیری شد که انگلستان جرأت و جسارت ورود در صحنه سیاست عالم را داشت . از آن موقع تاکنون انگلستان بخواب رفته است . (شاید اشاره روز نامه متوجه سیاستی باشد که از طرف لردجان را سل نسبت به دانمارك اتخاذ گردید)

درسرتاسر تابستان هر انگلیسی کودن و مسخره ای مانند طاعون و وباه کشور ماروی می کند و بهای گیری و تیر اندازی و صید طیور و اذیت و آزار حیوانات خود را سرگرم و ما را آزار می میم آن می رود که چندی دیگر نسل طیور شکاری از مملکت مانا بود گردد» هجوم سیل آسای سیاحان انگلیس به نروز استورتنیک نروز (پارلمان) را مجبور به تصویب قانونی نموده است که به موجب آن خارجیان بدون جواز حق حمل تفنگ و نی ماهی گیری ندارند .

استفاده از مناظر زیبا و مشاهده طبیعت صورنگر در نزهتگاه های نروز که خود موجب نشاط خاطر و وسعت ذهن و تصور است دیگر مجال به استعمال اسلحه و قطع رشته حیات طیور زیبا نمی دهد و هراسان منصف و رحمدلی می تواند بدون حمل اسلحه و کشتن طیور خود را به تماشای آثار و مناظر دلفریب طبیعت مشغول بدارد و محض فراغت از خیالات روزانه عنان خاطر را بجانب طبیعت کشاند . بهر حال قانون نروز به کشتار طیور و شکار جرگه خاتمه داده است .

در این مملکت صید مرغ کاکلی رواج کاملی دارد . در (لیکن هیت) واقعه در (سوفوک) دو هزار دوزین کاکلی در ظرف سه روز صید و به لندن فرستاده شد تا در بساط شکم پرستان غذای لذیذ جدیدی باشد نانی که از گوشت کاکلی می پزند در انگلستان و خاصه در بساط اعیان و رجال چنان معمول گردیده است که برای صید آن بمقدار زیاد تمام وسایل ممکنه تشمت می کنند .

اینک بیان خواهیم کرد که يك مرد خدا شناس و نیکو کار چگونه اقدام بنجات مرغ کاکلی از چنگال صیادان ستمگر نمود و شکم پروران را در آتش حسرت آن مرغکان بی نوا گذارد .

این واقعه در چند سال پیش در نزدیکی (ایردین) اتفاق افتاد ، در اواسط ماه ما رس کولاک شدیدی شروع شد و زمین از برف کفن برتن پوشیده سورت سرما وبدی هوا و گرسنگی پرندگان را از زمین بسواحل دریا کشاند آنها با حرکت عجیبی که مختص مرغان کاکلی بود قبل از آن که بر زمین فرود آیند بال می زدند معلوم شد همه کاکلی هستند . سواحل دریا از کاکلی سیاه شده بود جمعی بخیال صید آن جانوران از منزل خود بیرون آمدند یکی با خود تور آورده بود دیگری دام نهاده بود سومی باصمغ و چسب می خواست صید کند یکی دیگر با تفنگ مسلح شده بود . خلاصه

یا بریده بدست امواج افیانوس سپرده میشوند و عاقبت بادرد و عقوبتی که از حیض تعریف و بیان خارج است جان میدهند. با این حال مردمان بیعاطفه و ستمکار اینعمل را «اسپور» نام مینهند و آنرا از تفننات و تفریحات لازمهمیدانند.

پرندگان بیشتر از بعضی اشخاص واجد صفات و خصال بشری هستند زیرا آنها در مضایق زندگسی و در مواقع مواجهه با مشکلات یکدیگر را کمک می کنند و بسر جراحت یکدیگر مرهم می نهند .

« ادوارد » نامی از اهل (بانوف) یکی از پرندگان دریائی را هدف تیر نمود و قسمی مشاهده کرد که دو یرلده از همان جنس فرود آمده و همجنس و برادر خود را از زمین بلند کرده بطرف دریا حرکت دادند از تعجب انگشت بدندان گزیدن گرفت و در تیر حیرت فروشد (ادوارد) میتواندست بسیاری از پرندگان دریائی را بزند ولی اوعداً از تیر انداختن بر آنها خودداری نموده تا شفاق واحسان آنها را نسبت بیکدیگر مشاهده کنند و نمونه رأفت و محبت واقعی را که بشراز تقلید آن نباید مختجل و روی گردان باشد برآی العین ببینند .

« شکار جرکه » ارمغانی بود که از آلمان برای مادر این مملکت آوردند ! گله های کبک و قرقاول و خرگوش و از این قبیل جانوران را از لانه و آشیانه شان بیرون کرده و در نقطه ای که از هر طرف محصور باشد آنها را در معرض شلیک قرار میدهند و در هر نوبت صدها از آنها کشتار مینمایند . عجب در این است که این عمل وحشیانه را « اسپور » میخوانند .

(اسقف یرک) میگوید « من امیدوارم طولی نخواهد کشید که رفتار ایمان انگلیس نسبت بحیوانات و پرندگان در ردیف عجایب قضایای تاریخ بشمار خواهد آمد و دبری نخواهد گذشت که اقدام آنها در انتشار اخبار مربوطه بشکار که در آلمان مایه افتخار و سر بلندی محسوب میشد مورث تعجب خواهد گردید . طیوری که بدام می افتد و دو باره خلاص می شوند ولی بواسطه عدم قدرت طیران دو باره در چنگال مهیب انسان گرفتار می شوند اسباب تقن و تفریح اقویا میگردد . وقتی زنها هم اینگونه « اسپورها » را وسیله تفریح خود قرار دهند معلوم میشود که آنها فاقد محبت و رحم و عاطفه هستند . مطالعه این قضایا شبح و سایه ضعیفی از اصل موضوع را در خاطر انسان خطور میدهد و واقعا مطالعه دردناک و رنج آوری می شود « آیا روح شوالیه گری این است که انگلیسان را در عالم معروف نموده است ؟

آیا این میل حیوان آزادی و ستمکاری عالیه ترین عقیده و ارمان بشریت و مردانگی محسوب میشود ؟ (سرچارلز نایبهر) اسپور را ترك كرد از آنرو که طاقت نداشت مخاوفات بی زبان رایا از ارد با وجود این در جنگ (می آنی) فاتح گردید .

(نایبهر) شجاع و برجرات بود ولی ستمکار و ظالم نبود ، او هرگز در خود آن طاقت و قساوت را نمی دید که ضجه و ناله مخلوقات بی آزار را در حال مرك بشنود . وقتی زنرال (اوترام) با زوجه اش برای تغییر آب و هوا و تقویت مزاج بمصر رفته بود یکی از دوستانش که میدانست گوشت برای شام آنها تهیه نکرده اند پرندای شکار کرد . (اوترام) با

آنکه خود « اسپرتمن » و صحرا نورد بود از مشاهده آن حال گفت « من عهد کرده ام که هرگز مبادرت بصید پرندگان نکنم »

وقتی شام حاضر شد (اوترام) از خوردن آن امتناع کرد آن شخص هم از خوردن گوشت آن پرنده خودداری کرد و ناچار آنرا به زن دهقانی داد و در خوردن غذاهای ساده با (اوترام) شرکت کرد .

(آلبرتوس) از اهل (سینا) صاحب قلبی حساس و پر محبت بوده است که در مینیاتورهای قدیمه عکس او دیده میشود درحالی که مشغول نوازش و تیمار چرخکوشی می باشد . مناسبت خرگوش در آن عکس این است که (آلبرتوس) خرگوش ها را از شکارچیان می خرید و نگاهداری مینمود مینیاتورهای قدیمه ای که بعکس (آلبرتوس) مزین شده حائز يك جنبه اخلاقی بین و آشکاری است گوئی (آلبرتوس) مظهر اخلاق و رأفت بوده است . او مانند (ژاک) مهموم و افسرده که بر بالین آهوان می نشست و از ناله جانکاه و دلخراش آنها متأثر می گردید و از شدت تأثر می گریست و ناله می کرد خرگوش بی زبانی را تحت مراقبت قرار میداد که از تعقیب صیاد آزادی دیده باشد :

(سن کری سوستوم) میگوید « یکنفر را می بینید که برای گرفتن جانوران و حیوانات وحشی سگان نیز دنگه میدارد و خود در منجلاب خونخوارگی و بیرحمی مستغرق میشود . دیگری را می بینید که برای حمل بار خروگاو نگاه میدارد و مردمانی را که از گرسنگی تلف می شوند کانام یکن می پندارد . همان شخص برای ساختن هیكل انسانی از سنگ مرمر از دادن زروسیم بهر مقدار هیچ مضایقه ندارد ولی آدمیان و انسانهای واقعی را فراموش میکند که بواسطه بی خبری و ضلالت و مفسدت روحی آنها مثل سنگ می شوند »

یکی از افسانه نگاران فرانسوی در یکی از حکایات خود از قول انگلیسان این عبارت را ذکر میکند « بیائید برویم بیرون و چیزی بکشیم ! » با این عبارت میخواهد عقیده خود را نسبت به اعمال و افعال انگلیسان برساند ولسی متاسفانه رمان نویس مزبور مملکت خسود را گویا فراموش کرده است . ماهنوز پرندگان مملکت خود را نگاهداشته ایم اگرچه بسیاری از آنها بواسطه شدت برودت و گرسنگی این سنوات اخیر تلف شده اند و مقدار زیادی هم در معرض صید و مخصوصاً شکار جرگه واقع شده و نابود گردیده اند .

معذلك پرندگان مملکت ما موجب جلال و برکت زمین ماست ولی درفراتر از اراضی و مزارع خاموش و سکوت مطلق در همه جا حکمفرما است گوئی چرندگان و طیوری اصلا خدا در آنجا خلق نکرده است . زمین و آسمان فرانسه از ترانه مرغان چمن و نوای دلکش پرندگان خوش الحان محروم گردیده است . نه از بالاچغانه و ترانه فرشتگان دلفریب آسمانی بگوش میرسد و نه از زمین صدائی درفضای آسمان منعکس میگردد . کاکلی ها را در دام اسیر نموده و شعله اشتها را با گوشت آن خاموش کرده اند .

پرندگان خوشرنك و دلف ب را کشته و پرشان را زینت پیکاله زنان کرده اند . درسراسر

مملکت نسل گنجشک و سهره و سبزقبا و قناری و بابل از میان برداشته شده است . تمام اینها را کشته و خورده اند .

ولی حالا نوبت عقوبت و تنبیه رسیده و دست انتقام از آستین طبیعت سر بدر آورده است . درخت ها از ریشه خشکیده است و تاکستانها از آفت جانوران بی حاصل شده و برک گیاههای خود اورا کرم ابریشم بلعیده است ، اگر بدرخت ها نگاه کنید می بینید کرم ها دسته دسته مثل خوشه انگور آویزان شده اند .

پرندگان که این آفات را برطرف مینمودند خود دچار آسیب انسانی شده و معدوم گردیده اند . از این رو خرابی و آفات بفرانسه روی آورده و در تمام نقاط فرانسه سرایت کرده است . محصول و حصا د هرچه بوده از ریشه خورده شده و درخت تالک در بعضی از ولایات بکلی از حاصل افتاده است .

بی رحمی و قساوت فرانسویان در قتل پرندگان و طیور مفید مانند لعنت امروز در خانه آنها خیمه زده است . (واتر تن) تخمین زده است که یکجفت گنجشک در ظرف یکروز آنمقدار کرم از زمین میخورد و نابود میکند که آنها خود یک جریب زمین ذرت جوان و نارس را در ظرف یک هفته میخورده و نابود میکردند .

جای بسی خوشوقتی است که یارده اقدامات در تحت توجهات و با مساعدت قوی وزیر معارف فرانسه برای حفظ و حمایت پرندگان و جانوران بعمل آمده است . چون همیشه جوانان بدی و شرارت و تعدی را تقلید مینمایند و از این رو اطفال و نوباوگان مدارس را درس محبت و آدمیت میدهند و آئین محبت و مروت را نسبت به حیوانات و هر آنچه متکی به توجه و تیمار بشری باشد بدانها میآموزند . آثار و علائم شوالیه گمی از این راه تازه در فرانسه پدید آمده و البته این ترتیب بسیار مفید و مؤثر خواهد افتاد .

هم اکنون در فرانسه یانصد انجمن جوان برای حمایت حیوانات دائر گردیده است . در امریکا هم نهضت مشابه آن پدید آمده است و تاکنون دو هزار نفر از اطفال مدرسه اسمی خود را در دفاتر شعبه جدید و جوان انجمن حمایت حیوانات در شهر فیلادلفی ثبت کرده اند . انجمن مزبور جوانان را بحماییت و ابراز رأفت و محبت نسبت به حیوانات کمک و بی زبان بر می انگیزد و وظیفه دو گانه حرمت و ترحم را بدان ها می آموزد و در اجرای آن سفارشات اکید مینمایند برای انباشتن و فرو کردن مشتی معلومات بیهوده در مغز اطفال وقت بسیار صرف می شود ولی مقدار وقتی که برای تعلیم دروس انسانیت و محبت صرف می شود بسیار کم و غیر قابل ذکر است .

اطفال از کتب معانی و دقایق ادبی را فرا می گیرند در صورتی که درک معانی ادبی و اجتهاد در اخذ و ضبط لغات و معانی شخص را بهتر یا مهربان تر و ملایم تر نمی کنند . اطفال را درس محبت و نجابت و ادب نمی آموزند . مغزشان را از علوم و فنون بر می کنند ولی قلمشان را خالی میگذارند .

معلمینی که بتوانند احساسات عالیّه را در وجود اطفال بیدار کنند و خصال و استعداد های گامنه در نهاد و طیف نوپاوان را تحریک نمایند کمیاب و نادر اند .
قوای جسدی دم دست و سهل الوصول است و باین واسطه بیشتر مورد تشبث و توسل واقع می شود .

قوة جسدی يك چیز روشن و بدیهی و مستقیم و محسوسی است تأثیرات آنی آن بعضی از اوقات آشکارا ظاهر است ولی تأثیرات نهائی و غائی آن در قالب مستتر و مکنون است . این تأثیرات نهائی و مکنون متنزل شمرده می شود و قدر و قیمت واقعی آن مورد اهمیت و تقدیر واقع نمی شود زیرا پوشیده و پنهان است .

(یوفردیوس) یکی از اهالی (کلون) در موقع عبور از درب مدرسه صدای فریاد و ناله طفلی را شنید در مدرسه را گشود و مانند شیر بدرون مدرسه حمله برد و عصای خود را بروی معلم و معاونش بلند کرد و آن طفل را از دستشان خلاص کرد و با آهنگ آمرانه ای بد آنها گفت « ظالم ! چه می کنید ؟ شما را در اینجا برای تعلیم اطفال گماشته اند نه برای کشتن شان ! »

ظالم و ستمی که بعضی از والدین و معلمین مدارس با اطفال روا میدارند از حاوود تعریف و بیان خارج است ، می خواهند اطفال مدرسه دارای همان مزاج عقلی و همان اطوار و سكات و همان استعداد و توانائی که والدین و معلمین شان دارند داشته باشند . آنوقت اگر طفلی از عهده تهیه دروس خود مثل سایر همدرسه های خود بر نیاید زیر شلاق معلم می افتد یا مورد توهین و تحقیر واقع می شود .

اشخاصی که از مرحله کودکی گذشته و بزرگ شده اند فراموش کرده اند که اطفال بچه بدبختی ها و مصیبت های عظیمی مواجه و معروض هستند . افق فکر طفل به قدری محدود و تنگ است که عاجی برای درد های بیدرمان خود نمی بیند . غصه و اندود در قلمرو فکر و جهان كوچك و موجودیت تاجیز او حکومت می کند .

(ای پدران ! اطفال و اولاد خود را غضبناك نكنید و بخشیم تحريك نكنید مبادا مایوس و دلسرد گردند)

اگر زندگی طفل را تلخ و ناگوار كنید بالنتیجه طفل بد خو و جبان میگردد و میل مخالفت و ضدیت را در قلب خود می پروراند

با آنکه خود از غلط کاری خود آگاه است و می داند که اندیشه های بد و پرورش احساسات و خیالات مفسدت آمیز مایه خسران و زیان است ولی علی رغم اعمال و رفتار پدرش نسبت بوی همان راه غلط را در پیش می گیرد و در قالب خود تخم كینه و عناد را می پروراند .

یسری که نوید آتیه درخشانی میداد بواسطه سنگدلی و بیرحمی والدین خود را تلف نمود آن والدین بیچاره و قابل ترحم اند . همیشه فکر و اندیشه سختی ها و عقوبتی که بر فرزند خود روا داشته بود مانند سایه او را دنبال مینمود و بیکی از دوستان خود گفته بود « یسر من مرا

ظالم و ستمکاری پنداشت و حق داشت که مرا ظالم و ستمگر پندارد. ولی او نمی دانست که من او را تا چه پایه دوست میداشتم و از صمیم قلب عزیزش میشمردم ولی افسوس که آب رفته بجوی باز نیاید و تیری که از کمان گذشت دیگر بجای خود برنگردد.»

وقتی میشنویم که والدین اطفال خود را میزنند باید آرزو کنیم که ای کاش آنها خود را تنبیه کنند زیرا آنها مواریث اخلاقی و روحی خود را در وجود اطفال خود متمکن نموده و ودایع نهانی و آثار روحی و صفات خوب و یا بد خسود را بسدائنها بورات میدهند خمیر و سرشت و طبیعت و مزاج طفل بدست خودش درست نمیشود و در طفولیت زمام امیال و هوس ها و حرکات و سکناش در دست او نمیباشد.

هرگاه والدین اطفال تند مزاج و عصبانی باشند طفل هم مطابق قانون و رات تند مزاج و بد خلق و سریع التاثر میگردد از این رو وظیفه والدین در این مورد آنست که عنان نفس خویش را در دست گیرند و در هر کاری خود داری و تمکک نفس و صبر و شکیبائی و بردباری را روبه و شعار خویش سازند تا آنکه آثار روزمره حیات و اعمال و حرکات آنها بمرور عیوب و نقایص و رانتهی و ولادت طفل را اصلاح و تعدیل گردانند.

لشخصی که می گویند « اراده طفل را باید در هم شکست » مرتکب بزرگ ترین عصیان و اشتباه شده اند.

زیرا اراده بنیان و اساس اخلاق و سجایای انسانی را تشکیل میدهد. اگر قوت اراده نباشد بنیان آرزو و امانی و مراد انسان متزلزل و نقش بر آب است. اراده طفل را نباید درهم شکست و ضعیف کرد بلکه باید آنرا بطرز لازم و مقتضی تربیت نمود و در جاده صواب انداخت. این کار را نیز نباید بقوة اجبار و اخافه و تهدید نمود. برای ثبوت این نظریه هزاران امثله و شواهد میتوان آورد.

(میلتون) میگوید « تربیت کامل و آزاد من آن تربیتی را میخوانم که انسان را بانجام کلیه وظایف و تکالیف عمومی و خصوصی چه در جنگ و چه در صلح قادر گرداند و او را طوری آماده کند که بتواند وظایف خود را از روی عدالت و نصفت و هنرمندی و کیماست و بزرگ منشی و شهامت نفس انجام دهد »

ولی هیچگاه چوپ زدن و شلاق بکار بردن کمک به پیشرفت این مقصود نمی نماید - تعلیم و تربیت در بر تو احترام و عزت نفس و سلطه و اقتدار حاصل میشود.

ولی با کشتن حس عزت نفس و نابود کردن شخصیت هرگز صورت نه بندد. هیچکس بیشتر از دکتر آرنولد متوفی رعایت احترام شاگردان خود را ننموده و هیچکس بدرجه او از مسئولیت مقام معلمی آگاه نبوده است. تربیت جوانان از دو چیز صورت می بندد یکی پرانیسپ و اصول و دیگری فوژد کتر آرنولد با اصول و پرانیسپ عالیّه توسل می جست و مقاصد عالیّه تعلیم و تربیت را که بدرد زندگانی بخورد بدان ها تعلیم می نمود و تنها به مواد دروس اکتفا نمی نمود. دکتر آرنولد به حس احترام و عزت نفس جوانان اهمیت میداد و جوانان

را بعظمت و اهمیت آن متوجه میساخت. دکتر آرنولد بجوانان معتقد بود و ازانرو بدانها اعتماد و توفیق تمام داشت بدین سبب در میان جوانان خیالی پیدا شد که «دروغ گفتن به آرنولد مایه فضااحت و بد نامی است از این رو که او همیشه يك حرف اعتماد میکند. وقتی خبر بدی که موجب اغتشاش مدرسه و اخلال احساسات جوانان میگردد بگوش او میرسید فوراً در میان جمعیت محصلین بر خاسته و می پرسید «آیا این يك مدرسه مسیحی است؟»

اگر بنا باشد باجبار و زور و نفوذ خود بخواهید کار از پیش ببرید و خود سرانه هر اقدامی بعمل آورید من از ماندن اینجا معذورم و اگر بایستی من در اینجا سمت زندانبانی را داشته باشم من فوراً از مقام خود مستعفی خواهم شد « باز در موقع دیگر که شاگردان مدرسه سرپیچی از حکم وی کرده بودند چنین گفت « لازم نیست این مدرسه حتماً از سیصد یا صد یا پنجاه شاگرد تشکیل شده باشد ولی چیزی که ضرورت دارد این است که این مدرسه باید از جوانان شرافتمند و اصیل مسیحی تشکیل یافته باشد

حقیقه دکتر آرنولد از بزرگترین معلمین عالی مقام و ارجمند دنیا بوده است والدینی که میخواهند بزور شلاق و متالم نمودن طفل اراده طفل را تحت اختیار آورند بالنتیجه طفل تدریجاً انجام وظیفه و فرمانبرداری را با ترس و وحشت اجرا میکند کسیکه باین طریق اراده دیگران را تحت اختیار خویش آورد شالوده اخلاق و سجایای ناپسند و مذموم را بدست خود در نهاد آن شخص استوار می نماید و آن شخص بالنتیجه يك پسر بد یا يك شوهر بد یا يك پدر بد یا يك همسایه بد و بالاخره یکی از افراد بد معاشرت میسود وقتی اولیاء اطفال خطایا و اشتباهات خود را در فکر اطفال خویش تزریق میکنند شاید از عواقب وخیم آن بی خبر باشند ولی بی خبری و جهالت آنها مانع از خرابی اخلاق و افساد و تباهی روحیات طفل نمی گردد. بلا شك قبضه نمودن و کنترل کردن اراده دیگران به زور و فشار و احمانا شکنجه و درد تدریجاً به مراحل مختلفه خشم و غضب و اعتساف و ظلم و فشار و ستم منجر می شود.

نکته دیگری از این مبحث باقی مانده که ایضاح آن بر ما لازم است و آن این است که ظلم و ستم معلمین نسبت به متعلمین فکر تعدی و ستم کاری را در خاطر شاگردان پرورش میدهد سیلی معلم بدانها تعلیم میدهد که آنها نیز زیر دستان خود را بیازارند چون والدین و معلمین توجه و اعتنائی بتألم و رنج اطفال نمی نمایند آنها نیز بالتبع نسبت باحوال المناك دیگران بی اعتنا میشوند و بالنتیجه همشاگردان کوچکتر از خود را می آزارند و مخلوقات جاندار و حساس و بیزبان را شکنجه و آزار میکنند

مرا عقیده بر آن است که ستمکاری بشر نسبت به حیوانات ا کثراً ناشی از تنبیه و آزار و اذیتی است که شخص ستمکار خود در خانه یا در مدرسه دیده است یعنی در واقع تعدی بعضی از مردم نسبت به حیوانات و جانوران بی آزار عکس العمل تهرانی است که دیگران به آنها نموده اند.

این تعدی و ظلم را بچند شکل میتوان در رفتار اطفال نسبت بحیوانات دید یکی را میبینید که الاغ بینوا و بارکش را میزند دیگری گربه را در آب می اندازد و خفه میکند سومی ماهی تابه ای را بدم سگ می بندد چهارمی سوسگی گرفته و نخی بیایش می بندد و از بالا آویزش مینماید خلاصه تعذبات بشر نسبت بحیوانات و جانوران باشکال مختلف جلوه میکند

بنا بر این بروالدین و معلمین واجب است که اطفال خود را به دقت تعلیم دهند و به آن ها بیاموزند که نسبت به هر مخلوق ذی حیاتی احترام شفقت آمیزی داشته باشند و از آزردن بی جهت جانوران اجتناب و خود داری نمایند . مؤثر تر از هر چیز در انجام این منظور آن است که خود از آزردن بی جهت نوع خود و متالم ساختن یکی از ابناء نوع خویش خود داری کنند .

در باب الاغ اشاره ای رفت این حیوان بهیچ وجه خوشبخت و طرف اعتنای آدمی نیست بیچاره بار های سنگین را بر دوش خود می کشد و از سنگینی بار پایش می لغزد و بر زمین می خورد . در سویس هیزم را با الاغ حمل می کنند و از لب یرتگاه های مهیب الاغ سنگین بار و خسته را میرانند باوجود این بار خود را بمنزل میرساند .

الاغ معاون و مدد کار مردمان فقیر است . معذک مردم الاغ را لجوج و مستبد میخوانند غافل از آنکه لجاجت و عناد الاغ ناشی از سوء رفتار آدمیان است . ما بچشم خود الاغ های خوب و با محبت دیده ایم که می توان آن ها را از بهترین کار گران پشت کار دار و مایل به کار دانست .

تعبیر و اصطلاح « حیوانات گنک » که از قدیم رایج و معمول بوده است شاید سفسطه آمیز و غلط باشد . اگر چه کلمات و ملفوظات بکار نمی برند لیکن حیوانات هم وسایلی برای افهام و تفهیم یکدیگر دارند .

یا فریاد می کنند یا با آهنگ مقطع و بریده بریده ای صدا می کنند . حیوانات با علائم و اشارات مستقل و مخصوصی با خود حرف میزنند آنها از زبان اسان هم آگاهاند برای اینکه وقتی آن ها را میخوانید فوراً بجانب شما می آیند . اسب و سگ و فیل و سایر حیوانات صدای انسانی را اطاعت می کنند .

ولی سگ از تمام حیوانات بیشتر محل وثوق و مورد اعتماد می باشد . حس اطاعت و محبت و حسن انتظام و وجدان و حتی قوه تمیز و تشخیص عقلی در سگ جمع است . (لرد بروگام) از يك شبانی حکایت می کند که سگ گله خود را در جمعه بازار گم کرد . سگ در عقب آقای خود بتك و بو افتاد و هر گوشه و کماری را جستجو کرد تا آن که عاقبت اثر یای ارباب خود را استشمام نموده و بی آن را گرفته رفت تا به نقطه رسید که راه بسه شعبه منشعب می شد . سگ راه اول را بوئید سپس راه دوم را بو کرد و پس از آن داخل راه سوم شد و بدون آن که آن را ببوید با سرعت تمام همان راه را گرفت و رفت . منطق و تشخیص عقلی آن سگ در این قضیه گویا چنین بوده است : ارباب من از این راه نرفته است (یعنی راه اول) از این راه هم نرفته است (یعنی راه دوم) پس

باید از این راه رفته باشد .

این فقره حاکی از قوه تشخیص و تمیز عقلی سك بود حالا به یینیم دارای وجدان و عواطف هم می باشد ؟

يك شب تاريك سگی از لانه خود بیرون جست و پیر زنی را گاز گرفت . زن از درد فریاد بر آورد و سك فوراً دندان ازبای زن برگرفت زیرا صدای زن را آشنا یافت معلوم شد پیر زنی است که او را چند بار غذا داده است !

اگر آن سك زبان میداشت می گفت « من بهترین دوست خود را که بمن غذا داده و از بدل هر گونه تلافی و محبتی دریغ نموده گاز گرفته ام . عجب وحشی بوده ام من و چقدر ناسیاسی و نمك شناسی کرده ام »

آن سك از ناسیاسی خود منفعل گردید و از خجالت سه روز تمام از لانه خود بیرون نیامد و غذائی نخورد . عاقبت آن زن پیر از در سلج داخل شد و آن حادثه را نادیده گرفت و سك نیز دل پیرزن را با ابراز محبت و قدردانی و سپاسگذاری بدست آورد .

حالا به یینیم تا چه اندازه سك مهربان و با محبت است !

همه کس از حکایت (بابی) آن سك امین و وفاداری که در مراسم تشییع جنازه ارباب خود شرکت نمود و تا صحن حیاط کلیسای ادنبورک در عقب جنازه روان گردید اطلاع دارد . در روی مقبره یادگر حوالی قبر سنگی نبود که آثار مقبره از آن نمایان باشد ولی آن سك وفادار چهار سال تمام در روی آن توده خاك بمراقبت و پاسبانی مشغول بود و نمی خواست از محلی که اربابش در آن آرمیده بود دور شود . در زمستان و تابستان در برف و باران (بابی) در آنجا پاسبانی مینمود . بآنکه چند بار او را بضرب شلاق و چوب از حوالی قبر دور کردند ولی باز مراجعت مینمود .

او ارباب خود را بیشتر از خودش دوست می داشت و از بس در آنجا ماند از یقونی استخوان و پوستی از او باقی ماند .

مراتب وفا داری و عاطفه و پایداری آن سك در دوستی موقعی معلوم شد که اولیاء امور می خواستند مالیاتی برای سك ها وضع کنند . هیچکس نبود که ادعای الکیت آن سك را کند اربابش هم که در زیر خاك خفته و زندگانی را بدرود گفته بود . بعضی اشخاص لقمه ای نان یاباره ای استخوان در جلوش می انداختند و برخی هم می خواستند آنرا تصاحب نمایند ولی سك راضی نمیشد که آنی از قبر ارباب خود دوری کند . محبت آن سك محبت خالص و خالی از شوائب و اغراض بود . عاقبت بعد از چهار سال مراقبت و انتظار جهان فانی را وداع گفت . بعد از مردن سك مناره ای بیادگار آن سك وفا دار و جان نثار در کوچه خارج صحن کلیسای (گری فراید) در ادنبورک برپا گردید . سرگذشت آن سك چه درس بزرگ عبرت زائی است در موضوع محبت و سپاسگذاری برای نوع بشر !

(کاپیتان هال) حکایت از یکی از قضایای زمان طفولیت (سروانتر اسکات) میکند که در ادوار مابعد زندگانش تأثیری عظیم داشته است .

(سروالتر اسکات) روزی سگی دید که بطرف او شتابان می آید فوراً سنگی از زمین برداشته و بر او انداخت و پای آن حیوان را شکست . آن سك بی لوا همینقدر توانست خود را به سروالتر اسکات برساند و خود را بر قدم او اندازد و پایش را بلیسد اسکات میگوید مشاهده این حال مرا چنان متأثر و نادم و بشیمان از عمل خود نمود که نمی توانم مراتب اسدوه و غصه خود را بیان کنم (سروالتر اسکات) این قضیه را هیچ کاه فراموش ننمود زیرا (اسکات) مرد رقیق القلبی بود . از آن بعد همیشه سگهای خود را بدور خویش جمع میکرد و رمان های خود را در آن ساعتی که سك هایش بدور وی جمع می شدند مینوشت . اسامی سك های نامی سر والتر اسکات (میدا) و (نیمراد) و (بران) بود ولی سك محبوبش میدا بود که در دوره حیات «اسکات» مرد . سر والتر اسکات به یادگار سك محبوب خود مجسمه حجاری شده قشنگی از آن در جلو درب حیاط خویش نصب نمود . در رمان معروف « وودستاک » عکس (میدا) را در تحت نام (بویس) چاپ کرد .

انس و علاقه و وفاداری سگان عجیب و عبرت آور است . آیا (بدگلرتم) مشهور را در نظر ندارید ؟ آیا سگان (سن برنارد) را که صد ها نعوس ذکیه را از برفهای جبال آلپ نجات دادند بخاطر نمی آورید ؟ آیا سگهای معروف به (راب) و (نی پر) را که دکتر (جان براون) از آنها تعریف حیرت آوری نموده در نظر ندارید ؟ سك (مونتارگیس) را نباید فراموش نمود که بیهوده تلاش میکرد که از ارباب خود (اوبری دومونت دیدیر) دفاع کند و از حملات دشمن خطرناک او موسوم به (ماکیر) جلوگیری کند و بعد ها همان سك قاتل را کشف نمود . سك (دوک ریجموند) بواسطه فطانت و فراست و جرأت ارباب خود را از کشته شدن نجات داد و (وندا يك) سرگذشت آن سك را در نگارشات خود برشته تحریر آورده .

(سروالتر اسکات) در دفتر خاطرات خویش حکایت سگی را برشته تحریر آورده است که اربابش را از سوخته شدن نجات داده بود . (اسکات) میگوید « لردر . کر برای ما تعریف میکرد که مراسله ای از طرف (لرد فریس) دریافت نموده و لرد بدو نوشته بود که من درخانه خود در برج (فریس) خوابیده بودم که ناگهان درخود احساس اختناق نمودم بطوریکه نتوانستم خود را از جاکرکت دهم ولی هنوز احساسات و شعور از من سلب نگردیده و همین قدر میفهمیدم که خانه ام آتش گرفته است در این هنگام که آتش بدرون اطاق من نیز سرایت کرده و شعله آتش از هر طرف زبانه میکشید سك بزرگ وقوی هیکسای داشتم که خود را بروی تخت خوابم افکند و از پیراهنم گرفته مرا کشان کشان به پله کان رسانید در آنجا هوای تازه نسیم را تازه نمود و بالتبجه قوه مقاومت در من باز گشت نمود و خود را از مهلکه ییرون انداختم »

تفاوت بسیار عظیمی بین این سك و سك های طویل الانیساب که برای نجات مغرقین فقط بدرد میخورند موجود است چه آنها در آب بسته اگر مغروق را جستند بساحل نجاتش میرسانند و گر نه خود بسهولت از آب ییرون می آیند ولی آتش همان طور که دشمن انسان محسوب میشود دشمن سك نیز میباشد .

حالا میرسیم به سگان (هرکولانوم) و (یمپشی). قالب و هیکل سگان (یمپشی) از میان گودال های خاکستر کشف گردید. سگ (یمپشی) از اثر اختناق و عذاب شدید هلاک گردید ولی مثل یک نفر قراول که تا آخرین رمق حیات موظف بحفظ موقعیت خود میباشد سگ (یمپشی) نیز جای خود را تا آخرین نفسی که در بدن داشت خالی نکرد. «دلنا» سگ معروف (هرکولانوم) آثار حیرت انگیزی از دلیری و شجاعت در عقب خود بجای گذارد بطوریکه نامش جاویدان ماند. در موقع از خاک بیرون آوردن آن شهر مدفون و منهدم اسکلت آن حیوان را دیدند که در روی جسد طفل دوازده ساله ای افتاده است و احتمال اغلب بر آنست که آن حیوان وفا دار می خواسته است خود را بین شعله و سمیر و خاک و سنک و بالاخره بین مرگ و آن یسر حایل سازد و جلوگیری از سوختن و خفه شدن او نماید ولی غضب طبیعت نه آن کودک دوازده ساله را امان داد و نه به (دلنای) وفا دار و حق شناس ترحم کرد ولی امروز نشانه بزرگی که از جرأت و وفاداری آن سگ باقی مانده طوقی است که از روی آن معلوم نموده اند که آن حیوان سه نوبت دیگر ارباب خود را از خطر نجات داده است یکدفعه از دریا و یک دفعه از دست غارتگران و سومین بار از حمله گرکان درنده.

از تجربه و امتحان معلوم می شود که تمایلات عقلی و روحی آدمی در روح و عقل حیوان نیز تادرجه معتد بهی موجود است و آن ها نیز مانند انسان محبت و وفاداری و حق شناسی و حس انجام وظیفه و حس بیرونی از اوامر وجدان و دوستی و عالی ترین خصال یعنی حس جانبازی و فداکاری را واجد می باشند.

(هارتلی) در کتاب خود موسوم به (الملاحظات راجع بانسان) در باب سگ می نویسد سگ انسان را بمنزله خداوند کار خویش می شناسد و ما را قایم مقام و جانشین خدا میدانند و خیال می کنند بما از جانب خدا اختیار داده شده است که بنام او به سگها حکمرانی مطلق کنیم و تعظیم و عبودیت آن ها را بخود جلب کنیم (هارتلی) می گوید بنا براین ناگزیریم از اینکه سگان را باحسان خویش بنوازیم و سرپرست و نگهدار آنها باشیم.

داروین میگوید «از محبت خالص و قلبی سگ نسبت به ارباب خود که بااطاعت و انقیاد و تسلیم محض و تاندازه ای باترس و برخی احساسات دیگر آمیخته می باشد مسافت بین خواص عقلی و روحی انسان و سگ نزدیک می شود. رفتار یک سگ نسبت به ارباب خود بعد از مراجعت بخانه صاحب خویش از یک غیبت طولانی و با رفتار یک میمون نسبت به نگهدار خود تفاوت دارد بارفتاری که نسبت بهم جنسان خود مینمایند. در قسمت اخیر یعنی در طرز رفتار سگ و میمون باهم جنسان خود حالت وجد و شغف و انبساط قلبی آنها قدری کمتر می نماید و در هر گوشه از سکناات و حرکات آنها حس نساوی معلوم و آشکار است» (۱)

(نیکلسن) نیز میگوید بسیاری از حیوانات عاقلتر و بهتر از بسیاری از آدمیان و بعضی از نژاد های بشری می باشند.

شاهد این مدعا قضیه ای است که در اینجا بذکر آن می پردازیم یکی از فلاحین (کومبرلند)

سگی داشت که سال ها در خدمت او زیسته و گله بانی او را برعهده گرفته بود . فلاح مزبور روزی اظهار داشت که سگش می تواند يك گله کوسفند را از کومبرلند به لیور پول که صد میل فاصله بایکدیگر دارند بدون كمك یا مراقبت دیگری ببرد و حاضر شد که با هر کس که اظهار او را خلاف می بیند ارذ نذر به بندد . اگر راه طولانی و پرمشقت بین کومبرلند و لیورپول در نظر گرفته شود و حیوانات ضاره ای که بین راه ممکن است با کوسفندان مواجه گردد و هزاران احتمالات و تصورات دیگر را نیز علاوه کنیم دیگر نمیتوان تصور نمود که يك سگ در انجام آن چنان ماموریت خطرناکی موفق گردد . معذالك بعد از چند روز سگ گله را سالمًا به لیورپول رسانید . سگ وظیفه و ماموریت خویش را انجام ولی از گرسنگی هلاك شد و پس از ادای وظیفه و انجام ماموریت خویش در میان کوچه های لیورپول افتاد و جان داد وفدای قساوت و وحشیگری صاحب خود گردید .

همه کس سرگذشت (اندراکلیز) و شیری که با وی در پشته مواجه شد خواننده یاشنیده است . (اندراکلیز) یکی از غلامان رومی بود که از ستم آفای خود بجان آمده و به پیشه ای پناه برده بود روزی شیری را دید که بوی نزدیک میشود . از ترس آنکه مبادا طعمه شیر گردد در غاری پنهان شد ولی وقتی شیر نزدیکتر آمد (اندراکلیز) دید شیر می لنگد و از شدت درد بخود می پیچید . وقتی حال را چنان دید باجرات قدم از غار بیرون گذارده و بطرف شیر روان شد وقتی به شیر نزدیک شد پایش را بالا گرفت و تراشه چوبی را که در پایش فرو رفته و چرك و فساد تولید کرده و بد آن جهت او را معذب و ناراحت کرده بود بیرون آورد .

شیر از این احسان خوشوقت گردید و رضایت خود را بوسیله تکان دادن دم و لیسیدن پای رهاننده خویش اظهار نمود . چندی بعد (اندراکلیز) بدست سربازان رومی گرفتار و بروم فرستاده شد تا آنکه بجرم گریز از خدمت تسلیم حیوانات سبع و درنده شود ؛ وقتی او را در میدان آوردند از يك گوشه میدان قلاده از گردن شیری برداشته و بجانب وی رها کردند . شیر وقتی نزدیک (اندراکلیز) رسید رهاننده خود را شناخت و بجای آنکه او را طعمه خویش گرداند خود را بروی پای وی انداخت و شروع به لیسیدن او نمود . (آریان) (۲) میگوید من خود برأی العین کیفیت تلاقی (اندراکلیز) و شیر را در میدان روم مشاهده کردم .

حالا به بینیم آیا حیوانات هم دارای حقوق و امتیازاتی هستند ؟ البته حیوانات واجد امتیازات و حقوق قانونی نمیباشند مگر آنچه قانون مقرر داشته است ولی حیوانات حق حیات و استفاده از آنچه طبیعت برای آنها معین کرده دارند .

(جان لارنس) میگوید عدالت که متضمن ترحم و رقت و عاطفه می باشد بطور وضوح مربوط به احساسات درونی است و عدالت را بهر شکل می توان مراجعه به احساسات داد و با آن منطبق نمود .

(زرمی بنتم) میگوید « صحبت در این نیست که آیا حیوانات می توانند تعقل نمایند ؟ یا آنکه می توانند صحبت کنند ؟ نه بلکه کلام در این است که آیا آن ها می توانند متحمل رنج و

زحمت شوند یا آنکه آماج نواب گردند ؟

این است جان کلام و اساس سخن . وجدان و عواطف به متمدن ترین مردمان روی زمین حکم میکند که نسبت به حیوانات مهربان و رئوف باشند و سعادت و شادمانی آنها را مثل سعادت اطرافیان خود بخواهند و برای تهیه سعادت و رفاهیت آن ها مشاوره نمایند »
(سر آرنور هلیس) عبارتی از ولتر نقل مسی کند مبنی بر دفاع از حقوق حیوانات و می گوید :

« آیا امکان دارد کسی اظهار کند یا کتباً تصدیق نماید باینکه حیوانات بمشابه ماشین غاری از شعور و فهم و حس هستند و در کلیه امور و اعمال خود مشابهت تامی با یکدیگر دارند که نه خود چیزی می آموزند و نه چیزی را تکمیل میکنند ؟ چگونه ! آن پرده ای که آشیانه بشکل نیمدایره میسازد و آن را بدیوار می چسباند و اگر در زاویه ای واقع شده باشد بشکل ربع دایره و اگر در میان درخت خواسته باشد دایره مانند می سازد آیا کار های او را می توان يك نواخت تصور نمود ؟

آیا اشکال مختلف آشیانه را نمی توانیم مبنای قضاوت و حکمیت خود نسبت به طریقه کار حیوانات قرار دهیم ؟ چه مشابهت و سنخیتی بین آن ها هست ؟

آیا تعلیم يك تازی شکاری بعد از سه ماه تغیری در او نمیدهد و آیا معلومات او بهمان پایه و میزان میماند که در آغاز امر بود ؟ آیا سحره هر نواهی را در اول بشنود تقلید می کند ؟ آیا تقلید آن آهنگ مرور زمان لازم ندارد ؟ آیا او در طی عمل و تمرین کامل نمی شود ؟

آیا شما از حرف زدن و تنطق من وجود احساسات و حافظه و عقاید را در من تصدیق میکنید ؟ اگر چنین است پس من ساکت و صامت می نشینم - شما مرا می بینید که افسرده و مهموم بخانه می آیم و با يك حالت نشویش و اضطراب پی يك کاغذ میگردم اطراف را جستجو میکنم و اطاق دفتر خود را باز میکنم و بخاطر میاورم که کاغذ را در آنجا گذارده ام سپس شروع بخواندن آن میکنم و از مضمون آن آثار نشاط و وجد در چهره من نمایان می گردد اگر شما در این مدت مراقب من بوده باشید می فهمید که من هم احساس غم و سرور کرده ام یعنی دمی متاثر و مهموم بوده ام و زمانی شاداب و خندان . آن وقت استنباط می کنید که من دارای حافظه و علم هستم .

همان مثل را در مورد این سك میاوریم این سك صاحب خود را گم کرده است در میان کوی و برزن در جستجوی او بر می آید و از غصه یارس میکند و با حالتی مشوش و بیقرار بخانه بر میگردد از یله ها باطافهای فوقانی میرود سپس پائین می آید و در هر اطاق سر میکشد تا آنکه عاقبت صاحب محبوب خود را در اطاق خلوت یا صندوقخانه پیدا می کند و با نجوا ها و زمزمه های نرم و باحرکات و اشارات دست و پا و نوازش و تلفعات مخصوص شادی و مسرت خود را از یافتن ارباب خویش آشکار میکند .

سگی که تا این اندازه از حیث عواطف و احساسات محبت آمیز بر انسان تفوق و رجحان دارد بچنگ یکنفراسناد صنعتگر یا موسیقی شناس سفاک و بیرحمی می افتد که او را از بالا بهیزی آویزان می کند و او را میخ گوب می نماید وزنده وزنده آن حیوان را تشریح می نماید تا آن که رگهای ماذر یونی او را بشما نشان بدهد . کلیه اعضا و جوارح خودتان را در او می بینید . خوب آقایان اناتومیست (تشریح دان) شما چه میگوئید ؟ بمن جواب بدهید ! آیا طبیعت کلیه چشمه های احساسات را در این حیوان آفریده است که او نتواند حس کند ؟ آیا تصور می کند این حیوان اعضائی دارد که نه از فرح و سرور متحسّس می گردد و نه از حزن و اندوه و درد متأثر . عبت این ضعف و فتور و تباین را به طبیعت نسبت نداده و طبیعت را در این مورد متهم نگردان .

ولی اطباء سفسطه کار قرون وسطی (اسکلاستیک) می پرسند روح حیوانات چیست ؟ این سؤالی است که من قادر بفهم آن نیستم . کی این همه را آفرید ؟ جمیع این قوا و مواهب را کسی در او خلق کرد ؟ این ها را آن کسی آفرید که نباتات را در صحن چمن و در میان مزارع میروانند و زمین را بطرف خورشید مجذوب مینماید «

چقدر مایه شگفتی و حیرت است که يك حیوان بی زبان چگونه انس و محبت آدمی را بخود جلب می کند . (ابن زرالیوت) می گفت « اگر بخاطر گربه و سگم نبود زیستن در این عالم برای من مشکل بود » حتی يك گربه می تواند شخص را بخانه خود علاقه مند گرداند . یکرهان بسر کوچکی دست از مدرسه برداشت و حیران و سرگردان ماند که چه کند . از بیکاری هیچ جا آرام نمی گرفت دائماً احساس بی قراری و ناراحتی می نمود رفته رفته میل فرار در او پیدا شد می خواست دنیا و آنچه در آن است به بیند و یا از محیط خود بیرون نهد ولی به گربه پیرش علاقه شدیدی داشت و برای افتراق وجدائی از آن گربه را در خود نمی دید . تصور می کرد اگر از گربه خود دور شود گربه اش در آب غرق خواهد شد یا از دست خواهد رفت بنابراین در خانه ماند این علاقه برای او مفید واقع شد زیرا سرانجام خوبی پیدا کرد و دیگر از خود بیزار نبود و از محیط خود شکوه نمود . (توریو) از اهل (گنکور) مثل آن زاهد پیر نسبت به حیوانات رؤوف و مهربان بود .

(توریو) در سال ۱۸۴۵ در جنگل مجاور (والدین یاند) مأوا گزید و در آنجا خانه ای ساخت . سنجاب و حیوانات جنگلی در اوایل امر هراسان باین مرد مینگریستند و از کار او حیرت داشتند ولی بعد احساس نمودند که او قصد آزار آنها را ندارد . زیرا او در روی درختی که بر زمین افتاده بود میخوابید و یا در بن غاری بلب صخره ای می آرامید و بدون حرکت در آنجا میخفت . موش خرما و سنجاب رفته رفته بدو نزدیک آمدند چنانکه او را لمس نمودند . این خبر در میان بیشه شایع شد که شخصی در بیشه منزل کرده است که به حیوانات آزاری نیرساند از اینرو

بین حیوانات و پرندگان و آن آدمی دوستی و صمیمیت و انس و الفتی پیدا شد . کار بجائی رسید که وقتی صدای او بلند میشد حیوانات و طیور بدود او حلقه میزدند حتی مارهای گزنده هم بدوریای او نمی پیچیدند . وقتی (نورو) سنجابی از درخت میگرفت دیگر آن حیوان میل نمیکرد از او جدا شود بلکه سرش را در آستین یا بغل (نورو) فرو میبرد حتی ماهیان رود خانه هم او را میشناختند و وقتی (نورو) دست در آب فرو میبرد آنها با اطمینان خاطر خود را تسلیم وی مینمودند زیرا میدانستند آزاری از او بدانها نخواهد رسید .

(نورو) خانه خود را در روی لانه يك موش چوبخار بنا کرده بود . و همان موش که در ابتدا از آمدن بیگانه در خانه خود متوحش و سراسیمه گردیده بود عاقبت بدو انس گرفت و در خانه او راه یافت . و ریزه خوار خوان او گشت . سپس از کفش و لباس او بالا رفت عاقبت موش بدرجه ای با (نورو) انس و الفت پیدا کرد که از آستینش داخل میشد و از چاک پیراهنش سر بیرون میآورد و در اطراف کاغذی که سفره او را تشکیل میداد طواف مینمود . وقتی (نورو) تیکه ای شیر بر میداشت موش هم میآمد و سهم خود را بدندان تیز خود میبرد و در میان دست او می نشست و وقتی (نورو) از طعام دست می کشید موش هم مانند مگس دست و صورت خود را می شست و بی کار خود میرفت ماما کنون چنین انس و رفاقتی باین درجه بین انسان و حیران سراغ نداریم مگر در مورد زهادی که (کنلم دیگبی) در کتاب خود از آنها خواهد بسیار می آورد .

وقتی (تیودریارکر) سنگی از زمین برداشت که بقورباغه ای در میان حوض اندازد احساس نمود که يك قوه باطنی او را از انداختن سنگ و آزار قورباغه منع میکند . (تیودریارکر) بخانه رفت و از مادرش کیفیت آن قوه باطنی را پرسید . مادرش بدو گفت این قوه باطنی که ترا از آزردن يك حیوان باز داشته آن چیزی است که مردم آنرا وجدان خوانند ولی من ترجیح میدهم که آنرا صدای خدا بنامم .

(یارکر) میگوید « این حادثه جزئی زندگانی مرا در مجرای دیگری انداخت و مبدأ يك زندگانی جدید برای من شد » یارکر بدینوسیله حقیقت روح جاودانی و ابدی خداوندی را که با روح ما مکالمه میکند قبول کرد

(ج . س . وود) کشیش می گوید « برای پرورش و تربیت حیوانات سافله قوی تر از محبت و مهربانی از روی عقل چیزی دیگر وجود ندارد تصمیم ثابت و لا یتغیر آوام با اصالت و انسانیت و ترحم اسلحه سخت و مقاومت ناپذیری است در دست انسان و من تصور نمی کنم هیچ حیوانی در عالم وجود داشته باشد که مطیع انسان نشود اگر چنانچه آدمی از روی محبت و تدبیر و اندیشه شروع بکار کند با امتزاج و توام نمودن متانت و مهربانی يك اسب سرکش و خشمگین در ظرف سه ساعت حنان رام و نجیب و مطیع گردید که در مقابل كوچك ترین اشاره رام کننده خود سر اطاعت رود میآورد و بدون آنکه اندکی اظهار کراهت و نفرت نماید خود را تسلیم او مینمود .

یکوقت (مستر راری) را دیدم که اسب عربی كوچك شکلی را تعلیم میداد آن نوسن سرکش و خام مانند بیر برای می پرید و لگد می انداخت و گاز می گرفت و شیهه میکشید . گاه با دندان خود

اورا گاز میگرفت و گاه با پای خود بدو حمله می برد . بعد از نیمساعت (راری) و آن کره خام هردو در روی زمین دراز کشیدند (راری) سرخودرا در روی سم يك پای اسب گذارده و استراحت کرده بود و شقیقه خود را در روی سم دیگر اسب گذارده بود . (راری) بذهن اسب تلقین کرده بود که آزار و زیانی از وی بدو نخواهد رسید و همچنین اسب هم بجای آنکه متوحش و سراسیمه گردد یا از حالت طبیعی بدر رود نسبت به آنمرد الفتی پیدا کرد و فرمان او را گردن نهاد زیرا (راری) او را رنجه نمی نمود و آزارش نمیرساند »

علت و باعث اصلی ستمکاری و تعدی انسان نسبت بچوانات و طیور ناشی از بیفکری است . در ایتالیا پرندگان ملعبه اطفال خورد سال قرار می گیرند مردمان صاحب دل و با مروت از مشاهده ستمکاری اطفال در ایتالیا دیوانه می شوند . نخعی بیای پرنده می بندند وقتی مرغ بیچاره میخواهد از جای خود پرواز کند قدری که اوج گرفت نخ را میکشند و او را پائین می آورند . وقتی قوه طیران آن حیوان تمام میشود و از شدت آزار اطفال خسته و فرسوده میگردد بال و پرش را زنده میکنند و اعضاء و جوارحش را قطعه قطعه می برند زیرا اطفال نمی فهمند که بهایم و طیور هم مثل او مخلوق و موجودی میباشد اگر از آنها استیضاح کنید و علت تعدی و ستمکاری شان را سؤال کنید خواهند گفت « این که دیگر مسیحی نیست ! »

در شهر نایل اسبهای کوچک تیزدو و چابکی دیده میشوند که در خیابانها و کوچه ها میتازند و بار زیاد یا مسافر زیادی باخود میکشند .

یرافی که بر آنها میندند به تهی گاهشان فشار می آورد بطوریکه از شدت فشار سرخ می شود . از این رو وقتی از میان کوچه ها عبور کنید می بینید اسبها از کار افتاده و از فرط خستگی مثل مرده بر زمین نقش بسته اند . بعد از آنکه جراحات شان بهبودی حاصل میکنند دوباره آن ها را زیر بار می کشند : روزی عرابه روبازی دیده شد که از (استرا دادروما) با بار سنگینی می آید عرابه مزبور پر از مسافرین مرد و زن بود که برای فروش سبزیجات به بازار می آمدند . در وسط آنها یک نفر روحانی دیده میشد . اسب هم چنان مشغول تاختن بود . خیابان از آب خیس شده بود و اسب در موقع تاختن لغزیده و برو رفت . قبه و فریادی از زنان و مردان برخاست جمعی از مسافرین بر پشت اسب افتادند و زنان با بارهای کلام و نازنج و غیره هر يك بطرفی برتاب شدند . مسافرین برخاسته و اسب را از زمین بلند کردند و دوباره عرابه را از سبدها پر کردند مردها و زن ها سوار شدند و آن کشیش نیز بصعوبت خود را در میان عرابه جای داد دو باره تازیانه را بر کفل اسب آشنا کرد و آن حیوان از شدت درد شروع بتاختن نمود .

در انگلستان بردگی و برده فروشی وجود ندارد !

ولی اگر بدرشکه های يك اسبه و کاری های دو چرخه و عرابه ها نگاه کنید و اصول بردگی را در آنجا موجود خواهید یافت منتهی بردگی انسانی موقوف شده و جای خودرا به اسب داده است .

(جیمز هول) منشی شورا در قدیم الایام (۱۶۴۲) گفته است که انگلستان دوزخ

اسبان است .

درشکه های يك اسبه را حیوانات از کار افتاده و فرسوده می کشند در صورتیکه پای آن حیوانات از خستگی و زیادی کار همیشه متالم می باشد . اگر بوضع حرکت آنها دقیق شود بصورت راه رفتن و تاختن شان را ملفت خواهید شد چنانکه دستهای خود را آهسته از زمین بلند می کنند و پای خود را در کمال آرامی بر زمین میگذارند . شاید راهی که از آن عبور کرده و میکند ریگزار یا سنگلاخ باشد . اگر اسب درشکه زبان می داشت بشما میگفت که آدمیان چه بر سر او آورده اند بشما میگفت که مقدر او تازیانه خوردن و لگد انداختن و بار سنگینی بر دوش کشیدن و سرما خوردن و از گرما رنج بردن و با گرسنگی بسر بردن و قوه مقاومت نداشتن بوده است و بس . سرنوشت اسبهای انگلیس عاقبت آنها را بمیدان اسب فروشان می کشاندش و در دست دلالان مالهای ناخوش بفروش میرسد .

خانم مهربانی بود که هر روز با خدمتکار خویش از خانه بیرون می آمد و کوچه های پر ز نشیب و فرازی که از کنار رود تیمز نزدیک پل لندن امتداد میافت سنك ریزه میریخت تا آنکه بدانوسيله زحمت و عقوبت اسبان زحمت کش را اندکی تخفیف دهد . این خانم خوش قلب و کریم النفس چندین سال این عمل را ادامه داد . حتی بعد از فوتش هم اسبان بیچاره را فراموش ننمود یعنی مبلغ هنگفتی بدست جمعی از معتمدین سپرد که همیشه بمصرف تسطیح کوچه های لغزنده لندن نمایند و نام این خانم نیکوکار نباید فراموش شود و ما نیز بیاس نیکوکاری و حسن نیتش او را در اینجا نام میبریم . این خانم (میس لیزتارست) می باشد که چهل و سه سال تمام ارغنون زن کلیسای (الهانور) و (بارکنیک) و (ناوراستریت) بود .

اگر از آن اسبی که بعرايه و کالسکه بسته شده و از اثر لگام کف بردهن آورده و آن دهانه منفور دهان او را مجروح نموده سؤال کنید چه جواب خواهد داد . ولی همان خانها و مرد ها بمتینك های ضد تشریح حیوانات ذیروح میروند و بستمکاری و تعدی مردان به حیوانات تعرض می کنند (۱)

(۱) مراسله ذیل در روزنامه تابلز مورخه ۲۸ آوریل ۱۸۸۰ مندرج بود .

« آقای مدیر - برای خاطر رنج کشان بیچاره و ضعیف از شما تقاضای اختصاص قسمتی از ستون روزنامه را بدرج این چند سطر که من باب تعرض بستم کاری و تعدی روزمره مردم نسبت باسبان درشکه نوشته ام دارم . دراین روزها علاوه بر مهاری دهانه مخصوص دیگری معمول شده است که فوق العاده اسباب زحمت و اذیت اسب میگردد . دیروز از جلوی من درخیابان (بند) کالسکه مجللی که يك جفت اسب خاکستری رنگ عالی آنرا میکشید عبور کرد .

لگام را چنان محکم بر دهان اسبها بسته بودند که کفی خون آلود از دهانشان بیرون می آمد . من در پیش خود فکر کردم که آیا این زن و شوهر که در میان آن کالسکه مجلل و باشکوه نشسته اند آیا از متاعب و سختی و تألم اسبها آگاه اند؟ این منظره در نظر من و امثال من که علاقه به آسایش اسب دارند جگر سوز و دلخراش میباشد

انسان اسب و الاغ و شتر و گوزن و سایر حیوانات را در قید رقیت و بندگی خویش آورده است. این حیوانات فرمان انسان را گردن می‌نهند و برایش بار می‌برند و يك عمر آزادی خود را با اسارت و رنج و مشقت ضایع می‌کنند و در زیر شلاق و زنجیر و دهان بند ناله می‌کنند و از درد متشنج می‌گردند و بخود می‌پیچند. در مسابقه اسب دوانی لیورپول ه اسب بعد از مسابقه هلاک شد و دو اسب در اثر صدمه سختی که به استخوان فقرانشان رسید از پای درآمدند و پای دو اسب شکسته شد (سر آرتور هلیس) میگوید «من گاهی فکر می‌کنم که اسارت اسب دردست انسان اسباب وبال و بدبختی دنیا گردیده است. اسب از جمله آن حیواناتی است که بیشتر مورد تعدی و ستم انسانی واقع می‌شود. اسارت او روی هم‌رفته برای بشریت مفید و سودمند نبوده است. زیرا اسب از اقدم ازمنه تاریخی کمک بتعدی و ظلم نموده و ستمکاری و جنایاتی که انسان بوسیله او ارتکاب نموده بی‌نهایت زیاد است. نهب و غارت و چپاول و یغماگری در قرون مظلم تاریخ بوسیله اسب صورت گرفته است و من معتقدم که اسب آلت عمده جنگهای خونین بوده است.

ای کاش انسان مجبور بود توپ را از تپه بالا ببرد اگر چنین آرزویی بحصول می‌پیوست تصور نمی‌کنم دیگر جنگ و شورش سختی بوقوع می‌پیوست. فرماندهی که در ضمن عملیات جنگی و لشکر کشی مجبور باشد پیاده راه رودزود از جنگ خسته می‌شود»

در کتاب ایوب که تقریباً ۳۴۰۰ سال قبل نوشته شده در وصف اسب جنگی می‌نویسد «آیا تو اسب را قوت داده؟ و گردن او را بیال ملبس گردانیده؟ آیا او را مثل ملخ بجست و خیز آورده؟ خروش شبهه او مهیب است؟ دروادی یازده از قوت خود وجد منماید و بمقابله مسلحان بیرون میرود. بر خوف استهزاء کرده هراسان نمیشود و از دم شمشیر بر نمی‌گردد. ترکش بر او چکچک میکند. و نیزه درخشنده و مزراق. با خشم و غیظ زمین را می‌نوردد. و چون کرنا صدا میکند نمی‌ایستد وقتی کرنا نواخته میشود هلهه می‌گوید و جنگرا از دور استشمام میکند و خروش سرداران و غوغا را» (۲۱)

ویرژیل در اشعار و قصائد دهقانی که در چندین قرن پیش نوشته در باب اسب جنگی اشعاری سروده است که مفاد و مفهوم آن اینست

«سند باد پای وحشی وقتی از دور صدای شیپور دلاوران و قیه و فریاد جنگ آوران را می‌شنود کوش های خود را تیز میکند و از فرط مسرت سراپا لرزه بر اندامش می‌افتد و جای خود را پیوسته عوض میکند و لکد بر زمین میکوبد و آرزوی جنگ را در خیال خود می‌پروراند»

مجسمه های اسبان جنگی که در سر ستونهای عمارت (پارتنون) آتن بکار رفته و اکنون در موزه انگلستان بمنوان سنگ مرمر (الجین) جای دارد نشان میدهد که یونانیها بوجود آن حیوان نجیب واصل تاجه اندازه افتخار مینمودند. مجسمه های مزبور چنان استادانه اند که کوئی بمیدان

جنگ می تازند و بطرف دشمن حمله میبرند.

قبل از زمان یونانیها چنانکه در صحایف تاریخ میخوانیم مملکت مکزیک و (پرو) بیشتر بمدد اسب مغلوب گردید زیرا اهالی مکزیک و (پرو) جنگ آوران اسب سوار را بسان خدایان می پنداشتند و قبل از آن که از طرف آن ها تهاجم شروع شود آنها فرار میکردند و دسته دسته بظالم هلاک می افتادند.

معدالك همین دو مملکت بدون اسب از سایر ممالك در تمدن سبق برده بودند. اسپانیولی ها وقتی مکزیک و پرو را در معرض نهب و غارت قرار داده و آنها را ویران و یابمال نمودند هزاران خانه های شکیل و زیبا و باغچه های قشنگ یافتند (سرآرتور هلیس) میگوید «من تصور نمی کنم يك نفر مکزیکي مانند ملیونها بدبخت و بیچارگانی که در مملکت ما با گرسنگی دمساز و هم آغوش گردیده اند وجود داشته است از این رو این سؤال پیش میاید که آیا حقیقه ما در مدنیت ترقی کرده ایم؟ آیا ما بهتر از یونانیها یا رومی ها یا مکزیکي های آنزمان که در دوره مدنیت و معرفت می زیستند هستیم؟ ما چون با اسب تماس داریم و همیشه از نزدیک آنها را می بینیم بنا بر این يك نظر رضایت خاطر با نالم آنها را احساس می کنیم. افسوس! که نظایر این مناظر بسیار است و تنها اختصاص يك موقع ندارد چه بعد از ظهر می بینم همان شخص یا شخص دیگر در کالاسکه خود با کمال راحتی آرمیده ولی اسب از زور درد کف خون آلودی در دهان آورده و زبانش از اثر فشار زبانبند دهانه متورم و سیاه گردیده و سرش را در يك حالت غیر طبیعی بالا نگاهداشته است. می خواهم بدانم که این همه مصیبت و شکنجه و آزار را از روی جهالت یا بی اعتنائی و تغافل یابی رحیمی صرف بر آن حیوان روا میدارند!

من از دارندگان اسب يك التماس و درخواست دارم و آن این است که نسبت با سببی آزار و بی زبان آزاری روا ندارند و از روی انصاف و مروت با آنها رفتار کنند. اسب از جمله نجیب ترین مخلوقات خدا و وفا دار ترین و صمیمی ترین خدمتکار بشر می باشد.»

فصل چهاردهم

مروت نسبت باسب - ادوار و فردهام فلاور

تا چه درجه ما باسب مقروض و مدیون می باشیم ! اسب برای بسیاری اشخاص مایه خوشی و لذت است . اسب در جوانی یعنی در موقعیکه بسر حد زیبایی و قشنگی میرسد محبوبیت تامی در نزد صاحبش پیدا میکند مرد و زن و بچه اسب را دوست می دارند یورقه و ترات و تاختش بر وقار و متانت او می افزاید و جلوه های دلفریبی بدو می دهد . اسب مارا بهر جا و در هر مدتی که بخواهیم در کمال امانت می برد و بمقصد میرساند . اسب بار مارا می کشاند و انسان را از زحمت و رنج کار میرهاند ولی زمانی هم میرسد که مقام اسب تنزل میکند در بند اسارت و ورقبت گرفتار میشود .

قدر و قیمت اسب در يك حال باقی نمی ماند بعد از مدتی که در استخدام آدمی بسر برد دست عرابه چی می افتد . اسب عرابه همیشه لگد از عرابه چی میخورد و باچار باید بار های گران تر از میزان قوت و استعدادش را بکشد . دهان اسب درشکه در تحت فشار لجام و دهان بند دچار چنان عقوبت و اذیتی میشود که خود را ناچار به تحمل بار گران می بیند اسب درشکه تك اسبه همیشه دچار زحمت و رنج و در معرض هوا های بدی میباشد . آن قدر کار می کند تا از پای در آید از بس در روی سنگهای زبر و جاده های نا صاف و نا هموار بار می کشد و کرایه بری میکند یا در میان کند آب و وحل و باتلاق ها میماند یا هایش مجروح و متالم می گردد اگر در زیر بار نیافتد و جان ندهد در بازار اسب فروشان در معرض مایه قرار می گیرد و عاقبت در دست دلالان مال فروش زندگانی سراسر محنت و رنجش باخر می رسد

در جنوب فرانسه اسبها بنحودیگری هلاک میشوند . روز نامه (کوربه دوسانتر) می نویسد معامله گران (بوردو) سرمایه و مکنت را از یکی از حیوانات یلید و مشنوم یعنی زالو بدست می آورند باین معنی که در سواحل (گارون) باتلاقهای مصنوعی میسازند و باتلاقها را از زالو پر میکنند سپس کلیه اسبهای فرسوده و از کار افتاده را در آن باتلاقها می خوابانند فوراً دزارها زالو خود را باسبها می آویزند یک نفر که خود شاهد آن منظره فجیع بوده حکایت می کرد که آن حیوانات بی زبان گاهی حرکت مذبوح و شدیدی بخود میدادند که شاید از صدمه زالو خلاص شوند . بدن آنها از نیش زانو مثل غریال سوراخ واز هر سوراخی خون فوران مینمود هر دم حرکت وحشت آوری بخود میدادند تا زالوها تیکه بجشمان و سوراخ بینی و لب و حساس ترین قسمت های بدنشان چسبیده و بمکیدن خون مشغولند از خود دور کنند ولی زالو کجا مجال میداد عاقبت از بس خون از بدنشان میرفت در میان کل و لای جان میدادند سالی از هیچجده الی بیست هزار اسب باینطریق در (بوردو) قربانی مظامع یکمده میکردند .

فرانسه باید مثل انگلستان جهنم اسپان باشد ولی حالا به بینیم در انگلستان چه خبر است. همه کس در انگلستان مثل (دولکولنگتن) نیست که بعد از آنکه اسب جنگی اش او را در آخرین فتح سالم از میدان بدر برد باقی عمر اسبش را هیچگاه سوار نشد و او را بحال خود گذارد در انگلستان تا مادامی که اسب تناور و زورمند باشد کار از او میکشند و از ایذاء و آزارش روی بر نمی تابند ولی وقتی قوا از کار افتاد و صبح جوانی و نشاط و قوت در گذشت و شام پیری رسید اسب ها را دور می اندازند

خانمی به روزنامه «حقیقت» مقاله ای فرستاده و شرحی از مشاهدات خود را نگاشته بود که چگونه نسبت به یکجفت اسب که در یکی از گوجه ها دیده بود آزار و ستم روا داشته بودند.

خانم مشارالیه می نویسد «من درشکه سربازی را با یکجفت اسب در کنار خیابان دیدم. بقدری لجام آنها را محکم بسته بودند که دهان آن حیوانات بیزبان و عاجز و ناتوان باز مانده بود مشاهده آن احوال چنان در من تاثیر کرد که تامل را روا ندیدم و قدم بر داشته بطرف آنها روان شدم و سعی کردم بلکه درشکه چی اندکی دهنه را شل کند ولی سعی من بیهوده شد و درشکه چی باین امر راضی نشد در جواب من اظهار داشت خانم عبت خود خوری نکنید اینها دیگر بدین ترتیب عادت کرده اند. بعلاوه خانمها میل دارند که اسب درشکه این طور و باین هیئت باشند. اسب سمت چپ گوئی بیشتر رنج میبرد و درد می کشید. نگاههای مظلومانه و جگر سوز او تا چندین روز دیگر مثل سایه مرادنبال خواهد کرد»

کسی که بیشتر از همه برای تخفیف مصائب و آلام اسب های درشکه کوشیده و زحمت کشیده و کار کرده است (ادوار دفردهام فلاور) می باشد چنانکه او را «مامور و منجی اسپان» توان نامید.

(فردهام) پول و وقت و همت خود را صرف از میان بردن دهانه های سخت نمود. مشار الیه با عزم راسخی که از امتیازات او است بکار مشغول شده رساله هایی نوشته و منتشر کرده و در چندین مجلس در نقاط مختلف مملکت خطابه هایی ایراد نموده است. در یکی از مجالس نطق در کمال صراحت اظهار داشت هر کس اعم از زن یا مرد لجام تند بر اسب خود زند باید بمحسب برود. (مستر فلاور) در خانه خود اطلاقی درست کرده و نام آن را «اطاق شکنجه» گذارده است. در آن اطاق دهانه های هولناک و مدهش و عجیب را بردیف ترتیب داده است مثل آنکه میخواهد بوسیله آنها بر علیه مظلالم بشر نسبت به حیوانات تعرض نماید. (مستر فلاور) نه تنها به حمایت اسپان همت گماشته است بلکه از پیشروان جدی و ثابت الغاء بردگی انسانی می باشد چنان که از حکایت ذیل معلوم می شود.

(مستر فلاور) در سال ۱۸۰۵ در شهر (هرتفرد) تولد کردید و کوچکترین عضو فامیلی بود که از پنج نفر تشکیل یافته بود. پدر او که صاحب ضیاع و عقار فراوان بود ملک (ماردن هیل) را که سه میل و نیم از (هرتفرد) دور بود خرید. فامیل (فلاور) در سال ۱۸۰۸ بدانجا انتقال یافتند. (ادوارد) هوس و عشق غریبی بحیوانات داشت. در سن پنج سالگی شروع باموختن فن سواری

نمود . اسب کوچکی داشت که آنرا « موسی کوچک » میخواند همه روزه سوار اسب خود میشد و به یستخانه میرفت تا اگر کاغذی داشته باشد خود از یستخانه بگیرد . کره اسب مزبور بهترین دوست او گردید و بقدری بیکدیگر انس پیدا کردند که طاقت مفارقت نمی آوردند و مثل دو همبازی شفیق و مهربان بایکدیگر بازی میکردند . در سن شش سالگی کره اسب دیگری دیراشد . عمویش (ادوارد کینک فردهام) جایزه قشنگی برای او تهیه نمود که عبارت بود از یک زین و دهنه و شلاق .

(فلاور) روزی باینرش برای گردش بیرون رفت و چون اسبش از چیزی در میان راه رم مینمود فلاور چند ضربت شلاق بر کفل او زد : پدرش بعقب نگریسته او را دید که کره اسب را میزند . از مشاهده آنحال پدرش متغیر شده فریاد کرد « چرا اسب را میزنی » جواب داد « چون رم میکسند » پدرش بوی گفت « مگر آن سوراخ را در جاو پای اسب نمی بینی که اسب را بطرف آن میرانی ؟ » سپس شلاق را اردست او گرفت و بروی شانهاش گذارد و از پسر خود پرسید

« آیا میل داری ترا با این شلاق ادب کنم » (نهمن از شلاق بدم می آید) پدرش شلاق را از روی شانهاش برداشت و بدو گفت « بسیار خوب پس تو هم هرگز اسب را با شلاق نزن ورنجه نکن مگر آنکه چاره نداشته باشی و ضرورت اقتضا کند . »

بعد از آن اتفاقی براو روی داد باین معنی که یکروز (فلاور) برای دیدن ماشین گندم کوب جدیدی که پدرش خریده بود رفت (فلاور) انگشتان خود را در میان دندانها چرخ گذارد اگر چنانچه یکی از کارگران عجله نمی کرد و ماشین را نگه نمی داشت دستش را چرخ میان میکشید و خرت می کرد ولی معذله نصفی از یک انگشتش افتاد و چندی بستری گردید . (فلاور) نوشتن و خواندن نمیتوانست و با آنکه (هرتفرد) سه میل از شهر بیشتر دور نبود معذله او بمدرسه نمیرفت

از دانش و علم متغیر بود و از معرفت دوری مینمود و پدرش هم مایل نبود او را اجباراً بمدرسه بفرستد . وقتی در (مارون) زندگی میکردند پدرش اغلب مجبور بود از شهر خود به لندن برود و وقتی پسرش را در مسافرت با خود میبرد اغلب او را صدا میکرد که « بو پر یائین و دهنه را باز کن »

(فردهام) میگوید همین فرمانهای پدرم برای اولین بار توجه مرا نسبت بدهنه و لکام اسب معطوف ساخت . مزارع (ماردن هیل) و (وست اند) که مشتمل بر هزار جریب زمین بود حاصل خوبی نمیداد . (مستر فلاور) از کوسفدان جنس اسپانیولی فایده ای نبرد زیرا در آن زمین عمل نمیامدند . از این گذشته اوضاع فلاحت در انگلستان بعد از جنگ فرانسه خراب شده بود (جرج) که ارشد اولاد (فلاور) بود باتازونی عزیمت نموده بود که عظمت آن کشور را خود بچشم خویش به بیند . وقتی باتازونی رسید و برکات آن سرزمین را دید پدر خود کاغذی نوشت که اتازونی ثروتمند ترین و آباد ترین مملکت است و در اقطار جهان معمور تر از آن معموره ای نیست و در پایان مراسله به پدر خود نوشت « بیائید این جا زیرا از آمدن یشیمان نخواهید شد »

(مستر فلاور) برحسب پیشنهاد پسر ارشد خود املاک خود را در انگلستان در سال ۱۸۱۷

بفروش رساند و تدارکات خود را دید که با خانواده خود بانازونی مهاجرت نماید در آنموقع (فلاور) اصغر مرحله دوازدهم عمر را می پیمود . پدرش دو کشتی در (لیورپول) برای حمل اموال و اسباب کرایه کرد و علاوه بر فامیل خود صد نفر زن و مرد از جمله کارگر و آهنگر و فلاح با یک نفر شبان و یک نفر سورچی و چند کلفت و نوکر جمع کرد و برد . محمولات کشتی عبارت بود از دو گاو ماده و دوازده گوسفند و چند قلاده خوک انگلیسی و شش جفت تازی و دو تازی شکاری مخصوص شکار آهو از جنس تازیهای اسکاتلند ، کشتی در ماه مارس ۱۸۱۸ از لیورپول بامریکا حرکت کرد . یکی از کشتی ها موسوم به (اناماریا) بنیویک عزیمت نمود و کشتی دوم به فیلادلفی رفت . فامیل (فلاور) وقتی بنزدیکی نیویارک رسیدند از ساحل به نظاره آن شهر با عظمت مشغول شدند .

وقتی (فلاور) اصغر باید خود بطرف (برادوی) میرفتند در اتنای راه به (وینام کابت) برخوردند که یکتای پیر اهن بیرون آمده و در کوچه میخرامید . چون (مستر فلاور) در مملکت خود از سیاسیون مبرز و معروف بود و آوازه شهرتش در ممالک دیگر نیز پیچیده بود فوراً یکدیگر را شناختند و شروع بمصاحبه در باب اوضاع انگلستان و آمریکا نمودند .

کشتی (اناماریا) از نیویورک به فیلادلفی رت که به کشتی دیگر ملحق گردد . کلیه کارگران و خدم و حشم از کشتی پیاده شدند . فیلادلفی در آن موقع از شهر های زیبا و مقرر مجمع اخوان (۱) بود ولی جمعیتش زیاد نبود . تقریباً از پنجاه میل فاصله راه شوسه تا آنوقت احداث نگردیده بود و اهالی فیلادلفی تا آنوقت درصدد تحصیل قرضه ای برای ساختن طرق و شوارع و مجاری میاه و ترعه ها و کاربز ها برلیامده بودند . (مستر فلاور) فوراً بعد از اختیار سکونت در آن شهر قصد عزیمت بطرف مغرب نمود که اراضی وسیعهای (تقریباً بیست هزار جریب بود) که پسر ارشدش در (واباش) واقعه در (الی نوا) خریده بود به بیند . سه واگون بزرگ که هر یک را شش اسب می کشید و سه واگون کوچک که هر یک یکجفت اسب می بستند برای خدمتکاران خود خرید .

آن جمع در ماه مه از سال ۱۸۱۸ از فیلادلفی حرکت کردند چون هوا در آن موسم لطیف و خوش بود میباید آن سفر را در کمال خوشی طی کرده باشند . آن ایالت نیمه مسکون بود و از جنگل کثیف که بهمان حال بدوی مانده بود اجتناب نمودند و واگون ها را از میان جاده شوسه عبور دادند چون در عرض راه مهمانخانه و آرامگاهی نبود که مسافرین دمی از رنج راه بیاسایند شب ها در میان واگون ها می خوابیدند و سگهای قوی و هیولای خود را بحراست و نگاهبانی می گماشتند بعد از چندی اتفاقاً گذارشان به قریه ای افتاد و این قریه علی الظاهر علامت و نشانه ای بود از وجود شهر باقاصات دیگر . ولی مهاجرین بما کولات خود دست نمیزدند بلکه از ساکنین آن دیار لوازم خود را میخریدند که مبادا دچار عسرت شوند .

(گیتزبورک) یکی از آن قراء سر راه بود . (گیتزبورک) در آنموقع آرام و آسوده

و اهالی آن در فراغت و آسایش غنوده بودند ولی بعد از چندی همان ده صحنه خونبار ترین جنگهای ایندوره گردید. آن قافله تا (شامبرزبورگ) خود را رسانیدند و از آنجا از میان جبال (آلی گینی) عبور کردند. فراز تپه بسیار منیع و صعب العبور بود و واگون ها هر دم توقف میکردند تا اسبها جان گرفته و از رنج راه دمی بیاسایند و قادر بادامه سفر و صعود از فراز تپه باشند. واگونها روزی ده الی دوازده میل طی طریق مینمودند. بعد از آنکه از این مرحله جستند به بیتسبورگ رهسپار شدند و در آنجا رودخانه اوهایورا بچشم دیدند. در آنموقع در سطح رودخانه ها زورق و قایق بخاری دیده نمی شد از این رو (مستر فلاور) مصمم شد که بارهای کشتی را بوسیله قایق بارکش یا کلاک بمقصد برساند. مستر فلاور سه قایق بارکش و کلاک ساخت و واگونها و اسبها و کوسفند ها و گاو ها و تازیها و هر چیزی را در آن ریخت و حرکت داد.

کلاک ها آهسته در سراسیمه رودخانه روان شدند و از قراء و قصبائی که در سواحل رود خانه واقع شده بودند عبور کردند تا آنکه به (سین سی نئی) رسیدند (سین سی نئی) در آنموقع قصبه کوچکی بود ولی اکنون شهر بزرگی است. بعد از آنکه چندی در آنجا ماندند کلاک ها دوباره براه افتادند و از سواحل جنوبی (ایندیانا) به (لوئیزویل) عبور کردند. خانواده فلاور چندی در «لگسنیک تن» توقف نمودند. «مستر هانری کلی» در آنموقع در «لگسنیک تن» زندگی میکرد. «فلاور» با وی طرح آشنائی ریخت. «مستر کلی» با وضع مؤدبانه و محبت آمیزی تمایل خود را بخدمت گذاری به (فلاور) اظهار کرد و حاضر شد نگاهبانی کله گاو و کوسفندان و چرانند آنها را در ساحل برعهده گیرد تا وقتی فلاور باز گردد.

در اینموقع بود که فامیل (فلاور) پی به بردگی و غلامی بردند رودخانه (اوهایو) مابین املاک آزادها و املاک بردگان واقع شده است.

در یکطرف (کنتوکی) و در طرف دیگر (ایندیانا) و (ایلی نوا) واقع شده بود. غلامان اغلب از رودخانه عبور می کردند بلکه از اسارت بیرون آیند و در محیط آزادی قدم گذارند ولی دزدان آدمی آنها را دنبال کرده و دوباره آنها را به زندگانی مقید و محدود سابق شان برمی گردانند.

یکروز صبح (مستر فلاور) فریاد وحشتناکی در زیر زمین شنید فوراً از جای برخاست و بطرف شیمستان دوید از دریچه بدرون اطاق نگریست و شخصی را دید که دختر سیاه جوانی را زیر شلاق انداخته است. (فلاور) بطرف در حمله برد و در را بقوت تمام باز کرد و خود را بین دختر و اربابش حایل ساخت و بدو گفت اگر جرات داری یک شلاق دیگر زن. سپس دختر را از دست او خلاص کرد ولی ارباب بیرحم آن دختر سیاه (فلاور) را تهدید نمود ولی تهدیدات خود را بدووقع اجرا نگذاشت و میهمان خود را آزار واذیتی نرساند و پی کار خود رفت.

قافله دوباره حرکت کرد بلکه زمین و املاکی که مهاجرین می بایست در آن سکونت اختیار کنند بیابند.

املاک مزبور که برای سکونت مهاجرین معین شده بود در مغرب (واباش) در بلوک ادوارد واقع

در (ابی نوا) واقع شده بود . در اتنای راه از مسکن و معموره (هارهونی) که توسط (جرج راب) و یاران آلمانی او تاسیس یافته بود عبور نمودند . محل مزبور عبارت بود از يك عده کلبه ها و خانه های محقر و کوچک بایک کلیسا و یک مدرسه و یک آسیای گندم و چند باب دکان . (رابرت اون) چندی بعد این محل را خریداری نمود و خانواده (ریات) به (اوک-ونومی) نزدیک (یتیسبورک) انتقال یافتند .

قافله (فردهام) از سمت مشرق (واباش) عبور نموده به گذار کشتی رسیدند . حول و حوش آن ناحیه کاملاً خالی از سکنه مانده بود . تنها کسی که آنها در آن حوالی دیدند مرد کرجی بانی بود .

مدتی انتظار او را کشیدند تا آنکه عاقبت کرجی بان رسید از گذار عبور کردند ولی عبور مرد ها و احشام و اغنام و واگونها مدتی بطول انجامید . بعد از اندکی استراحت بسمت شمال رهسپار شدند و از همان چمنزار ها عبور نمودند . منظر چمنهای سبز و خرم فرح انگیز بود ! چمنها و مرغزارهای مذکور عبارت بود از يك سلسله تپه ها و اتلالی که بر سطح آن فرش زمردین گسترده و ریاحین عطر آگین هوایش را رشک خلد برین نموده بود . غبار نقره فامی روی آنها را پوشانده و در مسافت بی پایان و نامعومی امتداد یافته بود . کرم شب تاب در هنگام شب از اندازه بیرون پیدا می شد و در ظلمت شب فرو می رفت . علف های چمن بقدری بلند بود که اسب سوار اگر در آن قدم می گذاشت در آن پنهان می گشت .

قافله ما بوسیله قطب نما راه می جست زیرا وسیله دیگری غیر از کواکب آسمان و صور فلکی که آنها را در آن بادیه بسر منزل مقصود رهنمون گردد پیدا نمی شد

بعد از طی هزار میل راه چه از خشکی و چه بوسیله کلبک از روی آب و چه از میان جادهای باریک و تنگ کوهستانی عاقبت به مقصد رسیدند . در مغرب چیزی جز مراتع سبز و خرم و چمنزارهای یرغلف و بیابانی که بفواصل دور عده معدودی هندی و چند نفر تله گذار و دام گستر در آن سکونت اختیار کرده بودند چیزی پیدا نبود . سپس به (پیان کی شاو) که سابقاً هندیان در آن چندی اقامت گزیده بودند عزیمت کردند ولی توطن در نقطه ای که پای آدمی کمتر بان رسیده بسیار مشکل بود و باین جهت ساختن منازل و آبادانی کار آسانی نبود . معذالك اراده کردند که آنجا را بصورت يك معموره در آورند و باین نیت شروع بکار کردند کارگران و آهنگران درختهای کهن جنگل مجاور را که سر بر آسمان افراشته بودند انداختند و در نتیجه ثبات قدم و استمرار در عمل کلبه و کوخ مختصری از چوب برای فامیل فردهام و نوکران او ساختند . در این مدت فامیل فردهام در میان واگونها می خوابیدند سپس مردها برای خود کلبه ای از کنده درخت ساختند . عاقبت معموره ای بدست کارگران و در نتیجه ثبات قدم و اراده و پشت کار فردهام درست شد .

ولی مرك در همه جا بدنبال آدمی میرود . اولین قبری که در آن سر زمین کنده شد برای خانواده (فلاور) بود و اولین مرده ای که در آن قبر مدفون گردید پسر برادر ارشد (فلاور) بود .

ولی غذا را از کجا می بایستی برای زندگان فراهم کنند؟ فصل شخم و شیار گذشته و ماه زویه رسیده بود. بعد از آنکه زاد و توشه خود را خوردند و از خوردنی هرچه داشتند تمام کردند احساس گرسنگی فوق العاده ای نمودند. اتفاقاً در این اثنا آهویی شکار کردند و چند روز با گوشت آن بسر بردند ولی چون عده ای که آن جمع را تشکیل میداد از صد نفر تجاوز کرده بود با گوشت يك آهو چگونه می توانستند قناعت کنند. از گاهی بگاهی تصادفاً آهویی صید می کردند و بخانه می آوردند.

برای تهیه قوت و غذا ناچار آن کسانی از یگدیگر جدا شدند (بانك فلاور) با چند نفر بشهر (شاونی) رفتند که زاد و توشه ای فراهم کنند راه طولانی بود معذک دو روز بیشتر طول نکشید تا بدانجا رسیدند یعنی شصت میل راه را در ظرف هرو روز پیمودند. شبها اسبها را راحت میکنداردند و حال آنکه از صدای زوزه گرگ اندکی خود آرام نداشتند. ولی سگان شجاع و بردلی داشتند که آنها را حراست مینمودند. خلاصه بعد از دو روز و دو شب که با مشقت و زحمت زیاد خود را به شهر (شاونی) رساندند خوشبختانه توانستند مقداری گوشت خوك و آرد و چیزهای دیگر بدست آورند بعد از تهیه لوازمات برای افتاده رفتند. اسبها چه در رفتن و چه در مراجعت مجبور بودند از (لسی تل و باش) خسود را باب اندازند و شناکدان بساحل برسند. ولی اشکال در این بود که ما کولات را طوری از رودخانه عبور دهند که تر نشود وقتی سلامت بخشکی رسیدند آتش روشن کرده و لباسهای خود را خشک کردند سپس خسود اسبان را گرم کردند و بعد در همانجا خفتند. صبح زود برخاستند اسبان را سوار شده و چهار نعل بصوب مقصد تاختند. تصور کنید با چه مسرت عظیمی از آنها استقبال نمودند!

از این تاریخ کلنی مزبور شروع بمجاهده و تلاش نمودند. و بعد از آنکه فامیل فردهام چندی در آن کلبه محقر زیستند مجلی برای بنای عمارت صحیح و آبرومندی در نظر گرفتند. عاقبت (پارک هاوس) را در آنجا بنامودند.

(بانك ادوارد) به (لکرنیک تن) رفت تا مادرش را بخانه جدید البانی خود بیاورد در موقعیکه کوچ نشینان دسته مهاجرین در ضیق ترین تنگناها واقع شده بودند مادر (بانك ادوارد) در (لکرنیک تن) زندگی مینمود. اینك يك مشت عائله خوش و خرم پروانه وار بدور او جمع آمدند در این اثنا جمعیت دیگری در آن ناحیه سکونت اختیار کرده بودند (وارنیک تن) مجلی بود که از کدۀ درخت و چوب و الوار بر پاشده بود تا کنون جز آن آبادانی دیگری ساخته نشده بود ولی حالا شروع بساختن (آلبیون) پایتخت، و حاکم نشین فملی بارک (ادوارد) نمودند. وقتی (ادوارد) بسن چهارده سالگی رسید پدرش بفکر تربیت او افتاد.

در (وارنیک تن) معلمی بود که در یکی از کلبه های محقر ما را کزیده بود. پدرش بوی زو کرده گفت «پسر جان حالا ما باید بفکر تو باشیم باید از امروز بمدرسه بروی و نزد معلم این محل تلمذ کنی تا تربیت یافته و کسب علم و هنر نمایی» مدرسه مسافتی از منزل (ادوارد) دور بود برای آنکه راه را کوتاه کند وزودتر بمدرسه برسد در روزهای خوش از میان باطلاق عبور

میکرد باطلاق مزبور محل و ماوای بوقلمون های وحشی بود ولی البته (ادوارد) تفنک و سک خود را همراه می برد و در انای راه بوقلمون زیبایی شکار میکرد و برای معلم می برد . معلم بخوردن گوشت بوقلمون اندک اندک عادت نمود و از این حیث بخود می بالید . بنا بر این نسبت به (ادوارد) اظهار محبت مخصوص مینمود و او را از میان شاگردان برگزید و شاکر دمحبوب خویش قرار داد .

یک روز (ادوارد) نزد معلم آمده و بدو گفت من مایلیم بجای بوقلمون آهو شکار کنم معلم نیز باشاگرد خود همراه شد و بشکار پرداخت هی آهو و بوقلمون و طیور صحرایی بود که مثل سیل در خانه آموز گسار می رسید معلم خیال میکرد بهتر از این دیگر چیزی نیست تربیت ادوارد هم به ترتیب بدی جاو میرفت و رفته رفته از کسب دانش و تحصیل علوم بیزار گردید و به شکار گرائید صید جانوران را بهر چیزی ترجیح میداد . یک روز که در منزل نشسته مادرش سئوالاتی از جدول ضرب از وی نمود در جواب میگفت « دو دوتا سه » « دو چهار تا پنج »

« دو پنج تا هشت » مادرش از جواب او متغیر شده و از روی تغیر بدو گفت « بس است مزخرف نگو باز بمدرسه برو و نزد معلم چیز یاد بگیر »

ولی معلم کما فی السابق این نارهم با (ادوارد) بشکار میرفت و توجهی بتحصیلات او نمی نمود . بالاخره پدرش مثل سابق درس حسابش را بر عهده گرفت ولی نتیجهای از این رویه هم بدست نیامد باز میگفت « دو دو تا شش تا » « دو سه تا هشت » و قس علیذلك . شش ماه مدرسه رفته بود و نتیجه اش این بود . ناچار پدرش او را از مدرسه رفتن جلوگیری کرد و او را برای محافظت و پاسبانی گله بوطن فرستاد این بود نتیجه تعلیم و تربیت او در امریکا .

(ادوارد) باز بصید آهو که البته یکی از لوازم و مایحتاج زندگانی بود پرداخت . یک روز با جمعی از دوستان خویش یباده بشکار رفت بعد از طی مسافت زیادی عاقبت سگش نشانه و رد پای آهوئی را گرفته و بمدد قوه شامه راهی را اختیار کرده و رفت ولی در یک جا مکث کرد تا صاحبش برسد (ادوارد) رفقای خود را در عقب گذارده بود . بعد از آنکه سک مقداری

راه پیمود و (ادوارد) را از میان راههای پرپیچ و خم جنگل ها عبور داد نقطه ای را بدو نشان و (ادوارد) آهوئی را هدف ساخت . جایکه آهو را زد بیست و پنج میل از منزلش دور بود . چند مرتبه دوستان خود را صدا کرد ولی صدای او کجا بانها میرسید زیرا هیچیک از رفقای او تا نزدیک آهو نیامده بودند بلکه بخانه مراجعت کرده بودند . ولی او چون نمی خواست شکار خود را از دست دهد در پای درختی آرمید و با سک خویش بخواب رفت . ناگهان صدای زوزه گرگان او را از خواب بیدار کرد . گرگان بوی شکار را از دور استشمام نموده و بر اثر بو روان شده بودند (ادوارد) چند تیر بر آنها شلیک نمود بلکه آنها را از دور خود متفرق سازد

ولی مردم گرگان بدو نزدیکتر شده و زوزه آنها را از نزدیک می شنید آن شب از شب های ظامانی و تیره بود . صبح که آفتاب طالع گردید و نور از خلال شاخه های درختان زمین را به اشکال هندسی منقش ساخت از جا برخاست و بصوب خانه خود

رهسپار گشت :

وقتی بمنزل رسید فوق آباده گرسنه بود و نزدیک بود از پای در آید زیرا سی ساعت تمام بدون غذا مانده بود .

وقتی خانواده (فلاور) اول به (ایلی نوا) رفتند در حول و حوش (ایلی نوا) انواع و اقسام خرس ها از خرس خاکستری گرفته تا خرس سیاه و غیره فراوان دیده می شد . مستر فلاور می گوید :

« يك روز صبح وقتی من از میان يك مزرعه عبور می کردم كه از جنگل های مجاور درخت بریزم خرس بزرگ و كلانی را دیدم كه از خواب برخاسته است . برای آنكه از دست ما بگریزد بیاتلاقی بناد برد .

چهار نفر با اتفاق من آمده بودند و چند سك هم همراه داشتیم . سه نفر از مردها دامن آمدند كه بخرس حمله نمایم اول سنگان جلو افتادند . خرس سك ها را گرفته و آلتها در آغوش خود آنها را فشار داد تا مردند . سپس ما با تبر های خود بطرف خرس حمله ور شدیم و بعد از مهاجمه و نزاع شدیدی عاقبت او را کشتیم و پخته آوردیم و از گوشتش خوردیم . گوشت آن خرس در آن زمستان كدك بزرگی باذوقه ما نمود

يكروز هنگام عصر كه هوا نزدیک بود تاریك شود (ادوارد) سوار باسب شده و تفك خود را مثل حمایل بدوش انداخته بود سكش از دور چیزی دید و شروع بهارس كردن نمود (ادوارد) نزدیک بچمن زار شده بود ولی جنگل كوچكى در جاو داشت (ادوارد) در تاریكى چشمان خود را گشوده و خرب دفت كرد هیولائی را در میان تاریكى تشخیص داد كه بسمت او می آمد وقتی نزدیک شد دید مردی است سوار بر اسب . آن شخص از (ادوارد) سؤال كرد آیا شما انگلیسی هستید ؟ ادوارد در پاسخ گفت آری نا شناس از او پرسید كجا می روید ؟ جواب داد « می روم منزل شما هم تشریف بیاورید و بر ما منت نهید و پانیرائی ما را به بپذیرید »

بعد از صرف مبالغی پول صورت ظاهر آن دیار بكسای عرض شد . ذرت عمل آمد و اراضی لغت و بابر آن صفحات را سر سبز و شاداب نمود و مواشی و اغنام نیز در نتیجه سعی و عمل و زحمت آنها پدید آمد ولی این آثار و نشانه های مدنیت حاصل يك عمر زحمت و محنت و مشقت بود زیرا محافظت گله از هجوم و حمله سباع ضار و حیوانات وحشی مستلزم شب نخوابی و رنجبری و تحمل مشقات و صدمات بود .

(ادوارد فلاور) در تمام این صدمات و مشقات شركت مینمود و خود بشخصه در كارها اقدام مینمود بلا شك عوامای كه در ایجاد و تشكيل این اخلاق قوی شكفت آور در (ادوارد) مؤثر بود تربیت اولیه بشری كه ذكر شد بوده است .

نه رفتن نزد آن معلم (واریك تن) و تلف كردن وقت - تربیت اولیه به (ادوارد) نشان داد كه از هیچ اقدام و عملی بواسطه مشكل بودن روی بر نتابد و از هیچ مانع و رادعی كه مغایر توانائی بشر و مقاومت و پشت كار و سعی و عمل می گردد خوف و هراسی

برندارد .

باید اذعان نمود که (مسترفلاور) اشتباه در خریدن این مقدار زمین وسیع کرده بود زیرا اول می بایست آدم پیدا کند و در آنجا سکونت دهد سپس بتوسعه اراضی و املاک پردازد هنوز آن خطه مسکون نگردیده بود و تقریباً بیست سال طول کشید تا مهاجرین به طرف مغرب و به (واپاش) کوچ کردند .

(آلبیون) یانصد میل راه در شمال نقاط مسکون واقع شده بود - بالتبعه (مسترفلاور) نمی توانست محصول و اجناس خود را بسهولت بفروش رساند - مهاجرین رفته رفته نزدیک میشدند و بسیاری از آنها در حوالی (آلبیون) مأوا گزیدند .

بسیاری از سیاهان که آزادی خود را خریده و از مظالم و ستمکاری اربابان خویش آسوده شده بودند در آن شهر میزیستند بنابراین آن شهر مأمور و آباد گردید عده از مهاجرین انگلیسی توانستند در آن دیار سکونت اختیار کنند و مجبور شدند برگردند - از جملة آنها (مستر هوکهام) بود (بعد ها در خیابان بند در لندن کتابخانه باز کرد) که بازنش مهاجرت نمود یکروز فلاور اصغر بدیدن آنها رفت و دید مرغی سر می برند - خانم (هوکهام) از مشاهده خون مرغ ضعف کرد - از این رو آن ها از جلای وطن و توطن در آن جا صرف نظر کردند و دوباره بوطن خویش باز گشت نمودند .

یکی دیگر از صدمات و زحمات خانواده (فلاور) این بود که با غلامان آزاد و بردگان اسیر مواجه بودند - این نکته را نباید از نظر دور داشت که حذافصل بین ولایت آزاد (ایلینوا) و ولایت اسیر (کنتوکی) رود خانه (اوهایو) بود در (ایلینوا) غلامان بسیاری بودند که مورد تعقد و مهربانی آقایان خود واقع شده و از اسارت بردگی خلاصی یافتند .

آنهایکه در قسمت های غربی کنتوکی واقع شده بودند از رود عبور کردند و در شهر مرقی و آباد (آلبیون) سکونت اختیار کردند وای در آنطرف رود خانه هم جمعی از غلامان در دست اربابان و آقایان خویش اسیر و گرفتار بودند آن ستم پیته ها بطرزی وحشیانه با غلامان رفتار می کردند و از اعمال هیچگونه ستم و ظلمی دریغ نمی نمودند - شوهران را از زنان و اطفال را از مادران جدا می کردند و بدون تفریق و تمیز در ایالنی که برده فروشی رواج کامل داشت بفروش می رساندند . بسیاری از غلامان اعم از مرد یا زن از دست اربابان خود گریخته و از رود خانه عبور کرده و در میان باتلاق ها و جنگل ها خود را پنهان مینمودند بلکه از نعمت آزادی متنعم کردند و چندی از جنگال آدمیان ستمگر برهند .

عده زیادی از رود اوهایو عبور کرده و در آلبیون پناهنده شدند سایرین بطرف شمال رو آوردند تا آنکه بمملکت آزاد کانادا رسیدند

ساحبان برده و غلام با تازی شکاری سر در عقب غلامان خود می نهادند و آن ها را گرفتار نموده و دوباره به کسار کردن وادارشان می کردند و بیشتر از پیش شلاقشان می زدند -

در این موقع یکدسته از دزدان آدم گیر از اوهايو عبور کردند و اهتمام نمودند که غلامان سیاه آزاد یا برده را اسیر کنند و آن ها را از رود (میسی سی بی) عبور داده در (شوارلین) بفروش برسانند .

(مستر فلاور) یکی از بردگان سیاه را که هنوز در قید اسارت و غلامی بود اجیر نمود . غلام مزبور آدمی بلند قد و خوش اندام و یک نوکر مطیع و فرمانبردار بود . يك روز مستر فلاور بدو گفت « آیا تو آزادی را خریده ای ؟ » غلام حبشی جواب داد « نه آقا من آزاد نیستم ولی از آنجا که ارباب من هر روز بدن مرا بضرب شلاق کبود میکرد و بر من ستم مینمود ناچار از نزد او فرار کردم » چندی بعد ارباب آن غلام با جمعیتی بدنبال او روان شدند و او را در مزرعه (مستر فلاور) بکار مشغول یافتند . ارباب ظالم و ستمکار فوراً غلام را گرفته و دست بند بر دستش نهاده و کشان کشان او را بخانه خود برد ولی غلام دوباره از نزد آقای خود فرار کرد و در خانه مستر فلاور ملتجی گردید . رنج کار و صدمه و ستمکاری ارباب چنان او را فرسوده و خسته کرده بود که جز استخوان و پوستی از او بيش نمانده بود . وقتی بخانه (فلاور) رسید فوراً بدو گفت « ارباب مرا دنبال کرده است » فلاور غلام را در قعر چاهی جای داد و تخته بر روی چاه انداخت و از گسار بگهان برای او از بالا میریخت ، اربابش زوایای خانه فلاور را جستجو نمود ولی چیزی نیافت و مأیوسانه مراجعت نمود . فلاور غلام را از چاه بیرون آورد و مقدار زیادی نان در انبان او گذارد و بدو گفت فوراً از خانه بیرون رو و خود را از مهالک خلاصی ده ، غلام اطاعت کرده و فوراً بطرف کانادا عزیمت نمود . ولی غلام هنوز از رودخانه عبور نکرده بود که بچنگ ارباب خود دو باره گرفتار شد ارباب بی انصاف بمحض آنکه او را دید دست بند بر دستش نهاده و او را تسلیم « عدالت ! » نمود ، چون غلام از ستم او بستوه آمده و بهیچوجه حاضر نبود يك آن در خدمت او باشد بوی گفت من تا آخرین رمق حیات مقاومت خواهم کرد و با تو نخواهم آمد و لو آنکه این مخالفت و مقاومت بقیمت جانم تمام شود . وقتی دژبانی بدو نزدیک آمد که بعنوان فرار از خدمت او را توقیف نماید غلام که طیانچه در جیب خود پنهان کرده بود و تا اینموقع بدان توسل نجسته بود ایستاده و دژبانی را مقتول ساخت . .

بمجرد اینکه دژبانی بقتل رسید مردم آن غلام فراری را گرفته و بدارش آویختند نظیر این واقعه هزار بار اتفاق افتاد . مستر فلاور از وقوع این گونه اتفاقات در مملکتی که خود را « آزاد » نام نهاده بود انفعال داشت از این جهت در صدد برآمد که از آن کشور رخت بیرون کشد تا آن واقعات جانگداز را بچشم نه بیند و بگوش نشنود ولی چون سرمایه بسیاری در آن سرزمین ریخته و صرف عمران و آبادی آن کرده بود موقه از این خیال انصراف حاصل نمود عده دزدان آدم گیر روز بروز افزوده میشد . دسته دسته بهر طرفی روی می آوردند و غلامان بیچاره را در اطراف و اکناف آن کشور جستجو و دنبال مینمودند .

دلالتان برده فروش تصمیم نمودند که اهتمام نمایند تا (فلاور) را از مملکت بیرون کنند ولی (فلاور) آدمی نبود که بان سهولت از میدان دررود .

حاکم و ضابط شهر و قضائی که در آن شهر و جاهای دیگر پراکنده شده بودند مردمان عجیبی بودند. يك روز مستر فلاور برای اعضاء پارلای اسناد نزد (مستر دوبوك) که از قضات آن سامان بود رفت. فلاور قاضی را دید عریان و کاملاً برهنه در میان بستر نشسته است و قتی (فلاور) را دید برخاسته گفت «گمان میکنم حالا دیگر باید زاکت خود را بپوشانم و برخاسته اسناد را امضا نمود.

مستر فلاور با قاضی دیگری موسوم به (مستر موسز میچل) طرح دوستی افکند که بعدها وجود او برای (فلاور) مفید واقع شد چنانکه از قفسه ذیل میتوان فهمید.

(ادوارد فلاور) میگوید «من در این موقع بمن هیجده یا نوزده سالگی رسید و با شخص دیگری باحالی خسته و فکدار بخانه می آمدم زیرا تمام روز را بگردش مشغول بودم. یکروز وقتی بخانه نزدیک شدیم در میان جنگل با نقطه ای رسیدیم که صدای مجادله و مباحثاتی از میان بوته ها بگوش ما رسید. صدائی که بگوش من میرسید صدای آشنا بود که میگفت «عن تاجان دارم زمام این اسب را بدست شما نخواهم داد» من از شنیدن این حرف تهییج شده و فوراً با رقیب خود درون جنگل حمله بردم در گوشه از جنگل بدرم را دیدم که عنان اسبی در دست گرفته و پرشت اسب یکی از غلامان سیاه آزاد ما سوارست. یکی از دزدان بدرم گفت «اگر نگذارید این غلام را بدرم فوراً شما را هدف خواهیم گلوله ساخت

من فوراً بدطرف آن شخص جستم و بلك ضربت تبر او را از پای بدرم آوردم رقیب من نیز بدیگری حمله نمود و بازوی او را قطع کرد سایر دزدان در میان جنگل فرار کردند و غلام از شر آنها آسوده و بدرم نیز خلاص گردید.

ما فوراً از مستر میچل تقاضای توقیف آنها را نمودیم و چون تصریح می کردیم دزدان در نقطه مخصوصی درواشای جمع شده اند در حدود دستگیری آنها بر آمدمین من در راس جمعیت کوچک خود واقع شدم و قاضی نیز با ما همراهی نمود. پاسی از شب که گذشت و چشم دشمن که بخواب رفت حرکت کردند و قبل از سپید دم به «دواشی» رسیدیم پس از ورود بدواش فوراً بگلوله از آب رفتیم و دیدیم هزار دزدان از آنجا عبور کرده اند. سپس مراجعت نمود و اسبان را بدرختها بستیم و قریب نیم میل جلو رفتیم تا براد باریکی که دزدان می بایست از آنجا عبور نمایند رسیدیم. بعد از آنکه چندی منتظر نشستیم صدای پا و شیبه اسبان دزدان و ایغما گران را شنیدیم. صدای پای اسبان که از روی برك های پژمرده و شاخه های شکسته درختان عبور می کردند آشکار بگوش ما می رسید رفته رفته هیكل آنان نمایان گردید. قاضی فرمان داد که تفنگ ها را راست به طرف جمعیت بگشاییم همه ما تفنگ ها را حاضر کردیم و به طرف جمعیت دزدان نشانه گرفتیم و تفنگ ها را تمام سربایه کشیدیم.

سپس قاضی از جای خود اندکی جلو تر روت و با فریاد بلند گفت مردان تسلیم شوید ! هر يك از شما نشانه و هدف یک نفر واقع شده اید من دستور دارم که فردا فرد شما را توقیف کنم دزدان ایستادند و باظهارات گوش فرا دادند قاضی دو باره بدانها گفت فوراً تسلیم شوید. اگر

چنانچه از جای خود حرکت کنید کشته خواهید شد . حالا يكايك در جای خود لباس از تن در آورید و جاو آمده بالهنگ بر گردن نهید . چون دزدان را چاره ای جز تسلیم نبود در جای خود لباس و اسلحه از تن برون آورده و يك يك جاو رفته و خود را تسلیم دست بند و بالهنگ نمودند .

دزدان هشت نفر بودند می ایست این هشت نفر برای محاکمه به (الیون) که بیست میل از آن نقطه دور بود باز گردند ولی وقتی در شرف حرکت بودیم قاضی یمن رو کرده گفت «من خیال میکنم عده اینها بیش از آن است که ما بتوانیم آن ها را ضبط کنیم و بمقصد برسانیم در میان اینها دو نفر دیده میشود که با بند و اندرز ممکن است دست از این کار بردارند و خوب است شما آنها را نصیحت کنید و آزادشان گذارید . آن دو نفر بدستور قاضی آزاد شدند . دو نفر دیگر نیز که بظاهر یا کمتر از دیگران میمودند مثل آن دو نفر اول آزاد شدند و در مرفع عزیمت وعده دادند که دیگر این قبیل تشبیهات ننمایند . تعداد دزدان تصیف گردید یعنی از هشت نفر چهار نفر باقی ماندند . چهار نفری که باقی مانده بود از جمله دزدانی بودند که اقدام بدزدی و دست گیری سیاهان و بردگان مثل غرایز و عادات طبیعی یا طبیعت ثانوی برای آن ها شده بود خلاصه آن چهار نفر را محاکمه ندرده و به دو سال حبس با اعمال شاقه در دارالنایب (وندلیا) محکوم نمودند .

این طریقی رویه دزدی آدمی در سواحل رود اوهایو موقوف گردید و در نتیجه مساعی مقتدرانه (مستر فلاور) جمعیت کوچ نشینان انگلیسی (الیانوا) از لوث بردفروشی پاک شد و از ردیف ممالک برده خارج گردید .

دزدان بخون (مستر فلاور) تشنه بودند و از این رو عده در صدد قتل وی بر آمدند زیرا مستر فلاور در میان جمعیت کوچ نشینان انگلیسی از همه فعال تر و مقتدر تر بود و در ختم غلله دزدان آدمی و دفع شر آنها از همه بیشتر اهتمام مینمود . از این جهت او و بستگان و کسانش مورد سخط و هدف انتقام دزدان واقع شدند . از قضا (جاك الیز) که از جنگل باان بود با طرز کار آنها آشنا شد .

(جاك) معام و مربی (فلاور) اسیر بود و بارها او در میان جنگل و بیشه و مراعات و چمنزارها سر در عقب آهوان گذارده و راه و رسم شکار کردن را به (فلاور) آموخته بودند بنا بر این نسبت به ارباب جوان خود تمایلی پیدا کرده بود و تا يك اندازه با دزدان آشنا شدند و در میان آنها گیر کرده و گرفتار شده بود .

بهمن مناسبت از مقاصد و خیالاتشان آگاهی یافت و از توطئه قتل (ادوارد) خبر دارشد سابقا او را در موقعی که نزدیک آتش نشسته بود هدف گلوله ساخته و تیری بر او انداخته بودند يك شب گلوله پنجره را درهم شکست و آژنه را که در عقب او بود خرد کرد . هنگامی سرآسیمه ازجا برخاسته و بطرف در حله کردند ولی دزدان فرار کرده بودند . يك شب (جاك الیز) نزد خواهر اد وارد آمده و مجرمانه بدو خبر داد که دزدان تصمیم کرده اند

بهر نحو باشد برادرش را بکشند

و در پایان صحبت‌های خود گفت «من صلاح برادرت را در این می بینم که فوراً از این مملکت خارج شود یعنی اگر می‌خواهد جان سلامت دربرد باید فوراً رخت بدیاز دیگر کشند» نصیحت جاك مورد قبول یافت. روز دیگر (مستر فلاور) ادوارد را از خواب بیدار کرد و موقع سپیده دم انگلستان حرکت کردند

مصیبت و بد بختی از اینجا شروع شد دو شب بعد در صورتی که کسی از حرک آنها آگاه نبود شش نفر از دزدان به منزل مستر فلاور آمده و پرسش‌هایی کردند آن شب فوق العاده تاریک بود و صورتشان شناخته نمی شد. (ریچارد) پسر عموی (ادوارد) فلاور که جوانی شبیه بخود (ادوارد) بود بسوی در روان شد. دزدان فوراً او را گرفته و با چند ضربت تیر او را از پای بدر آورده در همان نقطه جسدش را انداخته و خود فرار کردند.

مرك (ریچارد) بیچاره مایه تأسف گردید ولی قاتلین او شناخته نشدند.

وقتی ادوارد از آن سرزمین فرار کرد ودست از خانمان برداشت دستور داد که سك محبوبش را به بندند تا وقتی او از آن سرزمین بیرون رود. (لیتلین) یعنی همان سك محبوب و وفادار همیشه با ارباب خود همراه بود با او می‌خواست و با او بشکار میرفت و آنی از وی جدا نمیشد. بعد از عزیمت اربابش گاه از خانه بیرون می‌آمد و اثری از اربابش را گرفته تا نزدیک قایق میرفت یکروز وقتی در میان جاتی دریغل برادر (فلاور) نشسته و اندکی از ساحل دور شده بود یکمرتبه در رود او هائیه جستن نموده و شنا کنار بجان ساحل دیگر روان شد البته برادر ادوارد انتظار مراجعت سك را دیگر نداشت قایق در آب جاو میرفت و مراقب حرکت سك بود تا اینجا که مثل لکه کوچکی در میان آب دیده شد که بر سطح امواج رو بساحل می‌رود. خلاصه سك از نظر ناپدید گردید.

ادوارد و پدرش در يك كشتی دودکلی که صدو پنجاه تن ظرفیت داشت سوار شده و بانگلستان عزیمت نمودند. جز آنها مسافر دیگری در آن كشتی نبود. در سال ۱۸۲۴ در لیورپول فرود آمدند هفت سال از موقع حرکت آنها از همین بندر گذشته بود و تغییرات عظیمی در کلیه امور بندر پدید آمده بود. (ادوارد) هم تغییر کرده بود زیرا آنوقت سیزده ساله بود ولی حالا بیست ساله یعنی هفت مرحله از عمر را پیموده و تجارب بسیار دیده و تاختی و خوشی روزگار را چشیده بود هنوز هم لباس جنکلبانی در بر داشت یعنی کلاه از خز که دم آن از پشت سرش آویزان بود و يك پیراهن شکاری سباف دار و شلواری از مخمل راه راه و زنگال سیاه و کفشی از پوست مار (موکازین) و يك پالتوی مشکی بر روی همه چندی بعد ادوارد و پدرش بطرف (بارفرد) در (وارویك شایر) عزیمت نمودند بعد از چندی توقف در آنجا ملاقات (بنجامین فلاور) مدیر روزنامه کا بریج رفتند. دختران (بنجامین فلاور) (الیز) و (سارا فلاور) بودند

(سارا فلاور) مصنف سرود دلنوازی بود که کلیه کلیساهای انگلستان بترام آن مشغول بودند. مطلع سرود این بود «خدای من بتو نزدیکتر می‌ایم» چند ماه بعد ادوارد به (نولانارك) در اسکاتلند رفت تا (رابرت اون) را که از نوعخواهان بزرگ و معروف بوده ملاقات

نماید . وقتی بلندن مراجعت نمود پدرش تمایل خود را نسبت به تحصیل اظهار نمود . پدرش از اظهارات (ادوارد) منعجب بود زیرا ادوارد پیوسته از تحصیل گریزان بود . معذالك ادوارد در تصمیم خود راسخ بود و عات این تصمیم را پدرش بیان ننمود و سر آن را از همه کس پنهان نمود . ولی چیزی که او را باقامت در انگلستان علاقه مند نموده بود محبت بود .

پدرش قرار گذارد که بمیزان دو هزار لیبره از اموالی که در امریکا دارد بدو دهد و او از عایدات آن اعاشه نماید . و اگر بدین ترتیب راضی نشود با امریکا مراجعت کند .

ادوارد وقتی پدرش را از لیورپول دور دید با (رابرت دبل اون) به نیولانارك مراجعت نمود در آنجا علوم ادبیه را فرا گرفت اگرچه تربیت عملی که در پیشه ها و جنگل ها اخذ کرده بود بمراتب مفید تراز تربیت ادبی او دردوران زندگی اش واقع شد ، دوهفته دبخانه (رابرت اون) بسربرد ولی بعد در اطاقهای کرایه ای زندگی مینمود . یگروز که از خانه بیرون آمده بود به شخصی برخورد و از او راه (نیولانارك) را استعلام نمود .

او جواب داد « من شخصا شما را بدانجا رهبری میکنم زیرا من خودم از اهل نیولانارك هستم و در آنجا زندگی میکنم »

ادوارد با آن شخص شروع بصحبت کردند و با یکدیگر دوست شدند معلوم شد آن شخص (دکتر اندرو کومب) از اهل ادنبورگ میباشد که برای سرکشی به اوضاع یسران و دختران کار خانجات نیولانارك مسافرت نموده و قصد دارد که مطالعاتی در قسمت تربیت و نتایجی که از تربیت دختران و یسران کارخانه بدست آمده بعمل آورد .

دکتر کومب با آن جوان نهار خورد و بعد از صرف غذا آنجوان در کمال صراحت و آزادگی تاریخچه زندگی خود را برای وی حکایت کرد و مقاصد و نیات خود را برای اخذ «تعلیم و تربیت » بیان نمود .

دکتر گفت « بسیار خوب صرف و نحو موری را بدست آور و بخوان سپس بهترین کتاب ها را جستجو کن و در خصوص آنها تفکر نما . باشکال برنخواهی خورد »

(فلاور) مدت ششماه در نیولانارك توقف نمود و در آن مدت هم خودرا صرف تحصیل نمود و بطوری غرق خواندن و مطالعه گردید که بعد از اندکی مزاج و بنیه اش از قوت و نیروی اولیه افتاد و ضعف بر ارکان وجودش مستولی شد . البته نشستن درروی صندلی در کنج يك اطاق کوچک و انباشتن مغز از دانش و یادگرفتن لغات و نوشتن کلمات باگردش در چمن زار های افاضی غرب و نوشیدن آب از چشمه سار ها درهوای لطیف و نسیم جان بخش و مشاهده آسمان های صاف و نیلکه تفاوت فاحش و عظیمی داشت .

عاقبت (فلاور) از (نیولانارك) بیرون آمد و پیاده از ادنبورگ بلندن سفر کرد و از وسط شهر ها و قصباتی که در نظر او از عجایب مینمود عبور نمود .

و ششماه در خدمت دکتر (کالی) تلمذ نمود و حساب و جبر و مقابله و سایر شعب علوم و دروس عالییه را در نزد دکتر (کالی) تکمیل نمود .

(ادوارد) حالا بسن لیست ویک سالگی رسیده و برای کار حاضر بود در اینموقع به برمینگام عزیمت نمود و بسنت منشی گری در نزد یک نفر تاجر ذرت فروش با حقوق سالی صد لیره استخدام شد . وجود او در پیشرفت امور تاجر مزبور بقدری مفید و مؤثر واقع شد که در ظرف دو سال حقوقش به چهار صد لیره ترقی نمود .

سیس (ادوارد) یک زن نجیب و با محبت و مهربانی را تزویج نمود . از آن تاریخ در جاره زندگانی افتاد و روزگار در کام او شیرین و گوارا شد . سیس در (استراتفورد-پان اون) اقامت دائم اختیار کرد و در آنجا یکی از بزرگترین آبجو سازان مملکت گردید . و چهار سال هم سمت باوری شهر و رئیس عدلیه بلوک (وارویک) را حائز بود . مراسم احترام و ادب را در حق وی نگاه میداشتند و همه جا او را شریف و محترم می شمردند . خانه اش محل پذیرائی واردین بود .

(ادوارد فلاور) دوستان امریکائی خود را فوق العاده دوست میداشت و تابستانها خانه اش سر منزل و اقامتگاه آنها بود . (ادوارد) جشن سیصد ساله شکسپیر (در سال ۱۸۶۴) را بطرزی باشکوه و عالی که مخصوص بخود او بود برپا نمود .

در آن سال دچار فلج گردید و از کار کناره نمود معذک قوت و نشاط از او زایل نگردید تا آنکه در سال ۱۸۶۵ حمله دیگری بر او عارض شد و یکسمت بدنش یکای عاقل گردید و از کار افتاد باوجود این در سال ۱۸۶۸ خود را کاندید نمایندگی مجلس میمنتان نمود . با آنکه شکست خورد ولی از صحنه سیاست کناره ننمود در سال ۱۸۷۲ برای نمایندگی (کاونتری) که یکی از شهرهای انگلستان میباشد اقدام نمود ولی در آنجا هم شکست خورد . در سال ۱۸۶۹ حمله ای عارض او گشت و در نتیجه زبان انگلیسی را فراموش نمود . مجبور بود از رنو شروع به آموختن اسم و صفت و قیود و غیره نماید .

از آن پس (ادوارد) بشهر روم عزیمت نمود و در آنجا بهبودی حاصل نمود . سیس به شهر (باو) در جنوب فرانسه رفت . هر جا میرفت ستمگری آدمیان را نسبت با سب و الاغ و قاطر میدید و از مشاهده آنحال بستوه میامد و ستمگران را ملامت و توبیخ مینمود

در سال ۱۸۷۳ که باندن مراجعت نمود باخود تصمیم نمود که اقدام مؤثری برای جلوگیری از ظلم و ستم آدمیان نسبت با سبها بعمل آورد و خصوصاً در رفع و دفع ضرر و صدمه که از استعمال دهانه و آبخوری بر اسب وارد می شود کوشش نماید . برای اجرای این منظور اسب سیاهی خرید سابقاً این حیوان مورد ستم و آزار آدمیان واقع شده بود .

(ادوارد) آلات شکنجه یعنی دهانه و آبخوری را از دهان آن بیرون آورد و مراسله ای به روزنامه « نایز » نوشت و بوسیله (سر آرتور هیس) متوفی بدرج مراسله در روزنامه موفی گردید . باشاره او بود که (سر آرتور) کتابی تحت عنوان « حیوانات و اربابان آنها » نوشت (ادوارد) روزی بمجمع حمایت حیوانات رفت و در جاو درب عمارت دوازده کالسیکه دید که دهانه و آب خوری آنها را تنک بر دهانشان بسته اند بطوریکه نمیتوانستند سر خود را بالا یا پائین حرکت دهند ادوارد داخل مجمع گردید ولی کسی گوش بحرفش نمیداد بالاخره رئیس مجمع امر داد که او را از اطاق

بیرون کنند معذلك از تصمیم خود منصرف نگردید و او آدمی نبود که کسی بتواند از عقیده و فکرش جلوگیری کند . مقالات چنانی بچراید یومیه فرستاد و درهمه جا چاپ شد . رفته رفته افکار عمومی را نسبت باین قضیه جاب نمود . سپس رساله ای در تحت عنوان «آبخوردی و دهانه» بطبع رساند و در تمام مملکت منتشر نمود . در دنبال آن رساله کتابی بعنوان «اسب و یراق اسب» نگاشت و این رساله را پشتیبان رساله اولی قرار داد این رساله نیز از حیث کثرت انتشار یای کمی از اولی نداشت .

مستر فلاور شرح ذیل را راجع به یراق کردن اسبان می نویسد .

« يك دهانه محكم كه سر اسب را بالا نگه می دارد استعمال می کنند و يك كنه گی یا رشمه محكم كنه اسب را پائین میکشاند و يك چشم بند در اطراف صد غین اسب می بندند كه نمی گذارد لااقل بیش یای خود را به بیند و اسبابی كه یاردم یا قشقون می خوانند با اسب می بندند كه دهانه را در جای خود نگاهدارد ،

اسب در این حالت فوق العاده متالم و نا راحت می باشد و برای آنكه اندكسی راحت شود و از درد و رنج بیاید دست های خود را از میزان طبیعی قدری بیشتر دراز میکند . و در این حالت پاهای اسب از میزان طبیعی عقب تر میرود و این خود باعث تورم و عاقبت چساق شدن اسب میگردد . لجام ها و دهانه ها نیکه سر اسب را بالا نگاه میدارد و از حالت طبیعی خارج نمیکند قصب الریه و حنجره و جهاز تنفس اسب را مجروح و متالم میگرداند و باعث خراش و تنگی سینه و سایر اوجاع و امراض میگردد .

قسمت جلو دهانه غالبا خیلی گرنه است و به آن واسطه قسمت سفلی گوش را همیشه مجروح و متالم میگرداند . وقتی اسب از اثر درد سر خود را پی در پی در بالا یا اندازد کالسکه چی بی رحم بجای آنكه از جای خود پائین آید و علاج درد آنرا بکند مهار را تندتر میکشد . مد قوی و مقتدر است و من میترسم قویتر از بشریت باشد ولی با وجود این من ناامید نیستم . مد از این بیش اسباب آزار و زیان اسبان نمیگردد دیگر بفرمان مد اسبان شلاق نمی خورند و دم بریده و مرخم نمیشوند بنا بر این فرما و اشكال نو كه باعث پیچیدگی و رك رك شدن اسبان میگردد از بین میرود . اگر معدودی از پیشوایان مد با مردان و زنان سلیم العقل و عاشقان بشریت هم دست شوند ، ماسهولت موفق خواهیم شد كه این لكه را از صفحا تمدن بزدائیم من خشو شحالم از اینكه مرا اجازه داده اند كه صدای ضعیف و نارسای خودم را بهوا داری این حیوان زبون و ضعیف بلند كنم .

و من قلبا از كسانيكه در این راه قدیم برداشته و مرا یاری نموده و تشویق کرده اند امتنان دارم . من استقامت بخرج خواهم داد و اگرچه آفتاب عمرم بر لب بام رسیده و خیل پیری و ضعف بر عرصه وجودم ناخنه اند ولی امیدوار هستم كه آتقد ر زندگی كنم كه بر سنك قبرم بنویسند « این كه در زیر این سنك آرمیده است شخصی بود كه از استعمال دهانه جلوگیری كرد »

مستر فلاور در این قسمت اشاره بزنان مینماید چنانكه كوئی زنان از همه كس بیشتر بحیوانات بی زبان ستم روا میدارند چنانكه گوید « خانها میل دارند اسبان سر خود را بالا نراز آنچه میتواند

نگاهدارند ورقص کنان یابردارند . این از آن جهت است که آنها نمیدانند تاجه اندازه مشاهده يك اسب زیبا ورعنا وخورده و خوابیده در آزادی و حالت طبیعی مسرت بخش میباشد . يك چنین اسب هم خوش بیکر و متین و متناسب و باوقار شکیلتر از اسب یران درهوا و معذب جلوه میکند . خانم ها و بانوان گرام ! بدهان اسب های خود بنگرید . اعتنائی بگفته های درشکچی خود راجع بلزوم استعمال دهانه و مهارى محکم و شلاق ننمائید ؟ اعضاء و جوارح ظریف و نازك حیواناتی را تحت نظر دقت قرار دهید اگر بدیده انصاف و دقت بان قسمت از اعضا و قسمت های بدن اسب بنگرید که آسایش و راحتی و طرب و تقریب شما متوقف بر آنها میباشد قطعا غرزه عطوفت و ترحم در شما بیدار خواهد شد و هرگونه تفقد و ترحمی در حق آنها کنید اجر خواهید یافت »

(مستر فلاور) باستخلاص اسبان درشکه اکتفا ننمود . پس از این همه اقدامات بمساعدت اسبان عرابه کمر بمیان بست . در سنین هفتاد و پنج با مساعدت زوجه خود کتاب « احجار لندن » را نوشت این کتاب با کتاب روسکین که در تحت عنوان « احجار ونیس » نوشته تفاوت کلی دارد .

(فلاور) در دیباچه کتاب عکس (مکادام) اصلاح کننده طرق و شوارع را چاپ کرد ولی اصول (مکادام) در طرز آرمیم و اصلاح طرق و شوسه نمودن راهها از دیر زمانی فراموش شده و از نظر مردم رفته بود . معابر و طرق لندن را با سنگ های بزرگ فرش کرده بودند اگر (مکادام) زنده بود از مشاهده تاثیر سیستم و طریقه خود که بواسطه طمع و تقاب مقاطعه کاران ناشی و نادرست نتیجه معکوسی بخشیده اشک خون از دیده اش میبارید و قلبش از غصه می ترکید .

در ایام (مکادام) سنگها را طوری می ساختند که میبایستی از میان يك حلقه دو اینچی رد شود و وزنا از شش آونس تجاوز نکند . میبایستی طوری سنگها را بتراشند و بشکنند که زوایای آنها یکدیگر به چسبند و يك شکل محکم و مصلب و خال ناپذیری پیدا کنند ولی بسیاری سنگها که اکنون برای تسطیح طرق بکار میبرند بقدر مشت انسانی بزرگ اند .

چگونه اسبهای عرابه میتوانند بار های سنگین را بر روی اینگونه سنگهای صعب العبور بکشند؟ این مسئله موجب اندیشه و تفکر (مستر فلاور) گردید و بالنتیجه رساله ای در آن موضوع منتشر نمود .

(فلاور) در رساله خود زبان بشکوه گشود و هرچه میخواست گفت . آنروز فریاد او بجائی نرسید ولی امید است که امروز صدای (فلاور) بی اثر نباشد !

فصل پانزدهم

مسئولیت

وقتی یکی از اخیار رخت بسرای جاویدان می کشد سال ها بعد از خاموش شدن چراغ عقل و بصیرت او نور معرفتش راه بازماندگان را روشن می سازد .

در کسب علم چنان بکوش که گوئی تا ابد زنده ای و در زندگی چنان باش که گوئی فردا خواهی مرد .

آنسالوس دوانسولیو .
وظیفه با حیات شروع می شود و با مرگ خاتمه پیدا می کند . وظیفه در اطراف موجودیت ، از هر طرف حصار کشیده و خطی بدور ما ترسیم نموده است وظیفه ما را بانجام امور و اعمال نیک و ادا رمی کند و از کارهای بد و منهیات منع می کند . وظیفه با تربیت اطفال شروع می شود و ما را امر می کند که آنها را تغذیه نمائیم تعلیم دهیم تربیت کنیم و خود را سرمشق آنها ساخته در طریق سعادت و نیکبختی رهبر و راهنمای آنها شویم .

وظیفه در طول حیات و در تمام مدت زندگی با ما همراه و همعنان می باشد . آقا نسبت بنوکر خود وظیفه ای دارد و نوکر هم به آقا و ارباب خود ذمه دار اجرای وظایفی می باشد .

ما نسبت بهمسایه به مملکت و بدولت خود وظایفی داریم که انجام آنها از فرایض زندگانی ما است . انجام وظایف و تکالیف مزبور مسئولیت عظیمی برگردن ما وارد می کند تا کسی دارای این حس نباشد و از این حس متحسس نگردد و از روی قوت و انرژی برطبق آن عمل ننماید هرگز روی یک زندگانی صحیح و پسندیده ای نخواهد دید . جمعیت بشری که زاینده و بوجود آورنده انس و الفت است یک سلسله حقوق اجتماعی بدید می آورد که رعایت آنها برافرادی که جمعیت را تشکیل می دهند لازم و ضروری می باشد حتی مسئولیت همیشه باید تیز و حساس باشد زیرا وقتی کند شد جمعیت دستخوش فساد و نیستی می گردد و شیرازه اجتماعات از هم گسیخته میگردد . (سروالتراسکات) میگوید « اگر چنانچه نژاد بشر از مساعدت و امداد یکدیگر خود داری کنند نابود خواهند گردید از موقعیکه مادر سر طفل خود را می بندد تا زمانی که یککفر دیگر بعنوان معاون عرق سرد را از پیشانی شخص محتضر پاک می کند ما محتاج مساعدت متقابل و مشترک می باشیم . بنابراین عموم اشخاصی که احتیاج کمک دارند برطبق نوامیس اجتماع حق استمداد از هموعان خود دارند . و کسانی که واجد قدرت و توانائی هستند اگر از اجابت تقاضای هموع خود دریغ کنند و او را

در اعفاف حاجتش مساعدت نمایند مقصر و خاطی شمرده می شوند»
در تالیفات سابق ما سعی کرده ایم که محسنات و مزایای علیّه يك سرمشق خوب را روشن
و آشکار نماییم .

سرمشق خوب از جمله چیزهای بی قیمت عالم است . یکی از مسئولیت های بزرگ ما این
است که خود را بهترین سرمشق دیگران گردانیم زیرا سرمشق بهتر از دستورهای اخلاقی تعالیم
لازمه را بما می دهد . سرمشق خوب در قالب فکر مردان و زنان بهترین و عالیترین اخلاق و سجایای
بشری را میریزد . بهترین واعظ و مبلغ خوب زیستین و شرائتمندان زندگی کردن
است . نفیس ترین مبرائی که شخصی میتواند از خود بیان کند بگذارد آن است
که خود را یك سرمشق عالی و برجسته ای کند . و ذیقیمت ترین مساعدتی که
هر شخصی میتواند در حق اخلاق بعمل آورد این است که اخلاق خوب و ارجمند
را بوسیله سرمشق و مثال بنمایاند .

این کار مستلزم ایمان و جرات و حجب و تواضع و سادگی و عدم تظاهر و خود بینی است
البته همه کس در معرض وسوسه شیطانی واقع می شود ولی در یرتو ایمان و عقیده و جرات ما می توانیم
بر آنها دست یافته و خیالات ناسانی و هرگونه وسوسه را مغلوب و مقهور خیرش گردانیم .
یکی از وظایف ما پاکدامنی و محبت است . وظیفه باعفاف و حسای باطن و رافت
تکمیل میشود . عدالت و انصاف کلیه اشکال خود پسندی و ظلم و ستم و
فشار و تعاضی را از انسان دور میکند . ایمان بخدا بخودی خود مورث
احمینیان و ایقان باین نکته است که در محیط بشری خوبی بر بدی غلبه میکند
در عمر بهترین و شجاع ترین اشخاص حقیقی هست که در آن لحظه افزوده و دچار تردید و شک و
ضعف میگرددند و شاید احساس کنند که ستون ها و ارکان و قوئم ایمان و عقیدتشان در زیر پایشان
میلرزد ولی اگر این اشخاص از بهترین و دایرترین مردمان باشند دوباره از زمین برخاسته و در یرتو
بر نیل و قوانین اولیه از ضعف و افتادگی و انحطاط خود مایوس نمی شوند بلکه دوباره قد مردی
علم کرده و در جاده زندگی قدم می گذارند ما باید اعتقاد داشته باشیم که نظام عالم از روی قاءة
صحیحی است و هر شخصی باید با نظام و ترتیباتی که در عالم جاری و جاری می باشد خود را
منطبق گرداند و نیز باید قائل شویم که هرچه خدا کرده و از اراده بفعل آورده خوب و پسندیده است
و اینکه عموم بشر برادر و اعضای یکدیگر اند و از این جهت برما فرض و واجب است که یکدیگر را
دوست بداریم و نوازش نماییم و در اصلاح یکدیگر و حتی اشخاصی که با اذیت می رسانند و خاطر ما
را از خود رنج می سازند بکوشیم .

علوم و معارف هم در یرتو ایمان و عقیده پیشرفت نموده انکار کردن و تکذیب نمودن کد
به (نیون) ننمود که از کمون طبیعت اسرار و رموز حرکت را کشف کند و یسی به قانون و
نظام گردش و حرکت زمین ببرد . کوشش و مجاهده (کیار) منجم مشهور آلمانی و زحمت و رنج

(فرهادی) و (دالسن) مبتنی بر ایمان بود . پرفسور (بریچارد) میگوید «هرشل (۱) که عزم و همت و انرژی خود را کاملاً صرف کشف صور فلکی کرده و ساعت بساعت گردش کرده و بوسیله مرصدهای فلکی آسمان هارا جستجو مینمود و خواهرش بدست خود غذا در دهان او می گذارد و از کار کردن دست نمی کشید تا وقتی آئینه های مخصوص را کار گذارد . روی عقیده و ایمان خود را تا این درجه رنجه میساخت نه روی تردید و شبهه . یعنی هرشل در ایمان و عقیده خود راسخ بود که رنج و محنت بی حد نخواهد داشت بلکه در نتیجه زحمت ساختمان و کیفیت آسمانها و اوضاع کواکب بروی مکشوف خواهد گردید .

پسر هرشل نیز که از نعمت استعداد ذاتی و قریحه عالی و فکر روشن بهره مند بود مانند پدر خود باستظهار ایمان و عقیدت باقصی نقاط جنوب سفر کرد تا آن که کاری که پدرش شروع کرده بود به آخر رساند و کتاب جاودانی و ابدی هرشل بنام « سیاحت افلاک » بدست وی اتمام پذیرفت »

یکزمان شخصی که در بستر ناخوشی خفته بود از خود سؤال کرد « آیا وجود من هیچ منشاء اثر نیکی واقع شده و از حیات من آثار نیکی بوجود آمده است ؟ من تا کنون دل درد مند چه کسی را از غم خلاص کرده و مرهم بر قلب ریش چه شخصی گذارده ام ؟ آیا با ونج و محنت کسی را تخفیف داده ام ؟ و باعث برکات خانه کسی شده ام ؟ چه خوبی از من سرزده و کدام نیکی در حق کسی کرده ام ؟ آیا این دنیا بدرد زندگانی من میخورد و آیا من شایستگی و صلاحیت زندگی در این جهان دارم ؟ »

جواب هائی که آن شخص باین سؤالات میتواند بدهد همه منفی بود پس آن مرد از بستر خود برخاست و تصمیم نمود که بقیه عمر را طوری بسربرد که هر وقت بخواند بتواند جواب سؤالات فوق را بطور مثبت بدهد و وجود خود را منشاء آثار نیکی گرداند . از آن موقع باتمام وسایل ممکنه باحسان و نیکوکاری پرداخت وقتی داخل آن سنخ زندگانی شد فرصت فراوانی برای احسان و نیکوکاری در دسترس خود یافت تنها بجزیه که احتیاج داشت اراده و تصمیم بود . احتیاجات خود را در قوانین الهی پیدا کرد مذهب چیزی نیست مگر زنجیر محبت جاودانی . محبت که بزرگتر از امید و بزرگتر از ایمان است یگانه چیزی است که خدا از ما میخواهد و کسی که دارای محبت باشد کایه وظایف و تکالیف خود را ادا مینماید بعبارة آخری انجام و ایفای وظایف بشری متوقف و منوط بر محبت است .

حس ادای وظیفه راه مارا در خط زندگانی صاف و گیتی را برای ما هموار می نماید . حس ادای وظیفه موجب مزید معرفت و دانش ما میگردد و ما را باطاعت و ادب مینماید و قوه غلبه بر مشکلات و مقاومت در مقابل وسوسه و تحریکات نفس و قوه انجام مقاصد را بما می بخشد و ما را بالاخره امین و درستکار و مهربان و راستگو میسازد . چهارب زندگانی همه مویید این حقیقت است که ما همان می شویم که خود را میسازیم .

ما برضد تبايلات و تحريكات غلط مقاومت ميكنيم و براي تمايلات و رغيتهائي كه به ليكو كاري ما را سوق ميدهند مجاهده و كوشش مي كنيم و رفته رفته همان ميشويم كه براي آن كوشش و مجاهده كرده و زحمت كشيده ايم . كوشش ها و مجاهداتي كه ما هر روز از خود بروز ميدهيم تنازع و مبارزه را سهلتر مينمايد . ما همانرا ميديرويم كه خود كاشته ايم .

بهترين طريق غايه و تفوق بر هر چيز و در هر كاري آن است كه تا بنا كترين و كاملترين سرمشق را در مدنظر قرار دهيم . با اجتهاد و سعي كه در اين راه مينمائيم ترفي ميكنيم و پيش مي رويم ولو آنكه بدرجه كمال نرسيم و بفايق آمال و مقاصد خود نائل نگرديم . اخلاق و سجايای انساني در همه جا كار ميكند . شخص ممكن است از نعمت تربيت و فضائل و علم بهره چندانى نداشته باشد و استعدادش ضعيف باشد و از مال و منال و ضياع و عقار تهيد ست و در جامعه مقامى نداشته باشد ولي اگر همين شخص با تمام اين نقايص داراي اخلاق عالي و درخشنده اى باشد تسلط و نفوذ خود را آشكار خواهد ساخت و تعظيم و تكريم ديگران را بخود جلب خواهد نمود .

استعداد و قواى ذهنى و عقلاى ما در اثر استعمال و بكار افتادن نمى يوسند و از بين نمى روند ولي بواسطه تبلى و تكاسل زنگ ميگيرند .

درخشندگى و تابش و زيبائى و حسن منظر و جلالت حيات بشرى تنها متوقف بر حرارت و شوق و سعي و عمل ميباشد

(برنس) گفته است « من ميدانم كه سرعت انتقال و تخيل بمتابه نمك زندگاني است و بدون آن طبيعت جز اسكات و قالبى پيش نيست ولي هرچه استعداد انسان عالي تر و بهتر باشد دايره مسئوليتش هم وسيع تر ميشود » (برنس) بجواني گفته بود :

« با اميد و اطمينان قدم بردار و جاو برو . اين است نصيحت و اندرز پير مردى كه مقدار زيادى از بار زندگاني را بردوش كشيده و گرم و سرد روزگار را چشيده است . بايد در مقابل حوادث ايستادگى و مقاومت بخرج دهيم و در زير بار زحمت تانشويم و در حين مواجهه با شدائد و اتفاقات روتريش نكنيم و از اقدام و اهتمام در عمل باز نمانيم و هر چه با داباد جلو برويم . ولي براي حصول اين مقصود بايد در كمال بشاشت و خوشروئى خود را تسليم نفوذ و تأثيرات مختلف اين زندگاني متاون و رنگارنگ نمائيم . اطلاع و وقوف ذاتى ما از اين زندگاني فاني كه فقط بمنزله فزديانى است براي وصول به هدف و مقصد عاليتر بهيچوجه مانع نميشود از اينكه ما زندگاني خود را با مسرت و بشاشت هممان و قرين گردانيم . فى الحقيقه بايد چنين كنيم والا انرژى و قدرت در عمل از ما سلب ميگردد و در انجام هر كاري ناتوان ميشويم »

جواني موقع نمو و رشد و حركت است ، جوانى بهار زندگاني است مرد جوان در صحنه زندگاني قدم ميگذارد و باشكال مختلف از زندگاني خود تمتع حاصل ميكند . در جاييكه جوان كميابى مورد توجه و پرستارى والدين واقع شده و در تحت توجهات پدر و مادر داراي عزت نفس گرديده و بى بقيمت و ارزش بشريت برده است بايستي عزت خود را در جاي خود نگاهدارد و كاري نكند كه بمقام شامخ آن ترلزلى وارد آيد با آنكه والدينش از افعال زشت او شرمنده و منفعل

گردند. جوان خوش اخلاق و صحیح العمل که واقف باین نکات و ملاحظات باشد باید قلباً سیاستگذار مردمان باشرف و محترمی باشد که اخلاق صحیح و بی آرایش و پاکیزه‌ای را که در نهاد او متمکن ساخته‌اند و در هیچ‌جا حسن سلوک و رفتار و سعی و عمل او را جاویدان و ابدی ساخته‌اند.

(یری آندر) که یکی از هفت نفر عقلا و حکمای یونان قدیم بود می‌گفت: « خود را شایسته والدین خود گردانید »

حاصل اعمال خوب و ثمره عالیۀ افعال جوانان تسویری است از مردگسان - ثبات قدم و استقامت است که میتواند افتخار خانواده‌ها و مرد ها را تابناک و روشن نگاهدارد ولی اگر عقل و دل جوانان تربیت نشود و غنچه امیدشان نشکند و نهال آرزوی آنها شکوفه ننماید دورنمای زندگانی این قبیل جوانان تیره و تاریک بنظر می آید و اگر آینده یا عالم مردی آنها را با نظر یاس بشکریم لااقل از آن بیمناک میشویم.

افعال و اعمال مفسدت انگیز و سرمشق های بد نیز بعث و نشووری دارند و بتوالی ایام تاثیر سوء خود را می بخشند - اعمال و سرمشق بد هر گز نمی میرد و از صفحه زمین نابود نمیگردد بلکه همیشه اوقات تاثیر خود را پدیدار و آشکار میسازد و مثل ارث نسل به نسل می‌گردد زیرا آثار و خاطرات زندگی باخود زندگی از میان نمی‌رود - کاری که شد باقی می ماند و آنرا نمیتوان ناکرده دانست. (توماس المزبوری) گفته است

« در این عالم عملی از کسی سر نمی‌زند که منشاء و مبدأ يك سلسله حوادث و اتفاقات نباشد » (باباز) میگوید « هر آنومی که از خوبی یا بدی متاثر گردد حرکاتی را که فلاسفه و عقلا بدان می‌دهند به هزار شکل باجیزهای بیهوده و پست مخلوط و مرکب می‌گردد انوماها عیناً آن حرکات را نگه میدارند - هوای محیط ما خود بمنزله يك کتابخانه وسیع و عریضی است که در صفحات آن اعمال و افعال و اظهارات و نجواها و زمزمه های بشری را ثبت جاویدان گردیده است »

بنابراین هر کلمه و فکر و عملی در مقدرات انسان تاثیر عظیم دارد - زندگانی هر شخصی چه خوب بسر آید یا چه بیهوده و بد يك سلسله وقایع و حوادث دربر دارد که دامنه آن حوادث و اتفاقات به ادواری که هنوز از کتم عدم بعرضه ظهور نیامده میرسد - تمام اینها در نهاد انسان يك حس مسئولیت عظیمی که در کمون فکر و الفاظ و اعمالش مستتر می باشد بوجود می آورد.

(دکتر چالمرز) میگوید.

« من رساله ای دلبه‌ام موسوم باخرین دقایق عمر لرداروچستر وقتی آن رساله را خواندم يکه سختی خوردم و معتقد شدم که يك کتابچه یا رساله مضر و زیانکار ممکن است علت انتشار و اشاعه فساد و زیانکاری و خبث و شرارت گردد و مبدأ ضررهای بزرگ اخلاقی درعالم گردد »

کتاب های بد از الفاظ و کلمات بد بدتر است - کتاب بد مثل افعال و اعمال بد فکر و خیال و اراده نسل های آینده را قالب گیری و ترکیب میکنند - کتابی که طبع شود زنده میماند ولی مؤلف و نویسنده اش جزو خاك و خاکستر میشود - نویسنده بد همیشه در میان قوم خود زندگی میکند زیرا آثارش گواه احوال و نشانه اوست کتاب او دائم شرارت و زیانکاری و بد اخلاقی و الحاد و کفر

را انتشار میدهد

(فردريك شاكل) میگوید « فن چاپ که بخودی خود یکی از عالی ترین و مفید ترین فنون است بواسطه انتشار رساله ها و کتب مسموم و خطرناك در تمام دنیا مبتذل و پست گردیده است فن چاپ سبب كثرت و وفور مدتش و خطرناك تصانیف سطحی و بی ارزش و کم مایه که مخالف ذوق سلیم و سادگی و صفوت ذوق و سلیقه می باشند شده است یعنی انتشارات مزبور يك دریا عجب و نخوت کف آلود و بی مفز و مهممه توخالی را مانند که روح زمانه و عصر در روی آن دستخوش امواج میشود و در این صورت همیشه بیم آن میرود که نظر آدمی از قطب نمای عقل و فکر و ستاره قطبی حقیقت منحرف شود »

و باز در جای دیگر میگوید « این قبیل اشخاص که در افکار و آراء از یکدیگر دور جدا هستند از لحاظ منافع هم فاصله و دوری شان بیشتر میشود . طمع کاری در روح آنها ریشه دوانده . در میان این گونه مردم کجا خانواده پیدا میشود واز کجا مملکت بدست این اشخاص تشکیل میگردد ؟ هر فردی از افراد این مردم جز خود کسی را ندارد و جز خود کسی را نمی بیند .

حسیات فتولمندانه و عزت نفس و امانت و ایثار نفس و کلیه صفات و خصلاتی که نیاکان واجداد ما را بر مراتب عالیتری نگران و متوجه میساخت در نظر این اشخاص مثل صدای طبل می آید . یگانه مشغله این اشخاص حساب کردن و شمارش میباشد . وجدان در نظر آنها معمای بهت آور و مایه رذالت و رسوائی است »

این است عقیده (شاكل) در باب مسئولیت مؤلفین و نویسندگان . مؤلفین کتب مسئول خوبی و بدی و مفاسد و زیانکاری خود میباشد . کتب پلید و کتیف کاه داخل کتابخانه ما میشوند و از آنرو وارد منزل ما میگردند . اینگونه کتب ممکن است طوری زیر کانه و هوشیارانه نوشته شده و در طرز نگارش و تالیف و انسجام عبارات آن بدرجه ای مهارت و استادی بکار رفته باشد که هوش و حواس خواننده را سخت بخود جلب نماید ولی باوجود سلاست و روانی عبارات و ممانت اسلوب نگارش از افکار مفسدت آمیز و خیالات زیان آور مشحون باشد .

(بورك) گفته است « اگر درشتی و زبری و برجستگی فساد و شرارت از بین برود نصف زیانکاری و سوء تاثیرات آن کم می شود » ولی این يك عقیده غلط و زیان آور است درشتی و برجستگی و آشکار بودن خطیئات و مفاسد ممکن است هیچانی در درون ما ایجاد کنند ولی خیالات کفر آمیز و اعمال شنیع که در لافاه الفاظ مشعشع و فرح انگیز پیچیده و مستور گردد در افکار ریشه میدواند و در ذهن نقش می بندد . مثلاً رومان های زهر آکنی را مشاهده کنید که خانم های جوان می خوانند . طرز نگارش آنها بسیار عالی و دلنشین میباشد و باسلوبی شیوا و دلچسب نوشته شده ولی مشحون است از خیالات بدو مغایر عفاف و ادب و افکار پلید و ناپاك و گستاخانه و سموم اخلاقی و روحی . مطلع سخن باقتل آغاز میشود و با نتیجه بدو مغایر غفت و ناموس و زنا خانم می پذیرد . گوئی مقاصد این قبیل نویسندگان این است که لوٹ و

کتابات حیات بشری را نشان دهند . بدترین مؤلفین و نویسندگان بی ایمان و عقیده زنان انگلیسی هستند . از این که بگذریم یکدسته کتاب دیگر مشاهده می کنیم که خواننده از اول تا آخر آن باید بخندد که خود دلیل بر کوتاهی فکر است . هجو و تمسخر خوبان و تحسین بدان منظره هراسناک و ترساننده ای است و چقدر با کتاب خوب یا رومان خوب تفاوت دارد !

مقصود از کتاب خوب آن کتابی است که صحت و عافیت بخش باشد و روح عفاف و پاکی و شجاعت و جرات را در آدمی بدمد . (لاکهارت) در باب پدر زن خود می گوید « باید در نظر خود مجسم نمائیم قرضی را که ما به همت عالیه سرو التراسکات در انتشار دائمی کتب مفیده مدوینیم و بدائیم که نشر متوالی کتاب در مدت سی سال مجموعه ای از کتب عالی و صحت بخش را ندرججا فراهم نموده که قرائت هر یک مقوی روح و سبب تخفیف امیال و شهوات پست و ناچیز میگردد » اگرچه این تقریظ اغراق آمیز بنظر می آید ولی سروالتراسکات را همین مقصدار تحسین شایسته است . وقتی دکتر (چنی) به سروالتراسکات در اواخر عمرش بسبب انتشار کتب مفید و رومانهای اخلاقی عفاف آمیز تهنیت گفت (اسکات) در پاسخ او گفت :

« دوران زندگانی من نزدیک است باخر رسد من مراحل زندگانی را طی کرده و در آخرین مرحله عمر هستم شاید من از نویسندگان بزرگ عصر خود باشم که کتب متعدد نگاشته ام ولی مسرت و افتخار من نه از حیث تعدد تالیفات می باشد بلکه خوشحالم از اینکه ایمان کسی را متزلزل نکرد ام و اصول عقاید هیچکس را فاسد نساخته ام و چیزی ننوشته ام که وقتی در بستر مرگ بیافتم آرزوی محو نمودن و زدودن آنرا داشته باشم »

درباب (چارلز دیکنز) نیز همین را میتوان گفت چارلز دیکنز مبشر و حواری خلق بود . اسقف منچستر می گوید « اغلب نگارشات و تالیفات مستردیکنز را خوانده ام ولی تا آنجا که در خاطر دارم نه صفحه ای در کتاب او پیدا می شود و نه جمله ای که از خیالات نایک ملکوک و آلوده شده باشد یا آنکه چیزی داشته باشد که يك فکر مفسدت آمیز و زیانکار با انسانی تلقین نماید من تصور میکنم کتبی که بقلم او نگارش یافته مشحون است از وفایع و اتفاقاتی که منافع بی شمار و عظیمی برای ملت ما دارد . کتب دیکنز مارا وادار میکند که از خارج و سطح لاهوار هر چیزی فقط فضایل و محسنات ساده واقعی را تحت نظر دقت دهیم کتب (دیکنز) از فصل عاطفه و همدردی درسهای بزرگی با آموخته و با آنکه (چارلز دیکنز) در هر چیزی از هربابت آن شخص نیست که ما آرزو مند هستیم ولی مارا صلاحیت فتوی و قضاوت در این امر نیست زیرا ما از پیش آمد و کیفیات زندگی و مراحل آزمایش و تجربه عمر او بی اطلاعیم ولی من احساس میکنم که انگلستان مرهون رومان نویس بزرگ خود میباشد زیرا در این مملکت که اصلاح اخلاق و تهذیب نفوس در درجه اول اهمیت قرار دارد او برای اصلاح نفوس و ترفیع پایه زندگانی زحمت بسیار کشیده است »

کتاب خوب هم مانند کتاب بد سالها بعد از وفات مؤلف آن باقی و پایدار میماند . کتابی که دو هزار سال قبل نوشته شده ممکن است مقصد و مقصود زندگانی یک نفر را تعیین نماید - حسیات و

تأثیرات قلبیه آن مرده صامت ممکن است توجه شخص را بخود جلب نماید و مورث تغییر و تبدیل اخلاق گردد - بالعکس کتب مفسدت آمیز و مضر صدای خود را بلند میکنند و جوانان را با اعمال و افعال شنیع و ارتکاب جنایات وادار مینمایند - مولفین و نویسندگان از قعر قبر با مردم صحبت میکنند و از همانجا دنیا را بلوت خیال خود آلوده و ملوث میسازند و مایه بدنامی و افتضاح میگردند - کتاب بمنزله يك صدای زنده و یاروحي است که در روی زمین گردش کند و همه خود را بمتابه افکار و خیالات يك شخص زنده که فضا و زمان او را از ما جدا کرده باشد بما معرفی می کند انسان فنا پذیر است و در عالم پایدار نمی ماند - منار ها نیز به غبار مبدل می گردد - چیزی که باقی و پایدار می ماند - افکار و خیالات انسان است - افلاطون چیست ؟ مدتها است که افلاطون بصورت خاك و گرد و غبار در آمده است ولی افکار و خیالات و اعمال او هنوز باقی و پایدار است .

کتاب بد سموم اخلاق و زهر روح است که همیشه سبب اشاء و انتشار زیا نکاری و فساد و شرارت است - مولفین زیا نکار و بداندیش حتی در میان قبر هم ارواح بازماندگان را نسلا بعد نسل می کشند - کتاب خوب گنج شایگانی است که در زندگانی انسان از آن بهره مند میگردد ولی کتاب بد روح پلیدی است که شخص را بعذاب و عقاب همیشگی گرفتار میکند . کتاب خوب استقامت و حقیقت و خوبی را به خواننده تعلیم میدهد - ولی کتاب بد درس شرارت و زیانکاری و خود پسندی و ضلالت و بیدینی را بادمی می آموزد - مولفین و نویسندگان کتب نافع و سودمند با مضر و فاسد میمیرند ولی آثارشان باقی میماند - این فکر یعنی فکر باقیماندن آثار باید در خاطر مؤلفین این نکته را جای دهد که نویسنده نسبت بسادبیات يك مسئولیت زوال ناپذیری دارد .

یکی از دوستان صمیمی (ورحزورث) خاطرات خود را نسبت بان شاعر بشرح ذیل می نگارد « آخرین مرتبه ای که او را دیدم سر بجنب تفکر و اندیشه فرو برده و باغم و غصه دمساز گردیده بود میرفت که در زیر بار شیخیخت و ضعف پیری و شکستگی قدخم کند وقتی مرا بمشاهده خود مشغول و متفکر دید بمن گفت هر چه مردم در موضوع اشعار من و خود من اندیشه کنند اکنون اهمیتی ندارد ولی در این دم که خیل پیری و شیخیخت بعرصه وجودم تاخته و کرد مرگ بر عارضم نشسته و توالی شهر و اعوام و تصاریف ایام سر و صورتم را کافوری نموده است يك چیز مایه تسلی منست و آن اینست که در هیچ يك از تالیفات من که از عفتوان شباب و ربان جوانی تا کنون نوشته شده است حتی يك سطر یافت نمیشود که بتواند شجر يك شهوات و امیال بدو بر انگسیختن احساسات پست طبیعت ما کمک کند و خواننده را التذاذ جسم وادار سازد . از این جهت الان که فکر می کنم يك سطر را زائد نمی بینم که آرزوی مجو و حک آنرا نمایم .

از اینجهت اینمسئله موجب تسلی خاطر منست و وقتی رخت از اینجهان بجهان دیگر کشم از آثار و کتب و گفتهای من زبان و خسرانی مترتب نمیکردد »
قبل از آنکه بانفصل خانمه دهیم خوب است یکی از قابل های (حکایات اخلاقی »

شکل اسانه) (گریلوف) روسی را که برای نویسندگان کتب مفید واقع شده است در اینجا نقل کنیم عنوان قصه مزبور چنینست «مؤلف و یغما گر»

« در اقیام مظالم و تیره اموات دو نفر کناهکار را برای صدور حکم در آن واحد نزد قاضی آوردند : یک نفر از آن دو یغما گر و قطاع الطریق بود که سر راه را بر مردم گرفته و بزور از خلق قلق و جزیه میگرفت تا آنکه عاقبت بیای دار رسید مقصر دوم یکی از مؤلفین بود که در مدت زندگانی سر افتخار بر عرش میسود و بانار خود میباید و مباحات مینمود ولی در خلال نگارشات خود سعی داخل کرده و بطور مرموز توشجات خویش را زهر آگین ساخته بود . خلاصه آنکه این مؤلف باعث ترقی و پیشرفت الحاد و انکار الوهیت و سبب ترویج فساد اخلاق گردیده بود و مانند فرشته صدا خوش الحان و دلربا ولی مانند همان فرشته خطرناک و مودی بود در جهنم رسومات و تشریفات قانونی و قضائی بسیار ساده و مختصر است تعویق و تاخیر را در آنجا راهی نیست .

حکم فوراً صدور یافت و متعاقب صدور رای دو دیک آه نین بزرگ بوسیله دو زنجیر آه نین محکم و بزرگ در هوا آویزان شد . در هر يك از آن دو دیک یک نفر از آن دو محکوم را گذار دند .

در زیر دیک آن شخص غارتگر مقداری هیزم کومه کردند و الهه انتقام خود شخصاً آنرا آتش زد . آتش بطرز موحشی شعله ور گردید بطوری که سنگهای سقف آن طالار عظیم شروع بترکیدن نمود . حکمی که در مورد جرم مؤلف صادر شده بود بظاهر آن شدت را نداشت . یعنی در زیر دیک او ابتدا آتش مختصری بر افروختند ولی هر چه بیشتر می سوخت بزرگتر و نابره آتش وسیع تر می شد .

قرنها گذشت ولی آتش خاموش نگردید . در زیر دیک دزد مدت ها بود که آتش خاموش شده بود ولی در زیر دیک مؤلف آتش ساعت بساعت شدید تر میشد و هنوز هم میشود . مؤلف محکوم چون می بیند در جرم او تخفیفی قائل نمی شوند فریاد برمی آورد که خدایان از روی عدل و نصفت حکم نمی کنند و انصاف ندارند و میگویند آوازه شهرت من در جهان پیچیده و اگر من آزادانه چیز نوشته و گناهان این است بیش از حد مرا تنبیه کرده و آزارم داده اند . و تصور نمیکنم من بیشتر از آن یغما گر محکوم تقصیر داشته باشم .

سپس در جلو او یکی از خواهران بدکار و جهنمیش با تمام بزرگ و زینت و غنچ و دلال دنیائی حاضر میشود درحالی که ماران در میان موی سرش جیر جیر می کنند و شلاقهای خونینی در دست گرفته است زن تبه کار جهنمی رو بدو کرده می گوید « بدبخت ! ای تو هستی که حکمت و قدرت ربانی را تمسخر نموده ای ؟ ای تو میخواهی خودت را با آن یغما گر در یک طراز قرار دهی و گناهات را با او بسنجی ؟ مادامی که اودر جهان زندگی میکرد ظلم و ستمش جز خود او بکسی اذیت نرساند یعنی صدمه و آزار نهدی او بخود او باز گشت . ولی تو ! قرنها است که استخوان تو مبدل بخاك شده است معذالك روزی نیست که افتاب نتابد و فساد و زیان تازه ای از تو درعالم هویدا نسازد . سموم لکارشات تو نه تنها کم نمی شود و روی بکاستن نمی گذارد بلکه هر سالی که بگذرد فساد و زیان آن بیشتر میشود

بدان جانگاہ کن (در اینجا ان زن تبه کار توجه مؤلف را بدلیا معطوف ساخت) . جنایات و شرارت ها و بدبختی هائی را که خود مسبب ان بوده ای بچشم خویش به بین . بان اطفال نگاه کن که مایه ننگ خانواده خود بوده و انها را بدنام و رسوای عام کرده اند کی قلب و عقل انها را فاسد و تباه ساخته است ؟ تو .

کی کوشش میکرد که بندها و زنجیر های جامعه را از هم بگسلد و ازدواج مقدس را مثل خیالات ابلهانه کودکان تمسخر نماید و حقوقی که قانون و نظامات در عالم معین کرده مورد استهزاء قرار دهد و کی مسبب بد بختی های بشری شد ؟ تو آن هستی که این همه از تو سرزده است ! آیاتو نبودی که مقام بی اعتقادی و بی ایمانی را باسم تنویر افکار و تمدن بالا بردی ؟ آیا تو نبودی که شرارت و زیانکاری و شهوات و اهواء و هواجس نفسانی را بدلفریب ترین شکل و درخشنده ترین طرزی ب مردم نشان دادی ؟ حالا نگاه کن و به بین ! يك مملکت در نتیجه تعلیمات تو در معرض نهب و غارت و قتل و آدم کشی و منازعه و انقلاب واقع شده و بسائق افکار تو روی بهلاکت و نیستی گذارده است . مسؤول هر قطره اشك یا خون این مردم تو هستی و تو باید مورد علامت و توبیخ واقع شده ای ، و با وجود این باز هم جرات آنرا داری که نسبت بخدایان بی احترامی کنی و بمقدسات کفر و ناسزا گوئی ؟ حالا کو تسا کتابهای پلید و ضاللت آمیز تو بر سر مردم بدبختی ها بیاورد و باعث افساد و تباهی عالم گردد . بنابر این در عذاب ابدی بمان زیرا در اینجا میزان جرم تو باید مطابق استحقاق تو باشد . الهه انتقام این بگفت و سرپوش دیک را یائین آورد و رفت »

فصل شانزدهم

پایان زندگی

من صدائی می شنوم شما نمی شنوید که میگوید من نباید بمانم
من دستی می بینم شما نمی بینید که مرا اشاره بر رفتن میکند
تیکل

جوانان باشادی و غیرت و ذوق و حرارت در صحنه زندگی قدم میگذارند . دنیا در نظر آنها شفاف و درخشنده و رنگارنگ و مانند دورنمای آفتاب طلایی رنگ می آید . ولی زمانه بزودی شعله حرارت و غیرت شان را فرو می نشاند تا زکی و طراوت صبح را نمی توانند تا آخر روز داشته باشند و از روزهم به شب برسانند . جوانی میگذرد و سنین عمر بدرجه کمال میرسد و عاقبت انسان ناگزیر خود را تسلیم پیری مینماید .

آخر عمر نتیجه و حاصل عمر گذشته است . اقوال و افعال آدمی مثل تیری که از شست بدر رود بر نمیگردد و درمان و چاره ای برای آنها متصور نیست . کلمات و اقوال و افعال آدمی با اخلاق و سجایایش درهم آمیخته و اختلاط پیدا می کنند و بسوی آینده رد میاورند . گذشته همیشه با ما حاضر است . (ژرمی تایلر) میگوید « هرگاه و خطائی در مرتبه اول بروی انسان تبسم میکند و بر صورت روشنائی می اندازد و برب غسل میگذارد » وقتی عمر آدمی مرحله کمال را میگذراند و خطاکار و شریر از خطای خود دست برنمیدارد وقتی به آتیه می نگرند و زندگانی پیری و درمندی را بنظر می آورد خوف و خشیت و ناامیدی اندامش را بارزه می آورد .

ولی بالعکس اصول و آئین و پرنسپ خوب و ارجمند بمشابه اسلحه ای
می باشد برتن انسان که هیچ حربه ای بر آن کارگر نمیشود . (سی سیل)
میگوید « مذهب واقعی عبارت است از حیات و صحت و تربیت روح و هرچه را که این روح تصاحب نماید و در حیطة ملک خویش آورد قدرت پیدا می کند و باعمال و اقوال نیک تشویق می گردد »

معذالك همه ما فانی هستیم و باید برویم و جائیکه ما در آن زندگی میکردیم دیگر ما را از این بیش نمی شناسد . آن يك نامرئی و قاصد غیبی همیشه حاضر است .

(کارلایل) می گوید « قاصدی که نه به بیکاران و نه به کار داران ابقا نمی نماید و آدمی را در عین عشرت و طرب یا اشتغالش متوقف می سازد و قیافه و چهره اش را تغییر می دهد و او را میربالد و بجهان دیگر میفرستد » (بالزاک) میگوید « ادوارد بیچاره در مسیر زندگانی یکمرتبه متوقف شد . بیچاره ادوارد پیشانیخ خود شروع کرده است بفرستادن اسباب و اثاثیه و خدم و حشم و چابک سواران خود بديار عدم »

این اتفاقی است که برای همه رخ میدهد و سانحه ای است که یکبار در عمر انسان باید

روی دهد. ماهمه روز قبور خود را بادندان خود می کنیم. ساعت ریگی علامت و نشانه زندگانی است. تدریجا از تعداد ریک ها کم میشود تا آنکه باخرین دانه می رسد. آنجا را عالم سکوت یا مرگ خوانند وقتی (ویلکی) در (اسکوریان) (۱) بسکس مشهور (نی تان) که از آخرین شام مسیح کشیده بود مشغول نظاره بود پیر مردی بدو گفت «من از شصت سال قبل تاکنون مرثیه روزی باین عکس نگران بوده ام. در عرض این مدت رفقای من یکی یکی ازین رفتند چه انهایی که از من بزرگتر بودند وجه معاصرین من و اغلب اشخاصی که از من کوچکتر بودند. یکقرن پیشتر گذشته ولی هنوز این هیاکل و عکس ها باقی و لا یشغیر مانده اند! من آنقدر بدانها نگاه می کنیم تا آنکه عکس ها بنظر جان پیدا کرده و صورت واقع و حقیقت پیدا می کنند بعد چنان تصور میکنم که ما حایه و آنها اصل هستند»

زمانی رسید که آن عابد یعنی (ویلکی) هم درگذشت

پیران باید جای خود را بجوانان واگذارند و آنها نیز به خوردان و کودکان بسپارند. وقتی ما در زیر فشار زمانه خسته و فرسوده میشویم از ما دیگر کارائی جز خوردن و خوابیدن ساخته نیست. آنوقت که باری بر دوش خود و دیگران می شویم از همه بدتر آرزومند تطویل عمر خود نیز میشویم. (پرنس) میگوید «وقتی من به پیر مردان متوجه می شوم بیاد تعرض و تویخ فردریک کبیر با نارنجک اندازانش می افتم که میگفت ای احمقان! آیا میخواهید همیشه زنده باشید»

کوروش کبیر درسنگ قبر خود داده بود این کلمات را نوشته بودند.

«ای انسان! تو هر که هستی و از هر جا که میائی بدانکه من کوروش بانی و مؤسس سلطنت ایران هستم. بر من رشک مبر و بر این توده خاکی که جسد مرا پوشانده است حسادت موز»

اسکندر کبیر وقتی قبر کوروش کبیر را دید و کتیبه قبر را خواند بخود آمد و اشارات کوروش سخت بر او تاثیر نمود و بی ثباتی دنیا و تلون و تحول چیزهای دنیوی در نظرش آشکار و عیان شد

امیر اسکندر قبر را شکافتند و حکم کرد تا نویسنده آن عبارات کفر آمیز و ناروا را بقتل رسانند.

تنها محسناتی که برای خشایارشا قائل شده اند فکر و اندیشه ای بوده است که در موقع مشاهده بت میون قشون مسلح خود بخاطر او رسیده و گفته بود «صد سال دیگر هیچیک از افراد این لشکر جرار و انبوه قشون باقی نخواهند ماند» این فکر گوئی جرقه و بارقه حقیقی است که در فکر خشایارشا حسرت نموده و با مثل شعاعی از اشعه احساسات صاف و حقیقت نمایی بوده که یک لحظه بیشتر نموده است.

(پریکلس) در آخرین دقائق عمر خود میگفت اطرافیان من تعریف و تمجید از کارهای

میکردند که همان کارها از عهده دیگران هم بر میآمد ولی ابدأ متوجه بزرگترین و ارجمند ترین

(۱) قصر و مسجد سلاطین اسپانیول می باشد که در قرن شانزدهم بدست فیلیپ دوم بنشاست

(مترجم)

سجایا و مضایل من نبودند و آن این بود که هیچیک از اهالی آن از من قتالیده و شکوه ای نداشته اند یعنی من با داشتن وسائل خاطر کسی را رنج نه کرده و دل کسی را نیاز داده ام
نومیدی و یأس عقل و هوش اشخاصی را که آرزو و آمال بی پایان دارند و بالاخره حاطی بدور هوس ها و آرزو ها و جاه طلبی خود می بینند میرایند . اسکندر بعد از آن همه فتوحات و جهانگیری عاقبت روزی شروع بگریستن نمود برای آنکه جائی نمانده بود که از حیطة استیلا و تصرف وی مصون مانده باشد سلطان محمود غزنوی اولین فاتح هند و ستان نیز بهم چنین در پایان کار یعنی در موقعیکه مرك را باخود روبرو دید امرداد تا کلیة خزائن و کنجینه های و ذخائر طلا و نقره اش را در جلو او بگسترند و در معرض مشاهده او قرار دهند وقتی چشم سلطان محمود به سیم و زر خود افتاد و یکایک آنها را از نظر دقت گذراند مثل کود کان شیر خوار شروع بگریستن نمود و گفت :

« در پنا و دردا ! چه خطرات و چه خستگی های روحی و جسمی من برای تحصیل این دفائن و خزائن بر خود همواره کرده ام و چقدر اهتمام کردم که این خزائن را حفظ کنم و تا امروز نگاهداری کنم ! اینک من مشرف به موت و در حال احتضار هستم . می میرم و این خزائن را بر جای میگذارم ! »

سلطان محمود وفات یافت و در قصر خودش مدفون گردید میگویند روح ناشادوی از آن پس همیشه سرگردان و آواره بود .

تاجری از اهل منچستر که ثروت هنگفتی اندوخته و مکتب فراوانی بدست آورده بود روزی که در بستر ناخوشی افتاده بود اتفاقاً مقداری مسكوك طلا برای وی آوردند و در روی لحاف او گذاردند . تاجر مزبور نگاه حسرت آمیزی به مسكوكات نموده و آنها را در بغل گرفته و خیره بدانها می نگریست و مشت هایش را از آنها بر میکرد و از بالا آنها را بر زمین میریخت از این ریختن مسكوكات بهم خورده و صدای دلنوازی بگوش تاجر حریص و طمع کار میرساند . ولی وقتی که تاجروفات یافت از سائلی که در آستانة خانه اش گدایی میکرد غنی تر نبود .

مرك شارل نهم فرانسه مرك موحشی بود . شارل اجازه داده بود که (هوکات) ها را در شب وحشت آور (بارته لمو) قتل عام نمایند . وقتی ساعت زندگی آخرین دقایق عمر وی را اعلام مینمود و حشت و ترس بر او غلبه کرد و به جراح خود (امپروز باره) اظهار داشت « نمیدانم چرا اینطور است همینقدر میدانم که در این چند روز اخیر احساس تب شدیدی میکنم . جسمم در عذاب می باشد و روحم مضطرب است .

در هر لحظه چه بیدار باشم و چه خواب اجساد کشتگان در جاو چشم مجسم می شوند . جمعی را بخون خود آغشته می بینم مناظر سهناك و مهیبی که همیشه در نظرم مجسم می شود خیالام را آشفته و پریشان میکند

ای کاش من بحال ناتوانان و بیگناهان رحمت آورده و از خونشان میگذشتم ! »
شارل نهم دو سال بعد از قتل عام (سن بارته لمو) وفات یافت ولی تادم و اسین منظره

مخوف و سهمناك آن قتل عام تاریخی همیشه در نظرش مجسم بود و آنی او را راحت نمی گذارد .

یكزمان (سیدنی اسمیت) به دیدن قصر (هاوارد) رفت و با سرساموئل رومیلی در روی پشه كان روانی قصر استاد سپس به زمین های زیبای اطراف باغ نگریست و تیسس نظری به قبور خاندان (هاوارد) افکند . بعد از اندکی تأمل و درنگ بازوان خود را بلند کرده و فریاد کرد « آه ! این هاست آن چیز هائی كه مرك را مخوف و سهمناك میگرداند »

وقتی به كار دینال مازارین گفتند كه دو ماه بیشتر به عمرت نمانده در اطراف تالارقشك و باشكوه خود كه مشحون از آثار صنعتی زیبا و نفیس بود شروع بقدم زدن نمود و بانك برآورد كه « باید دست از تمام اینها بردارم و همه را ترك گویم . چقدر رنج بردم و زحمت كشیدم تا اینها را بدست خود تهیه نمودم حالا باید چشم از آنها پیوشم »

(بری بن) نزدیک آمد و كاردینال بازوی ویرا گرفت و گفت « من خیلی ضعیف و ناتوان هستم دیگر چیزی نمیتوانم به بینم » اینرا گفت و دوباره شروع بناله و ضجرت نمود و از محنت و درد درون خود نالید « دوست من آیا آن عكس (كركیو) را می بینی و آن پرده (ونوس) و آن عكس بی نظیر (آنی یابل كاراکی) را می بینی ؟ »

افسوس ! دوست بیچاره ام . دریفاكه باید همه اینها را ترك كنم . خدا حافظ تصاویر و نقاشی های عزیز ! كه من شمارا این قدر عزیز شمرده و محبوب خویش قرار داده ام . شما ای تصاویر و نقاشی ها كه بقیمت گزافی برای من تمام شده اید !

ولی از مرك بدتر هم در عالم هست . مرك را بزرگترین مصیبت میخوانند ولی از آن بزرگتر هم هست . مرك همه را از میان می برد ولی موجب عزت و تكريم انسانی میگردد . محبت بزرگتر از مرك است . انجام وظایف مرك را شیرین و گوارا می سازد . بی شرفی مردن را سهمگین و وحشت زا می گرداند .

(سرهاری وین) قبل از اعدام میگفت:

« خدا را شكر كه من دست از دعوی عادلانه و صحیح خود برنداشته ام و خود را برای هر رنج و

عذاب آماده کرده ام »

(وقتی سروالترالی) به كنده نگاه میکرد جلاد بوی تكلیف نمود كه سرش را بسمت مشرق در روی كنده بگذارد . (رالی) در پاسخ گفت « سربز طرف باشد اهمیت ندارد وقتی دل راست باشد » یکی از مارشال های بزرگ در حال احتضار صدای اطرافیان خود را می شنید كه دم از قنوطات او میزدند و صحبت از نشان ها و حمایت های متعددی میکنند كه در مواقع فتح بدو داده بودند سرخود را از بستر مرك بلند کرده و گفت چه فایده از این همه كار هائی كه شما عظیم و باشكوه می شمارید ! اینها همه بیک فتیان آب سرد نمی ارزد كه در راه خدا داده شود »

(سرجان مور) در میدان (كورونا) از پای در آمد و در همان دم دكتر در بالین وی حاضر شد تا بزخم او مرهمی نهد (سرجان مور) بدو گفت « نه نه ! مرا به كمك تو حاجت

نیست . برخیز و جراحت سربازان را مرهم گذار زیرا مساعدت تو برای آنها مفید تر واقع خواهد شد تا از برای من »

آخرین کلامی که از زبان (نلسن) شنیده شد این بود « خدار شکر که من بوظیفه خود عمل نموده ام » سروانتراسکات در دم وایسین به دادهاد خود چنین گفت « عزیزم مرد خوبی باش فضیلت طلب و مذهبی باش باز هم تکرار میکنم خوب باش و خوبی را شعار خود ساز زیرا هیچ چیز جز خوبی در موقعیکه بجهان دیگر میروی ترا تسلیم نمیدهد »

کانت در سن ۸۰ سالگی وفات یافت . ولی تا آخرین رمق حیات قوای خود را حفظ نمود . در ایام ناخوشی زیاد از نزدیک شدن موقع رحیل صحبت میکرد و میگفت « من از مرگ نمیترمسم زیرا من میدانم چگونه میمیرم . من بشما اطمینان میدهم که اگر می دانستم امشب آخرین شب زندگانی منست دست های خود را بلند میکردم و میگفتم خدا را شکر و جلال باد ولی اگر خاطر کسی را آزرده و یا سبب بدبختی و بیچارگی هموعان خود شده بودم قضیه طور دیگر بود »

(کانت) یکدفعه گفته بود « اگر از انسان آرزو و خواب گرفته شود بدبخت ترین موجود روی زمین می شود آنوقت احساس می کنیم که بار طاقت فرسای زندگی بیشتر از آنست که طبیعت ضعیف ما یارای تحمل و تاب و توان کشیدن آنرا داشته باشد و نشاطیکه مادر موقع صعود از کوه (بیزگاه) (۱) در خود احساس مینمائیم بامید دیدار زمین موعود است »

در قسمت داخل زندگانی يك راه داریم ولی در خنرج آن هزار راه . به دنیا آمدن و از دنیا رفتن و خلاصه بگوئیم تولد و وفات بخودی خود دوره ای است از زندگانی خدا بما موجودیت می بخشد و حراست و یاسبانی کلید زندگانی را به ما عطا میکند . ما همه کار می توانیم بکنیم ، می توانیم زحمت بکشیم و کار کنیم و هموعان خود را دوست بداریم و وظایف خود را نسبت بانها انجام دهیم

(ژرمی تابلر) میگوید « راه خبره شدن و فتوی دادن در مذهب عبارت است از انجام تکالیف . مذهب بیشتر بیک زندگانی مقدس و آسمانی شباهت دارد تا به يك رشته اطلاعات از علوم دینی . در آسمان یعنی در ملکوت الهی اول باید به بینیم و بعد دوست بداریم ولی در زمین اول باید دوست بداریم . محبت چشم و دل ما را میگشاید بعد از گشودن چشم و دل اشیاء را خواهیم دید و ادراک کرد و فهمید »

اگر با آتیه مواجه شویم باید شجاعانه روز بروز کار کنیم و جلو برویم در پرتو امید راسخ بوجود و حیات بعد از مرگ فقط می توان در این صحنه محنت خیز و مصیبت زا زندگی نمود . ثروت و مکنت حقیقی هر شخصی از این بعبه عبارت است از خوبی و احسانی که در این عالم بهموعان خود می نماید . وقتی شخصی می میرد مردم می گویند « از او چقدر باقی مانده و ماترک او چه مقدار می باشد »

(۱) سلسله جبالی است در سمت مشرق اردن که از فراز آن موسی به زمین موعود می نگرست (مترجم)

ولی فرشته ای که او را در مرض امتحان و آزمایش میآورد از او میپرسد « چه اعمال نیکی پیشاییش خود فرستاده ای ؟ »

هر چیزی در زیر این آسمان نیلی انتها و پایانی دارد . می گویند آخرین سطر کتاب آخرین وعظ آخرین نطق آخرین عمل زندگی و آخرین کلمه در موقع رحیل . آخرین کلمات (سن فرانسس) این بود « روح مرا از قفس آزاد کن و از حبس بیرون آور تا بنام توسپاسگذارم و شکر تو را بجا آورم »

خاتمه

نشریات روزنامه ایران

اسم کتاب	مؤلف	مترجم	جلد	قیمت
تتردام دوباری	ویکتور هوگو	حسن ناصر	۱	۵ ق
کابین شقایق	یونس دوتیرال	مصطفی ناصر	۵	-
شوالیه دوزون روز	الکساندر دوما	حسین ضیائی	۲	۶ -
یهودی سرگردان	اوژن سو	حسینقلی مستعان	۵	۱۸ -
تیمانه	دوشن	حسینقلی مستعان	۱	۴ -
بینوایان	ویکتور هوگو	حسینقلی مستعان	جلد اول	۶ -
معجزه کرکان	ماژوئل	حسینقلی مستعان	۱	۴ -
تدرکز فوای دماغی	دکتر گرلینگ	ابوالفضل شاهرخ	۱	۴ -
اخلاق	ساموئل اسمایار	محمد سمیدی	۲	۸ -
وظیفه	»	شایگان ملابری	۲	۸ -

محل فروش دفتر روزنامه ایران

س۔ و

۳۷۴

آخری درج شدہ تاریخ پر یہ کتاب مستعار
لی گئی تھی مقررہ مدت سے زیادہ رکھنے کی
صورت میں ایک آنہ جریمہ دیرانہ لیا جائے گا۔

